This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

Über dieses Buch

Dies ist ein digitales Exemplar eines Buches, das seit Generationen in den Regalen der Bibliotheken aufbewahrt wurde, bevor es von Google im Rahmen eines Projekts, mit dem die Bücher dieser Welt online verfügbar gemacht werden sollen, sorgfältig gescannt wurde.

Das Buch hat das Urheberrecht überdauert und kann nun öffentlich zugänglich gemacht werden. Ein öffentlich zugängliches Buch ist ein Buch, das niemals Urheberrechten unterlag oder bei dem die Schutzfrist des Urheberrechts abgelaufen ist. Ob ein Buch öffentlich zugänglich ist, kann von Land zu Land unterschiedlich sein. Öffentlich zugängliche Bücher sind unser Tor zur Vergangenheit und stellen ein geschichtliches, kulturelles und wissenschaftliches Vermögen dar, das häufig nur schwierig zu entdecken ist.

Gebrauchsspuren, Anmerkungen und andere Randbemerkungen, die im Originalband enthalten sind, finden sich auch in dieser Datei – eine Erinnerung an die lange Reise, die das Buch vom Verleger zu einer Bibliothek und weiter zu Ihnen hinter sich gebracht hat.

Nutzungsrichtlinien

Google ist stolz, mit Bibliotheken in partnerschaftlicher Zusammenarbeit öffentlich zugängliches Material zu digitalisieren und einer breiten Masse zugänglich zu machen. Öffentlich zugängliche Bücher gehören der Öffentlichkeit, und wir sind nur ihre Hüter. Nichtsdestotrotz ist diese Arbeit kostspielig. Um diese Ressource weiterhin zur Verfügung stellen zu können, haben wir Schritte unternommen, um den Missbrauch durch kommerzielle Parteien zu verhindern. Dazu gehören technische Einschränkungen für automatisierte Abfragen.

Wir bitten Sie um Einhaltung folgender Richtlinien:

+ *Nutzung der Dateien zu nichtkommerziellen Zwecken* Wir haben Google Buchsuche für Endanwender konzipiert und möchten, dass Sie diese Dateien nur für persönliche, nichtkommerzielle Zwecke verwenden.

+ *Keine automatisierten Abfragen* Senden Sie keine automatisierten Abfragen irgendwelcher Art an das Google-System. Wenn Sie Recherchen über maschinelle Übersetzung, optische Zeichenerkennung oder andere Bereiche durchführen, in denen der Zugang zu Text in großen Mengen nützlich ist, wenden Sie sich bitte an uns. Wir fördern die Nutzung des öffentlich zugänglichen Materials für diese Zwecke und können Ihnen unter Umständen helfen.

+ *Beibehaltung von Google-Markenelementen* Das "Wasserzeichen" von Google, das Sie in jeder Datei finden, ist wichtig zur Information über dieses Projekt und hilft den Anwendern weiteres Material über Google Buchsuche zu finden. Bitte entfernen Sie das Wasserzeichen nicht.

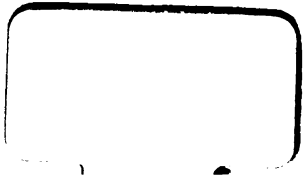
+ *Bewegen Sie sich innerhalb der Legalität* Unabhängig von Ihrem Verwendungszweck müssen Sie sich Ihrer Verantwortung bewusst sein, sicherzustellen, dass Ihre Nutzung legal ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass ein Buch, das nach unserem Dafürhalten für Nutzer in den USA öffentlich zugänglich ist, auch für Nutzer in anderen Ländern öffentlich zugänglich ist. Ob ein Buch noch dem Urheberrecht unterliegt, ist von Land zu Land verschieden. Wir können keine Beratung leisten, ob eine bestimmte Nutzung eines bestimmten Buches gesetzlich zulässig ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass das Erscheinen eines Buchs in Google Buchsuche bedeutet, dass es in jeder Form und überall auf der Welt verwendet werden kann. Eine Urheberrechtsverletzung kann schwerwiegende Folgen haben.

Über Google Buchsuche

Das Ziel von Google besteht darin, die weltweiten Informationen zu organisieren und allgemein nutzbar und zugänglich zu machen. Google Buchsuche hilft Lesern dabei, die Bücher dieser Welt zu entdecken, und unterstützt Autoren und Verleger dabei, neue Zielgruppen zu erreichen. Den gesamten Buchtext können Sie im Internet unter `http://books.google.com` durchsuchen.

NYPL RESEARCH LIBRARIES
3 3433 07437737 9

Digitized by Google



Digitized by Google

NSPS
(Eyth)
Plutarch
Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Lanzenscheidtsche Bibliothek

sämtlicher griechischen und römischen Klassiker

in

neueren

deutschen Muster-Übersetzungen.

Digitized by Google

Alphabetische Inhaltsübersicht der Langenscheidtschen Klassiker-Bibl.

Autor	No. des Bandes	Übersetzer
Æ'schylos	1	Prof. Dr. Donner
Æso'p	2	Prof. Dr. Wiltz. Binder
Ana'kreon	3	Prof. Dr. Ed. Mörike
Anthologi'e	4	Dr. Joh. Gottl. Regis
Aristo'phanes	5-8	Prof. Dr. Minckwitz und Dr. E. Wessely
Aristo'teles	20-26	Prof. Dr Ad. Stahr Prof. Dr Bender, Prof. Dr. Karsch u. a.
Arria'n	27	Prof. Dr K. Cleß
Cä'sar	77	Prof. Dr. H. Köchly und Oberst Rüstow
Catu'll	62	Rektor Dr. Fr. Pressel
Ci'cero	78-93	Prof. Dr. Mezger, Prof. Dr. W. Binder, Prof. Dr. Köchly u. a.
Corn. Ne'pos	94	Prof. Dr. Siebelis
Cu'rtius	95	Prof. Dr. Siebelis
Demo'sthen.	28	Prof. Dr. Westermann
Diodo'r	29	Prof. Dr. Wahrmund
Epikte't	30	Prof. Dr. Karl Conz
Euri'pides	9-13	Prof. Dr. Minckwitz u. Prof. Dr. Binder
Eutro'pius	94	Konrektor Dr. Forbiger
Hellodo'r	31	Dr. Theodor Fischer
Herodia'n	31	Prof. Dr. Ad. Stahr
Herodo't	32-33	Geh. Hofrat Bähr
Hesio'd	2	Prof. Dr. Eyth
Home'r	14-15	Prof. Dr. Donner
Hora'z	62	Prof. Dr. W. Binder
Iso'krates	34	Prof. Dr. Flathe und Prof. Dr. W. Binder
Justi'nus	96	Konrektor Dr. Forbiger
Juvena'lis	63	Dr. Alexander Berg
Li'vius	97-101	Prof. Dr. Gerlach
Luca'nus	64	Pfr. Dr. Jul. Krais
Lucia'n	35-36	Dr. Theodor Fischer
Lucre'tius	65	Prof. Dr. W. Binder
Lyku'rgos	34	Prof. Dr. H. Bender
Ly'sias	34	Prof. Dr. Westermann u. Prof. Dr. Binder
'ark Aure'l	80	Prof. Dr. K. Cleß
'tia'lis	66	Dr. Alexander Berg
Ovi'd	67-69	Prof. Dr. Suchier, Prof. Dr. Klußmann und Dr. Alex. Berg
Pausa'nias	37-38	O. C. B. Dr. Schubart
Pe'rsius	[illegible]	Prof. Dr. W. Binder
Phä'drus	6	Prof. Dr. Siebelis
Pi'ndar	16	Prof. Dr. Schnitzer
Pla'to	39-42	Prof. Dr. Prantl, Prof. Dr. Eyth, Dr. Conz, Prof. Dr. Planck, Prof. Dr. Gaupp
Plau'tus	70-73	Prof. Dr. W. Binder
Pli'nius	102	Prof. Dr. Klußmann und Prof. Dr. Binder
Pluta'rch	43-48	Prof. Dr. Ed. Eyth
Poly'bios	49-51	Prof. Dr. A. Haakh und Prof. Dr. Kratz
Prope'rtius	74	Prof. Dr. Jacob und Prof. Dr. W. Binder
Quintilia'n	94	Prof. Dr. H. Bender
Qui'ntus	2	Prof. Dr. Donner
Sallu'stius	103	Prof. Dr. K. Cleß
Se'neca	104-5	Konrektor Dr. Forbiger
So'phokles	17-19	Prof. Dr. Ad. Schöll
Sta'tius	74	Pfr. K. W. Bindewald
Stra'bo	52-55	Konrektor Dr. Forbiger
Sueto'n	106	Prof. Dr. Ad. Stahr
Ta'citus	107-8	Prof. Dr. Ludw. Roth
Tere'ntius	75	Prof. Dr. Joh. Herbst
Theo'gnis	3	Prof. Dr. Binder
Theokri't	3	Prof. Dr. Ed. Mörike u. Dr. Friedr. Notter
Theophra'st	30	Prof. Dr. W. Binder
Thuky'dides	56-57	Prof. Dr. Wahrmund
Tibu'llus	74	Prof. Dr. Binder
Velle'jus	109	Prof. Dr. Eyßenhardt
Vi'ctor	109	Konrektor Dr. Forbiger
Virgi'lius	76	Prof. Dr. W. Binder
Vitru'vius	110	Prof. Dr. Reber
Xe'nophon	58-61	Prof. Dr. Zeising, Rektor Dr. Rieckher, Konrektor Dr. Forbiger und Prof. Dr. Dörner

Digitized by Google

Systematische Inhaltsübersicht der Langenscheidtschen Klassiker-Bibl.

No. des Bandes	Autor	Übersetzer
	Griechische Dichter.	
1	Æ'schylos	Prof. Dr. Donner
2	Æso'p	Prof. Dr. Wilh. Binder
	Hesio'd	Prof. Dr. Ed. Eyth
	Qui'ntus	Prof. Dr. Donner
3	Ana'kreon	Prof. Dr. Ed. Mörike
	Theo'gnis	Prof. Dr. Wilh. Binder
	Theokri't	Prof. Dr. Ed. Mörike 2c.
4	Anthologi'e	Dr. Joh. Gottl. Regis
5-8	Aristo'phanes	Prof. Dr. Minckwitz u. Dr. E. Wessely
9-13	Euri'pides	Prof. Dr. Minckwitz 2c.
14-15	Home'r	Prof. Dr. Donner
16	Pi'ndar	Prof. Dr. Schnitzer
17-19	So'phokles	Prof. Dr. Ad. Schöll
	Griechische Prosaiker.	
20-26	Aristo'teles	Prof. Dr. Ad. Stahr 2c.
27	Arria'n	Prof. Dr. K. Cleß
28	Demo'sthen.	Prof. Dr. Westermann
29	Diodo'r	Prof. Dr. Wahrmund
30	Epikte't	Prof. Dr. Karl Conz
	Mark Aure'l	Prof. Dr. K. Cleß
	Theophra'st	Prof. Dr. W. Binder
31	Heliodo'r	Dr. Theodor Fischer
	Herodia'n	Prof. Dr. Ad. Stahr
32-33	Herodo't	Geh. Hofrat Bähr
34	Iso'krates	Prof. Dr. Flathe 2c.
	Lyku'rgos	Prof. Dr. H. Bender
	Ly'sias	Prof. Dr. Westerm. 2c.
35-36	Lucia'n	Dr. Theodor Fischer
37-38	Pausa'nias	O. L. B. Dr. Schubart
39-42	Pla'to	Prof. Dr. Prantl 2c.
43-48	Pluta'rch	Prof. Dr. Ed. Eyth
49-51	Poly'bios	Prof. Dr. A. Haakh 2c.
52-55	Stra'bo	Konrektor Dr. Forbiger
56-57	Thuky'dides	Prof. Dr. Wahrmund
58-61	Xe'nophon	Prof. Dr. Zeising 2c.

No. des Bandes	Autor	Übersetzer
	Römische Dichter.	
62	Catu'll	Rektor Dr. Fr. Pressel
	Hora'z	Prof. Dr. W. Binder
63	Juvena'lis	Dr. Alexander Berg
64	Luca'nus	Pfr. Dr. Jul. Krais
65	Lucre'tius	Prof. Dr. W. Binder
	Pe'rsius	Prof. Dr. W. Binder
	Phä'drus	Prof. Dr. Siebelis
66	Martia'lis	Dr. Alexander Berg
67-69	Ovi'd	Prof. Dr. Suchier 2c.
70-73	Plau'tus	Prof. Dr. W. Binder
74	Prope'rtius	Prof. Dr. Jacob 2c.
	Sta'tius	Pfr. K. W. Bindewald
	Tibu'llus	Prof. Dr. W. Binder
75	Tere'ntius	Prof. Dr. Joh. Herbst
76	Virgi'lius	Prof. Dr. W. Binder
	Römische Prosaiker.	
77	Cä'sar	Prof. Dr. H. Köchly und Oberst Rüstow
78-93	Ci'cero	Prof. Dr. Mezger, Prof. Dr. W. Binder, Prof. Dr. Köchly u. a.
94	Corn. Ne'pos	Prof. Dr. Siebelis
	Eutro'pius	Konrektor Dr. Forbiger
	Quintilia'n	Prof. Dr. H. Bender
95	Cu'rtius	Prof. Dr. Siebelis
96	Justi'nus	Konrektor Dr. Forbiger
97-101	Li'vius	Prof. Dr. Gerlach
102	Pli'nius	Prof. Dr. Klußmann u. Prof. Dr. Binder
103	Sallu'stius	Prof. Dr. K. Cleß
104-5	Se'neca	Konrektor Dr. Forbiger
106	Sueto'n	Prof. Dr. Ad. Stahr
107-8	Ta'citus	Prof. Dr. Ludw. Roth
109	Velle'jus	Prof. Dr. Eyßenhardt
	Vi'ctor	Konrektor Dr. Forbiger
110	Vitru'vius	Prof. Dr. Rieber

Digitized by Google

Ergänzungsschriften

zur

Langenscheidtschen Bibliothek

sämtlicher griechischen und römischen Klassiker.

(Nicht der Band-Ausgabe zugeteilt, daher apart zu verlangen.)

Prof. Dr. **Gerlach**, Geschichtschreiber der Römer. 1,75 M.
Derselbe, Cato der Censor. 0,70 M.
Prof. Dr. **Minckwitz**, Vorschule zu Homer. 2,80 M.
Prof. Dr. **Prantl**, Griechisch-römische Philosophie. 1,40 M.
Geheimrat Prof. **Sommerbrodt**, Altgriechisches Theater. 1,05 M.
Prof. Dr. **Wahrmund**, Geschichtschreibung der Griechen. 1,05 M.
Abriß der Geschichte der antiken Litteratur. Mit besonderer Berücksichtigung der Langenscheidtschen Bibliothek sämtlicher griechischen und römischen Klassiker 2c. (Als ein höchst interessanter, bei Benutzung dieser Bibliothek kaum entbehrlicher Führer ganz besonders zu empfehlen.) 0,40 M.

Digitized by Google

Einige Winke

für die Benutzung der Langenscheidtschen Bibliothek sämtlicher griechischen und römischen Klassiker.[1]

„Wer will haben den Genuß,
Soll nit scheven den Verdruß."
(Altdeutsches Sprichwort.)

1. Reihenfolge der Lektüre. Wie alles, was dem Menschen in Wahrheit frommt, ihm *nicht geschenkt* wird, — wie namentlich die Güter des Geistes von ihm erkämpft und erarbeitet werden müssen, ehe er sich ihres Genusses erfreuen kann, — so fordert auch die Lektüre dieser Bibliothek, besonders für den Anfang, immerhin einige Arbeit und Aufmerksamkeit. Haben auch die Übersetzer in Hinwegräumung der sich bietenden Schwierigkeiten das Menschenmögliche geleistet, so bleibt doch für jeden Leser, besonders für den, der gar keine, bzw. keine abgeschlossene Gymnasialbildung genossen hat, die *Beachtung einer gewissen Reihenfolge geboten*, damit er nicht möglicherweise abgeschreckt werde und nicht aus Scheu vor einiger Mühe lieber dem Genusse entsage.[2]

Solche Leser thun am besten, mit Prosaikern, und unter diesen wieder mit Historikern zu beginnen. Letztere lesen sich am leichtesten und fließendsten, nehmen auch durch den gebotenen *Stoff* die Aufmerksamkeit nicht allzusehr in Anspruch. Auf diese Weise vermag der Leser sich der ihm neuen **Form** der Darstellung ebenfalls zu widmen und sich so allmählich und deshalb leichter in den hohen Geist der klassischen Litteratur *einzuleben*.

Ohne etwaigen individuellen Wünschen und Geschmacksrichtungen vorgreifen zu wollen, stellen wir demnach bezüglich der Reihenfolge überhaupt umstehende fünf Gruppen auf, die nach der mehr oder minder großen Leichtigkeit des Verständnisses vom Einfachsten bis zum weniger Leichten aufsteigen. Die **Wahl** *innerhalb* dieser Gruppen steht frei; es ist also z. B. unter Gruppe II gleichgiltig, ob man zuerst etwa Heliodo'r liest und dann Tere'nz, oder umgekehrt.

Digitized by Google

I.	II.	III.	IV.	V.
*Arria'n	Äſo'p	Ana'kreon	Anthologi'e	*Äſchylos
*Cäſar	Eutro'p	Ariſto'phanes	*Ci'cero	*Ariſto'tel. z. T.
*Corn. Ne'pos	Heliodo'r	Catu'll	*Euri'pides z. T.	*Demo'ſthenes
Diodo'r	Herodia'n	Cu'rtius Ru'f.	Hora'z	Epikte't
*Herodo't	*Iſo'krates	*Home'r	*Ly'ſias	Heſio'd
*Juſti'nus	*Li'vius	*Lyku'rgos	Martia'l	Juvena'l
Lucia'n	Phä'drus	*Ovi'd z. T.	Pe'rſius	*Luca'nus
*Pli'nius	Plau'tus	*Pauſa'nias	Qui'ntus	*Lucre'tius
*Poly'bios	*Se'neca	*Pluta'rch	Prope'rz	*Mark Aure'l
Sallu'ſt	*Stra'bo	*Quintilia'n	*So'phokles	*Pi'ndar
Sueto'n	Tere'nz	Theokri't	*Ta'citus z. T.	*Pla'to z. T.
Theophra'ſt	*Thuky'dides	Tibu'll	Theo'gnis	*Sta'tius
*Xe'nophon	Vi'ctor	Velle'jus	*Virgi'l	*Vitru'vius

Die mit * bezeichneten Autoren eignen ſich auch für die reifere Jugend.

2. Erklärende Noten. Man betrachte die zahlreich gebotenen Noten ja nicht als eine Erſchwerung, vielmehr als eine wichtige und weſentliche Erleichterung der Lektüre und ihres Verſtändniſſes. Die Überſetzer haben den größten Fleiß, ihr reiches Wiſſen und Können in dieſen Erläuterungen, Einleitungen ꝛc. niedergelegt, und letztere ſind es nicht zum mindeſten, welche das Studium eines Autors für den deutſchen Leſer zu einem fruchtbaren machen. Auch lieſt ſich der zweite Band ſchon leichter als der erſte, der dritte leichter als der zweite ꝛc., da alles, was aus dem Vorangegangenen an Kenntnis des antiken Lebens ꝛc. gewonnen worden, der ſpäteren Lektüre zugute kommt Nach Durchleſung mehrerer Bände wird ſich der Leſer immer ungeſtörter der Betrachtung des Textes hingeben können, bis er endlich die Autoren der letzten, ſchwierigeren Gruppen mit derſelben Leichtigkeit in ſich aufnimmt, wie früher die der erſten Gruppe. Manche Leſer, welche den Gedankengang des Textes nicht durch ein Abſpringen nach dieſer oder jener erklärenden Note ſtören mögen, ziehen es vor, für die augenblicklich zur Lektüre gewählten Seiten zuvor die bezüglichen Erläuterungen und alsdann erſt den Text zu leſen.

3. Betonung. Um ferner den Leſer raſch in die Namenwelt des Altertums einzuführen und ihm auch das Vorleſen der Autoren zu ermöglichen, ſind bei allen in letzter Zeit neu aufgelegten Teilen dieſer Bibliothek Zeichen für die richtige Betonung der Namen eingeführt (ſ. z. B. die obige Gruppenaufſtellung). Dieſe Neuerung, wenn auch auf den erſten Blick dem Auge vielleicht etwas ungewöhnlich erſcheinend, wird ſicherlich allen der Betonung Unkundigen willkommen, den derſelben Kundigen aber nicht ſtörend ſein

Digitized by Google

Langenscheidtsche Bibliothek

sämtlicher

griechischen und römischen Klassiker

in

neueren

deutschen Muster-Übersetzungen.

45. Band:

Plutarch III.

Inhalt:

Alkibiades. — Pyrrhus und Sertorius. — Pompejus. — Agesilaus. — Lucullus.

Berlin und Stuttgart.
1855—1902.

Langenscheidtsche Verlagsbuchhandlung
(Prof. G. Langenscheidt)
Berlin SW. 46.

Digitized by Google

Digitized by Google

Plutarchs ausgewählte Biographien.

Deutsch

von

Eduard Eyth.

Elftes Bändchen.

Alkibiades.

Stuttgart.

Hoffmann'sche Verlags-Buchhandlung.

E 1955 - 1923

Digitized by Google

THE NEW YORK
PUBLIC LIBRARY
173529B
ASTOR, LENOX AND
TILDEN FOUNDATIONS
R 1942 L

Digitized by Google

Vorwort

zu

Alkibiades und Pyrrhus.

Die vorliegenden Biographien führen uns in sehr bewegte Zeiten, — in die traurigen Zeiten des peloponnesischen Kriegs und der Nachfolger Alexanders, des Großen, d. h. in die Zeiten, wo sich bei der gleichen Nation entweder die beiden hauptsächlichsten Stämme oder die verschiedenen Dynastien bekämpften und nach mancherlei Wechseln des Sieges für die Einzelnen der traurige Schluß des blutigen Drama zuletzt nur darin bestand, daß Alle untergingen.

Die beiden Männer, welche wir uns erlaubt haben, zusammenzustellen*) haben bei mancher Verschiedenheit ihres Wesens doch soviel gemein, daß sie, trotz ihrer vorzüglichen Anlagen und einer nicht gewöhnlichen Ausbildung derselben, soweit es die intellectuelle Seite betrifft, doch zu wenig sittlichen Halt und moralischen Boden in sich trugen. Daher setzten sie sich über die Begriffe von Recht und Unrecht auf den kleinen, wie auf den großen Gebieten des Lebens leicht und muthwillig hinweg und an die Stelle erhabener Ideen, wie sie etwa ihre Vorgänger, ein Perikles und ein Alexander, gehabt hatten, trat bei ihnen der niedere Egoismus der Ruhmsucht und der Eroberungslust. Namentlich war Alkibiades ein Mann, für welchen zuallererst das Ich und dann nur in weiter Entfernung

---

*) Anm. Pyrrhus folgt im 12ten Bändchen.

Digitized by Google

der Staat eine Bedeutung hatte, — ganz im Gegensatze von Perikles, dem der Staat jedenfalls noch das Erste und Höchste war, welchem das eigene Ich erst nachfolgte. Ueber Pyrrhus vermögen wir kaum ein viel günstigeres Urtheil zu fällen, obgleich bei ihm die edleren Seiten etwas mehr vorzuherrschen scheinen. Beide aber fassen wir zusammen unter der Benennung von Schwindlern und Abenteurern, deren es, wie man sieht, sowohl in einer Republik, als auch auf einem Throne geben kann. Die Welt bleibt sich im Wesentlichen gleich; aber soviel erkennt man, ohne erst lange zwischen den Zeilen zu lesen, daß großartige Schwindeleien zugleich auch gefährliche sind und daß ihr trauriges Ende nur selten dem Glanze des Anfangs entspricht, durch den die Mitwelt sich vielleicht einige Augenblicke hindurch verblenden ließ.

Digitized by Google

Alkibiades.

Digitized by Google

Digitized by Google

Cap. 1.

Die Familie des Alkibiades hatte vermuthlich den Sohn des Ajax, Eurysakes*), zum Stammvater. Von weiblicher Seite gehörte Alkibiades zu den Alkmäoniden; denn die Mutter Dinomache war eine Tochter des Megakles. Sein Vater Klinias zeichnete sich mit einer Galeere, die er selbst ausgerüstet hatte, in der Seeschlacht bei Artemisium aus und blieb nachher gegen die Böotier in der Schlacht bei Koronea. Hierauf erhielt Alkibiades die Söhne des Xanthippus, Perikles und Ariphron, welche mit ihm verwandt waren, zu Vormündern.

Nicht mit Unrecht behauptete man auch, daß das Wohlwollen und die freundliche Behandlung, welche Sokrates gegen ihn hegte, dem Alkibiades für sein Ansehen wesentlich zu Statten kam. Ein Nikias und Demosthenes, ein Lamachus und Phormion, ein Thrasybul und Theramenes waren gleichfalls hervorragende Männer aus seiner Zeit; aber bei Keinem von ihnen hatte selbst die Mutter das Glück, daß man ihren Namen kennt; bei Alkibiades wissen wir sogar noch den Namen der Amme. — (Sie hieß Amykla und war eine geborene Lakedämonierin). — Ebenso kennen wir den Namen des Hofmeisters Zopyrus. Die erstere Notiz verdanken wir Antisthenes**), die letztere Plato.

---

*) Eurysakes, der Sohn des Telamoniers Ajax, wurde, wie dieser, zu Athen als Heros verehrt.

**) Antisthenes, Schüler des Sokrates, Begründer der cynischen Philosophenschule, schrieb ein verloren gegangenes Buch: „Alkibiades". Andere halten ihn für einen Geschichtschreiber aus Rhodus.

Digitized by Google

Ueber Alkibiades' Schönheit braucht man vielleicht nicht mehr zu sagen, als daß sie in jeder Altersstufe, in jeder Entwicklungsperiode seines Körpers wahrhaft blühend erschien. Er war Knabe, Jüngling, Mann, — aber stets machte sie ihn liebenswürdig und angenehm. Keineswegs ist sonst bei jedem schönen Menschen — nach Euripides' Ausdruck — „auch selbst der Herbst noch schön"; Alkibiades genoß diesen so ungewöhnlichen Vortheil durch die schöne Bildung und die ganze Trefflichkeit seiner äußeren Natur.

Im Sprechen ließ ihm sogar, wie man erzählt, das sogenannte „Reißen"*) ganz allerliebst. Es verlieh seiner Geschwätzigkeit etwas Gewinnendes, das den Eindruck einer vollendeten Anmuth hervorbrachte. Seine Eigenthümlichkeit zu „reißen" erwähnt auch Aristophanes**) in den bekannten Versen, worin er den Theorus verhöhnt:

„Dann sprach zu mir mit Reißen Alkibiades:
Siehst du Theolus? Der hat einen Schmeichlerkopf***);
So ‚reißt' es Alkibiades und — er hat Recht!"

In ähnlicher Weise verhöhnt Archippus †) den Sohn des Alkibiades mit den Worten:

„Er geht mit ausgespreizten Beinen, zerrt am Kleid;
„Um ganz und gar das Ebenbild Papa's zu sein,
„Bricht er beinah im Gehn den Hals noch ab und — reißt."

---

*) „Reißen", d. h. durch eine Ungeschicklichkeit der Sprachorgane anstatt des r ein halbes l zu sprechen, mag ein Provincialismus sein, aber wir wußten keinen passenderen Ausdruck. Denn es ist weder „Lispeln" (Kaltwasser), noch „Lallen" (Klaiber).

**) Aristophanes, der größte Dichter der älteren attischen Komödie. Die angeführte Stelle findet sich in dem Stücke: Die Wespen, V. 44 fgg.

***) Dieser Vers ist unübersetzbar, weil er ganz auf einem griechischen Wortspiele beruht. Die Worte heißen eigentlich: „siehst du Theorus? Er hat einen Rabenkopf (von Korax, Rabe); durch die unwillkürliche Vertauschung des r mit l (wodurch Kolax entsteht) heißt es aber: „Schmeichlerkopf" Ueberseßungsversuche mit: „Bockenkopf" oder „Bobehalß" verfehlen doch ihren Zweck.

†) Archippus, Zeitgenosse des Aristophanes, gleichfalls ein Komiker.

Digitized by Google

Cap. 2.

In späterer Zeit ließ der Charakter des Alkibiades gar manche Widersprüche und Wandlungen hervortreten, wie dieß bei einer Thätigkeit im großen Style und bei einem sehr wechselvollen Schicksale begreiflich ist. In seiner Natur lagen viele und große Leidenschaften; doch war die Sucht, mit Andern zu rivalisiren, und der höchste Grad der Ehrgeizes entschieden die stärkste. Dieß geht schon aus den Anekdoten aus seinem Knabenalter hervor.

Beim Ringen wurde er einmal fest gepackt. Um nicht zu fallen, brachte er die Finger des Gegners in die Nähe seines Mundes und wäre fähig gewesen, ihm die Hand zu durchbeißen. Da ließ der Andere, der ihn gefaßt hatte, los und sagte: „Alkibiades, du beißest ja, wie die Weiber!" — „Nein, nein," erwiderte er, — „aber wie die Löwen!"

Ein anderes Mal spielte er, noch als kleiner Knabe, in dem Gäßchen mit Würfeln. Der Wurf kam eben an ihn, als ein Frachtwagen daherfuhr. Zuerst ließ er den Fuhrmann halten; denn die Würfel fielen gerade in das Wagengeleise. Der Grobian folgte aber nicht, sondern kutschirte vorwärts. Während nun die anderen Knaben auseinander liefen, warf sich Alkibiades langen Wegs auf's Gesicht, hart vor die Pferde hin, und sagte zu ihm: — „so — jetzt solle er weiterfahren, wenn er wolle!" In der Angst stieß der Bauer sein Fuhrwerk rasch zurück und Alle, die es mit ansahen, eilten voll Schrecken und mit lautem Geschrei zu dem Knaben heran.

Als er an's Lernen kam, gehorchte er seinen übrigen Lehrern gutwillig; nur dem Flötenspieler lief er davon, weil er es für etwas Unschickliches und Gemeines hielt. „Plektrum*) und Leier — meinte er — verderbe nichts in der Haltung oder in den Mienen, wie sie ein anständiger Mensch haben müsse; wenn man aber mit vollen Backen in die Flöte hineinblase, dann könne fast der beste Freund das Gesicht nicht mehr unterscheiden! Zudem — eine Leier begleite

*) Plektrum, ein aus Holz, Elfenbein oder dgl. verfertigtes Instrument, womit man die Saiten der Leier anschlug.

Digitized by Google

Wort und Gesang beim Spielen; die Flöte lege dem Spieler Schloß und Riegel an den Mund; Stimme und Wort seien da eine Unmöglichkeit. „Die jungen Thebaner“ (fuhr er fort) „mögen also Flöten blasen; denn sie wissen nicht zu — sprechen! Bei uns Athenern, wie unsere Väter erzählen, ist Athene die Fürstin und Apollo*) der Patron. Davon hat die Eine ihre Flöte weggeworfen und der Andere gar dem Musikanten die Haut abgezogen!“ **)

Durch solche Aeußerungen, welche halb Scherz, halb Ernst waren, machte er auch Andere vom Flötenlernen abwendig, wie er es selbst nicht lernte. Denn schnell verbreitete sich die Ansicht unter der Jugend: Alkibiades habe vollkommen Recht mit seiner Geringschätzung des Flötenblasens und seinem Hohn auf Alle, die es lernten. Deßwegen fiel die Flöte völlig von den anständigen Unterhaltungen aus und sank in die tiefste Verachtung.

Cap. 3.

Unter den mancherlei Schmähungen Antiphons***) steht auch, daß Alkibiades als Knabe zu einem seiner Liebhaber, Demokrates, entlaufen sei. Ariphron wollte ihn ausrufen lassen; allein Perikles duldete es nicht, indem er sagte: „Wenn der Knabe todt sei, so komme dies durch das Ausrufen höchstes um einen Tag früher ans Licht; sei er dagegen noch am Leben, so würde er lebenslänglich den größten Schaden davon haben.“

Ferner erzählt Antiphon: Alkibiades habe auch in der Ringschule des Siburtius einen seiner Diener mit einem Stück Holz todtgeschlagen. Allein solche Nachrichten verdienen muthmaßlich keinen Glauben, — Nachrichten, die von einem Manne herrühren, der per-

*) Die Athener stammten von Jon (weßwegen sie dem ionischen Stamme angehörten); Jon aber leitete sein Geschlecht von Apollo ab.

**) Minerva hatte die Flöte erfunden, aber dann weggeworfen, weil sie das Gesicht entstellte. Marsyas fand sie und ließ sich mit Apollo in einen Wettstreit ein, — unter der Bedingung, daß der Sieger mit dem Besiegten nach Belieben umgehen dürfe. Apollo siegte, hängte Marsyas an eine Fichte und zog ihm die Haut ab.

***) Antiphon von Rhamnus, einer der ältesten athenischen Redner.

Digitized by Google

sönliche Feindschaft als Quelle seiner Schmähungen selber zugesteht.

Cap. 4.

Bereits sammelte sich bei ihm die vornehme Welt, um ihm den Hof zu machen. Bei den Meisten war es offenbar nur der Glanz seiner jugendlichen Schönheit, was ihr Staunen erregte und ihre Artigkeiten hervorrief.

Dagegen war Sokrates' Liebe ein großes Zeugniß für die Vorzüge und natürliche Begabung des Jünglings. Sokrates sah diese Eigenschaften schon in dem Aeußeren des Alkibiades ganz klar und deutlich hervortreten. Aber er fürchtete den Einfluß des Reichthums und des Standes, wie er auch den ganzen Schwarm aus Stadt und Land und selbst von den verbündeten Staaten fürchtete, der den jungen Mann durch Schmeicheleien und Gunstbezeigungen nur allzu frühe in Beschlag zu nehmen drohte. Sokrates war der Mann, um ihn zu schützen und über ihn zu wachen, wie über eine Pflanze, die in der Blüthe steht, aber leicht den Verlust oder das Verderben ihrer Frucht erfahren könnte. Es gibt ja keinen Menschen, den das Schicksal durch die sogenannten „Güter des Lebens" so sehr von Außen umgarnt und vermauert hätte, daß er gegenüber der Wahrheit ganz unverwundbar und jedem freimüthigen, scharftreffenden Worte völlig unzugänglich wäre.

Alkibiades war durch jene Güter gleich von Anfang an verzärtelt worden. Seine Anbeter hatten ihn überdieß abgesperrt und verhindert, auf die Stimme der ernsten, warnenden Zucht zu hören. Dennoch ließ ihn seine edle Natur den Sokrates erkennen. Er gestattete diesem eine innige Annäherung, während er seine reichen und vornehmen Anbeter entfernt hielt. Bald machte er ihn zu seinem Vertrauten und hörte nun auf die Worte eines „Liebhabers", der nicht nach unwürdiger Wollust strebte, oder um Küsse und Umarmungen bettelte, sondern ihm die faulen Flecken seiner Seele vorhielt ur seinen eitlen, unvernünftigen Hochmuth niederdrückte.

„Und schlichtern, wie ein Sklave, ließ nunmehr der Hahn
Die Flügel hängen!" —

Digitized by Google

Sokrates' Handlungsweise erschien ihm in der That als eine Gnadenfügung des Himmels zur Bewachung und Rettung der Jugend. Nunmehr schätzte er sich selbst gering, während er jenen Mann bewunderte, dessen Freundlichkeit er lieben, vor dessen Tugend er sich schämen mußte. Ohne es selbst zu merken, hatte er, „das Bild der Liebe" (wie Plato sich ausdrückt) — eine Gegenliebe zu ihm gefaßt. Alles war erstaunt, als man ihn mit Sokrates speisen, ringen, ja unter Einem Zelte leben sah.

Gegen seine anderen „Liebhaber" wurde er nun unfreundlich und abstoßend; mehreren begegnete er sogar auf eine durchaus hoffärtige Weise. So z. B. dem Anytos, Anthemions Sohne. Dieser war auch in Alkibiades völlig verliebt und lud ihn einmal zu einem Essen ein, das er etlichen auswärtigen Freunden gab. Die Einladung wurde nicht angenommen. Dagegen trank Alkibiades zu Hause mit seinen Kameraden, wobei er zum Schluß mit ihnen einen lustigen Zug zu Anytos machte*). Er stellte sich an die Thüre des Saals, und wie er nun dort die Tische voll silberner und goldener Pokale sah, so befahl er seinen Sklaven, die Hälfte davon wegzunehmen und in sein eigenes Haus zu tragen. Eintreten mochte er nicht; er verübte nur den Streich und entfernte sich dann wieder. Die Fremden verbargen ihren Unwillen nicht und äußerten sich laut über das ungezogene, hochmüthige Benehmen des Alkibiades gegen Anytos. „O das ist ja ganz freundlich und liebevoll von ihm," sagte Anytos; — „er durfte ja Alles nehmen, und hat uns nun die Hälfte davon gelassen!"**)

Cap. 5.

Aehnlich behandelte er auch seine anderen verliebten Freunde. Nur mit einem einzigen Metöken***) soll er eine Ausnahme gemacht haben.

---

*) Eine häufige Sitte der jungen Leute zu Athen, wobei sie Masken anlegten und allerhand Muthwillen trieben.

**) Nach Athenäus ließ Alkibiades die Kostbarkeiten in das Haus eines armen Bürgers tragen, um diesem damit aufzuhelfen.

***) Metöken sind Fremde, die in Athen mit obrigkeitlicher Bewilligung leben durften, aber natürlich die eigentlichen Bürgerrechte nicht genoßen.

Digitized by Google

Dieß war ein ziemlich unbemittelter Mensch, der Alles verkaufte und den Erlös, ungefähr im Betrage von hundert Statern*), dem Alkibiades überbrachte, mit der Bitte: es doch annehmen zu wollen. Alkibiades hatte eine Freude daran, lachte und — lud den Mann zum Essen ein. Nach der freundlichsten und besten Bewirthung gab er ihm das Geld zurück.

Ueberdieß befahl er ihm, am folgenden Tage bei der Verpachtung der öffentlichen Zölle gleichfalls darauf zu schlagen und die anderen Kaufliebhaber zu überbieten. Höflichst suchte der Mensch dieß abzulehnen, weil dieser Pacht sich auf viele Talente belaufe. Allein Alkibiades drohte ihm mit der Peitsche, wenn er's nicht thun wolle; denn er hatte damals mit den Zollpächtern zufällig noch einen besondern Span. Am nächsten Morgen ging also der Metöke auf den Markt und bot bei dem Aufstreich ein Talent weiter. Die Zollpächter streckten ihre Köpfe zusammen und verlangten voll Aergers den Namen seines Bürgen zu hören, indem er nach ihrer Meinung keinen solchen zu finden vermochte. Dadurch kam der arme Mensch allerdings in große Verlegenheit und wollte zurücktreten. Aber jetzt rief Alkibiades, der in einiger Entfernung dastand, den Archonten zu: „schreibt mich auf, er ist mein Freund, — ich bürge für ihn!" — Bei diesen Worten verloren die Pächter völlig die Besinnung. Gewohnt, immer mit dem zweiten Pachte die Schulden des ersten zu bereinigen, sahen sie jetzt keine Möglichkeit mehr, sich bei der Sache frei zu machen. Sie boten also ihrem Gegner Geld und gute Worte; doch erlaubte ihm Alkibiades die Annahme nicht unter einem Talent. Erst als sie ihm diese Summe zugestanden, hieß er ihn das Geld nehmen und von dem Handel abstehen. So wußte er diesem Manne nützlich zu werden.

Cap. 6.

Sokrates' Liebe hatte zwar mit manchen bedeutenden Widersachern zu kämpfen, aber doch wurde sie gewöhnlich Meister über

*) Stater in Gold ungefähr $4^2/_3$ Rthlr., in Silber ungefähr 22 Groschen.

Digitized by Google

Alkibiades. Der wohlgeartete Jüngling wurde von Sokrates' Worten angefaßt, sein Herz gerührt; ja sogar die Thränen flossen.

Aber freilich gab er sich auch zuweilen den Schmeichlern wieder hin, die ihn mit allerhand sinnlichen Vergnügungen zu reizen suchten. Dann entschlüpfte er dem Sokrates, der nun auf ihn Jagd machte, gerade wie auf einen entlaufenen Sklaven. Denn nur gegen Sokrates hatte er ein Gefühl der Scham und der Furcht, während er auf alle Andern herunterſah. Auch Kleanthes*) äußerte einmal, daß er seinen Liebling nur an den Ohren halte, während dessen andere Liebhaber nach vielen Punkten greifen, die er unberührt lasse, nach dem Bauch, der Gurgel u. s. w.

Alkibiades war unbestrittenermaßen sehr leicht verführbar zur Sinnlichkeit. Schon der Ausdruck des Thukydides, der von einer „physischen Illegalität in seiner Lebensweise" redet, muß einen derartigen Verdacht erregen. Indessen packten ihn seine Verführer mehr an dem Ehrgeiz und der Eitelkeit. Sie trieben ihn in dem ungeeignetsten Zeitpunkte zu einer Thätigkeit auf dem großen Schauplatze. Dabei setzten sie ihm in den Kopf, daß er nur anfangen müsse, sich mit öffentlichen Angelegenheiten abzugeben, um alsbald alle sonstigen Feldherren und Führer des Volks zu verdunkeln, ja sogar den Einfluß und die Geltung eines Perikles in Griechenland zu überbieten.

Wie nun das Eisen, das im Zimmer weich wird, nachher durch das kalte Wasser wieder seine Härte und einen festen Zusammenhang seiner Theile bekommt, so war es auch bei Alkibiades. Er war voll Ueppigkeit und Aufgeblasenheit; aber so oft ihn Sokrates erwischte, trieb ihn dieser in die Enge, demüthigte ihn und machte ihn ganz bescheiden und kleinlaut, weil er durch ihn seine großen Mängel und seine sittliche Unvollkommenheit kennen lernte.

Cap. 7.

Als er gerade aus dem Knabenalter trat, ging er einmal zu einem Lehrer und bat ihn um ein homerisches Buch. Auf die Er-

*) Kleanthes, berühmter Stoiker, Schüler und Nachfolger des Zeno.

Digitized by Google

widerung des Lehrers, nichts von Homer zu besitzen, gab er demselben eine Ohrfeige und ging seines Wegs.

Als ein Anderer behauptete, einen Homer zu haben, der von ihm selbst verbessert sei, sagte Alkibiades: „wie, du lehrst das ABC und bist im Stande, den Homer zu verbessern? Warum schulst du nicht die Erwachsenen?“

So wünschte er einmal den Perikles zu sprechen und kam deßwegen vor sein Haus. Man sagte ihm: Perikles sei gerade beschäftigt; er studire an seinem Rechenschaftsberichte, welchen er den Athenern zu erstatten habe. Alkibiades entfernte sich wieder mit der Aeußerung: „Ei, wär's denn nicht besser, darauf zu studiren, daß er den Athenern keinen Rechenschaftsbericht zu erstatten hätte?“

Noch im frühesten Jünglingsalter machte er den Feldzug nach Potidäa *) mit, wobei er den Sokrates zum Zeltgenossen und zum Nebenmann bei allen Gefechten hatte. In der blutigen Schlacht, die sich daselbst entspann, zeichneten sich beide durch ihre Tapferkeit aus. Doch bekam Alkibiades eine Wunde. Aber Sokrates trat zu seiner Vertheidigung vor ihn, und rettete ihm vor Aller Augen nicht nur das Leben, sondern auch die Waffen. Sokrates hatte demnach die gerechtesten Ansprüche auf den Preis der Tapferkeit. Allein die Feldherrn bemühten sich offenbar, dem Alkibiades — wegen seines vornehmen Standes — diese Ehre zuzuwenden, und Sokrates, der dessen Ehrgeiz in rühmlichen Dingen gesteigert wünschte, trat als erster Zeuge für ihn auf und beantragte: ihm den Kranz und die Rüstung zu verleihen.

Ferner — in der Schlacht bei Delium **), wo die Athener flohen, hatte Alkibiades ein Pferd, während Sokrates sich mit wenigen Gefährten langsam zu Fuß zurückziehen mußte. Als ihn der Erstere sah, so jagte er nicht vorüber, sondern geleitete und schirmte seinen Freund gegen alle Angriffe des Feindes, dem damals so viele Athener unterlagen. Doch ist dieß ein Vorfall aus späterer Zeit ***).

*) Potidäa, in Thrakien, war von den Athenern abgefallen. Dieser Feldzug fand 4 Jahre vor dem peloponnesischen Kriege statt.

**) Delium, Tempel Apolls in Böotien, in der Nähe von Aulis, wo der athenische Feldherr Hippokrates eine Niederlage erlitt.

***) Im 8. Jahre des peloponnesischen Kriegs.

Digitized by Google

Cap. 8.

Der Vater des Kallias, Hipponikus, war ein wegen seines Reichthums und Adels in hoher Ehre und Geltung stehender Mann. Diesem versetzte Alkibiades plötzlich — eine Ohrfeige. Der Grund davon lag weder im Affekt, noch in irgend einer Zwistigkeit; er that es rein im Scherze, in Folge einer Verabredung mit seinen guten Freunden. Diese Unverschämtheit bildete sogleich das Stadtgespräch, und man war, wie sich denken läßt, allgemein darüber empört. Am nächsten Morgen, in aller Frühe, stand Alkibiades bereits vor Hipponikus' Hause, — klopfte, — trat zu ihm hinein, nahm den Mantel herunter und gab sich demselben völlig in die Hände, mit der Bitte: ihn peitschen und abstrafen zu lassen. Aber Hipponikus verzieh ihm und legte seinen gerechten Zorn ab. Ja, er machte ihn nachher sogar zum Bräutigam seiner Tochter Hipparete.

Doch behaupten Mehrere, daß es nicht Hipponikus, sondern vielmehr dessen Sohn Kallias gewesen sei, der dem Alkibiades die Hipparete zur Gattin gab, und zwar mit einer verabredeten Mitgift von zehn Talenten *). Als sie jedoch nach einiger Zeit Mutter wurde, habe ihm Alkibiades noch zehn weitere Talente abgepreßt, weil er sich angeblich dazu verstanden habe, im Falle Kinder kämen. Kallias, der eine weitere Hinterlist fürchtete, vermachte daher in öffentlicher Versammlung sein Vermögen sammt seinem Hause an das Volk, „sofern er etwa sterben sollte, ohne Nachkommenschaft zu hinterlassen."

Hipparete war eine sehr geordnete Frau, voll Liebe zu ihrem Gemahle. Um so schmerzlicher wurde sie in ihrer Ehe von dem Umgange berührt, den derselbe mit fremden und einheimischen Buhlerinnen unterhielt. Sie verließ sein Haus, um wieder zu ihrem Bruder zu gehen. Alkibiades machte sich darüber keine Sorgen und setzte seine Ausschweifungen fort. Somit war sie genöthigt, bei der Behörde eine Bitte um gerichtliche Scheidung einzureichen, was jedoch nicht durch Vermittelung Dritter, sondern persönlich zu geschehen

*) Gegen 15,000 Thaler.

Digitized by Google

hatte. Wie sie nun in dieser Absicht erschien, um die gesetzliche Form zu erfüllen, so stürzte plötzlich Alkibiades auf sie los, packte sie und trug sie fort, — mitten über den Markt, — seinem Hause zu, ohne daß sich jemand unterstand, ihm in den Weg zu treten, oder sie ihm wieder abzunehmen. Wirklich blieb sie nun auch bei ihm bis zu ihrem Tode, der bald darauf erfolgte, während Alkibiades nach Ephesus abgefahren war.

Indessen glaubte man in jener Handlung der Gewalt nicht im mindesten einen Verstoß gegen das Gesetz oder das menschliche Gefühl zu finden: denn der Zweck, weßhalb das Gesetz selbst jede um Scheidung einkommende Frau vor die Oeffentlichkeit führt, scheint eben darin zu liegen, daß für den Mann eine Wiedervereinigung und ein Zurückhalten derselben ermöglicht werden solle.

Cap. 9.

Alkibiades besaß einen Hund von bewunderungswürdiger Schönheit und Größe, den er um siebenzig Minen*) angekauft hatte. Diesem hieb er die Ruthe ab, die äußerst hübsch war. Seine näheren Freunde tadelten ihn darüber heftig und erzählten ihm, „daß alle Welt wegen des Hundes erbost sei und auf ihn selbst losziehe!“ Aber Alkibiades lachte darüber und sagte: „nun denn — mein Zweck ist erreicht! Ich wollte eben, daß die Athener hievon schwatzen sollen, damit sie — nichts Schlimmeres von mir sagen!“

Cap. 10.

Sein erstes Auftreten vor der Oeffentlichkeit stand mit einer freiwilligen Geldbeisteuer in Verbindung und war ganz unvorbereitet. Er ging gerade vorüber, als das athenische Publikum einen Lärm machte, weßhalb er sich nach der Ursache dieses Lärms erkundigte. Als er vernahm, daß hier freiwillige Beisteuern gemacht würden, trat er vor und erklärte sich gleichfalls zu einer solchen bereit. Das Volk dankte ihm durch Händeklatschen und Freudengeschrei, so daß er

*) Gegen 1700 Thaler.

Digitized by Google

darüber eine Wachtel*), die er zufällig im Kleide trug, völlig vergaß. Sie wurde also scheu und flog davon. Jetzt schrieen die Athener noch lauter zusammen, und Viele erhoben sich zu einer gemeinsamen Jagd auf das Thierchen. Der Steuermann Antiochus fing es wieder ein und gab es seinem Herrn zurück, wodurch er sich bei Alkibiades in hohe Gunst setzte.

Zu einer öffentlichen Thätigkeit stand ihm ein weites Thor offen durch seine Geburt, seinen Reichthum, seine Heldenthaten im Kriege, seine vielen Freunde und Verwandte. Indessen wünschte er die Quelle seiner Macht unter dem Volke in nichts so sehr zu finden, als in der Anmuth des Worts. Und daß er wirklich fähig war, gut zu sprechen, wird nicht nur von den Komikern bezeugt, sondern auch der gewaltigste Redner, Demosthenes selbst, behauptet in seiner Rede gegen Midias: daß Alkibiades neben seinen sonstigen Eigenschaften zugleich eine sehr tüchtige Beredtsamkeit besessen habe. Glauben wir dagegen dem Theophrast, einem vielbewanderten Manne, der sich als Historiker mit jedem Gelehrten messen durfte, so hatte Alkibiades allerdings eine hervorragende Geschicklichkeit im Auffinden des passenden Gedankeninhalts; suchte er aber nicht blos nach dem Stoffe, sondern auch nach der richtigen Form im Wort und Satze, so war er hierin nicht eben reich. Daher begegnete es ihm häufig, daß er Fehltritte machte, mitten im Reden plötzlich aufhören mußte und geradezu stecken blieb, weil ihm irgend ein Ausdruck entgangen war. Doch gelang es ihm, sich allmälig wieder zu fassen und seine Gedanken zu sammeln.

Cap. 11.

Seine Marställe waren weit und breit berühmt, — auch durch die Menge der Wägen. Kein anderer Mensch hatte jemals sieben, sage: sieben Wägen zu den olympischen Spielen geschickt, — weder ein Privatmann, noch selbst ein König; nur er allein.

Daß er nun den ersten Siegespreis errang und daneben noch der zweite und (Thucydides zufolge) der vierte, ja nach Euripides

*) Die Wachteln wurden zu einem gewissen Spiele abgerichtet.

Digitized by Google

der dritte Sieger wurde: dieß übertrifft an Glanz und Ruhm alles, was der Ehrgeiz auf diesem Felde jemals erringen konnte. Euripides drückt sich in seinem Liede mit folgenden Worten aus *):

„Dich will ich singen, o Kleinias' Sohn; schön ist es, zu siegen;
Aber das Schönste, was nie ein And'rer gewann der Hellenen:
Erster und Zweiter und Dritter zu sein bei'm Nennen der Wagen
Und ohn' eigne Mühn **) zwei Male bekränzt mit dem Oelzweig
Seinen gefeierten Namen dem Herold geben zum Ausruf!"

Cap. 12.

Dieses Ereigniß wurde jedoch durch den Wetteifer der Städte noch in seinem Glanze gesteigert. Ephesus ließ ihm ein kostbar decorirtes Zelt aufstellen, die Stadt Chios lieferte ihm Pferdefutter und eine Menge von Schlachtthieren, Lesbos den Wein und die sonstigen Erfordernisse für die vielen Gäste seiner verschwenderischen Gelage.

Uebrigens wurde auch eine gewisse Verleumdung oder eine Schelmerei, die bei jenem Wetteifer der Städte vorfiel, zur Veranlassung, daß man noch mehr von der Sache redete.

Man erzählte sich nämlich, daß zu Athen ein gewisser Diomedes lebte, — ein ganz wackerer Mann, und zugleich ein Freund des Alkibiades. Dieser wünschte gleichfalls einen Sieg in den olympischen Spielen davonzutragen. Da er nun von einem Wagen, welcher der Stadt Argos angehörte, erfuhr, — da er ferner auch von dem großen Einflusse des Alkibiades in Argos, sowie von dessen zahlreichen Freunden daselbst wußte, so beredete er denselben, für ihn den Wagen anzukaufen. Alkibiades that es, ließ jedoch den Wagen auf seinen eigenen Namen schreiben, ohne sich weiter um Diomedes zu bekümmern, der darüber sehr ungehalten war und Götter und Menschen zu Zeugen anrief. Offenbar muß sich darüber so-

*) Da das Versmaß des Originals an dieser Stelle unklar und jedenfalls im Deutschen fast ungenießbar wäre, so haben wir, um doch ein Metrum zu geben, den Hexameter gewählt, — um so mehr, als wenigstens Ein solcher in Euripides' Worten sich selbst findet.

**) Durch Andere, die er mit den Wagen nach Olympia geschickt hatte.

Digitized by Google

gar ein Prozeß entwickelt haben. Auch gibt es eine von Isokrates über dieses Gespann abgefaßte Rede, die im Interesse von Alkibiades' Sohn geschrieben ist, — worin jedoch „Tisias", nicht Diomedes, als Gegenpartei erscheint.

Cap. 13.

Sobald er — noch als junger Mann — die politische Laufbahn betrat, gelang es ihm sogleich, alle anderen Leiter des Volkes hinunterzudrücken. Nur mit Erasistratus' Sohne, Phäax, und Nikeratus' Sohne, Nikias, hatte er einen Kampf zu bestehen. Letzterer war bereits in den Jahren vorgerückt und galt für einen ausgezeichneten Feldherrn. Phäax dagegen begann damals erst, sich zu heben, — wie Alkibiades selbst; er stammte aus einer seit Langem angesehenen Familie, konnte sich jedoch in mehreren Stücken und besonders in der Beredtsamkeit mit seinem Gegner nicht messen. Er zeigte mehr Talent für die Unterhaltung und das überzeugende Gespräch im engeren Kreise, als Fähigkeit, sich vor dem ganzen Volke herumzuschlagen. Kurz er war — nach Eupolis' Ausdruck:

„Im Plaudern trefflich, doch im Reden ungeschickt."

Man erzählt auch von einer gegen Alkibiades gerichteten und von Phäax verfaßten Rede, worin unter Anderem gesagt ist, daß Alkibiades viele, der Stadt zugehörige und zu Festlichkeiten bestimmte Gefäße von Silber und Gold insgesammt zum täglichen Privatgebrauche benützt habe, gerade als ob sie sein Eigenthum wären.

Um jene Zeit lebte ein gewisser Hyperbolus aus der attischen Gemeinde Perithödä, ein Mann, dessen auch Thukydides als eines sittlich schlechten Charakters erwähnt, und der den Komikern, beinahe ohne Ausnahme, vielfachen Stoff zur Unterhaltung lieferte, weil er beständig zum Gegenstande des Spottes in den Theatern diente. Aber er war gegen alle üblen Nachreden durchaus gleichgültig und unempfindlich; denn er verachtete die öffentliche Meinung, — ein Benehmen, das zwar zuweilen Kühnheit und Muth genannt wird, in der That aber nur Schamlosigkeit und Unvernunft ist. Ohne daß nur irgend ein Mensch an ihm Gefallen fand, benützte

Digitized by Google

dennoch das Volk diesen Hyperbolus vielfach, wenn es Männer von Ansehen beschimpfen oder chicaniren wollte. Auch jetzt wurde es von ihm aufgehetzt und war im Begriffe, ein sogenanntes „Scherbengericht" zu veranstalten. Dieß ist ein Gericht, womit man stets den an Ehre und Einfluß hervorragendsten Bürger in die Verbannung treibt, jedoch mehr, um den Empfindungen des Neides, als denen der Furcht zu genügen. Nun lag es am Tage, daß man die „Scherbe" gegen Einen von den Dreien anwenden würde. Alkibiades brachte daher eine Vereinigung der Parteien zu Stande und konnte, in Folge seiner Unterhandlungen mit Nikias, der Abstimmung ihre Richtung gegen Hyperbolus selbst geben. Nach einigen Schriftstellern hätte jedoch die Unterhandlung nicht mit Nikias, sondern mit Phäax stattgefunden, durch dessen Anhang verstärkt, er die Verbannung des Hyperbolus bewirkte.

Letzterer hatte so Etwas nicht von ferne erwartet. Denn ein Mensch ohne Stand und Ansehen verfiel niemals in diese Strafe. Dieß erhellt schon aus einer Stelle des Komikers Plato, welche sich auf Hyperbolus bezieht. Sie lautet so:

„'s ist ihm gegangen, wie sein Wandel wohl verdient;
Er selbst, der schlechte Sträfling, hat es — nicht verdient;
Für solches Volk erfand man ja die Scherbe nicht!"

Indessen sind die geschichtlichen Nachrichten über diese Vorfälle in einer andern Schrift ausführlicher gegeben.

Cap. 14.

Alkibiades fühlte sich aber nun ebensosehr gekränkt durch die Bewunderung, welche Nikias von den Feinden genoß, als durch die Ehre, die diesem Manne von seinen Mitbürgern zu Theil wurde. Alkibiades selbst war nämlich der sog. „Proxenos"*) der Lakedä-

*) Der Proxenos („öffentlicher Gastfreund") war ein Bürger, der von seinem Staate beauftragt ist, den Gesandten eines andern Staates bei sich aufzunehmen, ihm alle Pflichten der Gastfreundschaft zu erzeigen und seine Geschäfte besorgen zu helfen, — überhaupt, der das Interesse des andern Staates und seiner Bürger nach erhaltenem Auftrage vertritt und auf alle Weise befördern hilft, wie unsere Residenten, Agenten, Consuln.

Digitized by Google

monier und hatte sich der Spartaner, die bei Pylos zu Gefangenen gemacht worden waren, auf's Freundlichste angenommen. Dann aber hatte Sparta hauptsächlich durch Nikias' Vermittlung den Frieden erlangt und auch seine Mannschaften zurückbekommen. Deßwegen war Nikias dort ungemein beliebt; ja, in ganz Griechenland sagte man, daß Perikles ihnen die Verwicklungen des Kriegs zugezogen und Nikias sie wieder gelöst habe. Bei den Meisten hieß daher dieser Friede nur „der Friede des Nikias".

Alles dieß schmerzte den Alkibiades gewaltig, so daß ihn der Neid trieb, auf einen Vertragsbruch zu denken. Vor allem bemerkte er, daß die Argiver, welche von Haß und Furcht gegen Sparta erfüllt waren, nur eine Gelegenheit zur Lostrennung suchten. Er gab ihnen also insgeheim Hoffnungen auf ein athenisches Bündniß ein und ermuthigte sie theils durch dritte Personen, theils durch eigene Verhandlungen mit den dortigen Volksvorständen. „Sie sollten nur keine Angst haben (sagte er ihnen), und den Lakedämoniern nicht nachgeben, sondern sich an Athen anschließen und ruhig zuwarten; Athen werde im nächsten Augenblicke einen veränderten Entschluß fassen und den Frieden aufgeben."

Weil nun aber auch die Lakedämonier theils einen Waffenbund mit Böotien abgeschlossen, theils Panaktus*) nicht, wie sie thun sollten, wieder aufgebaut, sondern in geschleiftem Zustande den Athenern übergeben hatten, so fand Alkibiades bei den letzteren eine erbitterte Stimmung vor, die er nur noch heftiger anzufachen suchte. Namentlich schlug er Lärm über Nikias und verleumdete ihn durch Beschuldigungen, die allerdings sehr wahrscheinlich klangen. „Nikias habe, als er Feldherr gewesen, die Feinde, welche man auf Sphakteria erwischt habe, nicht selbst zu Gefangenen machen wollen; und wie es Andere gethan, habe er sie wieder fortgelassen und zurückgegeben**), — Alles nur, um den Lakedämoniern einen Gefallen zu erweisen! Sodann habe er sie — aus lauter Freundschaft — von einem Bündniß mit Böotien oder Korinth keineswegs zu-

*) Panaktus, — eine Burg an der Gränze von Attika und Böotien.

**) Sphakteria, Insel in der Nähe von Elis, wo eine Anzahl von Lakedämoniern sich längere Zeit hielt, aber endlich von Kleon gefangen genommen wurde.

Digitized by Google

rückzuhalten gesucht, während er zwischen Athen und anderen Griechen, die zu einem freundschaftlichen Bündnisse Lust hätten, jedes derartige Verhältniß hintertreibe, sobald es Lakedämon nicht gefalle."

Diese Vorwürfe bewirkten eine allgemeine Verstimmung gegen Nikias. Da trat der günstige Zufall ein, daß plötzlich Gesandte von Lakedämon erschienen, welche schon zum Voraus nur freundliche Aeußerungen abzugeben hatten und überdieß erklärten, für alles irgend Annehmbare und Billige eine unbedingte Vollmacht zu besitzen. Der Rath nahm die Sache günstig auf, und am folgenden Tage sollte eine Volksversammlung stattfinden. Da wurde Alkibiades besorgt und veranstaltete es, daß die Abgesandten zuvor mit ihm eine Besprechung hatten.

Bei dieser Zusammenkunft sagte er ihnen: „was fällt euch ein, Spartaner? Wißt ihr denn nicht, daß zwar das Verfahren des Rathes immer voll Mäßigung und Freundschaft ist gegen Alle, die vor ihm erscheinen? — aber das Volk ist hochmüthig und strebt nach großen Dingen! Und wenn ihr erklärt, mit unbedingter Vollmacht gekommen zu sein, so wird es euch befehlen und Gewalt anthun wollen; es wird euch auf's Niederträchtigste behandeln! Wohlan also: laßt diese Thorheit fahren; und wenn ihr wünschet, die Athener billig zu finden und keinen Zwang von ihnen zu erleiden, der euren Ansichten widerspricht, so äußert euch über die rechtlichen Verhältnisse in einer Weise, als hättet ihr keine unbedingte Vollmacht. Wir werden mithelfen — aus Gefälligkeit gegen Lakedämon!"

Diese Worte bekräftigte er noch durch feierliche Schwüre und brachte dadurch die Gesandten von Nikias' Seite vollständig auf die seinige herüber; denn sie schenkten ihm ihr ganzes Vertrauen und bewunderten zugleich seine Gewandtheit, seine Einsichten, worin er, wie sie meinten, den gewöhnlichen Maßstab der Menschen überschritt.

Am folgenden Tage versammelte sich das Volk, und die Gesandten traten ein. Im freundlichsten Tone von Alkibiades befragt über die Befugnisse, womit sie gekommen wären, erklärten sie: kein unbedingten Vollmachten zu besitzen. Im nächsten Augenblicke sie

Digitized by Google

Alkibiades mit dem leidenschaftlichsten Geschrei über sie her, wie wenn er dabei nicht der Beleidiger, sondern der beleidigte Theil wäre. Er nannte sie „treulose, wetterwendische Menschen, deren Kommen weder ein gesundes Wort, noch eine gesunde Handlung bezwecke!“ Dadurch wurde nun auch die Unzufriedenheit des Raths, wie die Erbitterung des Volks hervorgerufen. Nikias aber war ganz betroffen und niedergeschlagen über die plötzliche Umwandlung der Gesandten, indem er von dem hinterlistigen Betrug, der vorgegangen war, nicht die geringste Ahnung hatte.

Cap. 15.

Somit wurden die Lakedämonier entschieden abgewiesen. Dagegen wählte man Alkibiades zum Feldherrn.

Als solcher brachte er alsbald mit Argos, Mantinea und Elis ein Waffenbündniß zu Stande. Allerdings konnte dabei Niemand die Art seines Verfahrens billigen, aber der Erfolg selbst war von ihm ein Meisterstück. Es gelang ihm, beinahe in dem ganzen Peloponnes ein Auseinandergehen und Schwanken zu veranlassen und an einem Tage den Lakedämoniern bei Mantinea*) so viele Schilde**) gegenüber zu stellen, ja einen so bedeutenden und gefährlichen Kampf — und zwar in größter Entfernung von Athen — gegen sie herbeizuführen, daß der Sieg, den sie erfochten, ihnen nur einen geringen Gewinn bringen konnte, während im Falle des Mißlingens sogar die Existenz von Lakedämon ernstlich in Frage gestellt war.

Unmittelbar nach diesem Treffen unternahm es in Argos die sog. Schaar der „Tausend“ ***), die demokratische Verfassung aufzuheben und die Stadt zum Gehorsam zu nöthigen. Die Lakedämonier, welche gleichfalls herbeirückten, vollendeten den Sturz der Demokratie. Aber jetzt griff das Volk abermals zu den Waffen und errang den Sieg. Alkibiades eilte herbei, befestigte diesen Sieg für

*) Mantinea in Arkadien; diese Schlacht ist nicht zu verwechseln mit der späteren, worin Epaminondas siegte und fiel.

**) „Schilde“, d. h. Schwerbewaffnete.

***) Tausend Bürger, die sich ausschließend dem Waffenhandwerk widmeten.

Digitized by Google

das Volk und beredete daſſelbe zur Fortſetzung ſeiner langen Mauern, um für die Stadt einen unmittelbaren Anſchluß an das Meer zu gewinnen, — wodurch dann Argos vollſtändig von dem Einfluſſe und der Macht Athens abhängig wurde. Auch ſchaffte er Bauhandwerker und Steinhauer von Athen herbei und entwickelte den größten Eifer, ſo daß er hiedurch ebenſoviel für ſeine eigene Perſon, als für ſeine Vaterſtadt an Gunſt und Macht gewann.

Auf ähnliche Weiſe beſtimmte er auch die Einwohnerſchaft von Paträ*), ihre Stadt durch „lange Mauern“ mit dem Meere in Verbindung zu ſetzen. Daher ſagte einmal Jemand zu den Einwohnern von Paträ: „die Athener freſſen euch noch auf!“ Alkibiades entgegnete: „vielleicht, — aber nur allgemach und von den Füßen herauf; die Lakedämonier fangen gleich am Kopfe an und thun's in großen Stücken.“

Indeſſen rieth er den Athenern, auch das Land zu behaupten und den Eid, welcher ſtets den jungen Männern in dem Tempel der Agraulos**) vorgelegt wird, durch die That zu bekräftigen. Sie ſchwören nämlich: „Weizen, Gerſte, Reben und Oliven für die Grenzen Attika's zu achten,“ — Ausdrücke, wodurch ſie angewieſen werden, alles cultivirte und fruchttragende Land für das Land ihres Urſprungs zu erobern.

Cap. 16.

Neben ſolchen Staatsſtreichen, ſolchen Reden, ſolchen Beweiſen von Geiſt und Gewandtheit zeigte ſich aber auf der andern Seite bei Alkibiades auch eine ungemeine Ueppigkeit in der Lebensweiſe, ein übermüthiges Weſen bei Trinkgelagen und Liebesverhältniſſen, ja ein weibiſches Gebaren mit Purpurgewändern, die er über den Markt hin ſich nachſchleppte. So trieb er auch einen ungeheuern Aufwand. Er ließ auf ſeinen Galeeren Einſchnitte in das Ver-

*) Paträ, Stadt in Achaja, am Eingange des korinthiſchen Meerbuſens.

**) Agraulos, Tochter des Cecrops, welche einen Tempel hatte, weil ſie ſich zum Heile der Stadt von der Burg herunterſtürzte, als das Orakel in einem langwierigen Kriege den freiwilligen Opfertod eines Bürgers verlangte. Ueber den Eid, welcher hier erwähnt iſt, hat man keine näheren Nachrichten,

Digitized by Google

deck machen, um weicher schlafen zu können, indem man die Polster auf Gurten legte, anstatt auf Bretter. Ferner ließ er sich einen vergoldeten Schild verfertigen, der kein irgend herkömmliches Abzeichen hatte, sondern dafür einen Amor mit dem Blitzstrahl!

Dieser Anblick erregte zunächst bei den höheren Ständen neben dem Gefühl des Eckels und des Unwillens auch eine gewisse Furcht vor Alkibiades' hochfahrendem, gesetzwidrigem Treiben, in welchem man etwas ganz Fremdartiges und Herrschsüchtiges fand. Ebenso stark war der Eindruck beim Volke, dessen Stellung zu ihm Aristophanes treffend in den Worten schildert*):

„Es ist in ihn verliebt — und ist ihm feind — und möcht'
Ihn dennoch gerne haben."

Noch schöner ist die andere Stelle, worin er ihn in bildlichen Worten stark angreift:

„Am besten hält man keinen Löwen in der Stadt;
Thut man's, so sei man auch dem Löwen unterthan!"

Seine freiwilligen Beisteuern, seine Ausgaben für Festspiele, überhaupt seine auf Ehrgeiz beruhenden Opfer für die Stadt, bei denen kein Ueberbieten mehr möglich war, — ferner der Ruhm seiner Vorfahren, seine eigene Rednergabe, seine körperliche Schönheit und Kraft in Verbindung mit praktischer Tüchtigkeit im Kriege und mit persönlicher Tapferkeit — dieß waren die Gründe, weßhalb die Athener alles Andere bei ihm verzeihlich fanden, ja alles Andere sich von ihm gefallen ließen, indem sie seinen Sünden immer nur die mildesten Namen, etwa von Possen und sogar von Freundlichkeiten, zu ertheilen pflegten.

Dahin gehört der Vorfall mit dem Maler Agatharchus**), den er einsperrte, bis er ihm sein Haus gemalt hatte, worauf er ihn mit reichen Geschenken entließ.

Ebendahin gehört auch sein Benehmen gegen Taureas, der, ihm gegenüber, gleichfalls die Bestreitung eines Festspiels übernehmen wollte, weßhalb ihn Alkibiades in seinem ehrgeizigen Ringen um den Sieg — mit Stecken schlug.

---

*) Beide Stellen sind aus den Fröschen, v. 1425, 1431 u. 1432.

**) Alkibiades hatte diesen Maler bei einer seiner Geliebten ertappt.

Digitized by Google

Endlich gehört dahin der Umstand, daß er sich von den Gefangenen ein melisches*) Mädchen aussuchte, mit derselben Umgang hatte und ein Kind von ihr aufziehen ließ. Letzteres nannte man nur eine Handlung der Menschenliebe! Im Uebrigen trug er freilich durch seine Vertheidigung des betreffenden Antrags die meiste Schuld daran, daß in Melos die ganze männliche Bevölkerung, soweit sie in kriegsfähigem Alter stand, niedergemacht worden war.

Als Aristophon die Buhlerin Nemea gemalt hatte, wie sie Alkibiades, der bei ihr sitzt, in den Armen hielt, so liefen alle Leute ganz vergnügt zusammen, um das Bild zu sehen. Aber die älteren Personen waren auch hierüber ungehalten, weil sie eine höchst anmaßliche Verachtung der Gesetze darin erblickten. Auch Archestratus**) schien nicht mit Unrecht zu behaupten, daß Griechenland durchaus keine zwei Alkibiades hätte ertragen können.

Eines Tags, da Alkibiades beim Volke großen Beifall fand und zuletzt auf glänzende Weise aus der Versammlung heimbegleitet wurde, gieng der bekannte Menschenfeind Timon nicht blos an ihm vorüber, wich ihm auch nicht aus, wie er's gewöhnlich bei allen Anderen machte, sondern er gieng auf Alkibiades zu, gab ihm die Hand und sagte: „'s ist recht schön, daß du so aufkommst, lieber Sohn; denn in dir kommt ein großes Unheil auf — für all' die Leute da!" Manche lachten nur darüber, Manche schimpften; doch gab es auch Einzelne, welche die Aeußerung sehr zum Nachdenken stimmte. So wenig vermochte man bei den inneren Widersprüchen seiner Natur ein bestimmtes Urtheil über ihn aufzustellen.

Cap. 17.

Nach Sicilien gelüstete es die Athener schon zu Perikles' Lebzeiten. Sobald dieser gestorben war, gingen sie an's Werk und schickten jedesmal ihre sogenannten Hilfs- und Bundestruppen für

*) Melos, eine der cykladischen Inseln, die sich lange gegen die Athener gewehrt hatte.

**) Archestratus, Dichter aus Sicilien, damals in Athen lebend.

Digitized by Google

solche Staaten, die von Syrakus angefochten wurden. Dieß waren jedoch nur die Leitern, die sie für einen größeren Kriegszug ansetzten.

Wer nun dieses Gelüste bei ihnen vollends zu hellen Flammen anfachte uud sie beredete, nicht theilweise und allgemach, sondern mit einer großen Flotte, die sie aus ihrer Mitte bemannten, die Unternehmung zu beginnen und so die Insel zu unterwerfen: das war Alkibiades.

Aber wenn er das Volk zu großen Hoffnungen beredete, so gieng dabei sein ganzes Streben noch höher. Nach seinen Hoffnungen und Gedanken war Sicilien nur der Anfang, nicht aber das Ende des Feldzugs, wie die Andern glaubten.

Nikias, dem die Eroberung von Syrakus als eine sehr schwierige Aufgabe erschien, suchte das Volk davon abzulenken. Alkibiades dagegen träumte von Karthago und Afrika, — und wenn diese gewonnen wären, so umschlang er in seinen Gedanken schon Italien und den Peloponnes; Sicilien galt ihm beinahe nur als eine Magenstärkung für den weiteren Krieg.

Die Jugend hatte er alsbald gewonnen; diese wiegte sich bereits in den höchsten Erwartungen. Auch hörte man aus dem Munde der Aelteren gar manche wunderbare Dinge über den bevorstehenden Feldzug berichten. Viele saßen in den Ringschulen und auf den öffentlichen Sitzbänken, indem sie dabei theils die Gestalt der Insel, theils die Lage von Afrika und Karthago zeichneten.

Der weise Sokrates freilich und der Astrologe Meton erwarteten, wie man erzählt, von dem Feldzuge kein Heil für die Stadt. Der Erstere that es, weil die ihm eigenthümliche innere Stimme sich mit einer warnenden Prophetie vernehmen ließ. Meton dagegen wurde entweder durch eine vernünftige Betrachtung der Sache, oder durch irgend eine Art von Mantik, welche er anwandte, zu seinen Besorgnissen über die Zukunft geführt. Er stellte sich wahnsinnig, nahm eine brennende Fackel in die Hand und war in der That fähig, sein eigenes Haus anzuzünden. Etwas abweichend erzählen Einige: Meton habe keinen künstlichen Wahnsinn geheuchelt, wohl aber Nachts sein Haus in Brand gesteckt und sei dann Morgens mit den flehentlichsten Bitten vor das Volk getreten, daß man ihm doch bei diesem großen Unglück nun seinen Sohn von der Kriegspflicht frei-

Digitized by Google

sprechen möchte! Er erreichte seinen Wunsch, und die Täuschung seiner Mitbürger war gelungen.

Cap. 18.

Nikias wurde ganz gegen seinen Willen zum Feldherrn gewählt; denn er suchte dieser hohen amtlichen Stellung auch wegen seines Amtsgenossen zu entgehen. Die Athener sahen eben deutlich ein, daß es mit dem ganzen Kriege besser stehen würde, wenn man nicht rein den Alkibiades absende, sondern für dessen Keckheit einen Zusatz beifüge durch die Vorsicht des Nikias. Denn auch der dritte Feldherr Lamachus schien, ungeachtet seines hohen Alters, dennoch ebenso hitzig und tollkühn im Kampfe zu sein, wie Alkibiades.

Als man sich jetzt über die Größe und Art der Rüstungen berieth, versuchte es Nikias abermals, dem Krieg entgegenzutreten und ihn zu verhindern. Alkibiades widersprach und siegte.

Hierauf stellte ein Redner, Demostratus, einen Antrag des Inhalts: „die Feldherrn sollten bei den Rüstungen, wie bei dem Kriege überhaupt, ganz unbedingte Vollmacht erhalten." Das Volk genehmigte den Vorschlag und bald war Alles zur Abfahrt vorbereitet.

Aber man durfte nichts Gutes erwarten, auch nach den Umständen bei dem Feste. Das Adonisfest*) fiel nämlich gerade auf jene Tage. Hiebei stellten die Frauen vielfach Bilder aus, welche aussahen wie ein Todter, den man begraben will; auch ahmten sie mit den kläglichsten Gebärden ein Begräbniß selbst nach und sangen deßhalb Trauerlieder.

Hiezu kam die Verstümmelung der Hermen**), indem den meisten derselben in einer einzigen Nacht Alles, was irgend im Gesichte hervorragte, abgeschlagen wurde. Der Vorfall machte Viele bestürzt

---

*) Adonis, Geliebter der Venus, kam auf einer Jagd durch einen Eber um. Sein Fest dauerte zwei Tage. Am ersten Tage war große Trauer, am zweiten ebenso große Heiterkeit, weil Proserpina dem Adonis erlaubt hatte, die Hälfte jedes Jahres bei der Venus zuzubringen.

**) Hermen, Merkurssäulen, aus Stein, viereckig, die Gestalt ohne Hände und Füße; standen zahlreich vor den Thüren der Tempel und Privathäuser.

Digitized by Google

welche sich sonst um derlei Dinge nicht bekümmerten. Nun sagte man wohl, daß es die Korinthier gethan hätten, und zwar zu Gunsten von Syrakus, das eine Kolonie von Korinth war, — indem sie von einem solchen höheren Winke ein Anhalten und einen Widerruf des Kriegsbeschlusses erwarteten. Aber solche Gründe verfingen bei der Masse so wenig, als die Behauptung Anderer: „daß es sich hier von keinem bösen Vorzeichen handle; es sei eben auch so ein gewöhnlicher Streich, dazu der Wein einige muthwillige Jünglinge verführt habe, die von den Possen sich zu einer frivolen Handlung hätten hinreißen lassen." Man nahm vielmehr den Vorfall mit Unwillen und Aengstlichkeit auf und glaubte das Wagstück von einem Complotte ausgegangen, das dabei große Zwecke verfolge. Deßwegen gieng man allen Verdachtsgründen auf's Schärfste nach, indem sowohl der Senat, als das Volk, in dieser Angelegenheit sich binnen weniger Tage mehrmals versammelte.

Cap. 19.

Unterdessen führte der Demagoge Androkles einige Sklaven und Schutzbürger*) vor, welche den Alkibiades und dessen Freunde der Verstümmelung auch von andern Götterbildern, sowie wiederholter Nachäffung der Mysterien beim Weine beschuldigten. Sie behaupteten: „ein gewisser Theodorus spiele dabei die Rolle des Herolds, Polytion die des Fackelträgers und Alkibiades die des Oberpriesters, während die andern losen Gesellen, die dabei seien, sich einreihen ließen und unter einander „Adepten" betitelten."

Diese Angaben finden sich in der Klageschrift von Timon's Sohn, Thessalus, welcher den Alkibiades wegen frivoler Handlungen gegen die beiden Göttinnen, Ceres und Proserpina, belangte.

Das Volk wurde jetzt erbost und nahm eine bittere Stimmung gegen Alkibiades an, welche von Androkles, einem der größten Feinde des Alkibiades, noch gesteigert wurde. Dadurch geriethen anfänglich die Anhänger des Alkibiades in große Bestürzung. Aber bald bemerkten sie, wie sowohl die Seeleute, die nach Sicilien schiffen soll-

*) Griech.: Metöken; vgl. die Anmerkung oben.

Digitized by Google

ten, als auch die Truppen freundlich gegen ihn gesinnt waren. Zudem hörten sie die Argiver und Mantineer, deren es tausend Mann Schwerbewaffneter waren, unumwunden erklären, daß sie nur dem Alkibiades zu Liebe einen so weiten, überseeischen Kriegszug unternähmen und sogleich zurücktreten würden, wenn man diesem Manne nicht die gehörigen Rücksichten schenke.

Dadurch gewann die Partei wieder neuen Muth und bestand auf einer alsbaldigen Vertheidigung. Die Folge war, daß nun auf der andern Seite die Feinde den Muth verloren und ihrerseits besorgten: „das Volk möchte sich bei der Entscheidung dieses Falles gegen Alkibiades zu nachsichtig zeigen, weil man ihn — brauchte." Man wandte daher eine List an. Unter den Rednern befanden sich auch solche, welche, ohne gerade für Alkibiades Feinde zu gelten, ihn doch nicht weniger haßten, als seine ausgesprochenen Gegner. Diese mußten vor dem Volke mit der Behauptung auftreten: es sei unzweckmäßig, dem ernannten, mit unumschränkter Vollmacht versehenen Feldherrn einer so bedeutenden atheniſchen und verbündeten Streitmacht den rechten Augenblick zu verderben, indem man „dazwischenhinein ein Gericht auslooſe und nach der Uhr gucke!*) Nein, — hieß es — jetzt soll er in Gottes Namen hinfahren, und ist einmal der Krieg zu Ende, so sind ja die Gesetze noch die nämlichen; dann soll er sich stellen und vertheidigen!"

Die Heimtücke, die in diesem Aufschube lag, entging dem Alkibiades nicht. Er erklärte daher in der Versammlung: „daß es arg sei, Beschuldigungen und Verläumdungen hinter sich zurücklaſſen zu müſſen und so — in der peinlichſten Spannung — an der Spitze einer so bedeutenden Truppenmacht ausgesandt zu werden! Könne er sich gegenüber von den Anklagen nicht rechtfertigen, so sei er dem Tode verfallen; dagegen wenn ihm die Rechtfertigung gelinge und seine Unschuld an den Tag komme, so könne er sich gegen den Feind kehren, ohne geheime Bezüchtigungen fürchten zu müſſen!"

*) D. h. durch Ziehung des Looſes Richter aufſtelle und unerſtreckliche Friſten feſtſetze. — Bei Gerichtsverhandlungen bediente man sich einer Art von Waſſeruhr, durch welche man dem Kläger und dem Beklagten die Zeit zumaß, wie lange jeder ſprechen durfte.

Digitized by Google

Cap. 20.

Seine Vorstellungen blieben erfolglos und er bekam vielmehr Befehl zur Abfahrt. Er segelte also mit den Nebenfeldherrn ab und hatte nahezu hundert und vierzig Galeeren, fünftausend einhundert Schwerbewaffnete, gegen tausend dreihundert Mann Bogenschützen, Schleuderer und leichte Truppen, wie auch sonst alle Erfordernisse in bemerkenswerther Menge.

Nach der Landung in Italien nahm er zunächst Rhegium ein und legte sodann einen Plan über die Art und Weise vor, wie der Krieg zu führen wäre. Nikias widersprach, aber Lamachus stimmte bei. Deßwegen segelte er nach Sicilien und eroberte Katana.

Mehr konnte er nicht ausrichten, weil er nun sogleich von den Athenern abberufen wurde, um sich vor Gericht zu stellen. Denn anfänglich, wie bereits erzählt, traten nur einige ganz kühle Verdächtigungen und Verleumdungen gegen Alkibiades auf, die von Sklaven und Metöken ausgingen. Dann aber, als er abwesend war, griffen ihn seine Feinde allmälig heftiger an. Die Mysteriengeschichte wurde mit der an den Hermen begangenen Bosheit in die engste Verbindung gebracht; man stellte es dar, als ob Alles von Einem Complotte ausginge, das eine Revolution beabsichtige. Auf wen also der leiseste Verdacht fiel, der wurde ohne alle rechtliche Formen in's Gefängniß geworfen, und man bedauerte nur, den Alkibiades bei so schweren Beschuldigungen nicht damals schon unter die Abstimmung genommen und abgeurtheilt zu haben. Wer ihnen aber in ihrer Wuth gegen Alkibiades gerade aufstieß — Verwandte, Freunde, Vertraute, — die mußten ihre Erbitterung um so schmerzlicher empfinden. Die Namen der Angeber hat Thukydides zu nennen unterlassen. Andere bezeichnen einen gewissen Diokleides und Teukros, auf welchen sich auch folgende Worte bei dem Komiker Phrynichus beziehen:

„Mein theurer Hermes, hüte dich und fall' mir nicht;
Du könntest dich verstoßen und gibst einen Grund
Für einen neuen Diokleides wahrlich ab
Zu böslichem Geschwätz', wenn er pecciren*) will!"

*) Man gestatte hier das Fremdwort um der Komik willen!

Digitized by Google

Ferner die Stelle:

„Ich will mich hüten; denn ich mag dem Teukros nicht Anbringegeld bezahlen, dem verfluchten Kerl!“

Indessen konnten die Anbringer nichts Bestimmtes oder Sicheres nachweisen. Einer von ihnen wurde gefragt, wie er denn das Gesicht der Hermenverstümmler habe zu erkennen vermocht? „Im Mondschein!“ erwiderte er, aber dieß war völlig verfehlt, weil es gerade der letzte Tag im Monat war, als die Sache vorfiel. Darüber stutzte nun freilich jeder vernünftige Mensch, während das Volk sich selbst hiedurch, gegenüber von den Anschwärzungen, nicht weicher stimmen ließ, sondern in seiner anfänglichen Leidenschaft fortfuhr und ohne Aufhören Jeden fortschleppte und in's Gefängniß weisen ließ, gegen den irgend Jemand eine Angabe machte.

Cap. 21.

Unter den Personen, welche damals eingekerkert und für den Prozeß in Verwahrung genommen wurden, befand sich auch der Redner Andokides, welchen der Geschichtschreiber Hellanikus unter die Nachkommen des Odysseus rechnet. Andokides galt für einen oligarchisch gesinnten Mann und bitteren Feind des Volkes. Daß man ihn im Verdacht der Hermenverstümmelung hatte, wurde durch die große Herme veranlaßt, die ganz in der Nähe seines Hauses von dem Aegeischen Stamme als Weihgeschenk aufgestellt war. Denn unter den sehr wenigen ausgestellten Bildstöcken blieb beinahe nur dieser einzige unversehrt. Deßwegen heißt er noch jetzt „Andokides-Herme“ und Jederman giebt ihm diesen Namen, ungeachtet die Inschrift ein Gegenzeugniß ablegt.

Nun geschah es, daß unter Sämmtlichen, welche der gleichen Beschuldigung unterlagen, gerade Andokides in dem Gefängniß einen vertrauten Freund erhielt an einem Manne, der zwar nicht in gleichem Maße angesehen war, wie er selbst, wohl aber sich durch Verstand und Kühnheit auszeichnete; dieser Mann hieß Timäus. Derselbe beredete den Andokides, der Ankläger von sich selbst und einigen Andern zu werden, deren es jedoch nicht viele waren. Bei einem Geständnisse habe er nach einem Volksbeschlusse nichts zu befürchten;

Digitized by Google

dagegen sei der Ausgang des Prozesses für Alle ungewiß und für Personen von Bedeutung am allergefährlichsten. Da sei es doch besser, sich durch eine Lüge das Leben zu retten, als unter der gleichen Beschuldigung eines schmählichen Todes sterben zu müssen. Und wenn man auf das allgemein Zuträglichste blicke, so sei es möglich, durch die Aufopferung von einigen wenigen und zweifelhaften Personen eine große Anzahl von wackeren Männern der Erbitterung des Volkes zu entziehen!

Durch diese Aeußerungen und Rathschläge des Timäus ließ sich Andokides bestimmen. Er wurde wirklich der Angeber gegen sich selbst und mehrere Andere. Auch bekam er die durch einen Volksbeschluß verheißene Straflosigkeit für seine Person. Aber die von ihm genannten Personen wurden insgesammt hingerichtet, mit Ausnahme der Geflüchteten. Um Glauben für seine Angaben zu finden, hatte Andokides ihnen auch eigene Sklaven beigefügt.

Uebrigens ließ das Volk, als man auf diesem Punkte angekommen war, keineswegs seine Erbitterung völlig fahren, sondern es ging jetzt nur etwas mehr von den Bilderstürmern ab und stürzte sich dagegen, um seinem Ingrimm eine Beschäftigung zu geben, ganz auf Alkibiades. Zuletzt schickte es die Salaminia*) an ihn ab, war jedoch klug genug, um den ausdrücklichen Befehl zu geben, daß man keinen Zwang oder physische Gewalt bei ihm anwenden, sondern nur in gemäßigten Worten mit ihm sprechen und ihn auffordern sollte: „mitzukommen, sich vor Gericht zu stellen und sich vor dem Volke genügend zu erklären.“ Man fürchtete nämlich Unruhe und Empörung von Seiten des Heeres im feindlichen Lande. Auch hätte dieß Alkibiades mit Leichtigkeit hervorrufen können, wenn er gewollt hätte. Denn die Truppen wurden wirklich durch seinen Abgang entmuthigt und erwarteten jetzt nichts Anderes, als daß der Krieg durch Nikias' Schuld ungeheure Verzögerungen erleiden und in die gedehnteste Lahmheit ausarten würde, weil nunmehr das Triebrad zum Handeln fehlte. Denn Lamachus war zwar ein kriegerischer, persönlich tapferer Mann, aber er genoß kein hohes Ansehen und konnte nicht imposant auftreten wegen seiner Mittellosigkeit.

*) Man vgl. über dieses Schiff das Leben des Perikles Cap. 7.

Digitized by Google

Cap. 22.

Sogleich bei seiner Abfahrt brachte Alkibiades die Athener um den Besitz von Messina. Es waren nämlich Leute dort, welche die Uebergabe der Stadt herbeiführen wollten. Alkibiades kannte sie auf's Genaueste und bezeichnete sie den Freunden der Syrakusaner, wodurch er den ganzen Plan hintertrieb.

In Thurii*) angelangt und vom Schiffe ausgestiegen, versteckte er sich und wußte allen Nachforschungen zu entgehen. Als ihn aber doch Jemand erkannte und zu ihm sagte: „Alkibiades, traust du deiner Vaterstadt gar nicht?“ so erwiderte er: „sonst in Allem; aber wo mir's um den Kopf geht, trau' ich meiner eigenen Mutter nicht; sie könnte aus Versehen ein schwarzes Steinchen hineinlegen, statt eines weißen!“

Später hörte er, daß ihn die Stadt zum Tode verurtheilt habe; „nun, sagte er, ich will ihnen zeigen, daß ich lebe!“

Die Anklage lautete nach den vorhandenen Nachrichten folgendermaßen: „Kimons Sohn, Thessalus aus Lakia**), belangt Alkibiades, des Kleinias' Sohn aus Skambonidä, wegen Frevels gegen die beiden Göttinnen, Demeter und Proserpina, dieweil er die Weihungsceremonien nachäfft und sie seinen Freunden in seinem Hause vorzeigt, wobei er ein Gewand trägt, wie es der Oberpriester hat, wenn er die Heiligthümer vorzeigt, — dieweil er ferner sich selbst „Oberpriester“ nennt und den Polyton „Fackelträger“ und den Theodorus aus Phegäa „Herold,“ auch seine andern Freunde als „Gläubige und Geweihte“***) betitelt, — Alles im Widerspruch mit den gesetzlichen Vorschriften und Bestimmungen, wie sie von den Eumolpiden, den Herolden†) und Priestern zu Eleusis herrühren.“

---

*) Thurii, athenische Kolonie in Lukanien.

**) Lakia und Skambonidä, zwei attische Flecken, ebenso bald nachher Phegäa.

***) Gläubige bezeichnet hier die in die sog. kleinen Mysterien Aufgenommenen; Geweihte diejenigen, welche die „großen Mysterien“ kannten und den höchsten Grad erreicht hatten.

†) Eumolpiden und Herolde hießen die beiden Familien, welche die Nachkommenschaft der Richter bildeten.

Digitized by Google

Alkibiades wurde nun als abwesend verurtheilt und sein Vermögen eingezogen. Man beschloß sogar noch eine feierliche Verfluchung durch sämmtliche Priester und Priesterinnen. Blos Theano, Meno's Tochter, aus Agraule, legte einen Widerspruch gegen den Beschluß ein, indem sie erklärte, „eine Priesterin des Segens zu sein, und nicht des Fluchs!"

Cap. 23.

Während all dieser schweren Beschlüsse und Entscheidungen gegen Alkibiades hielt sich dieser gerade in Argos auf; denn er war sogleich bei seiner Flucht aus Thurii in den Peloponnes hinübergefahren.

Da er nun seine Feinde fürchtete und auf seine Heimath vollkommen verzichtete, so schickte er nach Sparta. Er verlangte das Versprechen vollkommener Sicherheit und bat um Vertrauen. Dagegen werde er ihnen Nutzen und Vortheile verschaffen, welche weitaus den Schaden überböten, den er ihnen früher als Feind zugefügt. Die Spartaner gewährten ihm sein Gesuch und nahmen den Antrag an.

Er kam also getrost und setzte sogleich Eines in's Werk. Während sie die Hilfesendung für Syrakus immer verzögerten und hinausschoben, weckte er sie aus dem Schlafe und trieb sie an, den Gylippus als Oberbefehlshaber hinzuschicken und die dortige Streitmacht der Athener zu vernichten. Für's Zweite setzte er's durch, daß man den Krieg auch unmittelbar gegen Athen begann, für's Dritte und Hauptsächlichste, daß man Dekelia*) befestigte. Einen größeren Schaden, ein größeres Verderben konnte nichts der Stadt bringen, als gerade das Durchgehen dieser Vorschläge.

Wenn er aber zu Sparta bei dem Publikum im Großen sich Ehre und Bewunderung zu verschaffen wußte, so gelang es ihm nicht minder, das Volk im Einzelnen durch seine Demagogenkünste zu

*) Dekelia, Flecken an der Grenze von Böotien, drei Meilen von Athen, von wo aus Streifzüge gemacht und besonders die Silberzufuhren aus dem Bergwerke von Laurium abgefangen werden konnten.

Digitized by Google

gewinnen und zu bezaubern. Er spielte in seiner Lebensweise ganz den Spartaner. Sah man ihn, wie er sich ein Lockenhaar auf dem Kopfe wachsen ließ *), wie er im Kalten badete, beim Gerstenbrod sich einfand und schwarze Suppe aß: so glaubte man's nicht, ja, man bezweifelte es vollständig, ob dieser Mann jemals einen Koch im Hause gehabt, jemals einen Salbenhändler auch nur angesehen, oder einen milesischen **) Rock auf dem Leibe geduldet habe. Denn das war eben auch eine von seinen vielfachen Fähigkeiten, daß er die Kunst besaß, die Menschen völlig für sich einzunehmen, indem er sich ihren Gewohnheiten und Lebensregeln vollständig verähnlichte und anbequemte.

Er machte dabei noch mehr Veränderungen durch, als ein Chamäleon. Uebrigens ist es diesem Thiere, der Sage nach, bei Einer Farbe, — der weißen — rein unmöglich, dieselbe anzunehmen. Alkibiades dagegen nahm seinen Weg ohne Unterschied durch Gut und Bös. Für ihn gab es nichts, das er nicht nachahmen und sich zur Gewohnheit machen konnte. In Sparta legte er sich auf Gymnastik, war höchst einfach und ernst, in Jonien war er üppig, vergnügungssüchtig, leichtsinnig, in Thrakien machte er den Säufer, in Thessalien den Reiter; in der Nähe des Satrapen Tissaphernes übertraf er durch Pracht und Verschwendung selbst den persischen Luxus. Dennoch versetzte er sich nicht so ganz leicht von einer Lebensweise in die andere und nahm ebensowenig die ganze Veränderung in sein inneres Wesen auf. Nur, wenn er durch Darlegung seiner eigentlichen Natur bei Personen, mit denen er in Berührung kam, voraussichtlich anstoßen konnte, so suchte er stets sein Versteck und seine Zuflucht in jeder Gestalt, in jeder Maske, die ihnen genehm war. In Lakedämon z. B. konnte man bei dem Blick auf seine Außenseite sprechen:

„nein, nicht der Sohn Achills, er ist es selber ganz ***,"

---

*) Die spartanischen Knaben wurden kahl geschoren; erst im Jünglingsalter durften sie das Haar lang wachsen lassen.

§§) Miletus lieferte treffliche Wollenstoffe.

§§§) Ein Sprichwort.

Digitized by Google.

ein Mensch, ganz wie ihn Lykurg heranzog. Bei seinen wirklichen Leidenschaften und Handlungen hätte man aber immer ausrufen mögen:

„noch immer ist's das alte Weib*)!"

Die Gemahlin des Königs Agis, der gerade im Felde abwesend war, wußte Alkibiades so gänzlich zu bestricken, daß sie von diesem Verführer schwanger wurde und es gar nicht abläugnete. Ja, nach der Geburt eines Knaben nannte man diesen zwar nach außen „Leotychides," aber daheim war der Name, den die Mutter ihren Freundinnen und Zofen zerflüsterte: „Alkibiades." So groß war die Leidenschaft, welche dieses Weib gefangen hielt. Und er hatte die Freiheit, zu äußern: „er thue das nicht aus Bosheit, oder weil ihn die Wollust beherrsche, sondern damit seine Kinder einmal Könige von Lakedämon würden."

Diese Hergänge wurden nun dem Agis von vielen Leuten hinterbracht. Doch glaubte Agis am meisten der Zeit. Bei einem Erdbeben, das entstand, war er nämlich in der Angst aus dem Schlafgemache seiner Gattin hinausgestürzt und nachher binnen zehn Monaten nicht mehr mit ihr ehelich zusammengekommen. Da nun Leotychides gerade nach dieser Zeit geboren wurde, so erkannte er ihn nicht als Kind an. Darin lag auch der Grund, weßhalb Leotychides späterhin nicht auf den Thron gelangte.

Cap. 24

In Folge des Unglücks, das die Athener in Sicilien gehabt hatten, schickten die Chier, die Lesbier und die Cyzikener zu gleicher Zeit Gesandte nach Sparta, um über ihren Anschluß zu unterhandeln. Während sich nun die Böotier für Lesbos, Pharnabazus für Cyzikus verwendeten, so zog man es auf die Vorstellungen des Alkibiades dennoch vor, den Chiern in erster Linie zu Hilfe zu eilen.

*) Aus Euripides' Orestes v. 129, Worte der Elektra über Helena, die an dem Grabe ihrer Schwester Klytämnestra dieser ihre Haare weihen will, aber dann aus Eitelkeit doch nur die äußersten Spitzen abschneidet.

Digitized by Google

Alkibiades begleitete selbst die Expedition zur See. Er veranlaßte beinahe ganz Jonien zum Abfall von Athen und that überhaupt den Athenern vielen Schaden, wobei er häufig mit den lakedämonischen Feldherrn persönlich zusammenwirkte.

Indessen war Agis sein Feind schon wegen der Unbilden, die er hinsichtlich seiner Gemahlin erlitten hatte, auch haßte er ihn wegen des Ruhms; denn das Meiste — so hieß es allgemein — geschehe und gelinge eben durch Alkibiades. Von den andern Spartanern waren die einflußreichsten und ehrgeizigsten Männer in ihrer Eifersucht gleichfalls übelgestimmt gegen Alkibiades. Sie gewannen die Oberhand und setzen es durch, daß die Behörden in der Heimat einen Befehl nach Jonien abgehen ließen, wornach man ihn ermorden sollte.

Aber Alkibiades ahnte es allgemach und nahm zwar bei den Besorgnissen, die er hegte, an allen Unternehmungen mit den Lakedämoniern noch Antheil, vermied es aber auf's Aeußerste, ihnen gleichsam in die Hände zu laufen.

Dagegen gab er sich dem königlichen Satrapen, Tissaphernes, völlig hin, um sicher zu sein. Alsbald war er auch bei diesem der erste und bedeutendste Mann. Denn die Gewandtheit und die Verschlagenheit in seiner hochbegabten Natur fand die volle Bewunderung des Barbaren, gerade weil dieser selbst kein offener, sondern ein heimtückischer, bösartiger Charakter war. Und vollends durch die unendliche Anmuth, die Alkibiades täglich in der Unterhaltung und dem geselligen Verkehr entwickelte, gelang es ihm, jeden Charakter freundlich zu stimmen, jede Natur durchaus für sich einzunehmen. Selbst Denjenigen, die ihn fürchteten und beneideten, flößte das Zusammensein mit ihm, ja sein bloßer Anblick ein Gefühl der Lust und Freundlichkeit ein. Obgleich nun Tissaphernes ein erbitterter Feind der Griechen war, wie wenige Perser, so gab er sich doch dem Alkibiades, der ihn mit Artigkeiten überhäufte, so völlig hin, daß er ihn mit seiner eigenen Höflichkeit noch überbot. Unter Anderem bestimmte er, daß von seinen Lustgärten derjenige, welcher durch Wasser und frischen Wiesengrund am schönsten war, wie auch sonst manches Unterhaltende bot und namentlich prachtvoll und königlich ausgestattete Ruheplätzchen hatte, den Namen des Alkibiades tragen

Digitized by Google

sollte, — eine Benennung, die sich sehr lange im allgemeinen Gebrauche erhalten hat.

Cap. 25.

Alkibiades hatte also sein Verhältniß zu den Spartanern, dem er nicht mehr traute, abgebrochen und fürchtete den Agis. Er setzte sie daher bei Tissaphernes auf verleumderische Weise herunter und duldete nicht, daß man ihnen noch fernerhin bereitwillig Hilfe leistete oder den Sturz Athens herbeiführte. Man sollte — nach seiner Ansicht — ihnen nur spärliche Unterstützungen zufließen lassen, um sie allmälig zu schwächen und aufzureiben. Man sollte beide Völker gegenüber von dem Könige zahm machen, indem man sie zunächst sich gegenseitig an einander zerarbeiten ließe.

Tissaphernes wurde leicht für diesen Plan gewonnen; seine Liebe und Bewunderung für Alkibiades zeigte sich von jetzt an auf's Unverkennbarste. Daher richteten sich die Blicke von beiden Parteien in Griechenland auf diesen Mann. Die Athener namentlich bereuten in dem Elend, das sie traf, ihre früheren Beschlüsse über ihn.

Allein auch Alkibiades selbst wurde unzufrieden und besorgt, weil er bei dem völligen Untergange seiner Vaterstadt sich den Lakedämoniern unterwerfen mußte, welche ihn haßten.

Damals hatte Athen beinahe seine ganze Macht in Samos vereinigt. Von dort lief man mit der Flotte aus, um theils die abgefallenen Punkte wieder zu erobern, theils seine Besitzungen zu schirmen. Denn immerhin war man zur See den Feinden noch gewachsen. Doch fürchtete man sich vor Tissaphernes und seinen phönikischen Galeeren, deren Erscheinen als unmittelbar bevorstehend gemeldet wurde. Da ihre Zahl sich auf hundertundfünfzig belief, so brauchten sie nur anzukommen und für Athen war dann jede Hoffnung auf Rettung verloren.

Dieß wußte Alkibiades. Er schickte daher insgeheim an die einflußreichsten Athener in Samos und gab ihnen Hoffnung, die Freundschaft des Tissaphernes für sie zu gewinnen. „Doch thue er dieß nicht aus Gefälligkeit gegen das Volk, oder mit Vertrauen auf

Digitized by Google

daſſelbe; er thue es für den Adel, wenn dieſer ſich zu ermannen wage und dem Uebermuth der Demokratie ein Ende mache, um dann mit eigener Kraft ſeine Sache und Athen zu retten."

Alle Anderen ſchenkten nun dieſen Vorſchlägen des Alkibiades ihre volle Aufmerkſamkeit. Nur Phrynichus aus der Gemeinde Deiriadis hegte die durchaus richtige Vermuthung, daß Alkibiades ſich eigentlich um die Oligarchie ſo wenig bekümmere, als um die Demokratie. „Er ſuche eben um jeden Preis ſeine Rückkehr aus der Verbannung zu ermöglichen; deßwegen verleumde er das Volk, um dadurch ſich bei der einflußreichen Partei auf eine kriechende Weiſe einzuſchmeicheln!"

Demgemäß leiſtete Phrynichus zwar Widerſtand, aber ſeine Anſicht unterlag. Da er jedoch hiemit ein erklärter Feind des Alkibiades geworden war, ſo machte er dem feindlichen Admiral Aſtyochus heimlich eine Anzeige. Zugleich mahnte er ihn zur ſtrengſten Vorſicht und forderte ihn auf, den Alkibiades bei deſſen zweideutiger Haltung feſtnehmen zu laſſen.

Ohne daß er ſelbſt es bemerkte, hatte es hier Verräther mit Verräther zu thun. Denn Aſtyochus, der vor Tiſſaphernes zitterte und die hohe Geltung des Alkibiades bei dieſem Satrapen ſah, machte ſofort bei beiden eine Anzeige von Phrynichus' Mittheilungen. Da ſchickte Alkibiades auf der Stelle nach Samos, um den Phrynichus und deſſen Anhang anklagen zu laſſen. Jedermann gerieth in Unwillen und Alles vereinigte ſich gegen Phrynichus, der zuletzt nur noch Einen Ausweg aus ſeiner gegenwärtigeu Lage zu finden wußte. Dieſer beſtand in dem Verſuche, dem Uebel durch ein noch größeres Uebel abzuhelfen.

Phrynichus ſchickte zum zweiten Male an Aſtyochus und machte ihm zwar über ſeine Angeberei einige Vorwürfe, erklärte ſich aber zugleich bereit, ihm die Schiffe und die Truppen Athens in die Hände zu liefern.

Indeſſen verurſachte die Verrätherei des Phrynichus den Athenern keinen Schaden, weil Aſtyochus gleichfalls wieder einen Verrath beging. Denn er hinterbrachte Alles, was er von Phrynichus wußte, abermals an Alkibiades. Aber Phrynichus hatte eine Ahnung davon. Weil er daher eine zweite Anklage von Seiten des Alkibiades

Digitized by Google

erwartete, so kam er selbst der Sache zuvor, indem er den Athenern einen feindlichen Flottenangriff voraussagte und sie daher zum Verbleiben bei ihren Schiffen, wie auch zur Befestigung ihres Lagers, ermahnte.

Die Athener waren eben damit beschäftigt, als ein neues Schreiben von Alkibiades eintraf. Er forderte sie darin auf, sich vor Phrynichus zu hüten, weil derselbe das Schiffslager an die Feinde zu verrathen beabsichtige. Man glaubte Letzteres nicht und vermuthete, daß eben Alkibiades von den Vorbereitungen und Absichten der Feinde genaue Kenntniß habe und dieselbe auf eine wahrheitswidrige Weise mißbrauche, um dem Ruf des Phrynichus zu schaden. Späterhin jedoch wurde Phrynichus von einem Manne der Gränzwache*) mit einem Dolche erstochen. Bei der darüber geführten gerichtlichen Untersuchung erklärte man Phrynichus noch im Grabe für einen Verräther, während Hermon und seine Helfershelfer mit Ehrenkränzen belohnt wurden.

Cap. 26.

In Samos hatten jetzt die Freunde des Alkibiades die entschiedene Oberhand. Sie schickten den Pisander in die Hauptstadt (Athen), um eine Verfassungsänderung herbeizuführen und die einflußreichen Männer zu ermuthigen, selbst die Regierung in die Hand zu nehmen, dagegen die Demokratie zu stürzen. Denn dieß seien die Bedingungen, unter welchen Alkibiades ihnen einen Freund und Bundesgenossen in Tissaphernes werde zu verschaffen suchen. Alles war jedoch lediglich Vorwand und angebliche Absicht, um eine Oligarchie einzuführen. In der That drang man mit solchen Bestrebungen durch. Die sogenannten Fünftausend (— eigentlich waren es nur vierhundert**) —) übernahmen die Verwaltung.

---

*) Die Gränzwache war beritten und bestand aus der jungen Mannschaft vom 18ten bis 20ten Jahre.

**) Pisander und sein Anhang schafften die allgemeine Demokratie ab. Fünftausend Bürger von Ansehen und Vermögen sollten den Staat leiten. Eigentlich aber herrschte nur ein Ausschuß von Vierhundert mit unumschränkter Gewalt.

Digitized by Google

Aber von diesem Augenblicke an war ihnen Alkibiades völlig gleichgiltig. Auch den Krieg betrieben sie nachlässiger, theils aus Mangel an Vertrauen gegen die Bürger, welche gegenüber der stattgefundenen Veränderung immer noch „fremdelten," theils in der Meinung, die Lakedämonier jetzt etwas nachgiebiger zu finden, sofern diese sich immer und überall einer Oligarchie geneigt zeigten.

Das niedere Volk in der Stadt verhielt sich nun trotz seiner Widerwilligkeit dennoch ruhig, — und zwar aus Angst. Denn es waren nicht Wenige, die einen offenen Widerstand gegen die Vierhundert wagten, geradezu hingerichtet worden. Die Nachricht hievon erregte in Samos die größte Unzufriedenheit. Man wollte schnurstracks nach dem Piräus schiffen, ließ den Alkibiades holen und ernannte ihn zum Feldherrn, der die Führung übernehmen und die Despoten stürzen sollte.

Alkibiades zeigte sich aber gar nicht so gestimmt, wie sonst gewöhnlich ein Mann, der durch die Volksgunst plötzlich zur Größe gelangt ist. Seiner Ansicht nach war er nicht im mindesten damit einverstanden, daß man der Volkslaune sogleich Alles zugestehen müsse, ohne ein Wort dagegen einzuwenden, — und zwar nur deßwegen zugestehen müsse, weil man ihn aus einem heimatlosen, verbannten Menschen zum Führer und Herrn so vieler Schiffe, so vieler Truppen und Soldaten gemacht hatte. Nein, wie es einem großen Manne, der an der Spitze steht, geziemt, so glaubte er ihnen, wenn sie sich von der Leidenschaft hinreißen ließen, entgegentreten und jeden Fehltritt verhindern zu müssen.

Durch diese Grundsätze rettete er wenigstens damals entschieden die Sache der Stadt. Wären sie urplötzlich nach Hause gesegelt, so stand es den Feinden frei, im nächsten Augenblicke ganz Jonien, und ebenso den Hellespont sammt den Inseln ohne Schwertstreich zu nehmen. Dagegen kämpften dann Athener mit Athenern und hatten den Krieg in ihre eigene Stadt geworfen. Das Eintreten eines solchen Falles verhinderte zunächst Alkibiades und nur Alkibiades, indem er sich nicht mit Besprechungen und Belehrungen des Volkes begnügte, sondern auch alle Einzelnen bald mit bittenden, bald mit scheltenden Worten bearbeitete. Doch wirkte auch Thrysa-

Digitized by Google

bul von Stiria*), der in der Nähe war, zu seinen Gunsten mit und schrie ganz gewaltig; denn er besaß, wie man erzählt, in ganz Athen das mächtigste Organ.

Uebrigens macht auch noch, wie bekannt, ein Zweites dem Alkibiades alle Ehre. Er versprach, die phönikischen Schiffe, welche der König abgeschickt hatte und deren Ankunft von den Lakedämoniern erwartet wurde, entweder auf athenische Seite herüberzubringen, oder wenigstens zu bewirken, daß sie sich auch nicht mit dem Feinde vereinigten. In dieser Angelegenheit ging er alsbald in See.

Bereits hatten sich die Schiffe auf der Rhede von Aspendus**) gezeigt, aber Tissaphernes führte sie nicht weiter, sondern täuschte die Erwartungen der Lakedämonier. Die Schuld, oder das Verdienst, sie abwendig gemacht zu haben, schrieb man auf beiden Seiten dem Alkibiades zu. Dieß geschah sogar noch in höherem Maße bei den Lakedämoniern, nach deren Ansicht Alkibiades den Persern rieth, nur ganz ruhig zuzusehen, wie die Griechen durch sich selbst zu Grunde gingen. Denn soviel war begreiflich, daß der Anschluß einer so bedeutenden Macht an die eine Partei jedenfalls der anderen die Seeherrschaft vollständig entzogen hätte.

Cap. 27.

Bald darauf wurden die Vierhundert zu Athen gestürzt, indem der Anhang des Alkibiades bereitwilligst der Volkspartei unter die Arme griff. Die Bürgerschaft der Hauptstadt wünschte und beschloß nun die Rückkehr des Alkibiades aus der Verbannung. Er selbst aber glaubte, nicht mit leeren, thatenlosen Händen, gleichsam aus Gnaden und Barmherzigkeit des Volks, sondern nur im Glanze des Ruhmes heimkehren zu dürfen. Deßwegen kreuzte er zuerst nur von Samos aus mit wenigen Schiffen in dem Meere von Knidos und Kos***). Dort hörte er, daß der Spartaner Mindaros mit seiner ge-

*) Stiria, eine attische Gemeinde.

**) Aspendus, Stadt in Pamphilien, im Süden Kleinasiens.

***) Kos, Insel bei Carien; Knidos, Stadt an der Südküste von arien.

Digitized by Google

sammten Flotte nach dem Hellespont segele und die Athener ihm folgen. Er beeilte sich daher, den Feldherrn der letzteren zu Hilfe zu kommen.

Zufälligerweise hatte er nun mit seinen achtzehn Galeeren den Weg gerade in dem Augenblicke zurückgelegt, als sie mit allen ihren Schiffen zusammengestoßen und nahe bei Abydus*) in eine ernstliche Seeschlacht verwickelt waren. Beide Theile erlitten auf einigen Punkten eine Niederlage, auf anderen blieben sie die Sieger, und so waren sie denn bis zum späten Abend im heftigsten Kampfe begriffen.

Das plötzliche Erscheinen des Alkibiades erweckte auf beiden Seiten ganz entgegengesetzte Vermuthungen, so daß die Feinde neuen Muth gewannen, während die Athener in Bestürzung fielen. Aber sogleich ließ er auf dem Admiralschiffe die Freundesflagge aufhissen und stürmte dann unmittelbar auf diejenigen Peloponnesier los, welche siegreich ihren Feind verfolgten. Er schlug sie, jagte sie an's Land und kam so hart über sie her, daß er ihre Schiffe in den Grund bohren konnte, während die Mannschaft sich durch Hinausschwimmen an's Ufer rettete.

Pharnabazus eilte auf dem Lande zu ihrer Hilfe herbei und vertheidigte die Schiffe am Strande. Zuletzt hatten die Athener dreißig feindliche Schiffe weggenommen und überdieß ihre eigenen gerettet, weßhalb sie ein Siegeszeichen errichteten.

Alkibiades hatte somit die Gunst des Glücks in hohem Maße erfahren. Aber jetzt trieb ihn die Eitelkeit, alsbald vor Tissaphernes in seinem vollen Glanze erscheinen zu wollen. Er ließ eine Menge von werthvollen Gegenständen zu Geschenken herbeischaffen und begab sich mit der vollen Begleitung eines hohen Befehlshabers zu ihm.

Aber er fand keineswegs, was er erwartet hatte. Denn Tissaphernes, der schon längst von den Lakedämoniern Unangenehmes hören mußte und zudem die Ungnade von Seiten des Königs fürchtete, glaubte den Alkibiades nun eben recht im bequemsten Zeitpunkte gekommen, um ihn festzunehmen und in Sardes einsperren zu lassen.

*) Abydus, Stadt am Hellespont, Sestus gegenüber.

Digitized by Google

Er selbst hoffte, sich durch diesen Gewaltstreich von den genannten Vorwürfen befreien zu können.

Cap. 28.

Dreißig Tage waren verflossen, als es dem Alkibiades gelang, irgendwoher ein Pferd zu bekommen. Er entwischte seinen Wächtern und rettete sich nach Klazomenä. Auch sprengte er noch überdieß gegen Tissaphernes das Gerücht aus, daß er von ihm sei freigelassen worden.

Er selbst segelte zu dem Heere der Athener*). Auf die Nachricht, daß Mindarus und Pharnabazus sich bei Kyzikus**) vereinigt hätten, trieb er seine Soldaten mit aller Macht an. „Die Nothwendigkeit, sagte er ihnen, fordere jetzt einen Kampf zu Wasser oder zu Land, ja sogar einen Sturmangriff auf die Bollwerke der Feinde. Ohne allseitigen Sieg würde es ihnen an Geldmitteln fehlen."

Hierauf bemannte er die Schiffe und segelte gegen Prokonnesus. Doch hatte er befohlen, die kleinen Fahrzeuge in die Mitte zu nehmen und sorgfältig zu verhüten, daß der Feind von seiner Annäherung auch nur die geringste Vorahnung bekommen könnte. Der Zufall wollte, daß unerwarteter Weise auch ein starker Regenguß und ein Gewitter mit Donner und dichter Finsterniß eintrat. Dieß kam ihm sehr zu Statten, indem es seine Veranstaltungen verbergen half. Denn nicht genug, daß die Feinde nichts bemerkten: selbst die Athener hatten keinen Gedanken mehr an eine Einschiffung, als er den Befehl dazu ertheilte und dann auch sogleich absegelte.

Nach kurzer Zeit zerstreute sich die Finsterniß wieder und man erblickte die peloponnesischen Schiffe, welche vor dem Hafen von Kyzikus auf hoher See lagen. Nun fürchtete Alkibiades: die Feinde möchten bei der Größe seiner Flotte ihn schon in der Ferne wahrnehmen und sich daher auf das Land flüchten. „Er befahl daher

*) Dieß stand bei Kardia, auf der thrakischen Halbinsel.

**) Kyzikus, auf einer Halbinsel im heutigen Marmorameer; dieser Stadt gegenüber lag die Insel Prokonnesus.

Digitized by Google

seinen Generalen, langsam zu fahren und zurückzubleiben, während er selbst mit vierzig Schiffen zum Vorschein kam und den Feinden eine Schlacht anbot.

Sie ließen sich täuschen und rückten, voll Verachtung gegen die vermeintlich kleine Anzahl, zum Angriff vor. Unverzüglich wurde von ihnen der Kampf und das Handgemenge begonnen. Aber als im Verlaufe der Schlacht auch die anderen heranzogen, ergriffen die Feinde voll Bestürzung die Flucht. Alkibiades durchbrach mit seinen zwanzig besten Schiffen ihre Stellung, gewann das Land, stieg dort aus und verfolgte die Flüchtlinge der Schiffe so hitzig, daß es ihm gelang, Viele niederzumachen.

Mindarus und Pharnabazus eilten zwar zur Hilfe herbei, allein Alkibiades ward Meister über sie. Mindarus fiel nach tapferer Gegenwehr, Pharnabazus entkam durch die Flucht. Man bemächtigte sich vieler Leichname*) und Rüstungen; auch nahm man sämmtliche Schiffe weg. Sogar Kyzikus, das Pharnabazus im Stiche gelassen hatte, wurde in Folge dieser Niederlage der Peloponnesier zur Uebergabe gezwungen.

Somit hatte man nicht nur den unbestrittenen Besitz des Hellesponts errungen, sondern die Lakedämonier auch aus dem übrigen Meere siegreich verdrängt. Auch fing man ein Schreiben auf, das in ächt lakonischer Weise den Ephoren das geschehene Unglück meldete: „Ehre dahin; Mindaros todt; Mannschaft verhungert; nirgends mehr Rath!“

Cap. 29.

Durch diesen Erfolg wurden die Truppen des Alkibiades so stolz und bekamen eine solche Einbildung, daß sie es unter ihrer Würde glaubten, sich irgend noch mit den andern Soldaten gemein zu machen. Diese waren ja so oft, sie selbst waren niemals geschlagen!

So hatte auch kurz zuvor Thrasyllus unglücklicherweise bei

*) Dieß gehörte bei den Alten wesentlich zur Vollständigkeit eines Siegs.

Digitized by Google

Ephesus eine Schlappe erhalten und die Ephesier hatten das bekannte eherne Siegesdenkmal errichtet, um Athen zu beschimpfen. Dieß warfen die Soldaten des Alkibiades denen des Thrasyllus vor. Zugleich erhoben sie sich und ihren Feldherrn auf's Höchste, während sie mit den letzteren weder ihre Leibesübungen, noch selbst den Umkreis des Lagers theilen wollten. Als sie jedoch in das Gebiet von Abydus einen Einfall machten, überfiel sie dort Pharnabazus mit einer starken Masse von Reiterei und Fußvolk. Doch eilte Alkibiades gegen ihn herbei, schlug ihn und verfolgte den Feind bis in die tiefe Nacht, und zwar in Gemeinschaft mit Thrasyllus. So wurde der gegenseitige Verkehr wieder hergestellt und die Truppen zogen unter dem Ausdruck allgemeiner Herzlichkeit und Freude miteinander in das Lager zurück.

Am folgenden Tage ließ Alkibiades ein Siegesdenkmal errichten und verheerte sodann das Gebiet des Pharnabazus, ohne daß irgend Jemand sich zu widersetzen wagte. Priester und Priesterinnen nahm er hiebei zwar gefangen, entließ sie jedoch wieder ohne Lösegeld.

Jetzt eilte er zum Kampfe gegen Chalkedon*), welches abgefallen war und eine Besatzung nebst einem Befehlshaber von Lakedämon angenommen hatte.

Auf die Nachricht jedoch, daß man sämmtliche Habe aus dem Lande zusammenbringe und den befreundeten Bithyniern zur Verwahrung übergebe, rückte er mit seinem Heer an die Gränzen dieses Landes und schickte einen Herold voraus, um sich bei den Bithyniern zu beschweren. Wirklich geriethen diese in solche Angst, daß sie den ganzen Schatz herausgaben und mit Alkibiades ein Freundschaftsbündniß abschlossen.

Cap. 30.

Während nun Chalkedon von einem Meere zum andern durch eine Mauer abgesperrt wurde, rückte Pharnabazus heran, um die Stadt zu entsetzen. Zugleich machte der spartanische Befehlshaber Hippokrates, nachdem er seine ganze verfügbare Streitmacht gesam-

*) Byzanz gegenüber.

Digitized by Google

melt hatte, einen Angriff auf die Athener. Alkibiades mußte daher seine Trpupen gegen Beide Front machen lassen. Dennoch zwang er den Pharnabazus zu einer schmählichen Flucht, und Hippokrates blieb sogar auf dem Platze nebst einer großen Anzahl seiner Leute, die eine vollständige Niederlage erlitten.

Hierauf segelte er wieder nach dem Hellespont ab, um in den Städten Geld einzutreiben. Bei dieser Gelegenheit nahm er Selybria*) ein, hatte sich aber dabei unnöthigerweise einer großen Gefahr ausgesetzt.

Diejenigen nämlich, welche ihm die Stadt in die Hände liefern wollten, hatten mit ihm verabredet, um Mitternacht als Signal eine Fackel in die Höhe zu halten. Sie sahen sich aber genöthigt, dieß vor dem rechten Augenblick zu thun, weil sie Einen der Mitverschworenen fürchteten, der plötzlich seine Gesinnungen wieder geändert hatte. Die Fackel wurde also in die Höhe gehalten, während das Heer noch nicht bereit war.

Alkibiades raffte nur ungefähr dreißig Mann in seiner nächsten Nähe zusammen, mit denen er auf die Mauern losstürmte, nachdem er noch den Andern befohlen hatte, möglichst schnell zu folgen. Das Thor wurde ihm wirklich geöffnet, und da zu den dreißig Mann noch zwanzig Peltasten hinzukamen, so drang er in die Stadt ein. Aber alsbald bemerkte er, daß ihm die Bewohner von Selybria in feindlichem Sinne mit den Waffen entgegeneilten. Blieb er stehen, so war er offenbar verloren; und doch erlaubte ihm sein Ehrgefühl nicht, zu fliehen, da er bis auf diesen Tag in allen Feldzügen unüberwunden geblieben war.

Er ließ daher mit der Trompete das Signal zum Stillschweigen geben und befahl Einem seiner anwesenden Leute, den Einwohnern von Selybria kund zu thun, „daß die Athener nicht als Feinde da wären!“ Dieser Ausruf lähmte bei Einigen die Thatkraft zum Kampfe, indem sie die Feinde schon insgesammt innerhalb der Stadt befindlich glaubten; Andere schöpften daraus eine fröhlichere Hoffnung auf den friedlichen Vergleich. Während sie aber beisammen

*) In Thrakien an der Propontis.

Digitized by Google

ſtanden und ſich mit einander beſprachen, ſtieß das geſammte Heer zu Alkibiades.

Da er nun, — wie es auch wirklich war, — friedliche Geſinnungen von Seiten der Selybrianer vorausſetzen konnte, ſo war es ihm leid, von einem Theile ſeiner Truppen, den Thrakiern, eine Plünderung der Stadt beſorgen zu müſſen. Die Anzahl derjenigen war nämlich ſehr groß, die nur freiwillig, aus Gefälligkeit und Freundſchaft gegen Alkibiades, ſich an dem Feldzuge betheiligt hatten. Er ſchickte alſo dieſe insgeſammt aus der Stadt hinweg. Den Selybrianern that er auf ihre Bitten nichts zu Leide, ſondern ließ ſich nur eine Summe Geldes zahlen und legte eine Beſatzung in die Stadt, worauf er ſich wieder entfernte.

Cap. 31.

Inzwiſchen hatten die Feldherrn, welche Chalkedon belagerten, mit Pharnabazus einen Vergleich unter folgenden Bedingungen abgeſchloſſen: „ihnen ſelbſt ſollte eine gewiſſe Summe ausbezahlt werden, Chalkedon ſich den Athenern wieder unterwerfen, letztere das Gebiet des Pharnabazus unangetaſtet laſſen, dagegen Pharnabazus einer atheniſchen Geſandtſchaft an den König ſicheres Geleite geben.“

Als nun Pharnabazus nach Alkibiades' Rückkehr auch von dieſem die Beſchwörung des eingegangenen Vertrags verlangte, ſo erklärte derſelbe ſich nur dann hiezu bereit, wenn Pharnabazus den Vorgang machte.

So wurde beiderſeits die Eidesleiſtung vollzogen, worauf Alkibiades gegen die gleichfalls abgefallenen Byzantiner rückte und ihre Stadt mit einer Mauer einſchloß. Ein gewiſſer Anaxilaus und Lykurgus nebſt etlichen Anderen machten ſich anheiſchig, unter der Bedingung der Schonung ihm die Stadt zu überliefern. Er ließ daher ausſprengen, daß er durch einen in Jonien ausgebrochenen Aufſtand zum Abzuge veranlaßt ſei. Dann ſegelte er während des Tages mit ſämmtlichen Schiffen ab, kehrte jedoch Nachts wieder zurück, ſchiffte ſich ſelbſt mit ſeinen Schwerbewaffneten aus und näherte ſich den Mauern, wo er ſich ganz ruhig verhielt. Die Schiffe fuhren indeſſen

Digitized by Google

nach dem Hafen, den sie unter vielem Geschrei, Lärm und Getümmel zu erstürmen suchten. Durch die Ueberraschung wurden die Byzantiner völlig bestürzt. Zugleich bekam die athenische Partei in der Stadt Gelegenheit, den Alkibiades ganz ungestört hereinzulassen, weil Alles dem Hafen und den Schiffen zulief, um dort zu helfen.

Doch konnten sie nicht völlig ohne Blutvergießen einziehen. Denn die in Byzanz befindlichen Peloponnesier, Böotier und Megareer jagten die Truppen, die von den Schiffen kamen, kräftig zurück und sperrten sie wieder in ihre Schiffe ein. Zudem, als sie bemerkten, daß die Athener innerhalb der Stadt seien, schaarten sie sich fest zusammen und rückten vor. Es kam daher zu einem hitzigen Treffen, worin Alkibiades auf dem rechten, Theramenes auf dem linken Flügel Sieger blieb. Von den Ueberbleibseln der Feinde bekam er ungefähr dreihundert lebendig in seine Gewalt.

Indessen wurde nach dem Treffen kein einziger von den Byzantinern weder umgebracht, noch verbannt. Denn dieß war die verabredete Bedingung, unter welcher jene oben genannten Männer die Stadt übergeben hatten, ohne dabei irgend für sich einen Privatvortheil zu beanspruchen.

Als daher Anaxilaus späterhin zu Lakedämon der Verrätherei angeklagt wurde, vermochte er seine Handlungsweise mit allen Ehren zu vertheidigen. „Ich bin" — sagte er — „kein Lakedämonier, sondern ein Byzantiner. Auch sah ich nicht sowohl Sparta gefährdet, als vielmehr Byzanz. Die Stadt war mit Schanzen umschlossen; es konnte nichts mehr eingeführt werden, und die in der Stadt vorhandenen Vorräthe wurden von Peloponnesiern und Böotiern aufgezehrt, während die Byzantiner mit Weib und Kind verhungerten. Ich habe also die Stadt nicht an die Feinde verrathen, sondern ich habe sie von Krieg und Elend befreit. Und das geschah nach dem Beispiele der edelsten Lakedämonier, die nur Ein schlechthin Gutes, Ein schlechthin Gerechtes kennen, — das Wohl ihres Vaterlandes!"

Diese Gründe wurden von den Lakedämoniern anerkannt, und es erfolgte die Freisprechung der Angeklagten.

Digitized by Google

Cap. 32.

Aber Alkibiades sehnte sich, endlich einmal auch seine Heimat wiederzusehen. Noch stärker war bei ihm der Wunsch, sich nach so vielen erkämpften Siegen vor seinen Mitbürgern sehen zu lassen.

Er segelte also ab, wobei die attischen Galeeren mit einer Menge von Schilden und Beutestücken ringsum verziert waren. Zugleich ließ er viele eroberte Schiffe nachschleppen und brachte noch weit mehr Zierrathen von denjenigen mit, die er in den Grund gebohrt und überwältigt hatte. Die Zahl beider Klassen zusammen betrug nicht weniger als zweihundert.

Duris aus Samos, welcher ein Nachkomme des Alkibiades zu sein behauptet, fügt diesen Schilderungen noch hinzu: Chrysogonus, der Sieger in den pythischen Spielen, habe den Ruderern auf der Flöte ein Schifferlied vorgespielt, der tragische Schauspieler Kalippides die Leitung dabei geführt — Beide in langem, talarförmigem Gewande und mit dem sonstigen theatralischen Schmuck; auch habe das Admiralschiff bei der Annäherung an die Häfen immer ein purpurnes Segel aufgezogen, gerade als wäre das Ganze ein Heimzug von einem Trinkgelage gewesen!"

Allein weder Theopompus, noch Ephorus oder Xenophon geben diese Nachricht. Ueberhaupt ist es unwahrscheinlich, daß Alkibiades bei den Athenern mit solchem Uebermuthe aufgetreten sein sollte, als er nach einer Verbannung und so traurigen Schicksalen wieder heimkehren durfte. Er war im Gegentheil bei seiner Einfahrt voll Besorgniß und verließ daher auch nach derselben sein Schiff nicht eher, bis er auf dem Verdecke, wo er stand, seinen Verwandten Eurypotolemus nebst einer großen Anzahl seiner sonstigen Freunde und Angehörigen erblickte, die ihn begrüßten und ermuthigten.

Als er ausgestiegen war, hatten die Leute, die ihm entgegenliefen, wie es schien, gar kein Auge für die anderen Feldherrn. Alles eilte nur in seine Nähe. Man schrie, man umarmte, man begleitete ihn; man trat hinzu, um ihm Kränze aufzusetzen; wer nicht heranzukommen vermochte, gaffte aus der Ferne und die Alten zeigten ihn den Jungen.

Digitized by Google

Doch floß auch manche Thräne bei dieser Freude der Stadt. Man erinnerte sich bei dem Glücke der Gegenwart an die früheren Unglücksfälle und berechnete, daß ohne Zweifel der Plan auf Sicilien gelungen und eben so gewiß auch die sonstigen Hoffnungen in Erfüllung gegangen wären, wenn man nur den Alkibiades an der Spitze der damaligen Unternehmung und jener großen Streitkräfte gelassen hätte. Der gleiche Mann hatte auch jetzt die Stadt in einem Zustande übernommen, wo sie vom Meere beinahe völlig verdrängt, zu Lande kaum noch über ihre Vorstädte Herr und innerlich durch Parteiungen zersplittert war. Aber aus diesem traurigen, elenden Ruin hatte er sie wieder erhoben, und hatte ihr nicht blos die Seeherrschaft zurückgegeben, sondern er machte sie gerade jetzt auch auf dem Festlande allenthalben zur Siegerin über ihre Feinde!

Cap. 33.

Der Beschluß, welcher ihm die Rückkehr gestattete, war schon früher gefaßt worden und zwar auf den Antrag des Kritias*), Kallischrus' Sohn, wie dieser denn selbst in seinen Distichen den Alkibiades an die erwiesene Gefälligkeit mit folgenden Worten erinnert:

„Wisse, der Antrag, der dir die Heimath wiedergegeben, —
„Ich nur hab' ihn gemacht, habe die Sache gethan.
„Aber es liege darüber das Siegel von unserer Zunge!"

Jetzt vereinigte sich das Volk zu einer Versammlung, und Alkibiades trat auf. Er sprach sich zuerst im wehmüthigsten Tone über seine traurigen Erfahrungen aus. Doch machte er hierüber dem Volke nur kleine, ganz gemäßigte Vorwürfe, indem er vielmehr die Sache insgesammt einem bösen Geschicke, das ihn verfolge, und der Mißgunst des Himmels zur Last legte; darauf redete er ausführlichst von den Hoffnungen der Feinde, wobei er die Anwesenden zu ermuthigen und anzuspornen suchte.

*) Kritias, später einer von den sog. dreißig Tyrannen und zwar der grausamste.

Digitized by Google

Am Schlusse wurde er von der Versammlung nicht nur mit goldenen Kränzen beehrt, sondern auch zum Feldherrn, sowohl zu Wasser als zu Land, mit unbeschränkten Vollmachten erwählt. Auch beschloß man die Rückgabe seines eingezogenen Vermögens und die Wiederabnahme der auf ihm ruhenden Flüche durch die Eumolpiden und Herolde, welche früher dieselben auf Befehl des Volks über ihn ausgesprochen hatten.

Die Anderen entsündigten ihn insgesammt wieder; nur der Hierophant Theodorus erklärte: „ich habe nichts Böses auf ihn herabgewünscht, wenn er der Stadt nichts Böses thut!“

Cap. 34.

So glänzend übrigens in diesem Augenblick die Stellung des Alkibiades erschien, so erfüllte doch Manchen gerade die Zeit seiner Rückkehr mit stiller Besorgniß.

Der Tag seiner Einfahrt fiel gerade auf ein Fest der Athene, die Plynterien*). Die geheimen Ceremonien werden dabei am sechsundzwanzigsten Tage des Monats Thargelion**) von den Praxiergiden vollzogen, welche der Bildsäule den Schmuck abnehmen und sie alsdann verhüllen. Daher kommt es, daß die Athener unter den unglücklichen Tagen ganz besonders auch den genannten als einen solchen betrachten, an welchem keinerlei Geschäft vorgenommen werden darf. Somit erschien es keineswegs als ein Zeichen von Freundlichkeit und Gunst, wenn die Göttin beim Empfange des Alkibiades sich gleichsam verhüllte und dadurch ihn von sich zurückwies.

Indessen ging dennoch Alles dem Alkibiades nach Wunsche. Man bemannte für ihn hundert Galeeren, welche zur Abfahrt bereit standen. Nur ein gewisser, nicht unedler Ehrgeiz, womit ihn ein

*) Plynterien, d. h. Fest der Waschung. Praxiergiden, d. h. Vollstrecker (der Ceremonien).

**) Thargelion, so ziemlich der jetzige Mai, bei den Athenern der vorletzte Jahresmonat.

Digitized by Google

zufälliger Umstand erfüllte, hielt ihn noch bis zu dem Feste der Mysterien zurück.

Seitdem nämlich Dekelia befestigt und somit alle Straßen nach Eleusis von der dortigen feindlichen Besatzung beherrscht waren, hatte das Fest alle Schönheit verloren. Die Procession ging zu Wasser ab; man mußte Opfer, Chortänze und manche heilige Gebräuche, die bei dem Festzuge des Bacchus sonst unterwegs vorgenommen wurden, nothgedrungen ausfallen lassen. Deßwegen erschien es dem Alkibiades als ein schöner Anlaß, sowohl seine Religiosität zu zeigen, als auch bei den Menschen Ehre einzulegen, wenn er dem heiligen Feste seine ursprüngliche Gestalt zurückgab, indem er zu Lande die Procession begleitete und den Feinden gegenüber eine Bedeckung bildete. Entweder rührte sich Agis *) dabei gar nicht; in diesem Falle war derselbe bedeutend herabgesetzt und gedemüthigt; — oder durfte Alkibiades eine heilige, den Göttern wohlgefällige Schlacht für die erhabensten und wichtigsten Gegenstände vor den Augen des Vaterlands liefern, und dann hatte er alle Mitbürger zu Zeugen seines Heldenmuthes.

Nachdem er diesen Beschluß gefaßt, theilte er ihn zunächst den Eumolpiden und Herolden mit. Sodann setzte er eine Wache auf die Anhöhen und schickte mit Tagesanbruch einen kleinen Vortrab voraus. Hierauf ließ er die Priester und Geweihten nebst ihren Führern aufbrechen, umgab sie rings mit seinen Bewaffneten und führte sie in schönster Ordnung und tiefer Stille ihren Weg. So machte er aus diesem kriegerischen Zuge ein ehrwürdiges, himmlisch erhabenes Schauspiel. Denn Alle, die nicht gerade seine Neider waren, nannten diesen Zug einen hoheprieſterlichen Akt, ein Fest der Weihe.

Keiner von den Feinden wagte einen Angriff; somit führte er die Procession auch wieder unangefochten in die Stadt zurück. Dieser Erfolg hob nicht nur sein eigenes Selbstbewußtsein, sondern erhöhte

*) Agis, König von Sparta, derselbe, dessen Gattin Alkibiades verführt hatte.

Digitized by Google

auch die Stimmung des Heres, das sich jetzt unter Alkibiades' Führung für durchaus unüberwindlich hielt.

Zugleich gewann er die niedere, unbemittelte Bürgerklasse durch diesen Staatsstreich so sehr, daß sie eine ganz besondere Liebhaberei faßte, ihn zum unumschränkten Oberherrn zu bekommen. Einige sprachen dieß sogar aus, gingen zu ihm und forderten ihn auf, sich über jede Mißgunst wegzusetzen, Staatsbeschlüsse und Gesetze umzustoßen, und alle Schwätzer, die nur den Staat zu Grunde richteten, zu unterdrücken. Sodann sollte er nach Gutdünken weiterhin verfahren, ohne sich irgend vor geheimen Ränken und Verleumdungen zu fürchten!"

Cap. 35.

Was er nun selbst für Gedanken von der unumschränkten Gewalt hatte, ist unbekannt. Aber die einflußreichsten Bürger geriethen in Besorgniß, weßhalb sie seine Abfahrt möglichst beschleunigten und ihm zuvor alles Mögliche decretirten, namentlich die von ihm gewünschten Mitbefehlshaber.

Er segelte also mit seinen hundert Schiffen ab und griff zunächst die Insel Andros an. Hier siegte er zwar über die Einwohner und die gerade anwesende Abtheilung von Lakedämoniern, ohne jedoch die Stadt einnehmen zu können.

Und dieß eben wurde nachher für seine Feinde die erste öffentliche Beschwerde, die sie gegen ihn vorbrachten. Wenn irgend Jemand, so ist Alkibiades, wie es scheint, durch seinen eigenen Ruhm gestürzt worden. Denn der Ruhm seiner Kühnheit und Einsicht war groß, übertrieben groß geworden durch seine glücklichen Erfolge. Aber eben dieß machte alles Mangelhafte verdächtig. Man zweifelte sogleich am guten Willen, weil man das Unvermögen nicht glauben konnte. Bei gutem Willen, meinte man, würde ihm Nichts unausführbar gewesen sein.

So hoffte man, auch die Einnahme von Chios zu hören, — eben so die des übrigen Joniens. Deßwegen war man sehr aufgebracht, als man nicht sogleich und mit der gewünschten Schnelligkeit die Nachricht von der gelungenen Ausführung erhielt. Die Leute

Digitized by Google

dachten gar nicht an seinen Geldmangel, mit welchem er zu kämpfen hatte bei einem Kriege gegen einen Feind, dem die Kasse des großen Königs von Persien offen stand. Denn dadurch war Alkibiades genöthigt, oftmals auszufahren und sein Heer zu verlassen, um nur den Sold und Proviant zusammenzubringen.

Auch seine letzte Anklage mußte er aus dem gleichen Grunde über sich ergehen lassen. Lysander war von den Lakedämoniern abgeschickt worden, um die Flotte zu befehligen, und bezahlte von den Summen, die er von Kyrus*) erhielt, jedem Matrosen vier Obolen**), anstatt drei. Dagegen konnte Alkibiades bereits nur mit großer Mühe seine drei Obolen abgeben. Er segelte daher nach Karien, in der Absicht, dort Geld aufzutreiben. Der Mann, welcher indessen zur Beaufsichtigung der Schiffe zurückgelassen wurde, — er hieß Antiochus, — war zwar ein guter Steuermann, sonst aber ein unbesonnener und hochmüthiger Mensch. Er hatte von Alkibiades gemessenen Befehl, selbst wenn die Feinde heransegelten, keine Seeschlacht zu wagen. Aber sein Uebermuth, womit er sich über Alles hinwegsetzte, gieng soweit, daß er die Mannschaft seiner eigenen und noch einer weiteren Galeere an Bord gehen ließ, in der Richtung von Ephesus abfuhr und vorn an den feindlichen Schiffen vorübersegelte, wobei er in Wort und That sich viele gröbliche Beleidigungen erlaubte. Anfangs lief Lysander nur mit wenigen Schiffen zu seiner Verfolgung aus. Als aber die Athener zur Hilfe herbeieilten, fuhr er mit der ganzen Flotte heran und schlug die Athener, wobei Antiochus selbst umkam, auch viele Menschen und Schiffe genommen und in Folge davon ein Siegesdenkmal errichtet wurde***).

Auf die Nachricht hievon segelte Alkibiades, sobald er nach Samos zurückgekommen war, mit der gesammten Flotte aus und bot dem Lysander eine Schlacht an. Allein Letzterer begnügte sich mit dem errungenen Siege und unterließ es, ihm entgegen zu rücken.

---

*) Kyrus, der Jüngere, Statthalter einiger kleinasiatischen Provinzen, Sohn des Darius II. und Bruder des Artaxerxes II.

**) Obolus, der sechste Theil einer Drachme, also ungefähr 4 Kreuzer

***) Das Gefecht fiel bei Notium, in der Nähe von Ephesus, vor.

Digitized by Google

Unter den Personen im Lager, die den Alkibiades haßten, befand sich auch Thrasybul, Thraso's Sohn*). Dieser segelte in seiner Feindschaft nach Athen, um eine Anklage gegen ihn zu erheben. Dort hetzte er die Leute auf und erklärte dem Volke: „nur Alkibiades habe Alles verdorben und die Schiffe zu Grunde gerichtet; er mißbrauche sein Kommando hochmüthig und gebe den Oberbefehl an Menschen, die nur durch Saufen und Matrosenspäße den größten Einfluß bei ihm gewonnen hätten; dann könne er selbst in aller Ruhe herumfahren, um Geld zu erpressen, — könne sein liederliches Leben führen, sich betrinken, Weibsbildern aus Abydus und Jonien Gesellschaft leisten, — Alles das, während die Feinde nur in geringer Entfernung vor Anker liegen!"

Ferner warf man ihm vor, daß er sich in Thrakien bei Bisanthe**) ein festes Schloß erbaut habe, um eine Zufluchtsstätte zu besitzen, wenn er in seiner Vaterstadt nicht mehr leben könne oder — wolle.

Die Athener ließen sich überreden und wählten sogleich andere Feldherrn, — ein deutlicher Beweis von ihrer Erbitterung und tiefen Mißstimmung gegen ihn.

Hievon benachrichtigt und noch Weiteres befürchtend, entfernte sich Alkibiades gänzlich aus dem Lager. Er brachte eine Söldnerschaar zusammen und führte nun mit den freien, unter keinem Könige stehenden Thrakiern auf eigene Rechnung Krieg. Dadurch konnte er nicht nur bedeutende Geldsummen von der Beute ansammeln, sondern verschaffte zugleich den benachbarten Griechen Sicherheit gegen die barbarischen Feinde.

Den Oberbefehl führten jetzt Tydeus, Menander und Adimantus. Diese hatten ohne Ausnahme alle Schiffe, welche Athen damals besaß, in der Gegend von Aegospotami***) unter sich. Gewöhnlich fuhren sie gegen Lysander, der bei Lampsakus vor Anker lag, je mit Tagesanbruch heran, boten ihm eine Schlacht an und kehrten hierauf

*) Nicht zu verwechseln mit dem spätern Befreier Athens.

**) Bisanthe, an der Propontis, Kolonie von Samos.

***) Aegospotami, Ziegenfluß, mit einem Städtchen gleichen Namens in der Nähe, unweit von Sestus am Hellespont.

Digitized by Google

wieder nach rückwärts um. Für den Rest des Tages hörte dann alle Ordnung und Pünktlichkeit im Dienste auf, weil sie eben den Feind verachteten.

Dem Alkibiades, der in der Nähe war, entging dieß Alles nicht; auch war es ihm nicht gleichgiltig. Er kam zu Pferde heran und suchte die Feldherrn zu überzeugen, daß der Platz für ihre Schiffe ganz ungeeignet sei, weil sich weder ein Hafen, noch eine Stadt in der Nähe vorfinde, sondern alle Bedürfnisse aus großer Entfernung von Sestus bezogen werden müßten. Auch könne man die Mannschaft der Schiffe nicht beaufsichtigen. Sobald diese am Lande sei, laufe Jeder hin, wo er wolle; Alles zerstreue sich. Und doch ankere ihnen gegenüber eine feindliche Flotte, gewohnt, dem gebietenden Worte eines unbeschränkten Befehlshabers in allen Stücken einen unbedingten Gehorsam zu leisten!"

Cap. 37.

Allein der Rath und die Ermahnung des Alkibiades, die Flottenstation nach Sestus zu verlegen, fand bei den Feldherrn keine Beachtung. Tydeus befahl ihm sogar im übermüthigsten Tone, sich zu entfernen; „denn er sei nicht mehr der Kommandant, sondern andere Leute!"

Alkibiades, der sogar Etwas von Verrath bei ihnen muthmaßte, entfernte sich wirklich und äußerte gegen einige vornehme Personen aus dem Lager, die ihn begleiteten: „er würde ohne diese schwere Beschimpfung, die er von den Generalen erlitten, in wenigen Tagen die Lakedämonier genöthigt haben, selbst gegen ihren Willen entweder eine entscheidende Seeschlacht zu liefern, oder ihre Schiffe im Stiche zu lassen."

Dieß erschien Einigen als Prahlerei, Andere fanden es wahrscheinlich, wenn er zu Lande viele thrakische Soldaten, Schützen und Reiterei heranführte, um mit ihnen einen Angriff zu unternehmen und das feindliche Heer in Verwirrung zu bringen.

Daß er indessen die Fehler der Athener ganz richtig durchschaut hatte, davon legte bald genug der Erfolg ein Zeugniß ab. Denn

Digitized by Google
173529B

Lysander überfiel sie so plötzlich und unerwartet, daß nur acht Galeeren unter Konon entkamen. Alle übrigen, nahezu zweihundert an der Zahl, wurden weggenommen und fortgeführt. An Menschen machte Lysander dreitausend Mann zu Gefangenen, die er insgesammt hinschlachten ließ. Ja, bald darauf eroberte er sogar Athen selbst, steckte die Schiffe in Brand und ließ die langen Mauern niederreißen.

Hiemit hatten die Lakedämonier sowohl zu Wasser als zu Land die Herrschaft an sich gebracht und Alkibiades, der Ursache hatte, sich vor ihnen zu fürchten, verlegte daher seinen Wohnsitz nach Bithynien. Er nahm dabei eine Menge werthvoller Gegenstände aller Art mit sich, wiewohl er noch weit mehrere in dem festen Schlosse, das er bisher bewohnte, zurückließ.

Indessen verlor er in Bithynien wieder einen bedeutenden Theil seines Eigenthums durch die Räubereien der dortigen Thrakier. Er entschloß sich daher, an den Hof des Artaxerxes überzusiedeln, überzeugt, daß er bei näherer Bekanntschaft sich in den Augen des Königs nicht schlechter werde darzustellen vermögen, als früher Themistokles, — ja, hinsichtlich seiner ausgesprochenen Absichten noch besser. Denn (konnte er sagen): „er werde nicht, wie jener, gegen seine Mitbürger, sondern lediglich zum Nutzen seiner Vaterstadt gegen die Feinde Dienste leisten und nur hiezu die Macht des Königs in Anspruch nehmen."

Da er nun glaubte, daß ihm hauptsächlich Pharnabazus die nöthige Sicherheit für seine Reise an den Hof zu verschaffen vermöge, so begab er sich zu ihm nach Phrygien. Er brachte dort einige Zeit bei ihm zu, wobei er selbst ebenso sehr den gefälligen Diener machte, als man andrerseits auch ihn auszeichnete.

Cap. 38.

Die Athener schmerzte indessen der gewaltsame Verlust ihrer Herrschaft sehr. Bald genug nahm ihnen aber Lysander sogar ihre Freiheit und übergab die Stadt den „dreißig Tyrannen" in die Hand. Jetzt, nachdem Alles verloren war, stellten sie Betrachtungen an, die sie nicht angestellt hatten, so lange noch ihre Rettung möglich war.

Digitized by Google

Sie jammerten laut und hielten sich alle ihre begangenen Fehler und Thorheiten vor, für deren größte sie den Zornausbruch gegen Alkibiades ansahen. Man hatte ihn weggeworfen, ohne daß er selbst etwas Böses gethan hatte. Während sie einem untergeordneten Diener zürnten, der etliche Schiffe auf schmähliche Weise verlor, hatten sie selbst auf eine noch schmählichere Weise der Stadt ihren besten und tapfersten Heerführer geraubt. Dennoch blieb ihnen auch jetzt in der gegenwärtigen Lage noch eine schwache Hoffnung übrig, daß die Sache Athens nicht unwiederbringlich dahin sei, solang ein Alkibiades lebte. Hatte er sich bei seiner früheren Verbannung nicht mit einem thatenlosen, ruhigen Dasein begnügt, so konnte man auch jetzt erwarten, daß er bei einem befriedigenden Zustande seiner eigenen Angelegenheiten den Uebermuth der Lakedämonier und die tolle Wirthschaft der Dreißiger keineswegs werde gleichgiltig mit ansehen.

In der That war es nicht unbegründet, wenn das Volk sich derartigen Träumen hingab. Wandelte doch die Dreißig selbst eine ängstliche Besorgniß an, welche sie zu genauen Erkundigungen und zu der äußersten Achtsamkeit auf das ganze Dichten und Trachten des Alkibiades veranlaßte. Endlich belehrte Kritias den Lysander, daß zu Athen gar keine Demokratie mehr vorhanden sein dürfe, wenn die Lakedämonier im ruhigen Besitze der Herrschaft über Griechenland verbleiben wollten. Auch selbst in dem Falle, daß die Athener der Oligarchie gegenüber sich ganz geduldig und fügsam benehmen sollten, werde sie Alkibiades sein Leben lange nicht ruhig bei der bestehenden Ordnung der Dinge verharren lassen.

Uebrigens ließ sich Lysander durch all dieß nicht früher bestimmen, bis auch von den Oberbehörden zu Hause ein Befehl in Chiffern ankam, der ihm den Auftrag gab, den Alkibiades aus dem Wege zu räumen. Der Grund lag vielleicht darin, das man auch dort das Feuer und den Unternehmungsgeist dieses Mannes fürchtete, oder daß man dem Agis durch den Tod des Alkibiades einen Gefallen zu erweisen suchte.

Digitized by Google

Cap. 39.

Lysander schickte also zu Pharnabazus und bat ihn, die Sache auszuführen. Pharnabazus übertrug sodann die gleiche Sache wieder an seinen Bruder Magäus und seinen Oheim Susamithres.

Damals wohnte Alkibiades gerade in einem phrygischen Dorfe und lebte in Gesellschaft der Hetäre Timandra. Er hatte nun folgenden Traum. Es kam ihm vor, als trüge er die Kleidung seiner Hetäre, diese halte seinen Kopf in den Armen und putze sein Gesicht nach der Mode der Frauen durch Linien, die sie zog, und aufgelegtes Weiß möglichst heraus. Nach einer andern Erzählung sah er im Schlafe, wie die Leute des Magäus ihm den Kopf abschnitten und seinen Leichnam verbrannten. Diesen Traum soll er ganz kurze Zeit vor seinem Tode gehabt haben.

Man schickte jetzt Mörder aus, aber sie wagten es nicht, zu ihm in die Wohnung einzudringen. Statt dessen umzingelten sie nur das Haus und steckten es in Brand. Kaum hatte dieß Alkibiades bemerkt, als er seine meisten Kleidungsstücke und Decken zusammenraffte, um sie auf das Feuer zu werfen. Die linke Hand hatte er mit dem Mantel umwickelt, in der Rechten hielt er das gezückte Schwert. So brach er hinaus, ohne von dem Feuer Schaden zu erleiden, weil seine Kleidungsstücke noch nicht durchgebrannt waren.

Sein bloßer Anblick zerstreute die Barbaren. Keiner hielt vor ihm Stand oder wagte ihn anzugreifen. Dagegen stellten sie sich in der Entfernung auf und schossen mit Wurfspießen und Pfeilen nach ihm. So fiel er denn und die Barbaren entfernten sich wieder.

Timandra hob den Todten auf, hüllte ihn dicht in ihre eigenen Gewänder und hielt ihm ein Leichenbegängniß, so schön und prächtig, als es irgend die augenblicklichen Umstände gestatteten*).

Eine Tochter dieser Timandra soll Laïs gewesen sein, die zwar gewöhnlich eine Korintherin genannt, aber richtiger als Kriegsgefangene aus dem sikilischen Städtchen Hykara bezeichnet wird.

---

*) Kaiser Adrian soll später auf das Grab eine marmorne Bildsäule haben setzen lassen.

Digitized by Google

Einige Schriftsteller stimmen zwar in den meisten Punkten mit der gegebenen Erzählung überein; nur behaupten sie, daß nicht Pharnabazus, ebensowenig Lysander oder die Lakedämonier seinen Tod veranlaßt hätten; Alkibiades sei es vielmehr selbst gewesen. Derselbe habe ein Mädchen aus vornehmer Familie entehrt und dann im Hause behalten. Die Brüder des Mädchens, durch diese schnöde Handlung auf's Tiefste verletzt, hätten nun das Haus, worin sich Alkibiades gerade aufhielt, zur Nachtzeit angezündet und ihn selbst — wie gesagt — niedergestreckt, als er den Flammen zu entrinnen suchte.

Digitized by Google

Druck von C. Hoffmann in Stuttgart.

Digitized by Google

Plutarchs ausgewählte Biographieen.

Deutsch

von

Prof. Dr. **Ed. Eyth.**

Zwölftes Bändchen.

1. Pyrrhus. 2. Sertorius.

Dritte Auflage.

Berlin.
Langenscheidtsche Verlags-Buchhandlung
(Prof. G. Langenscheidt).

Digitized by Google

Digitized by Google

Pyrrhus.

Digitized by Google

Digitized by Google

1. Der erste König, welcher, der Sage zufolge, nach der großen (deukalionischen) Fluth über die Thesproter und Molosser [1]) herrschte, hieß Phaëton; er war ein Einwanderer, der mit Pelasgus nach Epirus kam. Einige geben auch an, daß es Deukalion und Pyrrha gewesen seien, die zuerst den Tempel bei Dodona [2]) begründeten und dann sich ebendort im Lande der Molosser niederließen.

Lange Zeit nachher führte Achilleus' Sohn, Neoptolemus, einen Haufen Volks herbei und nahm die Gegend in Besitz. Er begründete eine Reihenfolge von Königen, welche nach ihm Pyrrhiden (d. h. Dynastie des Pyrrhus) genannt wurden. Denn nicht nur er selbst hatte als Kind den Zunamen Pyrrhus [3]), sondern er gab diesen Namen auch einem seiner ächten Söhne von Lanassa, der Tochter des Kleodäus, der ein Sohn des Hyllus [4]) war. Von dieser Zeit an erhielt Achilleus in Epirus göttliche Ehre und wurde in der Landessprache Aspetus [5]) genannt.

Nach diesen ersten Fürsten verfielen die in der Mitte liegenden Könige in tiefe Barbarei. Sowohl ihre Macht, als ihre Lebensverhältnisse hüllten sich in ein tieferes Dunkel. Tharrybas war der Geschichte nach der Erste, welcher seinen Städten durch

---

[1]) Epirus, gebirgig, gegen 500 Quadratmeilen groß, im W. vom jonischen Meer, im N. von Illyrien und Makedonien, im S. von Akarnanien und dem Meerbusen von Ambrakia, im O. von Thessalien begränzt, hatte 14 Völkerschaften, wovon die Chaoner, Thesproter und Molosser die bedeutendsten waren.

[2]) Dodona, ältestes Orakel des Zeus.

[3]) Pyrrhus, der „Feuergelbe" von der Farbe der Haare.

[4]) Hyllus, ein Sohn des Herkules.

[5]) Aspetus, „unaussprechlich groß".

Digitized by Google

griechische Sitten, griechische Schriften und milde Gesetze eine höhere Cultur gab und sich dadurch einen Namen erwarb [1]). Des Tharrybas Sohn war Alketas; von diesem stammte Arybas, von letzterem, aus seiner Ehe mit Troias, stammte Aeakides. Dieser wieder vermählte sich mit Phthia, der Tochter des Thessaliers Meno, eines Mannes, der sich im lamischen Krieg [2]) auszeichnete und unter den Bundesgenossen nach Leosthenes das größte Ansehen genoß. Von Phthia wurden dem Aeakides zwei Töchter geboren, Deidamia und Troas, — außerdem ein Sohn, Pyrrhus.

2. Aber jetzt brachen innere Unruhen bei den Molossern aus, welche den Aeakides vertrieben und die Söhne des Neoptolemus [3]) wieder in's Land riefen. Die Freunde des Aeakides wurden festgenommen und umgebracht.

Pyrrhus war damals noch ein ganz kleines Kind und die Feinde suchten nach ihm. Aber Androklides und Angelus wußten ihn bei Seite zu schaffen und flüchteten mit ihm, wobei sie nothgedrungen einige Sklaven und Frauen zur Wartung des Kindes mitschleppen mußten. Hiedurch wurde jedoch ihre Flucht schwierig und langsam. Die Verfolger kamen ihnen ganz nahe und sie vermochten nur noch, das Kind dem Androklion, Hippias und Neander einzuhändigen. Dieß waren drei zuverlässige, kräftige junge Männer, die man nun anwies, in möglichster Eile die Flucht fortzusetzen, um Megara, einen festen Platz in Makedonien [4]), zu erreichen. Indessen hielten sie selbst theils durch Bitten, theils durch Gewalt ihre Verfolger bis zum späten Abend auf. Als dieselben endlich mit vieler Mühe weggebracht waren, liefen sie den Leuten nach, welche den Pyrrhus trugen.

---

[1]) Tharrybas, nach Anderen Tharymbas, Sohn des molossischen Königs Admetus, hatte seine eigene Erziehung in Athen empfangen.

[2]) Der lamische Krieg hatte seinen Namen von der Stadt Lamia in Thessalien. Er wurde nach dem Tode Alexanders d. Gr. zwischen dem makedonischen Statthalter Antipater und den verbündeten Griechen geführt, welche ihre Freiheit wieder zu erringen suchten. Der erstere wurde von Leosthenes belagert, siegte aber zuletzt doch, als Leosthenes gefallen war.

[3]) Neoptolemus, Bruder des Arybas, mit dem er gemeinschaftlich regiert hatte.

[4]) Nicht zu verwechseln mit der bekannten Stadt Megara auf dem Isthmus.

Digitized by Google

Bereits war die Sonne untergegangen und sie glaubten sich dem Ziel ihrer Hoffnung nahe, als sie sich plötzlich abgeschnitten sahen. Denn sie kamen zu dem an der Stadt vorübergleitenden Fluß, und dieser bot einen sehr schlimmen, wilden Anblick dar. Alle Versuche hinüberzukommen erwiesen sich als durchaus vergeblich. Durch eingefallene Regengüsse war das Wasser stark ausgetreten und ganz schmutzig geworden. Die dicke Finsterniß machte Alles noch weit entsetzlicher. Für sich selbst verzweifelten sie nun daran, durch eigene Anstrengungen das Kind und die Wärterinnen des Kindes hinüberzubringen. Doch bemerkten sie, daß einige Landeseingeborene auf dem jenseitigen Ufer standen. Sie baten also diese Leute, ihnen zum Hinüberkommen behülflich zu sein, und zeigten ihnen dabei den kleinen Pyrrhus unter lautem, flehendem Rufen. Allein die Leute hörten nichts vor der wilden Strömung und dem Getöse des Flusses. Es gab vielmehr nun einen Aufenthalt, während dessen die Einen schrieen, ohne daß die Andern Etwas davon verstanden. Endlich kam Einem ein glücklicher Gedanke: er nahm ein Stück Rinde von einer Eiche und kritzelte mit einer Schnalle etliche Worte hinein, welche ihr Anliegen und das Schicksal des Kindes ausdrückten. Dann wickelte er die Rinde um einen Stein, der ihr zum Wurfe das nöthige Gewicht geben mußte, und schleuderte sie hinüber. Einige erzählen auch: man habe die Rinde an einen Spieß gesteckt und so hinübergeworfen.

Als die Leute am jenseitigen Ufer die Worte lasen und die Dringlichkeit des Augenblicks einsahen, hieben sie alsbald einige Bäume ab, banden sie zusammen und fuhren herüber. Zufälliger Weise hieß der Erste, welcher herüberkam und den kleinen Pyrrhus auf die Arme nahm, Achilles. Die Uebrigen wurden ohne bestimmte Ordnung von Andern auf das jenseitige Ufer gebracht.

3. Auf diese Weise gerettet und der Verfolgung entronnen, wanderten sie nach Illyrien zum König Glaukias. Sie fanden ihn zu Hause, bei seiner Gemahlin sitzend, und legten das Kind mitten im Zimmer auf den Boden nieder. Der König war

Digitized by Google

bedenklich, weil er den Kassander [1]), als Feind des Aeakides, fürchtete. Er blieb daher lange Zeit stille und besann sich. Indessen kroch der kleine Pyrrhus von selbst heran, erwischte mit den Händchen sein Kleid und richtete sich an den Knieen des Glaukias auf. Dieß brachte den König zuerst zum Lachen und erregte bald genug auch sein Mitleid, weil sich das Kind gebärdete wie ein hilfloser Mensch, der unter Thränen Einem die Füße umklammert, um Schutz zu erlangen.

Einige Schriftsteller erzählen jedoch, das Kind sei nicht an Glaukias selbst hinaufgeklettert; vielmehr habe es einen Altar der Götter angefaßt und sich an diesem auf die Füße gestellt, indem es ihn mit den Händen umschlang, so daß dem Glaukias die ganze Sache als ein höherer Wink erschien. Deßwegen übergab er auch den Pyrrhus augenblicklich seiner Gemahlin mit dem Auftrage, ihn ganz wie ihre eigenen Kinder aufzuziehen.

Obgleich nun bald darauf die Feinde seine Auslieferung verlangten und Kassander sogar zweihundert Talente [2]) anbot, so lieferte er ihn doch nicht aus. Ja er führte ihn sogar, als der Knabe ein Alter von zwölf Jahren erreicht hatte, mit Heeresmacht nach Epirus und setzte ihn wieder auf den Thron.

Pyrrhus hatte in seinen Gesichtszügen etwas Majestätisches, das jedoch mehr Furcht als Ehrfurcht einflößte. Viele Zähne besaß er nicht, sondern oben war ein einziges zusammenhängendes Bein, an welchem die Zwischenräume der Zähne durch schwache Einschnitte angedeutet waren. Man glaubte auch, daß er die Milzsucht heilen könne, indem er einen weißen Hahn opferte und den Kranken, welche dabei auf dem Rücken lagen, mit dem rechten Fuße sanft auf die Milz drückte. Niemand war so arm oder gering, daß Pyrrhus auf Verlangen diese Kur nicht mit ihm vorgenommen hätte. Nach dem Opfer nahm er den Hahn gerne an; ja es gab für ihn gar kein angenehmeres Geschenk.

Man erzählt ferner: die große Zehe an dem gleichen Fuß habe bei ihm eine gewisse Wunderkraft besessen, weßhalb man sie

---

[1]) Kassander, Sohn des Antipater, seit 316 v. Chr. Herr in Makedonien.
[2]) Ueber 900000 Mark.

Digitized by Google

auch nach seinem Tode, als der übrige Körper verbrannt war, ganz unversehrt und von dem Feuer unbeschädigt fand [1]). Doch dieß gehört in spätere Zeit.

4. Ungefähr in einem Alter von siebzehn Jahren, da er sich im sicheren Besitz seiner Herrschaft glaubte, ward er zu einer längeren Abwesenheit veranlaßt, weil Einer von Glaukias' Söhnen, mit denen er erzogen worden war, sich vermählte. Aber während dieser Zeit empörten sich die Molosser auf's Neue, verjagten seine Freunde, plünderten seine Schätze und unterwarfen sich dem Neoptolemus [2]).

So hatte denn Pyrrhus seine Herrschaft wieder verloren und stand durchaus verlassen da. Er begab sich daher zu Demetrius [3]), Sohn des Antigonus, dem Gemahl seiner Schwester Deidamia, die man schon als junges Mädchen dem Sohne der Roxane [4]), Alexander, zur Gemahlin bestimmt hatte; allein nach dem unglücklichen Ende Beider war sie, unterdessen zur schönsten Blüthe herangereift, die Gattin des Demetrius geworden.

In der großen Entscheidungsschlacht sämmtlicher Könige bei Ipsus [5]) war Pyrrhus auch zugegen, und zwar auf Seiten des Demetrius. Obwohl noch äußerst jugendlich, schlug er doch den Feind, der ihm gegenüberstand, und zeichnete sich unter den Kämpfenden auf's Glänzendste aus. Selbst nach dem Verluste der Schlacht verließ er den Demetrius nicht, sondern behauptete die Städte in Griechenland, die ihm anvertraut wurden. Ja nach dem Abschlusse eines Vergleichs mit Ptolemäus schiffte er sogar nach Aegypten, um dort als Geisel zu bleiben.

Hier gab er dem Ptolemäus sowohl auf der Jagd, als bei

---

[1]) Diese Zehe soll nach Plinius später in einem Kästchen in einem Tempel aufbewahrt worden sein.

[2]) Neoptolemus, wahrscheinlich ein Sohn oder Enkel des obigen Königs von gleichem Namen.

[3]) Demetrius, mit dem Beinamen Poliorketes d. h. Städteroberer.

[4]) Roxane, Tochter des Baktriers Oxyartes, vermählt mit Alexander d. Gr. Sie und ihr Sohn wurden von Kassander ermordet.

[5]) Ipsus in Phrygien; in dieser Schlacht blieb Antigonus gegen die verbündeten Könige Lysimachus, Seleukus, Ptolemäus und Kassander; sie fällt in's Jahr 301 v. Chr.

Digitized by Google

gymnastischen Uebungen vielfache Proben seiner Stärke und Ausdauer. Bald bemerkte er, daß Berenike unter allen Gemahlinnen des Ptolemäus durch ihre Tugenden, wie durch ihren Verstand, den größten Einfluß ausübte und die erste Stellung einnahm. Daher bemühte er sich ganz besonders um ihre Gunst. Bei der Geschicklichkeit, die er besaß, sich, sobald es sein Vortheil erheischte, vor den Höherstehenden zu bücken, während er dagegen auf die Niedrigeren vornehm herabsah, — ferner bei der geordneten sittlichen Art seines ganzen Lebenswandels wurde er in der That vielen jungen Fürstensöhnen vorgezogen und bekam Antigone, eine von Berenike's Töchtern aus ihrer früheren Ehe mit Philippus [1]), zur Gemahlin.

5. Nach dieser Vermählung stieg sein Ansehen immer höher. Und da ihm überdieß in Antigone eine treffliche Gattin zur Seite stand, so setzte er es durch, daß man ihn mit den erforderlichen Geldern und Truppen nach Epirus schickte, um seinen Thron wieder zu besteigen.

Seine Erscheinung war Vielen nicht unerwünscht, weil man den Neoptolemus wegen seiner strengen und gewaltthätigen Regierung haßte. Uebrigens besorgte Pyrrhus: es möchte sich Neoptolemus an einen andern Fürsten wenden. Daher schloß er lieber mit ihm einen Freundschaftsvertrag ab, unter der Bedingung einer gemeinschaftlichen Regierung.

Im Verlaufe der Zeit fanden sich jedoch Leute, welche insgeheim Beide aufhetzten und ihnen gegenseitig Argwohn aller Art einpflanzten. Die Sache, welche den Pyrrhus am meisten bewegte, soll aus folgendem Anlaß entsprungen sein.

Die Könige von Epirus hatten die Gewohnheit, in Passaron [2]), einem festen Platze von Molossis, dem Zeus, als Gott des Krieges, ein Opfer darzubringen. Hiebei mußten sie theils selbst eidlich versichern: „nach den Gesetzen regieren zu wollen,"

---

[1]) Einem vornehmen Makedonier. Berenike war als Begleiterin von Antipaters Tochter, Eurydike, die mit Ptolemäus vermählt werden sollte, nach Aegypten gekommen, hatte aber den König durch ihre Schönheit so gefesselt, daß er sie gleichfalls heirathete und sich ganz von ihr leiten ließ.

[2]) Passaron, nicht weit von Dodona.

Digitized by Google

theils auch ihre Unterthanen eidlich verpflichten: „die monarchische Regierungsform gemäß den Gesetzen aufrecht zu erhalten.“ Diese Ceremonie wurde nun auch in Anwesenheit der beiden Könige vollzogen. Nachher blieben sie nebst ihren Freunden noch beisammen, indem sie sich gegenseitig ansehnliche Geschenke machten. Bei diesem Anlasse begrüßte Gelo, ein dem Neoptolemus sehr ergebener Mann, den Pyrrhus und machte ihm ein Geschenk mit zwei Paaren Pflugochsen, welche sich hierauf der Mundschenke Myrtilus von Pyrrhus ausbat. Da jedoch Pyrrhus sie nicht ihm, sondern einem Andern gab, so war Myrtilus darüber sehr ungehalten. Dem Gelon entging dieß nicht. Er lud ihn also zur Tafel, genoß auch, wie Einige behaupten, im trunkenen Zustande seine jugendlichen Reize und richtete endlich die Aufforderung an ihn, die Partei des Neoptolemus zu ergreifen und den Pyrrhus zu vergiften. Myrtilus ging auf die Versuchung ein, als ob er die Sache billigte und gewonnen wäre. In der That aber machte er dem Pyrrhus Anzeige davon. Auf Befehl des Letzteren stellte er auch noch den Obermundschenken Alexikrates dem Gelon vor, als einen Mann, der ihnen bei Ausführung des Planes behülflich sein würde. Denn Pyrrhus wünschte den Beweis für das Vorhandensein eines Verbrechens durch mehrere Personen hergestellt zu sehen.

Auf diese Weise wurde Gelon getäuscht und Neoptolemus nicht minder. Der Letztere, in der Meinung, daß der tückische Plan seinen geregelten Fortgang nehme, konnte die Sache nicht mehr bei sich behalten, sondern schwatzte sie vor lauter Freude seinen Freunden aus.

Eines Tages zog er unmittelbar nach einem Gelage zu seiner Schwester Kadmea und schwatzte ihr eine Masse von diesen Dingen vor, in der Meinung, von keiner dritten Person gehört zu werden. Es befand sich auch wirklich Niemand in der Nähe, als Phänarete, die Frau eines gewissen Samon, der über die Rinder und Schafe des Neoptolemus gesetzt war. Diese aber lag, das Gesicht gegen die Wand gekehrt, auf einem Bette, scheinbar schlafend. Indessen hörte sie Alles mit an und begab sich am folgenden Tage unbemerkt zu Pyrrhus' Gemahlin Antigone,

Digitized by Google

der sie Alles mittheilte, was sie den Neoptolemus zu seiner Schwester hatte sagen hören. Als es sodann auch Pyrrhus erfahren hatte, so blieb er zwar für jetzt ganz still; dagegen lud er bei einem Opferfeste den Neoptolemus zur Tafel und ermordete ihn. Er wagte dieß, weil er bemerkt hatte, daß die vornehmsten Epiroten ihm zugethan waren. Auch erhielt er von denselben Aufforderungen, sich des Neoptolemus zu entledigen und sich nicht mit dem Besitze eines kleinen Reichstheils zu begnügen, sondern seiner natürlichen Kraft gemäß nach Höherem zu streben und, sofern etliche Verdachtsgründe sich herausstellten, den Neoptolemus noch rechtzeitig aus dem Wege zu räumen.

6. In dankbarem Andenken an Berenike und Ptolemäus gab nun Pyrrhus auch dem Sohne, den ihm Antigone gebar, den Namen Ptolemäus. Ebenso benannte er eine Stadt, die er auf dem epirotischen Chersones begründete, Berenikis.

Von dieser Zeit an beschäftigte er sich in seinen Gedanken mit vielen bedeutenden Planen. Doch ging die Richtung, welche seine Hoffnungen nahmen, hauptsächlich und in erster Linie auf die Nachbarländer. Bald fand er Gelegenheit zu einer nachdrücklichen Einmischung in die makedonischen Angelegenheiten. Der Anlaß dazu war folgender.

Der älteste von Kassanders Söhnen, Antipater, hatte seine Mutter Thessalonike [1]) umgebracht und seinen Bruder Alexander vertrieben. Dieser ließ den Demetrius um Hilfe bitten und forderte auch den Pyrrhus zum Gleichen auf. Als Demetrius, welcher sehr beschäftigt war, deßhalb zögerte, so kam Pyrrhus herbei und verlangte als Lohn für seine bewaffnete Mitwirkung die Stadt Nymphäa [2]), zudem die Seeküste von Makedonien [3]) und von den neuerworbenen Ländereien Ambrakia, Akarnanien und Amphilochia [4]). Nach geschehener Einwilligung des jungen

[1]) Thessalonike, eine Tochter Philipps von Makedonien und Halbschwester Alexanders d. Gr.

[2]) Nymphäa in Illyrien, nicht weit von Apollonia.

[3]) Wahrscheinlich die westliche Seeküste bei Illyrien, die schon früher in makedonischem Besitze gewesen.

[4]) Insgesammt südlich von Epirus und noch nicht lange unter makedonischer Herrschaft.

Digitized by Google

Fürsten besetzte und behielt Pyrrhus diese Punkte. Das Uebrige nahm er für seinen Verbündeten weg und schwächte dadurch die Macht des Antipater bedeutend.

Indessen machte sich Lysimachus [1]) viel zu schaffen, weil er gesonnen war, dem Antipater Hilfe zu leisten. Wohl wissend, daß Pyrrhus in keinem Stücke dem Ptolemäus undankbar erscheinen oder etwas abschlagen wollte, schickte er einen falschen Brief an denselben. In dem Briefe sprach angeblich Ptolemäus den Wunsch aus, daß Pyrrhus die Fortsetzung des Krieges unterlassen möchte, gegen eine Summe von dreihundert Talenten [2]), die ihm Antipater ausbezahlen würde. Aber gleich bei der Eröffnung des Schreibens entdeckte Pyrrhus den Streich, welchen Lysimachus zu spielen beabsichtigte. Denn es fand sich darin nicht die gewöhnliche Begrüßungsformel: „der Vater an seinen Sohn — Gruß zuvor!“ — statt dessen hieß es: „König Ptolemäus an den König Pyrrhus; einen Gruß zuvor!“ — Zwar schalt nun Pyrrhus auf's Heftigste gegen Lysimachus; aber dennoch schloß er den Frieden ab. Sie veranstalteten hierauf eine Zusammenkunft, um bei dem Opfer die Eidesleistung vorzunehmen. Als man aber einen Stier, ein Schwein und einen Widder herbeibrachte, so starb der Widder plötzlich ganz von selbst. Hierüber kam die Anderen ein Lachen an; dem Pyrrhus aber widerrieth sein Wahrsager Theodotus den Eid auf's Entschiedenste, indem er erklärte, daß der Himmel hiedurch einem der drei Könige seinen Tod andeuten lasse. Deßhalb stand denn auch Pyrrhus von dem Friedensschlusse wieder ab.

7. Obwohl nun Alexanders Angelegenheiten bereits eine entschiedene Festigkeit erlangt hatten, so kam doch auch Demetrius noch heran. Man sah bald, daß seine Ankunft für den Ersteren nicht erwünscht war, sondern nur Besorgnisse erweckte. Auch waren sie kaum etliche Tage beisammen gewesen, als sie bereits auf hinterlistige Weise allerhand Plane gegen einander ausbrüteten. Demetrius benützte einen günstigen Augenblick, kam seinem

---

[1]) Lysimachus, damals König von Thrakien und Vorderasien.
[2]) Ueber 400,000 Thaler.

Digitized by Google

Gegner zuvor und ermordete den jungen Fürsten, worauf er zum Könige von Makedonien ausgerufen wurde.

Nun hatte er auch schon aus früheren Zeiten mehrfach über Pyrrhus zu klagen. Es waren von Pyrrhus mehrere Einfälle in Thessalien ausgeführt worden; zudem machte das Erbübel aller Regentenfamilien, die Vergrößerungssucht, ihre Nachbarschaft gegenseitig gefährlich und unzuverlässig, insbesondere nach dem Tode der Deidamia. Bei dem getheilten Besitze von Makedonien geriethen sie daher bald aneinander und ihre feindselige Stimmung beruhte allmählich auf wichtigeren Anlässen.

Nach einem siegreichen Feldzuge gegen Aetolien ließ daher Demetrius seinen General Pantauchus mit einem starken Heere an Ort und Stelle zurück und zog gegen Pyrrhus, — ebenso Pyrrhus gegen ihn, sobald er die Sache merkte. Allein sie verfehlten sich auf dem Marsche und kamen an einander vorüber. Demetrius fiel also in Epirus ein, das er verheerte; Pyrrhus stieß auf Pantauchus und stellte sich in Schlachtordnung auf.

Beim Zusammentreffen der Armeen entwickelte sich ein heftiger, bedeutender Kampf, besonders in der Nähe der Feldherrn. Pantauchus war an persönlicher Tapferkeit und Leibesstärke anerkanntermaßen der tüchtigste von allen Generalen des Demetrius. Auch besaß er einen kühnen Muth und ein hohes Selbstbewußtsein, und forderte daher den Pyrrhus zum Zweikampf heraus. Und Pyrrhus, der selbst auch keinem Könige an Kraft und Ehrgefühl nachstand und Achilleus' Ruhm mehr durch Heldenthaten, als durch die bloße Abstammung, sich anzueignen wünschte, eilte seinerseits durch die vordersten Reihen hindurch, dem Pantauchus entgegen.

Anfangs bestand der Kampf nur im Abwerfen der Speere; dann rückten sie sich auf den Leib und machten mit ebensoviel Kunst als Kraft von dem Schwerte Gebrauch. Pyrrhus erhielt eine Wunde. Dagegen brachte er seinem Gegner deren zwei bei, die eine an der Hüfte, die andere am Halse, so daß Pantauchus zuerst floh und dann zu Boden stürzte. Doch konnte ihn Pyrrhus nicht tödten, weil er von seinen Freunden herausgerissen wurde.

Digitized by Google

Ermuthigt durch den Sieg ihres Königs und voll Bewunderung über dessen Tapferkeit, drangen jetzt die Epiroten mit Macht voran. Sie durchbrachen die makedonische Phalanx und verfolgten die Flüchtigen, wo sie noch Viele tödteten und fünftausend Gefangene machten."

8. Diese Schlacht erfüllte die Makedonier nicht gerade mit Erbitterung über den erlittenen Unfall oder mit Haß gegen Pyrrhus. Vielmehr erweckte sie bei Allen, die seine Thaten gesehen und in der Schlacht gegen ihn gefochten hatten, eine hohe Achtung und Bewunderung für seine Tapferkeit, welche den allgemeinen Gegenstand des Gespräches bildete. In seinen Zügen, seiner Schnelligkeit, seinen Bewegungen fand man jetzt eine Aehnlichkeit mit Alexander d. Gr. Auch glaubte man in Pyrrhus von Alexanders stürmischer Heftigkeit im Kampfe ein gewisses treues Abbild wahrzunehmen. Während die andern Könige den Alexander nur durch den Purpurmantel, durch ihre Trabanten, die Seitenbiegung des Halses und den gehobenen Ton seiner Sprache darzustellen suchten[1]), that es Pyrrhus allein mit dem Schwert in der Hand. Von seinen taktischen und strategischen Kenntnissen und Fähigkeiten lassen sich die Beweise in den Schriften finden, die Pyrrhus über diese Wissenschaften hinterlassen hat[2]). Auch soll Antigonus auf die Frage: „wer wohl der beste Feldherr sei?" geantwortet haben: „Pyrrhus, wenn er alt wird!" Somit beschränkte Antigonus das gegebene Urtheil nur auf seine Zeitgenossen. Dagegen erklärte Hannibal den Pyrrhus an Erfahrung und Tüchtigkeit unter sämmtlichen Feldherren, die je gelebt, „für den ersten, den Scipio für den zweiten, sich selbst für den dritten." Man vergleiche hierüber die Biographie des Scipio[3]).

Ueberhaupt scheint Pyrrhus die Kriegskunst sein Lebenlang zum einzigen Gegeustand der Ausübung und des Nachdenkens für

---

[1]) Man vergleiche Plutarchs Alexander Cap. 4.

[2]) Cicero erwähnt ihrer ad div. IX. 25.

[3]) Ist leider verloren gegangen. Doch vergleiche man die des Flaminius Cap. 24.

Digitized by Google

sich gemacht zu haben. Sie erschien ihm als die „königlichste“ Wissenschaft, während er den andern hohlen Künsten durchaus keine Aufmerksamkeit schenkte. Als er z. B. einmal bei einem Gelage gefragt wurde, „ob er den Python oder den Kaphisias für einen besseren Flötenspieler halte?“ so erwiderte er: „den General Polysperchon!“ [1]) — um anzudeuten, daß ein König nur derartige Gegenstände sowohl betreiben, als verstehen dürfe.

Gegen seine näheren Freunde war er dabei freundlich und selbst im Unwillen sanft, dagegen fast leidenschaftlich und äußerst bereitwillig bei seinen Gunsterweisungen. Der Tod des Aeropus schmerzte ihn auf's Tiefste. „Freilich,“ sagte er, „sei dieß das Loos aller Menschen;“ — aber dennoch machte er sich die bittersten Vorwürfe darüber, daß er durch sein ewiges Zaudern und Zögern seinem Freunde nicht dankbar genug gewesen. Er hatte Recht; denn Schulden kann man auch an die Erben des Gläubigers abzahlen; aber den Dank der Vergeltung unterlassen zu haben, so lange der Freund ihn noch empfinden konnte, — das ist ein bleibender Kummer für jedes edle, rechtschaffene Herz.

In Ambrakia drang man darauf, daß Pyrrhus einen gewissen schmähsüchtigen, verleumderischen Menschen sollte ausweisen lassen. „Nein,“ sagte er, „er soll da bleiben und über uns in einem kleinen Kreise schelten; es ist besser, als wenn er herumläuft und uns in der ganzen Welt anschwärzt!“

Ein anderes Mal zogen einige Leute beim Wein über Pyrrhus los und wurden darüber zur Verantwortung gezogen. Er fragte: „ob sie diese Aeußerungen gethan hätten?“ „Ja, mein König!“ erwiederte einer der jungen Menschen; — „und wir hätten noch mehr gesagt, wenn noch mehr Wein dageweſen wäre!“ Da lachte Pyrrhus und ließ sie wieder ziehen.

9. Nach Antigone's Tod wählte er sich mehrere Gemahlinnen, um der Verhältnisse willen und zur Vergrößerung seiner Macht. So nahm er des päonischen [2]) Königs Autoleon Tochter, ferner Birkenna, die Tochter des Königs von Illyrien, Bar-

[1]) Der unter und nach Alexander sich sehr auszeichnete.
[2]) Päonier, im Norden Makedoniens.

Digitized by Google

dyllis, sodann Lanassa, eine Tochter des Agathokles [1]) von Syrakus, welche ihm die von Agathokles eroberte Stadt Korkyra [2]) zur Mitgift brachte.

Von Antigone bekam er nun einen Sohn, Ptolemäus, — von Lanassa den Alexander, — den jüngsten, Helenus, von Birkenna. Diese alle ließ er zu tapferen, feurigen Kriegern erziehen, die von Geburt an für diesen Zweck von ihm selbst gleichsam angestachelt wurden.

Als einer dieser Söhne, noch als Kind, die Frage an ihn richtete: „wen er einst zum Erben seines Königreichs einsetzen werde?“ soll er gesagt haben: „den, welcher das schärfste Schwert hat!“ — ein Ausspruch, der freilich so weit geht, als der bekannte Fluch in der Tragödie [3]):

— „Die Brüder sollen einst
Sich mit gewetztem Schwerte theilen in das Haus!“

So unverträglich, so bestialisch sind die Grundsätze der Herrschsucht!

10. Nach der oben erzählten Schlacht kehrte Pyrrhus ruhmgekrönt, stolz und hocherfreut in seine Heimath zurück. Die Epiroten gaben ihm den Beinamen des „Adlers“. „Nur durch euch,“ erwiederte er, „bin ich ein Adler. Warum sollte ich das nicht sein? Eure Waffen sind die Fittige, mit denen ich in die Höhe steige!“

Bald darauf erhielt er die Nachricht von einer gefährlichen Erkrankung des Demetrius. Er machte also urplötzlich einen Einfall in Makedonien, um durch diese Ueberraschung desto größere Beute zu gewinnen. Beinahe gelang es ihm, auf Einen Schlag sich des Ganzen zu bemächtigen und das Königreich ohne Schwertstreich wegzunehmen. Er drang bis Edessa [4]) vor; Niemand

---

[1]) Agathokles, ein Töpfersohn, Soldat, General, dann 28 Jahre lang Tyrann von Syrakus.

[2]) Auf der gleichnamigen Insel, jetzt: Corfu.

[3]) Euripides, Phönissen, V. 67 ꝛc. Oedipus spricht diesen Fluch über seine Söhne Eteokles und Polynikes aus.

[4]) Edessa, früher Residenz, ehe Philippus den Königssitz nach Pella verlegte.

wagte einen Widerstand; Viele schlossen sich sogar an ihn an und traten in seine Dienste.

Aber jetzt zwang die Gefahr den Demetrius selbst zum Aufstehen von seinem Krankenlager, was freilich seine Kräfte überstieg. Auch brachten seine Freunde und Generale binnen kurzer Zeit ein starkes Heer zusammen, mit welchem sie tapfer und muthig gegen Pyrrhus heranrückten.

Dieser jedoch, der mehr nur einen Raubzug beabsichtigt hatte, hielt ihnen nicht Stand, sondern ergriff die Flucht. Er verlor bei dieser Gelegenheit einen Theil seiner Armee, weil ihn die Makedonier auf dem Marsche überfielen.

Leicht und schnell hatte Demetrius nun freilich den Pyrrhus aus dem Lande geworfen; aber deßhalb wurde er nicht sorglos. Fest entschlossen zu großen Unternehmungen und zur Wiedereroberung seines väterlichen Reiches mit Hilfe von hunderttausend Mann und fünfhundert Schiffen, hatte er keine Lust, mit Pyrrhus in Conflict zu gerathen oder den Makedoniern einen so betriebsamen und mißlichen Nachbar an den Gränzen zu hinterlassen. Da ihm nun zu dessen Bekämpfung keine Zeit blieb, so zog er eine Versöhnung und einen Friedensschluß mit ihm vor, um sich alsdann gegen die andern Könige wenden zu können.

Der Vertrag kam wirklich zu Stande. Zugleich diente aber auch die Größe der gemachten Rüstungen dazu, um die wahren Absichten des Demetrius deutlich zu enthüllen. Voll Besorgniß erklärten daher die Fürsten dem Pyrrhus theils schriftlich, theils durch Gesandte ihre Verwunderung darüber, „daß er jetzt einen für ihn so günstigen Augenblick versäume, um den Demetrius erst dann zu bekriegen, wann der Zeitpunkt für diesen am günstigsten sei. Während er denselben bei seinen vielen Beschäftigungen und Verwicklungen völlig aus Makedonien hinauswerfen könne, lasse er ihn lieber unangefochten bleiben, ja zur gefährlichen Größe gelangen. Auf diesem Wege werde er später um Altar und Heimat in Molossis selbst zu kämpfen haben! Und das thue Pyrrhus, während ihm kürzlich erst Korkyra nebst seiner Gemahlin von Demetrius sei entrissen worden!“

Lanassa war nämlich sehr unzufrieden mit Pyrrhus, weil

Digitized by Google

dieſer eine größere Neigung für ſeine nicht griechiſchen Frauen verrieth. Sie hatte ſich daher nach Korkyra entfernt. Und da ſie jedenfalls einen König zum Gemahl wünſchte, ſo hatte ſie den Demetrius dahin eingeladen, wohl wiſſend, daß kein anderer Fürſt zu einer Vermählung in gleicher Weiſe geneigt ſei. Demetrius ſegelte wirklich herbei, verband ſich mit Lanaſſa und ließ eine Beſatzung in der Stadt zurück.

11. Neben ſolchen Aeußerungen, welche ſie gegen Pyrrhus thaten, ließen die Fürſten auch den Demetrius, der noch immer zögerte und ſeine Rüſtungen fortſetzte, nicht ungeſtört. Ptolemäus ſegelte mit einer großen Flotte heran und veranlaßte die griechiſchen Städte zum Uebertritt; Lyſimachus machte von Thrakien aus einen Einfall in dem oberen Makedonien, das er verheerte.

Zu gleicher Zeit erhob ſich auch Pyrrhus und rückte gegen Beröa, in der Erwartung (und der Erfolg rechtfertigte ſie), daß Demetrius dem Lyſimachus entgegenziehen und ſomit das untere Land ohne hinreichenden Schutz laſſen würde.

In der Nacht vor dem Aufbruche kam es ihm im Traume vor, als würde er von Alexander dem Großen gerufen. Er trat zu ihm und fand ihn krank im Bette. Doch erhielt er freundliche, liebevolle Worte, indem Alexander ihm ſeine bereitwillige Hilfe verſprach. Als ſich Pyrrhus die Frage erlaubte: „wie denn der König, als kranker Mann, im Stande ſei, ihm Hilfe zu bringen?“ erwiederte Alexander: „durch meinen bloßen Namen!“ beſtieg ein niſäiſches Pferd [1]) und ritt ihm voran.

Durch dieſe Erſcheinung wurde Pyrrhus ſehr ermuthigt. Nach einem raſchen Zuge durch die dazwiſchenliegenden Gegenden eroberte er Beröa und ließ den größten Theil ſeines Heeres daſelbſt eine dauernde Stellung einnehmen, während er die übrigen Landestheile durch ſeine Generale unterwarf.

Sobald dieß Demetrius erfuhr und in ſeinem Lager eine mißliche Unruhe unter den Makedoniern wahrnahm, fürchtete er

---

[1]) Niſäiſche Pferde galten in Perſien für die edelſten; der Name kommt wahrſcheinlich von einer Ebene in der mediſchen Provinz Rhagiana, wo groß königliche Geſtüte waren.

Digitized by Google

sich, weiter vorzurücken. Wie leicht konnten sie, in die Nähe eines ruhmgekrönten Königs gelangt, zu diesem übergehen, da derselbe zudem ein geborener Makedonier war [1]). Deßwegen machte Demetrius eine Schwenkung und rückte gegen Pyrrhus, der dem Ausland angehörte und, wie er glaubte, von den Makedoniern gehaßt wurde.

Nachdem er sich aber in der gleichen Gegend gelagert hatte, kamen viele Einwohner aus Beröa heran, welche den Pyrrhus auf's Höchste erhoben. Sie schilderten ihn theils als einen glänzenden Kriegshelden, theils als einen Mann, der seine Gefangenen mit großer Freundlichkeit und Milde behandle. Auch schickte Pyrrhus selbst etliche Leute in's Lager, die sich für Makedonier ausgeben und sagen mußten: „jetzt sei der rechte Augenblick gekommen, um sich von dem schweren Joche des Demetrius loszumachen und statt dessen zu einem so volksthümlich gesinnten, soldatenfreundlichen Manne, wie Pyrrhus, überzutreten!"

Dadurch gerieth der größte Theil des Heeres in eine hohe Aufregung und ihre Blicke suchten ringsumher nach Pyrrhus. Dieser hatte zufällig den Helm abgenommen. Aber endlich merkte er die Sache, setzte denselben wieder auf und wurde nun an dem ungewöhnlichen Helmbusche, sowie an den Widderhörnern [2]) erkannt. Kurz, die Makedonier liefen heran, um sich von ihm die Losung zu erbitten [3]); Andere bekränzten sich mit Eichenlaub, weil sie auch die Leute des Pyrrhus auf diese Weise bekränzt sahen.

Bereits wagten auch Mehrere gegen Demetrius selbst die Aeußerung, daß es wahrscheinlich für ihn das Gerathenste sein würde, sich unter der Hand zu entfernen und von der Regierung abzutreten. Diesen Worten entsprach, wie er deutlich sah, die Bewegung in der Armee. Daher machte er sich in seiner Angst ganz in aller Stille davon, bloß mit einem weißen Sommerhut

---

[1]) Lysimachus war der Sohn eines Bürgers von Pella, der Hauptstadt Makedoniens.

[2]) Auch Alexander d. Gr. trug, als Sohn des Jupiter Ammon, Widderhörner am Helme. Ueberhaupt ist das Horn Symbol der Stärke und Macht.

[3]) Hiemit waren sie in seine Dienste getreten und hatten ihn als König anerkannt.

Digitized by Google

und einem geringen Mäntelchen versehen. Pyrrhus, der sogleich herankam, konnte jetzt ohne Schwertstreich das Lager übernehmen und sich zum König von Makedonien ausrufen lassen.

12. Bald darauf erschien auch Lysimachus. Dieser stellte den Sturz des Demetrius als Ergebniß ihrer gemeinschaftlichen Arbeit dar und verlangte daher eine Theilung des Königreichs. Da nun Pyrrhus in die Makedonier noch kein festes Vertrauen setzte, sondern an ihrer Treue zweifelte, so nahm er die Aufforderung des Lysimachus an. Sie theilten demgemäß Land und Städte unter sich.

Für den Augenblick war dieß von Nutzen, sofern es den Ausbruch eines Krieges zwischen ihnen verhinderte. Aber bald sahen sie ein, daß die gemachte Theilung nicht sowohl Beide vor einem feindseligen Verhältnisse behütet, als vielmehr nur den Anlaß zu gegenseitigen Klagen und Mißhelligkeiten herbeigeführt hatte. Menschen, deren Habsucht weder Meer, noch Gebirg, noch eine unbewohnbare Wüste ein Ziel setzt, — Menschen, deren Begierden selbst die Gränzen, welche Europa und Asien trennen, nicht zu begränzen vermögen: wie sollten derartige Charaktere bei einer gegenseitigen nahen, ja unmittelbaren Berührung ruhig und ohne Gewaltthat in ihrem Besitze verbleiben können? Dieß ist völlig undenkbar. Sie müssen immer in Krieg gerathen, weil ihnen Hinterlist und Neid zur andern Natur geworden ist. Krieg und Friede sind für sie zwei Namen, — eine Münze, die man ausgibt, wie's eben der Zufall mit sich bringt, lediglich mit dem Blick auf den eigenen Vortheil und ohne alle Rücksicht auf das Recht. Und es ist noch am besten, wenn sie offen ihren Krieg eingestehen, — viel besser, als wenn sie ihn verheimlichtigen, ruhenden Zustand ihres Unrechts den Namen von Uebereinstimmigkeit und Freundschaft geben.

Einen Beweis davon liefert Pyrrhus. Denn [illegible] dahin, dem abermaligen Aufkommen des Demetrius [illegible] zu treten und dessen Macht zu hemmen, bis [illegible] einer schweren Krankheit wieder erholte [illegible]. [illegible]

[1]) Demetrius besaß immer noch Thessalien, [illegible] den Theil des Peloponnesos.

Digitized by Google

Griechen zu Hilfe und kam nach Athen. Dort bestieg er die Burg und opferte daselbst der Athene. Doch verließ er sie am nämlichen Tage wieder und erklärte, „daß er durch das Wohlwollen und Vertrauen des Volkes gegen ihn durchaus befriedigt sei; wenn sie jedoch bei Verstande seien, so werden sie keinen König mehr in die Stadt einlassen oder ihm die Thore öffnen.“ Hierauf schloß er auch Frieden mit Demetrius.

Kurze Zeit nachher, als Letzterer wieder nach Asien abgesegelt war, versuchte Pyrrhus abermals, unter dem Einflusse des Lysimachus, Thessalien zum Abfall zu bewegen. Auch griff er die griechischen Besatzungen an, weil seine Makedonier für ihn besser im Felde zu gebrauchen waren, als im Frieden. Ueberhaupt war auch Pyrrhus selbst keineswegs für die Ruhe geschaffen.

Endlich aber, nachdem Demetrius in Syrien völlig unterlegen war, hatte Lysimachus hiedurch freie Hand und Muße bekommen, um alsbald gegen Pyrrhus heranzurücken. Und da derselbe bei Edessa im Lager stand, so setzte ihn Lysimachus zunächst durch wiederholte glückliche Ueberfälle, die er gegen die Proviantransporte ausführte, in große Verlegenheit. Sodann verführte er die vornehmsten Makedonier auf mündlichem oder schriftlichem Wege zur Untreue. Er machte ihnen Vorwürfe darüber, daß sie einen Fremden zu ihrem Gebieter angenommen hätten, — einen Fremden, dessen Vorfahren von jeher Knechte der Makedonier gewesen seien, — und daß sie dagegen die Freunde und Vertrauten Alexanders aus Makedonien verjagten!

Die Meisten ließen sich gewinnen und Pyrrhus gerieth dadurch in eine solche Furcht, daß er mit seiner Armee von Epiroten und Verbündeten schleunigst abzog. Er hatte Makedonien gerade so verloren, wie er es gewonnen hatte [1]).

Man sieht: die Fürsten haben durchaus keine Ursache, über das niedere Volk Klage zu führen wegen eines Umschlags der Gesinnungen, den das Interesse veranlaßt. Das Volk handelt dabei nur nach dem Beispiele, das sie selbst gegeben haben. Die Fürsten sind seine Lehrmeister in Treulosigkeit und Verrath, in-

---

[1]) ährigem Besitze.

Digitized by Google

dem sie der Ansicht huldigen, daß der Gewinn nur um so größer werde, je weniger man sich um das Recht bekümmere.

13. Pyrrhus war also wieder nach Epirus zurückgewiesen und hatte Makedonien aufgeben müssen. Indessen bot ihm das Schicksal die Möglichkeit, unangefochten seinen Besitz zu genießen und als König seines Erbreiches im Frieden zu leben. Allein es erschien ihm unerträglich langweilig, zu leben, ohne einem Andern irgend einen Schlag beibringen zu können, oder auch sogar selbst einen solchen erleiden zu müssen. Er vermochte die Unthätigkeit so wenig auszuhalten, als einst Achilleus; nein —

„Vor Gram hinstechte das Herz ihm,
Ruhig zu bleiben; er sehnte sich fort nach der Schlachten Getümmel“ [1]).

Seinem Wunsche gemäß fand er bald einen Anlaß zu neuem Handeln. Es war folgender.

Die Römer führten Krieg mit den Tarentinern [2]). Außer Stande, den Krieg durchzuführen, und bei der Frechheit und Verdorbenheit ihrer Demagogen ebenso unvermögend, zum Frieden zu gelangen, faßten sie den Plan, Pyrrhus zum Feldherrn zu ernennen und zur Führung des Kriegs zu berufen. Denn Pyrrhus war gerade von allen Fürsten derjenige, welcher am wenigsten zu thun hatte, und galt überdieß für den tüchtigsten Feldherrn.

Von den älteren und verständigen Bürgern widersetzten sich Einige ganz unumwunden diesem Beschlusse, aber sie wurden von der Kriegspartei durch Geschrei und Mißhandlungen verscheucht. Andere, welche dieß sahen, verließen von selbst zu wiederholten Malen die Versammlung.

Ein einziger wohlgesinnter Mann, Namens Meton, machte noch einen Versuch. Als der Tag gekommen war, an welchem man dem Beschlusse Gesetzeskraft zu geben beabsichtigte, und als das Volk sich bereits auf seinen Plätzen niederließ, nahm Meton

---

[1]) Vgl. Hom. Ilias, I, 491 sq.

[2]) Der Anlaß war, daß die Römer wider eine frühere Vertragsbestimmung die festgesetzte Seegränze mit ihren Schiffen überschritten und die Tarentiner sodann den römischen Gesandten auf das schnödeste beschimpft hatten, 282 v. Chr

Digitized by Google

einen Kranz von verwelkten Blumen nebst einer kleinen Fackel und zog, wie ein betrunkener Nachtschwärmer, unter Vortritt einer Musikantendirne, nach der Versammlung. Nun geschah, was bei einem Pöbelhaufen in einer ungeordneten Demokratie zu erwarten stand: ein Theil klatschte bei diesem Anblick, — ein Theil lachte, — Niemand hinderte ihn. Ja, man rief sogar dem Mädchen zu: „sie solle blasen! und er solle in die Mitte treten und singen!" Dem Anschein nach wollte er's auch thun.

Als es jedoch stille geworden, sprach er: „Tarentiner, ihr habt vollkommen Recht, wenn ihr Scherz und Lustigkeit Niemand mißgönnt, der dazu Lust hat, — solang es noch möglich ist! Und wenn ihr vernünftig seid, so werdet ihr jetzt noch insgesammt eure Freiheit genießen. Denn bald wird es anders mit euch werden; bald habt ihr ein ganz anderes Leben in allen Stücken, — wenn Pyrrhus innerhalb der Mauern ist!" —

Diese Worte machten einen überzeugenden Eindruck auf die meisten Tarentiner und es lief ein Gemurmel durch die Versammlung, „daß er durchaus Recht habe." Aber alle, welche besorgen mußten, nach einem Friedensschlusse an die Römer ausgeliefert zu werden, schalten jetzt heftig auf das Volk, wenn dieses sich eine so unverschämte, possenhafte, trunkenboldartige Verhöhnung gefallen lassen wolle, ohne sich zu rühren. Kurz, man schaarte sich zusammen und warf den Meton hinaus.

So wurde also der Antrag vollständig genehmigt. Man schickte Gesandte an Pyrrhus ab, nicht nur im eigenen Namen, sondern auch im Namen der Italioten [1]). Die Gesandten überbrachten ihm Geschenke und meldeten zugleich, daß man nur eines einsichtigen Feldherrn von Ruf bedürfe; „die Streitkräfte selbst würden sich an Ort und Stelle in bedeutendem Maße finden; man bekomme von Lukanien, Messapien, Samnium und Tarent gegen zwanzigtausend Reiter und zugleich an Fußvolk dreimalhundertfünfzigtausend Mann!"

Solche Zahlen ermuthigten nicht nur den Pyrrhus selbst,

---

[1]) So hießen gewöhnlich die Bewohner von Groß-Griechenland, d. h. Süditalien.

Digitized by Google

sondern sie flößten auch den Epiroten eine große Geneigtheit und einen stürmischen Eifer für den Feldzug ein.

14. Damals lebte ein gewisser Kineas aus Thessalien, der für einen Mann von ausgezeichnetem Verstande galt und den großen Redner Demosthenes gehört hatte. Unter allen damaligen Männern dieses Faches galt nur er für ein wahres Abbild seines Meisters, dessen Kraft und Gewandtheit er seinen Zuhörern wieder in's Gedächtniß zurückzurufen schien. Dieser Mann stand in beständigem Umgange mit Pyrrhus. Er wurde auch häufig von ihm als Gesandter in die einzelnen Städte geschickt, wobei sich die Aeußerung des Euripides bewährte, daß: —

„in Allem stets das Wort gewinnt,
Was feindlich Eisen sonst allein vollführen kann!“ [1])

Wenigstens gestand Pyrrhus selbst, daß Kineas mehr Städte durch seine Beredtsamkeit, als er selbst durch Waffengewalt erobert habe. Auch behielt er ihn lebenslänglich in seiner Nähe und zwar unter den größten Auszeichnungen.

Als dieser Kineas nun sah, daß Pyrrhus zu einem Zuge nach Italien entschlossen sei, so nahm er einen ruhigen Augenblick wahr, um mit ihm etwa folgendes Gespräch zu führen: „Die Römer sollen sehr tüchtige Soldaten sein, mein König, und sollen über viele kriegerische Stämme gebieten; wenn uns der Himmel über sie Meister werden läßt, wozu werden wir den Sieg benützen?“ —

Pyrrhus erwiederte: „Mein lieber Kineas, du fragst mich über eine Sache, die vollkommen klar ist. Kein Staat, weder von hellenischem, noch von anderem Stamme, kann es alsdann mit uns noch aufnehmen, sobald die Römer überwunden sind! Im nächsten Augenblicke ist ganz Italien unser, — ein Land, dessen Größe, Trefflichkeit und Macht Niemand weniger unbekannt sein darf, als gerade dir!“

Nach einer kurzen Pause fuhr Kineas fort: „Aber wenn

[1]) Vgl. Euripid. Phoeniss. 516.

Digitized by Google

wir Italien erobert haben, mein König, was werden wir alsdann thun?"

Pyrrhus, der seine Absicht immer noch nicht durchschaute, fuhr fort: „Ganz in der Nähe liegt Sicilien, und Sicilien reicht uns die Hände. Es ist eine sehr gesegnete volkreiche Insel, die ohne alle Schwierigkeit genommen werden kann. Dort ist jetzt nichts als Parteiwesen, Kineas, — nichts als Anarchie in den Städten und Leidenschaften der Demagogen, seitdem Agathokles hinweg ist!"

„Ganz richtig!" sagte Kineas; „aber ob dieß wohl für uns das letzte Ziel unseres Feldzugs ist?" —

„Gott möge uns nur Sieg und glücklichen Erfolg verleihen!" fuhr Pyrrhus fort; — dieß Alles wird für uns nur das Vorspiel sein für größere Unternehmungen! Wer wollte nun Afrika und Karthago ohne Angriff lassen, — Karthago, das jetzt so nahe liegt? Ein Agathokles, der verstohlen aus Syrakus entlaufen mußte und nur mit wenigen Schiffen über das Meer zu setzen vermochte, hätte es um ein Haar erobert[1]." Sind wir nur erst über diese Staaten Meister geworden, so wird uns Niemand mehr Widerstand leisten von allen Feinden, die sich jetzt so übermüthig gebärden. Was braucht man davon noch zu reden?" —

„Nein, das braucht man nicht," sagte Kineas. „Es ist klar, daß man, im Besitz einer solchen Macht, auch Makedonien wieder erobern und über Griechenland auf sichere Dauer herrschen kann. Aber wenn nun dieß Alles unterworfen ist: was werden wir alsdann thun?"

Pyrrhus lachte. Hierauf antwortete er: „Ei, dann ruhen wir ganz gemüthlich aus; dann gibt's alle Tage einen guten Schmaus; wir unterhalten uns mit einander und sind vergnügt!"

Auf diesem Punkte des Gespräches mit Pyrrhus angelangt,

---

[1]) Agathokles, 311 v. Chr. von den Karthagern am Flusse Himera geschlagen, von seinen Verbündeten verlassen, dann in Syrakus belagert, brach plötzlich mit einer verzweifelten Keckheit hindurch, setzte nach Afrika selbst über und bedrohte Karthago; doch zwang ihn der Abfall vieler Städte in Sicilien zur Umkehr, worauf alle Eroberungen wieder verloren gingen.

Digitized by Google

fuhr nun Kineas fort: „Was hindert uns denn, jetzt schon, wenn wir wollen, einen lustigen Schmaus zu halten und miteinander auszuruhn? Wir haben ja das Alles bereits! Es ist Alles da, ganz ohne weitere Mühe, — Alles, wozu wir nur durch Blut, durch große Anstrengungen, große Gefahren gelangen werden, nachdem wir zuvor unseren Nebenmenschen vieles Böse angethan und vieles Böse wohl auch erlitten haben!"

Durch solche Vorstellungen machte jedoch Kineas den Pyrrhus mehr verstimmt, als umgestimmt. Der König dachte wohl an die Höhe des Glücks, das er verließ; allein er vermochte nicht die Hoffnung aufzugeben, nach deren Erfüllung er strebte.

15. Das Erste war nun, daß er Kineas mit dreitausend Soldaten nach Tarent absandte. Als darauf viele Transportschiffe für die Reiterei, eigentliche Kriegsschiffe und andere Fahrzeuge aller Art von Tarent hergebracht wurden, so ließ er zwanzig Elephanten, dreitausend Reiter, zwanzigtausend Mann gewöhnliches Fußvolk, zweitausend Bogenschützen und fünfhundert Schleuderer an Bord gehen.

Sobald Alles in Bereitschaft war, ging er unter Segel. Bereits hatte er die Mitte des jonischen Meeres erreicht, als er von einem Sturme aus Norden überfallen wurde, wie er sonst in dieser Jahreszeit nicht auszubrechen pflegt. Trotz der Gewalt der Elemente gelang es doch dem Könige selbst, durch die Tüchtigkeit und den Muth seiner Matrosen und Steuerleute, sich zu retten und dem Lande nahe zu kommen, obwohl dieß nur unter vielen Mühen und Gefahren geschehen konnte. Dagegen gerieth die übrige Flotte in die größte Verwirrung. Alle Schiffe wurden zerstreut; ein Theil derselben verlor die Richtung nach Italien gänzlich und wurde in's afrikanische oder sicilische Meer verschlagen. Einen anderen Theil, der nicht über das japygische Vorgebirge [1]) hinauszukommen vermochte, überfiel die Nacht; die ungeheuren wilden Wellen warfen Alles auf Klippen oder in Un-

[1]) Das japygische Vorgebirge ist die äußerste östliche Spitze von Calabrien. Jetzt Cap Leuca.

Digitized by Google

tiefen hinein, so daß die Schiffe insgesammt zu Grunde gingen. Nur das königliche Schiff machte eine Ausnahme.

Letzteres wehrte sich tapfer und widerstand durch seine Größe und Festigkeit dem wiederholten Anprall des Meers, solange die Wogen von der Seite kamen. Als jedoch der Wind sich drehte, so daß er vom Lande blies, da gerieth auch dieses Schiff in Gefahr, zertrümmert zu werden, weil es mit dem Vordertheile gerade gegen die furchtbare Brandung stand. Es jedoch abermals den tobenden Wellen und dem Sturme, der jeden Augenblick umschlug, auf gut Glück zu überlassen, schien unter allen Schreckniſſen des Augenblicks noch das Gefährlichste zu sein. Mit einem kühnen Sprunge stürzte sich also Pyrrhus in's Meer.

Sogleich waren seine Freunde und Trabanten um ihn her und wetteiferten mit dem größten Muthe, ihn zu retten. Aber die Nacht und die Wellen mit ihrem lauten Getöse und ihrer heftigen Brandung machten die Hilfe schwierig. Kaum gelang es ihm, mit Tagesanbruch, als der Sturm allmählig nachließ, den Strand zu gewinnen.

Freilich war seine körperliche Kraft vollständig erschöpft; aber durch seine Kühnheit und Seelenstärke bot er dennoch dem Unglück Trotz. Auch liefen die Messapier, an deren Küste er ausgeworfen wurde, schaarenweise herbei und halfen ihm bereitwillig, so gut es die Umstände erlaubten. Zudem stellten sich auch einige gerettete Schiffe wieder ein, worin sich jedoch nur eine höchst unbedeutende Anzahl von Reitern, etwas weniger als zweitausend Mann Fußvolk und zwei Elephanten befanden.

16. Mit diesen Truppen brach Pyrrhus auf und marschirte nach Tarent. Auch Kineas rückte auf erhaltene Nachrichten mit seinen Soldaten aus, um ihn zu empfangen.

Nach seinem Einzuge vermied er zunächst jede Maßregel, welche gegen die Wünsche der Tarentiner verstieß oder eine Gewaltthätigkeit in sich schloß. Doch that er dieß nur solange, bis seine Schiffe sich glücklich aus dem Meere gerettet hatten und der größte Theil seiner Streitkräfte wieder beisammen war.

Indessen sah er, wie dem tarentinischen Volke ohne den entschiedensten Zwang ebensowenig geholfen werden konnte, als es

Digitized by Google

selbst Anderen zu helfen vermochte. Denn während Pyrrhus für sie den Krieg führte, saßen die Leute eben gemüthlich zu Hause und vertrieben sich die Zeit mit Bädern und Gesellschaften. Deßwegen ließ Pyrrhus jetzt die Gymnasien und öffentlichen Promenaden absperren, wo sie in ihrer Langeweile mit Geschwätzen über die politische Lage den Feldzug ausmachten. Ebenso verbot er jedes unzeitige Trinkgelage, öffentliche Aufzüge, Lustbarkeiten u. dgl. Dagegen rief er die Einwohnerschaft unter die Waffen und zeigte sich bei der Aufnahme der Kriegspflichtigen in die Verzeichnisse unerbittlich streng. Viele verließen daher die Stadt, weil sie, jeder Unterordnung ungewohnt, die bloße Unmöglichkeit, ihrem Vergnügen zu leben, bereits eine Sklaverei betitelten.

Indeß lief die Nachricht ein, daß der römische Consul Lävinus mit einem starken Heere gegen Pyrrhus heranrücke und zugleich Lukanien auf das Gräßlichste verheere. Freilich waren die Bundesgenossen noch nicht bei ihm eingetroffen, aber dennoch hielt es Pyrrhus für eine Schmach, eine noch größere Annäherung der Feinde zu dulden und ungestraft hingehen zu lassen.

Er rückte also mit seinen Truppen aus. Doch hatte er zuvor einen Herold an die Römer abgesandt, um anzufragen, ob es ihnen nicht genehm wäre, vor Ausbruch des Krieges ihren Streit mit den Italioten auf dem Rechtswege zu entscheiden, wobei sie ihn als Schiedsrichter und Vermittler gebrauchen würden! Allein Lävinus erwiederte: „die Römer seien nicht in dem Falle, den Pyrrhus zum Vermittler anzunehmen oder irgend einen Feind zu fürchten!“

Auf dieses hin rückte Pyrrhus weiter vor und schlug auf der Ebene zwischen der Stadt Pandosia und Heraklea [1]) sein Lager auf. Benachrichtigt, daß die Römer in der Nähe wären und jenseits des Flusses Siris lagerten, ritt er an diesen Fluß, um zu recognosciren. Er nahm ihre Aufstellung, ihre Wachen, ihre ganze Anordnung, sowie die ganze Gestalt ihrer Lagerung in ge-

[1]) Heraklea, an der Mündung des Siris in den tarentinischen Meerbusen gelegen, in Lukanien. Pandosia nicht weit davon, aber in Bruttium.

Digitized by Google

nauen Augenschein und war voll Bewunderung. Dann sagte er zu dem Nächststehenden seiner Freunde: „Megakles, diese Aufstellung der Barbaren sieht gar nicht barbarisch aus; wollen sehen, wie sie sich schlagen!“

Bereits war er etwas besorgt für die Zukunft. Er beschloß daher, seine Verbündeten abzuwarten. Sollten jedoch die Römer schon vorher einen Uebergang versuchen, so hatte er für diesen Fall ein Beobachtungscorps am Flusse aufgestellt, um jeden derartigen Versuch zu verhindern.

Die Römer beeilten sich nun, demjenigen zuvorzukommen, was Pyrrhus abzuwarten beschlossen hatte. Sie unternahmen einen Uebergang. Das Fußvolk ging über eine Furth und die Reiterei drang an vielen Punkten zugleich über den Fluß hinüber, so daß die Griechen eine Umzinglung besorgen mußten und sich daher zurückzogen.

Pyrrhus, der dieß bemerkte, gerieth in die größte Bestürzung. Er gab den Generalen des Fußvolks Befehl, sich unverzüglich in Schlachtordnung aufzustellen und unter den Waffen zu bleiben. Er selbst jagte mit dreitausend Reitern heran, weil er die Römer noch im Uebergang begriffen und daher ihre Glieder in ungeordneter Auflösung zu treffen hoffte.

Als er aber schon viele Schilde [1]) diesseits des Flusses schimmern und die Reiter in geschlossenen Reihen ansprengen sah, so raffte er seine Truppen zusammen und stürzte sich auf der Stelle in den Feind, allen Anderen voran! Dabei war er nicht nur durch die Schönheit und den Glanz seiner prachtvollen Waffenrüstung allenthalben kenntlich, sondern er bewies auch durch die That, daß sich Ruhm und Tapferkeit in ihm vereinigten. Besonders zeichnete er sich dadurch aus, daß er, obwohl persönlich beim Handgemenge betheiligt und auf's Tapferste für seine Leute fechtend, dennoch keinen Augenblick in eine innere Verwirrung gerieth oder seine Geistesgegenwart verlor. Er übersah und leitete den großen Kampf gerade, als ob er außerhalb desselben stünde,

---

[1]) Schilde bezeichnet die Schwerbewaffneten.

Digitized by Google

und eilte dennoch hilfreich nach jedem Punkte, wo er die Seinigen in Bedrängniß glaubte.

Da bemerkte auf einmal der Makedonier Leonnatus einen Italer, der seine Blicke immer nur auf Pyrrhus richtete, sein Pferd gegen ihn hinlenkte und ihm in allen Stellungen und Bewegungen folgte. „Siehst du, König," sagte er, „siehst du dort den Feind auf dem Rappen mit den weißen Füßen? Er hat etwas Bedeutendes und Böses im Sinne, wie mir vorkommt. Voll Feuer und Muth sieht er immer auf dich herüber und behält auch stets die Richtung gegen dich, während ihm alle Anderen gleichgültig bleiben. Nimm dich in Acht vor ihm!"

Pyrrhus erwiederte: „Seinem Geschick kann Niemand entfliehen, Leonnatus; aber es wird ihm schlimm ergehen, — und jedem Italer, der es wagt, mich anzugreifen."

Noch dauerte dieses Gespräch, als der Italer seinen Speer anzog, sein Pferd im Zügel faßte und gegen Pyrrhus heranstürzte. Er traf das Pferd des Königs mit der Lanze, während Leonnatus nach einer raschen Schwenkung auch das seinige durchbohrte. Als beide Pferde gefallen waren, wurde Pyrrhus schnell von seinen Freunden umringt und weggerissen, der Italer dagegen trotz seines muthigen Widerstandes niedergehauen. Er war nach seiner Abstammung aus der Gegend des Frentus [1]), Führer einer Reiterschwadron, Namens Oplakus.

17. Dieser Vorfall lehrte den Pyrrhus eine größere Vorsicht. Und als er eben seine Reiterei weichen sah, so ließ er die Phalanx herbeiziehen und Stellung nehmen. Er selbst vertauschte Mantel und Rüstung mit einem seiner Vertrauten, Megakles, und begann den Angriff auf die Römer erst, nachdem er sich auf diese Weise gewissermaßen versteckt hatte.

Die Römer hielten Stand und es kam zu einem Zusammenstoß. Lange Zeit blieb der Erfolg des Kampfes ohne alle Entscheidung. Man erzählt sogar, daß Flucht und Verfolgung gegenseitig siebenmal gewechselt haben.

---

[1]) Frentus, Gränzfluß zwischen Samnium und Apulien, also auch zwischen Mittel- und Unter-Italien.

Digitized by Google

Uebrigens diente die obige Vertauschung der Waffen zwar im rechten Augenblicke zur persönlichen Rettung des Königs, allein nur wenig fehlte, so hätte sie seine ganze Sache zu nichte gemacht und ihm den Sieg verdorben. Denn Megakles war jetzt der Gegenstand vielfacher Angriffe. Der Erste, der ihn traf und zu Boden niederstreckte, hieß Dexous. Er riß ihm Helm und Mantel herunter und ritt damit zu Lävinus, dem er, unter dem lauten Rufe: „er habe den Pyrrhus getödtet!“ beides vorwies. Die kostbare Beute wurde durch die Reihen der Soldaten getragen und überall gezeigt, was denn auf Seiten der Römer ein kriegerisches Freudengeschrei, dagegen auf Seiten der Griechen eine große Entmuthigung und Niedergeschlagenheit hervorrief. Endlich bemerkte Pyrrhus die Sache, ritt mit entblößtem Angesichte heran, reichte seinen Soldaten mitten im Kampfe die Hand und gab sich zugleich durch seine Stimme zu erkennen.

Zuletzt wurden die Römer hauptsächlich durch die Elephanten aus ihrer Stellung gedrängt. Noch ehe diese Thiere in die Nähe kamen, scheuten die Pferde bereits und gingen mit ihren Reitern durch. Als daher Pyrrhus während ihrer Verwirrung auch noch die thessalische Reiterei heranführte, ergriffen die Römer die Flucht und erlitten ungeheure Verluste.

Nach Dionysius' [1]) Angabe fielen auf römischer Seite nicht viel weniger als fünfzehntausend Mann, — nach Hieronymus bloß siebentausend. Auf Pyrrhus' Seite belief sich die Anzahl der Gebliebenen nach Dionysius auf dreizehntausend, nach Hieronymus auf nicht völlig viertausend Mann; aber dieß waren gerade die Tapfersten. Auch von seinen Freunden und Generalen, mit denen er am meisten und vertrautesten verkehrte, hatte Pyrrhus mehrere verloren.

Indessen eroberte er doch das Lager, welches die Römer verlassen hatten. Ferner brachte er mehrere mit ihnen verbün-

[1]) Dionysius von Halikarnaß in Karien, Schriftsteller zu August's Zeiten in Rom, Verfasser einer nur unvollständig auf uns gekommenen römischen Geschichte; Hieronymus aus Kardia, Freund des Königs Eumenes I. von Pergamus, schrieb ein Werk über Alexander und seine Nachfolger, zu denen er vielleicht auch den Pyrrhus rechnete.

Digitized by Google

dete Städte auf seine Seite, verheerte das Land in einem weiten Umkreise und drang gegen Rom bis auf eine Entfernung von dreihundert Stadien [1]) vor.

Bald nach dieser Schlacht fanden sich viele Lukanier und Samniter bei ihm ein. Er sprach denselben über ihr langes Ausbleiben seine Unzufriedenheit aus, verrieth aber zugleich auf's unverhohlenste seine Freude und seinen Stolz darüber, daß er bloß mit Hilfe seiner eigenen und der tarentinischen Truppen die große römische Armee überwunden hatte.

18. Die Römer entsetzten den Lävinus seines Kommando's nicht. Doch soll Cajus Fabricius geäußert haben: „die Römer seien nicht von den Epiroten besiegt worden, sondern nur Lävinus von Pyrrhus!" — eine Aeußerung, womit er zu verstehen gab, daß nicht die Armee selbst, sondern nur die Führung der Armee ihre Niederlage veranlaßt habe.

Man machte nun zu Rom die alten Legionen wieder vollzählig und bildete mit ungeschwächtem Muthe neue Legionen. Ueberdieß sprach man von dem Kriege in einem so furchtlosen, ja stolzen Tone, daß Pyrrhus völlig betroffen war.

Er fand es daher rathsam, vorerst durch eine Gesandtschaft einen Versuch zu machen, ob diese Leute nicht zu einer friedlichen Ausgleichung zu bringen wären. Denn er war jetzt überzeugt, daß die Eroberung Roms und ein vollständiger Sieg keine leichte Aufgabe sein würde. Auch fand er seine verfügbaren Streitkräfte keineswegs zur Lösung dieser Aufgabe genügend. Dagegen konnte ein freundschaftlicher Friedensschluß nach einem erfochtenen Siege für seinen Ruhm nur äußerst vortheilhaft wirken. Es wurde also Kineas nach Rom geschickt.

Kineas machte den einflußreichen Männern seinen Besuch, wie er denn auch deren Kindern und Gemahlinnen werthvolle „Geschenke von dem Könige" übersandte. Aber Niemand nahm die Geschenke an, sondern man erwiederte ihm allgemein, von Seiten der Männer und der Frauen: „daß man ihrerseits gegen

[1]) Ungefähr $7\frac{1}{2}$ deutsche Meilen.

Digitized by Google

den König eine geneigte und wohlwollende Gesinnung hegen werde, — aber erst, wenn der öffentliche Friedensschluß erfolgt sei!“ —

Auch im Senate sprach Kineas viele gewinnende, liebenswürdige Worte. Aber er fand mit Nichts eine geneigte und bereitwillige Aufnahme, obgleich Pyrrhus den Römern die Kriegsgefangenen aus der Schlacht ohne alles Lösegeld freigeben wollte, obgleich er ihnen seine Mitwirkung zur Eroberung von Italien versprach und hiefür nur ihre Freundschaft für sich selbst und Sicherheit für die Tarentiner, außerdem aber nicht das Mindeste verlangte.

Indessen merkte man doch den Meisten deutlich genug ihre Geneigtheit für den Frieden an. Sie hatten ja nicht nur eine bedeutende Schlacht bereits verloren, sondern es stand auch durch die vergrößerte Macht des Feindes eine zweite Niederlage in Aussicht, weil sich die Italioten mit Pyrrhus vereinigt hatten.

Aber jetzt trat Appius Claudius auf, ein sehr angesehener Mann, der jedoch wegen Alters und Blindheit sich nicht mehr an den Staatsgeschäften betheiligte und ganz zurückgezogen lebte. Als man diesem Manne von den Anträgen des Königs erzählte und stark davon die Rede ging: „der Senat werde einen Vergleich beschließen,“ so ward ihm seine Ruhe unerträglich. Er ließ sich in seine Sänfte setzen und auf den Schultern seiner Sclaven über das Forum nach dem Sitzungssaale des Senates tragen. An der Thüre angekommen, wurde er von seinen Söhnen und Schwiegersöhnen empfangen, die ihn sodann in ihrer Mitte einführten. Der Senat beobachtete aus Hochachtung gegen diesen Mann ein ehrfurchtsvolles Stillschweigen.

19. Appius erhob sich daher unverzüglich und sprach: „Römer, in früherer Zeit habe ich über das Unglück meiner Augen getrauert; jetzt schmerzt es mich, daß ich nur blind und nicht auch taub geworden bin. Wäre ich Beides, so müßte ich nicht eure schändlichen Berathungen und Beschlüsse mit anhören, welche die Ehre Roms geradezu vernichten. Wie steht es heute mit eurem Geschwätze, das ihr gegen alle Menschen so oft, so laut im Munde führtet? Wäre der große Alexander (sagtet ihr) nach

Digitized by Google

Italien gekommen, wäre er mit uns in unserer Jugend, wäre er mit unsern Vätern in ihrer vollen Manneskraft zusammengetroffen: Niemand würde ihn jetzt preisen als den unüberwindlichen Helden! Er hätte fliehen müssen, oder — er wäre gefallen in unserem Lande, und Roma's Ehre strahlte nur noch herrlicher durch seinen Tod! So saget Ihr. Aber Ihr beweist selbst, daß all' diese Worte nichts gewesen sind, als Prahlerei und Aufgeblasenheit. Euch bangt es ja vor Chaoniern und Molossern, die stets nur Makedonien zur Beute dienten. Ihr zittert ja vor Pyrrhus, der stets nur einem von Alexanders Trabanten unterthänigst die Füße leckte und der jetzt nicht sowohl den Griechen hier zu Lande helfen will, als vielmehr seinen dortigen Feinden zu entrinnen sucht, und deßwegen, nur deßwegen in Italien umherzieht! Und da verspricht er uns noch die oberste Macht in Italien! Er verspricht es mit einem Heere, das nicht ausreichte, um nur einen kleinen Theil Makedoniens für ihn selbst zu behaupten! Glaubt also nimmermehr, je seiner wieder los zu werden, wenn ihr diesen König euch zum Freunde macht! Ihr werdet nur seine Feinde gleichfalls noch heranziehn! Diese werden euch verachten; denn Jedermann, glauben sie, kann ohne Mühe fertig werden mit euch, wenn Pyrrhus wieder fortziehen darf, ohne für all' seinen Uebermuth gebüßt zu haben, — ja, nachdem er für Roms Verhöhnung noch einen Lohn empfangen hat, — Tarent und Samnium!"

Diese Vorstellungen des Appius erweckten im Senat einen neuen Eifer für den Krieg. Man entließ den Kineas mit der Antwort: „daß Pyrrhus vor Allem Italien räumen müsse: dann erst könne er, wenn er dieß wünsche, über freundschaftliche Beziehungen zu Rom und über ein Bündniß unterhandeln. So lange er in den Waffen und im Lande bleibe, werden die Römer den Krieg gegen ihn mit aller Macht fortsetzen, wenn er auch noch zehntausendmal einen Lävinus schlage!"

Während der Zeit dieser Verhandlungen machte es sich Kineas, wie man erzählt, zugleich zur entschiedensten Aufgabe, die Lebensgewohnheiten der Römer genau zu beobachten und die Vor-

Digitized by Google

züge ihrer Staatseinrichtungen kennen zu lernen. Er unterhielt sich in dieser Absicht vielfach mit den ausgezeichnetsten Personen. Neben anderen Aeußerungen soll er zu Pyrrhus einmal gesagt haben: „der Senat sei ihm vorgekommen wie eine Versammlung von lauter Königen. Und hinsichtlich des Volkes fürchte er die Erfahrung, daß man hier mit einer lernäischen Schlange[1]) gekämpft habe. Der Consul habe bereits wieder ein Heer gesammelt, doppelt so groß als das erste, das in der Schlacht gestanden sei; und es finde sich noch vielmals die gleiche Anzahl von Römern, die zum Waffendienste taugten!“

20. Bald darauf kamen Gesandte von Pyrrhus, um wegen der Kriegsgefangenen zu unterhandeln. Unter ihnen befand sich Cajus Fabricius, der nach Kineas' Aussage als ein wackerer, tapferer und dabei völlig unbemittelter Mann zu Rom in hoher Geltung stand.

Diesem Manne suchte Pyrrhus ganz besonders seine freundlichen Gesinnungen zu beweisen. Er wollte ihn namentlich zur Annahme einer Summe Goldes bewegen, — „natürlich nicht zu irgend einem verwerflichen Zwecke, sondern nur als geringes Zeichen des Wohlwollens gegen seinen Gast,“ wie er sich ausdrückte. Fabricius schlug das Geschenk aus und der König schwieg vorläufig dazu still.

Aber am folgenden Tage wollte er ihm dafür einen Schrecken einjagen. Da nämlich Fabricius noch niemals einen Elephanten gesehen hatte, so befahl er, das größte Thier dieser Art während einer gemeinschaftlichen Unterredung hinter einem Vorhange, den man ausspannte, aufgestellt zu halten. Dieß geschah. Auf ein gegebenes Zeichen zog man den Vorhang hinweg. Der Elephant streckte in dem gleichen Augenblicke seinen Rüssel in die Höhe, hielt ihn über den Kopf des Fabricius und stieß dabei ganz fürchterliche, wilde Töne aus. Aber Fabricius drehte sich ruhig um, lächelte nur und sagte: „Dein Gold hat gestern so wenig gewirkt auf mich, als heute deine Bestie!“

---

[1]) Die lernäische Schlange, welche Herkules bekämpfte, hatte 9 Köpfe, die sich immer doppelt ersetzten, wenn einer abgehauen wurde.

Digitized by Google

Bei der Tafel wurde über mancherlei Gegenstände gesprochen, hauptsächlich über Griechenland und die dortigen Philosophen. Kineas erwähnte hiebei zufällig einmal des Epikur und setzte die Behauptungen dieser Sekte über die Götter, den Staat und das höchste Gut auseinander. Er erzählte, wie die Epikureer das letztere in dem Vergnügen finden; wie sie jede politische Thätigkeit als eine Beeinträchtigung und Störung ihres Seligkeitsgefühls vermeiden, — wie sie ferner die Gottheit von aller Liebe, allem Haß, aller Sorge um das Menschengeschlecht möglichst entfernt denken und dagegen in ein unthätiges Leben voll angenehmer sinnlicher Empfindungen hineinversetzen u. dgl. Noch während seiner Schilderung rief Fabricius laut: „Beim Himmel, wenn nur Pyrrhus und die Samniter diesen Lehren huldigten, solange sie mit uns Krieg führen!“

Die Folge war, daß Pyrrhus die Gesinnungen und den Charakter dieses Mannes nur noch mehr bewunderte, ja noch inniger wünschte, mit Rom in ein freundschaftliches Verhältniß anstatt des Krieges zu kommen. Er lud auch den Fabricius noch besonders und auf's dringendste ein, nach Abschluß des Friedens ihm zu folgen und als der Erste seiner Vertrauten und Generale fortan in seiner unmittelbaren Nähe zu bleiben. Nur ganz leise soll ihm der Römer erwiedert haben: „Das ist aber für dich selbst, mein König, durchaus nicht von Vortheil; alle, welche jetzt dich ehren und bewundern, werden, sobald sie mich näher kennen lernen, lieber in mir, als in dir, ihren König besitzen wollen!“ Das war Fabricius!

Pyrrhus nahm diese Aeußerung nicht mit Unwillen auf, oder wie ein gewöhnlicher Despot. Vielmehr erzählte er seinen Freunden von dem großen Geiste des Fabricius. Auch vertraute er nur ihm die Kriegsgefangenen an, welche, sofern der Senat den Frieden nicht genehmigen würde, nach der Begrüßung ihrer Angehörigen und ihrer Theilnahme an den Saturnalien wieder zu ihm zurückgeschickt werden sollten. Das Letztere geschah denn auch wirklich nach Beendigung des Festes, indem der Senat gegen jeden Zurückbleibenden die Todesstrafe aussprach.

21. Nachdem hierauf Fabricius den Oberbefehl übernom-

Digitized by Google

men hatte, kam ein Mann zu ihm in's Lager, als Ueberbringer eines Schreibens von dem königlichen Leibarzte. Der Letztere machte sich nämlich anheischig, den Pyrrhus zu vergiften, wenn ihm für diese gefahrlose Beendigung des Kriegs von Seiten der Römer eine entsprechende Belohnung zugesichert würde. Fabricius, empört über diese Verruchtheit des Menschen, wußte auch seinem Amtsgenossen die gleiche Stimmung beizubringen. Dann sandte er unverzüglich ein Schreiben an Pyrrhus, worin er ihm Behutsamkeit gegenüber von solchen Mordplanen empfahl. Der Inhalt des Schreibens lautete so: „Cajus Fabricius und Quintus Aemilius, römische Consuln, an König Pyrrhus. Unseren Gruß zuvor! Du scheinst weder Freund noch Feind richtig in der Wahl zu beurtheilen. Wenn du mitfolgenden, an uns gelangten Brief gelesen hast, so wirst du einsehen, daß du mit wackeren, rechtschaffenen Männern Krieg führst und dagegen verbrecherischen, schlechten Menschen dein Vertrauen schenkst. Wir machen dir hievon die Anzeige, aber nicht aus Gefälligkeit gegen dich. Wir möchten nur verhüten, daß nicht dein Unglück auch unserem Rufe schade und daß man nicht eine Hinterlist vermuthe, weil wir nicht vermocht hätten, den Krieg durch Tapferkeit zu beendigen."

Nach Empfang dieses Schreibens vergewisserte sich Pyrrhus von dem mörderischen Plane. Dann bestrafte er zunächst den Arzt; hierauf machte er dem Fabricius und den Römern ein Gegengeschenk, indem er sämmtliche Gefangene ohne Lösegeld freigab.

Und abermals sandte er jetzt den Kineas ab, um einen Frieden zu Stande zu bringen. Allein die Römer wollten ihre Gefangenen nicht umsonst annehmen, weder als Gefälligkeit vom Feinde, noch als Lohn für dessen Rettung von einem Morde. Sie gaben daher die gleiche Anzahl von Samnitern und Tarentinern frei. Was aber Freundschaft und Frieden betraf, so verbaten sie sich darüber jedes Wort, ehe er mit seiner ganzen Armee aus Italien, und auf den gleichen Schiffen, worauf er gekommen, wieder nach Epirus abgesegelt wäre.

Deßwegen ließ der König, dessen ganze Lage eine zweite Schlacht als Bedürfniß hinstellte, seine Armee unverzüglich wie-

Digitized by Google

der ausmarschiren. Er griff die Römer bei der Stadt Asculum [1]) an, wurde aber in ein der Reiterei höchst ungünstiges Terrain und an einen reißenden, mit Sümpfen umgebenen Fluß getrieben, wo die Elephanten keinen Weg finden konnten, um sich mit dem Fußvolk zu vereinigen. Er setzte den Kampf bis in die Nacht fort und zog sich erst zurück, nachdem er einen bedeutenden Verlust an Verwundeten und Todten erlitten hatte.

Am folgenden Tage wandte Pyrrhus alle Mittel an, um die Schlacht in eine Ebene zu versetzen und seine Elephanten in die Glieder der Feinde eindringen zu lassen. Er ließ deßhalb die ungünstigen Punkte zum voraus besetzen, stellte zwischen die Elephanten eine Menge Wurfspieße und andere Geschosse und führte sodann das Heer in dichtgeschlossener Ordnung mit ungestümer Gewalt gegen den Feind.

Die Römer, denen hiedurch die Möglichkeit zum Ausweichen und zu Flankenangriffen genommen war, mußten sich jetzt auf ebenem Boden und in der Fronte schlagen. Sie beeilten sich, mit dem schweren Fußvolk fertig zu werden, ehe die großen Bestien herankämen. Allerdings war es ein schwerer Kampf mit dem kurzen Schwert gegen die langen Lanzen [2]); aber sie schonten sich nicht. Indem ihr Augenmerk nur darauf ging, den Feind zu verwunden und niederzustrecken, achteten sie ihre eigenen Wunden für nichts.

Nach langer Zeit begann endlich bei ihnen die Flucht, und zwar, wie man erzählt, an dem Punkte, wo Pyrrhus selbst sich befand, der seinen gegenüberstehenden Feinden auf's härteste zusetzte. Das Meiste richtete er jedoch durch die Kraft und Gewalt seiner Elephanten aus. Hier konnten die Römer ihre gewöhnliche Tapferkeit zum Kampfe nicht anwenden. Wie beim Anrücken einer Welle oder beim Ausbruch eines Erdbebens, glaubten sie rasch ausweichen zu müssen; denn, wenn sie stehen blieben, so drohte ihnen die Gefahr, widerstandlos, unter den furchtbarsten

---

[1]) Asculum, jetzt Ascoli, in Apulien.

[2]) Die lange Lanze der makedonischen Phalanx, Sarisse genannt, maß 4 bis 5 Meter.

Digitized by Google

Qualen zu sterben, ohne dadurch den mindesten Nutzen zu schaffen. Ihre Flucht erstreckte sich aber nur bis in das nahe befindliche Lager.

Die Römer beklagten (nach Hieronymus) einen Verlust von sechstausend Mann; auf Pyrrhus' Seite werden in den königlichen „Denkwürdigkeiten" dreitausend fünfhundert und fünf Todte angeführt. Dagegen berichtet Dionysius, daß sowohl eine doppelte Schlacht bei Asculum, als auch die ausgesprochene Niederlage der Römer unrichtig sei. Man habe sich bloß ein einziges Mal, aber bis Sonnenuntergang geschlagen und habe sich selbst dann nur mit Mühe getrennt, nachdem Pyrrhus durch einen Speer am Arm eine Wunde erhalten und zugleich die Samniter sein Gepäcke geplündert hätten [1]). Geblieben seien sowohl auf Pyrrhus' als auf der Römer Seite jedesmal mehr als fünfzehntausend Menschen.

Beide Theile hoben also den Kampf auf. Und Pyrrhus soll zu Jemand, der ihm Glück wünschen wollte, gesagt haben: „Noch einen solchen Sieg über die Römer, — dann sind wir vollständig verloren!"

Denn von der Armee, an deren Spitze er gekommen, war bereits ein großer Theil aufgerieben. Ebenso waren seine Freunde und Generale mit wenigen Ausnahmen insgesammt gefallen. Frische Truppen kommen zu lassen, — das ging nicht an, und bei seinen Bundesgenossen in Italien selbst sah er den Eifer bereits erkalten. Dagegen erhielt das römische Heer aus der Heimat, wie aus einer Quelle, immer neue Zuflüsse; die Ergänzung geschah schnell und ohne Schwierigkeiten. Zudem verloren die Römer durch ihre Niederlagen so wenig den Muth, daß ihnen die Erbitterung vielmehr nur einen erhöhten Ehrgeiz und eine gesteigerte Kraft zum Kampfe gab.

22. Während sich Pyrrhus in diesen Verlegenheiten befand, verfiel er wieder auf neue Hoffnungen und Entwürfe, die seine Gedanken in Zweifel und Unruhe versetzten.

[1]) Niebuhr sagt hiebei: „Die Indisciplin der Bundesgenossen und ihre üble Gesinnung, welche in der Plünderung des Lagers am Tage sind, zeigten, daß sich auf sie nicht rechnen ließ."

Digitized by Google

Es kamen Leute aus Sicilien, welche ihm die Einhändigung von Agrigent, Syrakus und Leontini [1]) versprachen. Dagegen erbaten sie sich seine Beihilfe zur Vertreibung der Karthager, um die Insel von ihren Tyrannen zu befreien. Aber zu gleicher Zeit traf auch aus Griechenland die Nachricht ein, daß Ptolemäus Keraunus [2]) mit seiner ganzen Armee im Kampfe gegen die Gallier umgekommen sei, daß Makedonien eben jetzt auf's dringendste das Bedürfniß nach einem Oberhaupte empfinde, und daß daher kein Augenblick für seine Erscheinung günstiger sein könne, als der jetzige.

Pyrrhus haderte ernstlich mit dem Geschicke, weil es ihm die Möglichkeit zu mehreren großartigen Unternehmungen auf einen und denselben Augenblick zusammenfallen ließ. Auch glaubte er, eben weil es zwei Dinge waren, nothwendig das eine verlieren zu müssen.

Dieß veranlaßte bei ihm ein langes Schwanken in seinen Entschließungen. Da jedoch der sicilianische Plan größere Aussichten darbot, besonders wegen der Nähe von Afrika, so entschied er sich für die letztere Richtung. Er schickte also unverzüglich den Kineas voraus, um, wie gewöhnlich, vorläufige Unterhandlungen mit den Städten zu pflegen. Er selbst warf zunächst den Tarentinern, welche sich unzufrieden äußerten, eine Besatzung in die Stadt. Denn sie verlangten, daß er entweder die Bedingungen seines Kommens durch fernere Betheiligung an dem römischen Kriege einhalten, oder doch, wenn er ihr Land preisgebe, die Stadt wieder in dem gleichen Stand hinterlassen solle, wie er sie übernommen. Auf diese Forderungen ertheilte er ihnen eine höchst ungeneigte Antwort. Er gebot ihnen, ruhig zu bleiben und zu warten, bis es ihm geschickt sei. Dann segelte er ab.

Kaum berührte er Sicilien, als ihm bereits Alles, was er hoffte, ganz entschieden entgegenkam. Die Städte ergaben sich

---

[1]) Dieß waren drei der wichtigsten Städte Siciliens: jetzt Girgenti, Siragosa, Lentini.

[2]) Ptolemäus Keraunus („der Donnerkeil"), Sohn des Ptolemäus Soter von Aegypten, hatte sich nach Ermordung des Seleucus Nikator Makedoniens bemächtigt, blieb aber im Kampfe gegen die räuberisch eingefallenen Gallier.

Digitized by Google

ihm bereitwillig; wo aber ein Kampf oder Gewaltmaßregeln erforderlich waren, vermochte anfänglich nichts ihm zu widerstehen. Er kam ja mit dreißigtausend Mann Fußvolk, zweitausend fünfhundert Reitern und zweihundert Schiffen; deßwegen vertrieb er überall die Karthager und unterwarf sich das Gebiet ihrer Herrschaft. Und da Eryx [1]) ihr stärkster Platz war, worin auch eine bedeutende Besatzung lag, so beschloß er, die Mauern dieser Festung zu erstürmen.

Sobald das Heer bereit stand, zog er seine Rüstung an und rückte vorwärts. Dabei gelobte er dem Herkules Kampfspiele und ein Siegesdankfest zu veranstalten, wenn er ihn vor den Hellenen in Sicilien als einen Kämpfer erscheinen lasse, der seiner Ahnen und seiner Stellung würdig sei. Hierauf ließ er mit der Trompete das Zeichen geben. Die Barbaren auf der Mauer wurden durch Wurfgeschosse auseinandergejagt, dann die Leitern angelegt, und Pyrrhus war der Erste, der die Zinnen erstieg. Im Kampfe gegen einen vielfachen Widerstand drängte er Viele nach rechts und links von der Mauer hinweg oder stürzte sie herunter; gegen die Meisten, die ihn umringten, brauchte er das Schwert, so daß Berge von Todten um ihn lagen. Er selbst blieb völlig unverletzt. Aber schon sein Anblick schreckte die Feinde und man sah an ihm, wie richtig und erfahrungsgemäß Homer die Tapferkeit schildert, indem er behauptet: „daß sie die einzige Tugend sei, welche oftmals mit wilder Begeisterung, ja mit einer gewissen Raserei daherfahre [2])."

Nach Eroberung der Stadt brachte er dem obengenannten Gotte ein prachtvolles Opfer und gab auch Kampfspiele der mannigfachsten Art zum Besten.

23. In der Gegend von Messina befanden sich damals Ausländer, Mamertiner [3]) genannt, welche den Griechen sehr be-

---

[1]) Eryx, im Westen Siciliens, auf einem Berge gleichen Namens, mit einem berühmten Venustempel.

[2]) Vgl. Homer Iliade IX, 237 fgg.

[3]) Mamertiner, d. h. Marssöhne, „Krieger", früher Miethsoldaten des Agathokles, bemächtigten sich später, durch hinterlistige Ermordung der Bürger, der Stadt Messina. Sie stammten meistens aus Samnium und Campanien.

Digitized by Google

schwerlich fielen, ja manche derselben sogar zinspflichtig gemacht hatten. Sie waren zahlreich und kriegerisch, weßhalb sie auch in lateinischer Sprache „Marssöhne“ hießen. Pyrrhus ließ ihre Steuereinnehmer greifen und hinrichten; dann besiegte er sie selbst in einer Schlacht und zerstörte viele ihrer festen Plätze.

Jetzt waren die Karthager sehr zu einem Vergleiche geneigt. Sie erboten sich sogar zu einer Zahlung an Geld für den Fall des Friedensschlusses, wie auch zur Stellung von Schiffen. Aber nach Weiterem strebend erwiederte ihnen der König: „es gebe nur Einen Weg zur Ausgleichung und zum Friedensschlusse mit ihnen, wenn sie ganz Sicilien räumen und das afrikanische Meer als Gränze gegen die Hellenen annehmen wollten.“

Stolz auf sein Glück und die Stärke seiner gegenwärtigen Lage, verfolgte er die Hoffnungen, die ihn gleich Anfangs bewogen hatten, zu Schiffe zu gehen. Sein hauptsächlichstes Streben war auf Afrika gerichtet. Da es nun vielen seiner Schiffe an Bemannung fehlte, so hob er überall Matrosen aus. Indessen verfuhr er hiebei keineswegs sanft und freundlich mit den einzelnen Städten, sondern behandelte sie despotisch, ja mit leidenschaftlicher Gewaltthätigkeit. Er war nicht von vornherein oder gleich Anfangs so gewesen, vielmehr hatte er früher in höherem Maße als Andere durch Artigkeit im Benehmen, durch umfassendes Vertrauen und Vermeidung jeder mißfälligen Sache die Gemüther gewonnen. Jetzt wurde er aus einem Demagogen ein Tyrann und mußte sich bei seiner Strenge noch überdieß für einen undankbaren, treulosen Menschen ansehen lassen.

Demungeachtet ließ man ihm, wiewohl höchst ungern, dieß Alles noch zu, weil man es für eine Nothwendigkeit hielt. Aber nun folgte sein Verfahren gegen Thönon und Sosistratus, zwei Männer, welche an der Spitze von Syrakus standen, — welche ihn zuerst aufgefordert hatten, nach Sicilien zu kommen, — welche ihm nach seiner Ankunft alsbald die Stadt übergeben und in den sicilianischen Angelegenheiten den kräftigsten Beistand geleistet hatten. Beide wollte er jetzt weder mitnehmen, noch zurücklassen, weil er einen Argwohn gegen sie hegte. Die Folge war, daß zunächst Sosistratus aus Furcht von ihm abfiel, worauf

Digitized by Google

Pyrrhus den Thönon, welchen er der gleichen Gesinnungen beschuldigte, hinrichten ließ.

Dieß veranlaßte einen ebenso plötzlichen als allgemeinen Umschlag für seine Sache. Es bildete sich in den Städten ein ungeheurer Haß gegen ihn, weßwegen die einen sich an Karthago anschlossen, die anderen sogar die Mamertiner herbeiriefen.

Gerade nun, wie er überall nichts als Abfall, Empörung und mächtige, wider ihn gerichtete Verbindungen erblickte, empfing er Briefe von den Samnitern und Tarentinern, die sich kaum noch in ihren Städten gegen den Feind behaupten konnten, dagegen allenthalben von dem flachen Lande verdrängt wurden und daher um Hilfe baten. Dieß bildete einen vortrefflichen Vorwand, durch welchen seine Abfahrt nicht als eine Flucht oder als Verzweiflung an seinen sicilianischen Planen erschien. In der That wirkte auf ihn hauptsächlich die Unmöglichkeit, sich Siciliens, das einem umhertreibenden Schiffe glich, zu bemächtigen. Nur dieß veranlaßte ihn, einen Ausweg zu suchen und sich abermals nach Italien zu werfen.

Man erzählt sich, daß er bei seiner Entfernung noch einen Blick auf die Insel zurückgeworfen und zu seiner Umgebung gesagt habe: „Was für ein Kampfplatz, Freunde, den wir den Karthagern und Römern hinterlassen!“ — ein Wort, das, seiner Ahnung gemäß, nach kurzer Zeit in vollständige Erfüllung ging.

24. Die Barbaren hatten sich vereinigt, um ihn bei seiner Abfahrt anzugreifen. Er mußte daher den Karthagern in der Meerenge ein Seetreffen liefern, wobei er viele Schiffe verlor. Mit den übrigen rettete er sich nach Italien.

Aber die Mamertiner waren, mindestens zehntausend Mann stark, schon vor ihm übergesetzt. Sie wagten zwar keine offene Schlacht, dagegen machten sie auf jedem ungelegenen Punkte wiederholte Anfälle auf ihn, wodurch sie sein ganzes Heer in Verwirrung brachten. Hiebei fielen zwei Elephanten; auch eine große Anzahl von Soldaten von der Nachhut blieb auf dem Platze. Der König eilte daher in Person von der Spitze der Armee herbei und kämpfte heldenmüthig gegen den kriegsgeübten, erbitterten Feind. Allein er erhielt einen Säbelhieb über den

Digitized by Google

Kopf und mußte sich einige Zeit von den Kämpfenden entfernen, was den Muth der Feinde noch mehr erhöhte.

Einer rannte sogar weit vor die Reihen hervor, — ein Mann von ungewöhnlicher Größe, in glänzender Rüstung. Dieser erhob seine Stimme in noch keckerer Weise und forderte ihn auf, vorzutreten, wenn er noch lebe! Pyrrhus wurde wüthend. Er wandte sich gegen ihn. Seine Trabanten suchten ihn vergeblich zurückzuhalten. Voll Zorn, von Blut überzogen und mit schreckenerregender Miene drängte er sich durch ihre Reihen. Er kam dem Barbaren zuvor, indem er ihm mit dem Schwert einen Hieb über den Kopf versetzte, der durch die Kraft seines Arms, wie durch die treffliche Härtung seiner Klinge, bis unten durchschlug. Der Körper des Gegners war geradezu entzweigespalten und in dem gleichen Augenblicke fiel rechts und links ein Stück davon zu Boden.

Diese That hielt die Barbaren von dem weiteren Vordringen ab. Pyrrhus erschien ihnen jetzt als ein höheres Wesen, und sie bewunderten ihn zugleich mit einem Gefühl des Entsetzens. Somit konnte er unangefochten seinen Marsch vollenden und gelangte mit zwanzigtausend Mann Fußvolk und dreitausend Reitern nach Tarent. Nachdem er noch die tüchtigsten Tarentiner eingereiht hatte, rückte er sogleich gegen die Römer, deren Lager im samnitischen Gebiete stand, heran.

25. Aber die Sache der Samniter war bereits verloren und ihr stolzer Muth gebrochen durch die vielen Schlachten, welche sie gegen die Römer verloren hatten. Außerdem herrschte noch eine gewisse Erbitterung gegen Pyrrhus und zwar wegen seines Zugs nach Sicilien. Deßhalb schlossen sich nur Wenige an ihn an.

Pyrrhus theilte sein ganzes Heer in zwei Hälften. Eine Hälfte schickte er nach Lukanien, um den einen Consul festzuhalten, damit er nicht zu Hilfe kommen könne; mit der zweiten Hälfte zog er selbst gegen Manius Curius, der bei Benevent an einem sicheren Punkte sich festgesetzt hatte und hier die Hilfe aus Lukanien erwartete. Theilweise verhielt sich Curius auch deßwegen

Digitized by Google

ruhig, weil ihn die Wahrsager mit ihren ungünstigen Augurien und Opferzeichen hemmten.

Pyrrhus beschleunigte daher den Angriff auf diese Abtheilung des Feindes, bevor noch die andere herankam. Er ließ seine tapfersten Soldaten nebst den streitbaren Elephanten aufbrechen und rückte Nachts gegen das Lager. Da er aber einen weiten Umweg machen mußte und dabei durch dichte Waldungen kam, so reichten die Fackeln nicht lange genug aus und die Soldaten verirrten sich. Dieß veranlaßte eine Zögerung. Die Nacht verging darüber und der anbrechende Tag verrieth den Feinden seine Annäherung, als er von den Anhöhen herunterstieg.

Jetzt entstand im römischen Lager große Unruhe und Bewegung. Indessen zeigten sich auch die Opfer dem Manius günstiger, und die Lage des Augenblicks nöthigte ihn ohnehin zum Kampfe. Er warf sich auf die vordersten Gegner, schlug diese in die Flucht und erschreckte Alle so sehr, daß nicht wenige auf dem Platze blieben und auch mehrere Elephanten festgenommen und gefangen wurden.

Dieser glückliche Erfolg bestimmte den Manius, nun auch in die Ebene herabzuziehen, um dort eine Schlacht zu liefern. Er unternahm einen offenen Angriff und schlug einen Theil der Feinde. Aber an einem anderen Punkte wurde er selbst von den Elephanten überwältigt und nach seinem Lager zurückgedrängt, weßhalb er die starke Lagerbesatzung heranrief, die auf dem Walle unter den Waffen stand und noch frische Kräfte besaß. Diese brach also aus ihrer festen Stellung hervor und zwang die Elephanten durch ihre Geschosse zum Umkehren. Auf ihrer Flucht liefen diese hinten durch ihre eigenen Truppen hindurch, bei denen sie eine völlige Unordnung und Verwirrung anstifteten.

Dieß gab den Sieg endlich den Römern in die Hand und mit dem Siege zugleich die entschiedene Oberherrschaft. Durch solche Heldenkämpfe gewannen sie die Vorstellung, die Macht und den Ruhm der Unüberwindlichkeit, so daß es ihnen gelang, in der nächsten Zeit Italien und bald darauf auch Sicilien zu erobern.

26. So mußte denn also Pyrrhus seine Hoffnungen auf

Digitized by Google

Italien, wie auf Sicilien, schwinden lassen, nachdem er einen Zeitraum von sechs Jahren an die dortigen Kriege verwendet hatte. In Betreff der äußeren Macht war er dadurch heruntergekommen, aber sein Muth blieb bei allen Niederlagen stets ungebrochen. An Kriegserfahrung, persönlicher Tapferkeit und Kühnheit galt er weitaus für den ersten Fürsten seiner Zeit. Was er aber durch tüchtiges Handeln gewann, verlor er wieder durch eitles Hoffen, weil ihn die Sucht nach dem, was er nicht hatte, niemals über dasjenige, was er hatte, richtig verfügen ließ. Daher verglich ihn Antigonus mit einem Spieler, der zwar manchen glücklichen Wurf mit seinen Würfeln thut, aber niemals anzuwenden versteht, was gefallen ist.

Pyrrhus brachte nach Epirus noch achttausend Mann Fußvolk und fünfhundert Reiter zurück[1]). Da er aber keine Geldmittel mehr besaß, so suchte er abermals Krieg, um seine Armee unterhalten zu können. Ein Schwarm Gallier vereinigte sich noch mit ihm, und so machte er einen Einfall in Makedonien, wo damals Demetrius' Sohn, Antigonus, regierte. Seine einzige Absicht bestand dabei in Raub und Plünderung. Da ihm aber die Eroberung vieler Städte gelang, auch zweitausend Soldaten zu ihm übergingen, so steigerten sich seine Hoffnungen wieder. Er rückte gegen Antigonus[2]) selbst heran, überfiel denselben in den Engpäffen[3]) und brachte sein ganzes Heer in Verwirrung.

Nur eine starke Abtheilung Gallier, welche die Nachhut bildete, leistete noch einen kräftigen Widerstand. Aber nach einem hitzigen Gefechte wurden die Meisten von ihnen niedergehauen. Die Führer der Elephanten, welche umzingelt wurden, ergaben sich mit all' ihren Thieren.

---

[1]) Sein Abzug geschah im Jahr 247 v. Chr. Er ließ in Tarent eine Besatzung unter Milo zurück, die sich jedoch bald an die Römer ergeben mußte. Die Festungswerke wurden niedergerissen, Schiffe und Waffen weggenommen und der Stadt ein Tribut auferlegt.

[2]) Antigonus mit dem Beinamen Gonnatas (d. h. von Gonni, einer Stadt in Thessalien).

[3]) Engpässe in der Nähe der Stadt Antigonia, von Epirus nach Makedonien

Digitized by Google

Diese bedeutenden Vortheile veranlaßten Pyrrhus, der sich mehr seinem Glücke überließ, als der Ueberlegung folgte, gegen die makedonische Phalanx anzurücken, die wegen der erlittenen Niederlage sich in völliger Verwirrung und Angst befand. Diese Truppen enthielten sich daher des Angriffs und Kampfes gegen ihn. Ja, als Pyrrhus ihnen die Hand entgegenstreckte und die Generale oder Obersten mit Namen rief, so brachte er dadurch ohne Ausnahme das ganze Fußvolk des Antigonus zum Uebergang. Letzterer mußte daher alsbald die Flucht ergreifen und behielt nichts, als einige Städte am Meer.

Pyrrhus aber erwartete, so glücklich seine Erfolge überhaupt waren, dennoch von seinem Siege über die Gallier den meisten Ruhm. Er stiftete deßhalb die schönsten und kostbarsten Beutestücke in den Tempel der „itonischen Athene“ [1]), wo er ihnen folgende Verse als Inschrift gab:

„Sämmtliche Schilde, gewonnen von muthigen Galliern, weihet
Pyrrhus, Molossia's Fürst, Pallas Itonia hier,
Weil er vertilgt Antigonus' Heer; was ist's zu verwundern?
Helden sind jetzo, wie einst, Alle von Aeakus' Stamm!“ [2])

Gleich nach dem Treffen nahm Pyrrhus die makedonischen Städte wieder in Besitz. Auch Aegä [3]) eroberte er und diese Stadt erfuhr nun eine harte Behandlung. Namentlich ließ er hier eine Besatzung zurück, die aus einer Abtheilung seiner gallischen Truppen bestand. Die Gallier aber, eine von Natur in ihrer Habsucht unersättliche Menschenrace, begannen damit, die Gräber der daselbst bestatteten Könige aufzuwühlen; sie plünderten die darin befindlichen Kostbarkeiten und verstreuten sogar in ihrem Uebermuth die Todtengebeine. Diesen Frevel schien Pyrrhus leicht und gleichgültig zu dulden. Entweder setzte er sich wegen anderweitiger Beschäftigung darüber hinweg, oder wünschte er aus Furcht die Bestrafung der Barbaren gänzlich zu unter-

[1]) So benannt von der Stadt Iton in der thessalischen Provinz Phthiotis, weil dort Athene einen berühmten Tempel hatte.

[2]) Aeakus, Vater des Peleus und daher Großvater Achills, somit ältester Ahnherr des epirotischen Königshauses.

[3]) Aegä, frühere Hauptstadt Makedoniens.

Digitized by Google

lassen. Indessen mußte er sich deßhalb von den Makedoniern bitter tadeln lassen.

Noch hatte aber seine Sache keine Festigkeit, keinen dauernden inneren Halt gefunden, als er sich bereits in seinen Gedanken wieder mit neuen Hoffnungen wiegte. Ja, er verhöhnte sogar den Antigonus und nannte ihn einen unverschämten Menschen, weil er nicht den bürgerlichen Rock anziehe, sondern noch immer den Purpur trage. Und als Kleonymus aus Sparta bei ihm erschien, um seine Mitwirkung gegen Sparta anzurufen, so war er sogleich bereit, diesem Rufe zu folgen.

Kleonymus war aus königlichem Geschlechte [1]). Weil man ihn aber für einen gewaltthätigen Menschen hielt, der nach einem unumschränkten Königthume strebte, so genoß er weder Liebe, noch Vertrauen, und deßhalb gelangte Areus auf den Thron. Der letztere Umstand war nur eine und zwar die ältere Beschwerde, die er gegen sämmtliche Bürger führte. Dazu kam, daß Kleonymus, obwohl ziemlich älter, eine sehr hübsche Frau von königlichem Geblüte, Leotychidas' Tochter, Chilonis, geheirathet hatte. Aber diese faßte nun gegen Areus' Sohn, Akrotatus, welcher damals in der schönsten Blüthe der Jugend stand, eine leidenschaftliche Neigung. Hiedurch wurde für Kleonymus, der sie wirklich liebte, sein häusliches Leben eine Quelle von Schmerz und Schande. Denn man wußte in Sparta allgemein von der Mißachtung, die er von seiner Gattin erfuhr. So kamen denn zu den leidigen Verhältnissen in der Familie noch die politischen hinzu. Daher führte er, von Zorn und Erbitterung getrieben, den Pyrrhus mit fünfundzwanzigtausend Mann Fußvolk, zweitausend Reitern und vierundzwanzig Elephanten gegen Sparta heran.

Schon die Größe dieser Rüstungen ließ es alsbald erkennen, daß Pyrrhus keineswegs nur Sparta für Kleonymus, sondern den Peloponnes für sich selbst zu erobern beabsichtigte. Freilich stellte er diese Absicht gegen die Lakedämonier, die nach Megalo-

[1]) Er stammte von dem bekannten spartanischen Feldherrn Pausanias, dem Sieger von Platää, ab.

Digitized by Google

polis Gesandte an ihn schickten, völlig in Abrede. Er behauptete, nur gekommen zu sein, um die von Antigonus unterjochten Städte zu befreien und ganz vorzugsweise um seine jüngeren Söhne womöglich nach Sparta zu schicken, damit sie ganz nach spartanischer Manier erzogen würden, was ihnen allein schon vor allen andern Fürsten einen großen Vorzug verschaffen müßte.

Durch solche gemachte Vorspiegelungen täuschte er alle, die ihm während seines Marsches in den Weg kamen. Sobald er aber Lakonien betrat, ließ er Raub und Plünderung beginnen. Auf die Beschwerde der Gesandten, daß er ohne vorhergehende Ankündigung den Krieg gegen sie eröffnet hätte, gab er nur die Antwort: „Ihr Spartaner sagt, soviel ich weiß, anderen Leuten auch nicht zum voraus, was ihr thun wollt!" Hierauf erwiederte Einer von den Anwesenden, Namens Mandroklidas[1]), in lakonischer Mundart: „Wenn du ein Gott bist, so geschieht uns nichts Böses; denn wir haben nichts Böses gethan. Bist du aber ein Mensch, so wird's wohl noch Einen geben, der dich meistert!"

27. Jetzt rückte er gegen Lakedämon heran und Kleonymus rieth ihm, die Stadt gleich bei seiner Ankunft zu bestürmen. Allein Pyrrhus befürchtete, wie man erzählt, daß seine Soldaten bei einem nächtlichen Angriff die Stadt völlig ausplündern möchten. Er wartete deßhalb, indem er sagte: „Man wird bei Tag nichts Anderes machen!" Denn die Anzahl der Feinde war nur gering. Auch waren sie überrascht und daher unvorbereitet. Zudem befand sich Areus nicht auf dem Platze, sondern war in Kreta, um den Gortyniern im Kriege beizustehen.

Aber gerade dieser Umstand war es hauptsächlich, was die Stadt rettete, weil man sie wegen ihrer entblößten Stellung und Schwäche gering achtete. Denn Pyrrhus, der gar keinen Widerstand erwartete, schlug ruhig sein Lager auf, und in Kleonymus' Hause wurde von dessen Freunden und Sklaven Alles so schön aufgeputzt und hergerichtet, als ob Pyrrhus ganz gewiß bei ihm zu Abend speisen würde.

Nach Eintritt der Nacht faßten die Lakedämonier zuerst den

[1]) Vielleicht richtiger: „Androklidas".

Digitized by Google

Plan, sämmtliche Frauen nach Kreta fortzuschicken; aber die Frauen widersetzten sich. Ja Archidamia [1]) trat sogar mit dem Schwert in der Hand vor den Senat und machte den Männern Vorwürfe im Namen der Frauen, „wenn man ihnen zumuthe, den Untergang Sparta's zu überleben!"

Hierauf beschloß man, parallel mit dem feindlichen Lager einen Graben zu ziehen, an dessen Endpunkten rechts und links die Wägen aufzustellen und letztere bis an die Mitte der Räder einzugraben, damit sie unverrückbar fest säßen und hiedurch das Vordringen der Elephanten verhinderten.

Beim Beginne dieser Ausführungen stellten sich auch die Frauen und Jungfrauen ein. Zum Theil im Oberkleid mit aufgeschürztem Leibrock, zum Theil bloß mit dem Leibrock bekleidet, halfen sie den älteren Personen bei der Arbeit. Wer in die Schlacht zu gehen hatte, den hießen sie ausruhen; sie selbst übernahmen für sich allein ein bestimmtes Stück und vollendeten von dem Graben wirklich ein Drittel. Die Breite desselben betrug sechs Ellen, die Tiefe vier Ellen, die Länge achthundert Fuß nach Phylarchus' [2]) Angaben; Hieronymus gibt etwas weniger an.

Als mit Tagesanbruch sich die Feinde in Bewegung setzten, überreichten sie den jungen Männern die Waffen und übergaben ihnen auch den Graben mit der Mahnung, ihn tapfer zu vertheidigen. „Es sei schön, sagten sie, vor den Augen der Vaterstadt zu siegen; aber ruhmvoll sei es auch, in den Armen der Mütter und Gattinnen zu sterben, wenn man Sparta's würdig zu Boden gesunken."

Chilonis hatte sich in die Einsamkeit zurückgezogen, wo sie einen Strick um den Hals trug, um nicht bei der etwaigen Einnahme der Stadt in Kleonymus' Hände zu fallen.

28. Pyrrhus selbst stürmte nun mit seinen Schwerbewaffneten vorwärts gegen die dichten Schilde der Spartaner, die in

---

[1]) Archidamia, Großmutter des Königs Agis, eine sehr angesehene und reiche Frau.

[2]) Phylarchus, ein verloren gegangener Geschichtschreiber, aus Athen, Aegypten oder Sikyon gebürtig.

Digitized by Google

Reih' und Glied ihm gegenüber standen, und gegen den Graben, der ebensowenig übersprungen werden konnte, als er es den Kämpfenden bei der lockeren Beschaffenheit des Bodens erlaubte, festen Fuß zu fassen.

Indessen marschirte Pyrrhus' Sohn, Ptolemäus, mit zweitausend Galliern und Chaoniern längs des Grabens hin und machte wiederholte Versuche, über die Wägen hinüberzusteigen. Aber bei der Tiefe der Einsenkung und der Dichtigkeit ihrer Aufstellung machten diese nicht nur dem einen Theile den Angriff, sondern auch den Lakedämoniern die Vertheidigung schwierig.

Schon rissen die Galater die Räder aus dem Boden und wollten die Wägen in den Fluß hineinwerfen, als der junge Akrotatus die Gefahr bemerkte, rasch mit dreihundert Mann durch die Stadt rannte und den Ptolemäus umging. Von Letzterem wurde er wegen einiger Hohlwege nicht bemerkt, bis er die Hintersten angriff und sie zwang, sich umzudrehen und gegen *ihn* zu kämpfen. Dabei wurden die Angreifer jedoch von einander selbst in den Graben gedrängt und fielen in großer Anzahl bei den Wägen, bis sie nach bedeutendem Menschenverluste und hartem Widerstande endlich zurückgeschlagen wurden.

Die Alten sowohl als die ganze Masse der Frauen bildeten die Zuschauer bei dieser Heldenthat des Akrotatus. Als er dann wieder durch die Stadt auf seinen Posten zurückzog, blutbedeckt und voll stolzen Hochgefühls über seinen Sieg, da schien er den Lakonerinnen plötzlich an Größe, wie an Schönheit, zugenommen zu haben, und sie beneideten Chilonis um seine Liebe. Ja, Einige der Aelteren liefen ihm nach mit dem Rufe: „Geh' hin, Akrotatus, und umarme deine Chilonis; nur zeuge wackere Söhne für unser Sparta!"

Auch in der unmittelbaren Nähe des Pyrrhus entspann sich ein sehr heftiger Kampf. Während Alle mit glänzender Tapferkeit fochten, leistete doch Phyllius den tapfersten Widerstand und tödtete die meisten der Feinde. Als er endlich durch die Menge seiner Wunden sich allmählig ermattet fühlte, ließ er noch einen Hintermann an seine Stelle treten; dann sank er zur Erde,

Digitized by Google

gedeckt von den Seinigen, so daß sein Leichnam nicht in die Gewalt der Feinde gerathen konnte.

29. Während der Nacht ruhte der Kampf und Pyrrhus hatte im Schlafe folgendes Traumgesicht. Es kam ihm vor, als schleuderte er einen Blitz auf Lakedämon, das nun zu seiner Freude völlig ein Raub der Flammen wurde. Die Freude weckte ihn auf und er gab seinen Generalen Befehl, das Heer in Bereitschaft zu halten. Dabei erzählte er seinen Freunden den Traum, den er auf eine gelungene Erstürmung der Stadt deutete. Die Meisten glaubten ihm mit einem Gefühl der Verwunderung. Nur dem Lysimachus gefiel der Traum nicht. Dieser sprach vielmehr seine Besorgniß aus: „es möchte vielleicht die Gottheit dem Pyrrhus andeuten, daß er nicht in die Stadt kommen könne," wie denn alle vom Blitze getroffenen Plätze fortan unbetreten bleiben [1]). Aber Pyrrhus nannte dieß ein einfältiges, possenhaftes Geschwätze für den Pöbel. Man müsse jetzt etwas ganz Anderes, man müsse, die Waffen in der Hand, sich den Spruch zurufen:

„Ein Wahrzeichen nur gilt, sich tapfer zu wehren für — Pyrrhus!" [2])

Hiemit stand er auf und führte mit Tagesanbruch sein Heer gegen die Stadt.

Die Lakedämonier vertheidigten sich mit einer Entschlossenheit und Tapferkeit, die ihre Kräfte überstieg. Selbst die Frauen erschienen auf dem Kampfplatze, um Pfeile zu bieten, Speise und Trank je nach Bedürfniß herbeizubringen und sich der Verwundeten anzunehmen. Die Makedonier dagegen versuchten, den Graben zuzuschütten, indem sie eine Masse von Material zusammenschleppten, das sie hineinwarfen, so daß Waffen und Leichname davon zugedeckt wurden.

Während die Lakedämonier nach diesem Punkte zu Hilfe eilten, sah man Pyrrhus neben dem Graben und den Wägen zu

---

[1]) Solche Plätze galten dann für heilig und wurden deßhalb meistens umzäunt.

[2]) Vgl. Homers Iliade XII, 243. Doch heißt es dort nicht „für Pyrrhus!" sondern „für's Vaterland!"

Digitized by Google

Roß in die Stadt hineindringen. Es entstand ein lautes Geschrei der hier aufgestellten Truppen; die Weiber rannten mit wildem Geheule davon.

Bereits brach Pyrrhus hindurch und trieb Alles, was ihm noch die Stirne bot, zurück, als plötzlich sein Pferd unten am Bauche von einem kretischen Pfeil getroffen wurde. Es machte einen Sprung, wodurch es in seinem Todesschmerze den Pyrrhus herunterwarf, und zwar gerade auf einen schlüpfrigen und abschüssigen Platz. Bei der Verwirrung, die dadurch in der Nähe unter seinen Freunden entstand, liefen die Spartaner herzu und trieben durch die Wirkung ihrer Pfeile Alle wieder hinaus.

Sofort ließ Pyrrhus den Kampf auch auf den übrigen Punkten ruhen, in der Meinung, die Lakedämonier würden etwas nachgiebiger geworden sein, weil auf ihrer Seite fast Alle verwundet und Viele gefallen waren. Aber jetzt trat das Glück der Stadt ein, das nur eben die Tapferkeit der Männer auf die Probe stellen oder auch von seiner eigenen Macht bei bedrängter Lage einen Beweis abgeben wollte. Während bereits die Lakedämonier der Verzweiflung nahe standen, führte es den Aminias aus Phokis, einen von Antigonus' Generalen [1]), mit einer Schaar Soldtruppen aus Korinth zur Hilfe herbei. Und kaum hatte man diesen empfangen, als auch der König Areus mit zweitausend Mann von Kreta bei ihnen eintraf.

Jetzt zerstreuten sich die Frauen alsbald wieder in ihre Häuser, ohne sich weiterhin an den fremdartigen Beschäftigungen des Kriegs betheiligen zu wollen. Auch entließ man die ältere Mannschaft wieder, die nur durch die Nothwendigkeit unter die Waffen geführt war. Dagegen traten die Neuangekommenen in die Schlachtlinie ein.

30. Durch diese Verstärkung, welche die Feinde erhielten, wuchs bei Pyrrhus der Muth und der ehrgeizige Wunsch, die Stadt zu überwältigen, nur noch mehr. Wie er aber nichts ausrichtete, sondern wiederholt geschlagen wurde, gab er endlich seinen

[1]) Antigonus hatte indessen Makedonien wieder erobert und war schnell in den Peloponnes gezogen, um diesen gegen Pyrrhus zu schützen.

Digitized by Google

Plan auf. Dagegen verheerte er das flache Land und gedachte daselbst seine Winterquartiere zu halten. Aber dem Verhängnisse ließ sich nicht entfliehen.

In Argos gab es damals Parteihändel zwischen Aristeas und Aristippus. Da Aristippus an Antigonus einen Freund zu besitzen schien, so suchte ihm Aristeas zuvorzukommen, indem er den Pyrrhus nach Argos berief. Und Pyrrhus, ein Mann, den stets eine Hoffnung um die andere beschäftigte, der jeden glücklichen Erfolg als Ausgangspunkt für einen neuen zu benützen suchte und jeden Unfall durch ein anderweitiges Unternehmen wieder gut zu machen wünschte, — Pyrrhus ließ sich daher weder durch eine Niederlage, noch durch einen Sieg eine Schranke setzen, um nicht sich und Andere stets in neue Unruhe zu bringen.

Er brach daher unverzüglich nach Argos auf. Areus legte ihm dabei vielfach einen Hinterhalt und hielt die schwierigsten Punkte des Weges besetzt, so daß es ihm gelang, die Gallier und Molosser, welche die Nachhut bildeten, abzuschneiden. Dem Pyrrhus war aus dem Opfer, wobei sich eine fehlerhafte Leber zeigte, von dem Wahrsager der Verlust irgend eines seiner nächsten Angehörigen vorausgesagt worden. Aber er verlor jetzt, zur ungelegensten Zeit, über dem Lärm und der Verwirrung alle Gedanken und befahl seinem Sohne Ptolemäus, mit der Leibwache hinzueilen, während er selbst sich mit der Armee rascher aus dem Engpasse hinauszog und dann seinen Marsch fortsetzte.

Es entstand nun ein hitziges Gefecht in der unmittelbaren Nähe des Ptolemäus. Und da auch die auserlesene Schaar der Lakedämonier, welche Eualkus befehligte, mit seiner Bedeckung in's Handgemenge gerieth, so rannte ein schlagfertiger Soldat und gewandter Läufer, Oryssus mit Namen, aus Aptera in Kreta gebürtig, von der Seite herzu und streckte den jungen Helden mit Einem Streiche zu Boden.

Sobald er gefallen war, begann bei seinen Umgebungen eine allgemeine Flucht. Die Lakedämonier verfolgten sie anfangs mit entschiedenem Vortheil, dann aber geriethen sie unvermerkt in die Ebene und wurden von den Schwerbewaffneten in Empfang genommen, zu welchen Pyrrhus, der so eben den Tod [illegible]

Digitized by Google

Sohnes erfahren hatte und dadurch in der höchsten Aufregung war, noch seine molossischen Reiter hatte anrücken lassen. Er war der Erste, der in den Feind einsprengte, und sättigte sich jetzt am Blute der Lakedämonier. Hatte er sich jederzeit als einen unüberwindlichen Helden im Kampfe gezeigt, so überbot er doch dießmal seine früheren Thaten weit durch Kühnheit und stürmische Gewalt. Er jagte mit seinem Rosse auf Eualkus selbst los. Allein dieser schwenkte rasch auf die Seite, und es fehlte nur wenig, so hätte er durch einen Hieb dem Pyrrhus die Hand am Zügel durchgehauen; den Zügel traf er und hieb ihn wirklich ab. Im gleichen Augenblicke durchbohrte ihn Pyrrhus mit einem Lanzenstoß, sprang dann vom Pferde und tödtete, nur noch auf ebener Erde stehend, alle die auserlesenen Krieger, welche Eualkus' Leichnam zu retten suchten. Ein großer Verlust für Sparta, den es, als der Krieg bereits zu Ende war, noch dem Ehrgeiz seiner Befehlshaber verdankte!

31. Pyrrhus hatte seinem Sohne nun gleichsam ein Todtenopfer gebracht; er hatte dem Gefallenen zu Ehren ein glänzendes Kampfspiel gehalten und zugleich einen großen Theil seiner eigenen Trauer in dem Ingrimm, den er gegen die Feinde ausgelassen, erstickt.

Jetzt rückte er gegen Argos. Auf die Nachricht, daß Antigonus bereits auf den Anhöhen, welche die Ebene beherrschen, sich niedergelassen habe, schlug er sein Lager in der Gegend von Nauplia [1]) auf. Am folgenden Tage sandte er einen Herold an Antigonus, nannte diesen einen Schurken und forderte ihn auf, in die Ebene herabzukommen, um daselbst den Kampf um die Krone auszufechten. Antigonus erwiederte: „seine Kriegskunst beruhe weniger auf den Waffen, als auf dem günstigen Augenblick; für Pyrrhus stehen übrigens viele Wege zum Tode offen, wenn ihm das Leben entleidet sei!"

Indessen kamen von Argos Abgesandte an beide Könige mit der Bitte, sich zu entfernen und der Stadt zu gestatten, daß sie,

[1]) Nauplia, am Meere, in der Nähe von Argos; jetzt in der Gegend Napoli di Romania.

Digitized by Google

ohne sich an den Einen oder Andern anzuschließen, mit jedem in freundlichem Verhältnisse bleiben dürfe. Antigonus willigte ein und übergab den Argeiern sogar seinen Sohn als Bürgen. Pyrrhus versprach gleichfalls seinen Abzug; da er aber sonst keinen Beweis seiner Zuverlässigkeit lieferte, so mißtraute man ihm nur desto mehr.

Hier begegnete dem Pyrrhus ein ungewöhnliches Wunderzeichen. Bei einem Opfer lagen die Köpfe der geschlachteten Ochsen bereits abgesondert, aber dennoch sah man sie noch die Zunge hervorstrecken und ihr eigenes Blut auflecken. Zu gleicher Zeit lief in Argos die Priesterin des Lykeiums [1]), Apollonis, durch die Straßen, indem sie immer schrie: „sie sehe die ganze Stadt voll Blut und Leichnamen; und der Adler [2]) fliege zum Kampf heran — und sei jetzt plötzlich verschwunden!"

32. In tiefster Nacht näherte sich jetzt Pyrrhus den Mauern. Er fand ein Thor, welches Diamperes [3]) heißt, von Aristeas für seine Truppen geöffnet. Bis die Gallier, die er zu diesem Zweck absandte, eindrangen und den Markt besetzten, merkte man nichts von ihm. Nun zeigte sich aber das Thor für die Elephanten zu eng. Man mußte ihnen also die Thürme abnehmen und dann im Dunkeln und im Getümmel wieder aufsetzen. Dieß veranlaßte einen Aufenthalt, während dessen die Argeier die Sache witterten und daher theils nach dem Schildhügel [4]), theils nach anderen festen Punkten rannten und ebenso den Antigonus durch Boten herbeiriefen.

Letzterer rückte ganz in die Nähe heran, blieb dann aber in einem Hinterhalt stehen. Dagegen schickte er seine Generale und seinen Sohn mit starker Hilfsmannschaft in die Stadt. Zugleich traf auch Areus mit tausend Kretern und den rüstigsten Sparta-

---

[1]) Lykeium, Tempel des Apollo Lykeios (d. h. der Gott des Lichts, oder der Gott, der vor den Wölfen schützt).

[2]) Vgl. Cap. 10; Pyrrhus selbst wurde „Adler" genannt.

[3]) Diamperes, Durchlaß.

[4]) Schildhügel, so benannt, weil am Junofeste die Jünglinge um d Preis eines oben aufgehängten Schildes und eines Myrthenkranzes seine ste Höhe in die Wette erkletterten.

Digitized by Google

nern ein. Alle fielen zu gleicher Zeit über die Gallier her und versetzten sie in einen Zustand der größten Unordnung.

Indessen zog Pyrrhus mit lautem Kriegsgeschrei in die Stadt hinein, an dem Gymnasium Kylarabis [1]) vorüber. Da aber von Seiten der Gallier das Geschrei seiner Umgebung nicht lebhaft und kräftig genug erwiedert wurde, so schloß er daraus auf die Verwirrung und Bedrängniß der Rufenden.

Dieß veranlaßte ihn zu einem rascheren Vorrücken, wobei er die ihm vorausmarschirenden Reiter heftig antrieb. Allein die Reiter hatten mitten unter den zahlreichen Kanälen, von welchen die Stadt durchschnitten ist, einen sehr mißlichen und gefährlichen Weg. Auch herrschte wegen der Dunkelheit eine große Unsicherheit in allen Handlungen und Befehlen bei dem Kampfe. Die Soldaten verirrten sich und kamen auseinander in den engen Gassen; ebenso vermochte alles Kommandiren nichts auszurichten wegen der Finsterniß, des verworrenen Geschreis und beschränkten Raums. Man mußte sich also sonst beschäftigen und wartete beiderseits auf den Tag.

Endlich ward es helle und Pyrrhus erblickte zu seinem großen Schrecken den Schildhügel voll von feindlichen Truppen. Auch bemerkte er auf dem Markte unter vielen andern kostbaren Weihgeschenken eine Gruppe aus Erz, einen Wolf und Stier darstellend, die zum gegenseitigen Kampfe zusammenrannten. Dieß steigerte seine Bestürzung auf's äußerste, weil ihm dabei ein alter Orakelspruch einfiel, wornach ihm der Tod bestimmt war, sobald er einen Wolf mit einem Stiere kämpfen sehe.

Die genannten Bilder dienten in Argos, nach Angabe der Einwohner, zur Erinnerung an eine uralte Begebenheit. Als nämlich Danaus zum ersten Mal das Land betrat, so kam ihm, der Sage nach, bei Pyramia im Gebiete von Thyrea [2]), auf dem Wege nach Argos, ein Wolf zu Gesichte, der mit einem Stiere kämpfte. Danaus nahm an, daß der Wolf eine Bezie-

---

[1]) Kylarabis, ein Gymnasium, 300 Schritte von der Stadt entfernt, von einem alten Heroen so genannt.

[2]) Thyrea, altes Städtchen an der Gränze von Lakonika und Argolis.

Digitized by Google

hung auf ihn selbst habe; denn er sei gleichfalls ein Fremdling, der die Einheimischen angreife, wie der Wolf. Er sah also dem Kampfe zu, in welchem der letztere siegte. Hierauf betete Danaus noch zum Apollo Lykeius, begann sodann den Angriff und erhielt die Oberhand, indem der damalige König von Argos, Gelanor, in Folge von Unruhen vertrieben wurde. Dieß war die Sage von dem erwähnten Kunstwerke.

33. Der oben berührte Anblick in Verbindung mit dem Umstande, daß alle seine Erwartungen keinen Fortgang hatten, wirkten nun auf Pyrrhus so entmuthigend ein, daß er den Entschluß faßte, wieder umzukehren. Weil er aber das enge Thor fürchtete, so schickte er Boten an seinen Sohn Helenus, der mit seiner größten Truppenmasse außerhalb der Stadt zurückgelassen war. Er gab ihm Befehl, eine Bresche in die Mauer zu machen und die Soldaten beim Herausmarschiren zu decken, wenn sie von den Feinden belästigt werden sollten.

Aber in seinem Eifer und bei der herrschenden Verwirrung richtete der Bote seinen Auftrag höchst ungenau aus. Es entstand sogar ein völliges Mißverständniß, so daß der junge Feldherr den Rest der Elephanten und seine tüchtigsten Soldaten aufbrechen ließ und mit ihnen durch das Thor in die Stadt einrückte, um seinem Vater Hilfe zu bringen.

Pyrrhus war bereits im Rückzuge begriffen. Solange ihm nun der Markt noch Raum gestattete, abwechselnd zum Abmarschiren und Kämpfen, vertheidigte er sich gegen die anrückenden Feinde. Aber bald wurde er von dem Markte in die enge Gasse gedrängt, die nach dem Thore führte. Hier stieß er mit seinen Hilfstruppen zusammen, die von der entgegengesetzten Seite anrückten. Zwar rief er ihnen zu, umzukehren, allein sie hörten nicht auf ihn; und wer auch völlig dazu geneigt war, wurde von den Truppen aufgehalten, welche hinten vom Thore heranströmten. Denn der größte Elephant war unter dem Thore quer zu Boden gefallen, brüllte fürchterlich und lag den rückziehende Truppen gerade im Wege. Ein anderer Elephant, der Nik hieß und schon vorher hineingekommen war, suchte seinen verwu deten und deßhalb herabgestürzten Lenker auf, um ihn wi

Digitized by Google

emporzunehmen; er rannte dabei den Soldaten, die zurückmarschirten, entgegen und warf Freunde und Feinde, die von ihm gedrängt wurden, ohne Unterschied durcheinander. Dadurch gab es eine gräßliche Verwirrung, bis er endlich den Leichnam fand, ihn mit dem Rüssel in die Höhe hob und über seine beiden Zähne legte, worauf er wieder wie rasend sich umwandte und Alle, die ihm in den Weg kamen, niederwarf und zermalmte.

Da sie auf diese Weise gegenseitig gedrängt und in einen Knäuel zusammengeballt wurden, so vermochte durchaus kein Einzelner, irgend sich selbstständig zu bewegen. Die ganze Masse bildete gleichsam Einen zusammengekeilten Körper, der immer nach rechts und links einzelne Biegungen und Veränderungen in seiner Stellung versuchte.

Der Kampf mit den Feinden, welche manchmal zwischen ihre Reihen hineingeriethen, oder von welchen sie im Rücken angefallen wurden, hatte keine Bedeutung; den meisten Schaden fügten sie sich selber zu. Hatte man einmal das Schwert gezogen oder die Lanze gefällt, so konnte man sie nicht mehr zurückziehen oder wieder in die gewöhnliche Lage bringen. Alles Derartige fuhr eben hin, wo es hinfuhr, und so kamen sie durch einander selbst um's Leben.

34. Umgeben von diesem Gewoge, diesem Sturme der Schlacht, nahm Pyrrhus den Kranz, der die Auszeichnung seines Helmes bildete, herunter und gab ihn einem seiner Freunde. Er selbst stürzte sich, seinem Pferde vertrauend, unter die nachrückenden Feinde.

Hier bekam er von einer Lanze, durch seinen Panzer hindurch, eine Wunde, die jedoch nicht bedeutend oder gefährlich war. Er wandte sich rasch gegen *den*, der ihn getroffen hatte; es war ein Argeier, — keiner von vornehmerem Stande, sondern der Sohn einer unbemittelten, älteren Frau. Diese schaute gerade, wie die anderen Weiber, vom Dach herab dem Kampfe zu. Als sie aber ihren Sohn mit Pyrrhus in's Handgemenge kommen sah, gerieth sie durch die Gefahr, worin er schwebte, in solche Aufregung, daß sie einen Ziegel weghob und mit beiden Händen auf Pyrrhus hinunterschleuderte. Der Stein traf ihn auf den

Digitized by Google

Kopf unter dem Helm; gerade an dem Punkte, auf welchem der Hals ruht, wurden die Wirbelknochen zerschmettert. Sein Blick wurde irre und die Hand ließ die Zügel sinken. Er selbst stürzte beim Grabmal des Likymnius [1]) vom Pferde; die Meisten kannten ihn nicht.

Nur ein gewisser Zopyrus, der unter den Truppen des Antigonus diente, sowie auch zwei oder drei andere Soldaten liefen herzu, erkannten ihn und schleppten ihn in den Vorplatz eines Hauses, als er eben anfing, sich von dem Schlage zu erholen. Zopyrus zog seinen illyrischen Säbel, um ihm den Kopf abzuhauen. Aber Pyrrhus warf einen so fürchterlichen Blick auf ihn, daß Zopyrus in Angst gerieth, einestheils mit den Händen zitterte, anderntheils dennoch zuhieb, aber eben, weil er voll Verwirrung und Bestürzung war, nicht gerade durchhieb, sondern in die Gegend des Mundes und Kinnes traf, und somit nur langsam und mühsam den Kopf vom Rumpfe zu trennen vermochte. Bald wurde dieser Vorfall Mehreren bekannt. Alkyoneus lief herzu und forderte den Kopf, um die Aechtheit zu erkennen. Dann nahm er ihn, sprengte zu seinem Vater und warf ihm denselben zu, wie der Vater gerade im Kreise seiner Freunde saß. Als aber Antigonus den Kopf sah und erkannte, so jagte er seinen Sohn mit Stockschlägen davon und nannte ihn einen „verfluchten Barbaren", während er selbst sich den Mantel vor's Gesicht hielt und weinte. Er dachte dabei an seinen Großvater (Antigonus) und an seinen Vater Demetrius, — warnende Beispiele von der Veränderlichkeit des Glücks, — Beispiele aus seiner eigenen Familie. Den Kopf und Rumpf des Pyrrhus ließ er sodann mit allen Ehren verbrennen [2]).

Als hierauf Alkyoneus zufällig dem Helenus begegnete, der sehr niedergeschlagen war und in einem ärmlichen Mantel daherkam, so benahm er sich freundlich gegen ihn und führte ihn zu

---

[1]) Likymnius, Sohn des Elektryon, wurde von Herkules' Sohn, Tlepolemus, erschlagen.

[2]) Seine Gebeine wurden in dem Tempel der Ceres niedergelegt, und Pausanias erwähnt in seiner Beschreibung Griechenlands ein marmornes Gebäude, das zum Andenken an diesen Sieg über Pyrrhus erbaut worden sei.

Digitized by Google

seinem Vater. Antigonus äußerte bei diesem Anblick: „Das ist besser, als das Vorige, mein Sohn, aber es ist noch immer nicht ganz recht! Du hättest ihm auch diese Kleidung abnehmen sollen, die für uns eine größere Schande ist, als für ihn, — weil wir für die Sieger gelten!“

Hierauf drückte er dem Helenus seine freundlichen Gesinnungen aus, ließ ihn anständig kleiden und schickte ihn nach Epirus zurück. Auch die Freunde des Pyrrhus hatten sich einer sehr milden Behandlung von seiner Seite zu erfreuen, nachdem er das Lager und die gesammte Armee in seine Gewalt bekommen hatte [1]).

[1]) Antigonus Gonnatas bekam jetzt wieder Makedonien, und Pyrrhus' zweiter Sohn (von Lanassa), Alexander, Epirus. Später folgte hier eine Demokratie, welche fortbestand, bis zur Einverleibung in das römische Reich.

Digitized by Google

Sertorius.

Digitized by Google

Digitized by Google

1. Es darf ohne Zweifel nicht auffallen, daß in einer unendlich großen Zeit und bei den stets wechselnden Strömungen des Geschickes vielfach das Ungefähr wieder bei den gleichen Ereignissen ankommt. Denn entweder ist die Menge der in der Welt vorhandenen Gegenstände unbegränzt, und dann hat der Zufall eine ergiebige Quelle für die Gleichheit der Ergebnisse an der Reichhaltigkeit seines Stoffes; — oder verketten sich die Dinge in der Welt nach gewissen festbegränzten Zahlenverhältnissen; auch in diesem Falle muß sich das nämliche Resultat vielfach aus den gleichen Factoren ergeben.

Solcherlei Dinge sind nun für Manchen eine Liebhaberei und er sammelt in Geschichte und Sage alle zufälligen Begebenheiten, in welchen sich ein Gedanke und eine Absicht auszudrücken scheint. So kennt man z. B. zwei berühmt gewordene Attis[1]). Der Eine war aus Syrien, der Andere aus Arkadien, und beide kamen durch ein wildes Schwein um's Leben. Ebenso gab es zwei Aktäon. Der Eine wurde von seinen Hunden, der Andere von seinen Liebhabern zerrissen[2]). Es gab zwei Scipionen, von

---

[1]) Attis, ein phrygischer Jüngling, durch die Liebe der Kybele bei den Dichtern besungen. Er war Sohn eines Phrygers Kalaus, wanderte als Jüngling nach Lydien und begründete dort den Cultus der „großen Göttermutter". Ueber die große Ehre, die er bei dieser genoß, ergrimmt, schickte nun Jupiter einen Rieseneber in die Saatfelder der Lydier, von dem neben vielen Andern auch Attis selbst getödtet wurde. — Ueber den arkadischen Attis weiß man nichts.

[2]) Der erstere Aktäon ward von Diana in einen Hirsch verwandelt und als solcher von den Hunden zerrissen. — Der andere, ein durch Schönheit und Tugend ausgezeichneter Jüngling, wurde zu Corinth von dem reichen und mächtigen

Digitized by Google

deren Einem die Karthager das erste Mal besiegt wurden, während der Andere sie späterhin von Grund aus vertilgte. Troja wurde von Herkules wegen der Pferde Laomedons [1]) und von Agamemnon durch das sogenannte hölzerne Pferd erobert; sodann zum dritten Mal durch Charidemus [2]), indem ein Pferd zwischen die Thorflügel gerieth, so daß die Einwohner von Ilium nicht schnell genug abschließen konnten. Von zwei Städten, deren Name zugleich die wohlriechendsten Pflanzen bedeutet, Jos und Smyrna [3]), soll die eine Homers Geburtsort, die andere der Ort seines Todes gewesen sein.

Nun gut, so wollen wir diesen Beispielen noch das hinzufügen, daß auch die tapfersten Generale, welche neben ihrer Tüchtigkeit zugleich hauptsächlich durch Schlauheit wirkten, einäugig gewesen sind, — ein Philippus [4]), ein Antigonus [5]), ein Hannibal [6]) und endlich der Held des vorliegenden Buches, Sertorius, den man als einen Mann schildern könnte, welcher leidenschaftsloser war in seinen Beziehungen zum weiblichen Geschlecht, als Philippus [7]), treuer gegen seine Freunde, als Antigonus, milder

---

Herakliden Archias begehrt, der ihn, als er sich seinen Wünschen nicht fügte, mit Gewalt aus dem Hause seines Vaters Melissus rauben wollte, was eine Schlägerei veranlaßte, wobei der von beiden Theilen hin- und hergerissene Jüngling seinen Tod fand.

[1]) Laomedon, König von Troja, versprach die Pferde, welche Jupiter dem Tros für Ganymedes gegeben hatte, dem Herkules, wenn er die einem Seeungeheuer zum Fraße ausgesetzte Hesione befreie, hielt aber nachher sein Versprechen nicht, weßhalb Herkules mit einer Flotte herankam und Troja eroberte.

[2]) Charidemus, Pfleger des Königs Kersobleptes in Thrakien, Schwiegersohn des Kotys, der zur Zeit Philipps von Makedonien lebte.

[3]) Veilchen und Myrrhe. Jos war eine Insel im ägeischen Meer, unter den Kykladen.

[4]) Philippus von Makedonien verlor ein Auge durch einen Pfeilschuß bei der Belagerung von Methone.

[5]) Antigonus, General Alexanders d. Gr., nach dessen Tode König von Pamphylien, Lykien, Großphrygien ꝛc.

[6]) Hannibal ward bei seinem Zuge durch die Sumpfgegenden Etruriens einäugig; Sertorius im sog. marsischen Krieg.

[7]) Philippus hatte neben Olympias, Alexanders Mutter, und seiner späteren Gemahlin Kleopatra noch mehrere Kebsweiber: Andata, Nikasopolis, Philinna ꝛc.

Digitized by Google

gegen seine Feinde, als Hannibal, dabei Keinem von den Genannten an Einsicht nachstand, wohl aber Allen an Glück.

Diese Ungunst des Schicksals war für ihn in allen Stücken weit mißlicher, als seine offenbaren Feinde, und dennoch wußte er sich mit der Erfahrung des Metellus[1]), der Kühnheit des Pompejus, dem Glück des Sulla, der Macht des römischen Volks auf gleiche Höhe zu stellen, ob er gleich nur als Verbannter, nur als Fremdling in barbarischem Lande an die Spitze eines feindlichen Heeres trat.

Mit diesem Manne also scheint mir unter den Griechen keiner eine größere Aehnlichkeit zu haben, als Eumenes von Kardia[2]) Beide waren tüchtige Führer; beide verbanden mit der Tapferkeit auch List, beide wurden aus ihrer Heimath vertrieben, befehligten eine Armee aus fremdem Lande, und erlitten zuletzt ein unverdientes Schicksal durch einen gewaltsamen Tod. Denn Beide unterlagen dem Verrath und ihre eigenen Kampf- und Siegesgenossen wurden ihre Mörder.

2. Quintus Sertorius stammte aus einer nicht ganz unangesehenen Familie zu Nursia im Sabinischen[3]). Er erhielt von seiner Mutter, nach dem Tode des Vaters, eine anständige Erziehung und scheint daher auch eine außerordentliche Liebe zu dieser Mutter gehabt zu haben. Ihr Name soll Rhea gewesen sein. Sertorius arbeitete sich auch in das Rechtswesen genügend ein und besaß zu Rom, noch als junger Mann, sogar einen gewissen Einfluß durch seine Beredsamkeit. Doch gaben seine glänzenden Auszeichnungen und glücklichen Erfolge im Felde seinem Ehrgeiz eine veränderte Richtung nach dieser Seite.

3. Seinen ersten Feldzug machte er unter Cäpio, als die Cimbern und Teutonen in Gallien eingefallen waren. Die Römer

---

[1]) D. Metellus Pius, der nachher gegen Sertorius nach Spanien geschickt wurde.

[2]) Kardia, Stadt im thrakischen Chersones; Eumenes selbst war einer der edelsten Generale Alexanders. Er wurde später durch den Neid der anderen Generale und die Treulosigkeit der makedonischen Veteranen an Antigonus ausgeliefert und im Gefängniß von seinen Wächtern erdrosselt.

[3]) Nursa, richtiger: Nursia, jetzt Norcia.

Digitized by Google

kämpften jedoch unglücklich und erlitten eine Niederlage [1]). Sertorius selbst, der sein Pferd verlor und überdieß verwundet war, setzte mit Panzer und Schild über den Rhodanus, wobei er der starken Strömung entgegen schwimmen mußte. So kräftig und durch die Uebung abgehärtet war sein Körper.

Aber die gleichen Feinde kamen zum zweiten Male heran und zwar mit Hunderttausenden und unter den fürchterlichsten Drohungen, so daß es schon eine bedeutende Sache war, wenn damals bei den Römern ein Mann auf seinem Posten blieb und seinem Feldherrn Folge leistete. Marius kommandirte und Sertorius unterzog sich der Aufgabe, die Feinde auszuspioniren. Er versah sich daher mit einer gallischen Kleidung und erlernte vorerst das Allgemeinste der Sprache, um nöthigenfalls ein Gespräch führen zu können. Dann mengte er sich unter die Barbaren. Nachdem er manches Dringliche gesehen, Manches auch nur durch Hörensagen erfahren hatte, kehrte er zu Marius zurück. Damals erhielt er die Auszeichnung „für Tapferkeit".

Da er auch im weiteren Verlaufe des Feldzugs viele thatsächliche Beweise von Einsicht und Kühnheit ablegte, so gewann er sich dadurch theils einen Namen, theils ein hohes Vertrauen von Seiten des Obergenerals.

Nach dem Kriege mit den Cimbern und Teutonen wurde er unter dem Prätor Didius als Kriegstribun nach Spanien geschickt und überwinterte in der celtiberischen Stadt Castulo [2]). Die Soldaten, welche damals im Ueberfluß lebten, wurden hiedurch übermüthig und waren meistentheils betrunken. Sie wurden daher von den Barbaren verachtet, die nun während der Nacht ein kleines Hilfscorps von den benachbarten Gyrisonern [3]) herbeiholten und, Haus um Haus, die Römer ermordeten. Sertorius schlüpfte noch mit einigen Wenigen hinaus, sammelte sofort die Geretteten

---

[1]) Q. Servilius Cäpio, Proconsul, und Cn. Manlius, Consul, verloren, außer dem Lager, noch ungefähr 80,000 Mann Soldaten und 40,000 Leute vom Troß; nur 10 Mann entkamen, worunter Sertorius.

[2]) Die Stadt Castulo lag richtiger im tarraconensischen Spanien, am Flusse Bätis.

[3]) Sonst unbekannter Stamm.

Digitized by Google

und zog im Kreise um die Stadt herum. Da er das Thor, durch welches die Barbaren heimlicherweise eingedrungen waren, geöffnet fand, so hütete er sich, den gleichen Fehler zu begehen. Er stellte vielmehr Wachposten auf, und nachdem er die Stadt an allen Punkten besetzt hatte, ließ er sämmtliche wehrfähige Bevölkerung tödten.

Sobald dieses Blutgeschäft beendigt war, befahl er seinen Soldaten insgesammt, ihre eigenen Waffen und Kleidungen abzulegen, um dafür sich in die der Barbaren zu stecken und dann mit ihm nach jener anderen Stadt zu ziehen, aus welcher die Truppen geschickt worden waren, die den nächtlichen Ueberfall versucht hatten. Wirklich täuschte er die Barbaren durch das Aeußere der Waffen. Er fand die Thore geöffnet und traf eine Masse von Menschen, welche meinten, ihren Freunden und Mitbürgern nach bestem Erfolge des Unternehmens entgegenziehen zu können. Somit wurden die Meisten in der Nähe der Thore von den Römern niedergemacht; die Uebrigen ergaben sich und wurden verkauft.

4. Hiedurch erwarb sich Sertorius in Spanien einen großen Ruf und wurde, als er zum ersten Mal nach Rom zurückkam, zum Quästor in Gallien am Padus ernannt, und zwar zur geeignetsten Zeit. Denn damals brach der marsische Krieg[1]) aus. Sertorius erhielt Befehl, Soldaten anzuwerben und Waffen herbeizuschaffen.

Dieser Aufgabe entsprach er mit einem Eifer und einer Schnelligkeit, die mit der Langsamkeit und Schlaffheit der andern jungen Männer einen großen Gegensatz bildete, so daß man von ihm die Ueberzeugung eines einstigen thatenvollen Lebens gewann. Ungeachtet er aber jetzt zu der Würde eines Führers vorgerückt war, verlor er doch nicht im mindesten die Kühnheit des Soldaten, sondern verrichtete noch fortwährend Wunder der persönlichen Tapferkeit und stürzte sich rücksichtslos in jeden Kampf. So verlor er denn auch eines seiner Augen, das ihm ausgeschlagen wurde. Aber er zeigte hierüber sein Leben lang sogar eine gewisse Eitel-

[1]) Auch „Bundesgenossenkrieg" genannt.

Digitized by Google

keit. „Andere," sagt er, „könnten nicht immer die Beweise ihrer Heldenthaten mit herumtragen, sondern müßten ihre Ketten, Ehrenspeere und Kränze wohl auch ablegen; bei ihm bleiben die Denkzeichen seiner Tapferkeit immerfort, und wer sein Unglück sehe, der sehe zugleich seinen Muth."

Auch das Volk erwies ihm die verdiente Ehre. Denn als er in das Theater eintrat, empfing man ihn mit Händeklatschen und freundlichem Zuruf, — Dinge, welche zu erreichen nicht leicht war, selbst für Männer, die an Alter und Ruhm hoch hervorragten.

Demungeachtet ließ man ihn bei seiner Bewerbung um ein Volkstribunat durchfallen, weil Sulla mit seiner Partei ihn unterdrückte. Daher schrieb sich denn auch wahrscheinlich sein Haß gegen Sulla.

Als nun Marius, von Sulla überwältigt, fliehen mußte und Sulla zum Kriege gegen Mithridates abging, von den Consuln aber der Eine, Octavius, bei Sulla's Partei blieb, Cinna dagegen neue Unruhen stiftete und den wankenden Marianischen Anhang wieder zu kräftigen suchte: gab sich Sertorius ganz dem letzteren hin. Jedoch geschah dieß namentlich auch, weil er in Octavius selbst einen energielosen Charakter erblickte und dessen Mißtrauen gegen die Freunde des Marius wahrnahm.

Es kam nun zu einem großen Treffen zwischen den beiden Consuln auf dem Forum. Octavius siegte. Cinna und Sertorius, die nicht viel weniger als zehntausend Mann verloren hatten, mußten sich flüchten. Sie wußten jedoch von den in Italien noch zerstreuten Heeren die Meisten durch Ueberredung an sich zu ziehen und standen daher bald wieder als ebenbürtige Gegner dem Octavius gegenüber.

5. Indessen kam Marius wieder von Afrika zurück und wünschte sich in der Eigenschaft eines gewöhnlichen Bürgers an Cinna, als Consul, anzuschließen. Alle Andern stimmten für seine Aufnahme; Sertorius dagegen widerrieth sie. Vielleicht meinte er, bei Cinna an Beachtung zu verlieren, wenn ein Mann von größerer strategischer Befähigung bei ihnen wäre; vielleicht fürchtete er auch das rohe Wesen des Marius, welcher eine allgemeine

Digitized by Google

Verwirrung herbeiführen konnte, wenn er mit seinem Geiste, der von keiner Mäßigung wußte, die Gränzen des Rechts in seinem Siege überschritt. Er sprach sich also dahin aus: „der Rest ihrer Aufgabe sei nur noch gering, da sie bereits die Oberhand hätten; nähme man den Marius auf, so werde er alle Ehre, alle Macht für sich hinwegnehmen als ein Mann, der treulos und für eine Gemeinsamkeit des Regiments schwer zu gebrauchen sei."

Cinna gestand, daß er diese Vermuthungen des Sertorius als berechtigt anerkenne. „Dennoch," sagte er, „schäme er sich und befinde sich in großer Verlegenheit, wie er den Marius wieder abweisen könne, da er ihn selbst zur Theilnahme an den Geschäften berufen habe." Hierauf erwiederte Sertorius: „Nun freilich, — ich glaubte bisher: Marius komme von selbst nach Italien; deßwegen sah ich nur auf unser Interesse. Kommt aber Einer, den du selbst zum Kommen aufgefordert hast, so wär's am besten gewesen, wenn du von Anfang an dich gar nicht besonnen hättest. Jetzt kannst du ihn nur verwenden und aufnehmen. Neben einem gegebenen Wort findet keine Ueberlegung mehr Platz."

Demgemäß ließ Cinna den Marius herbeiholen. Man vertheilte die Gewalt in drei Stücke und die Drei waren die Machthaber.

Als endlich der Krieg durchgekämpft war, da schwamm Cinna und Marius in einem Strome von eitel Uebermuth und Rachsucht, so daß die Römer alle Leiden des Krieges noch für Gold ansehen mußten. Sertorius war der Einzige, der als Sieger keinen Menschen in der Leidenschaft mordete oder mißhandelte, sondern vielmehr über Marius höchst ungehalten war und den Cinna durch besondere Vorstellungen und Bitten zu einer größeren Mäßigung stimmte. Am Ende begingen die Sklaven, welche Marius während des Kriegs als Mitstreiter benützte, aber jetzt als Satelliten seiner Tyrannei beibehielt und zugleich stark und reich gemacht hatte, theils auf dessen eigene Bewilligung und Anordnung, theils mit Gewalt die größten Ueberschreitungen gegen ihre Herren. Sie ermordeten die letzteren, entehrten deren Gattinnen und vergewaltigten die Kinder, so daß Sertorius die Sache unerträglich fand und sie daher insgesammt in dem Lager

Digitized by Google

sie beisammen waren, mit Wurfspeeren erschießen ließ. Ihre Anzahl betrug nicht weniger als viertausend.

6. Nun starb Marius und Cinna wurde bald darauf ermordet[1]). Der junge Marius erhielt gegen Sertorius' Willen und im Widerspruch mit den Gesetzen das Consulat[2]); Leute, wie Carbo, Norbanus und Scipio kämpften fortwährend unglücklich mit dem anrückenden Sulla, so daß die Sache theils durch die Unmännlichkeit und Schwäche der Feldherrn mit dem Untergange bedroht war, theils durch Verrätherei verloren ging. Somit war seine Anwesenheit unnütz bei Verhältnissen, welche durch die schlechte Gesinnung der einflußreicheren Persönlichkeiten in einen so elenden Verfall geriethen. Endlich hatte sich Sulla neben Scipio gelagert und ihm voll Freundlichkeit allerhand Friedensaussichten eröffnet, bis er dessen Armee verführt hatte, wie es Sertorius dem Scipio, freilich erfolglos, voraussagte und vorstellte.

Unter solchen Umständen verzweifelte er an Rom völlig und eilte nach Hispanien[3]), um in diesem Lande seinen verunglückten Freunden eine Zufluchtsstätte anbieten zu können, wenn es ihm gelang, früh genug die Herrschaft daselbst an sich zu reißen.

Aber im Gebirge wurde er von Unwetter heimgesucht; zudem forderten die Barbaren von ihm eine Steuer und Belohnung für das Passiren des Weges. Seine Begleiter wurden höchst ungehalten und schalten darüber, daß ein römischer Proconsul diesen barbarischen Schuften einen Tribut in den Schooß werfen sollte! Sertorius dagegen kümmerte sich wenig um die vermeintliche Schande, indem er erklärte, daß er damit bloß „den rechten Moment erkaufe und dieß sei das kostbarste Gut für einen Mann, der sich mit großen Planen trage!" Er stellte somit die Barbaren durch eine Geldsumme zufrieden, worauf er Spanien so schnell als möglich in Besitz nahm.

Die Völkerschaften, welche er dort antraf, hatten eine reichliche Menge von waffenfähiger Mannschaft; allein die Habsucht

[1]) Von seinen Soldaten, die nicht gegen Sulla ziehen wollten.

[2]) Dieser Marius war damals erst etwa 26—27 Jahre alt; zum Consulat wurde gesetzlich ein Alter von 43 Jahren erfordert.

[3]) Spanien war ihm als Provinz zugefallen.

Digitized by Google

und der Uebermuth der Feldherrn, welche man ihnen jedesmal schickte, hatten eine üble Stimmung gegen die ganze Regierung erzeugt. Er suchte daher die Vornehmen durch freundliches Entgegenkommen und das niedere Volk durch Steuererlaß wieder zu gewinnen. Am meisten war es die Befreiung von Quartierlasten, was ihn beliebt machte. Denn er zwang seine Soldaten, sich außerhalb der Städte Winterbaracken zu erbauen, und war selbst der Erste, der auf solche Weise campirte.

Doch glaubte er mit dem Wohlwollen der Barbaren noch nicht die Hauptsache abgethan zu haben. Auch von den Römern, welche sich im Lande aufhielten, bewaffnete er die jüngere Mannschaft, schaffte sich mancherlei Kriegsmaschinen an, ließ Schiffe bauen und behielt die einzelnen Städte fest in seiner Hand, indem er in allen friedlichen Verhältnissen eine gewisse Milde zeigte, aber zugleich durch seine Rüstungen gegen die Feinde Jedermann einen sichtbaren Schrecken einflößte.

7. Wie er jedoch erfuhr, daß Sulla in Rom die Oberhand habe, dagegen Marius' [1]) und Carbo's Partei im Unterliegen begriffen sei, so erwartete er die unverzügliche Ankunft einer Armee mit einem Feldherrn, um ihn nachdrücklich zu bekämpfen. Deßwegen versperrte er die pyrenäischen Gebirge durch Julius Salinator, welcher sechstausend Schwerbewaffnete unter sich hatte.

In der That wurde bald darauf Cajus Annius [2]) von Sulla abgeschickt. Da dieser jedoch den Julius in einer unangreifbaren Stellung sah, so blieb er am Fuße des Gebirgs liegen, ohne zu wissen, was er thun sollte. Aber nun ermordete ein gewisser Calpurnius, mit dem Beinamen Lanarius, den Julius auf hinterlistige Weise, und da die Soldaten hierauf die Höhepunkte der Pyrenäen verließen, so konnte Annius den Uebergang bewerkstelligen und rückte mit einer bedeutenden Mannschaft heran, indem er Alle, die ihm im Wege standen, verjagte.

Sertorius, der ihm nicht gewachsen war, flüchtete zunächst

---

[1]) Marius d. J. war zu Präneste von Sulla belagert worden und hatte sich selbst entleibt; Carbo wurde von Pompejus in Sicilien umgebracht.

[2]) C. Annius Luscus, Prätor mit proconsularischer Gewalt.

Digitized by Google

mit dreitausend Mann nach Neu-Carthago. Dort schiffte er sich ein und setzte über das Meer, worauf er in Afrika in der Gegend von Maurusia[1]) landete. Da jedoch seine Soldaten nicht die nöthigen Vorsichtsmaßregeln gebrauchten, so wurden sie beim Wasserholen von den Barbaren überfallen. Nach einem starken Verluste mußte daher Sertorius wieder nach Spanien zurücksegeln. Allein hier wurde er abgewiesen. Als er sich aber durch einige kilikische Seeräuberschiffe verstärken konnte, griff er die Insel Pityusa[2]) an und landete daselbst, nachdem er die Besatzung des Annius verdrängt hatte.

Bald darauf erschien Annius selbst mit vielen Schiffen und fünftausend Schwerbewaffneten. Nun wollte Sertorius gegen ihn eine entscheidende Seeschlacht versuchen, wiewohl ihm bloß leichte und für eine schnelle Bewegung, aber nicht für den ernstlichen Kampf gefertigte Fahrzeuge zu Gebote standen. Allein in Folge eines heftigen Westwinds ging die See hoch und warf die meisten von Sertorius' Schiffen bei ihrer leichten Bauart mit der Querseite auf die Klippen. Er selbst wurde mit einigen wenigen Schiffen einerseits durch den Sturm von der hohen See abgeschlossen, und andrerseits durch die Feinde von dem Lande. Zehn Tage lang mußte er sich auf dem Meere umherschaukeln lassen und vermochte nur mühsam sich gegen die Brandung, die ihm entgegentrieb, und gegen den heftigen Wogenandrang zu halten.

8. Sobald der Wind nachließ, gelangte er nach einigen zerstreuten, wasserlosen Inseln, wo er sich etwas aufhielt. Dann segelte er von dort wieder ab, fuhr durch die Meerenge von Gadeira[3]) und landete rechts an der äußeren Küste von Spanien, eine kurze Strecke über den Mündungen des Bätis, der sich in das atlantische Meer ergießt und dem umliegenden Theile von Spanien seinen Namen gegeben hat[4]).

---

[1]) Die bekanntere Form des Namens ist Mauritanien.

[2]) Es gab eigentlich zwei Pityusen, d. h. Fichteninseln, wovon hier die größere gemeint ist.

[3]) Meerenge von Gadeira oder Gades (Cadix), jetzt von Gibraltar; der Name selbst ist phönicischen Ursprungs und bedeutet einen Zaun.

[4]) Bätica.

Digitized by Google

Hier stießen einige Schiffer auf ihn, welche erst kürzlich von den atlantischen Inseln[1]) zurückgefahren waren. Dieser Inseln sind es zwei. Sie werden durch eine ganz schmale Meerenge getrennt, liegen zehntausend Stadien von Afrika entfernt und heißen die „Inseln der Seligen". Sie haben nur in seltenen Fällen einige schwache Regengüsse, dagegen meistentheils sanfte Winde, welche Thau herbeiführen. Dadurch bieten sie nicht nur ein gutes und ergiebiges Land zum Pflügen und Pflanzen, sondern bringen auch von selbst Früchte hervor, die nach ihrer Menge und Schmackhaftigkeit genügend sind, um die Bevölkerung ohne Arbeit und künstliches Geschäft in süßer Unthätigkeit zu ernähren. Das Klima, welches auf diesen Inseln herrscht, ist bei der Temperatur der Jahreszeiten und dem geringen Maße des Wechsels völlig beschwerdelos. Denn die Nord- und Ostwinde, welche von unseren Weltgegenden nach außen wehen, fallen zunächst in einen ungeheuer ausgedehnten Raum, wo sie sich zerstreuen und abschwächen. Dagegen die Seewinde, welche sie umspielen, — Süd- und Westwinde, — bringen nur gelinde, sporadische Strichregen vom Meere; größtentheils aber erfrischen sie das Land durch die Feuchtigkeit der Luft bei heiterem Himmel, wodurch Alles in mildester Weise gedeiht. Daher ist auch bis in das fernste Ausland der Glaube stark verbreitet, daß hier „die Elysischen Felder" und die „Wohnungen der Seligen" zu suchen seien, wovon Homer eine so erhabene Schilderung gegeben hat[2]).

9. Diese Erzählungen erregten in Sertorius eine außerordentliche Lust, auf den genannten Inseln zu wohnen und dort in Ruhe seine Tage hinzubringen, frei von jeder Tyrannenherrschaft und frei von den unaufhörlichen Kriegen.

Als aber die Kilikier, welche nichts von Frieden und Unthätigkeit, sondern nur von Geld und Beute wissen wollten, diese Stimmung bemerkten, segelten sie ab — nach Afrika, um dort den Sohn Iphta's, Askalis, wieder in sein maurusisches König-

[1]) Atlantische Inseln sind die Canaren, oder die Azoren. Die sonstigen eigenthümlichen Sagen von der Atlantis kommen hier nicht in Betracht.

[2]) Odyssee IV, 563, wo Proteus dem Menelaus weissagt, daß er einst von den Göttern dahin werde geschickt werden.

Digitized by Google

reich einzusetzen [1]). Sertorius verlor deßhalb den Muth nicht, sondern beschloß, den Gegnern des Askalis zu Hilfe zu eilen, damit seine Leute, wenn sie einen neuen Anlaß zum Hoffen und einen Gegenstand zu weiterer Thätigkeit bekämen, sich nicht in Folge der Langeweile zerstreuen möchten.

Seine Ankunft war den Mauruſiern ganz willkommen. Rasch ging er an die Arbeit und besiegte Askalis in einer Schlacht, worauf er ihn belagerte. Als nun Sulla den Paccianus mit einem Heere abschickte, um Askalis zu unterstützen, griff ihn Sertorius an, tödtete den Paccianus, vereinigte nach errungenem Siege dessen Truppen mit den seinigen und eroberte die Stadt Tingis [2]), in welche sich Askalis nebst seinen Brüdern geflüchtet hatte.

Dort soll, der libyschen Sage nach, der Riese Antäus [3]) begraben liegen. Sertorius ließ seine Gruft öffnen, weil er hinsichtlich der Größe den Barbaren keinen Glauben schenkte. Als er jedoch auf den Leichnam stieß, der eine Länge von sechzig Ellen hatte [4]), ward er, wie man erzählt, ganz betroffen, ließ ein Todtenopfer darbringen und sodann das Grabmal wieder schließen, wodurch er zu der erhöhten Ehre des Antäus und zur Ausbreitung der Sage wesentlich beitrug. Der Tingitanischen Erzählung zufolge wurde nach Antäus' Tode dessen Gattin Tinge das Weib des Herakles. Von ihnen stammte sodann Sophax, welcher späterhin König des Landes wurde und eine Stadt begründete, die den Namen seiner Mutter trug. Sophax hatte sodann einen Sohn Diodorus, welchem viele afrikanische Stämme gehorchten, weil er ein griechisches Heer besaß, aus Olbianern [5]) und Mykenäern bestehend, denen Herkules dort ihre Wohnsitze angewiesen hatte. Uebrigens mögen diese Angaben hier niedergelegt sein zu Gunsten

---

[1]) Plutarch scheint hier ein Geschichtswerk Juba's vor Augen gehabt zu haben.

[2]) Tingis, jetzt Tanger.

[3]) Antäus, Sohn der Erde, zwang die Fremden, mit ihm zu ringen, tödtete sie hiebei und wurde selbst von Herkules umgebracht.

[4]) Vielleicht war dieß eine geognostische Merkwürdigkeit.

[5]) Waren vielleicht Arkadier am Flusse Olbius; eine Stadt Olbia gab es in Griechenland nicht. Mykenä, nicht weit von Argos, einst Residenz Agamemnons.

Digitized by Google

Juba's [1]), des größten Historikers unter den Königen; denn Juba's Voreltern waren nach der Geschichte zugleich Abkömmlinge von Diodorus und Sophax.

Kehren wir zu Sertorius zurück, der nach Bemeisterung aller Feinde dem Volke, das ihn gebeten und ihm vertraut hatte, nicht die geringste Ungerechtigkeit anthat, sondern ihm seine Güter, Städte und Regierung zurückgab, indem er lediglich annahm, was er als freies Geschenk mit Ehren annehmen durfte.

10. Während er sich noch besann, wohin er von dort aus sich wenden sollte, luden ihn die Lusitanier durch Abgesandte, welche sie schickten, dringend ein, bei ihnen die oberste Leitung zu übernehmen. Denn sie brauchten allerdings einen Führer, welcher ein großes Ansehen und Erfahrung besaß, gegen die von den Römern drohende Gefahr. Und ihm vertrauten sie sich allein an, weil sie von Solchen, die mit ihm zusammengewesen waren, seinen Charakter erfuhren.

Sertorius war, wie man sagt, ein Mann, den ebensowenig Lust als Furcht zu fesseln vermochte. Er hatte von Natur einen unerschütterlichen Muth in allen Schreckniſſen, und trug das Glück immer mit Mäßigung. Beim offenen Kampfe zeigte er eine Kühnheit, wie sie nur irgend ein Feldherr seiner Zeit entwickelte. Was dagegen im Kriege eine Arbeit war für verstohlene Schliche und Ueberlistung, — wo es sich etwa um feste Plätze oder um ein Durchpassiren in erforderlicher Schnelligkeit handelte, — was eine Aufgabe für Trug und Täuschung im rechten Momente bilden konnte: darin bewies er sich als genialen Meister. Bei Auszeichnungen, welche er der Tapferkeit ertheilte, zeigte er die höchste Freigebigkeit, während er zugleich bei Bestrafungen die begangenen Fehler stets im mildesten Lichte ansah.

Allerdings scheint in der letzten Periode seines Lebens das Verfahren der Grausamkeit und Härte, welches er gegen die Geiseln einhielt, seine Natur als eine solche darzustellen, welche, ohne selbst

[1]) Dieser Juba war Sohn eines gleichnamigen Königs, ward von Cäsar im Triumphe aufgeführt, blieb dann in Italien, studirte und schrieb, und erhielt später von August wieder einige Länder in Afrika.

Digitized by Google

milde zu sein, nur aus Verstandesrücksichten eine derartige Hülle trug, soweit es die Umstände nöthig machten. Nun glaube ich allerdings, daß eine völlig lautere und auf dem festen Grunde der Vernunft ruhende Tugend nicht leicht einmal durch irgend ein Schicksal in ihr Gegentheil umschlagen kann. Außerdem ist es jedoch nicht unmöglich, daß wackere Grundsätze und Naturen, welche durch schwere Unglücksfälle unverdienterweise in's Elend gestürzt werden, mit ihren Schicksungen zugleich ihren Charakter verändern. Und dieß, meine ich, widerfuhr auch dem Sertorius, indem er von der Zeit an, da ihn allmählig das Glück verließ, durch die Verschlimmerung seiner Lage in eine sich steigernde Härte gegen seine Verfolger hineingerieth.

11. Trotz Allem segelte er jetzt, auf den Ruf der Lusitanier, von Afrika wieder ab. Er suchte aus denselben, als Obergeneral mit unbeschränkter Vollmacht, alsbald ein geordnetes Heer zu bilden und das nahegelegene Spanien sich unterwürfig zu machen.

Die Meisten schlossen sich freiwillig an ihn an, hauptsächlich wegen seines milden und zugleich energischen Wesens. Doch bediente er sich listiger Weise auch einiger auf Täuschung und Mystification berechneter Kunstgriffe. Das Hauptsächlichste darunter war die Geschichte mit der Hirschkuh.

Damit verhielt es sich so: Spanus, ein gewöhnlicher Bürger, der auf dem Lande lebte, traf auf eine Hirschkuh, die kürzlich geworfen hatte und eben jetzt vor den Jägern davonrannte. Er vermochte sie nicht einzuholen; dagegen verfolgte er das Junge, bei welchem er über die Neuheit der Farbe ganz erstaunt war; denn es war vollkommen weiß. Dieses bekam er. Zufällig hatte nun Sertorius damals in diesen Gegenden seinen Aufenthalt genommen, und da er Alles, was man ihm etwa von der Jagd oder dem Landbau als Geschenk überbringen mochte, ganz gerne annahm und sodann freundlichst gegen die gefälligen Geber erwiederte, so

haben.

2) [illegible]e ihm Spanus auch die Hirschkuh und übergab sie ihm.

3) Nun das Geschenk an, ohne anfänglich mehr als eine ge-

4) Vielleicht [illegible]ddete sie ihm Freude daran zu haben. Mit der Zeit aber machte er

5) Waren wir [illegible]hier so zahm, so wenig menschenscheu, daß es auf [illegible]rte und bei jedem Ausgange ihm nachlief, auch das

[illegible]achri
nahm
Zigte Fr
junge
en Ruf h

Digitized by Google

ganze Gewühl und Gelärme des Soldatenlebens ertragen konnte. Und jetzt hüllte Sertorius die Sache allmählig in einen höheren Nimbus. Er behauptete: die Hirschkuh sei ein Geschenk der Artemis; zugleich verbreitete er das Gerücht, daß sie ihm vieles Verborgene offenbare. Denn er wußte wohl, wie sehr es in der Natur des Barbarenthums liegt, sich durch Aberglauben hinnehmen zu lassen. Auch übte er noch folgenden Kunstgriff aus: sobald er etwa heimlich erfuhr, daß die Feinde irgendwo in das ihm untergebene Land einen Einfall gemacht oder eine Stadt zum Abfall gebracht hätten, so that er, als hätte die Hirschkuh im Traume mit ihm geredet und gebiete ihm, seine Streitkräfte in Bereitschaft zu halten. Im entgegengesetzten Falle, wenn er von einem Siege seiner Generale hörte, versteckte er den Boten und ließ die Hirschkuh, „wegen guter Nachrichten" mit Kränzen geschmückt, öffentlich vorführen. Zugleich erging dann die Aufforderung, auch den Göttern ein Opfer darzubringen, indem bald eine günstige Nachricht eintreffen würde.

12. Nachdem er die Leute auf diese Weise ganz zahm gemacht hatte, waren sie bei Allem, wozu er sie brauchte, viel ordentlicher. Denn sie glaubten, nicht von den Berechnungen eines Ausländers, sondern von einem Gotte in ihrem Kampfe geleitet zu werden. Zugleich legten auch die Thatsachen hiefür ein Zeugniß ab, sofern seine Macht sich über alle Erwartung vergrößerte.

Er besaß zunächst nur zweitausend sechshundert Mann, die er Römer nennen durfte, — ferner, unter dieselben hineingesteckt, siebenhundert Afrikaner, die mit ihm nach Lusitanien übergesetzt waren. Hiezu bekam er noch viertausend Peltasten[1]) aus Lusitanien und siebenhundert Reiter. Mit diesen Truppen führte er den Krieg gegen vier römische Feldherrn[2]), unter denen hundertzwanzigtausend Mann Fußvolk, sechstausend Reiter, zweitau[send] Bogenschützen und Schleuderer standen, wie auch gegen un[d] Städte, deren er selbst anfänglich nur zwanzig besaß.

Aber so schwach und klein er anfing: dennoch übert[raf]

---

[1]) Peltasten, Leichtbewaffnete mit kleinen Schilden.
[2]) Cotta, Didius, Domitius und Metellus.

Digitized by Google

milde zu sein, nur aus Verstandesrücksichten eine derartige Hülle trug, soweit es die Umstände nöthig machten. Nun glaube ich allerdings, daß eine völlig lautere und auf dem festen Grunde der Vernunft ruhende Tugend nicht leicht einmal durch irgend ein Schicksal in ihr Gegentheil umschlagen kann. Außerdem ist es jedoch nicht unmöglich, daß wackere Grundsätze und Naturen, welche durch schwere Unglücksfälle unverdienterweise in's Elend gestürzt werden, mit ihren Schicksungen zugleich ihren Charakter verändern. Und dieß, meine ich, widerfuhr auch dem Sertorius, indem er von der Zeit an, da ihn allmählig das Glück verließ, durch die Verschlimmerung seiner Lage in eine sich steigernde Härte gegen seine Verfolger hineingerieth.

11. Trotz Allem segelte er jetzt, auf den Ruf der Lusitanier, von Afrika wieder ab. Er suchte aus denselben, als Obergeneral mit unbeschränkter Vollmacht, alsbald ein geordnetes Heer zu bilden und das nahegelegene Spanien sich unterwürfig zu machen.

Die Meisten schlossen sich freiwillig an ihn an, hauptsächlich wegen seines milden und zugleich energischen Wesens. Doch bediente er sich listiger Weise auch einiger auf Täuschung und Mystification berechneter Kunstgriffe. Das Hauptsächlichste darunter war die Geschichte mit der Hirschkuh.

Damit verhielt es sich so: Spanus, ein gewöhnlicher Bürger, der auf dem Lande lebte, traf auf eine Hirschkuh, die kürzlich geworfen hatte und eben jetzt vor den Jägern davonrannte. Er vermochte sie nicht einzuholen; dagegen verfolgte er das Junge, bei welchem er über die Neuheit der Farbe ganz erstaunt war; denn es war vollkommen weiß. Dieses bekam er. Zufällig hatte nun Sertorius damals in diesen Gegenden seinen Aufenthalt genommen, und da er Alles, was man ihm etwa von der Jagd oder dem Landbau als Geschenk überbringen mochte, ganz gerne annahm und sodann freundlichst gegen die gefälligen Geber erwiederte, so brachte ihm Spanus auch die Hirschkuh und übergab sie ihm. Er nahm das Geschenk an, ohne anfänglich mehr als eine gemäßigte Freude daran zu haben. Mit der Zeit aber machte er das junge Thier so zahm, so wenig menschenscheu, daß es auf seinen Ruf hörte und bei jedem Ausgange ihm nachlief, auch das

Digitized by Google

ganze Gewühl und Gelärme des Soldatenlebens ertragen konnte. Und jetzt hüllte Sertorius die Sache allmählig in einen höheren Nimbus. Er behauptete: die Hirschkuh sei ein Geschenk der Artemis; zugleich verbreitete er das Gerücht, daß sie ihm vieles Verborgene offenbare. Denn er wußte wohl, wie sehr es in der Natur des Barbarenthums liegt, sich durch Aberglauben hinnehmen zu lassen. Auch übte er noch folgenden Kunstgriff aus: sobald er etwa heimlich erfuhr, daß die Feinde irgendwo in das ihm untergebene Land einen Einfall gemacht oder eine Stadt zum Abfall gebracht hätten, so that er, als hätte die Hirschkuh im Traume mit ihm geredet und gebiete ihm, seine Streitkräfte in Bereitschaft zu halten. Im entgegengesetzten Falle, wenn er von einem Siege seiner Generale hörte, versteckte er den Boten und ließ die Hirschkuh, „wegen guter Nachrichten" mit Kränzen geschmückt, öffentlich vorführen. Zugleich erging dann die Aufforderung, auch den Göttern ein Opfer darzubringen, indem bald eine günstige Nachricht eintreffen würde.

12. Nachdem er die Leute auf diese Weise ganz zahm gemacht hatte, waren sie bei Allem, wozu er sie brauchte, viel ordentlicher. Denn sie glaubten, nicht von den Berechnungen eines Ausländers, sondern von einem Gotte in ihrem Kampfe geleitet zu werden. Zugleich legten auch die Thatsachen hiefür ein Zeugniß ab, sofern seine Macht sich über alle Erwartung vergrößerte.

Er besaß zunächst nur zweitausend sechshundert Mann, die er Römer nennen durfte, — ferner, unter dieselben hineingesteckt, siebenhundert Afrikaner, die mit ihm nach Lusitanien übergesetzt waren. Hiezu bekam er noch viertausend Peltasten[1]) aus Lusitanien und siebenhundert Reiter. Mit diesen Truppen führte er den Krieg gegen vier römische Feldherrn[2]), unter denen hundertzwanzigtausend Mann Fußvolk, sechstausend Reiter, zweitausend Bogenschützen und Schleuderer standen, wie auch gegen unzählige Städte, deren er selbst anfänglich nur zwanzig besaß.

Aber so schwach und klein er anfing: dennoch überwältigte

---

[1]) Peltasten, Leichtbewaffnete mit kleinen Schilden.
[2]) Cotta, Didius, Domitius und Metellus.

Digitized by Google

er nicht nur große Volksstämme und eroberte viele Städte, sondern besiegte auch von den Proprätoren den Cotta in der Meerenge von Mellaria [1]) zur See; er schlug den Befehlshaber von Bätica am Flusse Bätis [2]), wobei er zweitausend Römer tödtete; den Proconsul im andern Theile von Spanien, Domitius Calvisius, überwand er vollständig durch seinen Quästor [3]); ein anderer General, der gleichfalls von Metellus [4]) mit einer Truppenmacht gesendet wurde, blieb auf dem Platze; dem Metellus selbst, der damals einer der größten und angesehensten Römer war, brachte er nicht wenige Schlappen bei und versetzte ihn in eine so mißliche Lage, daß Lucius Manlius aus dem narbonensischen Gallien ihm zu Hilfe kommen und Pompejus Magnus aus Rom eiligst mit einer Truppenmacht abgesendet werden mußte.

Denn Metellus wußte sich lediglich nicht mehr zu rathen im Kampfe mit einem so kühnen Manne, der jeder offenen Schlacht entschlüpfte und die verschiedenartigsten Gestaltungen annahm, was nur bei der Gewandtheit und Beweglichkeit des spanischen Heeres möglich war. Metellus selbst hatte seine eigene Armee nur auf das regelmäßige Gefecht von schwerem Fußvolk eingeübt und konnte nur eine gewichtige Masse bei gleichbleibendem Standort kommandiren, — eine Masse, die vortrefflich abgerichtet war, um die Feinde beim Handgemenge zurückzuschlagen und niederzuwerfen, dagegen nicht die Fähigkeit besaß, auf Bergen herumzuklettern, mit dem unaufhörlichen Anrennen und Verschwinden von windschnellen Leuten gleichen Schritt zu halten, oder, wie diese, Hunger zu leiden und eine Lebensweise ohne Feuer und Bett in die Länge zu ertragen.

13. Zudem war er selbst schon ein älterer Mann und hatte sich nach so vielen und bedeutenden Kämpfen bereits einigermaßen einer gemächlichen und luxuriösen Lebensart hingegeben. Und nun stand er einem Sertorius gegenüber, der voll jugendlich frischen

---

[1]) Mellaria, Stadt in Hispania Bätica, nicht weit von der Straße von Gibraltar.

[2]) Bätis, jetzt Guadalquivir.

[3]) Sein Quästor war C. Herkulejus.

[4]) Metellus Pius, Sohn des M. Numidicus.

Digitized by Google

Geistes war und einen Körper besaß, welcher durch seine Kraft, Schnelligkeit und bedürfnißlose Gewöhnung eine ganz außerordentliche Tüchtigkeit besaß. Während Sertorius sogar in der heitersten Stimmung niemals auch nur entfernt sich berauschte, hatte er sich dagegen gewöhnt, große und langwierige Tagemärsche und ununterbrochene Nachtwachen zu ertragen, und begnügte sich dabei mit weniger, höchst geringer Nahrung. Auch schweifte er in ruhigen Zeiten stets gerne in der Gegend umher und widmete sich der Jagd, wodurch er sich auch noch eine erfahrungsmäßige Kenntniß von allen Möglichkeiten, bei der Flucht zu entschlüpfen oder bei der Verfolgung den Feind zu umzingeln, und ebenso eine Kenntniß aller unzugänglichen und zugänglichen Orte erworben hatte. Daher begegnete es dem Einen, daß er, ohne zu einer eigentlichen Schlacht gelangen zu können, den gleichen Schaden erlitt, wie ihn ein geschlagener Feldherr tragen muß; der Andere genoß durch sein beständiges Fliehen die Vortheile der Verfolger. Er schnitt seinen Gegner vom Wasserholen ab, ließ ihn nicht zur Fouragirung kommen und war ihm dann aus dem Wege, so oft derselbe ausrückte; er ließ ihm keine Ruhe, wenn er sich festsetzte, und wenn der Gegner alsdann Andere blokirte, so zeigte er sich wieder und blokirte den Feind gleichfalls durch den herbeigeführten Mangel an allen Bedürfnissen.

Die Folge war eine gänzliche Entmuthigung der Soldaten. Ja, als Sertorius den Metellus zum Zweikampfe herausforderte, verlangten sie mit lautem Geschrei: „er solle sich schlagen, — General mit General und Römer mit Römer!“ Und als Metellus keine Bereitwilligkeit zeigte, ward er von ihnen schmählich verhöhnt. Indessen lachte sie Metellus darüber aus und zwar mit Recht. Denn ein Feldherr, wie Theophrast sagt, „muß den Tod eines Feldherrn sterben, nicht den jedes hergelaufenen gemeinen Soldaten.“

Bald darauf bemerkte Metellus, daß die Langobriger[1]) dem Sertorius keine geringe Hilfe leisteten. Nun war aber ihre Stadt sehr leicht durch den Durst einzunehmen; denn es befand sich nur

[1]) Wahrscheinlich Lacobriga, in der Nähe der Tajomündung.

Digitized by Google

ein einziger Brunnen darin. Aller Quellen in den Vorstädten und in der Nähe der Mauern konnte sich voraussichtlich der Belagerer bemächtigen. Metellus rückte also vor die Stadt, in der Meinung, die Belagerung in zwei Tagen abmachen zu können, da kein Wasser vorhanden war. Deßwegen war auch an die Soldaten der Befehl ergangen, nur auf fünf Tage Proviant mitzunehmen. Allein Sertorius eilte rasch zur Hilfe herbei und ließ zweitausend Schläuche mit Wasser füllen, indem er für jeden Schlauch ein ansehnliches Geld bestimmte. Viele Spanier und eben so viele Mauruſier wollten sich der Aufgabe unterziehen. Sertorius wählte aus ihnen nur solche Leute aus, die zugleich recht starke und schnellfüßig waren. Diese schickte er über das Gebirge mit dem Befehl, wenn sie die Schläuche an die Leute in der Stadt abgegeben hätten, alsdann die unbrauchbare Volksmenge in der Stille herauszuführen, damit das Getränke für die Vertheidiger ausreiche.

Als dieß bei Metellus ruchbar wurde, ärgerte es ihn, weil seine Soldaten bereits ihre Vorräthe so ziemlich aufgezehrt hatten. Deßhalb sandte er den Aquinius zur Verproviantirung aus, an der Spitze von sechstausend Mann. Sertorius merkte es, besetzte zuvor schon den Weg durch einen Hinterhalt und ließ dann, als Aquinius zurückkam, dreitausend Mann aus einer waldigen Schlucht gegen ihn hervorbrechen. Er selbst griff ihn zu gleicher Zeit von vorne an und schlug ihn so, daß ein Theil der Mannschaft umkam, die Andern lebendig in Gefangenschaft geriethen. Aquinius, der neben seinen Waffen auch sein Pferd eingebüßt hatte, fand bei Metellus eine schmähliche Aufnahme, und Metellus selbst mußte unter Spott und Hohn von Seiten der Spanier wieder abziehen.

14. Durch alles dieses erwarb sich Sertorius neben der Bewunderung zugleich auch die Liebe der Barbaren. Am meisten trug hiezu der Umstand bei, daß er durch Einführung römischer Bewaffnung, Aufstellung und Losung ihren Kraftäußerungen das Wahnsinnige und Thierische benahm und ihre Streitmacht aus einer großen Räuberbande zu einer geordneten Armee umbildete. Ferner verwendete er auch Silber und Gold in reichlichem Maße, verzierte damit ihre Helme, ließ ihre Schilde bunt bemalen, lehrte

Digitized by Google

sie gestickte Ober- und Unterkleider tragen u. dgl. Die Summen, die er dazu verwandte, wie die Aufmunterung ihrer eigenen Eitelkeit, wurden für ihn zugleich Mittel seiner Demagogie.

Am meisten aber fesselte sie das Verfahren des Sertorius gegen ihre Kinder. Er ließ nämlich die vornehmsten von den einzelnen Stämmen nach Oska[1]), einer großen Stadt, zusammenbringen und stellte dort für sie Lehrer in den griechischen und römischen Unterrichtsfächern an. In der That machte er die Kinder hiedurch nur zu seinen Geiseln, während er sie angeblich bloß erziehen wollte, um ihnen, nachdem sie Männer geworden wären, Antheil an der Politik und Regierung zu geben. Die Väter freuten sich ungemein, wenn sie sahen, wie ihre Kinder in purpurverbrämten Kleidern so vornehm in die Lehrclassen gingen, Sertorius für sie Belohnungen aussetzte, oftmals öffentliche Prüfungen vornahm, den Würdigen Ehrenpreise ertheilte und ihnen den goldenen Halsschmuck schenkte, welchen die Römer „Bulle" nennen. —

Nun war es eine Gewohnheit in Spanien, daß diejenigen, welche die nächste Umgebung des Heerführers bildeten, mit diesem sterben mußten, wenn er im Treffen fiel. Dieß nannten die dortigen Barbaren „Opferweihe". Während aber bei allen andern Generalen nur wenige ihrer Schildträger und Freunde das Gleiche thaten, folgten dem Sertorius viele tausend Menschen, die sich für ihn dem Tode geweiht hatten.

So erzählt man sich: wie einmal bei einer gewissen Stadt seine Truppen zu fliehen begannen und die Feinde ihnen hart auf dem Fuße waren, da suchten die Spanier, ohne alle Rücksicht auf ihr eigenes Leben, einzig und allein den Sertorius zu retten. Sie nahmen ihn auf ihre Schultern, boten ihn immer dem Vordermann und hoben ihn so bis zur Mauer hinauf. Erst, als ihr General in Sicherheit gebracht war, konnte sich jeder Einzelne von ihnen zur Flucht entschließen.

15. Allein nicht bloß bei den Spaniern war er so ungemein beliebt, sondern auch bei allen Truppen, die aus Italien kamen.

[1]) Oska, jetzt Huesca in Aragonien.

Digitized by Google

So erschien z. B. Perpenna Vento[1]), welcher der gleichen Partei angehörte, wie Sertorius, in Spanien mit vielen Geldmitteln und einer großen Streitmacht; er war jedoch entschlossen, den Krieg gegen Metellus für sich selbst allein zu führen. Dieß erregte das Mißvergnügen der Soldaten und es wurde in dem Lager viel von Sertorius gesprochen. Den Perpenna ärgerte dieß, weil er auf seinen Adel und seinen Reichthum äußerst hochmüthig war. Demungeachtet, als die Nachricht einlief, daß Pompejus die Pyrenäen überschreite, da nahmen die Soldaten ihre Waffen, rissen die Legionsfeldzeichen aus dem Boden und verlangten mit wildem Geschrei von Perpenna, daß er sie zu Sertorius führen solle. Wo nicht, so drohten sie ihn zu verlassen und allein zu einem Manne zu gehen, der sich und Andere zu retten vermöge. Perpenna mußte nachgeben. Er führte sie hin und vereinigte mit der Armee des Sertorius die dreiundfünfzig Cohorten, die er selbst besaß.

16. Sertorius war nun, da sich alle Stämme hinter dem Ebro, fast ohne Ausnahme, an ihn anschlossen, zwar nach der Menschenmenge groß geworden; denn immer und von allen Seiten strömte es massenhaft zu ihm. Dagegen fand er sich durch die Unfügsamkeit und Tollkühnheit der Barbaren gestört, indem sie mit lautem Geschrei einen Angriff auf die Feinde verlangten und über dessen Verzögerung sehr ungehalten waren.

Sertorius versuchte zuerst, durch vernünftige Vorstellungen beruhigend einzuwirken. Indessen mußte er bald bemerken, daß ihre Mißstimmung fortdauerte und sie zur größten Unzeit die Sache erzwingen wollten. Deßwegen ließ er sie gewähren und duldete ein Handgemeinwerden mit dem Feinde, indem er hoffte, daß sie dabei nicht gänzlich aufgerieben werden, wohl aber Schläge bekommen sollten, damit er in Zukunft gehorsamere Leute an ihnen fände. Und wie er vermuthete, so geschah es. Doch eilte er ihnen zu Hilfe, nahm sie bei ihrer Flucht in seine Reihen auf und brachte sie wieder sicher in das Lager zurück.

---

[1]) Perpenna war Legat des Lepidus gewesen und hatte nach dessen Tode den Rest der Truppen an sich gezogen.

Digitized by Google

Allein er wollte ihnen jetzt auch ihre eingetretene Muthlosigkeit wieder benehmen. Deßwegen veranstaltete er nach wenigen Tagen eine allgemeine Versammlung, wobei er zwei Pferde hereinführen ließ, das eine vollständig schwach und bereits älter, das andere sehr groß und stark, und mit einem durch seine Dichtigkeit, wie durch die Schönheit der Haare, bewunderungswürdigen Schweife. Neben dem schwachen Pferde stand ein großer, überaus kräftiger Mann, neben dem starken ein anderer kleiner Mann von höchst geringfügigem Aeußern. Auf ein gegebenes Zeichen begann der starke Mann mit beiden Händen den Schwanz seines Pferdes gegen sich herzuzerren, um ihn abzureißen, während zugleich der schwache Mann dem starken Pferde nur eben ein Haar um das andere ausrupfte. Der Erstere gab sich nun die erstaunlichste Mühe, aber ganz vergeblich; dabei erregte er ein großes Gelächter unter den Zuschauern, bis ihm die Kraft endlich versagte. Der Schwache dagegen machte in kürzester Frist und ohne die geringste Anstrengung den Schwanz von Haaren kahl. Jetzt stand Sertorius auf und sprach: „Kriegskameraden, ihr seht, wie die Ausdauer größeren Nutzen schafft, als die Gewalt, und wie so Vieles, das man in der Masse nicht packen kann, weich gibt gegen das „Allmählig!“ Fortmachen ist unüberwindlich. Dadurch gewinnt und zerstört die Zeit in ihrem Verlaufe jede Macht. Sie ist ein freundlicher Kriegskamerad für Alle, die mit Vernunft ihren rechten Augenblick abwarten; wer aber unzeitig eilen will, dem ist sie der gefährlichste Feind.“

Derartige tröstliche Mahnungen wußte Sertorius jedesmal für die Barbaren zu ersinnen und ließ sie dann, wie Kinder, den rechten Augenblick abwarten.

17. Nicht weniger, als seine kriegerischen Thaten, fand namentlich die Geschichte mit den sogenannten Charakitanern[1]) Bewunderung, einem Volksstamme am Flusse Tagonius[2]). Sie wohnen nicht in Städten, auch nicht in Dörfern; wohl aber ist daselbst ein sehr großer und hoher Hügel, welcher Grotten und

[1]) Unbekannter Stamm; vielleicht bei dem heutigen Caracena in Neu-Castilien.
[2]) Tagonius, Nebenfluß des Tagus (Tajo).

Digitized by Google

Felshöhlen mit der Richtung nach Norden umschließt. Die ganze untenliegende Gegend gibt einen thonartigen Lehm und eine Erde, die bei der Hitze leicht zerbröckelt, auch beim Daraufstreten nicht stark genug ist, um einen Menschen zu tragen, und bei einer geringen Berührung, wie ungelöschter Kalk oder Asche, weit hinausfliegt nach allen Seiten. So oft nun die Barbaren aus Furcht vor einem Krieg in ihre Höhlen schlüpften und sich, nachdem sie die Beute darin zusammengebracht, alsdann ruhig verhielten, war ihnen mit Gewalt lediglich nichts anzuhaben.

Als jetzt eben Sertorius sich vor Metellus zurückzog und in der Nähe des Hügels sein Lager aufgeschlagen hatte, da gaben sie ihm ihre Verachtung zu erkennen, weil sie ihn für überwältigt ansahen. That er es nun im Zorne, oder wollte er den Schein einer Flucht vermeiden: kurz, mit Tagesanbruch ritt er heran und beobachtete den Platz. Aber dieser zeigte nirgends eine Möglichkeit zum Angriff. Während er daher in vergeblichem Zorn eitle Drohungen ausstieß, bemerkte er plötzlich, wie von der oben beschriebenen Erde eine Staubwolke von dem Winde gegen die Charakitaner getrieben wurde. Denn die Höhlen haben, wie gesagt, ihre Richtung nach Norden, und der aus dieser Himmelsgegend kommende Wind — von Einigen „Käkias" genannt, — hält am längsten an; auch ist er zugleich am stärksten von allen dortigen Luftbewegungen, weil er von nassen Ebenen und schneebedeckten Gebirgen heranbraust. Damals und in der Mitte des Sommers, wo er besonders heftig war und durch das Schmelzen des nördlichen Eises gleichsam Nahrung bekam, wehte er sehr kräftig und herrschte fortwährend, indem er zugleich Menschen und Vieh während des Tages erfrischte.

Dieß Alles nahm Sertorius in Ueberlegung und erhielt noch weitere Auskunft von den Eingebornen. Er befahl nun seinen Soldaten, von jener trockenen, aschenartigen Erde einzelne Stücke loszureißen und weiterzutragen, um gegenüber von dem Hügel einen Haufen zu bilden. Die Barbaren vermeinten darin den Bau eines gegen sie gerichteten Erdwalls zu sehen und spotteten. Nachdem die Soldaten bis zur Nacht gearbeitet hatten, ließ er sie abrücken.

Digitized by Google

Mit Anbruch des folgenden Tages wehte zuerst ein sanftes Lüftchen voraus und bewegte von der zusammengetragenen Erde nur die leichtesten Theile, die nun wie Spreu auseinanderflogen. Später, bei Sonnenaufgang, erhob sich die Windströmung des Käkias mit großer Heftigkeit, so daß die Hügel voll Staub wurden. Die Soldaten, welche sich obendrauf stellten, wühlten den Schutt bis in die Tiefe auf und zerschlugen die Stücke. Einige jagten auch ihre Pferde allenthalben herum, — hinauf und herab, wodurch sie das lockere Erdreich zum Aufsteigen brachten und es dem Windeswehen übergaben, um es in alle Höhe fortzuführen. Und dieser Wind erfaßte Alles, was zerbröckelt und in Bewegung gekommen war, und warf es gegen die Wohnungen der Barbaren, die jetzt gezwungen waren, den Käkias durch jeden Eingang hereinzulassen. Da nun die Höhlen ebendort, wo der Wind anstieß, ihre einzige Lüftung hatten, so waren die Insaßen bald außer Stande, noch etwas zu sehen. Bald bekamen sie auch heftige Anfälle von erstickenden Brustbeschwerden, weil sie eine rauhe, mit vielem Staube dicht untermischte Luft einathmen mußten. Daher hielten sie diesen Zustand nur mit Mühe zwei Tage lang aus; am dritten Tage ergaben sie sich. Für Sertorius bestand der Gewinn weniger in erhöhter Macht, als in vergrößertem Ruhme, weil er durch seinen Verstand mit einer Sache fertig wurde, wobei durch Waffengewalt lediglich nichts zu erobern war.

18. Solang er nun gegen Metellus kämpfte, hatte er allerdings in den meisten Fällen Glück, aber man konnte dieses Glück dem hohen Alter und der physischen Langsamkeit des Metellus zuschreiben, welcher gegen einen kecken Mann, der eher eine Armee von Räubern, als von Soldaten befehligte, nicht aufzukommen vermochte. Indessen, als Pompejus die Pyrenäen überstieg, schlug er auch ihm gegenüber sein Lager auf. Er gab alle möglichen Proben in der Gewandtheit des strategischen Ringens, wie er dieselben von seinem Gegner empfing; er setzte Kunst gegen Kunst, wußte sich überall zu hüten und stand zuletzt überall im Vortheil. Hiedurch gewann er sich einen außerordentlichen Ruf, der bis nach Rom drang, und man hielt ihn unter allen damaligen Feldherrn für den tüchtigsten in der Handhabung des Kriegs.

Digitized by Google

Auch der Ruhm des Pompejus war keineswegs unbedeutend; vielmehr glänzte sein Name gerade damals in voller Pracht, — eine Folge seiner Heldenthaten unter Sulla, wegen deren er von letzterem auch den Beinamen Magnus (d. h. der Große) erhielt, und noch als bartloser Jüngling die Ehre eines Triumphes genoß. Deßhalb richteten auch viele Städte, die damals unter Sertorius standen, ihre Blicke auf ihn und hatten eine starke Neigung zum Wechsel. Doch hörten sie bald wieder auf, als das traurige Ereigniß von Lauron [1]) ganz unerwartet eintrat.

Während nämlich Sertorius diese Stadt belagerte, rückte Pompejus mit seiner ganzen Streitmacht zur Hilfe herbei. Sodann suchte der Eine einen Hügel, der zu einer Benützung gegen die Stadt äußerst geeignet schien, in aller Eile vorwegzunehmen, der Andere eben so schnell dieß zu verhindern. Da nun Sertorius seinem Gegner zuvorkam, so stellte Pompejus sein Heer im Rücken des Sertorius auf und freute sich höchlich über diesen glücklichen Zufall, in der Meinung: Sertorius sei nun in der Mitte zwischen der Stadt und seinem Heere eingekeilt. Auch schickte er an die Lauroniten und forderte sie auf, „guten Muth zu haben und sich auf den Mauerkranz zu setzen, um das Schauspiel zu genießen, wie Sertorius blokirt werde."

Als Letzterer dieß hörte, da lachte er und erklärte, „den Schüler des Sulla (denn so benannte er spöttischer Weise den Pompejus) selbst belehren zu wollen, daß ein Feldherr seine Augen mehr hinten haben müsse, als vorn!" Und mit diesen Worten zeigte er zugleich den „Belagerten" sechstausend Schwerbewaffnete, welche von ihm in dem früheren Lager zurückgelassen worden waren, als er von dort auszog, um den Hügel zu besetzen, — und welche die Bestimmung hatten, dem Pompejus in den Rücken zu fallen, sobald er sich gegen sie wende. Das sah nun auch Pompejus ein, aber zu spät. Er wagte also keinen Angriff, weil er eine Umzinglung fürchtete, und doch schämte er sich, die Leute in ihrer Gefahr zu verlassen. Somit war er genöthigt, regungslos dazubleiben und ihrem Untergange zuzusehen. Denn die Bar-

[1]) Unbekannt; jedenfalls nicht Leriba, wie Einige glaubten.

Digitized by Google

baren, welche alle Hoffnung verloren hatten, ergaben sich jetzt an Sertorius. Dieser schenkte allen nicht nur das Leben, sondern auch die Freiheit. Die Stadt aber verbrannte er, keineswegs aus Zorn oder Grausamkeit; denn er handelte der Leidenschaft weniger zu Gefallen, als irgend ein anderer Feldherr: wohl aber that er's zur Beschimpfung und Demüthigung für die Bewunderer des Pompejus. Man sollte überall bei den Barbaren sagen: daß Pompejus ganz in der Nähe gestanden sei, ja, daß er fast gar an den Flammen der mit ihm verbündeten Stadt sich habe die Hände wärmen können und — habe doch nicht geholfen!

19. Zwar hatte Sertorius nun mehrfach das Unglück, eine Niederlage zu erleiden; doch behauptete er sich selbst und die unter ihm stehenden Truppen stets ohne eine solche und erlitt die Schlappen nur durch seine anderen Heerführer. Bei der Art aber, wie er die Niederlagen wieder gut zu machen wußte, erntete er eine größere Bewunderung, als die siegreichen Generale, die ihm gegenüberstanden.

So war es z. B. in der Schlacht am Sukro [1]) gegen Pompejus und wiederum in der bei Tuttia gegen die vereinigten Feldherrn Pompejus und Metellus. Die Schlacht am Sukro soll dadurch herbeigeführt worden sein, daß Pompejus sie beschleunigte, um den Metellus nicht am Siege Theil nehmen zu lassen. Und auch Sertorius wünschte noch vor der Ankunft des Metellus den entscheidenden Kampf mit Pompejus auszufechten. Er ließ aber zum Treffen erst aufmarschiren, als es bereits Abend war, in der Meinung: die Finsterniß werde den Feinden, welche hier fremd und des Terrains unkundig wären, sowohl für eine Flucht, als für eine Verfolgung hinderlich werden. Als die Schlacht in vollem Gange war, fand es sich, daß er selbst anfänglich nicht dem Pompejus, sondern dem Afranius [2]) gegenüberstand, welcher den feindlichen linken Flügel kommandirte, während er selbst auf

---

[1]) Sukro, jetzt Xucar. Tuttia, unbekannt; wahrscheinlich ist Thuris (jetzt Guadalaviar), ein kleines Flüßchen, gemeint.

[2]) Unterbefehlshaber des Pompejus.

Digitized by Google

dem rechten Stellung genommen hatte. Auf die Nachricht: „die gegen Pompejus postirten Truppen weichen zurück, — Pompejus sei ihnen hart auf dem Nacken, — sie würden überwältigt," — gab er nun den rechten Flügel an andere Generale ab und eilte persönlich nach der Seite der geschlagenen Abtheilung. Rasch vereinigte er die, welche bereits wichen, mit denen, welche noch im Gliede blieben, ermuthigte sie von Neuem und warf sich dann auf Pompejus, der bereits in der Verfolgung begriffen war.

Die Flucht, die er anrichtete, ward allgemein; selbst Pompejus gerieth in äußerste Lebensgefahr, wurde verwundet und entrann nur auf eine ganz unerwartete Weise. Denn die Afrikaner unter Sertorius, welche das goldgeschmückte und mit kostbarem Gehänge bedeckte Pferd des Pompejus in ihre Gewalt bekamen, verfielen bei der Vertheilung sogleich in Händel untereinander und vergaßen darüber die Verfolgung.

Afranius seinerseits schlug die gegenüberstehenden Truppen unmittelbar, nachdem Sertorius sich auf die andere Seite entfernt hatte, um dort Hilfe zu bringen. Er jagte sie schleunigst in ihr Lager, brach selbst mit ihnen hinein und fing zu plündern an, als es bereits finster geworden war. Denn er wußte weder von Pompejus' Flucht, noch war er im Stande, seinen Soldaten im Beutemachen Einhalt zu thun.

Indessen kehrte Sertorius, der seinerseits gesiegt hatte, wieder um, überfiel die Truppen des Afranius, welche außer Reih' und Glied in Verwirrung geriethen, und machte eine große Anzahl nieder. Am andern Morgen rückte er in voller Bereitschaft abermals zum Kampfe aus. Als er jedoch die Nähe des Metellus bemerkte, löste er die Schlachtordnung wieder auf und zog ab, mit den Worten: „Wäre das alte Weib nicht da, so hätt' ich diesen Buben mit einer Tracht Schläge nach Rom heimgeschickt!"

20. Eine große Niedergeschlagenheit ergriff ihn bald darauf, weil die obengenannte Hirschkuh nirgendmehr sich blicken ließ. Denn hiedurch war er eines ausgezeichneten Hilfsmittels zur Bearbeitung der Barbaren beraubt, welche damals gerade am meisten einer Aufmunterung bedurften. Indessen stießen nach kurzer

Digitized by Google

Zeit einige Leute, die in anderen Absichten Nachts umherstreiften, auf das Thier, erkannten es an seiner Farbe und fingen es ein. Sobald dieß Sertorius hörte, versprach er ihnen unter der Bedingung des Stillschweigens eine bedeutende Geldsumme. Er versteckte die Hirschkuh und ließ dann einige Tage vorübergehen. Plötzlich ging er sodann mit freudestrahlendem Gesicht nach dem Tribunal und erzählte den Führern der Barbaren, daß ihm der Himmel im Traume ein großes Glück ankündige. Sodann bestieg er das Tribunal, um seine Geschäfte mit den Leuten abzumachen, die ihn zu sprechen wünschten. Die Hirschkuh aber wurde jetzt von ihren Wächtern in der Nähe losgelassen und rannte, sobald sie den Sertorius erblickte, voll Freude nach dem Tribunal, stellte sich neben ihn, legte ihren Kopf auf seine Kniee und berührte seine Hand mit dem Munde, wie sie denn auch früher schon gewöhnt war, dieß zu thun. Da Sertorius ihre Liebkosungen auf freundliche Weise erwiederte und sogar eine Thräne blicken ließ, so ergriff die Anwesenden zuerst ein allgemeines Erstaunen; dann aber begleiteten sie unter Applaus und Jubel den Sertorius, diesen „himmlisch-beglückten Mann", diesen „Liebling der Götter", nach Hause und waren nun wieder voll guten Muthes und fröhlicher Hoffnungen.

21. In den Ebenen von Segontia[1]) hatte er die Feinde bereits in die beengendste, äußerste Noth gebracht, als er sich gezwungen sah, ihnen ein Treffen zu liefern, weil sie immer Raub- und Fouragirungszüge veranstalteten. Man kämpfte von beiden Seiten mit einer glänzenden Tapferkeit. Memmius[2]), der tüchtigste General unter Pompejus, fiel, während die Schlacht am heftigsten wüthete. Sertorius gewann endlich die Oberhand und stürmte unter gewaltigen Verlusten der noch zusammenhaltenden Truppen auf Metellus selber los. Letzterer leistete übrigens einen Widerstand, den man von seinem Alter nicht erwartete; er wurde jedoch, während er sich auf's rühmlichste vertheidigte, von einem Speere getroffen. Ein Theil der Römer sah dieß, ein anderer

---

1) Segontia, jetzt Siguerza, in Hispania Tarraconensis.

2) Memmius, Quästor und zugleich Schwager des Pompejus.

Digitized by Google

Theil hörte nur davon, aber Alle ergriff ein Gefühl der
und sie wollten ihren Feldherrn nicht im Stiche lassen;
regte sich in ihnen auch eine erhöhte Erbitterung gegen die
Die Schilde vorgehalten, dringen sie wieder mit aller Mac
wärts, so daß die Spanier entschieden weichen mußten.

Nachdem hiedurch der Sieg sich auf die andere Sei
wendet hatte, suchte Sertorius vor Allem einen ungestörten
zug für die Seinigen zu gewinnen; zugleich ging sein li
Bestreben dahin, daß sich für ihn eine neue Armee in Ruhe
meln konnte. Er flüchtete daher in eine stark befestigte Geb
stadt [1]), wo er die Mauern verpallisadirte und die Thore
rammelte. Dabei gedachte er aber an alles Andere mehr, als
das Aushalten einer Belagerung; er suchte lediglich die Feinde
täuschen. Denn während sie vor ihm liegen blieben und den
Platz ohne Schwierigkeit zu nehmen erwarteten, konnten ihnen
nicht nur die auf der Flucht befindlichen Barbaren entwischen,
sondern sie merkten auch gar nicht, daß sich abermals für Ser-
torius ein Heer ansammelte.

Dieß geschah, nachdem er Offiziere in die Städte geschick
hatte mit dem Befehle: „sobald sie eine größere Anzahl beisam-
men hätten, ihn davon zu benachrichtigen." Als sie Letzteres ge-
than, schlug er sich ohne die geringste Anstrengung durch die
Feinde hindurch, um sich mit seinen Leuten zu vereinigen.

Und jetzt rückte er wieder heran, weil er stark geworden war,
und schnitt ihnen ihre reichlichen Zufuhren durch Hinterhalte,
durch Umgehung und durch sein rasches Erscheinen an allen Punk-
ten ebenso zu Lande ab, wie er ihnen die Zufuhr von der See
durch seine Kaperschiffe abschnitt, mit denen er die Seeküste be-
herrschte. Kurz, die Generale wurden genöthigt, sich zu trennen,
worauf der eine nach Gallien abzog und Pompejus bei den Bak-
käern [3]) in mühseliger Weise, wegen Geldmangels, seine Winter-
quartiere nahm. Damals schrieb er an den Senat: „er werde
mit seiner Armee abziehen, wenn sie ihm kein Geld schickten; denn

[1]) Cluvia, jetzt Valladolid.
[2]) „Bakkäer", in der Gegend von Valladolid, Salamanca und Leon.

Digitized by Google

:gen Stämme
Iperer erstreckt
us; das Land
Gegenden des

ien Ansuchen
ihrem Lande
t der Satur-
Stärke von
sie den Fluß
ngt auf den
rabkommen-
as Kaspische
Araxes mit
Araxes für
münde.)
verwehren
n. Dann
e Anzahl.
haft um
erte das

während
rchaus
t aller

Digitized by Google

er von den Spaniern Mannschaft, Geld und Städte verwendete, doch kein Jota von der höchsten Gewalt an sie vergab, sondern nur Römer für den Kriegs- und Civildienst an ihre Spitze stellte, weil seine Absicht lediglich dahin ging, für die Römer die Freiheit wieder zu gewinnen, keineswegs aber die Spanier zum Nachtheile der Römer zu heben. Denn er war ein guter römischer Patriot und trug in seinem Herzen eine tiefe Sehnsucht, nach Rom zurückkehren zu dürfen. Selbst im Unglück bewährte er sich als einen Helden, der sich keine niedrige Handlung gegenüber von den Feinden erlaubte; bei seinen Siegen dagegen war er stets zu Unterhandlungen mit Metellus und Pompejus geneigt und bereit, die Waffen niederzulegen, um sodann als Privatmann zu leben, wenn ihm die Rückkehr gestattet würde. „Denn (sagte er) — er wolle lieber der einfachste Bürger zu Rom sein, als, verbannt aus seiner Heimat, in der ganzen übrigen Welt „Imperator" betitelt werden."

Ein hauptsächlicher Grund dieser Liebe zur Vaterstadt war, wie man sagt, in seiner Mutter gelegen, welche einst die Erziehung des vaterlosen Knaben geleitet hatte, weßwegen er noch jetzt die zärtlichste Anhänglichkeit an sie besaß. Als ihn z. B. seine Freunde in Spanien zur Uebernahme des Oberbefehls beriefen, erhielt er eben die Nachricht vom Tode dieser Mutter, und wenig fehlte, so hätte er im Schmerze darüber seinem Leben ein freiwilliges Ende gemacht. Sieben Tage gab er keine Losung und blieb völlig regungslos, ohne mehr für irgend einen Freund sichtbar zu werden. Nur mit Mühe erzwangen es seine Mitgenerale und Standesgenossen, welche sein Zelt umstanden, daß er wieder hervortrat, mit den Soldaten sprach und an den Geschäften, die gerade im besten Zuge waren, sich betheiligte. Deßwegen hielten ihn auch Viele für einen Mann, dessen natürlicher Charakter die Sanftmuth war, und der, bei großer Hinneigung zur Ruhe nur durch besondere Gründe und wider seinen eigenen Willen sich zu hohen militärischen Posten hintreiben ließ, — für einen Mann, der nur deßwegen sich entschloß, die nothgedrungene Schutzwehr seines Lebens in einem Kriege zu suchen, weil er

Digitized by Google

sonst keine persönliche Sicherheit fand und von seinen Feinden zum Ergreifen der Waffen gezwungen wurde.

23. Auch seine Verhandlungen mit Mithridates waren ein Beweis von großartiger Gesinnung. Als Mithridates sich nach seinem durch Sulla herbeigeführten Unfall gleichsam zu einem zweiten Ringgange erhob und abermals seine Hand an Asien legte, hatte sich der Ruhm des Sertorius bereits nach allen Richtungen verbreitet. Das Gerede von ihm hatte auch ganz Pontus angefüllt. Alle, die von Westen über die See kamen, brachten es mit, wie eine Waarenladung. Deßwegen beeilte sich nun Mithridates, mit ihm in Unterhandlungen einzutreten. Hiezu ermuthigten ihn ganz besonders die hochtrabenden Reden seiner Schmeichler, welche den Sertorius mit Hannibal, den Mithridates mit Pyrrhus verglichen und die Behauptung aufstellten, daß die Römer gegen zwei derartige Naturen und Kräfte bei einem gemeinschaftlichen Angriff von zwei Seiten unmöglich Widerstand leisten könnten, „wenn sich so der tüchtigste Feldherr an den größten der Könige anschließe."

Mithridates schickte also Gesandte nach Spanien, welche theils Briefe, theils mündliche Aufträge überbrachten. In denselben bot er sich an, Geld und Schiffe für den Krieg zu liefern; dagegen verlangte er von Sertorius die Bestätigung in sämmtlichen Theilen Asiens, welches er den Römern abgetreten hatte, gemäß dem mit Sulla abgeschlossenen Vertrage. Sertorius ließ nun den Rath, welchen er „Senat" benannte, zusammenkommen. Alle riethen ihm, die Versprechungen anzunehmen und mit denselben zufrieden zu sein; denn, sagten sie, — „man verlange von ihnen bloß den Namen und einen leeren Buchstaben über Gegenstände, die gar nicht in ihrer Hand stünden; und hiefür erhielten sie gerade das, dessen sie am meisten bedürftig seien."

Nur Sertorius konnte sich nicht dazu entschließen, sondern erklärte: „wenn Mithridates Bithynien und Kappadocien nehme, so mißgönne er ihm diese Länder nicht, die stets unter einem König gestanden seien und die Römer nichts angehen; dagegen eine Provinz, welche er den Römern trotz ihres vollständigsten Besitzrechts abgenommen habe, um sie zu behalten, — eine Pro-

Digitized by Google

vinz, welche er sodann im Kriege gegen Fimbria verloren, und im Friedensschlusse mit Sulla abgetreten habe, — die," sagte er, „werde er nicht so gleichgültig von Neuem unter Mithridates kommen lassen [1]). Rom müsse durch seine Siege gewinnen, und er dürfe nicht durch die Verluste Roms zum Sieger werden. Ein edler Mann wünsche sich seine Triumphe nur mit Ehren; mit Schande dagegen nicht einmal sein Leben!"

24. Die Nachricht hievon setzte den Mithridates in das höchste Erstaunen und er soll zu seinen Freunden gesagt haben: „Was wird uns doch Sertorius erst anbefehlen, wenn er im Palatium [2]) sitzt, da er schon jetzt, an das atlantische Meer hinausgedrängt, unserem Königreich die Gränzen bestimmt und uns bei jedem Versuche auf Asien alsbald mit Krieg bedroht?"

Indessen kam dennoch ein förmlicher und feierlicher Vertrag zu Stande. Kappadocien und Bithynien sollte Mithridates bekommen, zu welchem Behufe ihm Sertorius einen General und Truppen senden werde; Sertorius dagegen sollte von Mithridates dreitausend Talente und vierzig Schiffe empfangen.

Wirklich wurde auch von Sertorius ein General nach Asien abgeschickt. Es war ein zu ihm geflüchteter Senator Marcus Marius. Gemeinschaftlich mit diesem eroberte Mithridates einige asiatische Städte und ging, als dieser mit Fascen seinen Einzug hielt, sogar hintendrein, indem er sich freiwillig mit dem zweiten Range und der Stellung eines Untergeordneten begnügte. Marcus erklärte nun einzelne Städte für „freie Städte"; anderen decretirte er in Folge freundlicher Bewilligung des Sertorius einen völligen Steuererlaß, so daß Asien, welches von den Zollbeamten gequält, wie von der Habsucht und dem Uebermuthe der Einquartirten schwer gedrückt wurde, sich wieder zu besseren Hoffnungen emporschwang und sehnsüchtig den erwarteten Wechsel im Regimente herbeiwünschte.

---

[1]) Es ist die „Provinz Asien" gemeint, welche die Römer vom König Attalus durch Erbschaft bekommen hatten.

[2]) Plutarch spricht hier zu frühe von Palatium, wo erst in der Kaiserzeit das Residenz-„Palais" stand.

Digitized by Google

25. In Spanien gelangten allmählig die Senatoren und Standesgenossen, welche Sertorius' Umgebung bildeten, zu der Hoffnung, dem Feinde gewachsen zu sein. Allein in dem Maße, als die Furcht nachließ, regte sich in ihnen der Neid und eine sinnlose Eifersucht gegen Sertorius' Macht.

In diese Stimmung führte sie namentlich Perpenna hinein, der durch seine vornehme Geburt sich zu dem eiteln Gedanken an den Oberbefehl erheben und in aller Stille überall bei seinen Bekannten heillose Aeußerungen fallen ließ. „Welcher böse Dämon," sagte er, „zieht uns aus dem kleinen Uebel heraus, um uns in ein größeres hineinzubringen? Sulla beherrschte so ziemlich mit einander alles Land und Meer, aber wir wollten seine Befehle nicht vollziehen und darum nicht in der Heimat bleiben. Jetzt hat uns der Unstern hieher geführt. Hier wollten wir in Freiheit leben und sind nur freiwillige Sklaven geworden. Wir sind die Leibwache für Sertorius' Exil. Nach dem Namen, der übrigens von Jedermann verhöhnt wird, sind wir ein Senat; aber wir müssen uns Uebermuth, Befehle, Anstrengungen ebensogut gefallen lassen, als die Spanier und Lusitanier!"

Solche Dinge wurden den Leuten unaufhörlich vorgeschwatzt. Nun wagten die Meisten zwar keinen offenen Abfall, weil sie die Macht des Sertorius fürchteten; dagegen suchten sie insgeheim seine Angelegenheiten zu verderben und mißhandelten die Barbaren durch harte Strafen und Steuereintreibungen, angeblich auf Sertorius' Befehl. Daraus entwickelten sich mehrfache Abfallsversuche und Unruhen in verschiedenen Städten. Wenn man sodann Leute absandte, um Alles wieder in Ordnung zu bringen und die Gemüther zu beruhigen, so hatten diese Leute, wenn sie zurückkamen, nur noch mehr Streit angestiftet und die vorhandenen Unbotmäßigkeiten noch vermehrt.

Die Folge war, daß Sertorius selbst von seiner früheren Milde und Sanftmuth in das Gegentheil umschlug und z. B. an den Kindern der vornehmen Spanier, die in Osca erzogen wurden, eine höchst ungerechte Handlung beging, indem er die einen umbringen und die andern verkaufen ließ.

26. Perpenna, der mehrere Mitverschworene hatte, gewann

Digitized by Google

nun für seinen Anschlag auch einen der höheren Generale, Manlius. Dieser stand in einem Liebesverhältniß mit einem hübschen jungen Menschen und plauderte in seiner Zärtlichkeit dem letzteren den hinterlistigen Plan aus, indem er ihn aufforderte, „unbekümmert um seine sonstigen Liebhaber sich nur ihm hinzugeben, weil er binnen weniger Tage ein großer Mann sein würde.“ Der junge Mensch aber, der zu einem andern Liebhaber, Aufidius, eine stärkere Leidenschaft hegte, schwatzte die Sache aus. Als es Aufidius hörte, erschrack er heftig. Denn er war selbst auch ein Theilnehmer an der Verschwörung gegen Sertorius, jedoch ohne den Manlius gleichfalls als solchen zu kennen. Da der Bursche sodann auch Perpenna, Gracinus und einige Andere, von deren Betheiligung an dem Complott er wußte, mit Namen benannte, so war Aufidius vollends betroffen. Zwar stellte er nun, ihm gegenüber, die Sache als geringfügig hin und rieth ihm, auf Manlius, als einen eitlen, prahlerischen Menschen, lediglich nicht zu achten; dagegen eilte er dennoch selbst zu Perpenna und berichtete diesem die Dringlichkeit des Augenblicks und die Größe der Gefahr, mit der Aufforderung zur sofortigen That.

Sie ließen sich überzeugen, richteten einen Menschen ab, der dem Sertorius Briefschaften überbringen mußte, und führten denselben herbei. Die Briefe enthielten die Nachricht von dem Siege eines seiner Untergenerale und von einer bedeutenden Niederlage der Feinde. Als Sertorius hierüber sehr vergnügt war und wegen der guten Nachrichten Opfer darbrachte, kündigte Perpenna ihm und den anwesenden Freunden (diese gehörten aber zu der Verschwörung) ein Festmahl an und bewog ihn durch die dringendsten Bitten zum Kommen.

Nun herrschte sonst bei allen Gelagen, an denen Sertorius theilnahm, durchaus nur Anstand und Ordnung; denn etwas Häßliches vermochte er weder zu sehen noch zu hören, sondern gewöhnte auch seine Gesellschafter an einen stets freundlichen Ton und an eine Unterhaltung, wobei der Scherz in den rechten Schranken blieb, ohne auszuarten. Jetzt aber suchten sie, als man mitten im Trinken war, Anlaß zu Händeln. Sie brauchten daher ohne Rückhalt unartige Redensarten und zeigten vielfach,

Digitized by Google

indem sie sich betrunken stellten, ein überaus freches Benehmen, um seinen Zorn zu reizen. Sertorius mochte nun wohl über ihren Mangel an Anstand ärgerlich sein, oder merkte er ihre Absicht aus der Keckheit ihres Geschwätzes und der ungewöhnlichen Rücksichtslosigkeit: — kurz, er änderte seine Stelle am Tisch und kehrte ihnen den Rücken zu, um anzudeuten, daß er auf sie weder aufmerksam sein, noch sie anhören wolle. Jetzt nahm Perpenna eine Schale Weins und ließ sie mitten im Trinken aus der Hand fallen. Das Geräusch, das er dadurch verursachte, war das verabredete Zeichen, und Antonius, der unmittelbar über ihm zu Tische lag, hieb mit dem Schwerte nach Sertorius. Und als dieser bei dem Schlag sich umkehrte und aufstehen wollte, warf sich jener ihm auf die Brust und packte ihm beide Hände, so daß Sertorius unter einer Menge von Hieben den Geist aufgab, ohne sich auch nur vertheidigen zu können.

27. Die meisten Spanier zogen nun unverzüglich ab und ergaben sich nach gepflogenen Unterhandlungen an Pompejus und Metellus. Was noch beisammen blieb, raffte Perpenna auf und wollte mit diesen Truppen etwas ausrichten. Allein obgleich er die Vorbereitungen des Sertorius benützen konnte, so fiel doch sein Angriff auf Pompejus so aus, daß er die völligste Haltungslosigkeit zeigte und Jedermann in ihm einen Mann erkannte, der weder zum Befehlen, noch zum Gehorchen geschaffen war. Er wurde schnell von Pompejus aufgerieben und zum Gefangenen gemacht.

Aber auch sein letztes Unglück ertrug er keineswegs, wie ein Feldherr es thun soll. In den Besitz von Sertorius' Papieren gekommen, versprach er dem Pompejus, ihm eigenhändige Briefe von Consularen und den bedeutendsten Männern zu Rom vorzuzeigen, worin diese den Sertorius nach Italien beriefen, weil man allgemein und sehnlich eine Aenderung der gegenwärtigen Verhältnisse und einen Umsturz der Verfassung wünsche.

Und hier verrichtete nun Pompejus eine Handlung, die nicht von jugendlich leidenschaftlichem, sondern von sehr gesetztem, völlig gereiftem Geiste zeugte und zugleich Rom vor vielen Gefahren und Unruhen behütete. Er brachte die genannten Briefe, sowie

die Papiere des Sertorius auf Einen Haufen zusammen und — verbrannte sie, ohne sie gelesen zu haben oder dieß von einem Andern zu dulden. Den Perpenna selbst ließ er in aller Geschwindigkeit hinrichten, aus Besorgniß vor Abfall und Verwirrungen, welche entstehen konnten, wenn die fraglichen Namen zu gewissen Leuten hinausgetragen würden. Von den Mitverschworenen des Perpenna wurden Einige vor Pompejus geführt und gleichfalls umgebracht; Andere flüchteten sich nach Afrika, wo sie von den Mauriſiern mit Speeren erschossen wurden. Keiner kam mit dem Leben davon, als der Nebenbuhler des Manlius, Aufidius. Dieser lebte (weil er entweder unbemerkt blieb, oder nicht beachtet wurde) in einem unbekannten Dorfe des Auslands unter Haß und Entbehrungen aller Art bis an sein spätes Ende.

Langenscheidtsche Buchdruckerei, Berlin SW., Hallesche Straße 17.

Digitized by Google

Plutarchs ausgewählte Biographieen.

Deutsch

von

Prof. Dr. Ed. Eyth.

Dreizehntes Bändchen.

Pompejus der Große.

Zweite Auflage.

Berlin.
Langenscheidtsche Verlags-Buchhandlung
(Prof. G. Langenscheidt).

Digitized by Google

Digitized by Google

Pompejus.

Digitized by Google

Digitized by Google

Erstes Kapitel.

Dem Pompejus gegenüber scheint das römische Volk offenbar schon von Anfang an das Gleiche empfunden zu haben, was der Äschyle'ische Prome'theus gegen seinen Retter He'rkules empfand, wenn er spricht:

„Den Vater haß' ich, doch gehört mein Herz dem Sohn!"[1]

Niemals zeigten die Römer gegen einen anderen Feldherrn einen so starken, leidenschaftlichen Haß, wie gegen Pompejus' Vater, Stra'bo. Allerdings — bei seinen Lebzeiten fürchtete man ihn wegen seiner militärischen Tüchtigkeit (denn im Kriege war er vortrefflich); als er jedoch starb, und zwar vom Blitze erschlagen starb, da wurde er bei der Bestattung von der Bahre heruntergerissen und noch als Leiche mißhandelt.[2]

Und ebenso genoß auf der anderen Seite kein zweiter Römer neben Pompejus eine Gunst bei den Römern, die eine solche Innigkeit besessen oder so früh begonnen hätte, — die in seiner glücklichen Periode ebenso mitgewachsen oder in seinem Unglück so dauernd ihm treugeblieben wäre.

Der Grund zum Hasse war gegen den ersteren nur ein einziger, — seine unersättliche Begierde nach Reichtümern; bei dem

1. Aus dem „Befreiten Prometheus" des Ä'schylos, der jedoch verloren gegangen ist, während der „Gefesselte Prometheus" als eines der merkwürdigsten dramatischen Werke des Altertums sich erhalten hat.

2. Cne'jus Pompejus Strabo, d. h. der Schielende, hatte sich im Bundesgenossenkriege ausgezeichnet, aber durch schändlichen Geiz, durch den schwachen Widerstand gegen Ma'rius und Ci'nna und endlich durch Ermordung des Konsuls Qui'ntus Pompejus Ru'fus sich verhaßt gemacht.

letzteren waren es der Gründe viele, weshalb er geliebt wurde, — die Mäßigkeit in seiner Lebensweise, die Übung im Waffenhandwerk, die Beredsamkeit seines Wortes, die Zuverlässigkeit des Charakters, die Geschmeidigkeit im persönlichen Verkehr, indem er es besser als irgend ein dritter verstand, zu bitten, ohne lästig zu fallen, und wiederum einer Bitte in freundlichen Formen zu entsprechen. Denn zu seinen angenehmen Seiten gehörte auch dies, daß man sich nicht gedrückt fühlte, wenn er gab, und daß er seine Würde behauptete, wenn er empfing.

Zweites Kapitel.

Schon von Anfang hatte er auch ein Äußeres, das wesentlich mithalf, ihm die Neigungen des Volkes zu gewinnen, und für ihn sprach, noch ehe er selbst zu reden vermochte. Mit dem Liebenswürdigen war etwas freundlich Würdevolles verbunden, und in der jugendlichen, blühenden Frische leuchtete alsbald als dessen Spitze das Imponierende und Fürstliche seines Charakters hindurch.

Ein gewisses sanftes Zurückfallen der Haare und die Lebendigkeit seiner im schönsten Verhältnisse stehenden Augen war es ferner, was seinem Gesichte eine — freilich mehr besprochene, als leicht wahrnehmbare — Ähnlichkeit mit den Abbildungen des Königs Alexander verschaffte. Anfänglich legten ihm manche sogar den Namen bei, ohne daß Pompejus auswich, weshalb er von einzelnen bereits auch im Spotte „Alexander" genannt wurde.

Daher sagte Lucius Philippus, ein gewesener Konsul[1], in einer Rede, die er für Pompejus hielt: „es könne nicht auffallen, wenn er, als Philippus, den Alexander liebe."

Eine Hetäre, Flora, erzählte man, habe gleichfalls noch in höherem Alter sich stets mit großer Freundlichkeit an ihren früheren Umgang mit Pompejus erinnert, und dabei geäußert, daß sie niemals ohne tiefen Schmerz[2] von seinen Liebkosungen hätte scheiden können. Noch weiterhin habe Flora erzählt, wie einer von Pom-

1. Zugleich berühmter Redner seiner Zeit.

2. Einige ältere Übersetzer erklären diese Stelle wohl allzu wörtlich: „ohne ihn vor Heftigkeit der Liebe gebissen zu haben."

Digitized by Google

pejus' vertrauteren Freunden, Gemi'nius, sie zu besitzen gewünscht und ihr mit seinen Versuchungen viel zu schaffen gemacht; auf ihre Erklärung: sie wolle nicht, — um Pompejus willen! — habe Geminius sodann mit diesem selbst gesprochen; nun habe Pompejus zwar dem Geminius die Erlaubnis gegeben, aber sie selbst nie mehr angerührt, ihr auch keinen Besuch mehr gemacht, obgleich er sie zu lieben schien; das habe sie denn nicht wie eine gewöhnliche Hetäre hingenommen, sondern sei vor lauter Betrübnis und Sehnsucht lange Zeit krank geworden.

Übrigens soll Flora in ihrer Jugend eine so blühende Erscheinung und dadurch eine so allgemeine Berühmtheit gewesen sein, daß Cäci'lius Mete'llus, als er den Tempel der Diosku'ren mit Bildsäulen und Gemälden schmückte, auch ihr Portrait aufnehmen und an heiliger Stätte aufhängen ließ, — bloß wegen der Schönheit.

Pompejus benahm sich aber auch gegen die Gattin seines Freigelassenen Deme'trius, welcher sehr viel bei ihm galt und ein Vermögen von viertausend Talenten[1] hinterließ, — im Widerspruch mit seiner sonstigen Art — unfreundlich und barsch; er fürchtete ihre hübsche Gestalt, die unwiderstehlich und allbekannt war, und wollte nicht von ihren Reizen überwunden erscheinen.

So sehr er sich aber von derartigen Dingen mit der größten Vorsicht und Behutsamkeit fern hielt, so entging er dennoch hierin dem Tadel seiner Gegner nicht, sondern wurde bezichtigt, daß er über verheirateten Frauen viele öffentliche Angelegenheiten außer Acht lasse, ja ihnen zu Gefallen völlig preisgebe.

Von seiner Frugalität und Einfachheit in der Lebensweise erzählt man sich auch folgende denkwürdige Anekdote. Ein Arzt hatte ihm bei einer Krankheit, in welcher ihm aller Appetit zum Essen fehlte, den Genuß einer Drossel verordnet. Man suchte, aber man fand keine zum Verkauf ausgesetzt; denn es war außer der rechten Zeit. Da sagte jemand: „bei Lucu'llus könne man deren finden; dort würden das ganze Jahr hindurch Drosseln aufgezogen." — „So?" äußerte er, — „wenn Lucull kein Schwelger wäre, sollte Pompejus nicht mehr leben können?" Und unbekümmert um den

1. Etwa achtzehn Millionen Mark.

Digitized by Google

Arzt nahm er jetzt etwas zu sich, was leicht zu bekommen war. (Doch dies fällt in die spätere Zeit.)

Drittes Kapitel.

Noch als sehr junger Mann begleitete er seinen Vater ins Feld, da letzterer dem Cinna entgegengestellt war. Er bekam einen gewissen Lucius Tere'ntius zum Kameraden und Zeltgenossen. Dieser wurde von Cinna bestochen und sollte mit eigener Hand den Pompejus ermorden, während andere die Bestimmung hatten, das Zelt des Feldherrn in Brand zu stecken. Hiervon erhielt Pompejus beim Abendessen eine zufällige Anzeige. Ohne im geringsten zu erschrecken, trank er vielmehr um so lustiger und zeigte sich gegen Terentius äußerst freundlich. Aber sobald man sich zur Ruhe begeben hatte, schlich er unvermerkt aus dem Zelte und stellte rings um seinen Vater eine Schutzwache auf; sodann verhielt er sich still. Als Terentius den rechten Augenblick gekommen glaubte, erhob er sich, näherte sich mit gezogenem Schwert der Lagerstätte des Pompejus und hieb, weil er ihn darinliegend vermeinte, mit aller Macht auf die Matratzen los.

Gleich darauf entstand bei dem allgemeinen Hasse gegen den Feldherrn eine Bewegung unter den Soldaten, und diese zeigten die entschiedenste Lust zur völligen Insubordination. Bereits brachen sie die Zelte ab und griffen zu den Waffen. Der Feldherr selbst wagte nicht hervorzutreten, denn er fürchtete sich vor dem Tumult. Pompejus aber stürzte sich mitten unter das Getümmel und flehte die Soldaten mit Thränen an. Zuletzt warf er sich gar vor dem Lagerthor aufs Gesicht. So lag er da, um ihnen den Weg zu versperren, schrie mit lauter Stimme und forderte alle, die herauskamen, auf, ihn zusammenzutreten, — dergestalt, daß jedermann vor Scham wieder rückwärts ging und somit alle, mit Ausnahme von achthundert Mann, wieder umgestimmt werden konnten und sich mit ihrem Obergeneral versöhnten.

Viertes Kapitel.

Unmittelbar nach dem Tode Strabo's bekam Pompejus einen Prozeß, worin er seinen Vater wegen angeblich unterschlagener

Digitized by Google

öffentlicher Gelder verteidigen mußte. Infolge genauer Nachspürungen vermochte Pompejus den hohen Behörden nachzuweisen, daß der größte Teil von einem Freigelassenen, namens Alexander, beiseite geschafft worden war.

Doch wurde er selbst gleichfalls beschuldigt, im Besitze von Jagdgarnen und Büchern zu sein, die man neben anderen Gegenständen in Asculum[1] erbeutet hatte. Diese hatte er wirklich von seinem Vater bekommen, als derselbe Asculum einnahm; er hatte aber alles wieder verloren, als Cinna's Trabanten bei dessen Rückkehr in sein Haus einbrachen und dasselbe ausplünderten.

Aus Anlaß des genannten Prozesses hatte er schon vor der eigentlichen Verhandlung bedeutende Kämpfe mit seinem Ankläger zu bestehen. Bei dieser Gelegenheit zeigte er zugleich lebendigen Mut und eine über sein Alter gehende Ruhe, was ihm große Ehre und Gunst verschaffte. Die Folge war, daß der Prätor Anti'stius, welcher jenen Prozeß an oberster Stelle zu leiten hatte, sich völlig in Pompejus verliebte, ihm seine Tochter zur Gemahlin zu geben geneigt war und hierüber sich gegen Pompejus' Freunde äußerte. Pompejus nahm das Anerbieten an und es fanden unter ihnen geheime Verabredungen statt. Doch blieb die Sache dem Publikum nicht verborgen und zwar wegen des Eifers, den Antistius nun an den Tag legte. Als er zuletzt das Urteil der Richter verkündete, welches auf Freisprechung lautete, so rief ihm das Volk, wie auf gegebenes Kommando, das bekannte Wort zu, das man nach alter Sitte dem Bräutigam bei der Hochzeit zuruft: — „Tala'ssio!"

Diese Sitte soll folgenden Anlaß gehabt haben. Als die jungen Sabinerinnen nach Rom kamen, um einer Festvorstellung zuzusehen, und nun die tapfersten Römer sich ihre Frauen raubten, wurde auch ein schönes, großgewachsenes Mädchen von einigen Taglöhnern und Hirten niedrigen Standes aufgehoben und fortgeschleppt. Damit aber niemand von besserem Stande, der zufällig des Weges daherkäme, sie ihnen wieder abnehmen könnte, riefen sie mitten unter

1. Die Stadt Asculum im Pice'nergebiet (jetzt Anco'na) war von Pompejus Strabo im Bundesgenossenkriege nach langer Belagerung eingenommen und wegen der Ermordung eines römischen Prätors aufs strengste bestraft worden.

Digitized by Google

dem Laufen immer: „Talaffio!“ Tala'ssius war nämlich eine beliebte und bekannte Persönlichkeit in Rom. Alle, die den Namen hörten, begannen daher in die Hände zu klatschen und durch lautes Geschrei gleichsam ihre Mitfreude und Billigung zu erkennen zu geben. Da nun die Ehe für Talassius sehr glücklich ausfiel, so soll dieser Zuruf aus obigem Anlaß die gewöhnliche scherzhafte Formel bei Hochzeiten geworden sein. Dies ist die glaubwürdigste unter den verschiedenen Sagen über Talassius.

Wenige Tage nach obigem Vorfall führte nun Pompejus die Anti'stia heim.

Fünftes Kapitel.

Hierauf reiste er zu Cinna ins Lager ab, wurde aber durch einige verleumderische Beschuldigungen daselbst in solche Besorgnis versetzt, daß er sich bald wieder in aller Stille aus dem Staube machte.

Als er nun verschwunden war, ging durch das ganze Lager vielfach das Gerücht: „Cinna habe den jungen Mann ermordet!“ Daher kam es, daß alle, die schon längst Unzufriedenheit und Haß in sich trugen, jetzt entschieden auf Cinna losgingen. Er floh, wurde jedoch von einem seiner Offiziere, der ihn mit bloßem Schwerte verfolgte, ergriffen. Er fiel vor diesem auf die Kniee nieder und bot ihm seinen Siegelring an, der einen hohen Wert besaß. Allein mit bitterem Hohne entgegnete der Offizier: „Ich bin nicht da, um einen Kontrakt zu siegeln, sondern um einen gotteslästerlichen, ungerechten Tyrannen zu züchtigen!“ Und mit diesen Worten stieß er ihn nieder.

Nach diesem Ende Cinna's wurden die Sachen der Partei von Ca'rbo übernommen und zusammengehalten. Aber Carbo war noch ein wahnwitzigerer Tyrann, als jener. Doch rückte bereits Su'lla heran und wurde von den meisten mit Sehnsucht erwartet. Denn die Lage war trostlos, und schon den bloßen Wechsel eines Despoten mußte man für ein nicht geringes Glück ansehen. Soweit war es durch den fortwährenden Jammer mit Rom gekommen, daß man nur noch eine gelindere Sklaverei suchte, weil man an der Freiheit völlig verzweifelte.

Digitized by Google

Sechstes Kapitel.

Damals hielt sich Pompejus in Pice'num, einer Landschaft Italiens, auf, — teils weil er daselbst einige Landgüter besaß, teils und noch mehr, weil er sich über die dortigen Städte freute, die — schon vom Vater her — eine vertrauliche und freundliche Stellung gegen ihn einnahmen.

Wie er nun bemerkte, daß die ausgezeichnetsten und vornehmsten Bürger Haus und Hof verließen und von allen Seiten Sulla's Lager zuliefen, das man für einen Rettungsport ansah, so wollte er nicht wie ein Flüchtling oder mittelloser und wohl gar selbst hilfsbedürftiger Mensch vor ihm erscheinen. Er wollte ihm zuerst in ehrenvoller Weise einen angenehmen Dienst erweisen und dann mit Heeresmacht zu ihm kommen. Deshalb machte er zunächst einen Versuch, in Picenum eine Bewegung hervorzurufen.

Man folgte seinem Rufe mit aller Bereitwilligkeit und hörte fortan nicht mehr auf die Stimme derer, die von Carbo herkamen. Ja, als ein gewisser Vi'ndius äußerte: „ihr Demagog, Pompejus, sei aus einem Pädagogium zu ihnen herangesprungen!" wurden sie darüber dergestalt erbost, daß sie unverzüglich über Vindius herfielen und ihn ermordeten.

Pompejus war jetzt dreiundzwanzig Jahre alt und von keinem Menschen in der Welt zum Feldherrn ernannt, aber er verlieh sich selbst das Kommando. In Au'ximum, einer großen Stadt[1], ließ er auf dem Fo'rum ein Tribunal aufstellen und befahl den ersten Männern der Bürgerschaft, zwei Brüdern Venti'dius, die im Interesse Carbo's ihm entgegenwirkten, kraft eines Ediktes, ohne Verzug die Stadt zu verlassen. Daneben warb er Soldaten an, ernannte nach aller Kriegsordnung niedere und höhere Offiziere für jede Abteilung und that das Gleiche auch bei seinen Rundreisen in den benachbarten Städten.

Alle, die für Carbo gestimmt waren, brachen nun auf und gingen dem Pompejus aus dem Wege, wogegen die anderen sich ihm bereitwillig hingaben. Auf diese Weise brachte er in kurzer Zeit drei

1. Auximum, jetzt Osimo, in Picenum.

Digitized by Google

vollständige Legionen auf die Beine und schaffte Nahrungsmittel, Gepäckkarren, Wägen samt allen sonstigen Ausrüstungsgegenständen herbei.

Jetzt erst rückte er Sulla näher, doch ohne zu eilen oder die Verborgenheit aufzusuchen. Vielmehr hielt er sich unterwegs damit auf, den Feinden Schaden zuzufügen und alle Teile Italiens, die er betrat, womöglich zum Abfalle von Carbo zu veranlassen.

Siebentes Kapitel.

Es erhoben sich nun gegen ihn drei feindliche Feldherren zugleich, Cari'nna, Clö'lius und Bru'tus. Doch stellten sie sich ihm nicht insgesamt oder von derselben Seite aus entgegen, sondern sie umzogen ihn im Kreise mit drei Lagern, um ihn völlig aufzuheben.

Allein er fürchtete sich nicht, sondern vereinigte nur seine gesamte Streitmacht und stürzte sich sodann auf eine einzige Armee, die des Brutus, wobei er die Reiterei, bei welcher er sich selbst befand, in erster Linie aufgestellt hatte.

Von feindlicher Seite sprengte ihm die gallische Reiterei entgegen. Hier traf er frühe genug den ersten und stärksten Mann eigenhändig mit seinem Speere und warf ihn nieder, worauf die anderen rechtsum machten und dadurch das Fußvolk so sehr in Verwirrung setzten, daß eine allgemeine Flucht entstand.

Infolge davon gerieten die Feldherren in Händel mit einander und machten nun eine rückgängige Bewegung, ganz ohne allen gemeinschaftlichen Plan. Die Städte aber schlugen sich auf Pompejus' Seite, weil man das Auseinandergehen der Feinde aus ihrer Furcht erklärte.

Jetzt rückte wieder der Konsul Sci'pio gegen ihn vor; allein ehe die festgeschlossenen Scharen zum Abwerfen der Speere gelangten, begrüßten Scipio's Leute die des Pompejus und gingen über, so daß Scipio gezwungen war, sich zu flüchten.

Zuletzt, als Carbo am Flusse A'rsis[1] dichte Reitergeschwader losbrechen ließ, hielt er ihrem Anprall in kräftigster Weise stand,

1. Statt Arsis ist ohne Zweifel Aesis zu lesen, welches ein Fluß in Umbrien ist, der jetzt Esino heißt.

Digitized by Google

brachte sie zum Weichen und warf sie bei der Verfolgung insgesamt in ein mißliches Terrain, wo für die Reiterei nicht fortzukommen war. Dort sahen sie bald jede Hoffnung auf Rettung verschwunden, weshalb sie sich samt Rüstung und Pferden an Pompejus ergaben.

Achtes Kapitel.

Sulla hatte hiervon noch nichts erfahren. Aber auf die ersten Botschaften und Gerüchte kam er für Pompejus in große Besorgnis, weil sich derselbe zwischen so großen und gereiften Feldherren zu bewegen hatte, weshalb denn auch Sulla rasch zu seiner Hilfe aufbrach.

Kaum erfuhr aber Pompejus dessen Annäherung, als er seinen Generalen Befehl gab, das ganze Heer in Parade unter die Waffen zu stellen, um es vor den Augen des Imperators in größter Schönheit und höchstem Glanze erscheinen zu lassen. Denn er machte sich hierfür Hoffnung auf große Auszeichnungen von seiten Sulla's; aber seine Erwartungen wurden noch übertroffen.

Wie ihn Sulla herankommen sah und die Armee in ihrer Aufstellung erblickte, — eine Armee, bewunderungswürdig durch die Trefflichkeit ihrer Mannschaft und überdies voll Begeisterung und Freude über die errungenen Siege, — da sprang er rasch vom Pferde und erwiderte die selbstverständliche Begrüßung als Impera'tor durch die gleiche Begrüßung des Pompejus. Kein Mensch hätte erwartet, daß Sulla diesen Titel, um dessen Besitz er mit einem Scipio und Marius Krieg führte, freiwillig mit einem so jungen Manne teilen würde, der noch nicht einmal im Senate sitzen durfte!

Aber auch das Weitere war ganz übereinstimmend mit den ersten Beweisen seiner freundlichen Gesinnung. Wenn Pompejus herankam, so stand er vor ihm auf und nahm die Kopfbedeckung ab, was man ihn nicht leicht gegen einen anderen thun sah, so viele wackere Männer sich auch in seiner Nähe befanden.

Indessen ließ sich Pompejus durch alles dieses nicht zu einem leichtfertigen Hochmut verleiten, sondern als er unverzüglich von Sulla nach Gallien geschickt werden sollte, wo Mete'llus stand, dessen Leistungen freilich seinen Hilfsmitteln keineswegs zu entsprechen schienen: so

Digitized by Google

erklärte er es geradezu für unpassend, einen älteren, ruhmbedeckten Mann seines Oberkommandos zu berauben; „wenn es jedoch Metellus wünsche und ihm den Befehl erteile, zu seiner eigenen Unterstützung gemeinschaftlich mit ihm den Krieg zu führen, so sei er hierzu bereit." Metellus nahm diesen Vorschlag an und schrieb ihm: „er möge kommen", worauf Pompejus sogleich in Gallien einrückte und nicht nur für seine eigene Person große Heldenthaten verrichtete, sondern auch in Metellus, dessen Kriegstüchtigkeit und Mut infolge seines hohen Alters bereits im Erlöschen war, alle diese Eigenschaften wiederbelebte und aufs neue anfachte. Es war gerade wie bei Metall, das man im Feuer zum Flusse gebracht hat, und welches nun, wenn man es über kaltes, in festem Zustande befindliches Metall schüttet, das letztere noch in höherem Grade erweichen und gleichfalls schmelzen soll, als das Feuer selbst.

Aber wie man bei einem Athleten, welcher „der erste war unter den Männern" und allenthalben mit Ehren seine Preise errang, die vorangegangenen Siege seiner früheren Jahre nicht mehr beachtet oder gar aufzeichnet, so scheue ich mich in ähnlicher Weise, die Thaten zu berühren, welche Pompejus damals verrichtete, und welche zwar, an sich betrachtet, von koloffaler Bedeutung waren, aber doch durch die Menge und Großartigkeit seiner späteren Kämpfe und Siege vollständig überboten werden. Würden wir uns ein längeres Verweilen bei den Anfängen erlauben, so würde uns, wie ich fürchte, für die größten und am meisten charakteristischen Handlungen und Leidensschicksale unseres Helden späterhin der Raum allzusehr gebrechen.

Neuntes Kapitel.

Als demnach Sulla sich zum Meister Italiens gemacht hatte und nun zum Diktator ausgerufen war, suchte er den anderen Heerführern und Generalen ihre Dienste zu lohnen, indem er sie bereicherte, sie zu hohen Ämtern vorrücken ließ und ihnen in reichlichstem Maße und mit größter Bereitwilligkeit jede von den einzelnen gewünschte Gefälligkeit erwies. Gegen Pompejus dagegen hegte er eine solche Hochachtung wegen seiner Tapferkeit und glaubte in ihm eine so bedeutende Unterstützung für sein eigenes Regiment zu er-

Digitized by Google

blicken, daß er sich bemühte, ihn in irgend einer Weise durch verwandtschaftliche Bande zu fesseln.

Von dem gleichen Wunsche war auch seine Gemahlin Metella erfüllt. Sie bewogen also den Pompejus, eine Scheidung von Antistia vorzunehmen, um sich an ihrer Stelle mit Sulla's Stieftochter Ämi'lia, einer Tochter der Metella von Scau'rus, zu vermählen. Freilich war diese bereits vermählt und damals in hoffnungsvollen Umständen. Somit war es eine tyrannische Geschichte um diese Heirat, — eine Geschichte, welche sich eher mit der augenblicklichen Stellung Sulla's, als mit dem ganzen Charakter eines Pompejus zusammenreimte. Man entriß Ämilia trotz ihrer Umstände einem anderen und brachte sie in Pompejus' Haus; Antistia dagegen wurde in einer schmählichen Weise fortgejagt und mußte um so mehr das Mitleid erwecken, als sie ja kürzlich erst auch ihres Vaters beraubt worden war, und zwar um ihres Mannes willen! Denn Antistius wurde in der Kurie ermordet, weil er für einen Sullaner im Interesse des Pompejus galt. Und als nun ihre Mutter all diesen Jammer ansah, gab sie sich selbst aus freien Stücken den Tod, so daß auch dieses Elend noch der Tragödie jener Hochzeit sich hinzugesellte und merkwürdigerweise sogar noch ein weiteres, indem Ämilia alsbald in dem Hause des Pompejus bei der Entbindung unterlag.

Zehntes Kapitel.

Jetzt kam die Meldung ein, daß Sizilien von Perpe'nna gewaltsam in eigenen Besitz genommen werde und dieser Mann die Insel für den noch vorhandenen Rest der gegnerischen Partei gleichsam zu einem Sicherheitshafen machte, während in den gleichen Gegenden auch Ca'rbo sich mit einer Flotte aufthat, ferner Domi'tius in Li'byen eingefallen war und die ganze Masse von anderen bedeutenden Flüchtlingen, welche noch rechtzeitig den Proskriptionen zu entrinnen vermochten, sich nach jenem Lande drängte.

Gegen diese wurde Pompejus mit einem starken Heere abgesandt. Perpenna zog sich unverzüglich vor ihm aus Sizilien hinweg; Pompejus gewann also die hart mitgenommenen Städte wieder und behandelte sie insgesamt mit Freundlichkeit.

Digitized by Google

Nur bei den Mamerti'nern in Messi'na machte er eine Ausnahme. Denn diese wollten sich sein Tribunal und seine Jurisdiktion, die angeblich schon durch ein altes römisches Gesetz abgeschafft seien, förmlich verbitten. „Wie", sprach Pompejus, „ihr wollt uns immerfort Gesetze vorlesen? Seht, wir haben den Säbel an der Seite!"

Auch sein Benehmen gegen den unglücklichen Carbo[1] schien von einer etwas unmenschlichen Grausamkeit zu zeugen. Denn wenn es die Notwendigkeit erforderte (wie sie es vielleicht that), denselben aus dem Wege zu räumen, so mußte es sogleich nach der Gefangennehmung geschehen, und dann fiel die Verantwortlichkeit auf den, welcher es befohlen hatte. Allein Pompejus ließ einen Römer, der dreimal das Konsulat bekleidet hatte, in Fesseln vorführen; dann mußte Carbo, vor dem Tribunal stehend, während Pompejus selbst sitzen blieb, ein Verhör aushalten, so daß alle Anwesenden ihren Unwillen und ihre Mißbilligung ausdrückten; und schließlich erfolgte der Befehl, ihn zur Hinrichtung abzuführen. Als er jedoch weggeführt war, erzählt man, und bereits das Schwert gezogen sah, bat er noch um Gestattung eines Plätzchens und einiger Augenblicke, um — seine Notdurft zu verrichten!

Ga'jus O'ppius, der bekannte Vertraute Cäsars[2], erzählt, daß auch Qui'ntus Vale'rius eine gleich unmenschliche Behandlung von seiten des Pompejus erfahren habe. Wohl wissend, daß Valerius ein gelehrter und höchst unterrichteter Mann sei, wie wenige, zog ihn Pompejus, als derselbe zu ihm geführt wurde, in seine Arme, machte dann einen freundlichen Spaziergang mit ihm, erkundigte sich dabei nach allem, was er zu erfahren wünschte, und als er alles wußte, gab er seinen Dienern Befehl, auf der Stelle ihn abzuführen und umzubringen!

Jedoch muß man dem Oppius, wenn er von Cäsars Feinden

1. Cnejus Papirius Carbo wurde in Italien von Sulla in die Enge getrieben, flüchtete auf die kleine Insel Kossu'ra, zwischen Afrika und Sizilien, wurde dort von den pompejanischen Soldaten und sodann in Lilybä'um auf Sizilien hingerichtet.

2. Soll Verfasser der Geschichte des Krieges gegen Pompejus' Söhne sein, die sich bei Cäsars Werken befindet. Schrieb auch Biographieen.

Digitized by Google

oder Freunden spricht, stets nur mit der größten Behutsamkeit Glauben schenken. Pompejus verfuhr allerdings gegen die hervorragendsten Feinde Sulla's, welche förmlich gefangen genommen wurden, mit aller Strenge; er mußte dies. Andere ließ er, wo es irgend anging, ungestört in ihren Schlupfwinkeln; einigen war er sogar zum Entkommen behilflich.

Auch über die Stadt Hi'mera hatte er eine Züchtigung beschlossen, weil sie auf feindliche Seite getreten war. Da erbat sich Sthe'nis, der Hauptführer des Volks, von ihm das Wort und erklärte es für eine dem Recht widersprechende Handlung, wenn Pompejus den Schuldigen hinauslassen und dafür die Unschuldigen vernichten wollte! Auf die Frage: wen er unter den Schuldigen verstehe, nannte Sthenis sich selbst; „er habe seine Freunde unter den Bürgern überredet und seine Gegner gezwungen!" Hoch erstaunt über die Freimütigkeit, wie über die Gesinnungen des Mannes, sprach nun Pompejus nicht nur in erster Linie diesen selbst von aller Schuld frei, sondern nachher auch die anderen insgesamt. Und als er hörte, daß seine Soldaten häufig auf dem Marsche Unordnungen begingen, ließ er ihnen den Säbel in der Scheide versiegeln, und wer das Siegel nicht unverletzt erhielt, wurde bestraft.

Elftes Kapitel.

Während er in Sizilien mit diesen Handlungen und Einrichtungen beschäftigt war, empfing er einen Senatsbeschluß und zugleich ein Schreiben Sulla's mit dem Befehle, nach Afrika zu schiffen und dort mit dem größten Nachdruck den Krieg gegen Domitius[1] zu führen; denn dieser hatte eine vielfach größere Armee zusammengebracht, als sie Marius besaß, da er vor nicht langer Zeit aus Afrika nach Italien übersetzte und die bekannten großen Verwirrungen im römischen Staate anrichtete, indem er aus einem Flüchtling sich in einen Tyrannen umwandelte.

In größter Geschwindigkeit traf nun Pompejus alle Vorbereitungen. Über Sizilien hinterließ er den Gemahl seiner Schwester,

1. Domitius Ahenoba'rbus, Schwiegervater des Cinna.

Digitized by Google

Me'mmius, als Befehlshaber. Er selbst ging in die See mit hundertundzwanzig Kriegsschiffen und achthundert Transportfahrzeugen, welche Proviant, Wurfgeschosse, Geld und Maschinen führten.

Mit einem Teile dieser Flotte landete er bei U'tica, mit einem anderen bei Kartha'go. Von den Feinden fielen sogleich siebentausend Mann ab, die sich an ihn anschlossen; er selbst stand an der Spitze von sechs vollzähligen Legionen.

Damals soll sich bei ihm eine komische Geschichte zugetragen haben. Einige Soldaten hatten, wie es scheint, zufällig einen Schatz gefunden und dadurch bedeutende Geldsummen bekommen. Die Sache wurde ruchbar und erweckte nun in allen anderen die Einbildung, als ob die ganze Gegend voll Geld wäre, das in den früheren Unglückszeiten der Karthaginenser zur Sicherheit verscharrt worden sei. Pompejus konnte seine Soldaten lediglich zu nichts mehr brauchen, weil sie viele Tage lang nach Schätzen suchten. Er ging aber lachend herum und sah zu, wie so viele Tausende und Zehntausende alle mit einander schaufelten und den Boden umkehrten, bis sie endlich ganz matt waren und nun den Pompejus aufforderten: „er solle sie hinführen, wohin er wolle; sie seien jetzt genug gestraft für ihre Narrheit!"

Zwölftes Kapitel.

Domitius' Armee stand bereits in Schlachtordnung, gedeckt von einem steilen, tiefen Graben, über welchen man nur mit äußerster Mühe hinübersetzen konnte, — als ein mit Sturm verbundener Regenguß, der schon am Morgen begonnen hatte, dergestalt überhandnahm, daß Domitius jeden Kampf für diesen Tag vollständig aufgab und Befehl zum Einrücken erteilte.

Allein gerade diesen Augenblick suchte nun Pompejus zu benutzen, rückte eiligst heran und überschritt den Wassergraben. Der Widerstand zeigte sich ungeordnet, ängstlich und weder allgemein, noch gleichmäßig. Auch schlug der Wind um und trieb dem Feinde den ganzen Wirbel ins Gesicht.

Übrigens wirkte der Sturm auch auf die Römer verwirrend ein. Sie sahen einander nicht deutlich, und Pompejus selbst geriet, weil man ihn nicht kannte, in große Gefahr, getötet zu werden,

indem er einem Soldaten auf dessen Frage die Losung nicht schnell genug anzugeben vermochte.

Doch drängte man unter einem großen Blutbade, aus welchem, wie man erzählt, von zwanzigtausend Mann nur noch dreitausend mit dem Leben davonkamen, die Feinde zurück und das Heer begrüßte Pompe'jus* als Impera'tor. Allein dieser erklärte, die Ehre nicht annehmen zu können, solange das feindliche Lager noch aufrecht stehe; wenn sie ihn dieses Namens würdig fänden, so müßten sie erst dieses Lager zusammenreißen! Die Soldaten stürmten also unverzüglich auf die Wälle los, und Pompejus kämpfte dabei ohne Helm, weil er den vorhin erzählten unglücklichen Zufall fürchtete. Das Lager wurde genommen und Domitius blieb auf dem Platze.

Von den Städten unterwarfen sich einige sogleich, während andere erobert werden mußten. Auch bekam Pompejus einen von den Königen, den bisherigen Verbündeten des Domitius, Ja'rbas, in seine Gewalt, dessen Besitzungen er an Ja'mpsa übergab.

Um nun sein Glück und den guten Zug, in welchem die Armee sich befand, noch weiter zu benutzen, machte er einen Einfall in Numi'dien. Er drang viele Tagemärsche weit vor, überwältigte alles, auf was er stieß, und während die Angst vor den Römern bereits bei den Barbaren verschwunden war, machte er ihren Namen bei ihnen wieder groß und gefürchtet, wie zuvor. Ja, „nicht einmal die wilden Tiere, die in Afrika hausen (sagte er), dürfen bleiben, ohne römische Kraft und römischen Mut empfunden zu haben." Deshalb verwendete er mehrere Tage auf Löwen- und Elefantenjagden.

Im ganzen waren es, nach unseren Nachrichten, bloß vierzig Tage, in welchen er die Feinde vernichtete, Afrika unterwarf und über das Schicksal der Könige verfügte. Und dies alles that er in einem Alter von nicht völlig vierundzwanzig Jahren!

Dreizehntes Kapitel.

Nach seiner Wiederankunft in Utica wurden ihm Briefe von Sulla überbracht, die den gemessenen Befehl enthielten, das ganze übrige Heer zu entlassen, sodann selbst mit einer einzigen Legion an der Stelle zu bleiben, um seinen Nachfolger im Kommando zu erwarten.

* Der Laut, hinter dem das Zeichen ' steht, hat den Ton: Deu'tschland ü'ber a'lles.

Hierüber empfand Pompejus selbst einen großen Verdruß und Ärger, ohne jedoch etwas merken zu lassen. Die Armee dagegen gab ihrem Unwillen einen offenen Ausdruck. Auf seine Bitte, abzumarschieren, begannen die Soldaten über Sulla zu schimpfen und erklärten, „daß sie Pompejus nicht preisgeben würden durch die Trennung von ihnen"; auch warnten sie ihn, dem Tyrannen zu trauen.

Anfänglich versuchte nun Pompejus sie zu besänftigen und ihnen zuzusprechen. Wie aber alles Zureden nichts fruchtete, trat er von dem erhöhten Platze herunter und entfernte sich in sein Zelt, mit Thränen im Auge. Allein sie nahmen ihn in ihre Mitte und stellten ihn wieder auf die Rednerbühne. So verbrauchte man einen großen Teil des Tages, während die einen bei ihm auf Bleiben und Fortführung des Kommandos drangen, er dagegen sie dringend ersuchte, Gehorsam zu leisten und keine Insubordination zu begehen. Ihr Flehen und das Geschrei, womit sie ihn bestürmten, dauerte so lange, bis er endlich schwur, sich selbst das Leben zu nehmen, wenn sie ihm einen Zwang anthun wollten. Aber sogar dieses Mittel vermochte kaum, ihrem Wesen ein Ende zu machen.

Bei Sulla berichtete die erste Nachricht, welche eintraf, von einem Abfall des Pompejus. Er äußerte daher gegen seine Freunde: „es sei nun eben einmal sein Los, als alter Mann sich mit Buben herumschlagen zu müssen!" Denn Marius war auch noch sehr jung, als er dem Sulla so entsetzlich viel zu schaffen machte und denselben in die äußerste Gefahr versetzte.

Wie jedoch Sulla die Wahrheit erfuhr und zudem bemerkte, daß die ganze Welt einen wahren Drang hatte, den Pompejus mit dem höchsten Wohlwollen zu empfangen und zu feiern, da beeiferte er sich, alle anderen hierin noch zu überbieten. Er ging ihm eine Strecke Weges entgegen, gab ihm in der möglichst freundlichen Weise die Hand und begrüßte ihn mit lauter Stimme als: „Ma'gnus", wie er denn auch den Anwesenden befahl, ihm diesen Ehrentitel zu erteilen. „Magnus" bedeutet: „der Große".

Andere dagegen behaupten: in Afrika habe ihm der laute Zuruf des gesamten Heeres diesen Namen gegeben, welcher sodann durch Sulla's Bestätigung erst rechte Kraft und Bedeutung erhielt.

Pompejus selbst war jedoch von allen der letzte, der — jedoch erst nach langer Zeit, als er in der Eigenschaft eines Prokonsuls gegen Serto'rius nach Afrika geschickt wurde — in seinen Briefen und Armeebefehlen sich als: „Pompejus Magnus" unterschrieb. Denn jetzt konnte der Name keine Mißgunst mehr erregen, weil er zur öffentlichen Gewohnheit geworden war.

Hierbei kann man nicht umhin, den alten Römern eine gewisse Achtung und Bewunderung zu zollen, sofern sie mit derartigen Bezeichnungen und Namen nicht nur die glänzenden Erfolge eines Feldherrn im Kriege belohnten, sondern auch die hervorragenden Handlungen eines Staatsmannes zu ehren wußten. So gab das Volk zwei Männern den Namen: „Ma'ximus", d. h. „der Größte". Der eine, Vale'rius[1], empfing ihn, weil er die Streitigkeiten des Volks mit dem Senate vermittelte; der andere, Fa'bius Ru'llus[2], weil er einige reiche, jedoch von Freigelassenen herstammende Männer, die in den Senat aufgenommen worden waren, wieder aus demselben entfernte.

Vierzehntes Kapitel.

Bald darauf bat Pompejus um die Gestattung eines Triumphs, allein Sulla machte Einwendungen. Denn nur einem Konsul oder Prätor gestattet das Gesetz[3] einen solchen und sonst keinem anderen. Deswegen hatte auch der ältere Sci'pio nach größeren und gewaltigeren Kämpfen in Spanien, worin er die Karthaginenser überwältigte, keinen Triumph verlangt; denn er war nicht Konsul und ebensowenig Prätor. „Wenn aber Pompejus, der noch nicht einmal einen rechten Bart aufweisen konnte, im Triumph in die Stadt einziehe, während ihn sein Alter sogar noch vom Senat ausschließe, so werde dies die höchste Unzufriedenheit gegen Sulla's eigenes Regiment, wie gegen die Auszeichnung des Pompejus herbeiführen." Dies waren Sulla's Äußerungen gegen den letzteren mit sichtbarer

1. Bruder des bekannten Vale'rius Publi'cola, zur Zeit der Entweichung des Volkes auf den heiligen Berg.

2. War fünfmal Konsul, Diktator, Censor.

3. Es war dies nicht eigentlich Gesetz, wohl aber altes Herkommen.

Andeutung, daß er es nicht zugeben, sondern ihm entschieden entgegentreten und seinem Ehrgeiz einen Riegel vorschieben werde, wenn Pompejus nicht gehorche.

Allein dieser ließ sich nicht einschüchtern, sondern hieß Sulla bedenken, daß „mehr Leute sich vor der aufgehenden Sonne bücken, als vor der untergehenden!" — ein Wink, daß seine Macht im Wachstum, die andere in der Abnahme und im Verblühen stehe.

Sulla selbst hatte diese Worte nicht genau gehört, doch sah er an den Gesichtern und der Haltung derer, welche wirklich sie gehört hatten, das Erstaunen, das sie hervorriefen. Er fragte also, was denn gesagt worden wäre? Und als er's vernahm, rief er, völlig betroffen von Pompejus' Keckheit: „Er soll den Triumph haben, — er soll ihn haben!"

Da nun viele hierüber unzufrieden und ungehalten waren, wollte Pompejus, wie man erzählt, diesen noch einen größeren Ärger bereiten, indem er sich anschickte, auf einem Wagen mit vier Elefanten seinen Einzug zu halten; denn er hatte aus Afrika von den königlichen Elefanten eine große Anzahl erbeutet und mitgebracht. Allein das Thor fand sich zu eng, weshalb er von seinem Plane abstand und wieder auf die gewöhnlichen Pferde zurückkam.

Als hierauf die Soldaten, deren Belohnungen geringer ausfielen, als sie erwarteten, deshalb Lärm und Skandal zu machen beabsichtigten, so erklärte Pompejus: „das sei ihm völlig gleichgiltig; er werde lieber den Triumph aufgeben, als den Soldaten schmeicheln."

Damals sagte denn auch Servilius, ein angesehener Mann, der hauptsächlich den Triumph des Pompejus zu verhindern gesucht hatte: „jetzt sehe er, daß Pompejus wirklich groß sei und den Triumph verdiene!"

Übrigens ist es klar, daß er jetzt auch leicht hätte in den Senat kommen können, wenn er nur gewollt hätte. Aber er gab sich gar keine Mühe; denn er suchte, wie man sagt, seine Ehre nicht durch das Ordinäre. Das war auch gar nichts Besonderes, wenn Pompejus vor dem Alter Senator wurde; den höchsten Glanz gewährte es ihm dagegen, wenn er einen Triumph feierte, ohne schon Senator zu sein. Eines aber trug sehr viel dazu bei, um ihn

bei der Masse beliebt zu machen. Es bestand darin, daß er nach dem Triumphe sich in der Reihe der anderen Ritter einer Musterung[1] unterzog — was von dem Volke äußerst günstig aufgenommen wurde.

Fünfzehntes Kapitel.

Sulla fühlte sich freilich gekränkt, wie er sah, zu welcher Stufe von Ruhm und Macht Pompejus emporstieg. Er schämte sich jedoch, ihn zu hindern, und darum verhielt er sich ruhig.

Eine Ausnahme machte nur der Fall, als Pompejus trotz dem entschiedenen Willen Sulla's den Le'pidus in das Konsulat einsetzte, indem er dessen Wahl unterstützte und den Eifer des Volkes zu seinen Gunsten hervorrief durch das Wohlwollen, welches er selbst genoß.

Als ihn Sulla mit einer großen Volksmenge über das Forum gehen sah, sagte er zu ihm: „Ich sehe, junger Mann, daß du dich freust über deinen Sieg. Warum sollte es auch nicht etwas sehr Edles und Schönes sein, daß statt Ca'tulus, des größten Ehrenmannes, der größte Schurke zuerst zum Konsul ernannt wurde, nachdem du das Volk so bearbeitet hattest? Jetzt ist's aber für dich nimmer Zeit zu schlafen, sondern aufzupassen! Denn du hast damit einen stärkeren Gegner für dich selber aufgestellt!"

Am meisten gab Sulla die unfreundliche Gesinnung, welche er jetzt gegen Pompejus hegte, in dem von ihm abgefaßten Testamente zu erkennen. Allen sonstigen Freunden hinterließ er Vermächtnisse und ernannte sie zu Vormündern seines Sohnes; nur Pompejus wurde von ihm vollständig übergangen. Doch ertrug dies Pompejus ganz gelassen und politisch, so daß er, als Lepidus und einige andere die Bestattung des Toten auf dem Marsfelde, sowie überhaupt eine öffentliche Leichenceremonie nicht dulden wollten, sogar selbst mit seiner Hilfe eintrat und ein Begängnis mit allen Ehren und aller Sicherheit ermöglichte.

---

1. Durch den Censor.

Digitized by Google

Sechzehntes Kapitel.

Bald nach Sulla's Tode trat die Wahrheit seiner Prophezeihungen völlig ans Licht. Lepidus suchte sich in der Macht desselben gleichsam einzunisten und that es ohne alle weiteren Umschweife und Förmlichkeiten. Er stand sogleich unter den Waffen und bemühte sich, die längst angesteckten und dem Sulla entgangenen Überreste der Parteien wieder in Bewegung und zum Anschlusse zu bringen.

Sein Amtsgenosse Catulus, dem vorzugsweise der rein und gesund gebliebene Teil des Senates und des Volkes anhing, war zwar bei der Hochachtung, die er wegen seiner gemäßigten Grundsätze und seiner Gerechtigkeit genoß, damals der bedeutendste Mann zu Rom; doch schien er mehr für die Führerschaft im Civilwesen, als im Kriegswesen geeignet.

Die Umstände selbst verlangten also den Pompejus, und dieser war nicht lange unschlüssig, wohin er sich wenden sollte. Er schlug sich auf die Seite des Adels und wurde nun zum Feldherrn einer Armee gegen Lepidus ernannt. Letzterer hatte bereits einen großen Teil Italiens in Aufregung gebracht und hielt das cisalpinische Gallien durch Brutus mit einem Armeekorps besetzt.

Über die anderen insgesamt wurde nun Pompejus mit leichter Mühe Meister, sobald er herankam. Nur bei Mu'tina in Gallien[1] mußte er geraume Zeit dem Brutus gegenüber liegen.

In dieser Zeit brauste Lepidus wie ein Strom gegen Rom heran und lagerte sich vor den Thoren. Er forderte das zweite Konsulat und schreckte die Einwohnerschaft im Innern der Stadt durch seine gewaltigen Heeresmassen. Doch löste sich diese Besorgnis wieder infolge eines Schreibens, das von Pompejus einlief und wonach derselbe ohne Schlacht den Krieg siegreich beendigt hatte.

Brutus nämlich übergab ihm entweder selbst seine Armee, oder wurde er verraten durch den Umschlag ihrer Gesinnungen. Kurz, er legte seine eigene Person in Pompejus' Hände und zog mit einer Bedeckung von Reitern, die man ihm gab, nach einem kleinen Städt-

1. D. h. im cisalpinischen Gallien (Oberitalien), jetzt Modena.

Digitized by Google

chen am Pa'dus ab. Allein hier wurde er schon am nächsten Tage durch Gemi'nius, den Pompejus ihm nachschickte, aus dem Wege geräumt. Hierüber mußte sich Pompejus viele Vorwürfe machen lassen. Denn während er gleich beim Beginne des Umschlags an den Senat berichtet hatte, daß Brutus sich freiwillig an ihn angeschlossen hätte, schickte er jetzt wieder Briefe, die ganz anders lauteten und auf den hingerichteten Mann die schwersten Anklagen häuften. Ein Sohn von diesem war derjenige Brutus, der in Gemeinschaft mit Ca'ssius den Cäsar ermordete, — ein Mann, der weder in der Kriegführung, noch in der Art seines Todes eine Ähnlichkeit mit seinem Vater darbietet, wie aus seiner Lebensbeschreibung hervorgeht.

Lepidus setzte nun, sobald er sich genötigt sah, Italien zu verlassen, nach Sardinien über. Dort erkrankte er und starb — aus Melancholie, wie man sagt, nicht sowohl wegen seiner politischen Lage, als vielmehr, weil ihm zufällig ein Billetdoux in die Hände fiel, durch welches er seine Gattin auf einem Ehebruch ertappte.

Siebzehntes Kapitel.

Ein ganz anderer Feldherr, als Lepidus, war Sertorius, der damals Spanien behauptete. Er erhob sich in einer für die Römer furchtbaren Größe und bildete gleichsam den letzten Krankheitsstoff aus den bürgerlichen Kriegen, die in seiner Person nun ihr Centrum fanden.

Bereits hatte Sertorius viele von den geringeren Feldherren aus dem Wege geräumt und stand gerade im härtesten Kampfe mit Mete'llus Pi'us, einem zwar berühmten und kriegstüchtigen Manne, der jedoch, wie man glaubte, infolge seines hohen Alters den günstigen Momenten des Krieges nicht mehr rasch genug nachzukommen vermochte und nicht die nötige Thätigkeit entwickelte. Sertorius dagegen riß durch überraschende Schnelligkeit alles an sich, griff seinen Gegner in tollkühner, mehr banditenartiger Weise an und brachte ihn durch Hinterhalte und Umgehungen in die größte Verwirrung, weil derselbe nur in regelmäßigen Schlachten ein guter Kämpfer und nur für eine schwere, auf dem Platze sich schlagende Armee ein geeigneter Führer war.

Digitized by Google

In anbetracht dieser Umstände suchte es Pompejus, der immer noch an der Spitze seines Heeres stand, auszuwirken, daß er dem Metellus zur Unterstützung zugesandt würde. Catulus' Befehlen zum Trotz löste er seine Armee nicht auf, sondern blieb unter den Waffen, — in der Nähe der Hauptstadt, indem er hierfür stets einige Vorwände beizubringen wußte, bis man ihm endlich das gewünschte Kommando auf den Vorschlag des Lucius Philippus gab.

Damals, erzählt man sich, fragte jemand im Senate den Philippus mit Erstaunen: „ob er denn meine, man solle den Pompejus schon für einen Konsul absenden?" — „Keineswegs", sagte Philippus, „sondern für zwei!" und erklärte damit beide Männer, die damals das Konsulat bekleideten, für durchaus untaugliche Persönlichkeiten.

Achtzehntes Kapitel.

Als Pompejus in Spanien sein Werk begann, geschah, was bei den Erwartungen von einem neuen Heerführer gewöhnlich geschieht, — er erweckte in der Bevölkerung neue Hoffnungen, und die nicht vollkommen fest mit Sertorius verbundenen Stämme gerieten in Bewegung und näherten sich einem Umschlage.

Sertorius freilich ließ übermütige Äußerungen gegen Pompejus verbreiten und äußerte spöttisch: „er würde nur einen Stecken und eine Peitsche brauchen gegen diesen Buben, wenn er das alte Weib nicht fürchtete!" — womit er Metellus meinte. In der That aber zeigte er jetzt große Behutsamkeit und leitete den Feldzug mit weit mehr Vorsicht, lediglich aus Angst vor Pompejus. Denn Metellus war, was früher niemand geglaubt hätte, in seinem Lebenswandel sehr heruntergekommen und hatte sich völlig der Sinnlichkeit hingegeben; es war plötzlich mit ihm eine bedeutende Veränderung zur Aufgeblasenheit und Verschwendung vorgegangen, so daß auch dieser Umstand dem Pompejus neben dem Ruhm noch eine außerordentliche Beliebtheit brachte, weil er die Einfachheit seines Lebens, das äußerst wenige Bedürfnisse kannte, zu einem hohen Grade steigerte. Schon von Natur besaß er eine gewisse Mäßigung und etwas Geordnetes in den Begierden.

Unter den mancherlei wechselnden Gestaltungen, die der Krieg

Digitized by Google

annahm, ärgerte den Pompejus nichts mehr, als die Einnahme von Lau'ron durch Sertorius. Denn während er den letzteren umzingelt glaubte und teilweise schon darüber eine gewisse Ruhmredigkeit entfaltete, zeigte es sich urplötzlich, daß er selbst ringsum eingeschlossen war. Deswegen fürchtete er sich, irgend eine Bewegung zu machen, und mußte es nun mit ansehen, wie die Stadt trotz seiner Anwesenheit in Flammen aufging!

Dagegen erfocht er über Here'nnius und Perpe'nna, zwei höhere Offiziere, die gleichfalls zu Sertorius ihre Zuflucht genommen und bei ihm eine Anstellung als Generale gefunden hatten, in der Nähe von Valentia einen Sieg, wobei er dem Feinde über zehntausend Mann tötete.

Neunzehntes Kapitel.

Stolz über den errungenen Erfolg und voll großer Erwartungen eilte er jetzt gegen Sertorius selbst, damit Metellus an dem Siege keinen Anteil haben könnte. Am Flusse Su'cro warfen sie, bereits in den spätesten Stunden des Tages, ihre Armeeen auf einander, weil beide das Herankommen des Metellus fürchteten und der eine allein, der andere *mit* einem Gegner allein die Entscheidungsschlacht zu schlagen wünschte.

Der Kampf hatte jedoch einen zweifelhaften Ausgang; auf beiden Seiten siegte der eine Flügel. Aber von den Feldherren trug Sertorius den höheren Ruhm davon; denn er schlug seinerseits den Teil der feindlichen Armee, welchem *er* gegenüber stand, in die Flucht.

Pompejus, der zu Pferde saß, wurde von einem riesenhaften Soldaten zu Fuß angegriffen. Als sie aneinander geraten und handgemein geworden waren, glitten die Schwertschläge bei beiden auf die Hände ab, doch mit verschiedenem Erfolge, indem Pompejus nur verwundet wurde, während er seinem Gegner die Hand völlig abhieb. Allein jetzt liefen immer mehr Leute gegen ihn heran und bereits waren die Seinigen in völliger Flucht begriffen. Es war also ein unverhofftes Glück, daß er noch sein Leben rettete, indem er den Feinden sein Pferd preisgab, das ein goldenes Gehänge und einen überaus kostbaren Schmuck an sich trug. Denn während sie

Digitized by Google

diese Gegenstände verteilten und sich um dieselben mit einander herumschlugen, waren sie eine gute Strecke dahinten geblieben.

Mit Anbruch des folgenden Tages stellten sich beide wieder in Schlachtordnung auf, um ihrem Siege dadurch eine Bestätigung zu geben. Als jedoch Metellus heranrückte, zog sich Sertorius mit seinem Heere zurück, das sich nun sogleich zerstreute. Dieses fortwährende Sichauflösen und Wiederzusammenlaufen seiner Leute war von der Art, daß oftmals Sertorius ganz allein umherirrte, dann oftmals wieder mit hundertfünfzigtausend Mann heranrückte, — gerade wie ein plötzlich angeschwollener Waldstrom.

Nach der Schlacht ging Pompejus dem Metellus entgegen und befahl, als sie einander nahe waren, die Fasken zu senken, um dadurch dem Metellus, als dem Höhergestellten, seine Ehrerbietung zu bezeigen. Der letztere ließ es jedoch nicht geschehen und benahm sich überhaupt gegen ihn mit der größten Freundlichkeit, ohne als Konsul und älterer Mann irgendwelche Ansprüche zu machen, abgesehen davon, daß die Losung für alle von Metellus ausgegeben wurde, wenn sie in einem gemeinschaftlichen Lager standen; meistenteils waren aber die Lager getrennt.

Denn der Feind, der es verstand, alle Gestalten anzunehmen, in einem Augenblicke auf den verschiedensten Seiten sich zu zeigen und seinen Gegner in ewig neuen Arten des Kampfes herumzutreiben, nötigte sie zu dieser Zerspaltung und getrennten Stellung. Und endlich hatte er sogar durch Abschneiden von den Verkaufsplätzen, durch Verheerung der Gegend, durch seine Herrschaft über das Meer beide aus dem ihm unterworfenen Teile Spaniens hinausgetrieben, so daß sie sich genötigt sahen, in andere Provinzen ihre Zuflucht zu nehmen, lediglich aus Mangel an Lebensmitteln.[1]

Zwanzigstes Kapitel.

Pompejus, der schon den größten Teil seines Privatvermögens aufgewendet und für den Krieg verbraucht hatte, bat jetzt den Senat um weiteres Geld, — mit der Andeutung, an der Spitze seiner

1. Metellus zog sich nach Gallien zurück, Pompejus ging in das Land der Vaccäer, das nicht zu seiner Provinz gehörte.

Digitized by Google

Armee nach Italien kommen zu wollen, „wenn sie ihm nichts schickten.“

Damals bekleidete Lucullus das Konsulat, und obgleich er mit Pompejus zerfallen war, so betrieb er dennoch, weil er sich bewarb, die Absendung der Gelder aufs eifrigste. Er fürchtete nämlich, dem Pompejus, der nur auf so etwas wartete, einen Anlaß zu geben, daß er Sertorius dahinten lassen konnte, um sich gegen Mithrida'tes zu wenden, einen Gegner, welcher einen glänzenden Ruhm versprach und dabei offenbar, wie es schien, ohne Mühe zu bewältigen war.

In dieser Zeit wurde aber Sertorius von seinen bisherigen Freunden meuchelmörderisch ermordet. Unter denselben war Perpenna die oberste Hauptperson und versuchte das Gleiche zu thun, wie der Gemordete, weil er auf der gleichen Basis von Macht und Hilfsmitteln stand; allein um hiervon den gleichen Gebrauch zu machen, dazu besaß er nicht den nötigen Verstand.

Unverzüglich rückte also Pompejus gegen ihn heran, und da er ihn in seinen Handlungen durchaus schwankend fand, so sandte er als Köder für ihn in aller Stille zehn Kohorten in die Ebene, die den Befehl hatten, sich sogleich zu zerstreuen. Perpenna wandte sich gegen diese und verfolgte sie, als plötzlich Pompejus mit gesamter Macht sich zeigte und eine Schlacht herbeiführte, worin er einen vollständigen Sieg erfocht. Die meisten feindlichen Generale fielen in dieser Schlacht.

Den Perpenna, der als Gefangener ihm vorgeführt wurde, ließ er hinrichten, nicht aus Undankbarkeit oder weil er die Ereignisse in Sizilien vergessen hatte[1], wie ihm einige zum Vorwurf machen; er that es vielmehr mit großer Besonnenheit und mit einer für das Ganze nur heilsamen Überlegung.

Perpenna war nämlich in den Besitz von Sertorius' Papieren gekommen und wollte dem Pompejus Briefe von den einflußreichsten Männern in Rom vorlegen, welche, von dem Wunsche erfüllt, an den

1. Perpenna hatte Sizilien freiwillig geräumt und dem Pompejus überlassen, als dieser dahin geschickt wurde, um die Marianer vollends zu unterdrücken.

Digitized by Google

politischen Verhältnissen der Gegenwart zu rütteln und die Verfassung zu ändern, den Sertorius nach Italien einluden. Dies fürchtete also Pompejus, weil er sonst Kämpfe hervorrufen konnte, die noch größer waren, als die beendigten. Somit ließ er den Perpenna ums Leben bringen und verbrannte die Briefe, ohne eine Zeile gelesen zu haben.

Einundzwanzigstes Kapitel.

Von da an blieb er nur noch lange genug, um die größten Unordnungen zu dämpfen oder die brennendsten Fragen zu ordnen und zu schlichten.

Dann führte er seine Armee nach Italien ab, wo er eben recht kam zum Sklavenkriege, der in seiner schönsten Blüte stand. Deswegen beeilte sich auch der Oberfeldherr Crassus mit einer Schlacht, und zwar in höchst gewagter Weise. Das Glück begünstigte ihn, und er erlegte zwölftausenddreihundert Mann von den Feinden.

Indessen ließ ein günstiger Zufall den Pompejus auch an diesem Siege auf eine merkwürdige Art Anteil nehmen. Fünftausend aus der Schlacht entronnene Sklaven stießen auf ihn; und er vernichtete die ganze Masse, worauf er noch vor Crassus an den Senat berichtete: „Letzterer habe die Gladiatoren in einer regelmäßigen Schlacht besiegt, er aber den Krieg mitsamt den Wurzeln vollständig ausgerissen."

Und den Römern war es bei dem Wohlwollen, das sie gegen ihn hegten, ganz erwünscht, solcherlei Dinge hören und sagen zu können. Daß bei Spanien und Sertorius von irgend einem anderen und nicht von Pompejus die ganze Arbeit gethan worden sei, — durfte man nicht einmal im Scherze äußern.

Bei aller Achtung aber und bei allen Erwartungen, die man von ihm hegte, lag doch in den Gemütern auch ein gewisser Argwohn, eine gewisse Besorgnis, „daß er seine Armee nicht entlassen, sondern auf dem Wege der Waffengewalt und des Alleinregiments geradezu in die Politik Sulla's eintreten werde." Wenn daher viele bei seinem Anmarsche aus Liebe zu ihm hinliefen, um ihm ihre freundlichen Gesinnungen zu bezeugen, so war die Anzahl derjenigen nicht kleiner, welche das nämliche aus Furcht thaten. Aber auch

Digitized by Google

diese Vermutungen benahm ihnen Pompejus durch die Erklärung: „seine Armee nach dem Triumphe wirklich entlassen zu wollen". Somit blieb den Spöttern nur noch ein Gegenstand zur Beschuldigung übrig, daß er sich dem Volke mehr hingebe, als dem Senate, und beschlossen habe, die Würde des Tribunats, welches von Sulla durch einen Gewaltstreich aufgehoben worden war, wiederherzustellen und dadurch den Massen sich gefällig zu erweisen.

Und letzteres war begründet. Denn es gab nichts, in was das römische Volk mit größerer Liebe und Sehnsucht gleichsam vernarrt war, als in den Gedanken, dieses Amt wiederhergestellt zu sehen. Deswegen hielt es auch Pompejus für ein solches Glück, im rechten Moment diese politische Maßregel treffen zu können. Denn er fand nicht wohl eine andere Gefälligkeit, womit er das Wohlwollen seiner Mitbürger zu vergelten vermochte, wenn ihm diese von einem anderen vorweggenommen wurde.

Zweiundzwanzigstes Kapitel.

Hierauf wurde ihm nun ein zweiter Triumph und das Konsulat zuerkannt, ohne daß er deswegen für bewunderungswürdig und groß gegolten hätte. Wohl aber fand man einen Beweis seines glänzenden Ruhmes darin, daß Crassus, der reichste, beredteste und größte Staatsmann der damaligen Zeit, dessen Gedanken weit über Pompejus selbst und alle anderen hinausgingen, dennoch den Mut nicht besaß, sich um das Konsulat zu bewerben, ehe er Pompejus deshalb angegangen hatte.

Und allerdings war dies dem Pompejus sehr angenehm, weil er schon längst wünschte, ihm in zuvorkommender Weise einen Dienst und eine Gefälligkeit erweisen zu können. Deshalb suchte er auch bereitwillig das Volk zu gewinnen und zu dieser Wahl aufzufordern, indem er erklärte, daß er für seinen Kollegen nicht weniger dankbar sein würde, als für das Amt selbst.

Demungeachtet waren sie kaum zu Konsuln ernannt, als sie bereits in allen Stücken wieder auseinander gingen und in heftige Reibungen gerieten. Im Senat überwog Crassus; dagegen war unter dem Volke die Macht des Pompejus vorherrschend. Denn

Digitized by Google

er hatte demselben das Tribunat zurückgegeben und ließ es geschehen, daß die Gerichte wieder durch ein Gesetz auf die Ritter übergingen.[1]

Das angenehmste Schauspiel gewährte es jedoch dem Volke dadurch, daß er in eigener Person um die Befreiung vom Kriegsdienste bat. Die römischen Ritter haben nämlich die Gewohnheit, wenn sie die gesetzliche Zeit Kriegsdienste geleistet haben, ihr Pferd auf das Forum vor die zwei sogenannten Censoren zu führen; sodann zählen sie jeden General und Imperator, unter welchem sie gedient haben, einzeln auf, und wenn sie ihre Rechenschaft abgelegt haben, werden sie von der Dienstpflicht entbunden. Dabei wird ihnen auch Ehre oder Unehre zugeteilt, wie sie dem Lebenswandel jedes einzelnen zukommt.

Damals also saßen die Censoren Ge'llius und Le'ntulus in vollem Ornat auf ihrem Amtsstuhle, und es fand der Vorbeizug der Ritter statt, welche sich mustern ließen. Da erblickte man auch Pompejus, wie er die Straße herab nach dem Forum herunter kam, zwar mit allen sonstigen Auszeichnungen seiner hohen Stellung bekleidet, aber doch in Person das Pferd an der Hand führend. Als er nahe genug war, um gesehen zu werden, ließ er sich durch seine Liktoren Platz machen und führte sein Pferd vor das Tribunal. Das Volk war voll Erstaunen und alles schwieg lautlos; die amtlichen Personen ergriff bei diesem Anblick ein Gefühl der Hochachtung, mit inniger Freude verbunden. Darauf sprach der ältere Censor: „Ich frage dich, Pompejus Magnus, ob du alle im Gesetze vorgeschriebenen Feldzüge gemacht hast?" worauf er erwiderte: „Ja — und alle unter meinem Kommando!" Kaum hörte das Volk diese Worte, als es in lauten Jubel ausbrach, so daß es bei diesem Enthusiasmus eine Unmöglichkeit war, dem Geschrei Einhalt zu thun. Die Censoren erhoben sich und gaben ihm das Ehrengeleite nach seiner Wohnung — zur allgemeinen Freude der Bürger, die unter lautem Applaus gleichfalls mitzogen.

---

1. Ursprünglich kam das Gerichtswesen nur den Senatoren zu; durch Gajus Gra'chus kam die gleiche Zahl von Rittern unter die Richter, welche sodann, von Sulla ausgestoßen, jetzt von Pompejus abermals aufgenommen wurden.

Digitized by Google

Dreiundzwanzigstes Kapitel.

Bereits näherte sich die Amtsführung des Pompejus ihrem Ende, und die Differenzen mit Crassus waren in stetem Zunehmen begriffen, als ein gewisser Gajus Aure'lius, der zwar die Ritterwürde besaß, übrigens ein ganz unthätiges Leben führte, während einer Volksversammlung plötzlich die Rednerbühne bestieg und mit der Behauptung auftrat: „Ju'piter sei ihm im Traume erschienen und habe ihm befohlen, den Konsuln zu sagen, daß sie ihr Amt nicht früher niederlegen sollten, als bis sie wieder Freunde geworden wären."

Auf diese Worte machte Pompejus keine Bewegung und blieb stehen; Crassus aber gab ihm zuerst die Hand und redete ihn an. „Mitbürger", sagte er, „ich glaube nichts Unedles oder Entwürdigendes zu thun, wenn ich zuerst dem Pompejus nachgebe, dem ihr, als er kaum ein Jüngling war, die Ehre erwieset, ihn „den Großen" zu nennen, und dem ihr, ehe er im Senate saß, zwei Triumphe beschlossen habt!"

Und nun versöhnten sie sich und legten ihr Amt nieder.

Crassus behielt die Lebensweise, die er von Anfang an gewählt hatte, fortwährend bei; Pompejus dagegen suchte sich den vielen Anwaltschaften zu entziehen, verließ allmählich das Forum und trat nur selten unter das Publikum, dann aber immer mit einer großen Begleitung. Es war nicht mehr leicht, ihn ohne einen großen Volkshaufen zu sprechen, oder auch nur zu sehen. Am liebsten zeigte er sich umringt von einer dichten Klientenmenge, indem er sich hierdurch für das Auge mit einer gewissen Würde und Vornehmheit umgab und überhaupt sein Ansehen von den Begegnungen und Vertraulichkeiten der Massen unberührt erhalten zu müssen glaubte.

Denn das Leben in der To'ga ist immer gefährlich für den Ruf von Männern, die durch die Waffen groß geworden sind und in das Maß der bürgerlichen Gleichheit nicht mehr hereinpassen. Sie selbst beanspruchen auch hier, wie im Felde, die ersten zu sein; und die anderen, welche im Felde eine untergeordnete Stellung einnahmen, finden es unerträglich, wenn sie nicht wenigstens jetzt zu einer höheren

Geltung gelangen dürfen. Daher suchen sie einen Mann, der im Lager und in seinen Triumphen glänzt, unter ihre Hand zu bekommen und niederzuwerfen, sobald sie ihn auf dem Forum erhaschen. Wenn er dagegen seiner Hoheit entsagt und bescheiden auftritt, so hört die Mißgunst auf und sie lassen ihm Ehre und Einfluß ungeschmälert. Dies bewiesen die Ereignisse selbst nach kurzer Zeit.

Vierundzwanzigstes Kapitel.

Die Macht der Seeräuber ging von Cili'cien aus. Sie hatte zuerst nur einen waghalsigen und versteckten Anfang, gewann jedoch Selbstbewußtsein und Kühnheit in dem Mithridatischen Kriege, indem sie sich für königliche Dienste gebrauchen ließ.

Als hierauf die Römer in den Bürgerkriegen sogar an den Thoren von Rom hinter einander gerieten, wurde der schutzlose Zustand des Meeres für sie immer verlockender und bewog sie allmählich, nicht bloß Schiffe auf hoher See anzufallen, sondern auch Inseln und Küstenstädte zu verheeren. Schon bestiegen selbst Männer, welche sich durch Vermögen, durch vornehme Geburt und anerkanntes Talent auszeichneten, die Piratenschiffe, um sich dabei zu beteiligen, weil dieses Handwerk sogar für den Ehrgeiz einen großen Ruhm zu bringen schien.

An vielen Punkten gab es ferner besondere Hafenplätze für die Seeräuber, wie auch befestigte Leuchttürme. Die Flotten, womit sie angriffen, waren vor allem durch die Trefflichkeit ihrer Bemannung, durch die Kunst ihrer Steuerleute, durch die schnellen Bewegungen und die Leichtigkeit ihrer Schiffe ganz besonders geeignet für ihre eigentümliche Aufgabe.

Aber das Schreckhafte war bei ihnen noch weniger ärgerlich, als der hassenswerte Hochmut, den sie zeigten. Sie hatten vergoldete Segelstangen, purpurne Segeltücher, versilberte Ruder und trieben somit noch in hohem Maße Luxus und Eitelkeit mit dem Verbrechen. Musik, Jubel und Trinkgelage an der ganzen Küste entlang — die häufige Entführung hoher obrigkeitlicher Personen, — die Brandschatzungen, womit sich eroberte Städte loskaufen mußten, waren in der That eine Schande für die römische Herrschaft.

Digitized by Google

Die Zahl dieser Seeräuberschiffe betrug mehr als tausend; der von ihnen eingenommenen Städte waren es über vierhundert. Auch zerstörten sie bei ihren Anfällen viele der größten Heiligtümer, die früher kein menschlicher Fuß betrat, — so den Tempel in Kla'ros[1], in Di'dyma auf Samothra'ke, ferner den Tempel der „Erdgöttin" (Ce'res) in Hermi'one, den des Askle'pios in Epidau'rus, den des Posei'don auf dem I'sthmus, in Tä'narum und zu Kalau'ria, den Tempel Apo'llo's in A'ktium und Leu'kas, den der He'ra in Sa'mos, den in A'rgos, den in Laki'nium. Fremde Opfer brachten sie selbst dar, namentlich die gewöhnlichen in Oly'mpus; auch feierten sie einige geheimnisvolle Mysterien, von denen das Mi'thrasfest sogar bis auf den heutigen Tag sich erhalten hat, nachdem es zuerst von ihnen eingeführt worden war.

Am meisten richtete sich ihr Übermut gegen die Römer. Sie kamen vom Meere nach den römischen Landstraßen herauf, wo sie plünderten und die benachbarten Landgüter verheerten. Sie entführten einmal sogar zwei Prätoren, Sexti'lius und Belli'nus, in ihrer purpurnen Amtstracht und fuhren mit ihnen, wie auch zugleich all ihren Bedienten und Liktoren, auf und davon. So war auch die Tochter des Anto'nius[2], eines Mannes, der doch einen Triumph gefeiert hatte, bei einem Gange auf das Land gefangen genommen worden und konnte nur um hohe Summen ihre Freiheit wieder erlangen.

Aber der größte Übermut lag in Folgendem. So oft ein Gefangener sich für einen „Römer" erklärte und seinen Namen an-

1. Klaros und Didyma in Jonien; Samothrake, Insel mit dem eigentümlichen Kabi'rendienst; Hermione im Peloponnes; in der Nähe Epidaurus; Isthmus, Landenge bei Korinth; Kalauria, Insel bei Argolis (in dem dortigen Tempel nahm Demo'sthenes Gift); Tänarum, Vorgebirge in Lakonien; Aktium, berühmt durch den Sieg Oktavians über Antonius, in Westgriechenland am Ambra'kischen Meerbusen; von dort südlich die Halbinsel Leuka'dia mit der Stadt Leukas; Lakinium, Vorgebirge in Unteritalien, unweit Kro'ton; Olympus, eine Stadt im kleinasiatischen Lykien.

2. Marcus Antonius, der berühmte Redner, Großvater des Triu'mvirs.

* Der Laut, hinter dem das Zeichen ' steht, hat den Ton: Deu'tschland ü'ber a'lles.

gab, thaten sie ganz erschrocken und ängstlich, schlugen sich an die Hüften und flehten ihn fußfällig um Verzeihung an. Und jener ließ sich nun gewöhnlich bereden, wenn er sie so demütig und bittend sah. Dann zogen ihm einige Sandalen an, wieder andere warfen ihm eine Toga um die Schulter, damit doch ja kein solches Mißverständnis mehr vorkommen könne. Hatten sie in dieser Weise lange genug ihren Spott und Hohn mit dem Menschen getrieben, so legten sie zuletzt mitten im Meer eine Leiter ans Schiff, hießen ihn aussteigen und wünschten ihm dabei „glückliche Reise". Wenn einer aber keine Lust dazu hatte, so stießen sie ihn selbst in die Tiefe hinunter.

Fünfundzwanzigstes Kapitel.

Diese Macht dehnte sich nun so ziemlich über das ganze Mittelländische Meer aus, so daß dasselbe für den gesamten Handelsverkehr gesperrt und unzugänglich war. Letzterer Umstand hauptsächlich veranlaßte die Römer, die sich in ihren Zufuhren beengt sahen und daher einen großen Mangel als bevorstehend erwarteten, zur Absendung des Pompejus, um den Seeräubern das Meer wieder zu entreißen.

Gabi'nius[1], einer von Pompe'jus' näheren Freunden, brachte einen Antrag ein, der ihm nicht den Oberbefehl über die Flotte, sondern geradezu eine Monarchie und Gewalt über alle Provinzen verlieh, ohne irgend eine Verantwortlichkeit. Denn nach diesem Vorschlage sollte ihm nicht nur das ganze Meer innerhalb der Säulen des Herkules[2], sondern auch bei dem gesamten Festlande eine Strecke von vierhundert Stadien, vom Meere aus, untergeordnet sein. Dieser Maßbestimmung entgingen nur wenige Länder der römischen Welt; dagegen waren die bedeutendsten Völkerschaften und die mächtigsten Könige unter derselben begriffen. Überdies sollte er sich fünfzehn Unterbefehlshaber aus dem Senat für die teilweisen Kommandodistrikte selbst erwählen dürfen; er sollte aus den öffentlichen Kassen

1. Aulus Gabinius, Tribun, der durch seinen Vorschlag sich dem Pompejus für die Wiederherstellung des Tribunats dankbar erweisen wollte.

2. Meerenge von Gibraltar. Vierhundert Stadien machen etwa zehn Meilen oder 75 km aus.

Digitized by Google

und von den Zollpächtern Geld erheben, so viel er wolle, und zweihundert Schiffe erhalten, indem er zugleich in betreff der Menge und Anwerbung sowohl bei der Landarmee, als bei der Rudermannschaft die alleinige Verfügung hatte.

Bei der Verlesung dieser Bestimmungen nahm das Volk alles mit unendlichem Jubel auf; aber im Senate waren die bedeutendsten und einflußreichsten Mitglieder der Ansicht, daß eine derartige Vollmacht ohne alle Schranken und Begrenzung zwar über jede Mißgunst erhaben, wohl aber geeignet sei, Besorgnisse zu erregen.

Deswegen opponierten sie dem Gesetze, mit Ausnahme Cäsars. Dieser sprach für das Gesetz, — nicht im mindesten aus Rücksichten für Pompejus, sondern nur deshalb, weil er von Anfang an sich im eigenen Interesse vor dem Volke bückte und dasselbe zu gewinnen suchte.

Die anderen griffen bei dieser Gelegenheit den Pompejus mit Heftigkeit an. Einer der beiden Konsuln sagte sogar zu ihm: „wenn er sich den Ro'mulus zum Vorbild nehme, so werde er auch dessen Ende nicht entgehen!" — eine Äußerung, die ihn in die Gefahr brachte, von dem Volke ermordet zu werden.

Auch Ca'tulus trat gegen das Gesetz auf und wurde von dem Volke, das ihn hochachtete, mit großer Ruhe angehört. Nach einer langen Rede über Pompejus, die voll Anerkennung und durchaus neidlos gehalten war, riet er zuletzt doch, „ihn zu schonen und einen solchen Mann nicht fort und fort der Gefahr und dem Kampfe auszusetzen. — Oder wo hättet ihr denn noch einen anderen", rief er aus, „wenn ihr diesen verliert?" Aber wie aus einer Seele erschallte die allgemeine Antwort: „Dich! dich!"

Catulus richtete somit nichts aus und stand von weiteren Versuchen ab. Als sodann Ro'scius[1] auftrat, hörte ihn niemand an. Er konnte also nur mit den Fingern andeuten, daß man den Pompejus nur nicht allein wählen solle, sondern mit einem zweiten.

Dies erregte unter dem Volke den größten Unwillen, und es erhob sich ein derartiges Geschrei, daß ein Rabe, der gerade über das Forum hinflog, davon ganz betäubt wurde und unter die Menschen-

1. Ein bei dem Volke verhaßter Tribun.

Digitized by Google

haufen herunterfiel. Ich schließe daraus, daß niederstürzende Vögel nicht sowohl durch ein plötzliches Zerreißen der Luft, in der sich ein großes Vakuum bildet, herabsinken, sondern durch den Schlag des Stimmenschalls getroffen werden, wenn dieser bei seinem mächtigen gewaltigen Dahinbrausen in der Luft eine wirbelnde und wellenförmige Bewegung veranlaßt.

Sechsundzwanzigstes Kapitel.

Für jetzt löste sich die Versammlung auf. An dem Tage aber, an welchem die Abstimmung stattfinden sollte, entfernte sich Pompejus in aller Stille auf das Land. Und auf die Nachricht von der Annahme des Gesetzes kehrte er zur Nachtzeit in die Stadt zurück, weil er von einer Einholung und dem Zusammenlauf des Publikums einen ungünstigen Eindruck befürchtete.

Mit Tagesanbruch dagegen trat er öffentlich auf, um ein Opfer zu verrichten. Als man hierauf für ihn eine Volksversammlung abhielt, schlug er zu dem bereits Dekretierten noch vieles Weitere heraus, so daß er seine Ausrüstung nahezu verdoppeln konnte. Fünfhundert Schiffe wurden ihm bemannt, hundertundzwanzigtausend Mann schwerbewaffnetes Fußvolk und fünftausend Reiter zusammengezogen. Auch wurden von ihm vierundzwanzig Männer aus dem Senate gewählt, die für die untere und obere Heeresführung geeignet erschienen; ebenso standen ihm zwei Quästoren zur Seite.

Augenblicklich ergab sich jetzt ein Sinken aller Warenpreise, was dem erfreuten Volke Anlaß gab zu der Äußerung, daß schon der bloße Name des Pompejus dem Kriege ein Ende gemacht hätte.

Demungeachtet zerfällte er die einzelnen Gewässer und die ganze Länge des Mittelländischen Meeres in dreizehn verschiedene Teile, und bestimmte für jeden Distrikt eine Anzahl Schiffe nebst einem Kommandierenden. Seine Macht war also zu gleicher Zeit überallhin zerstreut, aber eben dadurch hielt er alles, was von Piratenschiffen in die Linie fiel, massenhaft umspannt.

Unverzüglich konnte er nun die Jagd beginnen und dieselben aufbringen. Diejenigen, welche noch frühzeitig genug sich trennten und auseinander stoben, fuhren von allen Seiten Cilicien zu, um sich dort, wie in einem Bienenstocke, zu bergen. Gegen diese wollte

Pompejus selbst ausfahren, und zwar mit seinen besten sechzig Schiffen.

Indessen fand die Abfahrt gegen sie nicht früher statt, bis er das Tyrrhenische und Afrikanische Meer nebst den Meeren von Sardinien, Korsika und Sizilien von allem daselbst befindlichen Räubergesindel gesäubert hatte. Er bedurfte hierzu im ganzen nur vierzig Tage, — Dank seiner eigenen Unermüdlichkeit und dem Eifer seiner Generale.

Siebenundzwanzigstes Kapitel.

Zu Rom aber war der Konsul Pi'so so sehr von Ingrimm und Mißgunst erfüllt, daß er die Rüstungen völlig zu hintertreiben suchte und die Schiffsmannschaften wieder auseinander gehen ließ. Pompejus schickte daher seine Flotte nach Brundu'sium voraus, während er selbst über Etrurien nach Rom zurückeilte.

Kaum hatte man davon einige Kunde erhalten, als die ganze Bevölkerung in Strömen sich auf der Landstraße einfand. Es war, als ob man ihn nicht erst vor wenigen Tagen zum Thore hinausbegleitet hätte. Der Grund dieser Freude lag in der so ganz unerwarteten Schnelligkeit der eingetretenen Veränderungen, sofern jetzt der Markt im reichsten Überfluß mit Waren versehen war.

Deswegen lief auch Piso Gefahr, von seinem Konsulate gewaltsam entfernt zu werden; Gabinius hatte bereits den betreffenden Antrag vollständig ausgefertigt in Bereitschaft. Allein auch dies verhinderte Pompejus und bewies noch außerdem in seinen amtlichen Geschäften viele Mäßigung. Nachdem er sodann alles nach Wunsche durchgeführt hatte, begab er sich wieder nach Brundusium an die Küste und segelte ab.

So sehr ihn nun auch die Umstände zur raschen Benutzung der Zeit drängten, weshalb er an den meisten Städten in seiner Eile vorüberfuhr, so wurde doch Athen von ihm nicht übergangen. Er machte dort seinen Besuch, brachte den Göttern ein Opfer dar und hielt eine Ansprache an das Volk. Bei seiner unverzüglich darauf erfolgenden Abreise las er einige auf ihn gemachte einzeilige Inschriften. Die eine innerhalb des Thores lautete so:

„Soweit du weißt, daß du ein Mensch, bist du ein Gott!"

Digitized by Google

die andere außerhalb:

„Erwartet, — tief begrüßt, — gesehn, — geleitet!“

Noch immer bestanden ganze Piratengeschwader, die nach allen Richtungen umherkreuzten. Doch baten einige um schonende Behandlung und erhielten sie. Sie mußten sich ihm samt ihren Schiffen gefangen geben, ohne daß er ihnen irgend etwas zu Leide that. Deswegen faßten jetzt auch die übrigen gute Hoffnung, und indem sie den anderen Generalen zu entkommen suchten, ergaben sie sich, je früher, desto lieber, mit Weib und Kind in die Hände des Pompejus.

Dieser ließ allen Schonung angedeihen und vermochte nun, hauptsächlich mit ihrer Beihilfe, diejenigen, welche sich noch versteckt hielten, in ihren Schlupfwinkeln aufzuspüren. Bekam er sie, so ließ er sie abführen, weil ihnen ihr eigenes Gewissen ihre todeswürdige Schuld bezeugen mußte.

Achtundzwanzigstes Kapitel.

Die meisten und kräftigsten dieser Seeräuber hatten jedoch ihre Familien, ihre Habseligkeiten und alles unbrauchbare Volk in einigen starken Kastellen und Städten am Taurusgebirge in Sicherheit gebracht. Sie selbst bemannten ihre Schiffe und erwarteten in der Nähe von Korake'sium[1] in Cili'cien die Annäherung des Pompejus. Es entspann sich eine Schlacht, worin sie besiegt und sofort belagert wurden.

Zuletzt schickten sie Gesandte und ließen um Gnade bitten. Sie ergaben sich samt Städten und Inseln, die sie befestigt und im Besitze hatten, obgleich dieselben wegen der Schwierigkeiten, ihnen nahe zu kommen, nicht leicht mit Gewalt zu erobern waren.

Hiermit hatte der Krieg sein Ende gefunden und das Meer war von dem allerwärts verbreiteten Piratenwesen befreit, und zwar in einer Zeit von nicht mehr als drei Monaten. Neben vielen anderen bekam Pompejus namentlich neunzig mit ehernen Enterhaken versehene Schiffe in seine Gewalt.

1. Diese Stadt lag auf einem steilen Felsen und besaß einen guten Hafen; sie war daher ein Hauptsammelplatz der Seeräuber.

Digitized by Google

Die Räuber selbst, deren Anzahl sich über zwanzigtausend belief, insgesamt umbringen zu lassen, kam ihm gar nicht in den Sinn; sie aber geradezu fortzulassen und es zu dulden, daß sie sich zerstreuten oder abermals zusammenstünden, hielt er bei ihrer Mittellosigkeit, ihrer kriegerischen Tüchtigkeit und großen Menge gleichfalls nicht für angemessen. In Erwägung also, daß der Mensch von Natur weder als ein wildes, ungeselliges Geschöpf geboren wird, noch ein solches ist, sondern vielmehr nur durch Ausartung und im Widerspruche mit seiner Natur sich dem Laster ergibt, dagegen durch Gewöhnung, sowie durch Veränderung des Ortes und der Lebensweise kultiviert wird, — in Erwägung ferner, daß sogar die Tiere, wenn sie eine mildere Nahrung erhalten, ihren wilden und heftigen Charakter ablegen, beschloß Pompejus, jene Leute von dem Meere ins Binnenland zu versetzen und sie ein freundlicheres Leben schmecken zu lassen, indem sie gewöhnt würden, in Städten zu leben und Landbau zu treiben.

Einige fanden nun in den kleinen und ziemlich verödeten Städten Ciliciens, die ein erweitertes Gebiet bekamen, eine passende Aufnahme und vermischten sich mit der dortigen Bevölkerung. Namentlich aber ließ Pompejus die Stadt So'li[1], welche unlängst von dem armenischen König Tigra'nes verwüstet worden war, wieder aufbauen und gab daselbst einer großen Anzahl ihre festen Wohnsitze. Den meisten wies er jedoch Dy'me in Acha'ja[2] zum Wohnort an, — einen Platz, der damals sehr von Einwohnern entblößt war und doch ein großes und vortreffliches Land besaß.

Neunundzwanzigstes Kapitel.

An allen diesen Maßregeln fanden nun wohl seine Tadler manches auszusetzen; dagegen an dem, was in Kreta mit Metellus geschah, konnten sich selbst seine besten Freunde nicht erfreuen.

---

1. Soli, eine Stadt, deren schlechter Dialekt dem Worte Solöcismus, d. h. Sprachfehler, den Namen gegeben haben soll, hieß nach seinem Wiederaufbau Pompejo'polis.

2. Achaja, Landschaft im nördlichen Peloponnes, am Korinthischen Meerbusen.

Digitized by Google

Metellus[1] war ein naher Verwandter desjenigen Metellus, der in Spanien gemeinschaftlich mit Pompejus den Oberbefehl geführt hatte. Als er nach Kreta geschickt wurde, hatte die Erwählung des Pompejus noch nicht stattgefunden. Diese Insel war nämlich nach Cilicien der zweite Punkt, von dem die ganze Strömung des Piratenwesens ausging. Metellus bekam viele in seine Gewalt, die er umbringen und ausrotten ließ.

Die noch übrig Gebliebenen, welche jetzt belagert wurden, schickten nun demütigst eine Gesandtschaft ab und riefen den Pompejus nach der Insel herbei, weil sie einen Teil von seinem Kommandodistrikt bilde und von allen Seiten unter das festgesetzte Entfernungsmaß vom Meere falle.

Pompejus nahm die Sache an und untersagte dem Metellus in einem Schreiben die Fortsetzung des Krieges. Er schrieb sogar an die Städte, daß sie dem Metellus keine Folge leisten sollten und schickte einen seiner untergebenen Offiziere, Lu'cius Octa'vius, als General, welcher sich nun zu den Belagerten in ihre Festungswerke begab und mit ihnen sich am Kampfe beteiligte. Hierdurch machte er aber den Pompejus nicht nur aufs äußerste verhaßt, sondern auch lächerlich, sofern er frevelhaften und gottlosen Menschen seinen Namen lieh und ihnen seinen eigenen Ruhm gleichsam umhängte, wie ein Amulett, — und alles dies nur aus Mißgunst und Eifersucht gegen Metellus! „Sogar ein Achi'lleus — sagte man — handle nicht wie ein Mann, sondern wie ein vollständig wahnwitziger, auf die Ehre ganz versessener junger Fant, wenn er den anderen durch Winke zu verstehen gebe: sie sollten nicht auf Hektor schießen,

„Daß kein anderer treffend den Ruhm ihm nehm' und den Vorrang!"[2]

,Aber Pompejus kämpfe nun gar für die Reichsfeinde und rette sie, nur um einem anderen Feldherrn, der so vieles durchgemacht, seinen Triumph zu rauben!'

Indessen gab Metellus keineswegs nach. Er zwang die Piraten

1. Qui'ntus Cäci'lius Metellus, mit dem Beinamen Cre'ticus, weil er ein Jahr vor Pompejus nach Kreta gegen die Seeräuber geschickt worden war.

2. Homer, Iliade XXII, 207.

Digitized by Google

zur Übergabe und züchtigte sie. Und den Octavius schickte er fort, nachdem er ihn zuvor im Lager mit Beschimpfungen und Vorwürfen überhäuft hatte.

Dreißigstes Kapitel.

Als in Rom die Nachricht eintraf, daß der Seeräuberkrieg sein Ende gefunden habe und Pompejus die Muße, in die er versetzt war, mit Besuch in den einzelnen Städten ausfülle, so brachte ein Volkstribun, Mani'lius, einen neuen Vorschlag ein. Demnach „sollte Pompejus alle Provinzen und Truppen, an deren Spitze bis dahin Lucullus stand, vollständig übernehmen; außerdem sollte er auch Bithynien erhalten, welches unter Gla'brio stand; sodann sollte er den Krieg mit den beiden Königen Mithrida'tes und Tigra'nes führen, indem er zugleich auch die Flotte und die Vollmacht über das Meer unter denselben Bedingungen beibehalte, wie er dieselben von Anfang erhalten hätte."

Dieser Vorschlag hieß nichts anderes, als die ganze Herrschaft der Römer mit einem Schlage der Willkür eines einzigen Mannes unterthänig machen. Denn die Provinzen, welche er, wie man glauben konnte, durch das frühere Gesetz allein noch nicht erreicht hatte, nämlich Phrygien, Lykaonien, Galatien, Kappadokien, Cilicien, das obere Kolchis und Armenien, — alle diese Provinzen wurden ihm jetzt beigelegt nebst den Heeren und Streitkräften, womit Lucullus siegreich gegen Mithridates und Tigranes gekämpft hatte.

In Rom fand die Aristokratie allerdings eine Unbilligkeit und Undankbarkeit in dieser Behandlung des Lucullus, der hierdurch des Ruhms all seiner Erfolge beraubt wurde und mehr für den Triumph, als für den Krieg eine Ablösung erhielt. Allein von diesen Rücksichten sprach man weniger.

Dagegen fühlte man sich durch die Macht des Pompejus gedrückt und erblickte darin einen sich bildenden Despotismus, weshalb man sich, jedoch in aller Stille, gegenseitig aufforderte und ermutigte, das Gesetz zu bekämpfen und die Freiheit nicht preiszugeben.

Als jedoch die Zeit herankam, wurden aus Furcht vor dem Volke fast alle wieder abtrünnig und schwiegen. Nur Catulus don-

Digitized by Google

nerte gegen das Gesetz und den Tribunen, ohne jedoch den geringsten Eindruck zu machen, so daß er zuletzt mit leidenschaftlich gehobener Stimme dem Senat von der Rednerbühne oftmals zurief: „sie sollten, wie einst die alten Römer[1], einen Berg suchen, einen Fels suchen, wo der Senat eine Zuflucht finde, um die Freiheit zu retten!"

Der Vorschlag wurde aber dennoch angenommen, und zwar, wie man sagt, mit sämtlichen Tribusstimmen. Und so war denn Pompejus, trotz seiner persönlichen Abwesenheit, zum unumschränkten Gebieter über alles ernannt, was einst Sulla besaß, nachdem er mit dem Schwert und durch einen schweren Kampf die Stadt überwältigt hatte.

Pompejus selbst soll jedoch beim Empfang der Briefe, die ihn von dem Volksbeschlusse benachrichtigten, in Gegenwart seiner glückwünschenden Freunde die Stirn gerunzelt, sich auf die Hüfte geschlagen und dabei, — wie wenn ihm das Regieren und Kommandieren schon gründlich entleidet wäre, — noch gesagt haben: „Ach, die unaufhörlichen Kämpfe! Wieviel besser wäre es, auch so in der Verborgenheit zu leben, statt daß ich jetzt immer ins Feld ziehen muß und nie diesem Neide entschlüpfen kann! Dürfte ich doch auf dem Lande leben mit meiner Frau!"

Bei diesen Äußerungen fanden selbst seine vertrautesten Freunde die darin liegende Heuchelei widerwärtig, weil sie wohl wußten, daß die Zwistigkeit mit Lucullus gleichsam den Zunder für seine angeborene Ehr- und Herrschsucht bildete und also seine Freude nur um so größer war.

Einunddreißigstes Kapitel.

Natürlich erfolgte die Enthüllung bald, und zwar durch seine eigenen Handlungen. Überall veröffentlichte er seine schriftlichen Befehle, wodurch er die Soldaten aufrief und ebenso die unterworfenen Fürsten und Könige nur vor sich beschied. Bei seinem Zuge durch das Land ließ er nichts unangefochten fortbestehen, was irgend von Lucullus geschehen war. Er ging so weit, daß er sogar vielen ihre Strafe erließ, anderen ihre zuerkannten Belohnungen wieder

1. Anspielung auf die Entweichung des Volkes auf den heiligen Berg (Mons sacer), 424 v. Chr.

entzog. Überhaupt handelte er durchweg so, daß er eine Ehre darein setzte, den Bewunderern des Lucullus nachdrücklichst zu zeigen, daß derselbe vollständig abgesetzt sei.

Als letzterer sich hierüber unter Vermittelung seiner Freunde beschwerte, so wurde eine Zusammenkunft beschlossen, die denn auch wirklich in Galatien stattfand.

Wie dies nun zwischen großen, ruhmbedeckten Feldherren üblich ist, trugen die beiderseitigen Liktoren bei ihrer ersten Begegnung Lorbeerkränze an den Fa'scen. Aber Lucullus kam aus einer grünen, schattenkühlen Landschaft, wogegen Pompejus einen langen Weg durch baumlose, ausgetrocknete Gegenden gehabt hatte. Als daher Lukulls Liktoren die Lorbeerzweige des Pompejus so blätterarm und völlig verwelkt sahen, teilten sie ihnen von ihren eigenen mit, welche ein noch ganz frisches Aussehen hatten. Sie schmückten und bekränzten also die Fascen des anderen. Und dies schien ein Zeichen davon zu sein, daß Pompejus komme, um Lucullus' Siegespreise und Ruhm für sich hinwegzutragen.

Nun war Lucullus zwar in der Reihe des Konsulats, wie auch den Lebensjahren nach, der ältere; aber doch war Pompejus' Stellung eine bedeutendere wegen seiner zwei Triumphe. Demungeachtet gaben sie ihrer ersten Besprechung den möglichsten Anstrich von Höflichkeit und Gewogenheit, indem sie gegenseitig von ihren Thaten mit größter Anerkennung redeten und einander wegen ihrer glänzenden Erfolge beglückwünschten. Allein bei ihren weiteren Gesprächen gelangten sie nicht entfernt zu einer Vereinigung im Sinne der Nachgiebigkeit oder Mäßigung. Sie machten sich sogar die bittersten Vorwürfe, indem der eine dem Lucullus seine Geldgier, der letztere dem Pompejus seine Herrschsucht vorhielt, bis sie zuletzt von ihren Freunden mit Mühe auseinander gebracht wurden.

Hierauf verteilte Lucullus in Galatien Stücke von dem eroberten Land nebst anderen Belohnungen an beliebige Personen. Pompejus aber, der nur in geringer Entfernung lagerte, duldete den Gehorsam gegen Lukulls Befehle nicht und nahm ihm gewaltsam alle seine Soldaten, mit Ausnahme von sechshundert Mann, die, wie er glaubte, wegen ihrer Widerspenstigkeit für ihn selbst unbrauchbar und zugleich gegen Lucullus mißvergnügt gestimmt waren.

Digitized by Google

Überdies hechelte er die Thaten desselben unverhohlen durch und behauptete: „Lucullus habe nur mit dem Komödiantenwesen und den Phantastereien der beiden Könige Krieg geführt; ihm selbst bleibe jetzt der Kampf mit ihrer wahren und durch Schaden gewitzigten Macht; erst jetzt nehme Mithridates zu guten Schilden, Schwertern und Pferden seine Zuflucht!“

Hiergegen suchte sich nun wieder Lucullus zu wehren. „Das sei nur ein Phantom, nur ein Schatten von einem Kriege (sagte er), gegen den Pompejus jetzt ins Feld rücke; freilich — er sei gewohnt, wie ein fauler Vogel sich auf fremdes Aas zu setzen und bei allen Kriegen das Überbleibsel zu zerhacken! So habe er seinen eigenen Namen auf den Serto'rius, den Le'pidus und die Horden des Spa'rtacus geschrieben, während das eine Mal Cra'ssus, das zweite Mal Mete'llus, das dritte Mal Ca'tulus den Sieg erfochten habe. Er wundere sich also nicht, wenn Pompejus auch in den armenischen und pontischen Kriegen den Ruhm unterschlage, — ein Mensch, der sich (der Himmel weiß, wie?) durch lauter Intriguen in den Triumph über davongelaufenes Gesindel eingeschmuggelt habe!“

Zweiunddreißigstes Kapitel.

Bald darauf zog Lucullus ab. Pompejus aber ließ nun mit seiner ganzen Flotte das Meer zwischen Phönikien und dem Bo'sporus an den geeigneten Punkten besetzen, um es zu sichern. Er selbst brach gegen Mithridates auf, welcher dreißigtausend Mann reguläres Fußvolk und zweitausend Reiter hatte, aber dennoch keine Schlacht wagte.

Derselbe lagerte gleich anfangs auf einem starken, schwer angreifbaren Berge, verließ diesen aber bald wieder, weil er ihn für wasserlos hielt. Eben diesen Berg besetzte Pompejus, und da er aus der Natur der Vegetation und den Vertiefungen des Terrains mit Wahrscheinlichkeit den Schluß zog, daß der Platz Quellen haben müsse, so befahl er, allenthalben auf Brunnen zu graben. Und alsbald hatte nun wirklich das Lager vollen Überfluß an Wasser, so daß er sich nur wunderte, wie dies dem Mithridates während der ganzen Zeit entgehen konnte.

Digitized by Google

Bald darauf schloß er den Feind mit Wall und Lager ein. Fünfundvierzig Tage hatte die Blockade gedauert, als Mithridates sich mit dem Kern seiner Truppen unvermerkt durchschlich, nachdem er zuvor die unbrauchbaren Leute und die Kranken hatte umbringen lassen.

Jedoch holte ihn Pompejus sodann am Euphrat wieder ein und schlug sein Lager ihm zur Seite auf. Und weil er besorgte, der Feind könnte ihm über den Euphrat entwischen, so ließ er gleich nach Mitternacht seine Armee in Schlachtordnung anrücken. Um dieselbe Zeit soll Mithridates im Traum ein Gesicht gesehen haben, das ihm die Zukunft weissagte. Er glaubte mit günstigem Winde auf dem Pontischen Meere zu fahren, bereits Bo'sporus[1] zu erblicken und dabei gegen die Mitfahrenden freundliche Äußerungen zu thun, wie etwa ein Mensch, der sich über eine offenbare und entschiedene Rettung freuen darf. Aber plötzlich sah er sich von allen verlassen und auf dem schwachen Wrack eines Schiffes umhergeschleudert!

Während er noch mit diesen Jammergesichten zu schaffen hatte, standen bereits seine Freunde an seinem Bett und weckten ihn mit der Nachricht, daß Pompejus im Anzuge sei. Man mußte also notgedrungen einen Kampf zur Verteidigung des Lagers wagen. Die Generale ließen ausrücken und stellten die Truppen in Schlachtordnung.

Pompejus, der ihre Vorbereitungen bemerkte, nahm Anstand, sich in der Finsternis einer Gefahr auszusetzen. Er glaubte, den Feind nur im Kreise umgehen zu müssen, damit ihm derselbe nicht entrinnen könne; am Tage wollte er ihn, trotz dessen Übermacht, angreifen. Aber die ältesten Offiziere bestürmten ihn mit Bitten und Aufforderungen zum raschen Handeln; denn es herrschte auch keineswegs ein vollständiges Dunkel, sondern der Mond, der im Untergehen begriffen war, ermöglichte noch eine genügende Wahrnehmung der Personen.

Und dieser Umstand hauptsächlich täuschte die Königlichen. Denn die Römer hatten bei ihrer Annäherung den Mond im Rücken. Da

1. Bosporus ist hier wohl die Stadt, sonst Penticapä'um genannt, heutzutage Kertsch.

Digitized by Google

nun in der Nähe des Unterganges das Mondlicht sehr tief stand, so fielen die Schatten dergestalt, daß sie den Körpern weit vorangingen, und trafen somit auf die Feinde, ohne daß letztere die Distanz mit Genauigkeit zu bestimmen vermochten. Sie glaubten vielmehr ihren Gegner schon in unmittelbarer Nähe zu haben und schleuderten daher ihre Wurfspeere, aber umsonst; denn sie trafen noch keinen Mann. Kaum hatten aber die Römer dieses wahrgenommen, als sie mit Geschrei heranstürmten, und während der Feind nicht mehr wagte, standzuhalten, sondern in größter Bestürzung davonrannte, nunmehr ein Blutbad anrichteten, welches zur Folge hatte, daß weit über zehntausend Mann auf dem Platze blieben und das Lager eingenommen wurde.

Mithridates selbst schlug sich am Anfang mit achthundert Reitern durch die römischen Truppen glücklich durch. Allein bald waren die übrigen zersprengt, so daß er nur noch mit drei Begleitern übrig blieb.

Unter diesen befand sich seine Konkubine Hypsikrati'a, welche stets einen gewissen männlichen und tollkühnen Charakter zeigte: deswegen nannte sie auch der König gewöhnlich Hypsi'krates.[1] Damals trug sie persische Männerkleidung und war zu Pferde, ohne irgend einmal bei der Länge des Rittes körperlich zu erliegen, oder in der Pflege der Person und des Pferdes des Königs zu ermüden.

Endlich gelangten sie zu einer kleinen Festung Si'nora, welche mit königlichen Schätzen und Kostbarkeiten angefüllt war. Davon nahm Mithridates eine Anzahl kostbarer Kleidungsstücke, um sie an diejenigen zu verteilen, welche sich von der Flucht wieder bei ihm eingefunden hatten. Auch gab er jedem seiner Freunde ein tödliches Gift mit auf den Weg, damit keiner wider seinen Willen in Feindeshand geraten könnte.

Hierauf eilte er nach Armenien zu Tigra'nes. Da aber dieser ihm nicht nur alle Hilfe versagte, sondern sogar einen Preis von hundert Talenten [ca. 450 000 Mark] auf seinen Kopf ausrufen ließ, so zog er an den Quellen des Euphrat vorbei und setzte seine Flucht durch Kolchis fort.

---

1. Er gebrauchte die männliche Form des Wortes, um ihren männlichen Charakter anzudeuten.

Digitized by Google

Dreiunddreißigstes Kapitel.

Indessen fiel Pompejus in Armenien ein, wohin der junge Tigranes[1] ihn berief. Denn letzterer war bereits von seinem Vater abgefallen und traf nun mit Pompejus am Flusse Ara'xes[2] zusammen, der in den gleichen Gegenden, wie der Euphrat, entspringt, dann seinen Lauf östlich nimmt und zuletzt in das Kaspische Meer sich ergießt.

Beide rückten hierauf gemeinschaftlich vor, wobei die einzelnen Städte sich unterwarfen. Auch der König Tigranes, dessen Macht erst kürzlich von Lucullus aufgerieben worden war und der jetzt von dem milden und sanften Charakter des Pompejus Kunde erhielt, nahm eine römische Besatzung in seine Residenz auf und begab sich sodann, in Begleitung seiner Freunde und Verwandten, selbst auf den Weg, um sich zu ergeben.

Als er zu Pferde sich dem Lager näherte, kamen zwei Liktoren des Pompejus heran und forderten ihn auf, abzusteigen und zu Fuße hereinzukommen; denn es sei noch niemals irgend ein Mensch zu Pferde in einem römischen Lager gesehen worden. Auch darin zeigte sich Tigranes gehorsam. Ja, er schnallte sogar sein Schwert ab und übergab es ihnen.

Endlich, als er vor Pompejus selbst erschien, nahm er sogar seine „Kitaris"[3] vom Kopfe und war im besten Zuge, sie ihm vor die Füße zu legen und sich selbst (was am allerschmählichsten war) in den Staub auf die Kniee niederzuwerfen. Aber Pompejus kam

---

1. Dies war der jüngste der drei Söhne des Königs Tigranes von Mithridates' Tochter. Die beiden anderen waren wegen Meutereien hingerichtet worden. Dieser war zum Nachfolger bestimmt, empörte sich aber auch und mußte nach einem unglücklichen Treffen zu Phraa'tes von Parthien flüchten. Bei Annäherung des Pompejus begab er sich in dessen Schutz.

2. Araxes, in Armenien auf dem Tau'rus entspringend und in das Kaspische Meeer mündend.

3. Kitaris, ein spitzig in die Höhe laufender Turban, als Auszeichnung der asiatischen Könige.

Digitized by Google

ihm noch zuvor, indem er ihn an der rechten Hand faßte und zu sich heranzog. Er ließ ihn in seiner eigenen Nähe Platz nehmen, während der Sohn auf der andern Seite saß. Hierauf erklärte er: „daß Tigranes wegen alles andern sich nur über Lucullus zu beklagen habe; von diesem sei ihm Syrien, Phönikien, Cilicien, Galatien und Sophe'ne abgenommen worden. Was er bis auf seinen (des Pompejus) Eintritt noch behauptet habe, solle er behalten, jedoch gegen Erlegung einer Geldbuße von sechstausend Talenten[1] an die Römer, für die denselben angethanen Beleidigungen; den Thron von Sophene[2] dagegen erhalte sein Sohn."

Mit diesen Bedingungen war Tigranes äußerst zufrieden. Und als die Römer ihn als „König" begrüßten, stieg seine Freude so hoch, daß er versprach, jedem Soldaten eine halbe Mine[3] Silber geben zu wollen, dem Centurio zehn Minen, dem Kriegstribunen ein Talent.

Um so verstimmter war dagegen der Sohn. Dieser äußerte bei der Tafel, wozu er eingeladen war: „er brauche den Pompejus nicht zu solchen Ehrenerweisungen; er werde schon einen andern Römer finden!" Deshalb wurde er festgenommen und für den Triumph aufgehoben.

Bald darauf schickte der Partherkönig Phraates und verlangte die Herausgabe des jungen Prinzen, als seines Schwiegersohnes; zugleich wollte er den Euphrat als Grenze der beiderseitigen Gebiete festgestellt wissen. Die Antwort des Pompejus lautete dahin, „daß Tigranes seinem Vater angehöre und nicht seinem Schwiegervater; und die Grenze werde Pompejus bestimmen nach Recht!"

Vierunddreißigstes Kapitel.

Hierauf ließ er Afra'nius als Wächter über Armenien zurück, während er selbst seinen Marsch durch die Landschaften in der Umgebung des Kaukasus nahm, wie er dies gegen Mithridates not-

1. Etwa 27 Millionen Mark.

2. Sophene, jetzt Zoph, im südlichen Armenien, an Mesopotamien grenzend.

3. Die Mine betrug rund 75 Mark.

Digitized by Google

gedrungen thun mußte. Die bedeutendsten der dortigen Stämme sind die Alba'ner* und die Ibe'rer. Das Gebiet der Iberer erstreckt sich bis zu dem Mo'schischen Gebirge[1] und dem Pontus; das Land der Albaner dagegen zieht sich ostwärts bis in die Gegenden des Ka'spischen Meeres.

Letztere bewilligten zuerst dem Pompe'jus auf dessen Ansuchen den Durchmarsch. Als jedoch der Winter das Heer in ihrem Lande überraschte und zugleich für die Römer gerade das Fest der Satur'na'lien[2] einfiel, machten sie auf dieselben in einer Stärke von mindestens vierzigtausend Mann einen Angriff, nachdem sie den Fluß Ky'rnus[3] überschritten hatten. (Dieser Fluß entspringt auf den ibe'rischen Gebirgen, nimmt sodann den von Arme'nien herabkommenden Ara'xes auf und ergießt sich in zwölf Mündungen in das Kaspische Meer. Doch leugnen auch einige die Vereinigung des Araxes mit dem genannten Flusse und behaupten dagegen, daß der Araxes für sich allein, aber ganz in der Nähe, in die gleiche See ausmünde.)

Pompejus, der den Feinden ihren Übergang leicht verwehren konnte, ließ sie doch in aller Ruhe denselben bewerkstelligen. Dann aber rückte er heran, schlug sie und vernichtete eine große Anzahl. Doch verzieh er ihrem Könige, der durch eine Gesandtschaft um Gnade bitten ließ, die zugefügte Beleidigung und erneuerte das Bündnis, worauf er gegen die Iberer weiterzog.

Letztere standen an Anzahl den anderen nicht nach, während sie zugleich viel kriegstüchtiger waren. Auch wollten sie durchaus Mithrida'tes' Wünsche erfüllen und somit den Pompejus mit aller Macht zurückdrängen. Denn diese Iberer waren früher auch den Me'dern ebensowenig, als den Pe'rsern, unterthan gewesen; sie waren sogar der makedo'nischen Herrschaft entgangen, weil Alexander in aller Schnelligkeit wieder aus Hyrka'nien aufbrach.

Demungeachtet schlug Pompejus sie gleichfalls in einer großen

1. Das Moschische Gebirge trennt Ko'lchis von Groß-Arme'nien.

2. Saturnalien, Freudenfest zu Rom mit Aufhebung aller Standesunterschiede während seiner Dauer, am 19. Dezember und den folgenden Tagen, zum Andenken an die goldene Zeit unter Satu'rnus.

3. Kyrnus, wohl richtiger Ky'rus; jetzt Kor.

* Der Laut, hinter dem das Zeichen ' steht, hat den Ton: Deu'tschland ü'ber a'lles.

Schlacht, und zwar dergestalt, daß neuntausend Mann auf dem Platze blieben und mehr als zehntausend zu Gefangenen gemacht wurden.

Jetzt drang er in Ko'lchis ein. Und am Pha'sis stieß Servi'lius zu ihm, der die Schiffe befehligte, womit er den Po'ntus Euxi'nus deckte.

Fünfunddreißigstes Kapitel.

Die Verfolgung des Mithrida'tes, der unter den Völkerschaften am Bo'sporus und am Mäo'tischen See verschwunden war, bot große Schwierigkeiten dar. Auch erhielt Pompejus die Nachricht von dem Wiederabfall der Albaner.

Voll Zorn und Rachelust kehrte er sich gegen diese und setzte unter Anstrengung und großen Gefahren wieder über den Ky'rnus, der weithin von den Barbaren mit Palissaden verschanzt war. Hierauf folgte für ihn ein langer, beschwerlicher Marsch durch wasserloses Land, weshalb er zehntausend Schläuche mit Wasser füllen ließ, mit denen versehen er nun gegen die Feinde anrückte.

Er traf sie am Flusse A'bas in Schlachtordnung aufgestellt, — sechzigtausend Mann Fußvolk, zwölftausend Mann Reiterei, aber in schlechter Ausrüstung, die meisten nur mit Tierfellen bekleidet.

An ihrer Spitze stand ein Bruder des Königs, namens Ko'sis. Dieser stürzte, als man im Gefechte handgemein geworden war, auf Pompejus selbst los und traf ihn mit einem Speerwurfe auf den Panzer, da, wo beide Platten übereinander liegen. Pompejus dagegen durchbohrte ihn unmittelbar mit dem Speere, so daß er alsbald starb.

In dieser Schlacht sollen auf feindlicher Seite auch Amazonen mitgefochten haben, welche von den Gebirgen am Flusse Thermo'don herabkamen. Denn nach der Schlacht stießen die Römer, als man den gebliebenen Feinden die Rüstung abzog, auch auf einige kleine Amazonenschilde und dergleichen Halbstiefel; doch kam ihnen nirgends eine weibliche Leiche zu Gesicht. Die Amazonen besitzen am Kau'kasus den Landstrich, der sich nach dem Hyrka'nischen Meere hinzieht. Doch grenzt ihr Gebiet nicht an Alba'nien; vielmehr wohnen die Ge'len und Lä'ger noch dazwischen. Mit diesen treffen sie

Digitized by Google

alljährlich zwei Monate lang am Flusse Thermo'don zusammen und verkehren mit ihnen, worauf sie sich wieder entfernen, um für sich allein zu leben[1].

Sechsunddreißigstes Kapitel.

Nach der Schlacht beabsichtigte Pompejus ernstlich einen Zug an das Hyrkanische und Kaspische Meer, allein er wurde durch die Menge der dortigen giftigen Schlangen wieder von diesem Plane abgebracht, obwohl er nur noch drei Tagereisen davon entfernt war.

Er zog sich also nach Klein-Armenien zurück. Dem Könige der Elymä'er[2] und Me'der, welche beide an ihn Gesandte geschickt hatten, erwiderte er in seinem Antwortschreiben freundlich. Den Partherkönig dagegen, der in Gordye'ne[3] eingefallen war und die Unterthanen des Tigra'nes ausplünderte, jagte er durch Afra'nius, welchen er mit einem Truppenkorps absandte, wieder hinaus und ließ ihn bis nach Arbeli'tis[4] verfolgen.

So viele Konkubinen des Mithridates auch um diese Zeit herangeführt wurden, — keine berührte Pompejus, sondern schickte sie insgesamt ihren Eltern und Verwandten wieder zurück. Denn die meisten waren Töchter und Frauen von höheren Offizieren und fürstlichen Personen. Nur Stratoni'ke, welche die höchste Stellung einnahm und das reichste seiner Schlösser hütete, war vermutlich die Tochter eines ziemlich armen und schon bejahrten Harfenspielers. Diese nahm, als sie einmal bei der Tafel die Harfe spielte, alsbald den Mithridates in einem solchen Grade ein, daß er sie unverzüglich als Konkubine annahm. Den Alten aber schickte er fort, und dieser war höchst ungehalten darüber, daß man ihm nicht einmal ein freundliches Wörtchen gegeben hatte. Als er jedoch am nächsten Morgen aufstand, sah er in seinem Hause Tische mit silbernen und goldenen Pokalen, einen ganzen Schwarm von Dienerschaft, Eu-

1. Die Wohnsitze der Amazonen werden übrigens verschieden angegeben.

2. Die Elymäer gehörten in der alten Zeit zu Medien.

3. Gordyene, der südlichste Teil von Armenien, worin die Hauptstadt Tigranoce'rta lag.

4. Arbelitis, zu Assy'rien gehörig, hatte von dem durch Alexanders Sieg berühmt gewordenen A'rbela den Namen.

Digitized by Google

nuchen und Pagen, die ihm kostbare Kleider überreichten, und vor der Thüre stand ein prächtig geschirrtes Roß, wie es gewöhnlich nur solche besitzen, die dem Könige am nächsten stehen. Er hielt also die ganze Sache für eine Verhöhnung und einen Spaß; daher suchte er eiligst aus dem Hause zu entrinnen. Die Diener hielten ihn jedoch zurück und meldeten, daß ihm der König das großartige Haus eines unlängst verstorbenen reichen Mannes zum Geschenke gemacht habe und daß dies alles nur eine kleine Erstlingsgabe und eine Probe von seinen ferneren Reichtümern und Besitztümern sei. Somit glaubte er's endlich, obwohl mit knapper Not, nahm das Purpurkleid, schwang sich aufs Pferd und jagte durch die Stadt unter dem beständigen Ausrufe: „Das alles gehört mir!" Und als ihn einige auslachten, sagte er: „das sei kein Wunder, sondern — daß er nicht alle, die ihm begegneten, mit Steinen werfe, weil er vor Freuden ganz närrisch sei!" Von solcher Abkunft und solchem Blute[1] stammte Stratoni'ke.

Diese übergab nun dem Pompe'jus nicht nur den genannten festen Platz, sondern ließ ihm auch noch viele Geschenke überbringen, von denen er jedoch bloß diejenigen annahm, welche entschieden zu einem Tempelschmucke und zur Verherrlichung seines Triumphes dienen konnten. Alles übrige hieß er Stratonike getrost für sich behalten.

Ähnlich handelte er, als der König von Ibe'rien ihm ein Ruhebett, einen Tisch und einen Thron, sämtlich von Gold, übersandt und ihn zugleich ersucht hatte, diese Gegenstände von ihm anzunehmen. Er übergab auch diesmal alles an die Quästo'ren für den öffentlichen Schatz.

Siebenunddreißigstes Kapitel.

In dem sogenannten „neuen Schlosse"[2] stieß Pompejus unter anderem auf geheime Papiere des Mithridates. Er ging

1. Anspielung auf homerische Ausdrücke.

2. Unweit der Stadt Kabei'ra, auf steilen Felsen gelegen und sehr stark befestigt.

Digitized by Google

dieselben nicht ohne Vergnügen durch, weil sie in den Charakter des Königs tiefe Blicke werfen ließen.

Es waren nämlich Denkschriften, aus denen erhellte, daß er neben vielen anderen auch seinen Sohn Ariara'thes und ebenso auch den Alkä'us aus Sa'rdes mit Gift aus dem Wege geschafft hatte, — letzteren, weil er im Wagenrennen über den König Sieger geblieben war. Ferner standen auch Auslegungen von Träumen darin, welche teils er selbst, teils einige seiner Frauen gehabt hatten; — sodann fand sich eine sehr unsittliche Korrespondenz zwischen ihm und Mo'nime[1] vor.

Theo'phanes[2] behauptet, es sei auch eine Rede von Ruti'lius entdeckt worden, worin dieser Mann zur Ermordung aller in Asien befindlichen Römer aufforderte. Allein mit gutem Grunde vermuten die meisten in dieser Nachricht nur eine Bosheit des Theo'phanes, der vielleicht den ihm so ganz ungleichen Rutilius[3] haßte. Möglicherweise that er es auch dem Pompe'jus zuliebe, dessen Vater von Rutilius in seinen geschichtlichen Werken als ein ausgemachter Schurke geschildert worden war.

Achtunddreißigstes Kapitel.

Von da kam Pompe'jus nach Ami'sus[4], wo er sich durch seinen Ehrgeiz zu Handlungen verleiten ließ, die vielfachen Tadel fanden.

Er hatte nämlich sehr oft seinen Spott über Lucu'llus ergossen, weil derselbe noch, solange der Feind am Leben war, Verordnungen machte oder Geschenke mit Ehrenbezeigungen verteilte, wie dies gewöhnlich nur die Sieger nach vollständiger

1. Mo'nime, Tochter eines Griechen aus Ka'rien.

2. Theo'phanes aus Mityle'ne auf Le'sbos begleitete den Pompejus auf den meisten Zügen und schrieb eine Geschichte seiner Thaten.

3. Pu'blius Ruti'lius Ru'fus, vornehmer Römer, war Konsul, ward später auf Betrieb der von ihm beleidigten Zollpächter ins Exil geschickt, hielt sich dann in Smy'rna auf, wo er in griechischer Sprache eine Geschichte seiner Zeit schrieb.

4. Ami'sus, bedeutende Stadt Kleinasiens am Po'ntus, die von Pompejus erst nach langer Belagerung erobert worden war.

Digitized by Google

Beendigung des Krieges sich gestatten können. Und jetzt war Mithrida'tes noch der Herr im Bo'sporus und hatte wieder eine ebenbürtige Streitmacht gesammelt, und dennoch that Pompe'jus nun gleichfalls, wie wenn alles völlig bereinigt wäre, also gerade das nämliche, wie Lucullus! Er organisierte die Provinzen und teilte Belohnungen aus, als eben viele hohe Personen und Fürsten, wie auch zwölf barbarische Könige bei ihm eingetroffen waren. Deswegen verstand er sich auch, aus Rücksicht für letztere, nicht dazu, dem Pa'rtherkönige in seinem Antwortschreiben (wie die anderen es thaten) den Titel „König der Könige" zu erteilen.

Ihn selbst beherrschte jetzt ein leidenschaftliches Verlangen, auch Sy'rien zu unterwerfen und durch Arabien an das Rote Meer vorzudringen, um alsdann am Gestade des Ozeans, der die Welt umschließt, allenthalben als sieggekrönter Feldherr zu stehen. Denn auch in Afrika war er der erste gewesen, der im Triumphe bis an das „äußere Meer" vordrang; so gab er ferner in Spanien der römischen Herrschaft ihre Grenze an den atlantischen Gewässern, und drittens erreichte er, als er unlängst die Alba'ner verfolgte, nahezu das Ufer des Hyrka'nischen Meeres. Und nun beabsichtigte er, den Kreislauf seiner Feldzüge mit dem Roten Meere abzuschließen.

Er brach daher auf. Denn auch außerdem sah er wohl, daß die bewaffnete Jagd auf Mithrida'tes vergeblich und dieser im Fliehen ihm viel beschwerlicher sein würde, als im Kampfe selbst.

Neununddreißigstes Kapitel.

Deswegen sagte er: „Er wolle für Mithridates einen stärkeren Feind zurücklassen, als er selber sei, — den Hunger"; und stellte daher Wachtposten für die Schiffe auf, — eine Maßregel, welche gegen die nach dem Bo'sporus fahrenden Kaufleute gerichtet war.

Jeden, der eingefangen wurde, traf die Todesstrafe.

Jetzt ließ er die Hauptmasse seiner Armee aufbrechen und rückte vorwärts. Und als er die Leichname der Soldaten, welche unter Tria'rius[1] infolge eines unglücklichen Kampfes mit Mithridates

1. Triarius, Legat des Lucullus, hatte drei Jahre zuvor eine schwere Niederlage erlitten.

Digitized by Google

gefallen waren, noch unbeerdigt antraf, ließ er sie insgesamt mit allem Glanze und allen Ehren bestatten. Dies hatte Lucu'llus unterlassen, und ebendieser Umstand war sodann, wie es scheint, eine Hauptquelle des Hasses gegen ihn geworden.

Hierauf bändigte er durch Afra'nius die Araber am Ama'nus.[1] Er selbst marschierte nach Syrien und erklärte dieses Land, „weil es keine legitimen Könige mehr hätte, für eine römische Provinz und Eigentum des römischen Volkes." Auch unterwarf er Judä'a[2] und ließ den dortigen König Aristobu'l gefangen nehmen. Städte wurden teils von ihm begründet, teils in Freiheit gesetzt, — zur Züchtigung für die unrechtmäßigen Fürsten in denselben.

Am meisten Zeit verwendete er jedoch auf richterliche Entscheidungen, indem er Zwistigkeiten zwischen Städten und Königen schlichtete. Wo er selbst nicht hinkommen konnte, sandte er seine Freunde, wie er z. B. den Armeniern und Parthern, welche wegen des zwischen ihnen streitigen Landes das Erkenntnis in seine Hand gelegt hatten, drei Kommissäre zur Entscheidung und Vermittelung schickte. Denn der Ruf von seiner Macht war höchst bedeutend, aber nicht minder groß der von seinem sittlichen Charakter und seiner Milde.

Dadurch gelang es ihm auch, die meisten Sünden seiner Freunde und Vertrauten, die ihm nahe standen, gleichsam zu verdecken. Denn wiewohl er nicht der Mann war, um Schurkereien zu verhindern oder gehörig zu bestrafen, so war doch sein eigenes Benehmen gegen alle, die mit ihm in Berührung kamen, ein derartiges, daß man sich die Beutelschneidereien und Bedrückungen der anderen um seinetwillen gutmütig gefallen ließ.

Vierzigstes Kapitel.

Derjenige, welcher bei ihm den größten Einfluß besaß, war ein Freigelassener, Deme'trius. Derselbe war außerdem kein unverständiger junger Mensch; doch machte er von seinem Glücke einen gar zu starken Gebrauch. Von diesem erzählt man sich auch folgende Geschichte.

1. Amanus, Gebirgskette zwischen Syrien und Kappado'kien.
2. Jeru'salem hielt damals eine lange Belagerung aus.

Digitized by Google

Der Philosoph Ca'to begab sich, als er noch jung war, aber doch schon einen bedeutenden Ruhm und ein hohes Selbstgefühl besaß, nach Antiochien, während Pompejus sich gerade nicht daselbst befand. Cato wünschte, diese Stadt näher kennen zu lernen. Er selbst ging nun, wie immer, zu Fuße, während seine Freunde, die ihn begleiteten, sich ihrer Pferde bedienten. Vor dem Thore sah er einen ganzen Schwarm von Männern in weißen Kleidern und am Wege zur einen Seite die Jünglinge, zur andern Seite die Knaben, je in besonderen Abteilungen. Darüber ward er ungehalten, weil er meinte: „das alles geschehe ihm zu Ehren, um ihm die schuldige Devotion auszudrücken; er brauche aber solche Umstände nicht!" Indessen hieß er seine Freunde absteigen und mit ihm zu Fuße gehen. Als sie darauf nahe kamen, ging ihnen der Anordner und Veranstalter der ganzen Sache mit Kranz und Stab entgegen und erkundigte sich bei ihnen: „wo sie den Deme'trius gelassen hätten und wann derselbe eintreffen würde?" Cato's Freunde mußten nun unwillkürlich lachen; er selbst sagte nur: „Erbärmliche Stadt!" und ging vorbei, ohne eine Silbe weiter zu antworten.

Indessen war der genannte Demetrius doch bei den anderen weniger verhaßt, was er dem Pompejus zu danken hatte, sofern dieser sich sogar selbst manche Ungezogenheit von ihm gefallen ließ, ohne darüber ärgerlich zu werden.

So erzählt man sich, daß Pompejus oftmals bei einer Einladung noch mit dem Empfange seiner sonstigen Gäste beschäftigt war, während Demetrius bereits sich hochmütig zu Tische gelegt und das Kleid über Kopf und Ohren hereingezogen hatte. Schon vor seiner Rückkehr nach Italien besaß er in Rom die freundlichsten Güter außerhalb der Stadt und ebenso die schönsten Lusthäuser; kostbare Gärten nannte man allgemein nur „demetrische Gärten". Und doch hatte Pompejus selbst bis zu seinem dritten Triumphe nur eine ganz gemäßigte und einfache Wohnung!

Späterhin, als er den Römern das noch vorhandene schöne und weitberühmte Theater[1] erbaute, ließ er, gleichsam als

1. Das Theater des Pompejus, unweit der Ti'ber, war ganz von Steinen erbaut und konnte 40 000 Menschen fassen.

Digitized by Google

Anhängsel, noch ein Haus daneben bauen, das zwar hübscher war, als jenes erstere, aber doch immerhin noch bescheiden genug, so daß der nachmalige Besitzer desselben, der auf Pompejus folgte, bei seinem Eintritt voll Verwunderung fragte, „wo denn Pompejus gespeist habe?“ Doch genug von dieser Geschichte!

Einundvierzigstes Kapitel.

Der König des Peträ'ischen Arabiens hatte sich früher um Rom und Römer nicht das mindeste bekümmert; aber jetzt befiel ihn eine gewaltige Angst, und er schrieb, daß er entschlossen sei, „alles gehorsamst zu thun“.

Um ihn nun in diesen Gesinnungen zu bestärken, zog Pompejus mit seinem Heere nach Pe'tra, — ein Zug, der jedoch vielfachen und heftigen Tadel fand. Denn man hielt es für einen Versuch, die Verfolgung des Mithridates gewaltsam zu umgehen, und verlangte, daß Pompejus sich gegen diesen alten, gefährlichen Gegner wenden solle, dessen Lebensflamme damals wieder aufs neue glimmte und der, den einlaufenden Nachrichten zufolge, sogar Vorbereitungen traf, um über Sky'thien und Päo'nien[1] in Italien selbst einen Einfall zu machen.

Allein Pompejus hielt es für leichter, dessen Kraft in einem förmlichen Kriege zu brechen, als seiner Person auf der Flucht habhaft zu werden. Deswegen wollte er sich nicht vergeblich mit der Verfolgung abmatten und machte vielmehr einige Zwischeneinlagen in den Krieg, womit er die Zeit hinauszog.

Das Glück machte dieser Verlegenheit ein Ende. Noch war er nicht mehr weit von Petra entfernt; er hatte an dem betreffenden Tage bereits das Lager geschlagen und nahm gerade in der Nähe der Verschanzung seine gewöhnlichen Reitübungen vor, als Boten aus Po'ntus daherjagten, welche ihm höchst erfreuliche Nachrichten überbrachten. Dies erkennt man sogleich an den Lanzenspitzen, welche sie in diesem Falle mit Lorbeerzweigen umwinden.

Kaum hatten die Soldaten diese Boten gesehen, als sie haufen-

1. Päo'nier sind hier die von den Römern unter dem Namen Panno'nier zusammengefaßten Volksstämme (in Polen und Ungarn).

Digitized by Google

weise zu Pompejus heranliefen. Letzterer wollte vor allem seine Übungen vollenden; aber sie schrieen und baten dergestalt, daß er vom Pferde sprang und die Briefe in Empfang nahm und dann vorwärtsging.

Allein es war kein erhöhter Platz zum Sprechen vorhanden, und die gewöhnliche Redebühne des Tages hatte man nicht zeitig genug herstellen können. (Man errichtet eine solche, indem man tiefe Rasenstücke aussticht und dieselben übereinander legt.) Bei dem damaligen Eilen und Drängen schleppten sie nur die Tragsättel der Zugtiere zusammen und bauten sie in die nötige Höhe auf.

Hierher begab sich nun Pompejus und that seinen Soldaten zu wissen: „daß Mithridates tot sei; infolge einer Empörung seines Sohnes Pha'rnakes habe er sich selbst entleibt; Pharnakes habe die ganze Herrschaft dort in Besitz genommen und ihm geschrieben, daß er dies thue für sich und die Römer!“[1]

Zweiundvierzigstes Kapitel.

Hierüber war die Armee höchst erfreut und veranstaltete deshalb, wie begreiflich, eine Reihe von Opfern und Festgelagen. In Mithridates' Person, glaubte man, seien viele Tausende von Feinden umgekommen.

Pompejus, der nunmehr seine eigenen Thaten und Feldzüge mit einem Erfolge gekrönt sah, wie man ihn nicht leicht in solcher Weise erwartet hatte, brach nun unverzüglich aus Arabien auf. Rasch durchzog er die in der Mitte gelegenen Provinzen, bis er nach Ami'sus kam, wo er neben vielen Geschenken, welche von Pharnakes hierher gebracht waren, besonders auch viele Leichname von der königlichen Familie antraf.

Darunter befand sich auch der tote Mithridates selbst, der aber im Gesichte fast ganz unkenntlich war. Man hatte nämlich bei der Einbalsamierung der Leiche vergessen, das Gehirn herausträufeln zu lassen.[2] Nur an seinen Narben erkannten ihn die Leute noch,

1. Hier ist ohne Zweifel eine im Texte verdorbene Stelle, die wir uns erlauben mußten, nach der Wahrscheinlichkeit ihres Inhaltes zu übersetzen.

2. Hierdurch war der Verwesungsprozeß des Kopfes möglich.

Digitized by Google

welche es nach diesem Schauspiele gelüstete. Dem Pompejus selbst war es zuwider, ihn zu sehen. Nachdem er ihm aus Pietätsrücksichten die letzte Ehre erwiesen hatte, schickte er ihn sofort nach Sino'pe. Doch setzte ihn an der Kleidung, die der König trug, und an seinen Waffen sowohl die Größe, als die Pracht in Erstaunen, obgleich das Degengehänge, welches ursprünglich vierhundert Talente kostete, bereits von Pu'blius gestohlen und an Ariara'thes verkauft, wie auch die „Ki'taris", eine Kopfbedeckung der wundervollsten Arbeit, durch Mithridates' Jugendgenossen Gajus heimlich an Sulla's Sohn, Fau'stus, auf dessen Bitten, abgegeben worden war. Hiervon wußte Pompejus um jene Zeit noch nichts; erst später erfuhr es Pharnakes und zog die Schuldigen zur Strafe für ihre Unterschlagung.

Nachdem Pompejus in jenen Ländern alles angeordnet und festgestellt hatte, so setzte er nunmehr seinen Zug mit erhöhtem Pompe fort. In Mityle'ne angekommen, schenkte er dieser Stadt, zu Ehren des Theo'phanes, die Freiheit. Auch fand er sich bei dem herkömmlichen poetischen Wettkampfe als Zuschauer ein, und dieser Kampf hatte dazumal nur einen einzigen Gegenstand, — seine Heldenthaten! Das Theater gefiel ihm so wohl, daß er dessen Gestalt und Riß aufnehmen ließ, um ein ähnliches herstellen zu können, — nämlich das jetzige zu Rom, das übrigens noch größer und prachtvoller ist.

Nach seiner Ankunft in Rho'dus hörte er Vorträge von allen Philosophen an und machte jedem ein Geschenk von einem Talente. Posido'nius[1] zeichnete auch seinen Vortrag auf, den er vor Pompejus hielt und worin er hinsichtlich der Frage „von der Erfindung im allgemeinen" dem Redner Herma'goras entgegentrat.

In Athe'n war das Benehmen des Pompejus gegen die Gelehrten ein ganz ähnliches. Überdies machte er der Stadt selbst zu ihrer Wiederherstellung ein Geschenk von fünfzig Talenten.[2]

So hoffte er denn, Italien im Glanze eines Ruhmes betreten

1. Posido'nius, Sto'iker, aus Apame'a in Syrien gebürtig, Lehrer Cicero's und daher von letzterem häufig angeführt.

2. Ungefähr 192000 Mark.

Digitized by Google

zu können, wie ihn noch kein Mensch besessen hatte; und wenn er selbst eine Sehnsucht empfand, so erwartete er, in der Heimat mit gleicher Sehnsucht empfangen zu werden.

Aber jenes unbekannte Wesen, das stets dafür sorgt, daß zu allen glänzenden und großen Gaben des Glückes auch ein Teilchen von Unglück sich beimischt, lauerte schon längst, um ihm eine trübere Rückkehr zu bereiten. Seine Gemahlin Mu'cia[1] hatte während seiner Abwesenheit ein äußerst ausschweifendes Leben geführt. Solange Pompejus noch in der Ferne war, verachtete er das Geschwätz. Als er jedoch Italien nahekam und bei ruhiger Überlegung, wie es scheint, die Beschuldigung in ihrer Wahrheit erfassen konnte, schickte er ihr die Scheidung zu, ohne sich damals schriftlich oder späterhin mündlich über die Gründe der Trennung auszusprechen. Aber in Ci'cero's Briefen findet sich die Ursache angegeben.

Dreiundvierzigstes Kapitel.

In Rom gingen dem Pompejus die verschiedenartigsten Gerüchte voraus, und der Lärm war groß, weil man vermutete, daß er unverzüglich seine Armee gegen die Stadt führen und sodann eine feste Monarchie eintreten würde. Cra'ssus flüchtete sich bereits in aller Stille mit seinen Kindern und seinem Gelde, — vielleicht aus wirklicher Angst, vielleicht noch mehr, wie man glaubte, um durch sein Entweichen die Verleumdung zu bestätigen und den Haß gegen Pompejus desto stärker zu machen.

Als demnach Pompejus den Boden Italiens betrat, berief er unverzüglich seine Soldaten zu einer Versammlung, hielt eine angemessene Ansprache an sie, worin er ihnen seine freundlichen Gesinnungen ausdrückte und befahl ihnen sodann, nach ihren einzelnen Heimatsorten auseinanderzugehen und sich wieder mit ihrem Hauswesen zu beschäftigen; „doch sollten sie nicht vergessen, zu dem Triumph sich wieder bei ihm einzufinden".

Somit zerstreute sich das Heer. Man erfuhr dies allgemein,

1. Pompejus hatte von dieser Frau bereits drei Kinder. Auch Cicero schreibt von dieser Scheidung (Briefe an A'tticus I, 12): divortium Muciae vehementer probatur. Ju'lius Cä'sar soll mit ihr (nach Sallu'st) in unerlaubtem Umgange gestanden sein.

Digitized by Google

und nun begab sich ein sonderbares Ereignis. Als nämlich die Städte den „Pompejus Ma'gnus" ohne Waffen und nur mit wenigen näheren Freunden, gerade wie bei einer andern Reise, durchpassieren sahen, so strömte alles hinaus, bloß von der Zuneigung zu ihm getrieben. Man begleitete ihn förmlich nach Rom, wo er nun an der Spitze einer weit größeren Macht eintraf. Wenn er irgend beabsichtigte, eine Veränderung oder Neuerung zu machen, so bedurfte er in diesem Augenblicke seine bisherige Armee gar nicht.

Vierundvierzigstes Kapitel.

Weil aber das Gesetz nicht gestattete, vor dem Triumphe in die Stadt einzutreten, so schickte er die Bitte an den Senat: „man möchte die Wahl der Konsuln aufschieben und ihm diese Gefälligkeit erweisen, damit er persönlich die Erwählung Piso's[1] unterstützen könne". Da jedoch Cato sich einem solchen Gesuche widersetzte, so erreichte er die Erfüllung seines Wunsches nicht.

Übrigens bewunderte er dessen Freimütigkeit und die Energie, womit derselbe allein für das allgemeine Recht aufzutreten wagte, und wünschte dringend, ihn auf irgend eine Weise für sich zu gewinnen. Da nun Cato zwei Nichten hatte, so wollte er die eine selbst zur Gemahlin nehmen, die andere mit seinem Sohne vermählen. Allein dem Cato schien dieser Versuch alsbald verdächtig. Er sah darin nur eine Korruption, sofern er gewissermaßen durch die Verwandtschaft bestochen werden sollte. Seine Schwester und seine Gattin dagegen waren sehr ungehalten darüber, daß er eine Verschwägerung mit Pompejus Magnus abweisen wolle.

Indessen suchte Pompejus die Wahl des Afra'nius[2] zum Konsul durchzusetzen und verwendete für ihn bedeutende Summen an die Tri'bus, zu deren Empfange die Leute in die Gärten des Pompejus kamen. Die Sache wurde stadtbekannt, und Pompejus mußte sehr ungünstige Urteile über sich hören, weil er eine hohe Stelle, die er selbst, als die bedeutendste, nur durch seine Großthaten

1. Ma'rcus Pi'so Calpurnia'nus, ein Lega't des Pompejus.
2. Lu'cius Afra'nius, Legat und getreuer Anhänger des Pompejus.

Digitized by Google

erreicht, jetzt um Geld für Leute einhandeln wolle, welche sie durch ihre Eigenschaften nicht zu erwerben vermöchten.

„So muß man, — sagte daher Cato zu den beiden Frauen — so muß man an Schimpf und Schande teilnehmen, wenn man ein Verwandter des Pompejus wird!“ Und als sie das hörten, sahen sie gleichfalls ein, daß Cato das Anständige richtiger zu beurteilen verstehe, als sie selbst.

Fünfundvierzigstes Kapitel.

Der nun folgende Triumph wurde zwar auf zwei verschiedene Tage verteilt; aber bei seiner Größe reichte dennoch die Zeit nicht aus. Von den getroffenen Vorbereitungen fiel daher manches aus, so daß es gar nicht sichtbar wurde, — manches, das genügt hätte, um noch einem weiteren Festaufzuge zur Verherrlichung und Zierde zu dienen.

Auf Tafeln, welche im Zuge vorangingen, standen die Namen der Völkerschaften, über welche er triumphierte. Es waren folgende: Po'ntus, Arme'nien, Kappado'kien, Paphlago'nien, Me'dien, Ko'lchis, Ibe'rien, Alba'nien, Sy'rien, Cili'cien, Mesopota'mien, das Gebiet von Phöni'kien und Philistä'a, Judä'a, Ara'bien, — endlich sämtliche Pira'tenstaaten, welche zu Land und Meer vernichtet waren. In diesen Ländern waren nicht weniger als tausend feste Plätze weggenommen worden, ferner nahezu neunhundert Städte, achthundert Seeräuberschiffe; neu gebaut waren neununddreißig Städte. Außerdem stand auf den Tafeln, daß durch seine neuen Eroberungen sich die römischen Einnahmen von den Steuern nunmehr auf fünfundachtzig Millionen Drachmen berechneten, während sie bisher nur fünfzig Millionen ausmachten[1]; ferner daß er in den öffentlichen Schatz in gemünztem Gelde, wie auch in silbernen und goldenen Gefäßen, zwanzigtausend Talente[2] überbringe, ungerechnet das, was an die Soldaten gegeben worden sei, bei welchen das Mi'nimum der Empfangnahme durchschnittlich fünfzehnhundert Drachmen ausgemacht hatte.

1. Fünfzig Millionen Drachmen sind zwischen 30 und 33 Millionen Mark; 85 Millionen Drachmen sind etwas über 54 Millionen Mark.

2. 20000 Talente ca. 76½ Millionen Mark.

Digitized by Google

Als Gefangene wurden im Zuge aufgeführt — außer den bedeutendsten Seeräubern — ein Sohn des armenischen Königs Tigra'nes mit Gemahlin und Tochter, — von dem Könige Tigranes selbst eine Gemahlin, Zo'sime, — der jüdische König Aristobu'lus, — von Mithrida'tes eine Schwester, fünf Kinder und mehrere sky'thische Frauen, endlich Geiseln der Albanier, der Iberer und des Königs von Kommage'ne.[1]

Außerdem kamen viele Trophäen, in gleicher Anzahl mit sämtlichen Schlachten, welche er entweder selbst oder durch seine Generale gewonnen hatte. Was aber am meisten zu seinem Ruhme beitrug und noch niemals einem Römer zu teil geworden war, bestand darin, daß er diesen dritten Triumph über den dritten Weltteil hielt. Denn wenn es in früheren Zeiten auch andere Feldherren gab, die gleichfalls dreimal triumphierten, so hatte dagegen Pompejus seinen ersten Triumph aus Afrika, den zweiten aus Europa und nunmehr seinen letzten aus Asien geholt, so daß er gewissermaßen die ganze Welt in diesen drei Triumphen aufgeführt zu haben schien.

Sechsundvierzigstes Kapitel.

Nach seinem Lebensalter hatte Pompejus damals (wie diejenigen behaupten, welche ihn in allen Stücken dem Alexander an die Seite stellen und verähnlichen wollen) noch nicht vierunddreißig Jahre zurückgelegt; in Wahrheit aber näherte er sich den Vierzigern.[2] Wie gut wäre es für ihn gewesen, wenn er in dieser Lebensperiode sein Ende gefunden hätte, solange er noch das Glück eines Alexanders genoß! Die Zeit, welche darüber hinauslag, brachte ihm teils nur Glücksfälle, wodurch der Haß sich entwickelte, teils Unglücksfälle von unheilvoller Größe. Denn die Macht, welche er sich selbst auf rechtmäßigem Wege zu Rom erworben hatte, verwendete er jetzt in unrechtmäßiger Weise für andere. In demselben Grade nun, wie er hierdurch die Gewalt der letzteren vergrößerte, schmälerte er zugleich seine eigene Ehre. Und so erfolgte,

1. Kommage'ne im nördlichsten Syrien.
2. Wahrscheinlich sollte es heißen: „den Fünfzigern".

Digitized by Google

ohne daß er es ahnte, eben durch die Stärke und Größe seiner eigenen Macht zuletzt ein völliger Sturz. Wie gerade die festesten Teile und Punkte einer Stadt, wenn der Feind einmal darinsteht, diesem noch ihre eigene Stärke verleihen, so war es Pompejus' Einfluß, wodurch sich Cäsar über die Stadt emporschwang, um zuletzt eben den Mann, durch dessen Hilfe er über alle anderen mächtig geworden war, umzustoßen und niederzuwerfen. Und dies geschah so.

Als Lucullus nach der übermütigen Behandlung, die er von Pompejus hatte erfahren müssen, aus Asien zurückgekehrt war, fand er alsbald von seiten des Senates eine glänzende Aufnahme. Noch in höherem Maße suchte der Senat nach Pompejus' Erscheinen den Ruhm dieses Mannes zu schmälern, indem man den Lucullus zur politischen Thätigkeit aufmunterte. Nun war allerdings Lucullus im übrigen bereits schlaff geworden und das Feuer seiner Thatenlust erkaltet. Er hatte sich dem Vergnügen eines müßigen Lebens und den Beschäftigungen mit seinem Reichtume vollständig hingegeben. Aber gegen Pompejus schnellte er doch sogleich wieder empor und griff ihn in energischer Weise an. So blieb er Sieger in der Frage von den (asiatischen) Verordnungen, welche Pompejus aufgehoben hatte, und gewann diesen Handel im Senate, besonders durch Cato's Unterstützung.

Hierin durchgefallen und zurückgesetzt, sah sich Pompejus genötigt, seine Zuflucht zum Tribunate zu nehmen und sich an die kecke Jugend anzuhängen. Der nichtswürdigste und frechste war Clo'dius. Dieser nahm sich seiner an und brachte ihn in das Verhältnis einer völligen Unterwürfigkeit zum niederen Volke. Im Widerspruche mit seiner Würde mußte sich nun Pompejus im Gewühle des Fo'rums umtreiben, gehalten und getragen von Clodius, der ihn als Gewährsmann benutzte für alles, was er mündlich oder schriftlich vorbrachte, um damit dem Pöbel sich gefällig und schmeichlerisch zu erweisen. Ja, Clodius verlangte sogar noch eine Belohnung, wie wenn er den Pompejus nicht in Schande stürzte, sondern ihm die besten Dienste erwiese.

Und dieser Lohn, den er späterhin von Pompejus wirklich erhielt, bestand in der Preisgebung Cicero's, welcher ein Freund des

Digitized by Google

letzteren war und als Staatsmann möglichst für ihn gewirkt hatte! Und als Cicero jetzt angefochten wurde und um Hilfe bat, ließ sich Pompejus nicht einmal vor ihm blicken; wenn man zu ihm kam, ließ er die Vorderthür abschließen und machte sich durch ein anderes Pförtchen auf und davon! Deswegen konnte Cicero der gerichtlichen Verhandlung nur mit Besorgnis entgegensehen und entfernte sich von Rom.

Siebenundvierzigstes Kapitel.

Um diese Zeit kam Cäsar aus dem Felde zurück und unternahm einen Staatsstreich, der ihm selbst für den Augenblick eine außerordentliche Beliebtheit und für die Folge eine ungewöhnliche Macht einbrachte, während er für Pompejus und für Rom im höchsten Maße nachteilig wirkte.

Er bewarb sich nun um sein erstes Konsulat. Weil er aber sah, daß bei dem Mißverhältnis zwischen Crassus und Pompejus jeder Anschluß an den einen ihm notwendig die Feindschaft des andern zuziehen mußte, so verfiel er auf das Mittel, beide zu versöhnen — ein Unternehmen, das unter anderen Umständen edel und patriotisch gewesen wäre, aber von ihm nur aus schlechten Beweggründen, mit listigen Absichten und Hintergedanken angelegt war. Denn das Gewicht einer Macht, die bisher, wie bei einem Boote, alle Neigungen der Stadt nach der einen Seite wieder ins Gleichgewicht setzte, war nun in Einem Punkte zusammengekommen; sie war also eine einzige geworden und hatte dadurch ein Übergewicht herbeigeführt, welches den ganzen Staat überwältigte und widerstandslos zu Boden warf.

Wenn daher manche den Umsturz der römischen Verfassung von dem späteren Kampfe des Pompejus mit Cäsar ableiteten, so erklärte Cato mit Recht eine solche Behauptung, wobei man die wirkende Ursache in dem letzten Ereignisse fand, für völlig unrichtig. „Nicht ihre Parteiung oder Feindschaft (sagte er), sondern ihr Zusammentreten und ihre Eintracht sei für Rom das erste und zugleich das größte Unglück gewesen."

Cäsar wurde zum Konsul gewählt und suchte vom ersten Augenblicke an sich dem unbemittelten und armen Manne gefällig zu

* Der Laut, hinter dem das Zeichen ' steht, hat den Ton: Deutschland über alles.

zeigen, indem er Kolonisationen und Landverteilungen beantragte. Hierdurch überschritt er aber die hohen Befugnisse seines Amtes und machte aus der Stellung eines Konsuls in gewissem Sinne ein Tribunat.

Deswegen trat ihm nun sein Kollege Bibulus entgegen. Auch Cato machte Anstalt, dem Bibulus in der kräftigsten Weise beizustehen. Cäsar führte daher den Pompejus ganz offen auf die Rednerbühne und richtete dort an ihn die Frage: „ob er die Vorschläge billige?" Auf die erfolgte Bejahung fuhr er fort: „Nun denn, wenn jemand gegen diese Vorschläge Gewalt brauchen will, wirst du alsdann dem Volke mit deiner Hilfe beispringen?" — „Jawohl, erwiderte Pompejus; drohen sie mit dem Schwert, so komm' ich auch mit dem Schwert, — und dazu noch mit dem Schild!"

Etwas Gröberes schien Pompejus bis auf diesen Tag noch niemals gesprochen oder gethan zu haben, so daß auch seine Freunde ihn zu entschuldigen suchten durch die Bemerkung: „es sei ihm eben dieses Wort im Augenblicke so herausgefahren!"

Allein was man in der nächsten Folgezeit that, bewies deutlich, daß er sich bereits vollständig dem Cäsar zur Verfügung gestellt hatte. Denn er vermählte sich — für jedermann ganz unerwartet — mit Cäsars Tochter Julia, welche bereits mit Cäpio verlobt war und innerhalb weniger Tage Hochzeit haben sollte. Und um Cäpio's Unwillen zu besänftigen, versprach er demselben seine eigene Tochter, obwohl letztere mit Sulla's Sohne, Faustus, schon früher verlobt war. Cäsar selbst wählte Piso's Tochter, Calpurnia, zur Gattin.

Achtundvierzigstes Kapitel.

Von jetzt an überschwemmte Pompejus die Stadt mit seinen Soldaten und beherrschte alle Angelegenheiten durch Gewalt.

Als der Konsul Bibulus in Begleitung von Lucullus und Cato sich nach dem Forum begeben wollte, überfielen sie ihn urplötzlich und zerbrachen ihm die Fascen. Ja, einer schüttete sogar dem Bibulus selbst einen Korb voll Mist über den Kopf hinunter, und zwei Volkstribunen, die sich unter seinem Gefolge befanden, wurden verwundet.

So hatten sie denn das Forum von jeder Opposition voll-

Digitized by Google

ständig gesäubert und ließen das Gesetz über die Landverteilung bestätigen. Hierdurch geködert, war das Volk nunmehr für sie ganz zahm geworden, sogar für ein Unternehmen der extremsten Art. Jede lebhaftere Bewegung hatte aufgehört; das Volk brachte nur noch schweigend sein Ja herbei für alles, was man beantragte.

Somit wurden für Pompejus die Verordnungen genehmigt, über welche Lucullus mit ihm haderte; Cäsar sollte das cis- und transalpinische Gallien nebst Illyrien auf fünf Jahre erhalten, dazu vier vollständige Legionen Soldaten; Konsuln endlich für das nächstfolgende Jahr sollten Cäsars Schwiegervater Piso und Gabinius werden, welches der unverschämteste Mensch unter allen Schmeichlern des Pompejus war.

Während dies geschah, hielt sich Bibulus in seinem Hause eingeschlossen und kam acht Monate lang in seinem Konsulate gar nicht zum Vorschein; doch ließ er Edikte ausgehen, welche schwere Beschimpfungen und Anklagen gegen beide enthielten. Cato, der gleichsam ein inspirierter Prophet war, weissagte im Senate, was sowohl über die Stadt, als über Pompejus kommen würde. Lucullus aber hatte alles aufgegeben, um nur der Ruhe zu leben, weil sein Alter ihn nicht mehr für die Politik befähigte, wobei denn freilich Pompejus die Bemerkung machte, daß Schwelgerei für einen alten Mann noch weniger am Platze sei, als Politik.

Jedoch währte es nicht lange, so verfiel auch er selbst in ein weichliches Leben durch seine Liebe zu seiner jungen Gemahlin. Er war von derselben meistens unzertrennlich und brachte ganze Tage mit ihr in Landgütern und Gärten zu. Dadurch vernachlässigte er aber die Vorgänge auf dem Forum, so daß sogar Clodius, welcher damals das Tribunat bekleidete, ihn förmlich verachtete und die frechsten Dinge zu treiben begann. Zuerst stieß er den Cicero ins Exil; Cato wurde unter dem Scheine einer Prätur nach Cypern fortgeschickt.

Als nun auch Cäsar nach Gallien abgerückt war und Clodius die Anhänglichkeit des Volkes bemerkte, welche daher rührte, weil alle politischen Schritte Cäsars auf dessen Gunst berechnet waren, so wagte er es unverzüglich, mehrere von Pompejus getroffene Anordnungen wieder aufzuheben; er bemächtigte sich mit Gewalt der

Digitized by Google

Person des gefangenen Tigra'nes, um ihn bei sich im Hause zu behalten; er verwickelte endlich die Freunde des Pompejus in Prozesse, um an ihnen eine Probe zu machen, wie weit man gegen Pompejus' eigene Macht etwa gehen könne.

Endlich, als letzterer bei einem Prozesse auch hervortrat, stellte sich Clodius, der eine Masse liederlichen, nichtsnutzigen Gesindels zu seiner Verfügung bei sich hatte, auf einen allwärts sichtbaren Platz und warf nun Fragen auf, wie etwa folgende: „Wer ist unverantwortlicher Selbstherrscher? Wie heißt der Mann, der einen Mann sucht? Wer kratzt sich mit einem Finger auf dem Kopfe?" Und wie ein Chor, der zu einem Wechselgesange einstudiert ist, erhoben nun die Kerls jedesmal, sobald Clodius seine Toga schüttelte, ein lautes Geschrei und erwiderten ihm mit dem Worte: „Pompejus!"

Neunundvierzigstes Kapitel.

Auch dies schmerzte Pompejus gewaltig, weil er es nicht gewohnt war, von sich übel reden zu hören, und von einem derartigen Kampfe keine Erfahrung besaß. Aber sein Ärger wuchs noch, als er bemerkte, wie sich der Senat über seine Beschimpfung freute, womit er den an Cicero begangenen Verrat abbüßen mußte.

Bald kam es auf dem Forum auch zu Schlägereien, die sich bis zu Verwundungen steigerten. Und als nun gar ein Sklave des Clodius im Gedränge des Pöbels sich durch die Umstehenden zu Pompejus heranzuschleichen suchte, und bei demselben eine Waffe sich vorfand, so benutzte dies Pompejus, der sich auch sonst vor Clodius' Brutalität und Schimpfereien fürchtete, als Vorwand, um von nun an nicht mehr auf dem Forum zu erscheinen, so lange dieser Mann im Amte stand.

Er hütete also fortwährend das Haus und beratschlagte sich mit seinen Freunden, wie er der gegen ihn vorhandenen Erbitterung des Senats und der Aristokratie etwa wieder abhelfen könnte. Culleo riet ihm zur Scheidung von Julia und nachherigem Übertritt zur Senatspartei, unter Aufhebung von Cäsars Freundschaft; allein Pompejus wollte von diesem Rate nichts wissen. Dagegen ließ er sich von einem anderen Vorschlage überzeugen, wonach Cicero, ein Todfeind des Clodius, dabei eine dem Senat höchst angenehme

Digitized by Google

Persönlichkeit, zurückberufen werden sollte. Er begleitete also Ci'cero's Bruder, als dieser seine Bitte vorzubringen wünschte, mit einer bedeutenden Mannschaft. Und nun gab es zwar Wunden auf dem Forum, es wurden sogar einige Menschen getötet, aber zuletzt überwältigte er dennoch den Clo'dius.

Die Rückberufung Ci'ceros erfolgte durch ein förmliches Gesetz, worauf derselbe sogleich zwischen dem Senate und Pompe'jus eine Versöhnung herbeiführte, wie auch für das Getreidegesetz[1] sprach und dadurch gewissermaßen den Pompejus abermals zum unbeschränkten Gebieter über alles Land und Meer im ganzen römischen Reiche einsetzte. In *seiner* Hand standen nun Häfen, Handelsplätze, sämtlicher Fruchthandel, — mit einem Worte alle Geschäfte zur See und der gesamte Ackerbau.

Clodius dagegen erhob die Anklage: „das Gesetz sei nicht beantragt worden wegen des Getreidemangels, sondern um das Gesetz beantragen zu können, habe man den Getreidemangel *gemacht*; Pompejus' Gewalt sei im Erlöschen gewesen; jetzt suche er sie durch ein neues Kommando aus ihrer Ohnmacht wieder zum Leben zu erwecken und aufzufrischen!"

Andere stellen dies als einen Kunstgriff des Konsuls Spi'nther dar, welcher den Pompejus an ein wichtigeres Amt fesseln wollte, um selbst zur Unterstützung des Königs Ptolemä'us[2] abgesandt zu werden.

Indessen brachte auch ein Volkstribu'n, Cani'dius, den Vorschlag ein, daß Pompejus, ohne eine Armee, nur in Begleitung von zwei Liktoren, eine Vermittelung zwischen dem Könige und

---

1. Es herrschte große Hungersnot, und man fürchtete Gewaltthätigkeiten von seiten des Volkes, weswegen einige vorschlugen, behufs der Herbeischaffung von Lebensmitteln dem Pompejus die Gewalt eines Prokon'suls innerhalb und außerhalb Italiens auf fünf Jahre zu übertragen, — was endlich auf Cicero's Verwendung beschlossen wurde.

2. Ptolemäus Aule'tes, Sohn des Ptolemäus La'thyrus, flüchtete vor seinem eigenen. durch Abgabendruck erbitterten Volke nach Rom, um sich zu beklagen. Da er aber wenig ausrichtete, begab er sich nach E'phesus, wo er nun unter dem Schutze der Göttin Dia'na sich aufhielt.

Digitized by Google

den Alexandri'nern versuchen sollte. Pompejus schien mit diesem Vorschlage nicht unzufrieden zu sein; aber der Sena't verwarf denselben unter dem sehr anständigen Vorwande, für die Sicherheit dieses Mannes besorgt zu sein. Dennoch konnte man auf dem Forum und neben der Ku'rie zerstreut herumliegende Zettel finden, wonach angeblich Ptolemäus bat, daß ihm Pompejus als Feldherr an Spinthers Stelle gegeben würde. Tima'genes[1] behauptet, daß auch außerdem Ptolemäus ohne dringende Gründe sich entfernt und Ägypten verlassen habe, — bewogen zu diesem Schritte von Theo'phanes, der dem Pompejus weitere Geldquellen und Gelegenheit zu einem neuen Oberkommando zu verschaffen suchte. Allein diesen Umstand macht die Schlechtigkeit des Theophanes nicht in gleichem Grade wahrscheinlich, wie ihn die Natur des Pompejus unglaublich macht, in welcher der Ehrgeiz keineswegs mit so unsittlichen und unedlen Elementen verbunden war.

Fünfzigstes Kapitel.

Als er nun für die Verwaltung und das Geschäft des Getreidewesens zum Vorstande ernannt war, sandte er in vielen Richtungen seine Lega'ten und Freunde aus; er selbst schiffte nach Sizi'lien, Sardi'nien und Li'byen, wo er viele Früchte anhäufte.

Eben war er im Begriffe, wieder abzufahren, als sich auf dem Meere ein bedeutender Sturm erhob, so daß die Steuerleute zögerten. Da sprang er selbst zuerst ins Schiff und befahl den Anker zu lichten, indem er mit lauter Stimme rief: „Absegeln ist eine Notwendigkeit; leben ist keine!"

Bei solcher Kühnheit und Entschlossenheit, die von dem Glücke begünstigt wurde, gelang es ihm bald, die Handelsplätze mit Getreide und das Meer mit Fahrzeugen anzufüllen, so daß der Überschuß jener Veranstaltungen auch für die Auswärtigen genügte und wie aus einer Quelle ein reicher Abfluß nach allen Richtungen sich gestaltete.

---

1. Timagenes, griechischer Geschichtsschreiber aus Mile't, lebte zu Augustus' Zeiten.

Digitized by Google

Einundfünfzigstes Kapitel.

In dieser Zeit erhoben die gallischen Kriege den Cäsar zu einer bedeutenden Höhe.

Während man ihn in größter Entfernung von Rom befindlich und mit Be'lgiern, Sue'ven und Brita'nniern in die schwersten Kämpfe verflochten glaubte, wußte er dennoch unvermerkt vermöge seiner Schlauheit inmitten des Volkes und bei den allerwichtigsten Angelegenheiten den Pompejus politisch zu besiegen. Er selbst umgab sich indessen mit einer militärischen Macht, und diese glich für ihn einem Körper, den er nicht sowohl gegen die Barba'ren brauchte, als vielmehr nur in den Kämpfen gegen dieselben, wie bei Jagden und Tierhetzen, einübte, abhärtete und dadurch unüberwindlich und furchtbar machte. Gold, Silber, die sonstige Beute und den sonstigen Reichtum, den er aus derartigen Kriegen im Überflusse gewann, sandte er nach Rom. Dort machte er seine Bestechungsversuche; dort half er den Ädi'len, Präto'ren, Konsuln und deren Frauen ihren großartigen Aufwand bestreiten und gewann dadurch viele Herzen.

Als er daher über die Alpen herüberkam und den Winter in Lu'cca[1] zubrachte, eilten Männer und Frauen um die Wette herbei, so daß es deren eine große Anzahl wurde. Auch zweihundert Mitglieder des Senates fanden sich ein, und darunter war sogar Pompejus und Cra'ssus! Von Prokonsuln und Prätoren sah man hundertundzwanzig Fa'scenbündel vor Cäsars Pforten.

Während er nun alle anderen, das Herz voll Hoffnungen, den Beutel voll Geld, wieder entließ, wurde dagegen zwischen Crassus, Pompejus und ihm ein Vertrag mit folgenden Bestimmungen abgeschlossen: „die beiden ersteren sollten sich um Konsula'te bewerben, Cäsar ihnen dabei behilflich sein, indem er einen Schwarm seiner Soldaten zur Abstimmung schickte; unmittelbar nach ihrer Erwählung sollten sie für sich selbst die Oberleitung von Provinzen und Armeeen erwirken und dem Cäsar dagegen seine gegenwärtigen auf weitere fünf Jahre bestätigen.

1. Lucca gehörte noch zu Cäsars Provinz Ga'llia cisalpi'na.

Digitized by Google

Über diesen Vertrag, der bald zur öffentlichen Kenntnis gelangte, waren die Häupter der Aristokratie sehr ungehalten. Marcellus trat in der Volksversammlung in Anwesenheit beider auf und fragte, ob sie wirklich Bewerber seien um das Konsulat? Als das Volk entschieden auf eine Antwort drang, sagte zuerst Pompejus: „daß er vielleicht sich bewerbe, vielleicht aber auch nicht bewerbe!"

Mit größerer Feinheit erklärte Crassus: „er werde so handeln, wie er es im einen oder andern Falle den Interessen des Staates angemessen glaube".

Marcellinus faßte sodann den Pompejus tüchtig an und schien sich dabei leidenschaftlich auszudrücken. Deshalb erwiderte ihm Pompejus: „es gebe doch keinen unbilligeren Menschen, als Marcellinus, der ihm so gar keinen Dank wisse; und doch sei er durch ihn aus einem Stummen zu einem tüchtigen Sprecher und aus einem Hungerleider ein — Speier geworden!"[1]

Zweiundfünfzigstes Kapitel.

Übrigens standen jetzt alle von ihrer Bewerbung um das Konsulat ab. Nur Lucius Domitius wurde von Cato bewogen und angefeuert, nicht wieder abzusagen; denn bei diesem Kampfe gegen die Tyrannen handele es sich nicht um ein Amt, sondern um die Freiheit.

Pompejus und sein Anhang befürchtete nun von Cato's Festigkeit, daß derselbe, der ohnehin den ganzen Senat für sich hatte, wohl auch den gutgesinnten Teil des Volkes abziehen und umstimmen könnte. Sie ließen deshalb den Domitius gar nicht auf das Forum hingelangen, sondern schickten Bewaffnete gegen ihn, welche den vorangehenden Fackelträger töteten und die anderen fortjagten. Der letzte, der vom Schauplatze wich, war Cato. Er hatte im Kampfe für Domitius eine Wunde in den rechten Ellenbogen erhalten.

Auf solchem Wege zu dem hohen Amte gelangt, betrieben sie auch das weitere mit ebensowenig Anstand. Der erste Fall trat ein, als das Volk den Cato zum Prätor wählen und die Abstimmung vornehmen wollte. Pompejus löste die Versammlung auf, indem er

1. D. h. einer, der sich überladen könne, nachher etwa nach damaliger Sitte sich wieder mit Hilfe der Pfauenfeder den Magen entleere, um sodann aufs neue sein schwelgerisches Mahl fortzusetzen.

Digitized by Google

die ungünstigen Auspizien als Grund angab. An Cato's Stelle ernannten sie den Vati'nius, nachdem sie zuvor die Tri'bus mit Geld bestochen hatten.

Hierauf brachten sie durch den Tribu'nen Trebo'nius einige Gesetze ein, welche dem Cäsar, der Verabredung gemäß, eine zweite Periode von fünf Jahren zumaßen, dem Crassus Sy'rien und den pa'rthischen Feldzug gaben, dem Pompejus selbst aber ganz Li'byen und ebenso ganz Spanien nebst vier Legio'nen Soldaten zuteilten, von denen er jedoch dem Cäsar auf dessen Bitten für den gallischen Krieg lehnungsweise zwei überließ.

Crassus entfernte sich nach seiner Provinz, sobald er von dem Konsulate los und ledig war. Pompejus dagegen ließ sein Theater bauen und veranstaltete teils gymnische, teils musikalische Wettkämpfe bei der Einweihung. Auch ließ er Tiergefechte aufführen, bei welchen fünfhundert Löwen getötet wurden. Zum Schlusse gab er die bekannte Elefantenschlacht zum besten, — ein Schauspiel, das die Zuschauer in ein schreckenvolles Erstaunen setzte.

Dreiundfünfzigstes Kapitel.

Aber trotz aller Bewunderung und Zuneigung, die er sich hierdurch erwarb, zog er sich andererseits einen nicht geringen Haß zu. Denn er übergab die Armeen und die Provinzen seinen befreundeten Lega'ten, während er selbst den verschiedenen Vergnügungsorten Italiens nachzog und bald da, bald dort mit seiner Gemahlin sich aufhielt. Dies geschah, entweder weil er sie so innig liebte, oder weil sie ihn dermaßen liebte, daß er sich nicht entschließen konnte, sie zu verlassen; denn auch letzteres wird behauptet. Man sprach damals allgemein von der großen Zärtlichkeit der jungen Frau gegen ihren Gatten, obgleich Pompejus nicht mehr in dem angemessenen Alter stand. Aber der Grund lag wahrscheinlich teils in der Solidität ihres Mannes, der seiner angetrauten Gemahlin ausnahmslos treu blieb, teils in seinem ernsten Wesen, das sich jedoch im Umgange milderte und gefällige Formen annahm, die besonders auf das weibliche Geschlecht anziehend wirkten (wenn anders nicht auch die Hetä're Flora eines falschen Zeugnisses bezichtigt werden muß[1]).

1. Vergl. Kap. 2.

Digitized by Google

Nun kam es einmal bei einer Ädilenwahl zu Händeln, wobei nicht wenige Personen in Pompejus' nächster Umgebung ermordet wurden, so daß er stark mit Blut bespritzt wurde und seine Kleider wechseln mußte. Es entstand daher ein großer Lärm und ein Rennen nach dem Hause von seiten der Bedienten, welche frische Kleider holten. Die junge Frau befand sich gerade in gesegneten Umständen. Wie sie also die blutbedeckte Toga erblickte, fiel sie in eine Ohnmacht, aus der sie sich kaum wieder erholte. Infolge dieses Schreckens und der heftigen Gemütsbewegung erfolgte eine Frühgeburt. Daher fanden selbst die, welche die Freundschaft des Pompejus mit Cäsar am heftigsten tadelten, an der Liebe dieser Frau lediglich nichts auszusetzen.

Indessen wurde sie abermals schwanger und gebar ein Mädchen, starb jedoch an den Geburtsschmerzen, und auch das Kind überlebte sie nur wenige Tage. Bereits hatte Pompejus alle Anstalten getroffen, um die Leiche auf dem albanischen Landgute zu bestatten; aber das Volk erzwang es, daß man sie nach dem Marsfelde trug, — und zwar mehr aus Mitleid mit der jungen Frau, als aus Sympathieen für Pompejus und Cäsar.

Unter den beiden Männern selbst schien jedoch das Volk bei dieser Ehrenbezeigung mehr auf den abwesenden Cäsar Rücksicht zu nehmen, als auf den anwesenden Pompejus. Denn alsbald kam die Stadt in eine unruhige Gährung; alles geriet ins Schwanken, und man redete allgemein von Trennung, weil die nahe Verwandtschaft beider Männer, die zuvor ihre Herrschsucht mehr verdeckt als eingeschränkt hatte, nunmehr aufgehoben sei.

Nicht lange darauf traf auch die Nachricht von Crassus' Untergang in Parthien ein. Dieses bedeutende Hindernis, das dem Ausbruche eines Bürgerkrieges im Wege stand, war hiermit gleichfalls entfernt. Denn aus Furcht vor Crassus blieben beide noch möglichst gegeneinander in den Schranken des Rechtes. Als jedoch das Schicksal denjenigen wegräumte, der auf ihren Kampf lauerte, um Vorteile daraus zu ziehen, da konnte man sogleich das Wort des Komikers anwenden:

„Daß sich zum Ringen jeder nun mit Öle salbt
Und Staub sich in die Hände reibt."

Digitized by Google

So klein ist jedes Glück gegenüber der Natur! Denn es vermag nicht, ihre Begehrlichkeit auszufüllen, da selbst ein Abgrund von Herrschaft und eine kolossale Ausdehnung des Gebietes den Gelüsten zweier Männer kein Ziel zu setzen vermochte. Wohl hörten und lasen sie, daß

„Dreifach geteilet die Welt sei unter die Götter: es hätte
Jeder an Ehre dabei sein Teil;"—[1]

allein für sich selbst (und es waren doch nur zwei!) fanden sie dennoch das ganze römische Reich nicht groß genug!

Vierundfünfzigstes Kapitel.

Allerdings sagte Pompejus einmal in einer Volksrede: „er habe jedes höhere Amt früher erhalten, als er erwartet, und früher wieder niedergelegt, als man von ihm erwartet habe." Und in der That, er konnte hierfür jedesmal Zeugen stellen in der Verabschiedung seiner Armeen.

Aber zuletzt glaubte er, daß Cäsar seine Macht nicht werde fahren lassen, und suchte sich also durch seine hohen Stellungen in Rom gegen ihn zu bepanzern. Außerdem fing er keine Neuerungen an und mied überhaupt den Schein des Mißtrauens; eher wünschte er den vornehmen Schein einer gleichgiltigen Geringschätzung. Da jedoch die hohen Ämter, wie er sah, nicht nach seinen Ansichten vergeben wurden, indem man die Bürger bestach, so duldete er das Aufkommen ana'rchischer Zustände[2] in Rom.

Bald ging nun ein großes Gerede von einem Diktator in der Stadt herum, welchen der Tribun Luci'lius zuerst in Vorschlag zu bringen wagte, indem er das Volk aufmunterte, den Pompejus für jene Stelle zu erwählen. Aber Cato packte ihn tüchtig, so daß derselbe Gefahr lief, sein Tribuna't zu verlieren. Und für Pompejus traten viele seiner Freunde auf und suchten ihn durch die Behaup-

1. Home'rs Ilia'de XV, 189—von der Teilung der Welt an die drei Söhne Satu'rns: Ju'piter, Neptu'n und Plu'to.

2. D. h. die höchsten Staatsämter, Konsula't und Prätu'r, konnten wegen fortdauernder Streitigkeiten nicht besetzt werden.

Digitized by Google

tung zu verteidigen, daß er keineswegs um jene Würde bitte, sie überhaupt gar nicht zu erhalten wünsche.

Cato belobte darüber den Pompejus und forderte ihn auf, für geordnete Zustände zu sorgen, so daß dieser es aus einem gewissen Schamgefühle wirklich that und somit wieder Konsuln aufgestellt wurden in der Person des Domitius und Messa'la. Allein bald darauf trat abermals eine Zeit der Anarchie[1] ein, und bereits sprach man noch häufiger und mit größerer Entschiedenheit von einem Dikta'tor.

Nun befürchtete Cato's Partei eine gewaltsame Nötigung und beschloß daher, dem Pompejus irgend eine gesetzliche hohe Stelle preiszugeben, um ihn dadurch von jener anderen ganz absoluten und despotischen abzubringen. Bi'bulus, sonst ein Feind des Pompejus, erklärte zuerst im Senate seine Meinung dahin, daß man den Pompejus zum alleinigen Konsul machen solle; denn so würde die Stadt entweder von der gegenwärtigen Unordnung befreit werden oder doch nur dem vorzüglichsten Manne willenlos gehorchen.

Als dieser Antrag wegen des Antragstellers selbst höchst überraschend erschien, erhob sich Cato und erweckte zuerst die Vermutung, daß er dagegen sprechen würde. Als jedoch Stillschweigen eintrat, erklärte er: „daß er selbst zwar den vorliegenden Antrag nicht würde eingebracht haben; da dieser Antrag aber nun von einem anderen eingebracht sei, so rate er zur Annahme, indem er jede Art von Regierung dem gänzlichen Mangel einer Regierung vorziehe, wie er denn auch glaube, daß bei solchen Verwirrungen niemand besser regieren werde, als Pompejus."

Der Senat nahm also den Vorschlag an und beschloß, daß Pompejus nach erfolgter Wahl zum Konsul die Regierung allein führen und, wenn er selbst einen Amtsgenossen verlange, nicht früher als nach zwei Monaten einen solchen nach reiflicher Erwägung aufstellen sollte.

---

1. In dieser Zeit ermordete Milo den berüchtigten, aber beim Volke beliebten Clodius, bei dessen Bestattung dieses aus den Subsellien der Senatoren einen Scheiterhaufen erbaute, so daß bei diesem Anlasse nicht nur die Hostilische Kurie verbrannte, sondern ganz Rom in die größte Gefahr geriet.

Digitized by Google

Auf diese Weise wurde er zum Konsul aufgestellt und durch den Inte'rrex Sulpi'cius in sein Amt eingesetzt. Er begrüßte nun zuerst Ca'to mit freundlichen Worten, gestand, demselben vielen Dank schuldig zu sein, und erbat sich ganz besonders dessen beratende Unterstützung für seine Amtsführung. Cato dagegen lehnte jeden Anspruch auf Dankbarkeit von seiten des Pompejus ab; „denn alles, was er gesprochen, habe er nicht um seinetwillen, sondern um Roms willen gesprochen; er werde ihn übrigens priva'tim mit seinem Rate unterstützen, wenn er dazu aufgefordert werde; werde er nicht aufgefordert, so werde er das klar Erkannte öffentlich aussprechen".

So war Cato in allen Stücken.

Fünfundfünfzigstes Kapitel.

Bald nach seinem Eintritte in die Stadt heiratete Pompejus eine Tochter des Mete'llus Sci'pio, Corne'lia, die nicht mehr ledigen Standes, sondern seit kurzem die hinterbliebene Witwe von Cra'ssus' Sohne, Pu'blius, war, den sie als ersten Gatten gehabt hatte, bis er im parthischen Feldzuge seinen Tod fand.

Diese junge Frau besaß außer ihrer körperlichen Schönheit noch viele andere Reize. Sie hatte sich tüchtig in die Litteratur eingearbeitet, verstand ebensogut Musik und Geometrie, auch hörte sie nicht selten philosophische Vorträge mit Nutzen an. Hierzu kam noch ein Charakter, der sich von aller Ziererei und Eitelkeit rein erhielt, während doch sonst derartige Studien einer jungen Frau leicht diesen Anstrich geben. Ihr Vater endlich war ebenfalls nach Geschlecht und anerkannten Verdiensten ein untadelhafter Mann.

Aber dennoch wollte manchem, mit Hinsicht auf die Altersverhältnisse, diese Heirat nicht gefallen; denn Corne'lia stand mehr in den Jahren, um Gattin seines Sohnes zu werden. Gescheitere Leute meinten: das Interesse der Stadt sei von Pompejus nicht gehörig berücksichtigt worden; die Stadt sei in einer fatalen Lage, habe ihn zu ihrem Arzte gewählt, und er — setze nun Freudenkränze auf und feiere Hochzeitsfeste, während er sein Konsulat selbst für ein trauriges Ereignis ansehen sollte, indem es ihm schwer

Digitized by Google

in einer so gesetzwidrigen Weise wäre übertragen worden, wenn das Vaterland sich in glücklichen Zuständen befände.

Pompejus präsidierte nun den Prozessen über Bestechungen und Unterschleife, gab einige Gesetze, wonach die Entscheidungen getroffen wurden, und während er auch alles andere in ernster und uneigennütziger Weise anordnete, verschaffte er zugleich den Gerichtshöfen Sicherheit, Ordnung und Ruhe, indem er mit Bewaffneten bei den Verhandlungen ausharrte.

Als aber auch sein Schwiegervater Sci'pio in einen Prozeß verwickelt ward, berief er sämtliche dreihundertundsechzig Richter in seine Wohnung und ersuchte sie „um ihren Beistand", worauf der Ankläger den Prozeß fallen ließ, indem er sah, wie Scipio durch die Richter selbst vom Forum feierlich heimbegleitet wurde.

Dadurch rief Pompejus wieder ungünstige Urteile hervor. Und noch mehr war dies der Fall, als er, ungeachtet er jede Lobrede auf einen Angeklagten vor Gericht durch ein Gesetz verboten hatte, dennoch in eigener Person auftrat, um dem Pla'ncus[1] eine solche zu halten. Cato, der zufällig auch unter den Richtern saß, hielt sich mit den Händen die Ohren zu und erklärte: „er könne nicht mit Ehren im Widerspruch mit dem Gesetze solche Lobreden anhören!" Deswegen wurde nun zwar Cato vor Abgabe seines Urteiles als Richter verworfen, aber dennoch Plancus durch die anderen Stimmen verurteilt, — zu großer Beschämung des Pompejus.

Denn wenige Tage nachher wartete ein gewesener Konsul, Hypsä'us[2], welcher angeklagt war, den Pompejus ab, als dieser vom Bade zur Tafel ging, umfaßte ihm die Kniee und flehte ihn aufs dringendste an. Pompejus ging mit hochmütigen Blicken weiter und sagte: „er verderbe ihm nur das Essen; sonst richte er nichts aus!" Darin fand man nun eine Ungleichheit des Benehmens, die vielfach getadelt wurde.

1. Ti'tus Muna'tius Pla'ncus Bu'rsa, Volkstribun und bei der Verbrennung der Ku'rie besonders beteiligt, wurde von Cicero angeklagt, allein dieser geriet beim Anblick des Pompejus und seines Anhanges so in Angst, daß er in seiner Rede stecken blieb. Doch wurde Plancus verurteilt.

2. Hypsäus findet sich im Verzeichnisse der Konsuln nicht.

Digitized by Google

Außerdem brachte er alles hübsch wieder in eine feste Ordnung und gab sich durch eigene Wahl seinen Schwiegervater für die übrigen fünf Monate als Amtsgenossen bei. Auch wurde zu seinen Gunsten ein Volksbeschluß gefaßt, „daß er seine Provinzen noch auf weitere vier Jahre behalten und alljährlich tausend Talente[1] bekommen sollte, um vermittelst dieser Summe seine Armee zu unterhalten und mit dem Nötigen zu versehen."

Sechsundfünfzigstes Kapitel.

Davon nahmen nun Cäsars Freunde Anlaß zu der Forderung, daß man auch Cäsar berücksichtigen möge, der für die römische Herrschaft so gewaltige Kämpfe ausfechte; dieser Mann verdiene entweder ein zweites Konsulat zu erhalten oder eine Verlängerungsfrist für seine Kriegführung, — eine Frist, bei welcher nicht ein anderer herankommen und ihm die Ehre seiner schweren Errungenschaften rauben dürfe, sondern er selbst, der das Werk geschaffen, jetzt auch in Ruhe die Herrschaft führen und die Ehre genießen könne.

Hierüber entstand ein lebhafter Streit. Da trat Pompejus auf, der unter dem Scheine, lediglich aus Freundschaft für Cäsar um Abwendung aller Mißgunst zu bitten, nunmehr erklärte: „er habe Briefe von Cäsar, wonach derselbe einen Nachfolger zu erhalten und von seinem Kommando abzutreten wünsche; doch wäre es angemessen, wenn ihm auch in seiner Abwesenheit die Bitte um das Konsulat gestattet würde."

Hiergegen erhob sich Cato mit seiner Partei. Diese verlangten: „Cäsar sollte erst in den Privatstand zurücktreten und die Waffen niederlegen; erst dann könne er bei der römischen Gemeinde um eine Belohnung mit Erfolg nachsuchen". Pompejus fing hierüber keinen Streit an, sondern that, als wäre er unterlegen, aber eben daraus ahnte man nur um so mehr seine wahre Gesinnung gegen Cäsar.

Auch schickte er zu ihm, um die Truppen zurückzuverlangen, die er ihm geliehen hatte, wobei er die parthischen Verhältnisse zum Vorwande gebrauchte. Und Cäsar, der recht wohl den eigentlichen Grund durchschaute, weshalb man die Soldaten ihm wieder

1. Ungefähr 3 840 000 Mark.

Digitized by Google

abverlangte, schickte sie dennoch zurück, — nachdem er ihnen zuvor schöne Geschenke gemacht hatte.

Siebenundfünfzigstes Kapitel.

Bald darauf verfiel Pompejus zu Neapel in eine gefährliche Krankheit, von der er sich jedoch wieder erholte. Ein gewisser Pisa'goras bewog hierauf die Neapolita'ner, ein Dankopfer für seine Erhaltung abzuhalten.

Diesem Beispiele folgten die Nachbarn, und so ging die Sache in ganz Italien herum, und jede kleine oder große Stadt feierte viele Tage lang. Kein Raum vermochte mehr die Menschen zu fassen, welche von allen Seiten herbeizogen; Straßen, Ortschaften und Häfen füllten sich mit Schmausenden und Opfernden. Viele empfingen ihn bekränzt und mit einem Fackelzuge; sie streuten ihm Blumen, wenn sie ihn weiter geleiteten, so daß sein Kommen und Gehen sich zu dem schönsten, glänzendsten Schauspiele gestaltete.

Indessen soll keine andere Ursache in gleichem Maße zum Ausbruch des Krieges mitgewirkt haben, als ebendieser Umstand. Denn jetzt kam in ihn ein stolzes Selbstbewußtsein, das ihm bei der Größe seiner Freude zugleich alle vernünftige, auf dem Boden der Wirklichkeit stehende Überlegung benahm. Er warf jene Behutsamkeit beiseite, welche sonst alle seine glücklichen Erfolge und Handlungen sicherstellte. Statt dessen verfiel er in eine vollständige Keckheit und Geringschätzung von Cäsars Macht. Er meinte, gegen denselben keiner Waffe, noch irgend einer Maßregel, die ihm einige Mühe verursachte, zu bedürfen und diesen Mann weit leichter stürzen zu können, als er ihn früher gehoben hatte.

Überdies kam gerade A'ppius an und brachte aus Gallien die Truppen, welche Pompejus dem Cäsar geliehen hatte. Dieser Mann setzte die dort verrichteten Thaten schmählich herab und streute die entwürdigendsten Gerüchte über Cäsar aus. „Pompejus — sagte er — kenne die Größe seiner eigenen Macht, seines eigenen Ruhmes gar nicht, wenn er sich noch mit anderen Waffen gegen Cäsar zu verschanzen suche; er könne mit Cäsar fertig werden bloß durch dessen eigene Armeeen, sobald er sich dort erblicken lasse. So groß sei der Haß gegen Cäsar und das Verlangen nach Pompejus in aller Herzen!"

Digitized by Google

Pompe'jus* wurde also dergestalt hochmütig und durch seine Zuversicht von einer so unendlichen Geringschätzung seines Gegners erfüllt, daß er alle, welche den Krieg fürchteten, auslachte. Zwar sagte man ihm: „wenn Cäsar gegen Rom anrücke, so sehe man keine Truppen, um sich gegen ihn zu verteidigen"; allein mit lächelnder Miene und der größten Heiterkeit erklärte er: „man solle sich keine Sorge machen. Wo ich in Italien (so lautete seine Antwort) nur mit dem Fuße auf die Erde stampfe, da werden Armeen hervorkommen, — Fußvolk und Reiterei!"

Achtundfünfzigstes Kapitel.

Cäsar ging aber nun mit gesteigerter Thatkraft ans Werk. Er selbst entfernte sich nicht mehr weit von Italien. Auch schickte er immer seine Soldaten in die Hauptstadt zu den Wahlen, gewann in aller Stille viele Personen durch Geld und bestach die Behörden.

Darunter befand sich auch der Konsul Pau'lus, der um fünfzehnhundert Talente[1] seine Partei wechselte; ferner der Volkstribun Cu'rio, den Cäsar von einer ungeheuren Schuldenmasse befreite; endlich noch Ma'rcus Anto'nius, der bei seinem Freundschaftsverhältnisse zu Curio an allem Guten, was diesem geschah, seinen Anteil hatte.

Man erzählte sich nun, daß einer der von Cäsar hergeschickten Offiziere an der Kurie stand, und als er erfuhr, daß der Senat dem Cäsar keine Verlängerung seines Kommandos bewilligen wolle, mit der Hand an sein Schwert geschlagen und dabei gesagt habe: „nun, das wird's ihm bewilligen!" Und freilich alles, was man that und was man vorbereitete, hatte diesen Sinn.

Indessen erschienen die Forderungen und Vorschläge, welche Curtio zu gunsten Cäsars machte, populärer. Denn er verlangte eins von beiden: „entweder solle man dem Pompejus gleichfalls seine Armee abverlangen, oder sie auch dem Cäsar nicht mit Gewalt nehmen. Denn entweder würden dann beide in den Privatstand zurücktreten und in diesem Falle aus den gewöhnlichen Rechtsgründen sich ruhig verhalten; oder würden sie, wenn sie stets

1. Gegen 6 Millionen Mark.

* Der Laut, hinter dem das Zeichen ' steht, hat den Ton: Deu'tschland ü'ber a'lles.

Digitized by Google

gleichstarke Gegner wären, ruhig bleiben wegen ihres beiderseitigen Machtbesitzes; wer aber nur einen von beiden schwach machen wolle, der werde lediglich die Macht, die er fürchte, verdoppeln."

Auf dieses nannte der Konsul Marcellus den Cäsar einen Räuber und verlangte, daß man ihn für einen Landesfeind erklären solle, wenn er die Waffen nicht niederlege. Doch setzte es Curio in Verbindung mit Antonius Piso durch, dies dem Senate noch auszureden. Er forderte nämlich auf: „diejenigen, welche haben wollten, daß Cäsar allein die Waffen niederlege, während Pompejus in seiner Stellung verbleibe, sollten auf die Seite treten." Und dies geschah denn auch von seiten der Mehrheit. Jetzt ließ er abermals die Aufforderung ergehen: „Alle, welche wünschen, daß beide die Waffen niederlegen und keiner in seiner Stellung bleiben sollte, möchten gleichfalls beiseite treten." Da erklärten sich nur zweiundzwanzig für Pompejus, alle übrigen dagegen für Curio.

Dieser eilte nun in seinem Siegesbewußtsein, strahlend vor Freude, zu dem Volke hinaus, wo man ihn mit lautem Applaus und mit einem Regen von Kränzen und Blumen empfing.

In jener Senatssitzung war Pompejus nicht anwesend; denn die Befehlshaber von Armeen betreten die Stadt nicht. Marcellus aber erhob sich und erklärte: „er könne hier nicht hinsitzen und Reden anhören. Bereits sehe er auf den Höhen der Alpen zehn Legionen erscheinen und heranmarschieren. Deswegen müsse er gleichfalls einen absenden, der sich ihnen entgegenstelle zum Schutze des Vaterlandes!"

Neunundfünfzigstes Kapitel.

Hierauf wechselte man die Kleidung, wie bei einem Trauerfalle. Marcellus aber schritt über das Forum zu Pompejus, begleitet von dem Senate, — stellte sich ihm gegenüber und sprach: „Ich befehle dir, Pompejus, dem Vaterlande deinen Beistand zu leihen und hierzu nicht nur die bereits ausgerüsteten Streitkräfte zu verwenden, sondern noch weitere anzuwerben."

Das nämliche sagte auch Lentulus, der eine für das nächste Jahr designierte Konsul.

Als hierauf Pompejus seine Aushebung begann, zeigten sich

einige ungehorsam; andere stellten sich zwar, aber saumselig und ohne Bereitwilligkeit; die meisten verlangten mit lautem Geschrei eine Versöhnung.

Denn Anto'nius hatte, trotz des Widerstandes, den der Senat entgegensetzte, ein Schreiben Cäsars vor dem Volke vorgelesen, welches Vorschläge enthielt, die für die große Masse sehr verführerisch lauteten. Er beantragte nämlich, daß beide aus ihren Provinzen sich entfernen, ihre Armeen entlassen, dann sich vor dem Tribunal des Volkes stellen und von allen ihren Handlungen Rechenschaft ablegen sollten.

Die Partei des Le'ntulus, der sich bereits als Konsul benahm, wollte den Senat deshalb nicht versammeln. Ci'cero aber, der erst kürzlich aus Cili'cien zurückgekommen war, wünschte eine Vermittlung herbeizuführen: Cäsar sollte Gallien verlassen, sein übriges Heer insgesamt verabschieden, soweit es zwei Legionen übersteige, und im Besitze von Illy'ricum sein zweites Konsulat abwarten.

Da jedoch Pompejus hierüber unzufrieden war, ließen sich Cäsars Freunde bewegen, auch noch der einen Legion den Abschied zu geben. Aber Lentulus wehrte sich hiergegen mit aller Macht. Und da auch Ca'to schrie: Pompejus mache einen neuen Fehler, wenn er sich abermals täuschen lasse, — so kam die Ausgleichung nicht zu stande.

Sechzigstes Kapitel.

Indessen traf die Nachricht ein, daß Cäsar Ari'minum[1], eine bedeutende Stadt Italiens, eingenommen habe und schnurstracks mit seiner ganzen Armee gegen Rom marschiere.

Das letztere war jedoch eine Unwahrheit. Denn er rückte nur mit der kleinen Zahl von dreihundert Reitern und fünftausend Schwerbewaffneten heran. Sein übriges Heer, das sich jenseit der Alpen befand, wartete er nicht ab, indem er es vorzog, über den verwirrten und überraschten Gegner plötzlich herzufallen, anstatt ihm eine Frist zu gönnen, um sich auf den Kampf erst vorzubereiten.

1. Das heutige Ri'mini, lag schon außerhalb Cäsars Gebiet.

Digitized by Google

Als er nämlich an den Fluß Ru'biko[1] kam, der für ihn die Grenze seiner anvertrauten Provinz bildete, blieb er zuerst stillschweigend stehen und zögerte, indem er eben selbst bei sich die Größe seines Wagstückes überdachte. Dann that er, wie Leute, die sich von einem Felsvorsprunge in eine unergründliche Tiefe hinunterstürzen; er machte im Geiste die Augen zu und zog sich die Decke über den Kopf, um die Gefahr nicht zu sehen. Nur das eine Wort rief er auf Griechisch den Anwesenden zu: „Da liegt der Würfel!" Dann ging's hinüber mit dem Heere.

Sobald das erste Gerücht hiervon urplötzlich nach Rom gelangte, begann hier neben der Überraschung zugleich eine Angst sich zu verbreiten, wie nie zuvor. In unbegrenzter Hast lief der ganze Senat zu Pompejus, wo auch die obersten Behörden sich einfanden. Tu'llus[2] fragte nach der Armee und der vorhandenen Truppenmacht, und Pompejus erwiderte ihm mit einer gewissen Zögerung und schüchternem Tone: „er habe die von Cäsar zurückgekommenen Soldaten in Bereitschaft, glaube auch die früherhin Ausgehobenen binnen kurzer Zeit zusammenbringen zu können, — dreißigtausend Mann." Da schrie Tullus lautauf: „Du hast uns getäuscht, Pompejus!" und riet zugleich, Gesandte an Cäsar abzuschicken.

Ein gewisser Favo'nius, sonst kein schlechter Mann, der jedoch in seiner Selbstgefälligkeit und seinem Übermute oftmals die Freimütigkeit eines Cato nachahmen zu können meinte, hieß den Pompejus „jetzt mit dem Fuße auf die Erde stampfen und die versprochenen Armeen hervorrufen!" Dieser ertrug die unzeitige Äußerung mit Gelassenheit.

Als aber Cato ihn an das erinnerte, was er ihm schon anfänglich von Cäsar vorausgesagt hatte, so antwortete Pompejus: „Cato habe allerdings mehr mit dem Geiste eines Propheten gesprochen; aber er selbst habe mehr mit den Gesinnungen eines Freundes gehandelt!"

---

1. Welches heutzutage dieser Fluß sei, ist nicht völlig aufgeklärt. Ein päpstliches Dekre't vom Jahre 1756 erklärte den heutigen Lu'sa dafür; allein mit weit größerer Wahrscheinlichkeit nimmt man den Pisate'llo dafür, der eine kleine Strecke nördlicher fließt.

2. Nicht zu verwechseln mit M. Tu'llius Cicero.

Digitized by Google

Einundsechzigstes Kapitel.

Cato erteilte hierauf den Rat, den Pompejus zum Oberfeldherrn mit unumschränkten Vollmachten zu erwählen. Er fügte hinzu: „Wer das Unheil angerichtet, der habe auch die Pflicht, es wieder aufzuheben."

Pompejus ging nun alsbald nach Sizilien ab, weil ihm diese Provinz zugefallen war; ebenso auch alle anderen in die Provinzen, die ihnen das Los zuteilte.

Italien aber kam beinahe durchgängig in die unruhigste Bewegung, und niemand wußte, was geschehen sollte. Die Auswärtigen drängten sich in wilder Hast von allen Seiten als Flüchtlinge nach Rom, während die Einwohner von Rom selbst auszogen und die Stadt verließen, wo bei diesem Sturme und der ungeheuren Verwirrung der tüchtige Teil der Bevölkerung ohne Kraft, dagegen der unbotmäßige Teil stark und von den Regierungsbehörden nicht mehr zu behandeln war.

Es war eine Unmöglichkeit, die eingetretene Furcht zu beschwichtigen; auch ließ niemand mehr den Pompejus seinen Erwägungen folgen, sondern jede Leidenschaft, in die der einzelne zufällig verfiel, mochte es nun Angst, Trauer oder Verzweiflung sein, suchte er auch unverzüglich und in vollem Maße dem Pompejus mitzuteilen. Deswegen galten oft an dem nämlichen Tage die entgegengesetztesten Befehle. Auch vermochte er nicht, über die Feinde irgend eine zuverlässige Nachricht zu erhalten, weil ihm so viele Leute alle möglichen Dinge zutrugen und sodann ärgerlich wurden, wenn er ihnen keinen Glauben schenkte.

Und so erklärte er denn in einem Dekrete, daß er eine völlige Unordnung erblicke. Er befahl daher allen Mitgliedern des Senates, ihm zu folgen, und machte zugleich bekannt, „daß er jeden Zurückbleibenden für einen Freund Cäsars ansehen werde".

Hierauf verließ er die Stadt mit Eintritt der Nacht. Auch die Konsuln flüchteten, ohne auch nur die Opfer, welche das Gesetz beim Ausbruche eines Krieges vorschreibt, dargebracht zu haben.

Aber trotz all diesem schrecklichen Jammer war Pompejus immer noch ein beneidenswerter Mann wegen des Wohlwol-

Digitized by Google

der Menschen gegen ihn. Denn so viele auch die Führung seines Kommando's tadelten, so gab es doch keine Seele, die den Führer haßte. Ja, man hätte in größerer Anzahl solche finden können, denen es unmöglich wurde, den Pompejus zu verlassen, als andere, die um der Freiheit willen flüchteten.

Zweiundsechzigstes Kapitel.

Wenige Tage darauf rückte Cäsar ein und besetzte Rom. Sein Benehmen war im allgemeinen gegen jedermann ein freundliches. Nur einem von den Volkstribunen, Mete'llus, der ihn verhindern wollte, Gelder aus der Staatskasse zu erheben, drohte er mit dem Tode und fügte seiner Drohung noch eine härtere Äußerung bei. Er sagte, „daß es ihn schwerer ankomme, so etwas auszusprechen, als auszuführen".

Nachdem er auf diese Weise den Metellus weggejagt und genommen hatte, was er bedurfte, verfolgte er den Pompejus, welchen er möglichst schnell aus Italien hinauszuwerfen suchte, ehe seine Armee aus Spanien zu ihm gestoßen wäre. Pompejus setzte sich indessen in Brundu'sium fest, und da er Überfluß an Schiffen hatte, so ließ er die Konsuln unverzüglich an Bord gehen und schickte mit ihnen dreißig Kohorten nach Dyrrha'chium[1] voraus. Seinen Schwiegervater Sci'pio und seinen Sohn Cne'jus sandte er nach Sy'rien, um dort gleichfalls eine Flotte auszurüsten.

Er selbst befestigte die Thore von Brundusium, stellte seine leichtesten Truppen auf die Mauern und erließ an die Einwohnerschaft den Befehl, ruhig in ihren Wohnungen zu verbleiben. Dabei ließ er innen in der ganzen Stadt den Boden aufwühlen, nach allen Richtungen Gräben ziehen und alle Gassen mit spitzigen Pfählen vollstecken, ausgenommen zwei Gassen, über welche er selbst ans Meer gelangen konnte.

Am dritten Tage hatte er bereits die ganze übrige Masse an Bord, und die Einschiffung war ohne alle Störung vor sich gegangen. Jetzt gab er plötzlich den Soldaten der Mauerwache ein Signal;

1. Dyrrhachium, früher Epida'mnus, jetzt Dura'zzo in dem türkischen Alba'nien, war der gewöhnliche Überfahrtsort.

Digitized by Google

sie marschierten eiligst an den Strand, wo er sie in die Schiffe nahm und sogleich abfuhr.

Als Cäsar die Mauern verlassen sah, merkte er die Flucht. Es fehlte nur wenig, so wäre er bei der Verfolgung in die Spitzpfähle und Gräben hineingeraten. Allein die Einwohner von Brundu'sium machten ihm davon Anzeige, weshalb er sich vor der Stadt hütete und dieselbe nur im Kreise umging. Er fand alle bereits abgesegelt, mit Ausnahme von zwei Fahrzeugen, die jedoch nur etliche wenige Soldaten an Bord hatten.

Dreiundsechzigstes Kapitel.

Manche andere zählen diese Abfahrt des Pompejus unter seine gelungensten Feldherrnstücke; Cäsar selbst aber wunderte sich, daß er, während er im Besitze einer festen Stadt war, ferner seine Truppen aus Spanien erwartete und endlich das Meer beherrschte, dennoch Italien verließ und es dem Feinde preisgab.

Auch Ci'cero tadelt ihn darüber, daß er als Oberbefehlshaber das Verfahren des Themi'stokles nachahmte, anstatt das des Pe'rikles[1], ungeachtet er in seinen Verhältnissen dem letzteren ähnlich war und nicht dem ersteren.

Übrigens zeigte Cäsar durch die That, wie sehr er sich fürchtete, und zwar vor der längeren — Zeit. Denn als er einen Freund des Pompejus, Nume'rius, zum Gefangenen gemacht hatte, schickte er denselben nach Brundusium und wünschte unter ganz billigen Bedingungen eine Aussöhnung herbeizuführen. Aber Nume'rius segelte mit Pompejus weiter.

Hierauf wurde Cäsar innerhalb sechzig Tagen, ohne einen Tropfen Blutes zu vergießen, Herr von ganz Italien und beabsichtigte nun unverzüglich den Pompejus zu verfolgen. Weil aber keine Fahrzeuge zur Stelle waren, so wandte er sich nach einer andern Seite und marschierte nach Spanien, in der Absicht, die dortigen Truppen zum Anschlusse zu bewegen.

---

1. Themi'stokles begab sich bekanntlich auf die Schiffe, Pe'rikles schloß sich in den Stadtmauern ein.

Digitized by Google

Vierundsechzigstes Kapitel.

In dieser Zeit bildete sich eine gewaltige Streitmacht für Pompejus. Seine Seemacht schien ohnehin jedem Gegner überlegen, denn sie war gebildet aus fünfhundert Kriegsschiffen; dazu kam eine ungeheure Anzahl von Jacht- und Wachtschiffen. Die Reiterei, aus der Blüte Roms und Italiens bestehend, war siebentausend Mann stark, — lauter Leute, die sich durch Abkunft, Reichtum und stolzes Bewußtsein auszeichneten. Das Fußvolk war allerdings sehr gemischt und bedurfte einer Dressur, aber er exerzierte dasselbe in Berö'a[1], wobei er selbst nicht unthätig hinsaß, sondern, wie der kräftigste Jüngling, alle Übungen selbst mitmachte. Denn es war ein sehr bedeutendes Moment zur Ermutigung der Truppen, wenn sie sahen, wie Pompejus Magnus, dem nur noch zwei Jahre zu den Sechzigern fehlten, zu Fuß in den Waffen mit allen wetteiferte, dann wieder als Reiter ohne Schwierigkeit in gestrecktem Galopp das Schwert aus der Scheide zog und ebenso gewandt dasselbe wieder einsteckte, und wie er endlich beim Speerwerfen nicht nur ein sicheres Treffen, sondern auch Körperkraft zeigte auf eine Entfernung hin, über welche viele von den Jungen nicht hinauswerfen konnten.

Und nun trafen auch Könige und Fürsten einzelner Völkerschaften zahlreich bei ihm ein und ebenso viele hohe Persönlichkeiten aus Rom. Ihre Anzahl bildete einen vollständigen Senat, der ihn umgab.

Sogar La'beo kam, indem er sich von Cäsar trennte, obwohl er dessen Freund geworden war und die Feldzüge in Gallien mitgemacht hatte. Das Gleiche that Bru'tus, ein Sohn des in Gallien ermordeten Brutus, — ein Mann von hohem Bewußtsein, der früher niemals den Pompejus eines Wortes oder eines Grußes würdigte, weil er in ihm den Mörder seines Vaters erblickte; aber jetzt sah er in ihm den Befreier Roms und deswegen ordnete er sich ihm unter. Cicero, der freilich ganz andere Dinge geschrieben und angeraten

1. Berŏa, bedeutende Stadt in Makedo'nien, wo Pompejus die Winterquartiere hielt.

Digitized by Google

hatte, schämte sich dennoch nicht, zu der Zahl derjenigen zu gehören, welche den Kampf für das Vaterland wagten. Auch Ti'dius Se'xtius kam nach Makedo'nien, ein Mann, der auf der höchsten Altersstufe stand und überdies an dem einen Beine gelähmt war. Über diesen lachten und spöttelten nun zwar die anderen; Pompejus aber erhob sich, sobald er ihn erblickte, und eilte ihm entgegen, indem er ein großes Zeugnis für seine Sache darin erblickte, wenn solche Menschen, ohne Rücksicht auf ihr Alter oder ihre Kräfte, dennoch die Gefahr auf *seiner* Seite wählten, anstatt für ihre eigene Sicherheit zu sorgen.

Fünfundsechzigstes Kapitel.

Als man hierauf in einer Beratung, die man abhielt und worin Cato seine Ansichten darlegte, den Beschluß faßte: keinen Römer zu töten, außer in der Schlachtlinie, und ebensowenig eine den Römern unterworfene Stadt zu plündern, so wurde dadurch die Partei des Pompejus noch in weit höherem Grade beliebt. Denn alle, welche mit dem Kriege nichts zu schaffen hatten, weil sie zu entfernt wohnten, oder welche ihrer Schwäche wegen nicht in Betrachtung kamen, schlugen sich wenigstens nach der Gesinnung zu ihm und kämpften mit dem Worte für sein Recht, indem sie die Überzeugung aussprachen: „der sei verflucht bei Göttern und Menschen, wer sich nicht freue, wenn Pompejus siege!"

Demungeachtet zeigte sich auch Cäsar sehr freundlich bei seinem Übergewichte. So hatte er z. B. in Spanien die Truppen des Pompejus zur Übergabe gezwungen und vollständig besiegt; aber er schenkte den Offizieren die Freiheit, indem er nur die Soldaten einreihte.

Hierauf überschritt er wieder die Alpen, durchzog Italien in Eilmärschen und kam nach Brundu'sium, als bereits das Wintersolsti'tium eingetreten war.

Jetzt segelte er über das Meer und drang selbst bis O'ricum[1] vor. Dort sandte er den bekannten Freund des Pompejus,

1. Oricum, beträchtliche Seestadt in Illy'rien, an der Grenze von Epi'rus.

Digitized by Google

Jubius[1], den er als Gefangenen mit sich führte, an Pompejus ab, um letztern zu einer beiderseitigen Zusammenkunft auf den dritten Tag einzuladen, mit dem Zwecke, sämtliche Armeeen aufzulösen, Freundschaft zu schließen und, nachdem sie diese beschworen hätten, wieder nach Italien zurückzukehren.

Allein Pompejus erblickte in diesen Vorschlägen nur eine Falle. Er marschierte also schleunigst an die Küste und besetzte alle Punkte und Plätze, welche für seine Landtruppen einen recht festen Posten abgaben, — ebenso alle Häfen und Anfahrten, welche für das Eintreffen über See günstig waren.

So kam es, daß jeder Wind, der wehte, dem Pompejus Getreide oder Truppen oder Geld zuführte, während Cäsar durch die ungünstige Örtlichkeit, sowohl zu Wasser als zu Lande, allenthalben in Not geriet.

Diese Not zwang ihn also, eine Schlacht zu wünschen. Er bestürmte die Verschanzungen und bot immerfort dem Feinde den Kampf an, wobei er in den kleinen Scharmützeln stets der Sieger blieb und die Oberhand gewann. Einmal jedoch wurde er beinahe aufgerieben und verlor seine Armee, indem Pompejus glänzend kämpfte, bis alles geschlagen war und zweitausend Tote das Schlachtfeld bedeckten. Aber mehr zu erzwingen oder ins Lager einzudringen vermochte er nicht, oder fürchtete er sich, so daß Cäsar gegen seine Freunde äußerte: „heute hätten die Feinde einen Sieg gehabt, wenn sie — einen Sieger hätten!“

Sechsundsechzigstes Kapitel.

Dieser Erfolg steigerte das Selbstbewußtsein der Pompejaner so sehr, daß sie jetzt möglichst bald eine entscheidende Schlacht herbeizuführen wünschten. Auch schrieb Pompejus an die auswärtigen Könige, Feldherren und Städte bereits in dem Tone eines Siegers.

Aber doch hatte er große Angst vor den Gefahren einer Schlacht. Er glaubte, eher durch die Zeit und den Mangel diese Feinde vernichten zu können, die in der Rüstung unüberwindlich und schon seit langem gewöhnt waren, miteinander zu

1. Wahrscheinlich verdorbene Schreibart eines andern Namens.

Digitized by Google

siegen, dagegen für die anderen Teile eines Feldzuges, für Hin- und Hermärsche, Veränderungen in der Stellung, Gräbenziehen, Mauerbauen und dergl. wegen ihres Alters nicht mehr die nötige Kraft besaßen und daher möglichst schnell zum Handgemenge und förmlichen Gefechte zu kommen suchten.

Indessen hatte Pompejus früherhin die Seinigen stets durch Vorstellungen in irgend einer Weise bewogen, ruhig zu bleiben. Seit aber infolge des Treffens Cäsar wegen Proviantmangels aufgebrochen war und nun durch Athama'nien[1] nach Thessa'lien marschierte, war das Selbstbewußtsein seiner Leute nicht mehr zu zügeln. Alles schrie: „Cäsar fliehe!" Und so verlangten einige, ihm nachzuziehen, ihn zu verfolgen; andere wollten nach Italien übersetzen; noch andere schickten ihre Bedienten und Freunde nach Rom, um früh genug in der Nähe des Forums Wohnungen zu belegen, weil sie unverzüglich sich um hohe Ämter bewerben wollten. Manche fuhren auch aus freien Stücken zu Corne'lia nach Le'sbos, um ihr die frohe Botschaft zu bringen, daß der Krieg beendigt sei! (Denn dorthin hatte sie Pompejus zu ihrer Sicherheit gesandt.)

Als der Senat versammelt wurde, erörterte Afra'nius seine Ansicht dahin, „daß man vor allem Italien behaupten müsse; dieses Land sei der größte Siegespreis in diesem Kriege; wer dort Herr sei, dem bringe es sogleich auch Sizilien, Sardinien, Corsica, Spanien, sowie ganz Gallien zu; Pompejus müsse doch am meisten Rücksicht nehmen auf sein Vaterland, das ganz in der Nähe die Hände nach ihm ausstrecke; es würde gegen Pflicht und Ehre verstoßen, wenn er es gleichgiltig mitansehe, wie Italien in den Kot getreten und geknechtet würde von Sklaven und von Schmeichlern eines Tyrannen."

Pompejus selbst hielt es nicht für rühmlich, zum zweitenmal sich vor Cäsar auf die Flucht zu begeben und sich verfolgen zu lassen, während ihm das Glück möglich machte, der Verfolger zu sein. Ebenso, meinte er, würde es gewissenlos sein, den Scipio und die Konsularen in Griechenland und Thessalien im Stiche zu lassen, wodurch diese, nebst bedeutenden Massen an Geld und Truppen,

1. Im Südwesten von Epi'rus.

Digitized by Google

alsbald dem Cäsar in die Hände fallen müßten; für die Hauptstadt Rom aber sorge man am besten, wenn man in möglichster Entfernung den Kampf um ihren Besitz ausführe, damit sie, ohne von den Drangsalen des Krieges etwas zu empfinden oder zu vernehmen, ruhig auf den Sieger harren könne.

Siebenundsechzigstes Kapitel.

Als er diesen Beschluß gefaßt hatte, begann er Cäsars Verfolgung. Dabei war es seine feste Absicht, jede Schlacht zu vermeiden, ihn dagegen möglichst einzuschließen und durch Mangel an Lebensmitteln aufzureiben, indem er ihm auf der Ferse folgte.

Dieses Verfahren erschien dem Pompejus aus verschiedenen Gründen zweckmäßig; namentlich aber war auch eine gewisse Äußerung zu ihm gedrungen, die unter den Rittern umging: — „daß man nämlich den Cäsar möglichst bald schlagen und dann auch ihn selber stürzen müsse!"

Einige Schriftsteller behaupten: „deswegen habe Pompejus auch den Cato zu keinem ernsteren Geschäfte verwendet, sondern bei seinem Zuge gegen Cäsar denselben zur Bedeckung des Gepäckes an der Küste zurückgelassen, weil er fürchtete, nach Cäsars Wegräumung möchte Cato auch *ihn* zwingen, alsbald seine Führerschaft niederzulegen."

Indem er daher ganz gemächlich in dieser Weise den Feinden nachzog, fingen bald die Beschuldigungen und das Geschrei gegen ihn an, daß der Zweck seines Feldzuges nicht die Besiegung Cäsars sei, sondern die des Vaterlandes und des Senates, um dann für immer zu gebieten und ohne Aufhören *die*, welche die Herrschaft über die Welt ansprachen, als Bediente und Trabanten brauchen zu können. Domi'tius Ahenoba'rbus nannte ihn öfters „Agame'mnon" und „König der Könige", wodurch er ihm vielen Haß zuzog. Auch Favo'nius war ihm mit seinen Witzen nicht minder unangenehm, als andere mit ihrer unzeitigen Freimütigkeit: „Ihr Leute", rief er, „heuer bekommen wir keine Feigen aus dem Tuscula'num!"[1] Als

1. Gegend von Tu'sculum, jetzt Frascati, 5 Stunden von Rom, durch Cicero's Landgut und seine „Tusculanen" am bekanntesten geworden.

Digitized by Google

Lu'cius Afra'nius, der die Armee in Spanien verloren hatte und deshalb der Verräterei beschuldigt wurde, jetzt den Pompejus jeder Schlacht so geflissentlich ausweichen sah, sagte er: „er wundere sich über seine Ankläger; warum sie denn nicht gegen den Provinzenmäkler zur Schlacht anrückten?" Durch diese und viele ähnliche Äußerungen nötigten und zerrten sie den Pompejus, dem die Ehre und die Achtung seiner Freunde stets über alles galt, fast mit Gewalt auf den Punkt, daß er ihren Erwartungen und Antrieben folgte, indem er die trefflichsten Erwägungen aufgab, — ein Verfahren, wie es keinem Steuermanne auf einem Boote, geschweige denn dem unbeschränkten Oberfeldherrn so vieler Völker und Armeeen hätte begegnen sollen! Pompejus lobte den Arzt, der niemals den bloßen Gelüsten seiner Patienten etwas zuliebe that, und jetzt gab er selbst dem kranken Teile seines Kommando's nach und fürchtete, mißfällig zu werden, wo doch das ganze Wohl in Frage stand! Denn wie könnte man solchen Männern noch gesunden Verstand zuschreiben, von denen die einen bereits im Lager umherliefen als Bewerber um Konsulate und Feldherrnstellen, und ein Spi'nther, Domitius und Scipio[1] sogar wegen Cäsars Oberpriesterwürde schon heftige Händel bekamen und sich Anhang zu verschaffen suchten? Sie benahmen sich, wie wenn der armenische Tigra'nes oder der König von Nabatä'a ihnen gegenüberstände und nicht vielmehr Cäsar an der Spitze einer Armee, womit er tausend Städte erstürmt, mehr als dreihundert Völkerschaften unterworfen, mit den Germaniern und Galliern in buchstäblich unzähligen Schlachten, ohne jemals eine Niederlage zu erleiden, sich gemessen und dabei eine Million Gefangene gemacht und eine andere Million in regelmäßigem Kampfe geschlagen und getötet hatte!

Achtundsechzigstes Kapitel.

Aber dennoch lagen sie ihm beständig mit wildem Lärmen an. Und als man auf der pharsa'lischen Ebene eingetroffen war, nötigten

1. Le'ntulus Spinther beanspruchte die Oberpriesterwürde wegen seines hohen Alters, Domitius wegen seines großen Ansehens in Rom, Scipio wegen seiner Verwandtschaft mit Pompejus.

Digitized by Google

sie den Pompejus, einen Kriegsrat zu halten, bei welchem der Befehlshaber der Reiterei, Labie'nus, zuerst sich erhob und einen Eid schwur: „nicht vom Schlachtfelde zu weichen, ohne die Feinde geschlagen zu haben.“ Den gleichen Eid leisteten dann auch die anderen insgesamt.

In der Nacht träumte es dem Pompejus: er wolle ins Theater gehen, und das Volk empfange ihn mit Applaus; er selbst schmücke den Tempel der Venus Vi'ctrix mit einer großen Menge von Beutestücken. Diese Erscheinung ermutigte ihn einerseits; auf der andern Seite machte sie ihm bange. Denn er fürchtete: es könnte der Familie Cäsars, welche ihre Abkunft von Venus[1] herleitete, Ruhm und Glanz von ihm zu teil werden. Auch weckte ihn der panische Schrecken einiger unerklärlicher Störungen, die sich plötzlich verbreiteten, aus dem Schlafe.

Um die Morgenröte flammte über Cäsars Lager, während alles noch still war, plötzlich ein großes Licht empor; darauf erhob sich eine feurige Fackel, die zuletzt auf Pompejus' Lager niederstürzte. Auch Cäsar selbst behauptete, diese Erscheinung beobachtet zu haben als er die Wachen besichtigte.

Mit Tagesanbruch war letzterer im Begriffe, nach Skotu'sa[2] aufzubrechen. Bereits brachen die Soldaten ihre Zelte ab und schickten das Gepäck und die Dienerschaft voraus, als plötzlich die Kundschafter mit der Meldung kamen: „man sehe im feindlichen Lager viele Waffen hin- und herrücken; es sei eine Bewegung und eine lärmende Unruhe, wie beim Ausrücken zur Schlacht.“ Nach diesen erschienen andere mit der Anzeige, daß sich bereits die vordersten Linien in Schlachtordnung aufstellten.

„Nun denn“, sprach Cäsar, „so sei der ersehnte Tag gekommen, an dem sie mit Menschen, nicht mit Hunger und Mangel zu kämpfen hätten“.

In aller Eile ließ er jetzt das rote Tuch vor seinem Zelte

1. Von Venus stammte der Sage nach Ä'neas, von diesem Ju'lus, den die Julische Familie als ihren Stammvater verehrte.

2. Skotusa, Stadt in der thessalischen Landschaft Pelasgio'tis; Phars'alus in Phthio'tis.

Digitized by Google

aushängen; denn dies ist bei den Römern das Zeichen zur Schlacht. Kaum hatten dies die Soldaten gesehen, als sie mit lautem Freudengeschrei ihre Zelte verließen und zu den Waffen eilten. Und wie nun ihre Offiziere sie auf ihre erforderlichen Posten führten, stellten sich alle, gleich einem gut eingeschulten Theaterchor, ohne Geräusch und mit der größten Ruhe in Reih und Glied.

Neunundsechzigstes Kapitel.

Pompejus, welcher selbst den rechten Flügel befehligte, sollte dem Antonius gegenüberstehen; das Centrum wies er seinem Schwiegervater Scipio an, gegenüber von Lu'cius Calvi'nus; den linken Flügel hatte Lucius Domitius, zugleich war er durch die Masse der Reiterei verstärkt. Denn hierher hatte man beinahe alle zusammengezogen, um Cäsar zu überwältigen und die zehnte Legion zu durchbrechen, welche nach allgemeinem Urteile für die tapferste galt, wie denn auch Cäsar bei einer Schlacht seine Stellung in ihrer Mitte zu nehmen pflegte.

Als dieser jetzt den linken feindlichen Flügel durch eine so bedeutende Reiterei gedeckt sah und den Glanz ihrer Rüstung fürchtete, ließ er sechs Kohorten aus dem Hintertreffen herbeiholen und stellte dieselben hinter die zehnte Legion, mit dem Befehle, sich ruhig zu verhalten, um von dem Feinde nicht bemerkt zu werden; wenn aber die Reiter heransprengten, sollten sie rasch durch die vorderen Reihen hervorbrechen, ohne jedoch ihre Wurfspieße abzuwerfen, wie dies sonst eben die tapfersten Truppen zu thun pflegen, weil sie möglichst bald zum Schwerte greifen möchten. Vielmehr sollten sie damit in die Höhe stechen, um die Feinde an den Augen und im Gesichte zu verwunden; denn diese schönen, blühenden Tanzmeister würden wegen ihrer herrlichen Figur gar nicht aufsehen gegen das Eisen, wenn es ihnen vor die Augen komme.

Mit diesen Vorbereitungen war Cäsar beschäftigt. Pompejus dagegen besichtigte die beiderseitige Aufstellung zu Pferde. Als er nun bemerkte, daß seine Gegner bei völliger Ruhe den Moment des Angriffes in Reih' und Glied erwarteten, während seine eigene Armee größtenteils nicht in gefaßter Haltung blieb, sondern bei ihrem Mangel an Erfahrung in einer wogenden, stürmischen Unruhe sich

Digitized by Google

befand, so fürchtete er, sie könnte gleich beim Beginne der Schlacht vollständig auseinandergerissen werden. Daher gab er den vordersten Linien Befehl, mit vorgehaltenem Speere stehen zu bleiben und in festgeschlossenen Gliedern die Feinde zu empfangen.

Cäsar tadelt diese strategische Anordnung. Denn dadurch habe er die wuchtige Kraft, welche der Stoß durch das Anrennen erhält, entschieden gelähmt; er habe den Anprall, welcher hauptsächlich der Masse beim Zusammentreffen mit dem Feinde eine volle Begeisterung und stürmische Leidenschaft einflößt, indem er zugleich durch das Schreien und Rennen ihren Mut erhöht, den Soldaten benommen und seine Leute dadurch steif und frostig gemacht.

Cäsars Armee betrug zweiundzwanzigtausend Mann; die des Pompejus war noch etwas mehr, als doppelt so stark.

Siebzigstes Kapitel.

Als jetzt bereits von beiden Seiten das Signal gegeben wurde und die Trompete begann, zum Kampfe, Mann gegen Mann, die Truppen zu kommandieren, da hatte von den Massen jeder nur im Auge, was ihn selbst anging. Nur wenige Römer, aber die besten, und einige anwesende Griechen, die nicht zu den Kämpfenden zählten, stellten, als das Entsetzliche nahe war, ernste Betrachtungen darüber an, wohin jetzt Habsucht und Händelsucht geführt und welchen Gefahren die römische Herrschaft dadurch ausgesetzt sei. Waffen von Einer Nation, Schlachtreihen von Brüdern, gemeinschaftliche Fahnen, die treffliche Mannschaft und Heeresmacht Einer Stadt gerieten hier mit sich selbst zusammen und lieferten den Beweis, wie blind und wahnsinnig die menschliche Natur ist, wenn sie der Leidenschaft verfällt. Denn, verlangten sie in Ruhe zu herrschen und die Früchte ihrer Thaten zu genießen, so war ihnen ja bereits der größte und durch seine Vortrefflichkeit hervorragendste Teil der Welt zu Wasser und zu Lande unterthan. Oder wollten sie ihrer Neigung zu Trophäen und Triumphen nachgeben und hierin ihren Durst stillen, so konnten sie volle Genüge finden in parthischen oder germanischen Kriegen. Auch Skythien und Indien war noch ein bedeutendes Stück Arbeit, das übrig blieb; und ein nicht unrühmlicher Entschuldigungsgrund für die Eroberungslust lag diesen Ländern

Digitized by Google

gegenüber in dem Zwecke, das Barbarentum zu civilisieren. Welche Reiterei der Sky'then*, welche Geschosse der Parther, welcher Reichtum von Indien hätte siebzigtausend Römer aufhalten können, wenn diese in Waffen heranzogen unter der Führung eines Pompe'jus und Cäsar, deren Namen sie weit früher gehört hatten, als den Namen der Römer selbst? So ganz außer allem Verkehre stehend, mannigfaltig und fast noch tierähnlich waren die Volksstämme, zu denen diese Männer als Sieger gedrungen! Aber jetzt rückten sie gegeneinander selbst zum Kampfe und hatten nicht einmal mehr mit ihrem eigenen Ruhme, dem sie doch das Vaterland schonungslos aufopferten, ein Mitleid, während sie doch bis auf diesen Tag beide „die Unüberwindlichen" genannt wurden! Denn das geschlossene Band der Verwandtschaft, alle Liebreize einer Ju'lia und die bekannte Vermählung waren vom ersten Augenblicke an nur trügerische, höchst unzuverlässige Bürgschaften für ein Zusammenhalten gewesen, das nur auf der Grundlage des Interesses ruhte, ohne eine Spur von wahrer Freundschaft in sich zu tragen.

Einundsiebzigstes Kapitel.

Die pharsalische Ebene war nun von Menschen, Pferden und Waffen ganz angefüllt und von beiden Seiten die Signalfahnen zur Schlacht aufgesteckt. Da rannte aus den Linien von Cäsars Infanterie zuerst ein gewisser Gajus Crassia'nus, der eine Truppe von hundertundzwanzig Mann befehligte, hervor, um dem Cäsar ein gegebenes großes Versprechen zu erfüllen. Dies war der erste gewesen, den heute Cäsar beim Ausrücken aus dem Lager bemerkte, und er hatte ihn angeredet und gefragt: was er denke von der Schlacht? Da streckte Crassianus seine Rechte aus und rief mit lauter Stimme: „Cäsar, du wirst einen glänzenden Sieg erfechten, und mich — lebendig oder tot! — mich sollst du loben!" Eingedenk dieser Worte, die er gesprochen, stürmte er jetzt hinaus, riß viele andere mit sich fort und stürzte sich mitten unter die Feinde. Hier kam es alsbald zu einem Kampfe mit dem Schwerte, wobei viele niedergemacht wurden. Noch immer drang er mit Gewalt vorwärts und durchbrach die ersten Linien, als sich ihm ein Unbekannter in den

*Der Laut, hinter dem das Zeichen ' steht, hat den Ton: Deu'tschland ü'ber a'lles.

Digitized by Google

Weg stellte und das Schwert in den Mund stieß, so daß die Spitze ganz hindurch und am Genicke wieder herausdrang.

Nach dem Falle des Crassianus blieb auf dieser Seite der Kampf im Gleichgewicht. Den rechten Flügel ließ Pompejus nicht so schnell vorrücken, sondern schaute immer mit neugierigen Blicken nach der andern Seite und zögerte, weil er auf die Erfolge der Reiterei wartete.

Diese dehnte auch bereits ihre Geschwader aus, um Cäsar zu umgehen und dessen vorangestellte Reiter, deren es nur wenige waren, auf die Phalanx zu werfen.

Allein auf ein von Cäsar gegebenes Signal zog sich die Reiterei hinweg, wogegen die in ihrem Rücken zum Schutze gegen eine Umgehung aufgestellten Kohorten, dreitausend Mann stark, im Sturmschritte vordrangen, auf die Feinde losgingen, sich den Pferden zur Seite stellten und dann, wie sie angewiesen waren, ihre Speere nach oben gebrauchten, indem sie nach den Gesichtern zielten.

Und die jungen Ritter, die überhaupt noch in jeder Kampfart unerfahren waren und vollends eine solche nicht erwartet oder zuvor kennen gelernt hatten, verloren jetzt allen Mut. Sie konnten die Stöße, die gegen Auge und Mund gingen, so wenig aushalten, daß sie sich vielmehr umkehrten, die Hände vor das Gesicht hielten und schmählich davonjagten.

Um diese Flüchtlinge kümmerten sich Cäsars Soldaten nicht weiter, sondern rückten gegen das Fußvolk vor, — da, wo der von seinen Reitern entblößte Flügel am ehesten eine Umgehung und Umzingelung zuließ. In demselben Augenblicke, als diese Truppe auf der Flanke eindrang, griff auch die zehnte Legion in der Fronte an. Und jetzt hielten die Pompejaner nicht mehr stand; und ihre Reihen lösten sich, als sie sahen, daß sie, anstatt den Feind einzuschließen, wie sie gehofft hatten, vielmehr selbst dieses Schicksal erfuhren.

Zweiundsiebzigstes Kapitel.

Als bei der Flucht dieser Abteilung Pompejus die Staubwolke bemerkte, ahnte er sogleich das Mißgeschick, das seine Reiterei betroffen hatte. Was er dabei noch dachte, ist schwer zu sagen. Er

gebärdete sich ganz wie verrückt und verwirrt im Geiste und vergaß völlig, daß er „Pompejus der Große" war. Ohne zu jemand ein Wort zu sprechen, ging er langsamen Schrittes nach dem Lager, und man konnte vollständig jene Verse auf ihn anwenden:

„Zeus, der Allmächtige, sandte nun Furcht in die Seele des A'jas;
Starrend stand er und warf den lastenden Schild auf die Schulter,
Flüchtete dann, umschauend im Männergewühle." [1]

In diesem Zustande kam er zu seinem Zelte, wo er sich sprachlos niedersetzte, bis mit den Fliehenden auch viele Verfolger hereindrangen. Jetzt erst ließ er das einzige Wort fallen: „Also auch ins Lager!"

Ohne eine Silbe weiter von sich zu geben, stand er auf, legte eine andere Kleidung an, wie sie für seine jetzige Lage paßte, und schlich sich fort.

Auch die übrigen Legionen flohen, und in dem Lager wurde nun unter den Zeltwächtern und den Dienern ein großes Blutbad angerichtet. Von den Soldaten fielen nur sechstausend Mann, nach der Angabe des Asi'nius Po'llio [2], welcher in dieser Schlacht auf Cäsars Seite mitfocht.

Bei der Einnahme des Lagers bemerkte man mit großem Erstaunen den Unverstand und die Leichtfertigkeit der Feinde. Jedes Zelt war mit Myrten bekränzt und mit geblümten Teppichen ausstaffiert, wie auch mit Tischen voll prächtiger Pokale; da standen auch große Weinbullen, und überhaupt war es eine Einrichtung und Ausstattung, wie man sie eher bei einem Opfer- und Freudenfeste, als bei den militärischen Vorbereitungen zu einer Schlacht erwarten sollte. So ganz verkehrt waren ihre Hoffnungen; so voll von unverständiger Zuversicht rückte die Armee des Pompejus in den Kampf!

Dreiundsiebzigstes Kapitel.

Als Pompejus eine kleine Strecke außerhalb des Lagers vorwärts gekommen war, ließ er sein Pferd laufen und zog, da

1. Home'rs Ilia'de XI, 543 ff.

2. Ga'jus Asi'nius Po'llio, angesehener Römer, Verfasser einer Geschichte des Bürgerkrieges in 17 Büchern.

Digitized by Google

niemand ihn verfolgte, in Begleitung von ganz wenigen Leuten gemächlich seinen Weg weiter. Er war dabei in Betrachtungen versunken, wie sie sich von selbst einem Manne aufdrängen, der vierunddreißig Jahre lang nur zu siegen und jeden Widerstand zu überwältigen gewohnt war und jetzt zum erstenmal in seinem hohen Alter eine Erfahrung von Niederlage und Flucht machen mußte, — einem Manne, welcher jetzt darüber nachdenkt, aus wie vielen schweren Kämpfen und Kriegen der Ruhm und die Macht erwuchs, die nun in einer einzigen Stunde für ihn verloren ging. Noch vor kurzem war er durch eine solche Masse von Fußvolk, Reiterei und Flotten, die ihm dienten, geschützt gewesen, und jetzt ging er hinweg und war so klein geworden, so zusammengeschmolzen, daß er sogar den Blicken der Feinde, die ihn suchten, völlig entging.

Er zog an Lari'ssa[1] vorüber, und als er in das Te'mpethal kam, warf er sich vor Durst auf das Gesicht zur Erde nieder und trank aus dem Flusse. Dann stand er wieder auf und ging zu Fuß durch das Tempethal, bis er an die Meeresküste gelangte.

Dort ruhte er den übrigen Teil der Nacht hindurch in einer Fischerhütte. Gegen Tagesanbruch bestieg er ein Flußboot und nahm von denjenigen, die ihm folgten, die Freigeborenen mit, wogegen er die Bedienten ohne Furcht zu Cäsar gehen hieß.

Hierauf fuhr er am Lande hin, bis er ein großes Frachtschiff sah, welches im Begriff war, abzufahren. Der Besitzer desselben war ein Römer, der zwar mit Pompejus durchaus in keiner näheren Verbindung stand, ihn jedoch dem Äußeren nach kannte; er hieß Peti'cius.

Diesem Manne hatte es zufällig in der letztvergangenen Nacht geträumt: „er sehe den Pompejus, — nicht wie er ihn oftmals gesehen hatte, sondern ganz gedrückt und niedergeschlagen; und so rede er mit ihm.“ Gerade erzählte er dies den Mitreisenden, wie es eben zu geschehen pflegt, daß Leute ohne Beschäftigung

1. Lari'ssa, größte Stadt in Thessa'lien, nördlich von Pharsa'lus, am Pe'neus. Te'mpe, durch seine Naturschönheiten berühmtes enges Thal zwischen den Bergen O'ssa und Oly'mp, an der makedonischen Grenze, vom Peneus durchflossen.

Digitized by Google

über derartige Dinge sich unterhalten. Plötzlich meldete ein Matrose: „er habe bemerkt, daß ein Flußboot vom Lande herrudere, und einige Leute winkten heftig mit den Kleidern und streckten die Hände zu ihnen her!“

Peticius ließ also Halt machen und erkannte alsbald den Pompejus, gerade wie er ihn im Traume gesehen hatte. Er schlug sich an den Kopf und befahl den Matrosen, das Boot auszusetzen. Zugleich streckte er die rechte Hand aus und rief Pompejus herbei, indem er bereits aus dessen äußerer Haltung das Schicksal und den Umschlag erraten konnte, den dieser Mann erfahren hatte. Ohne daher erst eine Aufforderung oder überhaupt ein Wort abzuwarten, nahm er nur geschwind ihn und alle anderen auf, die er aufgenommen wünschte. Das waren die beiden Le'ntulus und Favo'nius. Dann ging er sogleich unter Segel.

Bald darauf bemerkten sie, daß auch der König Dejo'tarus[1] vom Lande her mit aller Anstrengung heranzukommen suchte. Sie nahmen ihn also gleichfalls noch ins Schiff.

Als es Zeit zum Abendessen war und der Schiffsherr dieses aus dem eben vorhandenen Vorrate anfertigen ließ, sah Favonius, daß Pompejus aus Mangel an Dienerschaft anfing, sich selbst die Kleider auszuziehen. Rasch lief er hinzu und war ihm beim Auskleiden und Salben behilflich. Auch in der Folge von dort an besorgte er ihm fortwährend alle Dienstleistungen, wie ein Sklave seinem Herrn, bis auf das Fußwaschen und Tafelbecken, so daß man beim Anblicke des Edelmutes, der sich in dieser Sklavenarbeit zeigte, und zugleich beim Anblicke dieser äußersten Einfachheit und Natürlichkeit hätte sagen können:

„Ach, wie so schön dem edlen Menschen alles steht!“[2]

1. Dejo'tarus, zuerst Vierfürst in Gala'tien, von Pompejus mit Klein-Armenien beschenkt, vom Senate mit dem Königstitel beehrt, den ihm auch Cäsar beließ, während er ihm seine armenischen Besitzungen wieder entzog.

2. Der angeführte Vers ist aus Euri'pides.

Digitized by Google

Vierundsiebzigstes Kapitel.

Auf solche Weise schiffte Pompejus zuerst nach Amphi'polis.[1] Von dort setzte er nach Mityle'ne über, weil er Corne'lia und seinen Sohn zu sich zu nehmen wünschte.

Als er bei der Insel am Gestade anlandete, schickte er einen Boten in die Stadt. Freilich waren die Botschaften nicht, wie Cornelia erwartete, die zufolge der mündlichen und schriftlichen Nachrichten, womit man sie zu erfreuen suchte, stets die Hoffnung hegte, daß der Krieg schon bei Dyrrha'chium entschieden sei und Pompejus nur noch die geringe Aufgabe habe, Cäsar zu verfolgen.

In solchen Erwartungen überraschte sie der Bote, der nun außer stande war, sie auch nur zu grüßen. Das Meiste und Wichtigste des Elendes sprach er mehr durch Thränen, als durch Worte aus und forderte sie zur Eile auf, wenn sie irgend Pompejus noch sehen wolle, — und zwar auf einem einzigen, ihm nicht einmal angehörigen Schiffe!

Kaum hatte sie dies gehört, so sank sie zu Boden, wo sie sodann lange Zeit ohne Bewußtsein und Sprache dalag.

Als sie endlich mit Mühe ihr Bewußtsein wieder errungen hatte, sah sie wohl ein, daß es jetzt nicht Zeit sei zum Jammern und Weinen. Deswegen lief sie rasch durch die Stadt nach dem Meere. Pompejus eilte ihr entgegen und faßte sie in seinen Armen auf, als sie abermals zusammensank und niederstürzte. „Ich sehe, lieber Gatte, (sprach sie) — es ist das Werk nicht deines Schicksals, sondern des meinigen! — ich sehe, wie du jetzt mit einem einzigen Boote an diese Küste geschleudert bist, nachdem du vor deiner Verbindung mit Cornelia dieses Meer mit fünfhundert Schiffen befahren hattest. Warum kamst du, mich zu sehen, und überließest mich nicht meinem schweren Geschicke, — das Weib, das auch über dich solch eine Fülle von Elend ausgebreitet hat? Welch eine glückliche Frau wäre ich gewesen, wenn ich gestorben wäre, ehe ich gehört, daß Pu'blius, der Gatte

1. Amphipolis, in Thrakien, unweit der Mündung des Stry'mon; für Pompejus war dies ein bedeutender Umweg, aber entweder war eben die Ladung dahin bestimmt, oder wollte man hierdurch die Feinde täuschen.

Digitized by Google

meiner Jugend, gegen die Parther geblieben! Wie klug hätte ich gethan, wenn ich nach seinem Tode gleichfalls meine ernstliche Absicht erfüllt hätte, — freiwillig mein Leben hinzugeben! Und nun ward ich nur aufgespart, um auch für Pompejus den Großen verhängnisvoll zu werden!"

Fünfundsiebzigstes Kapitel.

Dies sollen Corne'lia's Worte gewesen sein. Pompejus' Antwort war folgende: „Cornelia, du hast eben nur ein Schicksal gekannt, — das bessere; und dies hat vielleicht auch dich getäuscht, weil es eine mehr als gewöhnliche Zeit mir treu geblieben. Aber wir müssen auch unser jetziges Los ertragen (denn wir sind Menschen!) und müssen das Glück nochmals versuchen. Noch ist nicht alle Hoffnung verloren. Aus meiner jetzigen Lage kann ich wieder zu der früheren gelangen, — ebensogut, als ich aus der früheren in die jetzige gekommen bin!"

Cornelia ließ hierauf ihre Wertgegenstände und Dienerschaft aus der Stadt abholen. Indessen wurde Pompejus von der Einwohnerschaft Mityle'ne's freundlich begrüßt und zum Eintritt in ihre Stadt eingeladen. Allein er hatte hierzu keine Lust, sondern riet vielmehr den Bürgern, sich gleichfalls — und zwar mit vollem Vertrauen — dem Sieger zu unterwerfen; denn Cäsar sei ein wohlgesinnter und gütiger Mann.

Er selbst unterhielt sich mit dem Philosophen Krati'ppus[1], der von der Stadt heruntergekommen war, um ihm seinen Besuch zu machen. Bei dieser Gelegenheit sprach er einige kurze Worte des Tadels und des Zweifels über die Vorsehung aus, wobei Kratippus scheinbar etwas nachgab und ihn so auf bessere Hoffnungen hinzuleiten suchte, um nicht durch unzeitigen Widerspruch ihm lästig zu fallen. Denn eine Frage über die Vorsehung konnte Pompejus wohl erheben; aber ebensowohl konnte der andere nachweisen, daß für die damaligen Verhältnisse bei der schlechten Haushaltung im Staate die Monarchie bereits zu einem Bedürfnisse

1. Kratippus, damals nach Cicero's Zeugnis der berühmteste Peripate'tiker, Lehrer von Cicero's Sohn.

Digitized by Google

geworden war. Außerdem konnte Krasippus noch weiter fragen: „warum und auf welche Beweise hin man glauben müsse, daß Pompejus selbst im Falle des Sieges sein Glück besser würde benutzt haben, als Cäsar?"

Allein derartige Gegenstände, die in das Gebiet höherer Wesen eingreifen, lasse man lieber auf sich beruhen!

Sechsundsiebzigstes Kapitel.

Pompejus nahm nun seine Gemahlin und seine Freunde an Bord und segelte weiter, indem er bloß an notwendigen Ankerplätzen anhielt, wo Wasser oder Proviant zu haben war.

Die erste Stadt, die er betrat, war Attale'a[1] in Pamphy'lien. Hier stießen einige Galeeren von Cilicien zu ihm. Auch sammelten sich wieder Soldaten, und der Senatoren in seiner Umgebung waren es wieder sechzig geworden. Als er vernahm, daß auch seine Seemacht noch beisammen sei und Cato mit vielen Soldaten, die er an Bord genommen, nach Afrika hinübersegle, so äußerte er im Freundeskreise seine Klagen und machte sich selbst darüber Vorwürfe, daß er sich zu einem Kampfe mit der bloßen Landarmee habe nötigen lassen, ohne den unbestreitbar bedeutenderen Teil seiner Macht zu irgend einem Zwecke zu verwenden oder seine Flotte in einen nahen Hafen zu bringen, wo er, bei einem Unfalle zu Lande, sogleich eine ebenbürtige, zur See bereit stehende Kraft und höchst gewaltige Streitmacht zur Verfügung gehabt hätte. Denn kein Fehler des Pompejus war so groß, kein strategisches Kunststück Cäsars so klug, als der Umstand, daß sie die Schlacht in eine so große Entfernung von der Hilfe, welche die Flotte leisten konnte, hinwegzogen.

Indessen mußte doch Pompejus, soweit es die Verhältnisse gestatteten, irgend etwas beschließen und ausführen. Er schickte in die benachbarten Städte; nach manchen segelte er auch persönlich, um sich Geld auszubitten und seine Schiffe zu bemannen. Weil er jedoch bei der überraschenden Schnelligkeit des Feindes befürchtete, daß derselbe plötzlich anrücken und ihm seine unvollendeten Rüstungen wegnehmen könnte, so sah er sich für den Augenblick nach einem Zufluchtsorte um, wohin er sich zurückziehen konnte.

1. Von A'ttalus Philade'lphus, König von Pe'rgamus, erbaut.

Digitized by Google

Freilich erschien nun bei angestellter Beratung keine einzige Provinz zu einem Zufluchtsorte recht geeignet. Unter den Königreichen war, wie Pompejus selbst nachzuweisen suchte, das parthische Reich am tauglichsten, teils um sie für jetzt bei ihrem geschwächten Zustande aufzunehmen und zu decken, teils um ihnen später neue Kraft zu verleihen und sie mit höchst bedeutenden Streitkräften wieder ins Feld zu schicken.

Von den übrigen Anwesenden neigten sich einige in ihrer Ansicht nach Afrika und zu König Ju'ba. Aber dem Theo'phanes aus Le'sbos erschien es als ein Wahnsinn, wenn man von Ägypten, das nur eine Fahrt von drei Tagen entfernt lag, und von Ptolemä'us[1], der zwar nach seinem Alter beinahe noch ein Knabe, aber für die seinem Vater erwiesene Freundschaft und Gunst zum Danke verpflichtet sei, abgehen wolle, um sich den Parthern zu unterwerfen, dieser treulosesten Nation. Pompejus wolle einem Römer, ja seinem eigenen Schwiegervater gegenüber nicht die zweite Stimme haben, während er vor allen anderen die erste behalte; er wolle von Cäsars Mäßigung sich keine Probe gefallen lassen, aber einen A'rsaces[2] mache er zum Herrn über sich, — einen Fürsten, der es nicht einmal über Cra'ssus, solange dieser lebte, zu werden vermochte! Und seine junge Gemahlin, aus Scipio's Hause stammend, bringe er unter die Barbaren, welche nur ihren Übermut und ihre Straflosigkeit zum Maßstab dessen machten, was sie thun dürften; und wenn ihr auch nichts Schlimmes widerfahre, — wenn sie sich nur die Möglichkeit hiervon denke: so sei es schrecklich genug für sie, in der Hand von Menschen zu sein, welche es verüben könnten!"

Diese Rücksicht allein, wie man sagt, hielt den Pompejus von der Wanderung an den Eu'phrat ab, wenn es überhaupt noch eine Überlegung von seiner Seite und nicht vielmehr ein Verhängnis gewesen ist, was ihn eine andere Straße einschlagen ließ.

---

1. Dieser letzte König aus dem Hause der Lagi'den war ein Sohn des Ptolemä'us Aule'tes, damals höchstens 14 Jahre alt.

2. Er hieß eigentlich Oro'des, war aber aus dem Hause der Arsaci'den.

Digitized by Google

Siebenundsiebzigstes Kapitel.

Der Vorschlag, nach Ägypten zu fliehen, behielt also die Oberhand, und Pompejus segelte von Cypern auf einer seleucischen[1] Galeere mit seiner Gemahlin ab. Von den anderen fuhren einige ebenfalls in Kriegsschiffen und einige in Frachtschiffen mit.

Den Weg über das Meer legte er ohne den geringsten Anstoß zurück. Und da er vernahm, daß Ptolemäus, der damals gegen seine Schwester[2] Krieg führte, mit seiner Armee bei Pelu'sium[3] liege, so wollte er dort landen, nachdem er jemand vorausgesandt hatte, um dem Könige Meldung zu machen und seine Bitte vorzutragen.

Nun war Ptolemäus noch sehr jung. Aber der Mann, der alle Geschäfte besorgte, Pothi'nus, versammelte einen Rat der einflußreichsten Personen; den größten Einfluß hatten jedoch nur solche, denen er nach Belieben diesen Einfluß gestattete. Pothinus verlangte von jedem einzelnen eine Äußerung über die Ansicht, die er habe.

Das war nun eine höchst betrübte Sache, daß Pompejus der Große ein Gegenstand der Beratung für Leute werden sollte, wie der Eunu'che Pothinus, der Chi'er Theo'dotus, welcher als besoldeter Lehrer des Königes in den rhetorischen Wissenschaften angestellt war, und endlich der Ägyptier Achi'llas. Denn dies waren die hauptsächlichsten Ratgeber unter den sonstigen Kammerherren und Erziehern des jungen Fürsten. Und den Spruch eines solchen Gerichtshofes mußte Pompejus, fern vom Lande auf offener See vor Anker liegend, abwarten, — er, mit dessen Würde es unvereinbar war, einem Cäsar für seine Erhaltung zum Danke verpflichtet zu sein!

Die Ansichten der meisten waren nun sehr verschieden unter einander, sofern die einen zur Abweisung, die anderen zur Einladung und Aufnahme des Pompejus rieten. Aber Theodotus, der bei dieser Gelegenheit sein logisches und redneriſches Talent zu zeigen

---

1. Es gab in Syrien eine Anzahl von Städten mit dem Namen Seleu'cia.

2. Dies war die nachmals so berühmt gewordene Kleo'patra.

3. Pelusium, an der östlichen Nilmündung, auf der syrischen Seite der Schlüssel von Ägypten.

Digitized by Google

wünschte, wies nunmehr nach, daß man in beiden Fällen nicht sicher gehe. Nehme man ihn auf, so werde man in Cäsar einen Feind, in Pompe'jus einen Despo'ten erhalten. Verwehre man ihm die Landung, so werde man von Pompejus wegen der Abweisung und von Cäsar wegen der längern Verfolgung zur Rechenschaft gezogen. Das Beste sei demnach, ihn zunächst kommen zu lassen und dann — umzubringen. Dadurch werde man dem einen eine Gefälligkeit erweisen und brauche den andern nicht mehr zu fürchten. „Denn" — soll er mit spöttischem Lächeln hinzugefügt haben — „ein Toter beißt nicht!"

Achtundsiebzigstes Kapitel.

Dieser Beschluß wurde also gefaßt und die Ausführung dem Achi'llas übertragen. Letzterer nahm einen gewissen Septi'mius, der vor längerer Zeit als höherer Offizier unter Pompejus gedient hatte, ferner einen weitern Centu'rio, Sa'lvius, sowie noch drei oder vier Bediente zu sich und segelte sodann nach dem Schiffe des Pompejus.

Die angesehensten Männer, welche mit letzterem fuhren, hatten sich gerade an Bord desselben eingefunden, um zu erfahren, was geschehen sollte. Wie sie nun den Empfang so gar nicht königlich, so gar nicht glänzend oder den Erwartungen des Theo'phanes entsprechend sahen, — ja, wie sie lediglich auf einem einzigen Fischerboote ein paar Menschen heranfahren sahen, so erregte diese Geringschätzung bereits ihr Mißtrauen. Sie rieten daher dem Pompejus dringend, wieder unverzüglich in die See zu stechen, solange sie noch außer dem Schusse wären.

Indessen näherte sich das Boot. Septi'mius erhob sich zuerst und redete in lateinischer Sprache den Pompejus als Imperator an. Achillas begrüßte ihn gleichfalls auf Griechisch und lud ihn ein, auf ihr Boot herüberzukommen: „es sei hier ein sehr seichtes Wasser und für eine Galeere nicht die nötige Tiefe zum Fahren vorhanden, weil sich hier im Meere Sandbänke befänden."

Zugleich bemerkte man, daß einige Schiffe von der königlichen Flotte bemannt wurden; auch das Ufer war von Soldaten besetzt, so daß die Flucht bei einem veränderten Entschlusse als Unmöglichkeit

Digitized by Google

erschien. Dazu kam, daß der Mangel an Vertrauen selbst den Mördern eine Entschuldigung für ihr Verbrechen geben konnte.

Pompejus nahm also Abschied von Corne'lia, welche zum voraus schon sein Ende beweinte. Sodann befahl er zwei Centurionen, zuerst in das Boot zu steigen, und ebenso einem Freigelassenen, Phili'ppus, und einem Diener, namens Sky'thes.

Bereits reichte ihm Achi'llas und dessen Umgebung von dem Boote aus die Hand zum Gruße, als er sich nochmals zu seiner Gemahlin und seinem Sohne umwandte, zu denen er noch die Worte aus So'phokles sagte:

„Und wer zu einem Fürsten eingeht in das Haus,
Ist dessen Sklav' und käm' er auch als freier Mann."

Neunundsiebzigstes Kapitel.

Dies waren die letzten Worte zu seinen Angehörigen; hierauf stieg er ein.

Die Entfernung von der Galeere bis ans Land war eine beträchtliche. Da nun von allen Mitfahrenden niemand ein freundliches Gespräch mit ihm begann, so blickte er auf Septi'mius und sagte: „Erkenne ich nicht etwa in dir einen ehemaligen Kriegskameraden?" Aber Septimius winkte ihm das „Ja!" nur mit dem Kopfe zu, ohne eine Silbe oder sonst ein Zeichen von Freundlichkeit kundzugeben.

Somit herrschte abermals ein tiefes Stillschweigen, weswegen Pompejus eine von ihm aufgesetzte griechische Rede überlas, auf die er sich vorbereitet hatte, um sie vor Ptolemä'us zu halten, und die er deshalb auf einem kleinen Papiere bei sich hatte.

Als sie sich dem Lande näherten, blickte Cornelia mit den Freunden in leidenschaftlicher Spannung — „was wohl geschehen würde?" — von der Galeere herüber. Und schon begann sie freudigen Mut zu fassen, weil sie viele Leute von den Königlichen an dem Aussteigeplatze zusammenkommen sah, anscheinend, um ihn in ehrenvoller Weise zu bewillkommnen.

Aber in diesem Augenblicke, als Pompejus die Hand des Phili'ppus faßte, um leichter aufstehen zu können, durchbohrte ihn

Digitized by Google

zuerst Septimius von hinten mit dem Schwerte; darauf riß nach ihm auch Sa'vius, dann auch Achillas den Säbel heraus.

Pompejus zog sich mit beiden Händen die Toga über das Angesicht, ohne etwas weiter zu sagen oder zu thun, das seiner unwürdig gewesen wäre. Nur einen Seufzer stieß er noch aus; außerdem ließ er sich ohne allen Widerstand niederstechen. Er hatte ein Alter von neunundfünfzig Jahren erreicht, und einen Tag nach seinem Geburtstage endete er sein Leben.

Achtzigstes Kapitel.

Als die Leute auf den Schiffen diesen Mord ansahen, stießen sie ein Jammergeschrei aus, das sogar am Lande noch vernommen werden konnte; dann aber lichteten sie die Anker und fuhren in aller Geschwindigkeit davon. Ein kräftiger Wind war ihnen behilflich, die hohe See zu gewinnen, so daß die Ägypter von der Verfolgung wieder abstanden, zu der sie allerdings Lust gehabt hatten.

Dem Pompejus aber hieben sie den Kopf ab, warfen den Leichnam nackt aus dem Boote hinaus auf den Strand und ließen ihn dort liegen, zum Schauspiele für alle, die sich an einem solchen Anblicke ergötzen mochten!

Philippus blieb bei ihm, bis sich ihre Augen daran gesättigt hatten. Dann wusch er die Leiche im Meere und hüllte sie in eines seiner eigenen Kleidungsstücke. Und weil er sonst nichts hatte, sah er sich eben an dem Strande um und fand von einem kleinen Fischerkahne einige Überreste, — zwar alt, aber doch genügend, um für einen nackten Toten, der nicht einmal ganz vollständig war, einen notdürftigen Scheiterhaufen abzugeben.

Während er diese Holzstücke herbeitrug und zusammenlegte, trat ein Römer herbei, der schon in hohem Alter stand, aber seine ersten Feldzüge noch in jungen Jahren unter Pompejus mitgemacht hatte. „Wer bist du, Mensch", sagte er, „daß es dir einfällt, Pompejus den Großen zu begraben?" Auf die Antwort: „Sein Freigelassener!" fuhr er fort: „Nun, dieses edle Geschäft sollst du nicht allein haben! Nimm auch mich, wie bei einem ehrlichen Funde, zum Teilhaber an, damit ich nicht in allen Stücken mein Leben in der Fremde beklagen muß. Für so manches Traurige

Digitized by Google

laß mich wenigstens den einen Gewinn haben, Roms größten Imperator noch mit meinen Händen berühren und ins Totenkleid hüllen zu dürfen!"

Dies war Pompejus' Leichenbegängnis!

Am folgenden Tage kam Lu'cius Le'ntulus, ohne von diesen Ereignissen etwas zu wissen, von Cypern hergesegelt, und als er bei seinem Hinfahren am Lande den Scheiterhaufen eines Toten bemerkte und Philippus daneben stehen sah, während er selbst noch nicht erblickt werden konnte, sagte er: „Wer hat doch wohl hier sein Geschick erfüllt und ist zur Ruhe eingegangen?" Und nach kurzer Zeit seufzte er auf und sprach: „Vielleicht bist du's, großer Pompejus!" Bald darauf entfernte er sich, wurde aber festgenommen und hingerichtet. Dies war Pompejus' Ende.

Bald darauf kam Cäsar nach Ägypten, das einen so schweren Fluch auf sich geladen hatte. Dem Menschen, der ihm den Kopf überbringen wollte, kehrte er, als einem verruchten Mörder, den Rücken zu. Den Siegelring des Pompejus aber nahm er an und weinte dabei; das Eingegrabene stellte einen Löwen dar, ein Schwert in der Tatze haltend. Den Achillas und Po'thinus ließ er hinrichten; der König selbst verlor eine Schlacht und versank dabei in den Wellen des Nils. Der Sophi'st Theo'dotus wurde zwar von Cäsars Rache nicht erreicht, denn er floh aus Ägypten und irrte in den elendesten Umständen und von jedermann gehaßt in der Welt umher; zuletzt aber machte ihn Ma'rcus Bru'tus, als er nach Cäsars Ermordung die Oberhand hatte, in Asien irgendwo ausfindig und ließ ihn nach den ärgsten Torturen, die derselbe zuerst ausstehen mußte, umbringen.[1]

Die Überreste des Pompejus wurden seiner Gattin Corne'lia überbracht, welche sie in Empfang nahm und im Alba'num beisetzte.

1. Crassus ließ ihn in Asien hängen.

Digitized by Google

Plutarchs ausgewählte Biographieen.

Deutsch

von

Prof. Dr. Ed. Eyth.

Vierzehntes Bändchen.

Agesilaos.

Zweite Auflage.

Berlin.
Langenscheidtsche Verlags-Buchhandlung
(Prof. G. Langenscheidt).

Digitized by Google

Digitized by Google

Vorwort

zu

Ageſilaos und Lucullus.

Wie durch den Reichtum von Erfindungen, ſo zeichnet ſich das gegenwärtige Jahrhundert auch durch die Menge und Großartigkeit ſeiner Entdeckungen aus, beſonders im geographiſchen Gebiete. Koloſſale Reiche, wie Japan und China, ſind erſchloſſen worden, und ebenſo iſt eine Menge kleinerer Inſeln und Territorien aus dem bisherigen Dunkel in ein helleres Licht hervorgetreten. Dadurch gewinnen auch diejenigen Thatſachen und Perſönlichkeiten, welche als Vorläufer der Jetztzeit in irgend welchen früheren Jahrhunderten betrachtet werden müſſen, aufs neue ein erhöhtes Intereſſe. In der vorchriſtlichen Zeit wird ſich in dieſer Hinſicht wohl nichts mit den Zügen Alexanders des Großen nach Perſien und Indien meſſen dürfen; doch haben auch andere Männer, teils *vor*, teils *nach* ihm, entweder als einfache Reiſende und Forſcher oder an der Spitze einer ſiegreichen Armee nicht unbedeutend für die Eröffnung namentlich des inneren Aſiens mitgewirkt. In die Reihe dieſer letzteren Männer iſt nun insbeſondere auch der griechiſche *Ageſila'os**, ſowie der römiſche *Lucu'llus* mit allen Ehren zu ſtellen.

In dieſem Wirken beſteht alſo eine entſchiedene Ähnlichkeit der beiden genannten Männer; aber auch ihr ſonſtiger Charakter

* Der Laut, hinter dem das Zeichen ' ſteht, hat den Ton: Deu'tſchland ü'ber a'lles.

Digitized by Google

läßt nicht minder eine Vergleichung zu, jedoch gerade durch die Unähnlichkeit, die zwiſchen beiden herrſcht.

Wenn Ageſilaos gewöhnlich als ein wahres Urbild der altſpartaniſchen Sittenſtrenge und Einfachheit gerühmt wird, ſo iſt in entgegengeſetzter Weiſe der Name des Lucullus für die Bezeichnung des ſpäteren, völlig maßloſen Luxus, welcher in Rom getrieben wurde, ſprichwörtlich geworden. Dadurch wurde der erſtere vielleicht in der allgemeinen Achtung etwas höher geſtellt, als er wirklich verdiente, während der andere, bei deſſen Erwähnung man mehr an ſeine Mahlzeiten, als an ſeine Feldzüge zu denken pflegt, von der Meinung des größeren Publikums ein mehr oder weniger ungerechtes Urteil empfängt. Lob und Tadel auf das richtige Maß zurückzuführen, iſt die ſchöne Aufgabe einer gründlicheren Geſchichtskenntnis, und in dieſer Abſicht möge auch die kurze Rechtfertigung für die Wahl und Zuſammenſtellung der beiden Biographieen liegen, welche wir in dieſem und dem nächſtfolgenden Bändchen vereinigt haben.

Digitized by Google

Agesilaos.

Digitized by Google

Digitized by Google

Erstes Kapitel.

Archida'mos, des Zeuxida'mos Sohn, König von Sparta, hinterließ nach einer glänzenden Regierung von seiner anerkannt trefflichen Gemahlin La'mpido einen Sohn, A'gis, — wie auch einen weit jüngeren Sohn von Melesi'ppidas' Tochter Eupo'lia, — den Agesilaos.

Der Thron kam nach der Verfassung dem Agis zu; und Agesilaos mußte voraussichtlich sein Leben lang ein gewöhnlicher Bürger bleiben. Er erhielt also die allgemein bekannte Erziehung in Sparta, welche zwar hinsichtlich der Kost und ähnlicher Dinge sehr hart und zugleich voll Anstrengungen war, dagegen die Jugend an eines gewöhnte, — an Subordination. Deswegen soll auch Simo'nides der Stadt Sparta die Eigenschaft der „Menschendressur", wie er sich ausdrückte, zugeschrieben haben, weil Sparta seine Bürger durch die herrschenden Sitten ganz vorzugsweise an den Gehorsam gegen „Zaum und Führung" gewöhne, — gerade wie Pferde, die gleich von Anfang an die Schule durchmachen. Von diesem Zwange befreit das Gesetz nur diejenigen Prinzen, welche dereinstige Thronerben sind.

Bei Agesilaos war also auch das eigentümlich, daß er zur Regierung gelangte — nicht ohne selbst zuvor zum Gehorsam des Unterthanen erzogen worden zu sein. Deswegen vermochte er auch weit mehr, als irgend ein anderer Fürst, sich freundlich an seine Untergebenen anzubequemen, indem er neben den Eigenschaften des Heerführers und Königs, die schon in seiner Natur lagen, noch überdies etwas Populäres und Menschenfreundliches besaß, welches er seiner Jugenderziehung verdankte.

Digitized by Google

Zweites Kapitel.

In den sogenannten „Age'len" (Herden) der zu einer Abteilung verbundenen Knaben hatte er einen äußerst freundlichen Gönner an Lysa'nder, welcher besonders von seinem gesetzten, anständigen Wesen ganz entzückt war. Allerdings zeigte Agesilaos unter der Jugend eine sehr große Streitsucht und leidenschaftlichen Zorn; überall wollte er der erste sein; und das Heftige, das Ungestüme, das in ihm lag, ließ sich durchaus nicht überwältigen und abzwingen. Aber andererseits war er wieder bei seiner Zugänglichkeit für ein freundliches Wort und der Sanftmut seines Charakters ein Mensch, der nichts aus Furcht, dagegen aus Ehrgefühl alles that, was man ihm irgend befahl, und den ein Tadel weit tiefer schmerzte, als ihm irgend eine Anstrengung schwer fiel.

Im Gebrauche des einen Fußes war er gehindert, aber seine ganze körperliche Schönheit verbarg diesen Mangel in der Zeit seiner Blüte. Auch ertrug er so etwas mit leichterem Mute, scherzte darüber und war der erste, der sich selbst darüber verhöhnte. Dies alles trug nicht unbedeutend zur Ausgleichung seines Gebrechens bei. Überdies trat dadurch seine Ehrliebe noch deutlicher hervor, indem er sich wegen seines Lähmungszustandes durchaus von keiner Anstrengung oder Unternehmung zurückzog.

Eine Abbildung seines Äußern besitzen wir nicht. Er selbst wünschte es nicht. Ja, noch bei seinem Tode verbot er ausdrücklich, von seinem körperlichen Bilde irgend eine plastische oder malerische Darstellung zu geben. Der Sage nach war er klein und von höchst unansehnlicher Figur. Diesem gegenüber stand seine Heiterkeit, sein wohlgemutes Wesen in jedem Augenblicke, sein witziger Humor; dabei hatte er niemals etwas Grämliches oder Unfreundliches weder im Ton der Stimme, noch in den Gesichtszügen. Dies alles gab ihm bis in sein Greisenalter eine Liebenswürdigkeit, wie sie der schönste Mann in seinen blühendsten Jahren nicht besitzt.

Wie Theophra'st erzählt, wurde Archidamos von den Epho'ren bestraft, weil er eine kleine Frau geheiratet hatte; „denn" — sagten sie — „da bekommen wir keine Könige, sondern Königlein!"

Digitized by Google

Drittes Kapitel.

Unter der Regierung des A'gis kam Alkibi'ades — bei seiner Flucht aus Sike'lien — auch nach Lakedä'mon. Er hatte noch nicht lange in der Stadt gelebt, als er bereits eines unerlaubten Verhältnisses mit der Gemahlin des Königs, Timä'a, bezichtigt wurde. Deswegen erklärte Agis, daß er das Kind, welches sie gebar, nicht anerkenne; „dasselbe sei von Alkibiades." Und Timäa ließ sich dies, wie Du'ris erzählt, gar nicht ungern gefallen; ja sie habe sogar zu Hause ihren Sklavinnen den Namen: „Alkibiades", statt „Leoty'chidas", als den ihres Kindes zugeflüstert. Und ebenso habe auch Alkibiades selbst geäußert, „daß er keineswegs aus bloßer Sinnlichkeit mit Timäa in näherem Umgang stehe, sondern weil er eine Ehre darein setze, wenn *seine* Sprößlinge dereinst Könige von Sparta würden".

Deswegen mußte nun Alkibiades, aus Furcht vor Agis, sich heimlich aus Lakedä'mon entfernen. Auch blieb der Knabe lange Zeit dem Agis verdächtig und wurde von ihm nicht als echter Sohn behandelt. Aber bei der Erkrankung des Königs ließ sich dieser durch fußfällige Bitten und Thränen dennoch bewegen, ihn in Anwesenheit vieler Personen für seinen Sohn zu erklären.

Als aber Agis gestorben war, suchte Lysa'nder, welcher bereits die Athener in einer Seeschlacht besiegt hatte und daher in Sparta den größten Einfluß besaß, den Agesilaos auf den Thron zu bringen, der, wie er behauptete, dem Leotychidas wegen Unebenbürtigkeit nicht zukomme. Auch viele andere Bürger schienen in den großen Eigenschaften des Agesilaos, der mit ihnen aufgewachsen war und mit ihnen die gleiche Zucht der Jugend durchgemacht hatte, ihre eigene Ehre zu finden und wirkten daher bereitwillig zu seinen Gunsten.

Nun lebte damals in Sparta ein gewisser Diopei'thes, ein Wahrsager, der von alten Weissagungen ganz vollgepfropft war und, wie man glaubte, in religiösen Dingen eine ganz ungewöhnliche Kenntnis besaß. Dieser erklärte es für Sünde, wenn „ein Lahmer" König von Sparta werden sollte. Er las bei der gerichtlichen Verhandlung hierüber folgenden Orakelspruch vor:

Digitized by Google

„Sparta, bedenke du wohl, so gewiß du zum Ruhme berechtigt,
Daß, da du aufrecht stehst, nicht lahme Regierung erwachse;
Lange befallen dich sonst Krankheiten, o nimmer geahnte,
Und das Gewoge des Kriegs, der mörderisch auf dich hereinbricht!"

Hingegen behauptete nun Lysander: wenn man sich zu Sparta so sehr vor diesem Orakel fürchte, so müsse man sich vielmehr vor Leotychidas hüten. Wenn einer König werde, der einen Schaden am Fuße habe, so sei dies dem Himmel ganz gleichgiltig; aber wenn einer nicht von ehrlicher Geburt und nicht einmal ein Herakli'de sei, — das bedeute das lahme Königtum.

Ebenso äußerte Agesilaos: „auch Posei'don bezeuge die ungesetzliche Abkunft des Leotychidas, indem er den Agis durch ein Erdbeben aus seinem Schlafgemache hinausgetrieben habe; zudem seien es von dort an bis zur Geburt des Leotychidas noch über zehn Monate gewesen."

Viertes Kapitel.

Auf diese Weise und aus den genannten Gründen wurde also Agesilaos zum Könige ernannt.

Alsbald nahm er denn auch das Vermögen des Agis in Besitz, indem er den Leotychidas als unechten Sohn völlig ausschloß. Indessen bemerkte er, daß dessen Verwandte mütterlicherseits zwar sehr rechtschaffene, aber dabei äußerst unbemittelte Leute waren. Er teilte ihnen also die Hälfte des sämtlichen Vermögens zu, wodurch er sich bei obiger Erbschaft, statt Neid und Erbitterung, vielmehr Wohlwollen und Ehre erwarb.

Xe'nophon berichtet, daß ihm der in allen Stücken bewiesene Gehorsam gegen das Vaterland seine so höchst bedeutende Macht verschaffte, bei welcher er sodann thun konnte, was er wollte. Hiermit verhält es sich folgendermaßen. Die Ephoren und die Gero'nten besaßen damals nach der Verfassung die größte Gewalt. Die ersteren führen ihr Amt nur ein Jahr lang; die Gero'nten dagegen behalten diese Ehre lebenslänglich. Beide sind zu dem Zwecke eingesetzt, um gegen das absolute Königtum eine Schranke zu bilden (wie in der Lebensbeschreibung Lyku'rgs näher berichtet ist). Daher erbte sich denn auch von alters her bei den Gliedern der Dynastie eine gewisse

Digitized by Google

Sucht nach Händeln und Spaltungen gegenüber jenen beiden Gewalten unausgesetzt von Geschlecht zu Geschlecht fort.

Agesilaos schlug den entgegengesetzten Weg ein. Während er den offenen Kampf aufgab und jeden Konflikt vermied, erwies er ihnen vielmehr die größte Artigkeit. Jede Handlung begann er mit einer Anfrage bei ihnen. Wurde er berufen, so eilte er mit einem mehr als gewöhnlich schnellen Gange herbei. Saß er auf seinem königlichen Stuhle und amtete, so erhob er sich jedesmal, wenn die Ephoren sich näherten. Auch schickte er allemal, wenn neue Mitglieder in die Gerusie aufgenommen wurden, jedem derselben einen hübschen Mantel und einen Stier als Ehrengabe zu.

Durch dieses Verfahren schien er nur andere zu ehren und die Würde ihrer amtlichen Stellung zu vergrößern. In der That aber erhöhte er dadurch unvermerkt seine eigene Macht und steigerte die Bedeutung des Königtums. Und bei dem Wohlwollen, das man gegen ihn hegte, machte niemand eine Einwendung.

Fünftes Kapitel.

In seinem Verkehr mit den anderen Bürgern verdiente er als Feind weniger Tadel, denn als Freund. Nie that er seinen Feinden in widerrechtlicher Weise einen Schaden, aber seine Freunde unterstützte er auch in Sachen, wo das Recht nicht auf ihrer Seite stand. Seine Feinde nicht zu achten, wenn sie wacker handelten, — dessen schämte er sich; dagegen vermochte er es bei seinen Freunden nicht, sie zu tadeln, wenn sie einen Fehler begingen. Ja, es machte ihm die höchste Freude, ihnen sogar zu helfen und sich an ihrem Fehler zu beteiligen. Was ein Liebesdienst war, galt ihm unter keinen Umständen für sittlich unerlaubt.

Andererseits war er stets der erste, der bei einem Unglücksfalle mit seinen Gegnern Mitleid empfand und ihnen auf vorangegangene Bitte bereitwillig half. Die Folge war, daß er allmählich durch diese Art von Demagogie alles für sich gewann.

Die Ephoren bemerkten dies und fürchteten seine Macht. Deswegen legten sie ihm eine Geldstrafe auf, indem sie als Grund bezeichneten, „daß er die Bürger des Staats zu eigenen Unterthanen mache".

Digitized by Google

Die Naturforscher meinen, daß, sobald der Kampf der Gegensätze aus der Welt weggenommen würde, alsdann alle Himmelskörper stillstehen und überhaupt bei der in diesem Gebiete nun vorhandenen absoluten Harmonie jedes Werden und jede Bewegung aufhören müßte. Ebenso scheint auch der lakonische Gesetzgeber gleichsam ein Ferment der Tugend in seine Verfassung geworfen zu haben. Ehrgeiz und Eifersucht sollten nach seiner Absicht stets einen gewissen Streit und Wettkampf aller tüchtigen Menschen untereinander hervorrufen. Eine Freundlichkeit, welche überall nachgibt, ohne sich mit dem Gegner versucht zu haben, galt ihm für nichts als eine feige Trägheit, welche mit Unrecht den Namen der Eintracht führe. Das Gleiche soll, wie einige meinen, allerdings auch schon Homer's Überzeugung gewesen sein; sonst würde er — sagen sie — nicht den Agamemnon geschildert haben, wie er sich über die „schmählichen Worte" eines Odysseus und Achilleus freut, als diese sich zu gemeinen Schimpfreden verleiten ließen. „Er mußte also" — meinen sie — „in dem gegenseitigen Hader und Zwiespalt der hervorragendsten Männer offenbar einen großen Gewinn für das allgemeine Beste erblicken." Indessen wird man diese Behauptung nicht so ganz einfach zugeben können. Denn das Übermaß der Streitlust ist für jeden Staat äußerst mißlich und führt die größten Gefahren herbei.

Sechstes Kapitel.

Als Agesilaos kaum erst den Thron bestiegen hatte, brachten einige Leute aus Asien die Nachricht mit, daß der König von Persien Rüstungen mache, um mit einer großen Flotte die Lakedämonier aus dem Meere zu verjagen.

Nun hegte Lysander den dringenden Wunsch, wieder nach Asien geschickt zu werden, um dort seinen Freunden beizustehen, welche er selbst als Regenten und Herren der einzelnen Städte zurückgelassen hatte. Freilich hatten sie indes einen schlechten und gewaltthätigen Gebrauch von ihren Verhältnissen gemacht und waren daher von den Bürgern teils vertrieben, teils sogar ermordet worden. Lysander bewog also den Agesilaos, den Feldzug zu unternehmen und für die Sicherheit Griechenlands zu kämpfen, indem er in die möglichst großen Entfernungen hinauszöge und so den Rüstungen des Auslands zuvor-

Digitized by Google

käme. Zugleich schrieb er seinen asiatischen Freunden: „sie sollten nach Lakedämon schicken und sich daselbst den Agesilaos als Heerführer ausbitten."

In einer Rede, die er an das Volk hielt, erklärte sich nun Agesilaos zur Übernahme des Krieges bereit, wenn man ihm dreißig Generale und Ratgeber bewillige, ferner zweitausend Mann auserwählter Truppen von den sogenannten Neubürgern und ein etwa sechstausend Mann starkes Corps von den Verbündeten.

Da Lysander dieses Gesuch unterstützte, so bewilligte man ihm alles voll Bereitwilligkeit. Agesilaos hatte also bei seinem Ausrücken die genannten dreißig Spartaner, unter denen Lysander alsbald die erste Stelle einnahm. Letzteres nicht bloß wegen seines eigenen Ruhmes und Einflusses, sondern auch wegen seiner freundschaftlichen Beziehungen zu Agesilaos, dem er an dieser Feldherrnstelle ein größeres Gut ausgewirkt zu haben schien, als die Krone selbst.

Während sich die Armee in Gerästos sammelte, begab sich Agesilaos nebst seinen Freunden nach Aulis an die Küste. In einer Nacht, die er hier zubrachte, träumte es ihm, als sagte jemand zu ihm: „König von Lakedämon, — daß niemand zum alleinigen Feldherrn von Gesamtgriechenland ernannt worden ist, als in früheren Zeiten Agamemnon und nach ihm in unseren Tagen du: — das ist dir wohl bekannt. Du führst die gleichen Völker an, wie er; du kämpfst gegen die nämlichen Feinde; du ziehst aus den gleichen Gegenden in den Krieg; darum ist es billig, daß du auch der Göttin das gleiche Opfer bringst, das er vor seiner Abfahrt ihr dereinst gebracht!"

Augenblicklich mußte wohl dem Agesilaos hierbei die Opferung der Jungfrau einfallen, welche ihr Vater, im Gehorsam gegen die Wahrsager, geschlachtet hatte. Indessen erregte dies bei ihm keine Bestürzung. Vielmehr stand er auf und erzählte selbst seinen Freunden die gehabte Erscheinung. Dabei erklärte er: „er werde zwar die Göttin auf eine Weise ehren, woran sie auch als Göttin eine Freude haben könne; aber die Thorheit des damaligen Feldherrn werde er nicht nachmachen."

Er ließ also eine Hirschkuh bekränzen und befahl, das Opfer zu beginnen, — befahl es aber seinem eigenen Wahrsager, nicht demjenigen, welcher es gewöhnlich that und von den Böotiern hierzu auf-

Digitized by Google

geſtellt war. Als daher die ſogenannten Böota'rchen von dem Vorfall hörten, ließen ſie ſich dadurch zum Zorne hinreißen und ſchickten einige Diener, um Ageſilaos das Opfer zu unterſagen, „weil es gegen die Geſetze und das alte Herkommen der Böotier verſtoße". Die Diener richteten jedoch ihren Auftrag nicht nur einfach aus, ſondern warfen auch das Opferfleiſch in der größten Unordnung vom Altare herunter. Äußerſt verſtimmt ſegelte daher Ageſilaos ab. Doch war es keineswegs bloß die Erbitterung gegen die Theba'ner, die ihn erfüllte; er hatte durch dieſe ſchlimmen Anzeichen auch die Hoffnung verloren. Seine ganze Unternehmung, meinte er, werde ihr Ziel verfehlen und der Feldzug ſeinen Erwartungen nicht entſprechen.

Siebentes Kapitel.

Als er in E'pheſos ankam, erregte ſogleich das große Anſehen und die Gewalt, womit ſich Lyſander umgab, bei Ageſilaos eine ſchwere Unzufriedenheit. Die Volksmaſſe zog jedesmal vor die Portale Lyſanders; alle gaben nur ihm das Ehrengeleit und ſuchten ſich nur ihm dienſtbar zu erweiſen. Sie thaten, als ob Ageſilaos für das Oberkommando nur ein Name, nur eine äußere Form wäre um des Geſetzes willen, dagegen Lyſander in Wirklichkeit der Herr über alles, der alles vermochte und alles ausrichtete. Denn ſo viele Generale bisher nach Aſien geſchickt worden waren, — keiner hatte ſich je ſo gewaltig und furchtbar zu machen gewußt, wie er; kein anderer hatte ſeinen Freunden größere Wohlthaten erwieſen, keiner ſeinen Feinden ſo viel Leides angethan. Alles dies war noch bei der Welt in friſchem Andenken. Außerdem ſahen ſie in Ageſilaos einen bei jeder Art von Verkehr ganz einfachen, ſchlichten, leutſeligen Mann, während ſie bei Lyſander noch die nämliche Heftigkeit, Derbheit und Wortkargheit fanden, wie früher. Deswegen beugten ſie ſich vollſtändig vor ihm und wandten nur ihm ihre ganze Aufmerkſamkeit zu.

Daraus ergab ſich zunächſt bei den übrigen Spartanern eine Mißſtimmung, indem ſie mehr die Bedienten Lyſanders, als die Ratgeber ihres Königs waren. Dies dehnte ſich bald auf Ageſilaos ſelbſt aus. Denn wenn er auch kein mit dem Neide behafteter Mann war, auch über die Auszeichnung, welche man anderen erwies, keine

Digitized by Google

Unzufriedenheit hegte: so besaß er doch einen hohen Grad von Ehrgeiz und Eifersucht und fürchtete deshalb, der etwaige Glanz, den die beabsichtigte Unternehmung bringen würde, möchte bei dem Ruhme Lysanders nur diesem zufallen. Er verfuhr also in folgender Weise.

Vor allem trat er Lysanders Ratschlägen mit Entschiedenheit entgegen. Jede Unternehmung, für welche Lysander besonderen Eifer zeigte, gab er gleichgiltig auf und vernachlässigte sie, während er an ihrer Stelle andere Dinge vornahm. Ferner, wenn jemand ihm aufwartete und eine Bitte vortrug, so schickte er ihn stets unverrichteter Dinge wieder fort, sobald er bemerkte, daß man sich hauptsächlich auf Lysander verließ. Auch bei gerichtlichen Angelegenheiten war sein Verfahren ganz ein ähnliches. Wem Lysander zu schaden suchte, der mußte notwendig den Handel gewinnen. Und im entgegengesetzten Falle: wo Lysanders Geneigtheit zur Beihilfe offen hervortrat, da hielt es schwer, sogar ohne Strafe davonzukommen.

Da nun dieses alles nicht bloß aus Zufall, sondern gleichsam mit thatsächlicher Absicht und stets in gleicher Weise geschah, so merkte Lysander den Grund. Auch verheimlichte er die Sache vor seinen Freunden nicht, sondern sagte ihnen offen, daß sie um *seinetwillen* so schnöde behandelt würden. Zugleich ermahnte er sie, hinzugehen und sich vor dem Könige zu beugen, sowie vor allen Personen, welche mächtiger seien, als er selbst.

Achtes Kapitel.

Allein nun gewann es wieder den Schein, als ob dieses Verfahren und diese Äußerungen bloß eine künstliche Mißstimmung gegen Agesilaos hervorrufen sollten. Deswegen suchte letzterer ihn noch schärfer anzufassen, indem er ihn zum — „Trancheur" bei der Tafel ernannte und zudem, wie man erzählt, vor den Ohren vieler Personen hinzufügte: „Jetzt sollen diese Leute nur hingehen und meinem *Trancheur* die Aufwartung machen!"

Tiefgekränkt sagte daher Lysander zu ihm: „Du hast es wohl verstanden, Agesilaos, deine Feinde zu demütigen!" — „Ja", erwiderte dieser, „die, welche mehr gelten wollen, als ich!" — „Aber vielleicht", antwortete Lysander, „ist das eher von dir gesagt,

Digitized by Google

als von mir gethan! Gib mir lieber eine Stellung und einen Platz, wo ich dir nützlich sein kann, ohne dich zu ärgern!"

Bald darauf wurde Lysander nach dem Hellespont geschickt und führte den Spidriba'tes, einen Perser, nebst bedeutenden Geldsummen und zweihundert Reitern aus dem Gebiete des Pharnaba'zos zu Agesilaos herüber. Doch ließ er seinen bisherigen Grimm nicht ruhen, sondern behielt auch noch spätere Zeit seine unzufriedene Gesinnung fort, welche ihm den Gedanken eingab, den beiden Häusern das Königtum abzunehmen und es wieder der Gesamtheit aller Spartiaten zu übergeben. Vermutlich hätte er auch infolge der erzählten Mißhelligkeiten eine große Bewegung hervorgerufen, wenn er nicht früher schon, in einem Feldzuge nach Böotien, sein Ende gefunden hätte.

So liegt denn eben in allen ehrgeizigen Naturen, welche sich bei ihrer politischen Thätigkeit nicht vor Überschreitungen zu hüten vermögen, eine weit reichere Quelle des Unheils, als des Heils. Denn wenn mit Lysander schwer auszukommen war — wie dies in Wirklichkeit der Fall war, indem er bei seinem Ehrgeiz stets den rechten Moment verfehlte —: so konnte es doch wohl auch Agesilaos nicht unbekannt sein, daß es noch ein anderes, weniger tadelhaftes Mittel gab, um einen hochgeachteten und ehrgeizigen Mann wieder zurechtzubringen, sobald dieser seine Stellung nicht einhielt. Aber es scheint die gleiche Leidenschaft gewesen zu sein, weshalb der eine die Gewalt des Höherstehenden nicht anzuerkennen und der andere den Unverstand eines nahen Freundes nicht zu ertragen vermochte.

Neuntes Kapitel.

Am Anfang fürchtete sich nun Tissaphe'rnes gewaltig vor Agesilaos und schloß daher einen Vertrag ab, wonach der König demselben die griechischen Städte zu eigener Selbstregierung freigeben sollte. Nachher aber, als er überzeugt war, eine hinreichende Streitmacht zu besitzen, eröffnete Tissaphernes den Krieg.

Agesilaos nahm den Kampf gern auf. Denn seine Erwartung von dem bevorstehenden Feldzug war sehr bedeutend. Auch machte es ihm großen Kummer, daß unter ihm selbst, dem obersten Führer der Lakedämonier, welche zu Wasser und Land die Herrschaft führten,

Digitized by Google

noch keine denkwürdige That vor den Augen Griechenlands hervorgetreten sei, während dagegen die bekannten „Zehntausend" unter Xe'nophon* bis ans Meer gedrungen wären und gerade ebenso oft, als sie nur selber wollten, den König besiegt hätten.

Um nun unverzüglich sich durch eine erlaubte List gegen den Meineid des Tissaphe'rnes zu verteidigen, machte er scheinbar Anstalten zu einem Vorrücken gegen Ka'rien. Kaum aber hatten die Feinde dort ihre Armee zusammengezogen, als Agesila'os aufbrach und in Phry'gien einfiel.

Hier eroberte er eine große Anzahl von Städten und bekam bedeutende Geldsummen in seine Hand, wodurch er seinen Freunden den Beweis lieferte, daß der Bruch eines gegebenen Versprechens lediglich eine Verachtung der Götter ist, dagegen eine kluge Überlistung des Feindes nicht nur mit den Grundsätzen des Rechtes sich verträgt, sondern auch hohen Ruhm und überdies einen heiteren Gewinn in sich schließt.

Indessen war ihm Tissaphernes an Reiterei überlegen; auch zeigten sich die Lebern beim Opfer nicht in Richtigkeit. Er zog sich daher nach E'phesos zurück und suchte seine Reiterei zu vermehren, wobei er den vermögenden Ständen bekannt machen ließ, daß jeder einzelne nur eben ein Pferd und einen Mann für sich zu stellen habe, wenn er nicht selbst ausrücken wolle. In letzterem Falle befanden sich aber sehr viele. Und so gelang es dem Agesilaos in kürzester Zeit, eine große Anzahl kriegsmutiger Reiter zu bekommen, anstatt feiger Hopli'ten zu Fuß. Denn alle, welche keine Lust hatten, ins Feld zu ziehen, dingten jetzt Leute, welche diese Lust besaßen; und solche, die nicht zu Pferde dienen wollten, thaten es gleichfalls bei Leuten, die gern zu Pferde dienten. Denn „Agame'mnon", meinte er, „habe ganz vernünftig gehandelt, indem er für eine gute Stute, die er bekam, einen schlechten, aber begüterten Kriegsmann vom Dienste befreite."

Als ferner auf Agesilaos' Befehl die aufgestellten Beuteverkäufer bei der Versteigerung die Gefangenen nackt auszogen, zeigten sich zwar für die Kleidungsstücke viele Liebhaber, aber über die körperliche Beschaffenheit der Gefangenen, welche wegen des Stubenlebens ganz weiß und zart waren, lachte jedermann bei der Entkleidung. Man hielt

* Der Laut, hinter dem das Zeichen ' steht, hat den Ton: Deu'tschland ü'ber a'lles

sie für durchaus unbrauchbar und wertlos. Da trat Agesilaos heran und sagte: „Das sind die Leute, mit denen ihr kämpft, und das sind die Sachen, um die ihr kämpft!“

Zehntes Kapitel.

Als der geeignete Zeitpunkt wieder vorhanden war, um in Feindesland einzufallen, erklärte er laut seine Absicht, nach Ly'dien zu marschieren. Und diesmal belog er den Tissaphe'rnes nicht. Aber Tissaphernes täuschte sich selbst. Denn weil er wegen der früheren Hintergehung dem Agesilaos keinen Glauben schenkte, so meinte er, derselbe werde jetzt ohne Zweifel Karien angreifen, — ein Land, in welchem die Reiterei schwer zu gebrauchen ist: denn eben mit seiner Reiterei war Agesilaos bedeutend in der Minderzahl.

Allein dieser kam, wie er offen vorausgesagt, auf die weiten Ebenen von Sa'rdes, und daher sah sich Tissaphernes genötigt, in aller Eile wieder von dort heranzuziehen. Und als er mit seiner Reiterei heransprengte, vernichtete er wirklich eine große Anzahl von Leuten, welche ohne militärische Ordnung in der Ebene plünderten.

Nun überlegte aber Agesilaos wohl, daß auf feindlicher Seite das Fußvolk noch nicht eingetroffen war, während ihm selbst von seiner Armee kein Teil fehlte. Er beschleunigte also den entscheidenden Kampf. Nachdem er das leichte Fußvolk zwischen die Reiterei hineingeschoben, befahl er, in möglichster Schnelligkeit zum Angriff gegen die Feinde vorzurücken. Er selbst folgte unverzüglich an der Spitze des schweren Fußvolks. Bald waren die Feinde geschlagen und wurden von den Griechen verfolgt, welche das Lager eroberten und ein großes Blutbad anrichteten.

Infolge dieser Schlacht war es den Griechen nicht nur möglich, in voller Sicherheit das Land des Königs aufs ärgste auszuplündern, sondern auch die Strafe mitanzusehen, welche Tissaphernes, ein bösartiger und der griechischen Nation im höchsten Grade feindselig gesinnter Mann, erleiden mußte. Denn der König schickte alsbald den Tithrau'stes zu ihm, der ihm sodann den Kopf abschlagen ließ, dagegen an Agesilaos das Ansinnen stellte, nach dem Abschlusse eines Friedens wieder heimzusegeln, wobei er ihm zugleich bedeutende Geldgeschenke übersandte.

Digitized by Google

Allein Agesilaos erwiderte: „über den Frieden habe Sparta zu entscheiden; — ihm selbst mache es größere Freude, seine Soldaten zu bereichern, als selbst reich zu werden; — übrigens setzten auch sonst die Griechen ihre Ehre darein, nicht Geschenke, sondern Beute von den Feinden zu bekommen."

Demungeachtet wünschte er dem Tithrau'stes eine Gefälligkeit zu erweisen, weil dieser den allgemeinen Feind der Griechen, den Tissaphernes, gezüchtigt hatte. Deswegen ließ er die Truppen nach Phrygien abrücken, nachdem er zuvor dreißig Talente [141 460 Reichsmark] als Unterhaltungskosten von ihm empfangen hatte.

Auf dem Marsche befindlich, erhielt er von den obersten Behörden der Heimat in Chiffren den Befehl zugesandt, daß er zugleich auch das Kommando der Flotte übernehmen solle. Agesilaos war durchaus der einzige, dem eine solche Ehre widerfuhr. Zwar galt er nach allgemeinem Urteil für den größten und hervorragendsten Mann seiner Zeit (wie auch Theopo'mpos irgendwo bemerkt hat); doch gestattete er sich selbst ein höheres Selbstgefühl mehr um seiner Tugend, als um seiner gebietenden Stellung willen.

Für jetzt bestellte er zum Befehlshaber der Flotte den Pisa'nder, was allerdings für einen Fehler galt, denn es standen ältere und einsichtsvollere Männer in seiner Nähe; allein er sah diesmal weniger auf das Interesse des Vaterlandes, als auf die Ehre seines Hauses, und suchte seiner Gemahlin, deren Bruder Pisander war, eine Freude zu bereiten, indem er diesem die Stelle des Admirals übertrug.

Elftes Kapitel.

Er selbst rückte mit seiner Armee in das unter Pharnaba'zos stehende Gebiet ein, wo er nicht nur hinsichtlich aller Bedürfnisse in vollem Überflusse leben konnte, sondern auch noch vieles Geld zusammenbrachte. Er drang sogar bis nach Paphlago'nien vor und brachte den paphlagonischen König Ko'tys zum Anschluß, der seine Freundschaft sehnlich gewünscht hatte, und zwar aus Achtung vor Agesilaos' Rechtschaffenheit und Redlichkeit.

Spidrida'tes aber befand sich von dem Augenblicke an, da er von Pharnabazos abgefallen war, um zu Agesilaos überzutreten, auf allen Reisen und Kriegszügen stets an seiner Seite. Derselbe hatte

Digitized by Google

einen sehr hübschen Sohn Megaba'tes, welcher, in seinen Jugendjahren stehend, von Agesilaos leidenschaftlich geliebt wurde. Ebenso besaß er auch eine schöne, noch unvermählte, aber nach ihrem Alter heiratsfähige Tochter. Diese nahm Kotys auf Agesilaos' Zureden zur Gemahlin.

Nachdem letzterer sodann von Kotys noch tausend Reiter und zweitausend Mann Leichtbewaffneter (Pelta'sten) erhalten hatte, zog er sich wieder nach Phrygien zurück und verheerte das Gebiet des Pharnabazos, der ihm nicht standhielt und sich nicht einmal auf seine Festungen verließ. Vielmehr zog und floh derselbe immer wieder fort, wobei er stets den größten Teil seiner Kostbarkeiten und geliebten Gegenstände bei sich führte. So wechselte er unaufhörlich den Ort seines Aufenthalts, bis ihm Spidridates auflauerte und unter Zuziehung des Spartaners Heri'ppidas nicht nur das Lager wegnahm, sondern sich auch aller seiner Schätze bemächtigte.

Hier zeigte sich jedoch Herippidas gar zu pedantisch in seinen Nachforschungen nach gestohlenem Gute. Er zwang die Barbaren, alles wieder niederzulegen, und nahm sodann eine Besichtigung und genaue Untersuchung vor. Dies ärgerte aber den Spidridates so sehr, daß er auf der Stelle mit seinen Paphlagoniern nach Sardes abzog.

Nichts konnte, wie man erzählt, dem Agesilaos unangenehmer sein, als dieser Vorfall. Es schmerzte ihn, an Spidridates einen so wackeren Mann und mit demselben zugleich eine nicht unbedeutende Truppenmacht verloren zu haben. Zudem schämte er sich über den bösen Leumund der Knickerei und Illiberalität, womit er bedroht war, während er doch eine Ehre darein setzte, nicht nur sich selbst, sondern auch sein Heimatland stets davon rein zu bewahren. Außer diesen offenbaren Gründen quälte ihn auch noch die Liebe, die ihm der junge Megabates eingeflößt hatte, aufs heftigste, wenn er gleich in dessen Gegenwart bei dem Ehrgefühl, das ihn leitete, die kräftigsten Versuche machte, seine Leidenschaft zu bekämpfen.

Als z. B. Megabates einmal sich ihm näherte, um ihn zu umarmen und zu küssen, wich er ihm aus. Dadurch beschämt, unterließ es nun derselbe und grüßte ihn nachher nur noch in angemessener Entfernung. Dies ärgerte wieder den Agesilaos; er bereute seine Flucht vor dem ihm zugedachten Kusse und stellte sich ganz befremdet

Digitized by Google

darüber, daß Megabates ihm gar keinen Freundschaftskuß mehr gebe. „Daran bist du selber schuld" — (sagten seine Freunde); „du hieltest ja nicht stand, sondern zitterteſt vor dem Kusse des schönen Jungen und hatteſt Angſt! Indessen, wenn man ihm gute Worte gibt, kann er ja wohl wieder — auf Kußweite zu dir kommen. Aber — daß du nur nicht abermals so feige davonläufſt!" Agesilaos wurde nun eine Zeitlang nachdenklich und schwieg völlig. Dann sagte er: „Ich habe nichts dagegen, wenn ihr ihm zuredet; ich — glaub' ich — will diesen „Champf um den Chuß lieber nochmals chämpfen, als alles Geld übercho, das iach mei' Lebtag g'schaut hab'!" [1]

So benahm sich Agesilaos, so lange Megabates in der Nähe war; freilich nach seiner Entfernung brannte die Glut seiner Leidenschaft so heftig, daß es schwer zu sagen ist, ob er bei dessen etwaigem Umkehren und Wiedererscheinen stark genug gewesen wäre, um sich nicht küssen zu lassen.

Zwölftes Kapitel.

Hierauf wünschte Pharnabazos, zu einer Besprechung mit ihm zusammenzukommen; und wirklich brachte auch ein gemeinschaftlicher Gastfreund, Apollo'phanes aus Ky'zikos, beide zusammen.

Zuerst fand sich Agesilaos mit seinen Freunden an dem bestimmten Platze ein. Da tiefes Gras vorhanden war, so legte er sich irgendwo im Schatten nieder und wartete so auf Pharnabazos. Nun kam auch dieser. Für ihn waren weiche Felle und bunte Teppiche auf den Boden gelegt, allein er ließ sich doch aus Achtung gegen Agesilaos, der so dalag, auch selbst geradezu auf das Gras zur Erde nieder, ungeachtet er eine Kleidung trug, die durch Feinheit und Farbenpracht bewunderungswürdig war.

Nach ihrer gegenseitigen Begrüßung fehlte es dem Pharnabazos nicht an gerechten Vorstellungen, sofern er wirklich den Lakedämoniern bei ihrem Kriege gegen Athen in vielen wichtigen Dingen nützlich

1. Den absichtlich von Pluta'rch an dieser Stelle eingehaltenen dorischen Dialekt wußten wir, da das Hochdeutsche die ganze Farbe derselben verwischt, nicht anders wiederzugeben, als durch Benutzung der dem Dorischen einigermaßen entsprechenden schweizerischen Mundart.

Digitized by Google

gewesen war, jetzt aber dennoch von ihnen sich ausplündern lassen mußte. Als Agesilaos bemerkte, daß die bei ihm befindlichen Spartaner vor Schamgefühl auf den Boden sahen und in große Verlegenheit gerieten (denn sie sahen, daß dem Pharnabazos wirklich Unrecht geschah), so sprach er: „Pharnabazos, wir waren auch einmal Freunde des Königs und behandelten seine Sachen nach Freundesart. Jetzt sind wir seine Feinde und thun es nach Feindesart. Wenn wir also sehen, daß auch du ein Stück von des Königs Eigentum zu sein wünschest, so suchen wir natürlich ihm in deiner Person Schaden zuzufügen. Aber von dem Tage an, da du dich würdig erachtest, lieber ein Freund und Bundesgenosse der Griechen, als ein Sklave des Königs genannt zu werden, darfst du getrost glauben, daß diese Truppen, diese Waffen, diese Schiffe und wir insgesamt nur noch Beschützer deines Eigentumes sind und deiner Freiheit, ohne welche es für den Menschen kein Glück und kein Ziel des Strebens gibt."

Auf diese Worte sprach Pharnabazos gegen ihn seine volle Gesinnung aus. „Ich" — sagte er —, „ich werde auf eurer Seite stehen, sobald der König einen andern als Feldherrn aussendet. Wenn er aber mir den Oberbefehl übergibt, so werde ich es an meinem guten Willen nicht fehlen lassen, euch zurückzuschlagen und möglichst Schaden zu thun zu seinen Gunsten!"

Als dies Agesilaos hörte, da freute er sich, faßte ihn an der Hand und sagte, indem er mit ihm aufstand: „Pharnabazos, wenn doch ein solcher Mann, wie du bist, lieber unser Freund würde, als unser Feind!"

Dreizehntes Kapitel.

Eben wollte Pharnabazos mit seinen Freunden sich wieder entfernen, als sein Sohn, der noch zurückgeblieben war, plötzlich auf Agesilaos zulief und mit freundlichem Lächeln sagte: „Agesilaos, ich mache dich zu meinem Gastfreunde!" Und mit diesen Worten gab er ihm einen Wurfspieß, den er in der Hand hatte.

Agesilaos nahm das Geschenk an, und hocherfreut über das hübsche Aussehen und die freundschaftlichen Gesinnungen des Jünglings blickte er nach den Anwesenden, ob jemand etwas derartiges hätte, das sich einer so schönen und edlen Person als Gegengeschenk geben

Digitized by Google

ließe. Da er nun das Pferd seines Geheimschreibers Adä'os mit einem kostbaren Gehänge geschmückt sah, zog er dieses sogleich herab und überreichte es dem jungen Manne.

Auch in der Folge hörte er nicht auf, seiner zu gedenken. Ja, als derselbe im Verlaufe der Zeit aus dem Hause gestoßen wurde und vor seinen eigenen Brüdern sich in den Peloponne's flüchten mußte, nahm er sich seiner aufs kräftigste an. Er unterstützte ihn sogar bei einem Liebeshandel.

Der Perser faßte nämlich eine Leidenschaft zu einem jungen Athleten aus Athen. Da dieser aber sehr groß und kräftig war, so lief er Gefahr, in Oly'mpia ausgeschlossen zu werden. Der Perser nahm daher seine Zuflucht zu Agesilaos, indem er für den jungen Menschen eine Fürbitte einlegte. Und Agesilaos, der ihm auch darin gefällig zu sein wünschte, brachte die Sache zu stande, wiewohl nur mit großer Mühe und Arbeit.

In allem andern handelte Agesilaos genau nach dem Gesetz; dagegen bei Freundschaftsdiensten erblickte er in dem allzustrengen Einhalten des Rechtes nur ein leeres Wort. So trägt man sich z. B. mit einem Briefchen von ihm an den Karier Hi'drieus. Es lautet so: „Wenn Ni'kias nicht schuldig ist, so laß ihn los. Wenn er aber schuldig ist, so laß ihn mir zu Gefallen los. Laß ihn also jedenfalls los."

Auf solche Weise pflegte sich Agesilaos in den meisten Fällen für seine Freunde zu verwenden. Doch kamen auch andere Fälle vor, wo er sich im Blick auf das Nützliche mehr nach den Zeitumständen richtete. Er bewies dies, als einmal in stürmischer Eile der Aufbruch stattfinden mußte, dadurch, daß er seinen „Geliebten" krank zurückließ. Dieser bat ihn dringend und rief ihm sogar noch beim Weggehen nach; allein Agesilaos wandte sich um und äußerte, „wie schwer es sei, mitleidig sein und zugleich — vernünftig!" (Diesen Zug hat der Philosoph Hiero'nymos berichtet.)

Vierzehntes Kapitel.

Noch war das zweite Jahr, seit Agesilaos den Oberbefehl führte, nicht zu Ende, und bereits erscholl das Gerücht von ihm laut bis in das Innere von Asien. Überall hegte man eine be-

Digitized by Google

wunderungsvolle hohe Meinung von ihm wegen ſeiner Enthaltſamkeit, Einfachheit und Mäßigung. Denn bei jeder Entfernung von Hauſe nahm er für ſich das Quartier nur in den heiligſten Tempeln, indem er für alles, was uns nicht viele Menſchen thun ſehen, die Götter zu Zuſchauern und Zeugen machte. Bei ſo vielen Tauſenden von Soldaten konnte man ferner nicht leicht ein ſchlechteres Lager finden, als das des Ageſilaos. Gegen Hitze und Kälte war ſein Verhalten dergeſtalt, als wäre er allein dazu geſchaffen, ſich allen Witterungsverhältniſſen, wie ſie der Himmel gab, auszuſetzen.

Aber das angenehmſte Schauſpiel für die in Aſien ſeßhaften Griechen bildeten die Statthalter und Generale, welche, — von jeher herriſch und unerträglich, in Reichtum und Üppigkeit zerfließend, — jetzt ſich vor einem Menſchen, der in einem dünnen Mäntelchen herumlief, fürchteten und duckten und ſich auf ein einziges kurzes, lakoniſches Wort hin ſchmiegſam in alle mögliche Geſtalten fügten, ſo daß es manchem einfiel, das Wort des Timo'theos anzuwenden:

„A'res iſt ein Tyrann; das bloße Gold —
Das fürchtet Hellas nicht."

Fünfzehntes Kapitel.

Bei dieſen Bewegungen in Aſien, das vielfach zum Abfall geneigt war, hatte Ageſilaos nunmehr die dortigen Städte organiſiert und ihren Verfaſſungen, ohne Hinrichtung und Verbannung von Menſchen, die gebührende Ordnung wiedergegeben. Daher beſchloß er jetzt weiter vorzurücken, den Schauplatz des Krieges in größere Entfernung von dem helleniſchen Meere zu verlegen, mit dem Könige um Leib und Leben, ſowie um alle Herrlichkeiten in Ekba'tana und Su'ſa einen entſcheidenden Kampf zu wagen. Vor allen Dingen wollte er ihm die Langeweile vertreiben, daß er nicht mehr in aller Behaglichkeit Kriege unter den Hellenen anzetteln und die Demagogen beſtechen könnte.

Indeſſen traf aber der Spartaner Epiky'dias bei ihm ein mit der Nachricht, daß Sparta von ſeiten der Griechen ſelbſt mit einem

Digitized by Google

schweren Kriege bedroht sei, „weswegen ihn die Epho'ren zurückberiefen und ihm den Befehl erteilten, die Heimat zu schützen!"

„Barbarenjammer schufet ihr, Hellenen, euch!"

Denn mit welch' anderem Namen soll man den damaligen Haß, die damalige Vereinigung und Zusammenrottung der Griechen gegen sich selbst bezeichnen, — der Griechen, welche das Glück in seinem Aufschwung gewaltsam hemmten, um das Schwert, das gegen die Barbaren gerichtet war, und den Krieg, der bereits die Grenzen Griechenlands weit hinter sich hatte, nun wieder gegen ihre eigenen Eingeweide zu kehren?

Ich meinesteils vermag keineswegs dem Korinthier Demara'tos beizustimmen, welcher behauptete: „alle Griechen hätten ein großes Vergnügen entbehren müssen, wenn sie nicht Alexander auf Dari'us' Thron hätten sitzen sehen." Ich glaube vielmehr: sie hätten von Rechts wegen weinen sollen, wenn sie ernstlich daran dachten, daß sie dies dem Alexander und den Makedoniern überließen, indem sie eben damals die besten Feldherren der Griechen bei Leu'ktra und Korone'a, bei Korinth und in Arkadien verbrauchten.

Indessen bleibt dieser Rückzug die ausgezeichnetste und größte Heldenthat des Agesilaos. Auch gibt es kein schöneres Musterbeispiel von Rechtschaffenheit und von Gehorsam gegen die Vorgesetzten. Als Ha'nnibal bereits sich in einer mißlichen Lage befand und mehr und mehr aus Italien verdrängt wurde, gehorchte er dem Befehle, der ihn zur Führung des Krieges in der Heimat abberief, doch nur mit großem Widerwillen. Und Alexander spöttelte sogar noch, als er die Nachricht von der Schlacht erhielt, welche Anti'pater dem A'gis liefern mußte: „Es scheint, ihr Männer", (sagte er) — „während wir hier den Darius besiegten, ist dort in Arkadien so eine Art Mäusegefecht vorgefallen!" Warum sollte man also nicht Sparta beglückwünschen wegen der Achtung, die Agesilaos gegen dasselbe bewies, und wegen seines respektvollen Gehorsams gegen die Gesetze? Sobald der Geheimbefehl anlangte, ließ er sein ganzes außerordentliches Glück, ließ er seine ganze Macht, die er besaß, und die ausgedehntesten Hoffnungen, die ihn weiter führten, insgesamt und vollständig fahren, um unverzüglich abzusegeln

„bei unvollendetem Werke!" (Home'r.)

Digitized by Google

Die Bundesgenossen, die er zurückließ, vermißten ihn schwer, und insbesondere hatte er die Behauptung des Erasi'stratos, des Sohnes von Phä'ax, widerlegt, welcher einmal äußerte: „die Lakedämonier seien besser im öffentlichen Leben, aber im Privatleben die Athener.“ Denn wenn Agesilaos sich als den trefflichsten König und Feldherrn erwiesen hatte, so bewährte er sich noch viel mehr gegen alle, die im Privatleben mit ihm umgingen, als einen wackeren, angenehmen Freund und Vertrauten.

Weil nun das persische Geld einen Bogenschützen als Gepräge trägt, so sagte er beim Abmarsch: „er werde von dem Könige mit zehntausend Bogenschützen aus Asien hinausgetrieben.“ So viele Goldstücke waren nämlich nach Athen und The'bä gewandert und dort an die Demagogen verteilt worden, so daß nun die Volksgemeinden sich wirklich zum Kriege gegen Sparta verführen ließen.

Sechzehntes Kapitel.

Als er nach dem Übergang über den Hellespont durch Thrakien marschierte, bat er keinen von den Barbaren um die Erlaubnis dazu, sondern schickte nur an die einzelnen insgesamt Boten, um anzufragen, „ob das Land, durch welches er ziehe, Freundesland oder Feindesland sei?“

Die anderen alle nahmen ihn freundschaftlich auf und unterstützten ihn auf dem Durchzug, so gut es die Kräfte der einzelnen erlaubten. Nur die sogenannten Tra'ller, denen auch Xe'rxes, wie man erzählt, Geschenke gab, verlangten als Tribut für den Durchmarsch von Agesilaos hundert Talente Silber [471 540 Reichsmark] und ebensoviele Frauen. Allein er spottete über sie mit den Worten: „Warum sind sie nicht gleich gekommen, um es zu holen?“ Hiermit rückte er vorwärts, und als er sie in Schlachtordnung aufgestellt fand, schlug er sie in die Flucht und brachte ihnen bedeutende Verluste bei.

Die nämliche Anfrage sandte er auch an den König von Makedonien. Als dieser erklärte, daß er sich besinnen werde, sagte Agesilaos: „Nun, so mag er sich besinnen; und wir marschieren indessen!“ Erstaunt über seine Kühnheit und eingeschüchtert, gab nun der König den Befehl, ihn als Freund weiter ziehen zu lassen.

Digitized by Google

Weil die Thessalier sich an die Feinde angeschlossen hatten, so verheerte er ihr Land. Doch schickte er den Xe'nokles und Sky'thes nach Lari'ssa, um über ein freundschaftliches Verhältnis zu unterhandeln. Dieselben wurden aber festgenommen und ins Gefängnis geworfen. Hierüber war jedermann schwer ergrimmt und man meinte: „Agesilaos müsse unverzüglich vor Lariſſa rücken, um die Stadt zu belagern!" Allein er erklärte, daß er ganz Thessalien nicht dafür nehmen wollte, wenn er auch nur einen der beiden Männer verlieren müßte. Und bald darauf bekam er auf dem Wege der Übereinkunft beide wieder zurück.

Dies war nun freilich bei Agesilaos nicht zu verwundern. Denn auch auf die Nachricht von einer großen Schlacht, die bei Korinth vorgefallen sei und worin [von den allerhervorragendsten Männern eine Anzahl plötzlich umgekommen und zwar][2] auf spartanischer Seite nur ganz wenige, dagegen desto mehr auf feindlicher Seite gefallen seien, bemerkte man an ihm weder Freude noch Stolz; mit einem tiefen Seufzer sagte er vielmehr: „Wehe dir, Griechenland, daß du dich durch eigene Schuld um so viele Männer gebracht hast, die, wenn sie noch lebten, im stande wären, alle Barbaren auf einmal im Kampfe zu besiegen!"

Die Pharsalier lagen ihm während des weiteren Marsches stets auf dem Nacken und thaten seinen Heeren ziemlichen Schaden. Er gab daher Befehl, mit fünfhundert Reitern, unter seiner eigenen Führung, auf sie einzusprengen, schlug sie in die Flucht und errichtete ein Siegeszeichen unter dem Berge Nartha'kium. Über diesen Sieg hatte er eine ganz besondere Freude, weil er ganz allein durch sich selbst diese Reitertruppe zusammengebracht hatte und jetzt lediglich mit ihr einen Feind, der sich auf seine Reiterkunst so ungemein viel einbildete, vollkommen überwältigte.

Siebzehntes Kapitel.

Hier traf, aus der Heimat kommend, der Ephore Di'phridas mit ihm zusammen und gab ihm den Befehl, unverzüglich in Böotien einzufallen. Obgleich nun Agesilaos dies erst nach größeren Vor-

2. Wahrscheinlich ist das Eingeschlossene eine unechte Einschiebung.

Digitized by Google

bereitungen und daher erst späterhin zu thun beabsichtigte, so glaubte er dennoch in keinem Stücke seinen Vorgesetzten ungehorsam sein zu dürfen.

Er sprach sich also offen gegen die Seinigen aus: „der Tag sei nahe, für welchen sie aus Asien zurückgekommen!“ Auch ließ er noch von den bei Korinth befindlichen Truppen zwei Moren[3] herbeirufen. Die Lakedämonier in Sparta aber hatten, um ihm eine Ehre zu erweisen, öffentlich bekannt gemacht: „wer von der jungen Mannschaft dem Könige zu Hilfe ziehen wolle, könne sich in die Liste setzen lassen.“ Da sich nun aber alle mit Begeisterung aufzeichnen ließen, so wählte man von seiten der Oberbehörden die fünfzig blühendsten und kräftigsten Jünglinge aus, welche man absandte.

Agesilaos rückte jetzt durch die Thermopy'len und setzte hierauf seinen Marsch durch Pho'kis, als ein befreundetes Land, weiter fort. Hierauf betrat er Böo'tien und schlug in der Gegend von Chärone'a sein Lager auf. Hier bemerkte er nicht nur eine Verfinsterung der Sonne, welche ganz die Gestalt der Mondsichel annahm, sondern hörte zu gleicher Zeit auch, daß Pisa'nder von Pharnaba'zos und Ko'non bei Kni'dos in einem Seetreffen völlig geschlagen worden und sogar selbst gefallen sei.

Er war daher, wie begreiflich, über diese Vorfälle äußerst bekümmert, teils wegen dieses Mannes selbst, teils um Sparta's willen. Damit jedoch seine Soldaten, die eben in den Kampf zogen, nicht von Mutlosigkeit und Angst befallen würden, hieß er die Leute, die vom Meere herkamen, das Gegenteil aussagen: „man habe die Seeschlacht gewonnen!“ Er selbst zeigte sich öffentlich mit einem Kranze auf dem Haupt, opferte Dankopfer für die gute Nachricht und sandte auch seinen Freunden Stücke von dem Opferfleische zum Gruß.

Achtzehntes Kapitel.

Jetzt rückte er weiter vor. Bei Korone'a angelangt, erblickte er die Feinde und wurde von ihnen gleichfalls gesehen. Er stellte

3. More, Name einer spartanischen Heeresabteilung.

Digitized by Google

sein Heer in Schlachtordnung, indem er den Orchome'niern den linken Flügel gab, während er selbst den rechten anführte. Auf feindlicher Seite standen die Thebaner selbst auf dem rechten, — auf dem linken die Argi'ver.

Xenophon behauptet von dieser Schlacht, daß sie so hitzig gewesen sei, wie noch nie eine andere. Er war nämlich selbst an Agesilaos' Seite und kämpfte die Schlacht mit, nachdem er von Asien wieder herübergekommen. Zwar der erste Angriff verursachte keinen heftigen Stoß oder großen Kampf, sondern die Thebaner trieben alsbald die Orchomenier in die Flucht, wie andererseits Agesilaos die Argiver. Als jedoch beide vernahmen, daß je ihr linker Flügel bedrängt werde und fliehe, so kehrten sie auf der Stelle um. Nun konnte Agesilaos einen ganz gefahrlosen Sieg erwarten, wenn er nur gegen die Thebaner den Kampf in der Fronte unterlassen wollte, um ihnen statt dessen nachzugehen und sie bei ihrem Vorbeimarsch anzufallen. Allein seine Erbitterung und seine Kampflust bewogen ihn, den Feinden von vorn entgegenzurücken, weil er sie vollständig über den Haufen werfen wollte.

Diese empfingen ihn jedoch mit nicht geringer Tapferkeit, und es entspann sich eine Schlacht, die durch das ganze Heer hindurch sehr heftig war, aber am heftigsten in seiner unmittelbaren Nähe. Er stand hier in der Mitte seiner fünfzig Spartaner, deren Ehrgeiz diesmal glücklicherweise dem Könige sogar das Leben rettete. Denn sie wehrten sich mit unendlichem Mute. Zwar konnten sie ihn trotz ihres Bemühens, seine Person zu schützen, nicht unverwundet erhalten; aber doch — nachdem er durch seine Rüstung hindurch von Speeren und Schwertern viele körperliche Verletzungen empfangen hatte, gelang es ihnen, obgleich nur mit Mühe, ihn noch lebendig herauszureißen, indem sie sich vor ihm fest zusammenschlossen. Hierbei töteten sie viele Feinde, während sie aber auch selbst manchen Mann verloren.

Da es sich indessen allzuschwierig zeigte, die Thebaner von vorn über den Haufen zu werfen, so wurden die Spartaner endlich genötigt, dennoch zu thun, was sie anfänglich nicht hatten thun wollen. Sie ließen nämlich ihre Phalanx für die Feinde eine Zeitlang in der Mitte auseinandertreten und sich spalten. Wie nun die

Digitized by Google

Feinde in einiger Unordnung weiter marschierten und bereits hindurchgedrungen waren, brachen sie vom Rücken und den Flanken im Sturme los und hieben auf sie ein. Demungeachtet konnte man sie nicht förmlich in die Flucht schlagen; sondern die Thebaner zogen nach dem Berge He'likon ab, voll stolzen Selbstbewußtseins über diese Schlacht, weil sie sich auf ihrer Seite für unüberwunden ansahen.

Neunzehntes Kapitel.

Obwohl nun Agesilaos wegen der Menge seiner Wunden sich körperlich sehr übel befand, so entfernte er sich doch nicht eher in sein Zelt, bis er zuvor sich durch Träger zu seiner Phalanx hatte bringen lassen, um die Toten zu besichtigen, die im Kreise der Bewaffneten in schöner Ordnung ausgestellt waren. Alle Feinde, die sich in den Tempel geflüchtet hatten, befahl er, frei zu entlassen. Denn ganz in der Nähe steht ein Tempel der Itonischen Athe'ne und vor demselben befindet sich ein Monument, welches vor Zeiten die Böotier daselbst aufgestellt hatten, — und zwar nach einem Siege, den sie hier unter Spa'rto's Anführung über die Athener und To'lmidas erfochten, der bei dieser Gelegenheit sein Leben einbüßte.

Mit Anbruch des nächsten Tages wünschte Agesilaos genau zu erfahren, ob die Thebaner nochmals zu einem entscheidenden Treffen geneigt wären. Er befahl daher seinen Soldaten, Kränze aufzusetzen, die Kriegsmusik sollte erschallen und eine hübsche Trophäe, als Zeichen des errungenen Sieges, errichtet werden. Da aber die Feinde herüberschickten und um Erlaubnis zur Beerdigung ihrer Toten nachsuchten, so gab er ihnen hierzu einen Waffenstillstand.

Nachdem er auf diese Weise seinen Sieg sich hatte bestätigen lassen, brachte man ihn nach Delphi, wo gerade die pythischen Spiele gefeiert wurden. Er feierte daselbst die Prozession zu Ehren des Gottes mit und brachte auch den Zehnten von der aus Asien heimgebrachten Beute als Opfer dar. Dieser Zehnte belief sich auf hundert Talente [471 540 Reichsmark].

Nach seiner Rückkehr in die Heimat wurde er alsbald bei seinen Mitbürgern äußerst beliebt und erregte durch sein Leben und seine Lebensweise allgemeines Aufsehen. Denn er kam nicht, wie die meisten Feldherren, als ein ganz anderer Mensch aus der Fremde

Digitized by Google

zurück, — nicht als ein Mensch, der von ausländischen Sitten umgewandelt ist und unwillig gegen alles Heimische sich sträubt. Im Gegenteil: gerade wie einer, der niemals über den Euro'tas hinübergekommen, hielt er alles, wie es war, von Herzen lieb und wert. Er änderte keine Mahlzeit, kein Bad, nichts an der Bedienung seiner Gemahlin, nichts am Schmucke seiner Waffen, nichts an der Einrichtung seines Hauses. Ja, er ließ sogar seine Thüren im gleichen Zustande, obwohl sie so alt waren, daß man sie noch geradezu für die nämlichen halten konnte, welche Aristode'mos eingesetzt hatte. Auch das kleine „Ka'nnathron", d. h. der Festwagen seiner Tochter, war, wie Xenophon berichtet, nicht um das mindeste schöner herausgeputzt, als ihn die anderen Mädchen hatten. „Kannathron" heißt man eigentlich die hölzernen Greif- und Bockhirschgestalten, in welchen sie bei den festlichen Aufzügen ihre Töchter an Ort und Stelle fahren lassen.

Xenophon hat nun freilich den Namen von Agesilaos' Tochter nicht aufgezeichnet; und Dikäa'rchos ist sehr ungehalten darüber, daß wir weder Agesilaos' Tochter, noch des Epamino'ndas Mutter kennen. Mir ist es jedoch gelungen, in den lakedämonischen Aufzeichnungen die Gattin des Agesilaos, wie seine Töchter, genannt zu finden. Jene hieß Kle'ora, diese Eupo'lia und Pro'lyta.

Auch ist bis auf den heutigen Tag eine sorgfältig aufbewahrte Lanze des Agesilaos in Lakedä'mon zu sehen; sie unterscheidet sich jedoch in nichts von jeder gewöhnlichen Lanze.

Zwanzigstes Kapitel.

Da er übrigens bemerkte, daß einige seiner Mitbürger sich auf die Rennpferde, die sie besaßen, hochmütigerweise etwas einbildeten, so bewog er seine Schwester Kyni'ska, einen Wagen nach Oly'mpia zu schicken und sich daselbst um den Preis zu bewerben. Seine Absicht war, dadurch den Griechen vor Augen zu halten, daß solch ein Sieg keine Spur von persönlichen Vorzügen erfordere, sondern nur eben Reichtum und gehöriges Geld.

So hatte er auch den Philosophen Xe'nophon in seiner unmittelbaren Nähe und achtete denselben sehr hoch. Deshalb riet er ihn auch, seine Kinder kommen zu lassen und in Lakedämon zu erziehen

Digitized by Google

um hier „das beste zu lernen, was man lernen könne: Gehorchen und Befehlen".

Nach Lysanders Tode entdeckte er ein starkes Komplott, das damals bestand und welches Lysander alsbald nach seiner Rückkunft aus Asien gegen Agesilaos gebildet hatte. Er hatte nun die entschiedenste Absicht, öffentlich nachzuweisen, was für ein Bürger Lysander bei seinen Lebzeiten gewesen sei. Dazu fand er eine schriftlich hinterlassene Rede, welche zwar Kle'on von Halikarna'ß verfaßt hatte, die aber Lysander sich selbst hatte zueignen und in der Volksversammlung abhalten wollen. Sie handelte von bedeutenden Neuerungen und einer gänzlichen Veränderung in der Verfassungsform. Auch diese beabsichtigte Agesilaos dem Volke vorzulegen. Einer der Geronten, der die Rede gleichfalls gelesen hatte und ihren gewaltigen Eindruck fürchtete, riet ihm: „den Lysander nicht wieder auszugraben, sondern lieber die Rede mit ihm ins Grab zu legen!" Agesilaos ließ sich überzeugen; und hiermit beruhte die Sache.

Seinen versteckten Gegnern suchte er niemals offen zu schaden. Wohl aber setzte er es durch, daß stets einige von ihnen als Feldherren und höhere Beamte abgesandt wurden. Hierauf bemühte er sich, nachzuweisen, daß sie in ihren hohen Stellungen sich schlecht und habsüchtig gezeigt hätten. Dann, — wenn man sie vor Gericht zog, half er ihnen wieder und sprach zu ihrer Verteidigung. Auf diese Weise machte er sie aus Gegnern zu Freunden und zog sie auf seine Seite herüber, so daß niemand mehr ihm entgegentrat.

Denn der andere König, Agesi'polis, welcher der Sohn eines verbannten Vaters und nach seinen Jahren noch äußerst jung, überdies von Natur sanft und bescheiden war, beschäftigte sich aus diesen Gründen nur wenig mit Politik. Indessen machte Agesilaos auch ihn ganz vertraulich und abhängig. Die Könige gehen nämlich, wenn sie zu Hause sind, in den gleichen Speisesaal und essen gemeinschaftlich. Nun wußte Agesilaos, daß sich Agesipolis gern in Liebesverhältnisse einließ, wie er denn auch selbst das gleiche that. Er begann daher stets irgend ein Gespräch von schönen Leuten. Hierdurch veranlaßte er den jungen Mann zu dem nämlichen, teilte seine Gefühle, und war ihm sogar behilflich, da solche lakedämo-

Digitized by Google

nische Liebesgeschichten nichts Unsittliches mit sich führen, sondern vielmehr mit einem hohen Grade von Züchtigkeit, Ehrliebe und sittlichem Streben verbunden sind (wie dies in der Lebensbeschreibung des Lyku'rgos* näher berichtet ist).

Einundzwanzigstes Kapitel.

Bei dem ungemein großen Einfluß, den er in der Stadt besaß, setzte er es durch, daß sein Halbbruder von mütterlicher Seite, Teleu'tias, über die Flotte gesetzt wurde.

Er machte hierauf einen Feldzug gegen Korinth, wobei er selbst zu Lande die langen Mauern eroberte, während ihn Teleutias auf der Seeseite unterstützte. Damals standen noch die Argi'ver im Besitz von Korinth. Sie feierten gerade die isthmischen Spiele, als Agesila'os plötzlich sichtbar wurde und sie verjagte, nachdem sie soeben dem Gotte das Opfer gebracht hatten. Sie mußten daher bei diesem Anlaß das gesamte Geräte im Stiche lassen.

Die verbannten Korinthier, welche sich in seiner Nähe befanden, baten ihn nun, die Kampfspiele anzuordnen. Doch that er dieses nicht. Dagegen, als jene selbst diese Spiele anordnen und abhalten wollten, so blieb er in der Nähe und schaffte ihnen die nötige Sicherheit.

Nachher aber, als er abgezogen war, wurden die isthmischen Spiele wieder von den Argivern gefeiert, wobei einige abermals einen Sieg davontrugen und ebenso einzelne, die früher gesiegt hatten, diesmal als überwunden aufgezeichnet wurden. Dies veranlaßte den Agesilaos zu der Erklärung, „daß die Argiver sich selbst einer großen Feigheit schuldig gäben, sofern sie ihre Spiele für etwas so Erhabenes und Großes ansähen und doch den Mut nicht gehabt hätten, um sie zu kämpfen!"

Er selbst glaubte, bei all diesen Dingen das rechte Maß einhalten zu müssen. Zwar ließ er die Chöre und feierlichen Spiele daheim recht hübsch aufführen; er fand sich stets bei denselben ein, wobei er sich voll Ehrgeiz und Eifer in dieser Sache zeigte; weder bei den Knaben, noch bei den Mädchen versäumte er je ein solches Kampfspiel. Wo er aber die anderen etwas bewundern sah, gab er sich den Anschein, gar nichts davon zu wissen.

* Der Laut, hinter dem das Zeichen ' steht, hat den Ton: Deu'tschland ü'ber a'll

So erging es einmal dem tragischen Schauspieler Kalli'ppidas, der in Griechenland einen bedeutenden Namen und Ruf genoß und in allgemeiner Hochachtung stand. Dieser begegnete ihm zuerst und grüßte ihn. Sodann drängte er sich in hochmütiger Weise unter die Begleiter des Königs auf seinem Spaziergange und ließ deutlich merken, daß er von Agesilaos erwarte: „dieser werde zuerst mit irgend einer freundlichen Äußerung den Anfang machen." Zuletzt fragte er geradezu: „Kennst du mich nicht, mein König?" Da warf Agesilaos einen Blick auf ihn und sagte: „Doch; — bist du nicht Kalli'ppidas, der — Harlekin?" Denn so heißen die Lakedämonier einen Schauspieler.

Ein anderes Mal wurde er aufgefordert, einen Menschen zu hören, der eine Nachtigall täuschend nachmachen könne. Er lehnte aber die Einladung ab mit den Worten: „Hab' se selber g'hört!"

Und als der Arzt Mene'krates, der bei einigen verzweifelten Kuren Glück gehabt und deswegen den Beinamen „Zeus" erhalten hatte, sich dieses Titels in einer für andere unangenehmen Weise bediente und namentlich auch an Agesilaos so zu schreiben wagte: „Menekrates Zeus wünscht dem König Agesilaos Glück und Heil!" so erwiderte er darauf: „König Agesilaos wünscht dem Menekrates — gesunden Verstand!"

Zweiundzwanzigstes Kapitel.

Als er sich noch in der Nähe des korinthischen Gebietes aufhielt und nach Einnahme des Hera'ums sah, wie seine Soldaten alles Erbeutete oder Gefangene fortschleppten, kamen Gesandte aus The'bä mit Friedensvorschlägen an.

Weil er aber diese Stadt von jeher haßte und eben jetzt eine hochfahrende Behandlung derselben besonders für geeignet hielt, so stellte er sich, als ob er sie bei ihrem Versuche, mit ihm zu sprechen, weder sähe noch hörte. Aber bald kam über ihn eine Thatsache der Vergeltung. Denn noch hatten sich die Thebaner nicht wieder entfernt, als etliche Leute mit der Nachricht bei ihm eintrafen, daß die ganze dortige Mo'ra von Iphi'krates zusammengehauen worden sei. Ein gleich großer Unfall war ihnen seit langer Zeit nicht zuge-

Digitized by Google

stoßen. Denn sie verloren hier eine Menge tapferer Soldaten, die als Schwerbewaffnete von Leichtbewaffneten und als Lakedämonier von Mietsoldaten überwältigt worden waren.

Agesilaos sprang jetzt, sozusagen, im Augenblick auf, um zu Hilfe zu eilen. Nachdem er aber vernommen hatte, daß ihnen nun einmal der Garaus gemacht war, so kam er wieder in das Heräum zurück, ließ jetzt die Böotier vor sich kommen und verhandelte mit ihnen.

Als jene, um ihm den Übermut heimzugeben, des Friedens mit keinem Worte gedachten, sondern nur nach Korinth entlassen zu werden verlangten, so geriet Agesilaos in Zorn und sprach: „Wenn ihr doch Lust habt, eure Freunde zu sehen, wie sie über ihr jetziges Glück hochmütig sind, so soll euch dies morgen in aller Sicherheit zu teil werden!“ Und nun nahm er sie am folgenden Tage zu sich, verheerte das Gebiet der Korinthier und rückte bis in die unmittelbare Nähe der Stadt vor. Nachdem er auf diese Weise den Beweis geführt hatte, daß die Korinthier keine Abwehr wagten, entließ er die Gesandtschaft.

Er selbst zog nun die von jener Mora noch übriggebliebene Mannschaft an sich und marschierte sodann nach Lakedä'mon ab, wobei er stets vor Tag aufbrechen und erst, wenn es finster geworden war, wieder Halt machen ließ. Seine Absicht war hierbei, daß derjenige Teil der Arkadier, welcher ihn haßte und verhöhnte, sich nicht allzusehr über ihn möchte freuen können.

Bald darauf machte er, den Acha'jern zu Gefallen, mit denselben einen Heerzug nach Akarna'nien, schleppte viele Beute hinweg und besiegte die Akarnanier in einem Treffen. Nun baten ihn die Achajer, über den Winter daselbst zu bleiben, um den Feinden die Felderbestellung unmöglich zu machen. Er erklärte jedoch, das Gegenteil thun zu wollen; denn sie würden den Krieg noch mehr fürchten, wenn das Land, das sie besäßen, für die betreffenden Jahreszeiten angebaut wäre. Und so geschah es auch. Als ein neuer Feldzug gegen sie angekündigt wurde, versöhnten sie sich mit den Achajern.

Digitized by Google

Dreiundzwanzigstes Kapitel.

Etwas später verheerten Ko'non und Pharnaba'zos, welche mit der königlichen Flotte das Meer beherrschten, die Küstenstriche von Lakonien. Auch die Hauptstadt der Athener wurde neu befestigt, wozu Pharnaba'zos das Geld hergab. Daher beschlossen die Lakedämo'nier, mit dem Könige Frieden zu schließen.

Sie schickten also den Anta'lkidas zum Tiriba'zos, indem sie auf die schmählichste und widerrechtlichste Weise alle in Asien wohnenden Griechen, für welche Agesilaos gekämpft hatte, dem persischen Könige überantworteten. Daher kam es auch, daß Agesilaos den geringsten Teil von dieser Schmach zu tragen hatte. Denn Antalkidas war sein Gegner und betrieb den Frieden um jeden Preis, weil er glaubte, daß der Krieg nur zur weiteren Erhebung des Agesilaos beitrage und demselben den höchsten Grad von Ruhm und Macht verleihe. Demungeachtet gab Agesilaos auf die Äußerung: „daß die Lakedämonier jetzt zu den Persern hielten!" die Antwort: „Nein, sondern die Perser zu den Lakedämoniern."

Wer aber den Frieden nicht annehmen wollte, — denen drohte er entschieden mit Krieg, wodurch er alle zwang, sich in die Anforderungen Persiens bleibend zu fügen. Er that dies hauptsächlich um der Thebaner willen, damit diese, wenn sie Böotien seine Selbständigkeit lassen mußten, um so mehr geschwächt würden. Die späteren Ereignisse machten alles klar.

Als nämlich Phö'bidas mitten im tiefsten Frieden seine abscheuliche That beging, indem er die Kadme'a gewaltsam besetzte, da erhob sich nicht nur in ganz Griechenland ein Geschrei des Unwillens, sondern auch in Sparta war man darüber unzufrieden. Besonders war es die dem Agesilaos gegenüberstehende Oppositionspartei, welche mit Entrüstung an Phöbidas die Frage stellte: „auf wessen Befehl er hier gehandelt habe?" Natürlich zielte dabei ihr geheimer Argwohn auf ihn. Und Agesilaos trug kein Bedenken, den Phöbidas zu verteidigen, indem er offen erklärte: „man dürfe lediglich die Sache darauf ansehen, ob sie einen Vorteil in sich trage. Was dem Interesse Lakedä'mons entspreche, könne man mit allen Ehren selbständig ausführen, — auch ohne erhaltenen Befehl."

Digitized by Google

Und doch schilderte dieser Mann in seinen Worten allenthalben die Gerechtigkeit als die erste von allen Tugenden! Auch von der Tapferkeit, sagte er, habe man keinen Gewinn, wenn die Gerechtigkeit ihr nicht zur Seite stehe; wenn aber jedermann gerecht wäre, so würde man die Tapferkeit gar nicht brauchen! Und als er etliche sagen hörte: „das und das sei der Wille des großen Königs!" fragte er: „Wie? Worin ist er größer, als ich, wenn er nicht auch gerechter ist?" In der That, eine ganz richtige und schöne Meinung, wenn er glaubte, nur das Recht sei gleichsam der königliche Maßstab, womit man jedes Überragen des Größeren zu messen habe! So schickte ihm, als es Friede geworden war, der König auch ein Schreiben, das „von Gastfreundschaft und ganz besonders nahen Verhältnissen" handelte. Er nahm es aber nicht an, indem er äußerte: „die allgemeine Freundschaft genüge, und man werde keine besondere brauchen, so lange die erstere fortdaure."

In seinen Handlungen hielt er jedoch diese Ansichten nicht immer fest, sondern ließ sich durch Ehrgeiz und Streitsucht vielmals fortreißen, besonders gegenüber den Thebanern. Er begnügte sich also nicht damit, daß er dem Phöbidas durchhalf; er bewog auch Sparta, die ganze ungerechte Handlung auf sich zu nehmen und die Kadme'a in eigenem Namen besetzt zu halten, ferner zu unbeschränkten Machthabern über die ganze Regierung und Verfassung einen A'rchias und Leo'ntidas zu ernennen, — Männer, durch deren Beihilfe Phöbidas eingedrungen war und die Burg weggenommen hatte.

Vierundzwanzigstes Kapitel.

Aus all diesem bildete sich nun alsbald der Verdacht, daß bei jenem Unternehmen zwar dem Phöbidas die That, aber dem Agesilaos der Gedanke angehöre. Seine späteren Handlungen machten diese Beschuldigung zu einer allgemein anerkannten. Denn als die Thebaner die Besatzung hinausgeworfen und die Stadt befreit hatten, machte er ihnen einen Vorwurf daraus, daß A'rchias und Leo'ntidas von ihnen hingerichtet worden waren, obgleich beid in Wirklichkeit Tyrannen und nur dem Worte nach „Polema'rchen' waren; ja, er begann deshalb sogar einen Krieg mit The'bä.

Digitized by Google

Doch wurde diesmal Kleo'mbrotos, der bereits nach Agesi'polis' Tode König geworden war, mit einem Heere nach Böo'tien geschickt. Denn Agesila'os, als ein Mann, der schon vierzig Dienstjahre zählte und daher nach dem Gesetze Freiheit vom Kriegsdienste genoß, war diesem Feldzuge geflissentlich ausgewichen und zwar aus Schamgefühl. Hatte er kurz zuvor mit Phli'us zu Gunsten der dortigen Verbannten gekämpft, so mochte er sich doch nicht schon wieder als thätiger Feind von Thebä erblicken lassen und zwar im Interesse der Tyrannen.

Nun lebte damals ein gewisser Lakedämonier Spho'drias, welcher zu der Gegenpartei des Agesilaos gehörte und in The'spiä die Stelle eines Harmo'sten bekleidete, ein Mann nicht ohne Mut, auch nicht ohne Ehrliebe, aber allezeit mehr erfüllt von schönen Hoffnungen, als von gutem Verstande. Dieser strebte nach einem großen Namen, und da er glaubte, daß Phöbidas seinen Ruhm und weitverbreiteten Namen nur durch seine kecke That gegen Thebä erlangt habe, so war er überzeugt, daß es noch viel schöner und glänzender sein würde, wenn er auf eigene Faust den Pirä'eus besetzen und den Athenern das Meer wegnehmen könnte, indem er sie unvermutet vom Lande aus überfiele. Doch behaupten einige, daß dieser Plan ein Manöver der beiden Böotarchen, Pelo'pidas und Me'lo, gewesen sei. Diese schickten heimlich etliche Leute ab, welche sich für Anhänger Lakedä'mons ausgeben mußten. Indem sie nun den Sphodrias lobten und hoch erhoben als den einzigen Mann, der eines so außerordentlichen Unternehmens würdig wäre, ermutigten und veranlaßten sie ihn, eine Handlung auf sich zu nehmen, die gleich ungerecht und gesetzwidrig war, wie jene frühere, aber dabei mit weniger Mut und weniger Glück ausgeführt wurde. Denn der Tag überraschte ihn schon auf der thria'sischen Ebene; es wurde hell, während er gehofft hatte, noch in der Nacht den Piräeus angreifen zu können. Auch bemerkte man aus einigen Tempeln in der Richtung von Eleu'sis ein helles Licht, welches die Soldaten in großen Schrecken und Angst gesetzt haben soll. Er selbst fiel ganz aus seiner mutigen Stimmung heraus, als seine längere Verborgenheit unmöglich wurde: und nachdem er eine ganz unbedeutende Beute in

Digitized by Google

Sicherheit gebracht, zog er mit Schimpf und Schande wieder nach The'spiä zurück.

Infolge hiervon wurden von Athen Gesandte nach Sparta geschickt, um Klage zu führen. Sie fanden jedoch, daß die dortigen Behörden keiner besondern Anklage gegen Sphodrias mehr bedurften, sondern bereits ein peinliches Gericht gegen ihn öffentlich angekündigt hatten. Sphodrias hatte jedoch nicht die Absicht, sich einem solchen zu unterziehen. Denn er befürchtete die Erbitterung seiner Mitbürger, welche sich vor den Athenern schämten und am liebsten den Schein herbeizuführen wünschten, als wäre ihnen selbst ein Unrecht widerfahren, um nicht gleichfalls als Leute zu erscheinen, welche Unrecht gethan hätten.

Fünfundzwanzigstes Kapitel.

Sphodrias hatte nun einen Sohn Kleo'nymos, der noch ganz jung und von hübschem Äußeren war, weshalb der Sohn des Königs Agesilaos, Archida'mos, ihn „liebte". Auch teilte der letztere die Angst des Kleonymos um seinen schwer bedrohten Vater nunmehr aufrichtig. Doch war ein offenes Mitwirken und Helfen unmöglich; denn Sphodrias gehörte zu der Gegenpartei des Agesilaos. Aber da kam Kleo'nymos zu ihm und flehte ihn unter Thränen aufs innigste an: „er möchte doch den Agesilaos günstig stimmen; denn dieser sei hauptsächlich für sie zu fürchten!"

Drei oder vier Tage lief nun Archidamos stets seinem Vater nach, ohne ein Wort zu sagen, weil er sich vor ihm schämte und ihn zugleich fürchtete. Endlich aber, als die Gerichtsverhandlung nahe bevorstand, wagte er es gegen Agesilaos auszusprechen, daß Kleonymos ihn gebeten habe in betreff seines Vaters. Agesilaos kannte die Neigung des Archidamos und hatte ihm bisher kein Hindernis in den Weg gelegt; denn Kleonymos ließ schon von seinen früheſten Jahren erwarten, daß er, wenn irgend ein anderer, dereinst ein tüchtiger Mann werden würde. Doch gab Agesilaos für den Augenblick seinem Sohne trotz aller Bitten noch nicht so weit nach, daß er irgend etwas Günstiges oder Freundliches hoffe durfte. Er sagte bloß: „er wolle sehen, was angemessen u passend sei!" Und hiermit entfernte er sich.

Digitized by Google

Voll Beschämung unterließ nun Archida'mos, noch ferner Besuche bei Kleo'nymos zu machen, obwohl er früherhin gewohnt war, dies oftmals des Tages zu thun. Daher gab auch die andere Seite jede Hoffnung für Sphodrias' Sache nur um so entschiedener auf, bis einer von Agesilaos' Freunden, Ety'mokles, bei einer gemeinsamen Unterredung mit ihnen die wahre Gesinnung des Königs aufdeckte. „Die Handlung selbst tadle derselbe vollständig; abgesehen hiervon halte er jedoch den Sphodrias für einen wackeren Mann und sehe, daß die Stadt solche Soldaten brauche!" Derartige Äußerungen ließ nämlich Agesilaos allenthalben über die fragliche Rechtssache fallen, weil er sich seinem Sohne freundlich erweisen wollte. Die Folge war, daß auch Kleonymos alsbald die Bemühungen des Archidamos bemerkte und die Freunde des Sphodrias diesen nunmehr mit getrostem Mute unterstützten.

Überhaupt war Agesilaos ein ganz außerordentlicher Freund seiner Kinder, und man erzählt von ihm die bekannte Anekdote mit dem Spiele. Als nämlich seine eigenen Kinder noch klein waren, nahm er zu Hause einen Stecken als Pferd zwischen die Beine und spielte so mit ihnen. Da er nun von einem seiner Freunde gesehen wurde, bat er ihn: „niemand etwas davon zu sagen, bis er selbst Vater von Kindern geworden!"

Sechsundzwanzigstes Kapitel.

Spho'drias wurde also freigesprochen. Auf die Nachricht hiervon entschlossen sich die Athener zum Kriege, und Agesilaos mußte manches schlimme Wörtchen hören, weil man glaubte, daß er um einer unpassenden und knabenhaften Leidenschaft willen einer gerechten Entscheidung in den Weg getreten sei und Sparta dadurch für so bedeutende Gesetzesüberschreitungen gegen die Griechen verantwortlich gemacht habe.

Indessen war Kleo'mbrotos, wie er bemerkte, nicht sehr geneigt, mit den Thebanern einen Krieg zu führen. Agesilaos verzichtete daher auf die Wohlthat des Gesetzes, wovon er früher — in betreff des Felddienstes — Gebrauch gemacht hatte und fiel nun selbst ohne Verzug in Böotien ein. Neben dem Schaden, den er den Thebanern beibrachte, erlitt er aber auch seinerseits manchen Verlust. Ja, er

Digitized by Google

wurde sogar verwundet, so daß Anta'lkidas einmal sagte: „Wahrhaftig, du bekommst ein schönes Lehrgeld von den Thebanern, die du fechten gelehrt hast, als sie es weder wollten, noch verstanden."

In der That sollen die Thebaner in Vergleich mit ihren sonstigen Leistungen niemals kriegstüchtiger gewesen sein, als damals, weil sie sich bei den zahlreichen Feldzügen der Lakedämonier gegen sie gleichsam einschulten. Aus diesem Grunde hatte auch schon der alte Lykurg in den sogenannten drei „Rhe'thren" (Verordnungen) ausdrücklich verboten, oftmals gegen die gleichen Feinde auszurücken, damit diese die Kriegführung nicht dadurch erlernen sollten.

Übrigens waren auch die Bundesgenossen der Lakedämonier sehr erbost auf Agesilaos, weil er, ohne einen staatlichen Beschwerdegrund zu haben, lediglich in einer gewissen Leidenschaftlichkeit und Händelsucht die Thebaner zu vernichten suchte. „Es wäre also ganz unnötig," sagten sie, „daß sie sich so ruinieren ließen und alle Jahre bald dahin, bald dorthin massenhaft den paar Spartanern ins Feld folgen müßten!"

Bei diesem Anlaß soll nun Agesilaos, der ihnen über ihre wahre Anzahl Aufklärung geben wollte, auf folgenden Kunstgriff verfallen sein. Er befahl, daß alle Bundesgenossen durcheinander gemengt sich niedersetzen sollten, dagegen die Lakedämonier für sich besonders. Hierauf ließ er ausrufen: „Die Töpfer sollen zuerst aufstehen!" Als diese aufgestanden waren, ließ er zum zweiten die Schmiede aufrufen, sodann der Reihe nach die Zimmerleute, die Maurer und von den übrigen Gewerken eines um das andere. Und nun waren nahezu die Bundesgenossen insgesamt aufgestanden, von den Lakedämoniern aber kein einziger; denn es war ihnen untersagt, ein handwerksmäßiges Geschäft zu betreiben und zu erlernen. Und so lachte denn Agesilaos und sagte: „Da seht, ihr Leute, wie viel mehr Soldaten *wir* hinausschicken, als *ihr*!"

Siebenundzwanzigstes Kapitel.

Als er aber sein Heer von The'bä wieder hinwegführte und zu Me'gara nach dem Stadthause auf der Burg hinaufgehen wollte, bekam er plötzlich in seinem gesunden Bein ein Zucken und einen heftigen Schmerz. Gleich darauf schwoll es an, schien voll Blut gewo-

Digitized by Google

zu sein und zeigte einen ungewöhnlichen Grad von Entzündung. Ein Arzt aus Syraku's öffnete die Ader unter dem Knöchel. Die Schmerzen hörten dadurch auf, aber das Blut stürzte massenhaft hervor und war mit nichts zu stillen, so daß eine starke Ohnmacht eintrat und infolge davon Agesilaos in die größte Lebensgefahr geriet. Indessen gelang es doch für jetzt den Bluterguß zu überwinden, und er wurde nach Lakedämon gebracht, wo er nun geraume Zeit krank lag und außer stande war, irgend ins Feld zu ziehen.

In dieser Zeit aber erlitten die Spartaner viele Schlappen sowohl zu Land, als zur See. Am bedeutendsten darunter war die bei Le'gyra, wo sie zum ersten Male in einer geordneten Feldschlacht unterlagen und von den Thebanern vollständig besiegt wurden.

Jedermann war daher für den Abschluß eines allgemeinen Friedens gestimmt, und wirklich kamen auch aus ganz Griechenland Gesandte in Lakedä'mon zusammen, um die Differenzen auszugleichen. Einer von diesen war auch Epamino'ndas, ein durch seine Bildung und Gelehrsamkeit sehr geachteter Mann, der jedoch von seiner Tüchtigkeit als Heerführer noch keine Proben abgelegt hatte.

Dieser sah alle anderen sich tief bücken vor Agesilaos und war der einzige, welcher ein gewisses mit Freimut verbundenes Selbstbewußtsein zeigte. So hielt er denn eine ausführliche Rede, — nicht für die Thebaner, sondern ganz allgemein für das gesamte Griechenland zugleich und an Griechenland. Er wies darin nach, „daß der Krieg nur Sparta mächtiger mache, während alle anderen dadurch zu grunde gerichtet würden, deswegen riet er, sich den Frieden zu verschaffen durch Recht und Billigkeit; denn nur so würde der Friede ein dauernder sein, wenn alle sich gegenseitig in ihrem Rechte gleichgestellt würden."

Achtundzwanzigstes Kapitel.

Wie nun Agesilaos die außerordentliche Freude und Aufmerksamkeit der Griechen bei diesen Worten bemerkte, so fragte er den Epaminondas, ob er es für recht und billig halte, daß Böotien seine Selbständigkeit wieder erhalte? Rasch und kühnen Mutes erhob Epaminondas die Gegenfrage: „ob er die Selbständigkeit von Lakonien für gerecht halte?" In vollem Zorne sprang Agesilaos auf und

Digitized by Google

verlangte von ihm eine deutliche Erklärung darüber: ob er wirklich Böotien frei und selbständig wissen wolle? Aber Epaminondas sagte ihm abermals gerade das nämliche wieder: „ob Agesilaos Lakonien frei und selbständig wissen wolle?“

Hierdurch geriet Agesilaos vollends in die heftigste Aufwallung. Ja, dieser Vorwand genügte für ihn, um augenblicklich den Namen der Thebaner von der Friedensurkunde zu streichen und ihnen den Krieg zu erklären, während er dagegen alle anderen Griechen die vollendete Vereinbarung nach Hause bringen hieß, indem sie zugleich „das Heilbare dem Frieden, das Unheilbare dem Kriege anheimstellen sollten“. Denn es war in der That eine Aufgabe, sämtliche unentschiedene Punkte so schnell ins Reine zu bringen und alle Knoten zu lösen.

Zufälligerweise stand um jene Zeit Kleo'mbrotos mit einer Armee in Phokis. Unverzüglich sandten ihm also die Ephoren den Befehl zu, seine Truppen gegen Thebä zu führen. Auch schickten sie umher und sammelten ihre Verbündeten, die freilich wenig Geneigtheit besaßen und über den Krieg höchst unzufrieden waren, wiewohl sie noch keinen Widerspruch oder Ungehorsam gegen die Lakedämonier an den Tag zu legen wagten.

Übrigens ereigneten sich nun viele schlimme Vorbedeutungen, wie in der Lebensbeschreibung des Epaminondas erzählt wurde. Auch suchte der Lakedämonier Pro'thoos dem Feldzuge entgegenzuwirken. Allein Agesilaos ging nicht davon ab, sondern setzte den Krieg durch in der Hoffnung: „es würde für Sparta, wenn das gesamte Griechenland selbständig wäre und nur die Thebaner außerhalb des Bündnisses ständen, der geeignete Zeitpunkt gekommen sein, um an denselben Rache zu nehmen.“

Daß aber der fragliche Feldzug mehr in der Leidenschaft, als mit Überlegung unternommen wurde, beweist schon die Kürze der Zeit. Denn am vierzehnten Tage des Monats Skiropho'rion hatte man in Lakedä'mon den Friedensvertrag abgeschlossen, und bereits am fünften des Monats Hekatombä'on erlitten die Spartaner ihre Niederlage bei Leu'ktra; nur zwanzig Tage lagen dazwischen.

In dieser Schlacht fielen tausend Lakedämonier nebst dem Köni Kleombrotos und in dessen Umgebung die tapfersten der echten

Digitized by Google

taner. Unter dieſen befand ſich, wie man ſagt, der ſchöne Kleonymos, Sphodrias' Sohn, der dreimal vor den Augen des Königs zu Boden ſtürzte, jedesmal wieder aufſtand und dann gegen die Thebaner fortkämpfte — bis zum Tode!

Neunundzwanzigſtes Kapitel.

Die Lakedämonier hatten hier einen ganz unerwarteten Unfall erlitten und die Thebaner ebenſo unverhofft Glück gehabt, wie es noch niemals anderen Griechen im Kampfe mit Griechen zu teil geworden war. Aber doch verdiente — wenigſtens hinſichtlich der bewieſenen Tapferkeit — die vollſtändig überwundene Stadt einen nicht minder hohen Grad von Anerkennung und Bewunderung, als die Siegerin.

Xe'nophon macht irgendwo die Bemerkung, daß von wackeren Männern auch ihre beim Wein und Scherz gefallenen Worte und Witze etwas Intereſſantes enthalten. Aber nicht weniger, ja ſogar weit mehr Beachtung und Betrachtung verdient bei wackeren Menſchen das, was ſie im Unglück thun und reden, um ihre Würde zu behaupten. Sparta war gerade mitten in einer Feſtfeier begriffen und von Fremden ganz angefüllt. Es wurden die ſogenannten Gymnopädie'nen gefeiert, wobei Chöre in dem Theater miteinander um den Preis ringen; und jetzt kam von Leuktra die Nachricht von der verlorenen Schlacht! Obwohl es nun auf den erſten Blick am Tage lag, daß ihre Sache gänzlich verloren war und daß ſie die Herrſchaft eingebüßt hatten, ſo ließen die Ephoren dennoch weder einen Chor abtreten, noch irgend in dem Äußeren der Feſtlichkeit von ſeiten der Stadt eine Änderung treffen. Sie beſchränkten ſich darauf, den Angehörigen der Gefallenen deren Namen ins Haus zu ſchicken, während ſie ſelbſt fortfuhren, ihre Geſchäfte für die Aufführung und den Wettkampf der Chöre zu beſorgen.

Am folgenden Morgen, als bereits jedermann ſowohl die Davongekommenen, als die Gebliebenen genau wußte, begaben ſich die Väter, Verwandte und Freunde der Gefallenen auf den Markt, wo ſie mit fröhlichem Geſichte, voll Selbſtbewußtſein und Jubel einander begrüßten. Dagegen die der Davongekommenen blieben, wie bei einem Trauerfalle, mit ihren Gattinnen zu Hauſe. Wenn doch einer

Digitized by Google

von ihnen durch notwendige Gründe zum Ausgehen veranlaßt wurde, so sah man ihn in Haltung, Stimme und Blick niedergeschlagen und tief gedemütigt.

Noch in höherem Maße konnte man Ähnliches bei den Frauen sehen und hören. Manche war traurig und stumm, wenn sie ihren Sohn lebendig aus der Schlacht zurück erwartete; hingegen die Frauen von solchen, die man als gefallen meldete, sah man gleich darauf in den Tempeln umherziehen und mit heiteren, stolzen Mienen einander besuchen.

Dreißigstes Kapitel.

Indessen begannen die Bundesgenossen nacheinander abzufallen; und von dem siegreichen und auf seinen Triumph stolzen Epaminondas erwartete man täglich einen Einfall in den Peloponne's. Daher wurden die meisten jetzt wieder von Gedanken an jene Orakel befallen, die auf das „Hinken" des Agesilaos anspielten. Man empfand eine große Entmutigung und Beängstigung der Gottheit gegenüber; denn man glaubte, daß es der Stadt nur deswegen so schlimm ergehe, weil sie den Fürsten „mit geraden Gliedern" aus seinem Königtume verjagt und statt seiner den „Hinkenden" und Krüppelhaften gewählt hätten; und doch habe sie der Himmel ermahnt, diesen Punkt mehr, als alles andere, ja mit der größten Vorsicht ins Auge zu fassen!

Aber wegen seiner sonstigen Macht, Tüchtigkeit und Berühmtheit brauchten sie Agesilaos nicht nur fortwährend als König und als Feldherrn für den Krieg, sondern auch als Heilkünstler und Schiedsrichter bei ihren inneren Verlegenheiten. Man trug nämlich Bedenken, gegen diejenigen, die sich in der Schlacht feige benommen hatten (und welche man in Sparta selbst „Zitterer" nannte), jene entehrenden Strafen, welche das Gesetz vorschrieb, in Anwendung zu bringen. Denn es waren ihrer viele und dazu einflußreiche Personen, so daß man wirklich einen Aufstand von ihnen befürchten mußte. Solche Leute sind in Sparta nicht bloß von jedem höheren Amte ausgeschlossen, sondern es gilt auch für eine Schande, einem von ihnen seine Tochter zur Frau zu geben oder eine solche von ihnen zu nehmen. Jedermann ferner, der ihnen begegnet, kann sie schlagen, wenn er

Digitized by Google

Lust hat. Dabei müssen sie, ohne Einwendungen machen zu dürfen, in einem schmutzigen, elenden Aufzuge umhergehen. Sie tragen einen geflickten Mantel mit besonderer Färbung; auch dürfen sie nur einen Teil ihres Bartes abnehmen, während der andere stehen bleibt. Deswegen war es sehr gefährlich, viele derartige Leute unbeachtet in der Stadt zu lassen, während Sparta eben jetzt einer bedeutenden Anzahl von Kriegern bedurfte.

Man wählte also den Agesilaos zum Gesetzgeber. Ohne etwas weder hinzuzufügen, noch abzuthun, noch in seiner bisherigen Bestimmung zu verändern, trat dieser vor dem Volke von Lakedämon auf und zwar mit der Erklärung: „man müsse die Gesetze heute — schlafen lassen! Aber vom heutigen Tage an seien sie für die Zukunft wieder giltig.“ Dadurch rettete er zugleich der Stadt ihre Gesetze und allen jenen Männern ihre bürgerliche Ehre.

Weil er jedoch wünschte, auch den jüngeren Bürgern ihre gegenwärtige Mutlosigkeit und Niedergeschlagenheit zu benehmen, so machte er einen Einfall in Arkadien. Dabei hütete er sich freilich aufs äußerste, mit den Gegnern sich in irgend ein Treffen einzulassen. Indessen eroberte er doch ein kleines Städtchen der Mantine'er und durchstreifte das Land, so daß Sparta wieder in seinen Hoffnungen sich hob und ein fröhliches Ansehen gewann, indem man wenigstens nicht alles verloren gab.

Einunddreißigstes Kapitel.

Bald darauf erschien Epaminondas in Lakonien an der Spitze von nicht weniger als vierzigtausend Schwerbewaffneten, die Bundesgenossen mit eingerechnet. Überdies zog auch eine Masse von Leicht- oder ganz Unbewaffneten mit, die bloß auf Plünderung ausgingen. Kurz der ganze Schwarm, der zusammen in Lakonien einfiel, betrug siebzigtausend Mann.

Es war bereits eine Zeit von nicht weniger als sechshundert Jahren, seitdem die Do'rier in Lakedämon sich niedergelassen hatten; und in dieser ganzen Zeit sah man jetzt zum ersten Male einen Feind im Lande. Früher hatte es niemand gewagt; Lakonien blieb stets unverwüstet und unberührt. Aber jetzt fielen sie ein mit Sengen und Brennen; sie plünderten bis an den Euro'tas und bis an die

Digitized by Google

Stadt, weil niemand ihnen entgegenrückte. Denn Agesilaos duldete es nicht, daß die Lakedämonier — nach Theopo'mpos' Ausdruck — gegen diesen „Strom und Wogenschwall des Krieges" ankämpften.

Nur den Mittelpunkt und die hervorragendsten Teile der Stadt hatte er mit den Scharen seiner Schwerbewaffneten gedeckt. Dort ließ er sich ruhig die Drohungen und Großsprechereien der Thebaner gefallen, welche ihn mit Namen herausforderten und für sein Land den entscheidenden Kampf ausfechten hießen, da er ja doch von all diesem Elend die Schuld trage und den Krieg entzündet habe.

Nicht weniger aber, als dieses, ärgerten den Agesilaos die Tumulte in der Stadt, das laute Geschrei, das Herumrennen der älteren Männer, die über die Vorfälle der Gegenwart ihre Unzufriedenheit äußerten, sowie der Weiber, die ohnehin nicht ruhig zu bleiben vermochten, sondern bei dem Geschrei und dem Feuer, welches die Feinde anlegten, ganz und gar von Sinnen kamen.

Auch der Ehrenpunkt kränkte ihn, sofern er die Stadt in ihrer höchsten Größe und Macht übernommen hatte, während er jetzt ihre Hoheit gedemütigt und ihr Rühmen abgeschnitten sah. Und letzteres hatte er doch selbst so oft in den Worten ausgesprochen: „noch nie habe ein lakedämonisches Weib den Rauch eines feindlichen Wachfeuers gesehen!"

Etwas Ähnliches erzählt man auch von Anta'lkidas. Als ein gewisser Athener mit ihm über die Tapferkeit stritt und sagte: „Wir haben euch schon oft von dem Kephi'sos weggejagt!" so diente er ihm mit der Antwort: „Ja, aber wir euch niemals vom Euro'tas!"

Auch einer von den weniger bekannten Spartanern erwiderte einmal in gleicher Weise einem Argiver: „Von euch" — sagte der letztere — „von euch liegen viele in A'rgolis begraben!" Der Spartaner gab es ihm heim mit den Worten: „Von euch aber keiner in Lakonien!"

Zweiunddreißigstes Kapitel.

Indessen soll Antalkidas, der damals gerade E'phorus war, doch seine Kinder nach Kythe'ra geflüchtet haben, weil er ängstlich geworden war.

Digitized by Google

Als nun die Feinde Anstalt machten, den Fluß zu überschreiten und einen Sturm auf die Stadt zu wagen, gab Agesilaos alle sonstigen Punkte auf und stellte sein Heer zum Schutze des Mittelpunktes und der hochgelegenen Teile in Schlachtordnung. Der Eurotas war damals, infolge von Schneefall, weit über seinen gewöhnlichen Wasserstand angeschwollen; doch wurde die Strömung mehr durch die Kälte, als durch das Reißende des Laufes gefährlich und mißlich für die Thebaner.

Epaminondas marschierte an der äußersten Spitze seiner Truppen; und einige Leute zeigten ihn dem Agesilaos. Dieser sah ihn, wie man erzählt, lange Zeit an und begleitete ihn mit seinen Blicken im Vorüberziehen, ohne mehr, als das einzige Wort zu sagen: „Ja, ein kühner Mann!"

Zwar setzte nun Epaminondas eine Ehre darein, womöglich in der Stadt selbst ein Treffen zu liefern und ein Siegeszeichen aufzurichten, allein es gelang ihm trotz aller Bemühungen nicht, den Agesilaos aus seiner Stellung herauszulocken und zum Kampfe zu bewegen. Deswegen brach er wieder auf, um abermals das flache Land zu verheeren.

In Lakedämon aber rotteten sich von den längst insgeheim unzufriedenen und schlechten Bürgern ungefähr zweihundert zusammen und besetzten Hisso'rium, wo ein bekannter Tempel der A'rtemis steht, — einen wohlbefestigten, mit Gewalt kaum zu erobernden Punkt.

Gegen diese Rotte wollten nun die Lakedämonier unverzüglich losbrechen. Aber Agesilaos, der eine Umwälzung befürchtete, befahl allen anderen ruhig zu bleiben, während er selbst in gewöhnlichem Anzug und nur von einem Diener begleitet herantrat und mit lauter Stimme rief: „sie hätten sein Kommando unrichtig verstanden; er habe ihnen nicht befohlen, an diesem Punkte zusammenzukommen, — auch nicht alle, sondern die eine Partie hier" — dabei zeigte er mit dem Finger nach einem andern Platze — „die zweite Partie anderswo." Als dies die Leute hörten, waren sie höchst erfreut; denn sie meinten, unentdeckt zu sein. Sie trennten sich also und rückten nach den verschiedenen Punkten ab, die Agesilaos anbefohlen hatte. Dieser ließ aber unverzüglich andere Truppen herbeiholen und Hissorium von ihnen besetzen. Dagegen von den Genannten,

Digitized by Google

die sich zusammengerottet hatten, ließ er etwa fünfzehn während der Nacht verhaften und hinrichten.

Noch eine andere, größere Verschwörung kam zur Anzeige, — eine Vereinigung von Männern aus Sparta, die behufs einer Staatsumwälzung heimlich in einem Hause sich versammelten. Bei diesen war es gleich mißlich, sie in solchen Zeiten der Verwirrung vor Gericht zu ziehen, wie ihre hinterlistigen Pläne unbeachtet zu lassen. Agesila'os* ließ daher auch diese — nach einer Beratung mit den Epho'ren — ohne richterliches Urteil hinrichten, obgleich früher noch niemals ein Spartaner ohne einen solchen Richterspruch getötet worden war.

Da ferner viele von den Periö'ken und Helo'ten, die zum Waffendienst bestimmt waren, aus der Stadt entliefen, um zu den Feinden überzugehen, und dieses eine bedeutende Entmutigung herbeiführte, so wies er seine Bedienten an, gegen Tagesanbruch in die Lagerhütten zu gehen, um die Waffen der Entwichenen wegzunehmen und zu verstecken, damit man ihre große Menge nicht merken sollte.

Der Rückzug der Thebaner aus Lako'nien erfolgte nach einigen Nachrichten wegen heftigen Unwetters und weil die Arkadier anfingen, in ungeordneter Weise fortzugehen und sich zu verlaufen. Nach anderen Berichten aber blieben die Feinde doch drei völlige Monate und hatten das flache Land vollständig ausgeplündert.

Theopo'mpos erzählt noch weiter, daß bereits die Böota'rchen den Beschluß zum Abmarsch gefaßt gehabt hätten, als ein Spartaner, Phri'xos, bei ihnen eintraf, der von Agesilaos zehn Talente[1] überbrachte, um sie zum Abzuge zu bewegen. So kam es, daß sie bei der Ausführung einer längst beschlossenen Sache von den Feinden noch ein Reisegeld, als Extragewinn, in Empfang nahmen.

Dreiunddreißigstes Kapitel.

Bei diesem Vorfalle vermag ich nun freilich nicht zu begreifen, wie derselbe allen anderen Schriftstellern unbekannt bleiben konnte und nur Theopompos etwas davon erfuhr. Daß aber die damalige Rettung Sparta's lediglich ein Verdienst des Agesilaos gewesen ist, sofern er den Leidenschaften seines Naturells, dem Eigensinn und

1. 47,150 Reichsmark.

* Der Laut hinter dem das Zeichen ' steht, hat den Ton: Deu'tschland ü'ber a'lles

Digitized by Google

Ehrgeiz, diesmal entsagte und seine Anordnungen nur mit Rücksicht auf die Sicherheit traf, — darüber sind alle einverstanden.

Demungeachtet vermochte er nach jenem Unfall nicht mehr, der Macht und dem Ruhme Sparta's wieder aufzuhelfen. Es ging hier, wie bei einem gesunden Menschen, der fortwährend eine allzu genaue und grundsätzlich gewohnheitsmäßige Lebensweise geführt hat. Ein einziger Fehler, ein kleines Gewicht in der Wagschale brachte das bisherige Glück von Sparta zum Sinken. Und das ist sehr begreiflich. Denn für die Zwecke des Friedens, der Tugend und Eintracht enthielt zwar Sparta's Verfassung die treffilchsten Bestimmungen, aber man hatte auch noch Herrschaft und gewaltsames Regiment als weitere Zwecke hinzugefügt, — Dinge, deren keines, nach Lyku'rgs Ansicht, der Stadt zu einer glücklichen Existenz von nöten war. Dies führte ihren Untergang herbei.

Agesilaos selbst war nun bereits wegen seines hohen Alters für weitere Feldzüge unbrauchbar geworden. Dagegen besiegte sein Sohn Archida'mos, an der Spitze der aus Sikelien von dem dortigen Fürsten gesandten Hilfstruppen, die Arkadier in der sogenannten „thränenlosen" Schlacht, — „thränenlos", weil auf *seiner* Seite kein einziger fiel, während er den Feinden einen sehr starken Verlust beibrachte.

Indessen verriet gerade dieser Sieg mehr, als alles andere, die Schwäche Sparta's. Denn in früheren Zeiten hielten sie einen Sieg über die Feinde so sehr für eine ganz natürliche, ihnen zukommende Sache, daß sie weder den Göttern, abgesehen von einem Hahn, ein weiteres Dankopfer für den Sieg darbrachten, noch diejenigen, welche in der Schlacht mitgefochten hatten, viel Rühmens davon machten, noch endlich die eingetroffene Nachricht eine außerordentliche Freude hervorrief. Sogar auch nach der Schlacht bei Mantine'a, welche Thuky'dides beschrieben hat, schickten die obersten Behörden dem ersten Siegesverkündiger lediglich ein Stück Fleisch aus dem Speisesaal als Botenlohn zu, sonst aber nichts. Und jetzt, als die Nachricht von der obigen Schlacht eintraf und Archidamos sich annäherte, ließ die Ungeduld niemand zu Hause bleiben. Sein Vater war der erste, der ihm mit Freudenthränen entgegenlief, und hinter diesem das ganze Behördenpersonal; dann kam die vollständige Masse

Digitized by Google

von älteren Personen und Frauen, die gleichfalls an den Fluß hinabliefen, die Hände ausstreckten und den Göttern dankten, als wenn jetzt Sparta all' seine unwürdige Schmach mit Macht abgethan hätte und wieder aufs neue „in hellem Glanze das Licht erblickte". Denn bis dahin (erzählt man) hätten die Männer nicht einmal ihren Weibern mehr ins Auge sehen können, — aus lauter Scham über die erlittene Niederlage.

Vierunddreißigstes Kapitel.

Als jedoch Messe'ne von den Leuten des Epamino'ndas wieder aufgebaut wurde und die ursprünglichen Bürger von allen Seiten in dasselbe zusammenzogen, wagten die Spartaner deshalb keinen entscheidenden Kampf und vermochten es ebensowenig zu verhindern. Dagegen waren sie auf Agesilaos in hohem Grade erbost, weil sie ein Land, das an Einwohnerzahl Lakonien nicht nachstand und an Trefflichkeit die erste Stelle in ganz Griechenland einnahm, — ein Land, in dessen Besitz sie so lange Zeit gestanden waren, während *seines* Königtums nunmehr verloren hätten.

Deswegen nahm auch Agesilaos den von den Thebanern vorgeschlagenen Frieden nicht an. Er konnte sich nicht entschließen, auch dem Worte nach denjenigen das Land zu überlassen, welche doch im thatsächlichen Besitze desselben standen. Vielmehr beharrte er auf seinem alten Eigensinn und bekam daher so wenig dieses Land wieder zurück, daß er vielmehr auch Sparta nahezu verloren hätte und zwar durch eine gelungene Kriegslist der Feinde.

Als nämlich die Mantine'er wieder von The'bä abfielen und die Lakedämonier zur Hilfe herbeiriefen, merkte Epaminondas, daß Agesilaos mit seinem Heere ausgerückt sei und bereits heranmarschierte. Ohne von den Mantineern bemerkt zu werden, brach er daher in der Nacht von Te'gea auf, führte sein Heer gegen Lakedä'mon selbst, und nur wenig fehlte, so hätte er, indem er an Agesilaos vorüberzog, die verteidigungslose Stadt überrumpelt. Allein ein gewisser Euthy'nus von The'spiä — nach Kalli'sthenes Angabe — oder (nach Xe'nophon) ein gewisser Kre'ter machte dem Agesilaos Meldung, der nun schleunig einen Reiter absandte, um es denen in der Stadt zu sagen. Nicht lange nachher erschien er selbst wieder in Sparta.

Digitized by Google

Bald darauf setzten aber auch die Thebaner über den Euro'tas und griffen die Stadt mit der größten Heftigkeit an, während Agesilaos mit einer Tapferkeit, welche die Kräfte seines Alters überstieg, die Verteidigung führte. Denn er sah wohl, daß es in diesem Augenblicke nicht ein Kampf der Sicherheit und Behutsamkeit sei, sondern ein Kampf der Verzweiflung und Tollkühnheit. Auf solche Mittel hatte er sich in früherer Zeit niemals verlassen, noch weniger von ihnen Gebrauch gemacht. Aber jetzt waren sie es allein, womit er die Gefahr noch abtreiben konnte. Und wirklich gelang es ihm, die Stadt aus den Händen des Epaminondas noch herauszureißen, ein Siegeszeichen aufzurichten und nachzuweisen, wie die Lakedämonier ihrem Vaterlande für die genossene Erziehung den schönsten Lohn und Dank entrichteten.

Unter seinen ersten Streitern befand sich Archida'mos, welcher bei der Stärke seiner Seele und der Gewandtheit seines Körpers aufs hervorragendste kämpfte, rasch an alle bedrängten Punkte der Schlacht durch die engen Gassen hindurchrannte und überall mit einer Handvoll Leute sich den Feinden entgegenstemmte.

Auch Phö'bidas' Sohn, I'sidas, gewährte, wie mir dünkt, nicht nur für seine Mitbürger, sondern selbst für die Feinde ein schönes und bewunderungswürdiges Schauspiel. Er besaß eine ausgezeichnete Gestalt und Körpergröße; auch stand er gerade in den schönen Jahren, wo der Mensch, beim Übergange vom Knaben zum Manne, seine anmutigste Blüte hat. Ledig aller schützenden Waffen, wie aller Kleidungsstücke, den Körper mit Öl gesalbt, in der einen Hand eine Lanze, in der andern ein Schwert, so sprang er aus dem Hause, drängte sich mitten durch die Kämpfenden hindurch und tummelte sich unter den Feinden herum, indem er jeden, der ihm in den Wurf kam, verwundete und niederwarf. Er selbst wurde von niemand verwundet, sei es, daß der Himmel ihn wegen seiner Tapferkeit ganz besonders schirmte oder daß er den gegenüberstehenden Feinden als ein höheres, übermenschliches Wesen erschien.

Wegen dieser Heldenthat sollen ihn die Ephoren zuerst mit einem Kranze beschenkt, dann aber um tausend Drachmen[1] gestraft haben, weil er gewagt habe, „sich ohne Waffen in den Kampf zu stürzen".

1. 785 Reichsmark, 90 Pfennig.

Digitized by Google

Fünfunddreißigstes Kapitel.

Wenige Tage darauf kämpfte man bei Mantine'a. Bereits hatte Epaminondas die vordersten Glieder überwältigt. Er drang noch weiter vor und wollte rasch die Verfolgung beginnen, als sich ihm ein Lakonier, Anti'krates, in den Weg stellte, der ihm, wie Diosko'rides berichtet, die Lanze in den Leib stieß. Die Lakedämonier nennen die Nachkommen des Anti'krates noch heutzutage „Machärio'nen", um anzudeuten, daß er ihn mit einem Schwerte (Machä'ra) niedergestreckt habe. Die Furcht vor Epaminondas, so lange dieser lebte, flößte ihnen jetzt eine solche Bewunderung und Liebe gegen Antikrates ein, daß sie nicht nur für ihn selbst Ehrenstellen und Ehrengaben, sondern auch für seine Familie die Steuerfreiheit beschlossen, wie sie denn Kalli'krates, einer von Antikrates' Abkömmlingen, noch zu unseren Lebzeiten genießt.

Nach dieser Schlacht und dem Tode des Epaminondas wurde unter den Griechen Friede geschlossen. Hierbei machte Agesilaos mit den Seinigen einen Versuch, die Messenier von dem Bündnisse auszuschließen, weil sie keine eigentliche Stadt besäßen. Als aber die übrigen insgesamt ihre Aufnahme wünschten und die eidlichen Verpflichtungen von ihnen annahmen, so brachen die Lakedämonier alle Verhandlungen ab und setzten allein den Krieg noch fort, in der Hoffnung, Messenien dadurch wieder zu bekommen.

Daher galt denn nun Agesilaos für einen gewaltthätigen, starrköpfigen und mit Kriegen unersättlichen Mann, weil er die allgemeine Vereinbarung auf jede Weise untergrub und wieder umstürzte, während er andererseits durch den Mangel an Geldmitteln sich zugleich gezwungen sah, seinen Freunden in der Stadt stets lästig zu fallen, Schulden zu machen oder Beisteuern zu verlangen, anstatt daß man dem Elende in einem hierzu ganz geeigneten Zeitpunkte hätte ein Ende machen sollen, nicht aber nach dem bereits eingetretenen Verluste der gesamten, so ausgedehnten Herrschaft, nach dem Verluste von Städten, Land und Meer sich noch um die Besitzungen und Einkünfte von Messenien herumbalgen!

Digitized by Google

Sechsunddreißigstes Kapitel.

Noch schlimmer wurde sein Ruf, als er sich dem ägyptischen Fürsten Ta'chos zum Feldherrn hergab. Denn man hielt es allgemein für unwürdig, daß ein Mann, der für den ersten Helden Griechenlands galt und die Welt mit seinem Ruhm erfüllt hatte, nun einem persischen Rebellen, einem Barbaren sein Leben geweiht, seinen Namen und seine Ehre um Geld verkauft haben sollte, um in die Thätigkeit eines bezahlten Söldnerhauptmanns einzutreten. Sogar wenn er, — ein Mann von mehr als achtzig Jahren, am ganzen Leibe von Wunden zerfetzt, — nochmals jene schöne und ruhmvolle Heerführerstelle für die Freiheit Griechenlands übernommen hätte: sogar in diesem Falle würde er hinsichtlich seines Ehrgeizes nicht völlig ohne Tadel geblieben sein. „Denn auch für das Ehrenvolle (meinte man) gehöre die rechte Zeit und die passende Stunde; oder vielmehr: das Ehrenvolle unterscheide sich überhaupt von seinem Gegenteil nur durch das richtige Maß."

Indessen kümmerte sich Agesilaos um all dieses nicht und hielt durchaus keine Leistung im Dienste des Staats unter seiner Würde. Das hielt er vielmehr für seiner unwürdig, ohne Thätigkeit in der Stadt zu leben und ruhig dazusitzen, um auf seinen Tod zu warten.

Deswegen sammelte er mit Hilfe der Gelder, welche ihm Tachos gesandt hatte, eine Söldnerschar und bemannte einige Fahrzeuge, worauf er unter Segel ging, indem er dreißig Spartaner zu seiner Beratung mit sich nahm, wie in früheren Fällen.

Als er in Ägypten gelandet hatte, begaben sich unverzüglich die ersten von den königlichen Generalen und Verwaltungsbeamten zu ihm an Bord, um ihm die Aufwartung zu machen. Auch von seiten der übrigen Ägypter gab sich ein großer Eifer und eine gespannte Erwartung kund, — was in dem Namen und Ruhm des Agesilaos seinen Grund hatte. Alles lief zusammen, um ihn zu sehen. Da sie aber von Glanz und pompösen Einrichtungen keine Spur bemerkten, sondern nur am Strande einen alten Mann ohne Umstände im Grase liegen sahen, — armselig und klein von Statur, mit einem groben,

Digitized by Google

schlechten Mantel am Leibe: da wandelte sie doch die Ironie und Komik an und sie sagten: „das sei, wie in der Fabel; ein Berg wolle gebären und dann komme ein Mäuschen heraus!“

Noch mehr staunte man über seine Wunderlichkeit, als er von den Geschenken, die man dem fremden Gaste herbeitrug und herbeiführte, bloß Mehl, Kälber und Gänse annahm, während er alle Leckereien, Backwerk und Salben in barscher Weise zurückwies und, als man ihn dringend um die Annahme bat, ja diese Dinge ihm aufzwang, endlich den Befehl gab: „Alles fortzutragen und den Helo'ten zu geben!“

Doch fand er an dem zu Kränzen geeigneten ägyptischen Schilf — nach Theophra'sts Erzählung — vielen Gefallen, wegen der Einfachheit und Prunklosigkeit dieser Kränze. Er bat sich also bei seiner Abfahrt von dem Könige solches Schilf aus und erhielt es natürlich.

Siebenunddreißigstes Kapitel.

Jetzt vereinigte er sich mit Tachos, der noch mit den Vorbereitungen zu seinem Feldzuge beschäftigt war. Allein er wurde nicht, wie er bis dahin gehofft, zum Oberfeldherrn der gesamten Armee, sondern nur der Soldtruppen ernannt. Die Flotte befehligte Cha'brias aus Athen; der oberste Kriegsherr der Gesamtmacht blieb Tachos selbst.

Dies war das erste, was den Agesilaos kränkte. Bald darauf empfand er auch die sonstige Aufgeblasenheit und eitle Gesinnung des Ägypters in drückender Weise; doch war er genötigt, sie zu ertragen. Er begleitete ihn auch auf einem Seezuge gegen die Phöni'kier, wobei er demselben gegen seine eigene Würde und Natur überall mit Selbstüberwindung nachgab, bis er eine günstige Gelegenheit erhielt.

Nekta'nabis nämlich, ein naher Vetter des Tachos, der einen Teil der Armee unter sich hatte, fiel von Tachos ab. Und als er von den Ägyptern zum König ausgerufen wurde, ließ er an Agesilaos die Bitte ergehen, ihm seinen Beistand zu leihen. Die gleiche Aufforderung erging auch an Chabrias, wobei er beiden

Digitized by Google

höchst ansehnliche Geschenke versprach. Dies erfuhr Tachos und legte sich ihnen gegenüber aufs Bitten. Chabrias versuchte daher durch Gründe und Zuspruch auch den Agesilaos in der Freundschaft gegen Tachos festzuhalten. Agesilaos erwiderte ihm zunächst mit den Worten: „Du, mein Chabrias, bist für dich selbst gekommen; es steht dir also auch frei, nur deinen eigenen Erwägungen zu folgen. Ich bin von meiner Vaterstadt den Ägyptern als Heerführer gegeben worden. Es würde mir also schlecht anstehen, gegen die zu kämpfen, zu welchen ich als Verbündeter gesandt bin, — wenn ich nicht aus der Heimat einen Gegenbefehl erhalte."

Nach dieser Erklärung, die er abgab, schickte er einige Männer nach Sparta, welche daselbst über Tachos Beschwerde führen, dagegen den Nekta'nabis rühmend hervorheben sollten. Übrigens schickten auch diese beiden selbst nach Sparta, um dort ihre Bitten vorzubringen. Der eine machte geltend, daß er schon längst ein Freund und Verbündeter Sparta's gewesen sei; der andere, daß er seine freundlichen Gesinnungen und seine Geneigtheit noch in höherem Maße der Stadt beweisen werde.

Als die Lakedämonier dieses vernahmen, erteilten sie den Ägyptern öffentlich die Antwort: „Agesilaos werde die Sorge für diese Angelegenheit übernehmen." Dem letzteren aber sandten sie schriftlich die Weisung zu, nur nach den Interessen Sparta's zu handeln. Und so nahm denn Agesilaos seine Söldnerscharen und wanderte mit ihnen von Tachos zu Nektanabis hinüber, indem er für diese wunderliche und durchaus unpassende Handlung die Interessen seines Vaterlandes als Deckmantel gebrauchte. Denn sobald man diesen Vorwand hinwegnimmt, ist der gerechteste Name, den man diesem Verfahren geben kann, nur der Name des Verrates. Aber die Lakedämonier finden das erste Element für alles Ruhmvolle nur eben in dem Interesse ihrer Heimat; sie lernen und verstehen kein anderes Recht, außer sofern sie glauben, Sparta's Macht vergrößern zu können.

Digitized by Google

Achtunddreißigstes Kapitel.

Verlassen von seinen Söldnern ergriff nun Tachos die Flucht. Indessen erhob sich aus Me'ndes ein dritter gegen Nekta'nabis und wurde gleichfalls zum Könige ausgerufen. Dieser brachte hunderttausend Mann zusammen, mit welchen er heranrückte.

Nektanabis suchte den Agesilaos zu ermutigen, indem er sagte: „der Feinde seien es zwar viele, allein es sei nur ein Gemengsel von allerhand Leuten, meist Handwerker, und wegen ihrer Unerfahrenheit gar nicht anzuschlagen!" — „Nun ja", erwiderte Agesilaos, „ihre Menge fürchte ich nicht, aber gerade ihre Unerfahrenheit und Dummheit; denn diese kann man nicht hintergehen. Alle List führt nur dann eine Überraschung herbei, wenn der Gegner etwas argwöhnt und erwartet, während er sich zur Verteidigung anschickt. Wer nichts erwartet und nichts argwöhnt, bietet auch für die Überrumpelung keine Handhabe dar. Gerade wie einer beim Ringen keine Möglichkeit bietet, ihn niederzuwerfen, wenn er sich gar nicht bewegt!"

Bald darauf schickte auch der Mendesier, um den Agesilaos in Versuchung zu führen. Nektanabis wurde also ängstlich. Dazu kam, daß ihm Agesilaos den Rat gab, „sobald als möglich eine entscheidende Schlacht zu liefern und nicht mit Hilfe der Zeit den Krieg führen zu wollen gegen Leute, die den Kampf nicht verstünden, wohl aber durch die Menge ihrer Hände im stande wären, ihn zu umzingeln, mit Gräben einzuschließen, vielfach ihm zuvorzukommen und Vorteile zu erringen."

Dieser Rat versetzte ihn in einen noch höheren Grad von Mißtrauen und Angst Agesilaos gegenüber. Er zog sich also in eine wohlbefestigte Stadt zurück, die einen bedeutenden Umfang von Umwallungen hatte.

Agesilaos war höchst ungehalten und verstimmt über diesen Mangel an Vertrauen. Doch schämte er sich, abermals zu einem andern überzugehen und schließlich ohne alles Ergebnis abzuziehen. Deswegen folgte er dem Nektanabis und rückte gleichfalls in die Festung ein.

Digitized by Google

Neununddreißigstes Kapitel.

Die Feinde rückten sogleich nach und begannen die Stadt mit Wall und Graben einzuschließen. Jetzt fürchtete der Ägypter wieder die drohende Belagerung und wollte eine Schlacht liefern. Bei dieser Absicht hatte er die Griechen vollständig auf seiner Seite; denn es mangelte in der Festung an Proviant. Allein Agesilaos litt es nicht, sondern verhinderte die Sache. Er wurde daher von den Ägyptern noch mehr verlästert, als früher, und als „Verräter ihres Königs" bezeichnet. Doch ertrug er bereits diese schlimmen Urteile mit größerer Ruhe und wartete nur auf den geeigneten Zeitpunkt für seine Kriegslist. Diese bestand in folgendem.

Die Feinde führten außerhalb einen tiefen Graben um die Mauer in der Absicht, sie völlig abzusperren. Als nun die beiden Enden des Grabenwerks, das wieder in sich selbst zurücklief und die Stadt im Kreise einschloß, einander bereits nahe waren, wartete er nur auf den Eintritt des Abends. Dann befahl er den Griechen sich vollständig zu waffnen, ging zu dem Ägypter und sprach: „Dies ist der rechte Zeitpunkt zur Rettung, junger Mann! Ich fürchtete, ihn zu verderben; darum sprach ich nicht davon, bis er gekommen war. Die Feinde selbst haben uns durch ihrer Hände Arbeit die nötige Sicherheit bereitet, indem sie diesen ungeheuren Graben gezogen haben. Der fertige Teil davon ist ihnen hinderlich für ihre Menge; das fehlende Stück macht es uns möglich, in gleichem und billigem Verhältnis mit ihnen zu kämpfen. Wohlauf jetzt! Entschließe dich, ein tapferer Mann zu sein, stürme mit uns gegen den Feind und rette dadurch zugleich dich selbst und deine Armee! Die Feinde, die vor uns stehen in der Fronte, werden uns nicht standhalten; die anderen werden uns — wegen des Grabens — keinen Schaden thun!"

Nektanabis bewunderte den klugen Einfall des Agesilaos, stellte sich mit voller Bereitwilligkeit mitten unter die hellenischen Krieger und schlug durch den kräftigen Anfall, den er machte, ohne Mühe den gegenüberstehenden Feind in die Flucht.

Digitized by Google

Nachdem Agesilaos in Nektanabis nun einmal einen folgsamen Mann gewonnen hatte, ließ er die gleiche Kriegslist, wie ein Fechterkunststück, abermals gegen die Feinde wirken. Bald durch verstelltes Fliehen und Zurückweichen, bald durch Vorrücken warf er ihre Masse in ein Terrain, wo sich ein tiefer Kanal befand, der auf beiden Seiten vorüberfloß. Den in der Mitte liegenden Raum verschanzte er und besetzte ihn sodann mit der Fronte seines Fußvolkes. Dadurch stellte er, gegenüber dem kämpfenden Teil der Feinde, hinsichtlich der Anzahl eine Gleichheit her, indem ihnen jede Umgehung und Umzingelung zur Unmöglichkeit wurde. Somit begaben sie sich schon nach einem kurzen Widerstande auf die Flucht. Viele wurden niedergemacht; die Entronnenen wurden zersprengt und verliefen sich in allen Richtungen.

Vierzigstes Kapitel.

Infolge dieses Ereignisses stand es für den Ägypter mit seiner Sache ganz vortrefflich, und sie war dauerhaft gesichert. Voll Liebe und freundlicher Gesinnungen ersuchte er daher den Agesilaos, noch länger zu bleiben und den Winter bei ihm zuzubringen. Allein dieser eilte nach dem Kriegsschauplatze in der Heimat, weil er wußte, daß es in Sparta an Geld fehlte und man doch fremde Truppen unterhalten mußte.

Nektanabis entließ ihn also in höchst ehrenvoller, pompöser Weise, nachdem Agesilaos neben anderen Auszeichnungen und Geschenken auch noch für den Krieg die Summe von zweihundert und dreißig Silbertalenten[1] empfangen hatte.

Da der Winter bereits eingetreten war, so hielt er sich mit seinen Schiffen ganz in der Nähe des Landes. Bei der Vorüberfahrt an Li'byen kam er an einen ganz verödeten Platz, „Menela'oshafen" genannt, und hier starb Agesilaos, nach einem Leben von vierundachtzig Jahren. König von Sparta war er einundvierzig Jahre lang gewesen, und mehr als dreißig davon stand er auf der höchsten Stufe von Größe und Macht. Er wurde für den Fürsten und König beinahe von ganz Griechenland gehalten — bis auf die Schlacht von Leuktra.

1. 1 084 450 Reichsmark.

Digitized by Google

Nun iſt es eine lakedämoniſche Sitte, während man bei anderen, die in der Fremde geſtorben ſind, die Leiche an Ort und Stelle beſtattet und zurückläßt, dagegen die Leiche eines Königs in die Heimat zu verbringen. Die anweſenden Spartaner machten alſo, weil kein Honig vorhanden war, einen Guß von Wachs über den Toten und führten ihn ſo nach Lakedämon.

Die königliche Würde übernahm ſein Sohn Archida'mos, und ſie blieb auch in der Familie bis auf Agis, der bei ſeinem Verſuche, die alte Verfaſſung wieder herzuſtellen, von Leo'nidas ermordet wurde. Er war der fünfte Abkömmling von Ageſilaos geweſen.

Digitized by Google

Plutarchs ausgewählte Biographieen.

Deutsch

von

Prof. Dr. Ed. Eyth.

Fünfzehntes Bändchen.

Lucullus.

Zweite Auflage,
revidiert von Prof. Dr. H. Uhle.

Berlin.
Langenscheidtsche Verlags-Buchhandlung
(Prof. G. Langenscheidt).

Digitized by Google

Digitized by Google

Lucullus.

Digitized by Google

Digitized by Google

Erstes Kapitel.

Lucu'llus[1]* hatte einen Großvater, welcher Konsul gewesen war; ein Oheim von mütterlicher Seite war Mete'llus, mit dem Beinamen des Numidiers. Von seinen beiden Eltern wurde der Vater des Unterschleifs von öffentlichen Geldern überführt, wie denn auch die Mutter Cäci'lia[2] wegen ihres unsoliden Lebenswandels in üblem Rufe stand.

Lucullus selbst machte es sich als junger Mann, noch ehe er um ein höheres Amt nachsuchen und mit der Politik in Berührung treten konnte, zu seiner ersten Aufgabe, den Ankläger seines Vaters, einen Au'gur Servi'lius, vor Gericht zu ziehen, weil er demselben ein Vergehen wider den Staat nachzuweisen vermochte. Dies erschien in den Augen der Römer als ein glanzvolles Unternehmen und alles sprach von dem betreffenden Prozeß, wie von einer Heldenthat. Man hielt zu Rom auch sonst, selbst wo ein bestimmter Anlaß fehlte, das Geschäft der Anklage für ein durchaus nicht unwürdiges Geschäft; man sah es im Gegenteil äußerst gern, wenn junge Leute auf Schuldige aller Art entschieden Jagd machten, wie ein Hund von edler Rasse auf das Wild.

---

1. Der ganze Name war Lu'cius Lici'nius Lucullus, wie auch sein Großvater hieß, der in Spanien ein Kommando führte gegen die Vacca'er, Ca'ntabrer und andere Völkerschaften.

2. Cäcilia stammte aus dem angesehenen Hause der Meteller; sie war Tochter des Lucius Mete'llus Ca'lvus, Schwester des berühmte Metellus Numi'dicus.

* Der Laut, hinter dem das Zeichen ' steht, hat den Ton: Deu'tschland ü'ber a'lles

Digitized by Google

Indessen entspann sich bei dieser Rechtsverhandlung ein so erbitterter Streit, daß sogar eine Anzahl von Personen verwundet wurde oder auf dem Platze blieb. Aber Servilius wurde losgesprochen.

Lucullus hatte sich auch eine bedeutende Fertigkeit erworben, beide Sprachen[1] zu sprechen, so daß sogar Sulla ihm seine Selbstbiographie widmete, weil er von Lucullus' Hand eine bessere Anordnung und Bearbeitung des historischen Stoffes erwartete. Denn das Wort stand ihm auch außerhalb des öffentlichen Gebrauchs geschmackvoll und augenblicklich zu Gebote — nicht nur so wie bei den andern, daß es das Forum

„als wie ein wilder Thun das Meer durchtobte,"[2]

um dann außerhalb des Forums

„einzutrocknen und in Roheit zu ersterben".

Vielmehr strebte er auch nach der bereits berührten geschmackvollen und sogenannten freien ästhetischen Bildung und that dies schon in frühen Jahren. Allmählich älter geworden ließ er, wie er es nach so vielen Kämpfen wohl thun durfte, seinen Geist in der Philosophie rasten und ruhen, indem er das denkende Element in sich erweckte und dagegen rechtzeitig — nach seinem Mißverhältnis zu Pompejus — die Seite des Ehrgeizes in sich aufhob oder doch nachdrücklich beschränkte.

Über seine Gelehrsamkeit erzählt man sich außer dem Bisherigen noch weiter folgendes. Schon in seiner Jugend machte er sich gegen den Gerichtsredner Horten'sius[3] und den Geschichtschreiber Sise'nna infolge eines Scherzes, der in Ernst überging, anheischig und verbindlich: da sie ihm ein Gedicht und eine Rede in griechischer und lateinischer Sprache zur Aufgabe gestellt hatten, in jeder von diesen Sprachen und Formen, auf welche das Los fiele,

1. d. h. die lateinische und griechische Sprache.

2. Dieser Vers stammt aus einem verlorenen Drama des Äschylus oder Sophokles. — Thun = Thunfisch.

3. Quintus Hortensius war einer der berühmtesten Redner seiner Zeit, den Cicero sehr oft mit großem Lobe erwähnt; Sisenna schrieb eine Geschichte des Sullanischen Kriegs.

Digitized by Google

den ganzen Marsischen Krieg zu beschreiben. Wahrscheinlich entschied nun das Los für einen griechischen Aufsatz; denn man besitzt noch heutzutage von ihm eine Geschichte des Marsischen Krieges.

Von der Liebe, die er gegen seinen Bruder Marcus hegte, gab er sehr zahlreiche Beweise, wovon hauptsächlich der erste im Gedächtnisse der Römer fortlebt. Obgleich er nämlich der ältere war, so mochte er doch ein höheres Amt nicht allein annehmen, sondern wartete das gesetzliche Alter seines Bruders ab. Hierdurch gewann er das Volk so sehr für sich, daß er, ungeachtet seiner Abwesenheit (bei der Wahl), mit demselben zum Ädilen ernannt wurde.

Zweites Kapitel.

Schon während seines Jünglingsalters gab er in dem Marsischen Kriege viele Beweise von Kühnheit und Verstand. Noch mehr war es aber seine Festigkeit und sein freundliches Wesen, weshalb ihn Sulla in seine Nähe zog und fortwährend von Anfang an zu Geschäften verwendete, welche die höchste Aufmerksamkeit erforderten. Darunter gehörte auch die Besorgung des Münzwesens. Denn durch ihn wurde zur Zeit des Mithridatischen Kriegs das meiste Geld im Peloponne's geschlagen. Man nannte es nach ihm Lucullisches Geld und es blieb sehr lange gangbar, weil es durch die Bedürfnisse der Soldaten im Felde einen raschen Umlauf erhielt.

Als Sulla nachher, während seines Aufenthaltes zu Athen, zwar Herr des Landes war, aber auf der Seeseite seine Zufuhren von den Feinden, welche das Meer beherrschten, abgeschnitten sah, so entsandte er den Lucullus nach Ägypten und Afrika, um Schiffe von dort herbeizuführen. Nun war es gerade mitten im Winter. Dennoch segelte er mit drei griechischen Kaperschiffen und eben so vielen rhodischen Kleingaleeren in das weite Meer und gegen die feindlichen Schiffe aus, die bei ihrer Übermacht überall in großer Anzahl umherkreuzten. Er setzte sich hierbei der höchsten Gefahr aus; indessen lief er glücklich in Kreta ein, welches er auf seine Seite brachte.

Hierauf traf er in Kyre'ne, als Folge von beständigen Fürstenwechseln und Kriegen, eine große Verwirrung an. Aber er

Digitized by Google

schaffte Besserung und stellte wieder eine dauernde Verfassung her, wobei er die Stadt an eine Äußerung Pla'to's erinnerte, welche dieser Philosoph ahnungsvoll an sie gerichtet hatte. Auf ihre Bitte nämlich (wie es scheint), daß er ihnen Gesetze geben und das Volk selbst in irgend eine Musterform eines vernünftigen Staates bringen möchte, erklärte Plato, es sei äußerst schwierig, für die Kyrenäer Gesetze abzufassen, weil sie — so glücklich seien! Denn nichts ist schwieriger zu leiten, als ein Mensch, der das Bewußtsein des Wohlbefindens hat; wie auf der anderen Seite nichts so leicht eine Macht über sich anerkennt, als ein solcher, der vom Schicksal gedemütigt ist. Dies war es denn auch jetzt, was die Kyrenäer gegen die Verordnungen Lucullus so fügsam machte.

Als er von dort nach Ägypten absegelte, verlor er unterwegs die meisten seiner Fahrzeuge durch das Erscheinen von Seeräubern. Er selbst entkam noch glücklich, und seine Landung bei Alexa'ndrien fand auf glänzende Weise statt. Die ganze Flotte fuhr ihm entgegen und zwar, wie dieß bei der Einfahrt eines Königs üblich war, in prächtiger Ausrüstung. So erwies ihm auch der junge Ptolemä'us[1] die außerordentlichsten Gunstbezeigungen; namentlich gab er ihm Wohnung und Tafel im königlichen Palaste, während früher noch nie ein ausländischer Heerführer dort einquartiert worden war. Der Geldbetrag der Apanage belief sich auf eine Summe, wie er sie nie einem andern anwies. Für Lucull setzte er das Vierfache aus; aber dieser nahm durchaus nur das Notwendige an und lehnte auch alle Geschenke ab, die ihm der König übersandte, obgleich deren Wert mehr als achtzig Talente[2] betrug. Auch soll Lucullus weder Me'mphis besucht, noch sonst eine von den berühmten Merkwürdigkeiten Ägyptens näher angesehen haben. Das, sagte er, sei für einen Vergnügungsreisenden, der Zeit genug habe, aber nicht für einen Mann, der, wie in seinem Falle, den Obergeneral unter freiem Himmel im Lager vor den Schanzen des Feindes verlassen habe.

1. Welcher Ptolemäus hier gemeint sei, ob Ptolemäus Aule'tes oder La'thyrus oder Alexa'nder, ist nicht völlig klar; wahrscheinlich der letztere.

2. 377200 Reichsmark (1 Talent = 4715 Reichsmark).

Digitized by Google

Drittes Kapitel.

Auf ein weiteres Bündnis ging Ptolemäus nicht ein, weil ihm der Mut zum Kriege vollständig fehlte. Doch stellte er dem Lucullus Schiffe zu seiner Begleitung bis nach Kypern. Auch machte er ihm noch bei der Abfahrt zum Beweise seiner Hochachtung und Ergebenheit einen sehr kostbaren Smaragd, in Gold gefaßt, zum Geschenke. Anfänglich wollte es Lucullus in höflicher Weise ablehnen. Da ihm aber der König die Gravierung zeigte, welche sein eigenes Bildnis darstellte, so fürchtete er sich, das Geschenk mit Gewalt von sich zu weisen, um nicht die Meinung hervorzurufen daß er als vollständiger Feind absegele, und deshalb auf dem Meere einer Hinterlist ausgesetzt zu sein.

Im Vorbeifahren brachte er aus den Seestädten, diejenigen ausgenommen, welche sich an dem Piratenunfug beteiligten, eine große Anzahl von Schiffen zusammen, mit denen er nach Kypern hinüberfuhr. Hier vernahm er, daß die Feinde bei den Vorgebirgen auf der Lauer lägen, um ihn mit ihren Schiffen abzufangen. Er ließ daher sämtliche Fahrzeuge aufs Land ziehen und schrieb an die einzelnen Städte in betreff von Winterquartieren und Proviantverkauf, als wollte er daselbst die bessere Jahreszeit abwarten. Sobald sich aber eine Möglichkeit, in See zu gehen, zeigte, ließ er unverzüglich seine Schiffe wieder ins Wasser bringen und eilte davon, wobei er während des Tags mit gerefften und niedrigen, dagegen in der Nacht mit vollen Segeln fuhr. So gelang es ihm, glücklich nach Rhodus zu kommen.

Die Rhodier lieferten ihm noch weitere Schiffe, worauf er die Bewohner von Kos und Kni'dus bewog, sich von der Sache des Königs zu trennen und sich gegen Sa'mos an ihn auszuschließen. Aus Chi'os vertrieb er die königlichen Truppen ganz allein; ebenso befreite er die Kolophonier, indem er ihren Fürsten und Bedränger, Epi'gonus, festnehmen ließ.

Um jene Zeit hatte Mithrida'tes bereits Pe'rgamum verlassen und sich notgedrungen in Pi'tane[1] eingeschlossen. Dort hielt ihn

1. Pitane, äolische Stadt in Mysien, nicht weit von Pergamus, der Insel Lesbos gegenüber.

Digitized by Google

Fi'mbria, der ihn belagerte, auf der Landseite in der Enge, weshalb er sein Augenmerk nach dem Meere richtete. Überallher sammelte und berief er nun seine Flotten, weil er außerdem alle Hoffnung aufgab, mit seinem kühnen und überdies siegreichen Gegner Fimbria sich schlagen und den Krieg fortführen zu können. Fimbria bemerkte dies wohl, aber da es ihm an einer genügenden Seemacht fehlte, so schickte er zu Lucullus und ließ ihn ersuchen, mit seiner Flotte zu kommen und gemeinschaftlich mit ihm den gefährlichsten und furchtbarsten Feind unter allen Königen zu vernichten, damit nicht der große, mit so vielen Kämpfen und Anstrengungen bisher verfolgte Siegespreis den Römern entginge, d. h. Mithridates selbst, der ihnen jetzt in die Fänge gekommen und vollständig im Garne sei; bekomme man ihn, so werde niemand einen höheren Ruhm davontragen, als derjenige, welcher seiner Flucht sich in den Weg gestellt und ihn beim Davonlaufen noch aufgegriffen habe; Mithridates sei alsdann durch ihn (Fimbria) vom Lande verdrängt, durch Lucullus vom Meere abgeschnitten, er werde somit ihnen beiden den Ruhm des Sieges gemeinschaftlich verleihen, und Sulla's vielgepriesene Heldenthaten bei Orcho'menos und bei Chärone'a würden hinfort aus dem Munde der Römer verschwunden sein!

Und wirklich war keine dieser Vorstellungen ohne Grund. Vielmehr muß jedermann einsehen, daß Lucullus damals nur dem Fimbria folgen, bei der geringen Entfernung, in welcher er stand, seine Schiffe an jenen Punkt heranführen und den Hafen mit seiner Flotte versperren durfte, um sogleich dem Krieg ein Ende zu machen und ebendamit die Welt von unzähligen Leiden mit einem Male zu befreien.

Aber Lucull hatte vielleicht vor seinen Pflichten gegenüber Sulla eine solche Achtung, daß sie in seinen Augen jedem Vorteil sowohl der eigenen Person als des Staates vorangingen; vielleicht verabscheute er auch den Fimbria als einen Böswicht, der erst kürzlich, von Herrschsucht getrieben, an seinem Freunde und Obergeneral[1] zum Mörder geworden war; vielleicht lag auch

1. Dem Konsul Lucius Vale'rius Fla'ccus.

Digitized by Google

eine höhere Fügung darin, daß er jetzt den Mithridates so ungemein schonen und ihn als ebenbürtigen Gegner für sich selbst aufsparen mußte. Kurz, er gehorchte Fimbrias Aufforderung nicht, sondern ließ es zu, daß Mithridates davonsegeln und der Macht des Fimbria spotten konnte.

Er selbst besiegte zuerst bei Le'ktum[1] in Tro'as einige königliche Schiffe, die sich zeigten, in einem Seetreffen. Sodann bemerkte er, daß Neopto'lemus mit einer weit größeren Seemacht in der Nähe von Te'nedos vor Anker lag. Er fuhr also heran, den anderen voraus, auf einer rhodischen Galeere von fünf Ruderbänken, deren Befehlshaber Dama'goras hieß und ein römisch gesinnter, im Seegefechte ungemein erfahrener Mann war. Als aber Neopto'lemus mit aller Gewalt heranruderte und seinem Steuermann befahl, dem feindlichen Schiff einen zertrümmernden Stoß zu geben, fürchtete Damagoras die Wucht der königlichen Galeere und die Härte ihrer Verkupferung und wagte daher ein Zusammentreffen mit den Schnäbeln nicht, sondern kehrte sich durch eine rasche Wendung auf die andere Seite und befahl, den Stoß mit dem Steuerende aufzufangen. Da nun das Schiff an diesem Punkte tief ging, so wurde der Anprall, den es empfing, unschädlich, weil er die im Wasser befindlichen Schiffsteile traf. Indessen näherten sich auch die befreundeten Schiffe; Lucullus gab Befehl, abermals zu wenden, worauf er nach vielen denkwürdigen Heldenthaten die Feinde schlug und den Neoptolemus verfolgte.

Viertes Kapitel.

Von dort vereinigte er sich mit Sulla, der bereits in der Nähe des Chersone's im Begriffe stand, nach Asien hinüberzugehen. Lucull deckte den Übergang und half die Truppen übersetzen.

Bald darauf erfolgte ein Friedensabschluß. Mithridates segelte nach dem Pontus Euxi'nus zurück und Sulla legte der Provinz Asien eine Geldstrafe von zwanzigtausend Talenten auf. Lucull erhielt den Auftrag, diese Summe einzutreiben und neue Münze

1. Lektum, Vorgebirge in Troas, südlich von der Insel Te'nedos.

Digitized by Google

schlagen zu lassen. Dies scheint bei Sulla's Härte noch ein gewisser Trost für die einzelnen Städte gewesen zu sein, indem sich Lucull bei einem so drückenden und traurigen Geschäfte nicht nur uneigennützig und gerecht, sondern auch mild und freundlich zeigte.

Die Mitylenä'er, welche einen offenen Abfall gewagt hatten, wünschte er zur Vernunft zurückkehren und alsdann für ihre Vergehungen gegen Ma'nius [1] mit einer mäßigen Strafe davonkommen zu sehen. Als er jedoch ihre völlige Verblendung bemerkte, segelte er heran, besiegte sie in einem Seetreffen und schloß sie in ihre Stadt ein, deren förmliche Belagerung er begann. Bald darauf fuhr er aber am hellen Tage und vor aller Augen nach Elä'a [2] ab; doch kehrte er heimlicherweise wieder zurück und legte sich in aller Stille unweit der Stadt in einen Hinterhalt. Jetzt kamen die Mitylenäer ungeordnet und mit allzukeckem Mute hervor, um das Lager zu plündern, welches sie völlig verlassen glaubten. Lucull überfiel sie, machte viele zu Gefangenen, tötete von denen, die Widerstand leisteten, fünfhundert Mann und führte neben sechstausend Sklaven noch ferner eine unermeßliche Beute mit sich hinweg.

Bei den Leiden Italiens, welche damals Sulla und Marius in so reichlichem Maße und mannigfaltigster Art über die Menschheit herbeiführten, konnte er durch eine glückliche Fügung von oben ganz unbeteiligt bleiben, indem er sich bei seinen Verrichtungen in Asien länger aufhielt. Deswegen galt er aber doch bei Sulla nicht weniger, als dessen andere Freunde. Ja Sulla widmete ihm, wie bereits erzählt, die von ihm verfaßten „Denkwürdigkeiten" aus reinstem Wohlwollen und bestimmte ihn zuletzt noch zum Vormund seines Sohnes, mit Übergehung des Pompejus. Und es scheint, als ob dies den ersten Anlaß zu Streitigkeiten und Eifersucht zwischen den beiden letzteren gegeben hätte, da sie noch jung waren und für die Ehre glühten.

---

1. Manius Aquillius, römischer Feldherr im ersten Mithridatischen Kriege, war von den Mitylenäern an Mithridates ausgeliefert worden, der ihm geschmolzenes Gold in den Hals gießen ließ. (U.).

2. Mitylene, Hauptstadt auf der Insel Lesbos; Elä'a lag gegenüber in Ä'olis an der asiatischen Küste.

Digitized by Google

Fünftes Kapitel.

Kurze Zeit nach Sulla's Tode erlangte er das Konsulat neben Ma'rcus Co'tta, um die 176ste Olympiade. Wie nun viele den Mithridatischen Krieg wieder in Anregung brachten[1], so äußerte auch Marcus, daß dieser Krieg nicht zum Ende, sondern nur zur Ruhe gelangt sei.

Als daher dem Lucullus unter den verschiedenen Provinzen das diesseitige Gallien zur Verwaltung zufiel, war ihm dies höchst unangenehm, weil Gallien durchaus keine Basis für ein großartiges Handeln darbot. Aber am meisten ärgerte ihn der Ruhm, den sich Pompejus in Spanien errang; denn es stand zu erwarten, daß er, wenn ihm die Beendigung des spanischen Krieges gelingen sollte, vor allen andern unverzüglich zum Feldherrn gegen Mithridates würde erwählt werden. Als derselbe daher Geld verlangte und schrieb, daß er, wenn man ihm keines übersende, Spanien und Serto'rius hinter sich lassen und seine Truppen nach Italien zurückführen würde, so wirkte auch Lucullus in der bereitwilligsten Weise auf die Absendung der verlangten Summen hin und suchte ihm jeden denkbaren Vorwand zur Rückkehr während seines eigenen Konsulats zu benehmen. Er glaubte nämlich, daß Rom vollständig in Pompejus' Hände geraten müßte, wenn dieser Mann mit einem so bedeutenden Heere zugegen wäre.

Denn auch der damalige Machthaber im Staate, — Machthaber, weil alle seine Worte, wie alle seine Handlungen, sich lediglich nach dem Gefallen des Volkes richteten, — auch Cethe'gus nahm gegen Lucullus eine gewisse feindselige Stellung ein, weil

---

1. Der sogenannte zweite Mithridatische Krieg wurde durch Mure'na angestiftet, den Sulla mit den zwei Legionen des Fimbria in Asien zurückgelassen hatte. Dieser fiel in das Gebiet des Königs ein und ward von letzterem zurückgeschlagen, worauf Sulla diese Händel noch kurz vor seinem Tode durch einen Gesandten, Au'lus Gabi'nius, beilegen ließ. Der Anlaß zum dritten Mithridatischen Kriege lag in dem Bündnis, welches der König mit Serto'rius in Spanien geschlossen hatte, und in dem Widerstande, den er nach Nikome'des' Tode der Besitznahme Bithyniens durch die Römer entgegenstellte.

Digitized by Google

letzterer sein Leben verabscheute, das nur eine Masse von schändlichen Liebschaften, Übermut und Liederlichkeit enthielt. Gegen diesen stand also Lucullus in offenem Kampfe.

Dagegen den Lu'cius Qui'ntus, einen andern Demagogen, der sich gegen die Staatseinrichtungen Sulla's erhoben hatte und eine gewaltsame Umänderung der Verhältnisse aus dem bestehenden Zustande herbeizuführen versuchte, wußte er teils durch freundschaftliche Vorstellungen als Privatmann, teils durch amtliche Verwarnungen von seinen Versuchen abzubringen und dessen Ehrgeiz zu beruhigen, wobei er in einer möglichst politischen und heilbringenden Weise den Ausbruch einer gefährlichen Krankheit durch seine Behandlung verhütete.

Sechstes Kapitel.

In dieser Zeit lief die Nachricht ein, daß der Prokonsul von Kilikien, Octa'vius, gestorben sei. Viele trachteten nun eifrigst nach dieser Provinz und schmeichelten dem Cethegus, weil er für den einflußreichsten Mann galt, ihre Ernennung durchzusetzen.

Dem Lucullus war Kilikien selbst ziemlich gleichgiltig. Allein er glaubte, im Falle er dasselbe erhielte, so würde bei der Nähe von Kappadokien kein anderer geschickt werden, um den Krieg gegen Mithridates zu führen. Deswegen wandte er alle erdenklichen Mittel an, um keinem Dritten die genannte Provinz überlassen zu müssen. Zuletzt entschloß er sich gar zu einer Handlung, die keineswegs rühmlich oder lobenswert, wohl aber für seinen Zweck förderlich war, — er entschloß sich dazu notgedrungen und im Widerspruch mit seiner eigenen Natur.

Es lebte damals eine gewisse Prä'cia, — auch so eine Person, die wegen ihrer blühenden Schönheit und ihrer galanten Abenteuer in der ganzen Stadt allbekannt war. Ohne im übrigen gerade besser zu sein, als eine gewöhnliche Dirne, verstand sie es, alle, die sich auf Besuche und Unterhaltungen mit ihr einließen, für ihre politischen Absichten im Interesse ihrer Freunde zu benutzen. Dadurch gewann sie neben ihren sonstigen Reizen noch den Schein einer betriebsamen Gönnerin ihrer Verehrer und überhaupt einen höchst bedeutenden Einfluß. Wie sie nun auch den Cethe'gus, der

Digitized by Google

damals in der Blütezeit seines Ruhmes stand und Rom regierte, in ihre Netze zog und als Liebhaber bei sich empfing, so vereinigte sich die Macht des Staates vollständig in ihrer Person. Nicht das mindeste geschah für den Staat, wenn Cethegus es nicht betrieb, und ebensowenig geschah ohne Prăcias Verlangen irgend etwas bei Cethegus. Dieser Dame wußte also Lucullus teils durch Geschenke, teils durch Schmeicheleien beizukommen. Indessen war es für ein stolzes, ruhmsüchtiges Weib wohl auch an sich schon ein großer Lohn, wenn man sie einem Lucullus in seinen ehrgeizigen Absichten helfen sah.

Schnell besaß er also an Cethegus einen Lobredner, der sich für ihn um Kilikien bewarb. Sobald ihm aber einmal dies gelungen war, brauchte er Prăcia oder Cethe'gus nicht weiter anzusprechen; alle Römer ohne Unterschied legten unverzüglich den Mithridatischen Krieg in seine Hände. Von keinem andern, glaubte man, könne dieser Krieg besser durchgefochten werden; denn Pompejus lag noch gegen Serto'rius zu Felde, Mete'llus[1] war altersschwach, und doch waren dies die einzigen Männer, die man etwa als Nebenbuhler hätte aufstellen können, um ihm den Oberbefehl streitig zu machen.

Indessen wurde doch Luculls Amtsgenosse Cotta, auf seine eigene dringende Bitte, die er dem Senate vorlegte, mit etlichen Schiffen abgesandt, um die Propo'ntis[2] zu decken und Bithynien zu verteidigen.

Siebentes Kapitel.

Lucullus setzte nun mit einer Legion, die noch an Ort und Stelle, (d. h. in Italien) von ihm gebildet war, nach Asien über. Dort übernahm er das andere Heer.

Übrigens herrschte hier — infolge von Genuß- und Habsucht — eine allgemeine Entsittlichung. Namentlich befand sich daselbst das sogenannte Fimbrianische Corps, das sich so sehr an die

1. Quintus Cäcilius Metellus Pius, Sohn des Metellus Numidicus, der vor Pompejus in Spanien gegen Serto'rius gekämpft hatte.
2. Propontis, jetzt Marmarameer.

Digitized by Google

Unbotmäßigkeit gewöhnt hatte, daß seine Behandlung äußerst schwierig war. Dies waren die Truppen, die zuerst in Gemeinschaft mit Fimbria den Konsul und Oberfeldherrn Fla'ccus ermordet und nachher den Fimbria selbst an Sulla verraten hatten. Es war ein freches Gesindel ohne alle Mannszucht, aber dabei tapfere, an Strapazen gewöhnte, kriegserfahrene Leute.

Indessen gelang es der Energie des Lucullus in kurzer Zeit, sogar diesen ihren Übermut zu benehmen, wie auch die anderen in Ordnung zu bringen. Denn jetzt erfuhren sie zum ersten Mal, wie es scheint, was ein rechter Vorgesetzter und General sei. Bisher mußte man sie mit Demagogenkünsten leiten, weil sie gewohnt waren, ihren Dienst nur nach Laune zu verrichten.

Die Verhältnisse auf feindlicher Seite waren diese. Mithridates, — wie die meisten Sophisten, anfänglich prahlerisch und hochmütig, — hatte sich gegen die Römer mit einer Macht erhoben, die im innern hohl und nur nach dem äußeren Schein glänzend und erhaben war. Dann folgten Niederlagen, die ihn zum Gespötte machten, aber er ließ sich dadurch witzigen.

Als er jetzt im Begriffe stand, zum zweiten Male den Krieg zu beginnen, da beschränkte er seine Kräfte auf wirkliche und zweckdienliche Rüstungen. Er entfernte die bunten Massen und das vielsprachige Drohgeschrei seiner Barbaren. Auch ließ er keine Waffen mehr fertigen, an denen Gold und Edelsteine glänzten und worin er jetzt nur noch Beutestücke für den Sieger erblickte, keineswegs aber eine Quelle der Kraft für ihren Besitzer. Dagegen ließ er römische Schwerter schmieden, dauerhafte Schilde verfertigen und Pferde herbeischaffen, die mehr eingeschult, als herausgeputzt waren. An Fußvolk sammelte er hundert und zwanzig tausend Mann, ausgerüstet nach Art der römischen Infanterie. Dazu kamen sechzehntausend Reiter — ohne die vierspännigen Sichelwagen, deren es hundert waren. Ferner wurden auch seine Schiffe nicht mehr mit goldgedeckten Zelten oder Badeinrichtungen für seine Konkubinen und mit schwelgerischen Boudoirs ausstaffiert, sondern in ihrer nunmehrigen Einrichtung waren sie voll von Waffen, Wurfgeschossen und Geld.

Jetzt erfolgte der Einfall in Bithynien. Und nicht nur die

Digitized by Google

dortigen Städte nahmen ihn abermals mit Freuden auf, sondern es brachen überhaupt die früheren Krankheitserscheinungen in ganz Asien wieder aus, weil es von den römischen Wucherern und Zollpächtern unerträgliche Dinge erleiden mußte. Dies waren gleichsam die Harpyien, die dem Volke alle Nahrung wegfraßen, und als solche jagte sie später Lucu'llus* zum Land hinaus. Für jetzt versuchte er bloß, ihnen durch vernünftige Vorstellungen einige Mäßigung beizubringen, und setzte schon dadurch dem drohenden Abfall mancher Völkerschaften ein Ziel. Denn eigentliche Ruhe herrschte, so zu sagen, bei keiner einzigen.

Achtes Kapitel.

Die Zeit, in welcher Lucullus von diesen Angelegenheiten in Anspruch genommen wurde, betrachtete indessen Cotta für einen ihm selbst äußerst günstigen Moment und rüstete sich daher zu einem Kampfe gegen Mithrida'tes. Zwar liefen vielfache Nachrichten ein, wonach Lucullus auf seinem Anmarsch bereits in Phrygien lagerte; allein Cotta meinte nahezu, den Lorbeerkranz schon in den Händen zu haben, und beschleunigte daher sein Zusammentreffen mit dem Feinde, um Lucullus keinen Anteil am Triumphe nehmen zu lassen. Aber er wurde geschlagen und zwar auf einmal zu Wasser und zu Lande, mit einem Verlust von sechzig Schiffen nebst der Bemannung, sowie von viertausend Mann Fußvolk. Er selbst wurde sodann in Chalke'don eingeschlossen und belagert, so daß er jetzt sehnsüchtig nach Lucullus' hilfreichen Händen in die Ferne hinaussah!

Nun suchten allerdings einige den Lucullus aufzumuntern, daß er, ohne sich weiter um Cotta zu bekümmern, vorwärts marschieren solle, da er das von seinem Gebieter verlassene Königreich des Mithridates ohne Mühe einnehmen könne. Hauptsächlich waren es die Soldaten, aus deren Munde man solche Äußerungen vernahm. Diese waren darüber unwillig, daß Cotta durch seine schlechten Maßregeln, anstatt bloß sich selbst und seine eigenen Leute ins Verderben zu führen, jetzt auch i h n e n hinderlich werden sollte, während ein Sieg möglich sei, ohne auch nur eine Schlacht zu liefern. Allein Lucullus sprach sich ihnen gegenüber in einer öffent-

* Der Laut, hinter dem das Zeichen ' steht, hat den Ton: Deu'tschland ü'ber a'lle*

lichen Versammlung dahin aus, daß er lieber einen einzigen Römer aus der Gewalt der Feinde retten, als alle Schätze der Feinde erobern wolle. Und als Archela'us, welcher in Böotien früher General des Mithridates gewesen, sodann aber abgefallen war und jetzt bei den Römern diente, aufs entschiedenste versicherte, Lucullus brauche sich in Pontus nur zu zeigen, um sogleich überall der Herr zu sein, so erwiderte Lucullus, er sei nicht feiger als ein Jäger; deswegen wolle er nicht an den wilden Tieren vorbeigehen, um dafür gegen ihre leeren Gruben zu ziehen.

Nach dieser Erklärung rückte er gegen Mithridates vor. Er hatte eine Armee von dreißigtausend Mann Fußvolk und zweitausend fünfhundert Reitern.

Als er im Angesicht der Feinde Stellung genommen, wunderte er sich doch über deren Menge und suchte daher die Schlacht zu vermeiden und die Sache in die Länge zu ziehen. Allein Ma'rius, ein General, den Serto'rius dem Mithridates mit einer Heeresabteilung aus Spanien zugesandt hatte, rückte ihm entgegen und bot ihm den Kampf an. Er stellte also seine Truppen in Schlachtordnung zum entscheidenden Treffen, als eben im nächstbevorstehenden Momente des Zusammenstoßes, ohne wahrnehmbare äußere Veränderung, urplötzlich die Luft sich spaltete und ein großer feuriger Körper gesehen wurde, der in die Mitte zwischen beiden Heeren niederfuhr; er glich seiner Form nach beinahe vollständig einem Fasse, nach seiner Farbe einer glühenden Silbermasse. Auf beiden Seiten war die Wirkung des Schreckens bei dieser Erscheinung so groß, daß man ohne Gefecht wieder auseinanderging. Dieses unheilvolle Ereignis soll sich in Phrygien bei einem Orte Namens O'tryä zugetragen haben.

Lucullus glaubte nun, daß es bei allen Vorbereitungen und allem Reichtum doch nicht menschenmöglich sei, besonders dem Feinde gegenüber, so viele Tausende und aber Tausende, wie Mithridates hatte, mit Lebensmitteln zu versehen. Er befahl daher, ihm einen Gefangenen vorzuführen. Und zuerst erkundigte er sich nach der Zahl seiner Zeltgenossen, mit denen er zusammenlebe, sodann nach der Menge der Lebensmittel, die er in dem Zelte zurückgelassen habe. Nachdem der Mann seine Antwort abgegeben, hieß er ihn

Digitized by Google

abtreten, wogegen er nun einen zweiten und dritten auf ähnliche Weise ausfragte. Indem er sodann die Menge der bereitstehenden Nahrungsmittel mit der Anzahl der Konsumierenden verglich, konnte er mit Sicherheit schließen, daß der Proviant den Feinden innerhalb drei oder vier Tagen ausgehen mußte. Dies bestärkte ihn noch weit mehr in seinem Systeme der Zögerung und er ließ massenhafte Vorräte in sein Lager zusammenbringen, um die Verlegenheiten der Gegner abzuwarten, während er selbst im Überflusse lebte.

Neuntes Kapitel.

Indessen suchte Mithridates einen Plan gegen die Kyzike'ner auszuführen, welche sich in dem Treffen bei Chalke'don hatten schlagen lassen; denn ihr Verlust betrug in demselben dreitausend Mann und zehn Schiffe.

Da nun der König von Lucullus unbemerkt zu bleiben wünschte, so brach er unmittelbar nach der Abendtafel auf. Er hatte eine finstere, regnerische Nacht und ließ zeitig genug im Angesichte der Stadt mit Tagesanbruch seine Truppen beim Adraste'aberg[1] Posto fassen. Allein Lucullus, der alles bemerkt hatte, verfolgte ihn; doch war es ihm sehr erwünscht, nicht während der Unordnung des Marsches auf die Feinde zu stoßen. Er ließ seine Truppen bei einem Dorfe Namens Thra'kia ihr Lager schlagen und zwar an einem Platze, der nach seiner natürlichen Beschaffenheit die Straßen und Gegenden vortrefflich beherrschte, aus welchen und über welche notwendigerweise für Mithridates alle Bedürfnisse bezogen werden mußten. Deswegen vermochte er auch den weiteren Gang der Ereignisse vollständig in seiner Berechnung zu umfassen und verhehlte dies auch seinen Soldaten nicht. Vielmehr, sobald das Lager aufgeschlagen und die Arbeit fertig war, berief er sie zur Versammlung und rühmte sich, binnen weniger Tage, ohne einen Tropfen Blutes, ihnen den vollständigen Sieg in die Hände zu legen.

Die Kyzike'ner umschlang Mithridates auf der Landseite mit

1. Adraste'a hieß ein Landstrich an der Küste der Propontis von einer alten Stadt, die dort gestanden haben soll.

Digitized by Google

zehn Lagern, während er zugleich auf der Seeseite die Meerenge, welche die Stadt vom Festlande trennt, mit seinen Schiffen sperrte, und somit die Belagerung von beiden Seiten betrieb. Nun war die Stimmung der Belagerten, der Gefahr gegenüber, zwar sonst eine durchaus mutige und ihr Entschluß stand fest, für die Römer alles Ungemach auf sich zu nehmen; allein die Ungewißheit über den Ort, wo sich Lucullus befand, und der Mangel an allen Nachrichten über ihn beunruhigte sie stark. Und doch stand Luculls Lager so nahe, daß es deutlich mit den Augen wahrgenommen werden konnte; aber sie wurden von den Truppen des Mithridates hintergangen. Diese zeigten ihnen die Römer in ihren Verschanzungen auf der Höhe und sagten: „Seht ihr diese? Das ist das armenische und medische Heer, welches Tigra'nes dem Mithridates zu Hülfe geschickt hat!" Das erregte nun Niedergeschlagenheit, sich so ganz von Feinden umringt zu sehen, und man hoffte in der Stadt, selbst wenn Lucullus noch eintreffen sollte, auf keine Möglichkeit der Hülfe mehr.

Indessen war Demo'nax der erste, der ihnen von Archelaus zugeschickt wurde und von Lucullus' Anwesenheit Kunde brachte. Er fand keinen Glauben, weil man seine Angaben nur für erdichtet hielt, um über die Gegenwart einen Trost zu geben. Allein nun kam auch ein junger Bursche, welcher aus der feindlichen Gefangenschaft wieder entronnen war. Auf ihre Frage, wo Lucullus sei und was er hierüber zu sagen wisse, lachte er sie aus, weil er meinte, sie trieben Scherz. Da er jedoch sah, daß es ihr völliger Ernst war, deutete er mit der Hand nach dem Lager der Römer, was natürlich ihren Mut aufs neue belebte.

Da nun der Daskyli'tische See[1] von ziemlich großen Kähnen befahren wird, so ließ Lucullus den größten derselben ans Land ziehen, zu Wagen an das Meer hinüberschleppen und dann Soldaten hineinbringen, soviel er deren fassen konnte. Unbemerkt setzen diese in der Nacht hinüber und gelangten glücklich in die Stadt.

1. Landsee in Bithynien, der mit dem Meere zusammenhängt und von einer benachbarten Stadt den Namen hat.

Digitized by Google

Zehntes Kapitel.

Augenscheinlich stärkte auch der Himmel selbst den Mut der Kyzikener, deren Tapferkeit ihm wohlgefiel. Er that es neben anderen offenbaren Wunderzeichen namentlich durch folgendes.

Als das Fest der Pherepha'ttien[1] nahe bevorstand, fehlte es ihnen an einer schwarzen Kuh zum Opfer, weshalb man eine solche aus Teig verfertigen ließ und diese an den Altar stellte. Die geweihte Kuh selbst, welche man für die Göttin heranzog, hatte, wie alles sonstige Vieh der Kyzikener, seine Weide an dem jenseitigen Ufer. Allein an eben jenem Tage trennte sie sich von der Heerde und schwamm ganz allein zur Stadt herüber, wo sie sich nun selbst zum Opfer darstellte.

Ferner erschien die Göttin auch dem Volksschullehrer Arista'goras im Traume und sprach: „Jetzt bin ich da und bringe den Pfeifer aus Libyen gegen den Trompeter aus Pontus. Sag' also den Bürgern, sie sollen Mut fassen!" Alles wunderte sich in Ky'zikus über diese Worte, als mit Tagesanbruch von allen Seiten her ein Sturm[2] sich erhob, der das ganze Meer in Wallung versetzte.

Die Maschinen des Königs, welche hart an den Mauern standen, — bewunderungswürdige Arbeiten des Niko'nides aus Thessalien, — ließen durch ihr Knistern und Krachen zuerst ahnen, was bevorstand. Hierauf brach ein ungeheurer Orkan aus Süden los, welcher in wenigen Augenblicken nicht nur die anderen Maschinerien, sondern namentlich auch den hölzernen Thurm, dessen Höhe hundert Ellen[3] betrug, mit einem Stoße darniederwarf.

Ferner erzählt man, daß vielen Bewohnern von I'lium Athe'ne im Traume erschienen sei, triefend von Schweiß und ihnen zugleich eine Stelle ihres Gewandes zeigend, die zerrissen war; und

1. Dies war ein Fest der Prose'rpina, als Schutzgöttin der Stadt Kyzikus, die ihr — nach Appia'n — von Ju'piter zur Mitgift gegeben worden war.
2. Dies war somit der „Pfeifer aus Libyen", wie unter dem „Trompeter aus Pontus" der Nordwind zu verstehen ist.
3. 100 Ellen = 46,24 m.

Digitized by Google

hierbei habe sie geäußert, daß sie soeben von den Kyzike'nern komme, denen sie geholfen hätte. Auch zeigte man in Ilium eine Säule, auf welcher mehrere Beschlüsse und Inschriften über diese Ereignisse zu lesen waren.

Elftes Kapitel.

So lange nun Mithridates, von seinen Generalen getäuscht, die in seinem Lager herrschende Hungersnot nicht kannte, ärgerte er sich über die Kyzikener, welche der Eroberung ihrer Stadt stets auszuweichen wußten. Aber bald verrauchte sein Ehrgeiz und seine Kampflust, als er die gräßliche Not, unter der seine Soldaten litten und die sich bis zum Genusse von Menschenfleisch steigerte, zu merken begann. Denn Lucullus führte den Krieg nicht mit Theatercoups oder hohlen Phrasen, sondern er sprang, wie es in dem Sprichwort heißt, dem Feinde „auf den Bauch" und wendete alle erdenklichen Mittel an, um ihm die Nahrung zu entziehen.

Deswegen suchte auch Mithridates, als Lucullus eine kleine Festung belagerte, schleunigst diesen Augenblick zu benutzen, indem er beinahe seine ganze Reiterei nebst dem Train, wie auch den unbrauchbaren Teil seines Fußvolks, nach Bithynien fortschickte. Kaum aber hatte dies Lucullus erfahren, so kam er noch während der Nacht in das Lager und ließ in aller Frühe, obgleich es Winter war, zehn Kohorten und die Reiterei zur Verfolgung aufbrechen.

Er kam mit ihnen in ein Schneegestöber, unter welchem er so sehr litt, daß viele Soldaten der Kälte erlagen und zurückgelassen werden mußten. Mit den anderen holte er die Feinde beim Flusse Rhy'ndakus[1] ein und schlug sie dergestalt, daß sogar die Weiber sich aus Apollo'nia herauswagten, um das Gepäck zu rauben und die gemordeten Soldaten auszuplündern. Neben dem, wie man sich denken kann, sehr bedeutenden Verlust an Toten fielen auch sechstausend Pferde sowie eine unzählige Menge von Zugochsen, ferner fünfzehntausend Menschen dem Lucullus in die Hände,

1. Rhyndakus, Fluß in Bithynien, an welchem die Stadt Apollonia liegt und der sich in die Propo'ntis ergießt.

Digitized by Google

der mit diesem ganzen Zuge jetzt an dem feindlichen Lager vorbeidefilierte.

Sallust erzählt bei dieser Gelegenheit, daß die Römer damals zum ersten Male ein Kamel gesehen hätten. Es ist mir jedoch auffallend, wie er glauben kann, daß weder die Armee, welche schon früher unter Sci'pio den Anti'ochus besiegte, noch eine andere, die erst kürzlich bei Orcho'menos und Chärone'a mit Archela'us gekämpft hatte, das Kamel sollte kennen gelernt haben.

Indessen hatte sich Mithridates zur schleunigsten Flucht entschlossen. Um jedoch in seinem Rücken dem Lucullus einen Gegenzug und eine künstliche Hemmung zu bereiten, beabsichtigte er seinen Admiral Aristoni'kus nach den griechischen Gewässern abzusenden. Allein fast im Augenblicke der Abfahrt bemächtigte sich Lucullus infolge einer Verräterei seiner Person und einer Summe von zehntausend Goldstücken, welche er mitnehmen wollte, um einen Teil des römischen Heeres damit zu bestechen.

Dies hatte zur Folge, daß Mithridates nach dem Meere floh, während seine Generale das Heer auf dem Landwege wegführten. Doch überfiel sie Lucullus am Flusse Grani'kus, machte sehr viele Gefangene und tötete zwanzigtausend Mann. Überhaupt sollen von der ganzen Masse an Troß und streitbarer Mannschaft nicht viel weniger als dreimalhunderttausend Mann vernichtet worden sein.

Zwölftes Kapitel.

In Ky'zikus angekommen, genoß Lucullus zuerst die entsprechenden Beweise von Freude und Zuneigung der Bewohner[2]; sodann rüstete er seine Flotte aus, um nach dem Hellespo'nt zu fahren.

Nach seiner Landung in Tro'as nahm er daselbst sein Quartier in dem Tempel der Aphrodi'te und glaubte dort im Schlafe wäh-

1. Granikus, Fluß in Mysien, mündet in die Propo'ntis und ist vorzüglich durch den ersten Sieg Alexanders des Großen über die Perser berühmt.

2. So wurden z. B. Spiele gestiftet, die „Lucullei'a" hießen und noch später gefeiert wurden.

Digitized by Google

rend der Nacht die Göttin zu seinen Häupten stehen zu sehen, indem sie sprach:

„Mutiger Löwe, was schläfst du? Die Hindinnen sind in der Nähe!"

Er erhob sich, berief seine Freunde und erzählte ihnen den Traum noch im Laufe der Nacht. Nun erschienen einige Leute aus Ilium mit der Meldung, daß beim Achäerhafen[1] dreizehn Fünfruderer von der königlichen Flotte auf ihrer Fahrt nach Lemnos sich hätten blicken lassen. Sogleich stach Lucullus in See, nahm dieselben weg und tötete ihren Anführer Isido'rus, worauf er stracks gegen die anderen vorwärts segelte.

Diese, welche gerade vor Anker lagen, zogen jetzt sämtliche Fahrzeuge ans Land und kämpften hartnäckig von den Verdecken herab. Wirklich versetzten sie auch den Truppen des Lucullus manchen tüchtigen Hieb, weil die Örtlichkeit weder eine Umsegelung gestattete, noch eine Überwältigung mit Schiffen, die auf den Wellen schwankten, gegenüber den feindlichen Schiffen, die fest auf dem Boden aufstanden und daher sicheren Grund hatten. Demungeachtet gelang es Lucullus (wiewohl mit Mühe), an einem Punkte, wo die Insel[2] eine Anfahrt hatte, seine besten Soldaten zu landen. Diese fielen nun den Feinden in den Rücken, vernichteten einen Teil derselben und zwangen die übrigen, die Hintertaue der Schiffe zu kappen und vom Lande wegzufliehen, wobei sie aber mit den Fahrzeugen an einander stießen und überall unter den Angriff des Lucullus fielen. Daher wurden abermals viele vernichtet.

Unter den Gefangenen wurde auch Ma'rius, der von Serto'rius hergesandte General, vorgeführt. Dieser war nämlich einäugig und daher den Soldaten schon bei ihrem ersten Heransegeln von Lucullus der Befehl erteilt worden, keinen Einäugigen zu töten. Er sollte erst ein volles Maß von Schmach und Schande erfahren, ehe er sterben mußte.

---

1. „Achäerhafen", weil hier die griechische Flotte bei der Belagerung von Troja lag.

2. Es war eine kleine, unbewohnte Insel in der Nähe von Le'mnos.

Digitized by Google

Dreizehntes Kapitel.

Sobald er hiermit zu Ende war, eilte er, an die Verfolgung des Mithridates selbst zu kommen. Denn er hoffte ihn noch irgendwo in Bithynien zu finden, beobachtet von Voco'nius, den er selbst zur Verhinderung der Flucht mit Schiffen nach Nikomedien abgesandt hatte. Allein Voconius ließ sich zu Samothra'ke[1] in die Myste'rien einweihen und machte die Feste mit, wodurch er sich verspätete.

Mithridates segelte indessen mit seiner Flotte ab und beeilte sich, bevor Lucullus sich gegen ihn wandte, in Pontus einzulaufen. Jedoch überfiel ihn ein gewaltiger Sturm, von welchem der eine Teil seiner Fahrzeuge verschlagen, der andere versenkt wurde. Die ganze Küste war viele Tage lang ganz angefüllt von Schiffstrümmern, die von den Wogen ausgeworfen wurden. Mithridates selbst fuhr auf einem Lastschiffe, das übrigens wegen seiner Größe nicht wohl in die Nähe des Landes gebracht werden konnte und deswegen von seinen Steuerleuten in der hochgehenden See und dem blinden Wellengetöse stehen gelassen wurde; und doch war es andrerseits auch für das Meer bereits zu schwer geworden und hatte zu viel Wasser gefaßt. Der König stieg daher auf ein leichtes Kaperschiff hinüber und gab seine Person in die Hände von Piraten. Dennoch gelangte er wider alles Erwarten und unter den höchsten Gefahren glücklich nach Herakle'a in Po'ntus[2].

Lucullus aber durfte seine Prahlerei gegen den Senat aussprechen, ohne daß das Schicksal ihn dafür züchtigte. Als nämlich der Senat für den Krieg eine Summe von dreitausend Talenten[3] dekretierte, um davon eine Flotte auszurüsten, verhinderte dies Lucullus durch ein Schreiben, das er sandte und worin er sich rühmte, ohne Geldaufwand und so bedeutende Anstalten, bloß mit den

1. Samothrake, Insel an der Küste von Thrakien, berühmt durch den Dienst der „Kabiren", über welche namentlich auch Schelling schrieb.
2. Lag eigentlich noch in Bithynien.
3. 14,145 000 Reichsmark.

Digitized by Google

Schiffen der Bundesgenossen, den Mithridates vom Meere verjagen zu können. Und dies gelang ihm wirklich, weil ihm der Himmel im Kampfe beistand. Denn der Grimm der Dia'na war es, weshalb jener Sturm die pontische Flotte überfiel, zur Strafe dafür, daß man ihren Tempel zu Pria'pus geplündert und ihre Bildsäule umgestürzt hatte.

Vierzehntes Kapitel.

Viele rieten nun dem Lucullus, den Krieg einige Zeit auszusetzen, allein er machte vielmehr, ohne diesen Rat zu beachten, über Bithynien und Galatien einen Einfall in das königliche Gebiet. Freilich litt er anfangs Mangel an allen Bedürfnissen, so daß ihm dreißigtausend Galater folgen mußten, deren jeder einen Scheffel[2] Getreide auf den Schultern trug. Allein bei weiterem stets siegreichen Vorrücken gelangte er bald zu einem solchen Überfluß, daß ein Ochse im Lager um eine Drachme, ein Sklave um vier Drachmen gekauft wurde, während man die übrige bedeutungslosere Beute teils zurückließ, teils verderbte. Denn niemand konnte irgendwie einen Gegenstand anbringen, weil jedermann im Vollauf hatte.

Indessen da sie bei allem Reiten und Marschieren bis nach Themisky'ra und bis zu den Ebenen am Thermo'don[3] lediglich nur das flache Land verheeren und beschädigen durften, so beklagten sie sich jetzt über Lucullus, daß er alle Städte auf friedliche Weise an sich bringe, ohne eine einzige erstürmt oder ihnen durch die Plünderung einen Nutzen zugeführt zu haben. „Auch jetzt", sagten sie, „bei Ami'sus, dieser wohlhabenden, reichen Stadt, wäre es eine Kleinigkeit, sie einzunehmen, wenn man eine Belagerung anfinge! Aber wir müssen wieder hinweg! Statt dessen führt er uns in

1. Priapus, Stadt an der mysischen Küste, nicht weit vom Eingange in den Hellespont, benannt von dem — sehr unanständig abgebildeten — Gotte Priapus, der hier und in Lampsakus hauptsächlich verehrt wurde.
2. Ein Scheffel (Medimnus) = 52,8 L.
3. In diesen Gegenden sollen einst die Amazonen gewohnt haben.

Digitized by Google

der Wüste der Tibare'ner und Chaldä'er herum, um uns mit Mithridates zu schlagen!"

Indessen glaubte Lucullus, daß dies alles seine Soldaten nicht wohl zu einem solchen Grade von Tollheit verleiten könne, wie sie späterhin wahrnehmen ließen. Er bemerkte und beobachtete es daher absichtlich nicht. Weit eher suchte er sich gegen die Beschuldigung der Langsamkeit zu verteidigen, sofern er hier bei Dörfern und Städten, die keine sonderliche Bedeutung hatten, eine geraume Zeit verstreichen und Mithridates sich wieder verstärken ließ. „Gerade das", sagte er, „wünsche ich. Mein Dasitzen hat den bewußten Zweck, daß er wieder groß werden und eine gehörige Macht sammeln kann, damit er stand hält und nicht davonläuft, wenn wir anrücken. Oder seht ihr nicht, welch eine große, unendliche Wüste in seinem Rücken liegt? Und in der Nähe ist der Kaukasus und große, tief eingeschnittene Gebirge, welche genügen würden, um tausend Könige, die einem Kampfe ausweichen, zu verstecken und zu umfangen. Ferner sind es nur wenige Tagereisen nach Armenien von Kabi'ra[1] aus, und über Armenien thront Tigra'nes, ein König der Könige, im Besitz einer Macht, womit er die Parther von Asien abschneidet[2], griechische Städte nach Medien versetzt, Syrien und Palästina unterwirft, die Könige von Seleu'kus' Dynastie erwürgt und ihre Töchter und Frauen in die Gefangenschaft fortschleppt. Und dieser ist verwandt mit Mithridates; er ist sein Eidam. Darum wird er's nicht ruhig mit ansehen, wenn Mithridates als Flüchtling zu ihm kommt; er wird uns den Krieg erklären. Und während wir uns bemühen, den Mithridates zu verjagen, laufen wir dann Gefahr, den Tigranes heranzuziehen, der längst nur eine Ursache wider uns sucht und nicht wohl eine anständigere bekommen könnte, als die, daß er bei einem nahen Verwandten und Könige gezwungen sei, ihm Hülfe zu leisten!

1. Kabira, d. h. „die Starke", festes Schloß in Kleinarmenien, gewöhnlich Residenz des Mithridates, später von Pompejus vergrößert und Dio'spolis genannt. Noch später hieß die Stadt Seba'ste.

2. d. h. an Eroberungen im westlichen Asien verhindert. Tigra'nes besaß außer seinem Erbreich Großarmenien noch Syrien, Mesopotamie einen Teil Assyriens u. s. w.

Digitized by Google

Was brauchen nun wir mit aller Macht auf dieses Ziel hinzuarbeiten und den Mithridates zu belehren, wenn er's nicht weiß, mit wessen Unterstützung er gegen uns den Krieg führen soll, — und zwar, während er selbst dieses nicht will und es noch für eine Schmach hält, sich dem Tigranes in die Arme zu werfen? Nein, wir müssen ihm vielmehr Zeit geben, um aus eigenen Mitteln sich wieder zu rüsten und neuen Mut zu fassen, damit wir alsdann mit Kolchern, Tibare'nern und Kappadokiern, über die wir schon so oft Meister wurden, den Kampf auszufechten haben und nicht mit Medern und Armeniern!"

Fünfzehntes Kapitel.

Dieser Art waren die Erwägungen, aus welchen Lucullus längere Zeit bei Ami'sus[1] verweilte, ohne die Belagerung ernstlich zu betreiben.

Nach Ablauf des Winters ließ er Mure'na zum Behuf der Belagerung zurück, während er selbst gegen Mithridates marschierte, der sich bei Kabi'ra festgesetzt und hier im Sinne hatte, den Römern stand zu halten. Es war ihm nämlich gelungen, eine Streitmacht von ungefähr vierzigtausend Mann Fußvolk und viertausend Reitern zusammenzubringen, und er setzte sein Vertrauen ganz besonders auf die letzteren.

Nach seinem Übergang über den Fluß Ly'kus bot er auf der dortigen Ebene den Römern eine Schlacht an. Wirklich entspann sich auch ein Reitergefecht, worin die Römer fliehen mußten. Pomponius, ein Mann von höherem Ansehen, wurde infolge seiner Verwundung gefangen genommen und vor Mithridates geführt, und zwar in einem sehr elenden Zustande wegen seiner Wunden. Auf die Frage des Königs, ob er, von ihm begnadigt, sein Freund werden wolle, erwiderte er: „Ja, wenn du mit Rom Frieden geschlossen; wo nicht, — bin ich dein Feind". Diese Antwort imponierte dem Mithridates so sehr, daß er ihm nicht das geringste zu leide that.

1. Amisus am Schwarzen Meer, unweit der Mündung des Ha'lys.

Digitized by Google

Bei der Überlegenheit der Feinde an Reiterei fürchtete sich Lucullus nun vor den Ebenen; aber ebensowenig hatte er Lust, in das Gebirgsland vorzurücken, weil dieses weit ausgedehnt, wälderreich und unwegsam war. Glücklicherweise wurden einige Griechen, die sich in eine Höhle geflüchtet hatten, zu Gefangenen gemacht, und der älteste von ihnen, Artemido'rus, versprach dem Lucullus, als Wegweiser zu dienen und ihn auf einen Punkt zu bringen, der für das Heer alle Sicherheit biete und eine Art von Kastell bilde, das Kabi'ra beherrsche. Lucullus glaubte ihnen; er ließ daher mit Einbruch der Nacht eine Anzahl Feuer anzünden und dann abmarschieren.

Nachdem er unangefochten die engen Punkte passiert hatte, besetzte er den Platz und zeigte sich am frühsten Morgen in seiner neuen Stellung über den Feinden, indem er sein Heer gerade Posto fassen ließ an einer Örtlichkeit, die ihm, wenn er einen Kampf wünschte, die Annäherung an den Feind leicht ermöglichte, während sie ihn zugleich vor jedem Angriff sicherte, wenn er ruhig bleiben wollte.

Zwar hegte nun keiner von beiden Teilen die Absicht, schon im jetzigen Augenblicke eine ernstliche Schlacht zu wagen. Da geschah es aber, wie man erzählt, daß die Königlichen einmal einen Hirsch verfolgten. Die Römer, welche auf sie stießen, suchten ihnen den Rückweg abzuschneiden. Dadurch gerieten sie aneinander und schlugen sich herum, während beiderseits immer mehr Leute dazukamen. Endlich gewannen es die Königlichen. Als aber die Römer auf dem Walle die Flucht der Ihrigen bemerkten, schmerzte es sie tief, und sie liefen massenweise zu Lucullus, baten ihn, sich an ihre Spitze zu stellen, und forderten ihn auf, den Befehl zur Schlacht zu geben. Allein nach Lucullus' Absicht sollten sie lernen, von welchem Werte in einem kriegerischen Kampfe und in der Gefahr die Anwesenheit und das Auge eines verständigen Führers sei. Deswegen gebot er ihnen, ganz ruhig zu bleiben. Er selbst ging allein in die Ebene hinab und befahl den ersten Flüchtlingen, denen er begegnete, stehen zu bleiben und mit ihm umzukehren. Sie gehorchten. Auch die andern machten Kehrt und

Digitized by Google

scharten sich zusammen. So gelang es ihnen mit geringer Mühe, die Feinde zu schlagen und bis in ihr Lager zurückzutreiben.

Nach seiner Rückkehr legte jedoch Lucullus seinen Flüchtlingen die herkömmliche Ehrenstrafe auf, indem sie im Unterkleid, ohne Gürtel, einen zwölf Fuß langen Graben ziehen mußten, während die anderen Soldaten als Zuschauer dabei standen.

Sechzehntes Kapitel.

In Mithridates' Heere befand sich ein Fürst der Danda'rier namens O'lthakus. (nach ihrer Abkunft gehören die Danda'rier zu den Barbaren, die in der Nähe des Mäotischen Sees wohnen). Dieser Olthakus war ein Mann, der sich durch Beweise von Tapferkeit und Mut überall im Kriege auszeichnete, zudem ein Mann von hervorragender Einsicht in den wichtigsten Angelegenheiten, wie auch ein angenehmer Gesellschafter und voll Dienstfertigkeit. Dieser lebte immer mit irgend einem der stammverwandten Fürsten in Rivalität und Eifersucht wegen des Vorrangs und versprach daher dem Mithridates eine große That, — die Ermordung des Lucullus. Der König billigte den Plan, und nachdem er ihm absichtlich noch einige Beleidigungen zugefügt hatte, um den verstellten Zorn zu begründen, ritt Olthakus davon zu Lucullus, welcher ihn bereitwillig aufnahm, da derselbe vielfach Gegenstand des Gesprächs im Lager war.

Bald gewann Lucull infolge mehrfacher Proben seine schnelle Besonnenheit und seinen Eifer so lieb, daß er ihn zuweilen zur Tafel zog und an Beratungen Anteil nehmen ließ. Als aber nun der Danda'renfürst die rechte Zeit gefunden zu haben glaubte, ließ er sich das Pferd von seinen Bedienten vor das Lager führen; er selbst begab sich — gerade um die Mittagszeit, wo die Soldaten zur Erholung ihre Siesta hielten, — nach dem Feldherrnzelte, in der Erwartung, niemand würde einem vertrauten Manne den Eintritt wehren, besonders wenn er noch erklärte, dem Feldherrn einige dringliche Meldungen zu bringen. Er wäre wohl auch ganz ruhig hineingekommen, wenn nicht der Schlaf, der schon so manchem Feldherrn das Leben kostete, den Lucullus gerettet hätte.

Digitized by Google

Denn zufällig schlummerte er gerade, und Menede'mus, einer von seinen Kammerdienern, der an der Thüre stand, erklärte dem Olthakus, daß er nicht gelegen komme, da sich Lucullus vor wenigen Augenblicken der Ruhe hingegeben habe, um sich von langem Nachtwachen und so bedeutenden Anstrengungen zu erholen. Allein Olthakus entfernte sich auf diese Mahnung nicht, sondern erklärte, auch wenn man ihn hindere, eintreten zu wollen, da er mit Lucullus über eine notwendige und wichtige Angelegenheit zu sprechen wünsche. Bereits geriet nun Menedemus in Zorn und erwiderte, es gebe nichts Notwendigeres als Lucullus' Gesundheit, und zugleich stieß er den unbequemen Menschen mit beiden Händen gewaltsam weg. Dieser aber wurde ängstlich, schlich sich zum Lager hinaus, nahm sein Pferd und jagte Mithridates' Lager zu, — aber unverrichteter Dinge.

So ist es bei irgend einer Unternehmung nicht minder als bei einer Arznei nur eben der rechte Zeitpunkt, welcher das rettende wie das verderbende Moment dazu gibt.

Siebzehntes Kapitel.

Bald darauf wurde Sorna'tius mit zehn Kohorten abgeschickt, um Getreide herbeizuschaffen. Verfolgt von Menander, einem der Generale des Mithridates, setzte er sich zur Wehr und lieferte ein Treffen, worin er ein bedeutendes Blutbad anrichtete und die Feinde vollständig schlug.

Und abermals wurde ein anderer, Adria'nus, mit einer Truppenabteilung abgesandt, damit die Soldaten Proviant im Überfluß bekommen sollten. Mithridates ließ dieses nicht unbemerkt, sondern schickte Mene'machus und My'ron an der Spitze eines bedeutenden Corps von Reiterei und Fußvolk ab. Aber sie wurden insgesamt — und wie man sagt, bis auf zwei Mann! — von den Römern niedergehauen.

Mithridates suchte nun freilich dieses Unglück zu verheimlichen; er stellte es als nicht so bedeutend, sondern ganz geringfügig dar; „seine Generale hätten eben — aus Unerfahrenheit! — eine kleine Schlappe bekommen". Allein Adrianus marschierte in Parade am

Digitized by Google

Lager vorbei, hinter ihm ein langer Wagenzug, der mit Getreide und Beutestücken schwer beladen war, sodaß nicht nur den König selbst ein Gefühl von Ärger und Verdruß, sondern auch seine Truppen eine unendliche Bestürzung und Angst überfiel.

Somit wurde alsbald beschlossen, nicht länger zu bleiben. Als aber die königlichen Diener ihre eigenen Effekten in aller Ruhe vorausschicken, dagegen die andern an dem Gleichen verhindern wollten, so entstand sofort ein leidenschaftliches Gedränge an den Ausgängen; man plünderte die Habseligkeiten mit Gewalt und schlug die Besitzer tot. Bei diesem Anlaß verlor auch der General Dorylaus, der lediglich seinen Purpur am Leibe trug, um dieses Kleides willen sein Leben; auch wurde der Opferpriester Hermäus unter dem Thore zertreten. Mithridates selbst, der sich von seinem letzten Bedienten und Stallknecht verlassen sah, kam mitten in dem Menschenknäuel glücklich zum Lager hinaus. Doch stand ihm nicht einmal eines der königlichen Pferde mehr zur Verfügung. Erst spät erblickte ihn irgendwo, wie er von der Strömung dieser allgemeinen Flucht mit fortgerissen wurde, der Eunuche Ptolemäus, der selbst ein Pferd hatte und unverzüglich herabsprang, um es dem Könige zu übergeben. Denn bereits waren ihm die Römer hart auf der Ferse. Auch ließen diese es nicht an Schnelligkeit fehlen, um ihn zu bekommen, sondern befanden sich schon in seiner unmittelbaren Nähe. Nur das Reichwerdenwollen, nur die kleinliche Rechnungsweise der Soldaten war es, was den Römern einen Fang, auf den sie schon so lange und unter so vielen Kämpfen, unter so großen Gefahren Jagd gemacht hatten, wieder aus den Händen riß und dem Lucullus, obwohl er der Sieger war, dennoch den Preis des Sieges raubte. Das Pferd, womit sein Reiter zu entkommen suchte, war schon im nächsten Bereiche der Verfolgung. Da geschah es, daß einer von den Mauleseln, welche das Gold trugen, zwischen den König und seine Verfolger — sei es von selbst oder durch Zufall — hineingeriet, oder von dem Könige absichtlich unter dieselben geworfen wurde. Kurz, sie plünderten den Esel; aber während sie die Goldstücke auflasen und sich miteinander deshalb herumschlugen, hatte Mithridates den nötigen Vorsprung gewonnen.

Digitized by Google

Und dies war nicht die einzige Furcht ihrer Habsucht, welche Lucu'llus* zu genießen bekam. So hatte er z. B. auch befohlen, den gefangenen Geheimschreiber des Königs, Kalli'stratus, vorzuführen; aber die Soldaten der Eskorte merkten fünfhundert Goldstücke, die er im Gürtel trug, und töteten ihn. Und dennoch gab er diesen Leuten das Lager zur Plünderung preis!

Achtzehntes Kapitel.

Bei der Einnahme von Kabi'ra und den meisten anderen Festungen fand er sehr bedeutende Geldvorräte, wie auch Gefängnisse, in denen nicht nur eine Menge Griechen, sondern auch viele Verwandte des Königs eingesperrt waren. Während diese längst ihre Rechnung mit dem Leben abgeschlossen glaubten, brachte ihnen Lucu'llus Gnade — nicht Rettung, sondern Auferstehung und ein zweites neues Leben.

Unter den Gefangenen befand sich auch eine Schwester des Mithrida'tes, Ny'ssa, der gleichfalls ihre Gefangennehmung zum Heile diente. Die anderen Schwestern und Frauen, die am weitesten von der Gefahr entfernt und in sicherer Ruhe — zu Pharna'kia[1] — geborgen schienen, kamen dagegen elendiglich um's Leben, indem Mithridates von der Flucht aus den Eunuchen Ba'cchides zu ihrer Hinrichtung absandte. Neben vielen andern waren auch zwei Schwestern des Königs darunter, Rho'xane und Stati'ra, beide noch Jungfrauen, ungefähr im Alter von vierzig Jahren, — ferner zwei Gemahlinnen von ionischer Abkunft, Bereni'ke aus Chi'os und Mo'nime aus Mile't.

Von letzterer sprach man in Griechenland am meisten, weil sie allen Versuchungen des Königs, der ihr sogar fünfzehntausend Goldstücke übersandte, widerstand, bis ein förmlicher Ehekontrakt abgefaßt wurde und er sie durch Überschickung des Diadems zur Königin erklärte. Übrigens blieb sie stets in einer düsteren Stimmung und beweinte ihre unglückliche Schönheit, die für sie —

1. Pharnakia, Stadt am Po'ntus, von Mithridates' Großvater Pha'rnakes erbaut.

* Der Laut, hinter dem das Zeichen ' steht, hat den Ton: Deu'tschland ü'ber a'lles.

Digitized by Google

nach ihrer Äußerung — nur den Gewinn brachte, anstatt eines Gatten einen Despoten, statt Haus und Familie ein Gefängnis unter Barbaren zu besitzen und in weiter Ferne von Griechenland das gehoffte Glück nur in ihren Träumen genießen zu dürfen, während ihr die schöne Wirklichkeit entrissen sei.

Als demnach Bacchides ankam, forderte er die Frauen auf, sich einen Tod zu geben, wie ihn jede für den leichtesten und schmerzlosesten halte. Augenblicklich riß sich Monime das Diadem vom Kopfe, schlang es um den Hals und hängte sich daran auf. Allein es brach sogleich. „Verfluchter Fetzen", rief sie, „nicht einmal dazu soll ich dich brauchen können?" Sie warf das Diadem weg, nachdem sie es angespuckt hatte, und bot dem Bacchides den Kopf dar, um ihn abzuschlagen. Berenike dagegen nahm einen Becher Gift, und da ihre Mutter bei ihr war und sie darum bat, so gab sie ihr gleichfalls davon. Beide tranken es miteinander aus. Allein die Wirkung des Giftes genügte nur für die schwächere Natur, und da Berenike nicht das erforderliche Quantum getrunken hatte, so fand sie keine Erlösung und rang vergebens mit dem Tode, bis Bacchides heraneilte, um sie vollends zu ersticken.

Auch von den genannten beiden unverehlichten Schwestern soll die eine nur unter schweren Verfluchungen und Scheltworten das Gift ausgetrunken haben. Aus Statira's Munde dagegen hörte man kein Wort der Verwünschung oder Gemeinheit. Sie lobte vielmehr ihren Bruder, daß er in eigener Lebensgefahr sie nicht vergessen hätte, und daß sie es seiner Vorsorge verdankten, frei und ohne Schande sterben zu können.

Solche Vorfälle schmerzten Lucullus, der von Natur ein gutmütiger und menschenfreundlicher Charakter war, aufs tiefste.

Neunzehntes Kapitel.

Rasch drang er nun bis Talau'ra vor. Allein von hier war, drei Tage zuvor, Mithridates noch rechtzeitig nach Armenien zu Tigra'nes entflohen, weshalb Lucull wieder abzog.

Er unterwarf nun die Chaldäer und Tibare'ner, nahm Kleinarmenien weg, eroberte Festungen und Städte, worauf er den

Digitized by Google

A'ppius an Tigra'nes absandte, um die Auslieferung des Mithridates zu verlangen, während er selbst vor Ami'sus rückte, dessen Belagerung noch fortdauerte. Hiervon trug der Feldherr Kalli'machus die Schuld, welcher bei seiner Erfahrung in mechanischen Vorrichtungen und seiner Geschicklichkeit in Auffindung aller möglichen Mittel, die eine Blockade zuläßt, den Römern entsetzlich viel Verdruß machte. Aber späterhin mußte er dafür auch büßen. Für diesmal wurde er von Lucullus durch eine Kriegslist selbst überwunden, indem letzterer gerade in der Tagesstunde, worin Kallimachus die Gewohnheit hatte, seine Soldaten zum Ausruhen abrücken zu lassen, plötzlich einen Sturm unternahm und einen jedoch unbedeutenden Teil der Mauer eroberte. Kallimachus verließ nun die Stadt, welche er in Brand steckte, sei es, daß er den Römern den errungenen Vorteil nicht gönnte, oder daß er für sich selbst dadurch eine Erleichterung seiner Flucht zu erringen hoffte. Denn niemand kümmerte sich um die Absegelnden.

Dagegen als die Flammen heftig aufschlugen und ringsum die Festungswerke ergriffen, so schickten sich die Soldaten zur Plünderung an. Lucullus, der den Untergang der Stadt bedauerte, wollte von außen her gegen das Feuer zu Hilfe eilen und forderte zum Löschen auf. Indessen achtete niemand auf seine Befehle, sondern man verlangte stürmisch die Habseligkeiten, schrie und lärmte mit den Waffen, bis er endlich der Gewalt wich und die Erlaubnis gab, in der Erwartung, wenigstens die Stadt den Flammen entreißen zu können. Allein seine Leute thaten das Gegenteil. Indem sie alles mit Fackeln durchstöberten und überall Licht hinbrachten, zerstörten sie selbst die meisten Gebäude, sodaß Lucullus, als er den andern Tag hineinkam, unter Thränen gegen seine Freunde äußerte, er habe schon oft den Sulla glücklich gepriesen, aber an dem heutigen Tage habe er mehr als je Respekt vor dem Glücke dieses Mannes bekommen, weil er seinen Wunsch, Athen zu retten, auch habe ausführen können! „Ich" — fuhr er fort, — „ich wollte es ihm nachthun, aber mein Unstern verurteilt mich zu der Ehre eines Mu'mmius." [1]

1. Lu'cius Mummius, der bekannte rohe Zerstörer von Korinth, der dem Achäischen Bunde 146 v. Chr. den Todesstoß versetzte.

Digitized by Google

Demungeachtet versuchte er, soweit es die Umstände gestatteten, der Stadt wieder aufzuhelfen. Das Feuer wurde durch heftige Regengüsse gelöscht, die durch eine gnädige Fügung des Himmels bei der Einnahme derselben ausbrachen. Die meisten zerstörten Häuser aber ließ er, noch während seiner Anwesenheit, selbst wieder aufbauen; ebenso nahm er die geflüchteten Amise'ner wieder auf und wies auch sonst jedermann aus Griechenland, der Lust hatte, hier seine Wohnung an, indem er der Stadt noch ein weiteres Gebiet von hundertundzwanzig Stadien[1] zuteilte.

Dieselbe war ursprünglich eine Kolonie von Athen und eben in den glücklichen Zeiten gebaut, da die athenische Macht ihren Höhepunkt inne hatte und das Meer beherrschte. Dies war auch der Grund, weshalb so viele, die Ari'stions[2] Gewaltherrschaft zu entrinnen suchten, herangesegelt waren, um sich hier niederzulassen und das Bürgerrecht zu gewinnen; freilich begegnete es ihnen, daß sie nun das Unglück in der Fremde schmecken mußten, während sie ihm in der Heimat zu entgehen suchten. Wer jedoch von ihnen mit dem Leben davonkam, erhielt von Lucullus anständige Kleidung und noch überdies zweihundert Drachmen[3] auf die Person, worauf er sie dann absendete.

Damals wurde auch der Grammatiker Tyra'nnio zum Gefangenen gemacht. Mure'na bat sich denselben aus, und da er ihn erhielt, machte er ihn zum Freigelassenen, — in der That, eine unedle Art, von dem empfangenen Geschenke Gebrauch zu machen! Denn Lucullus wünschte gewiß nicht, daß ein Mann, der wegen seiner hohen Bildung der Gegenstand allgemeiner Achtung war, zuerst Sklave werden sollte, um sodann Freigelassener zu sein. Es war ein Raub an der Freiheit, die er wirklich besaß, wenn man ihm die vermeintliche Freiheit erst schenken wollte. Allein bei Murena war dies nicht der einzige Fall, worin er sich als einen Mann erblicken ließ, der seinem Obergenerale weit an Edelmut nachstand.

1. Etwa drei deutsche Meilen.
2. Aristion, ein epikureischer Philosoph, hatte sich in Athen zum Tyrannen gemacht und die Stadt zur Parteinahme für Mithridates bewogen. (U.)
3. Zweihundert Drachmen oder zwei Minen betragen 157 Reichsmark.

Digitized by Google

Zwanzigstes Kapitel.

Lucullus wendete sich jetzt nach den Städten Kleinasiens. In der Zeit, wo er von kriegerischen Geschäften ruhen konnte, sollte diese Provinz doch auch wieder etwas von Recht und Gesetz erhalten, was sie so lange Zeit entbehrt hatte. Denn es herrschte hier eine unsägliche und unglaubliche Masse von Elend. Sie war ihren Gläubigern völlig zur Plünderung und Knechtung hingegeben. Der einzelne Bürger wurde genötigt, seine stattlichen Söhne und jungfräulichen Töchter zu verkaufen; die Gemeinden mußten das Gleiche thun mit Weihgeschenken, Gemälden und heiligen Bildsäulen. Und das Ende war, daß die Einwohner doch zuletzt noch, persönlich den Gläubigern zugesprochen, Sklaven werden mußten! Was aber voranging, war noch jämmerlicher, — Knebelung, Gitterhaft, Roßfolter[1], Stehen unter freiem Himmel, und zwar zur heißen Jahreszeit in der Sonnenhitze, zur Winterszeit mitten in Kot oder Eis, so daß die Sklaverei noch als eine wahre Erleichterung, als ein Friedenszustand erschien.

Von dieser Art waren die Jammerzustände, die Lucullus in den Städten vorfand; aber in kurzer Zeit hatte er die Mißhandelten von allen Leiden befreit. Fürs erste befahl er, daß nur ein Prozent und nicht mehr auf Zinsen berechnet werden dürfte; zweitens strich er alle Zinsen, welche die ursprüngliche Summe überstiegen; das dritte und zugleich Wichtigste war die Bestimmung, daß der Darleiher von den Einkünften des Schuldners nur den vierten Teil einziehen durfte; wer den Zins zum Kapital schlug, verlor das Ganze. Bei diesem Verfahren brauchte es weniger als vier Jahre Zeit — und sämtliche Schulden waren getilgt, alle Besitzungen konnten ihren anfänglichen Herren frei zurückgegeben werden.

---

1. Das „kleine Roß" (ecu'leus) war ein vielfach übliches Folterwerkzeu

2. Hierbei ist zu beachten, daß die Zinsen nach Monaten bezahlt wurd somit „1 Prozent" doch das Gleiche war, wie bei uns 12 Prozent j würden. Indessen galt dies damals für einen sehr niedrigen Zinsfuß.

Digitized by Google

Diese Gemeinschuld war noch eine Folge von den zwanzigtausend Talenten, um welche Sulla die Provinz Kleinasien bestraft hatte. Man hatte es jedoch den Darleihern schon zwiefach heimbezahlt, weil es von denselben durch die Zinsen bereits auf 120,000 Talente[1] hinaufgetrieben war. Und nun erhoben sie wegen der schlimmen Behandlung, die sie erfahren hätten, zu Rom ein großes Geschrei gegen Lucullus. Mit ihrem Gelde brachten sie auch einige Demagogen gegen ihn auf die Beine; denn es waren einflußreiche Leute; auch hatten sie gar manchen, der an der Regierung beteiligt war, durch Anlehen von sich abhängig gemacht. Indessen fand Lucullus seinen Lohn nicht nur in der Liebe der Gemeinden, denen seine Maßregeln zu Gute kamen, sondern er wurde ein Gegenstand der Sehnsucht auch für andere Provinzen, welche das Land glücklich priesen, wo ein solcher Mann an der Spitze stand.

Einundzwanzigstes Kapitel.

A'ppius Clau'dius[2], den man zu Tigra'nes abgesandt hatte, (derselbe war ein Bruder von Luculls damaliger Gattin) wurde zuerst von den königlichen Führern in allerhand Zirkeln und Krümmungen einen ganz unnötigen, viele Tage langen Weg durch das Hochland geführt, bis ihm endlich ein syrischer Freigelassener die gerade Straße anzeigte. Jetzt verließ er den genannten weitschweifigen und abgefeimten Weg, gab den fremdländischen Führern frischweg den Abschied, setzte über den Euphrat und gelangte dann binnen wenigen Tagen nach Antio'chien[3] „bei Da'phne.“

Nach erhaltenem Befehl mußte er hier auf Tigra'nes warten,

1. 20000 Talente betragen schon über 94 Millionen Mark, 120000 Talente aber gegen 566 Millionen.

2. Appius Claudius oder Clodius war der Bruder des durch seine Händel mit Ci'cero bekannten und zuletzt von seinem Gegner Mi'lo ermordeten Volkstribunen Publius Clodius.

3. Antiochien „bei Daphne“ war die Hauptstadt des syrisch-makedonischen Reichs, das damals unter Tigranes stand. „Daphne“ war ein naheliegender kleiner Flecken und als Ort der sinnlichsten Ausschweifungen sehr bekannt.

Digitized by Google

welcher gerade abwesend war, um noch einige Städte in Phöni'kien zu unterwerfen. In dieser Zeit gewann er viele kleinere Fürsten, die mit geheimem Ingrimm dem armenischen Könige gehorchten, und worunter auch Zarbie'nus, der König von Gordye'ne[1], einer war. Ebenso schickten viele von den geknechteten Städten insgeheim zu ihm; diesen versprach er Luculls Beistand, jedoch mit dem ernstlichen Rate, vorläufig sich ruhig zu verhalten.

Das Regiment der Armenier war nämlich für die Griechen nicht zu ertragen, vielmehr höchst drückend. Insbesondere war das Bewußtsein des Königs selbst durch seine großen und glücklichen Erfolge ganz theatralisch und bombastisch geworden; denn alles, wornach die Masse der Menschen strebt und was sie für das höchste hält, das war nicht nur bei ihm vorhanden, sondern er meinte auch, es sei lediglich für ihn vorhanden. Als er seine Laufbahn begann, waren seine Aussichten bis zur Verachtung klein, und jetzt — hatte er viele Völker unterworfen, hatte die parthische Macht, wie kein anderer, gedemütigt und hatte Meso'potamien mit Griechen angefüllt, indem er viele aus Kili'kien, viele aus Kappado'kien gewaltsam verpflanzte. Auch hatte er die nomadischen A'raber von ihren festen Weideplätzen weggeführt und in seiner Nähe seßhaft gemacht, um seinen Handel durch sie emporzubringen. Viele Könige mußten ihm ihre Huldigungen darbringen; es gab sogar vier, welche er stets in seiner Umgebung hatte als Bediente oder Trabanten. Diese mußten, wenn er ausritt, in kurzen Röcken zu Fuße nebenherlaufen, auch wenn er saß und Audienz erteilte, ihm mit übereinander geschlagenen Händen zur Seite stehen, — eine Stellung, die vorzugsweise ein Bekenntnis der untersten Dienstbarkeit in sich schloß; denn sie deutete auf Leute, welche ihre Freiheit gänzlich hingegeben haben und ihre Person dem Gebieter, mehr gefaßt aufs Leiden, als aufs Handeln, völlig überlassen.

Indessen empfand Appius vor diesem theatralischen Wesen nicht die mindeste Angst oder Betroffenheit. Sobald er eine Audienz erhielt, erklärte er unumwunden, er komme, um den Mithrida'tes abzuholen, dessen man für Lucullus Triumph benötigt sei, — widrigenfalls

1. Gordyene, Landschaft an den Quellen des Ti'gris; wahrschein stammt der heutige Name der Kurden davon ab.

Digitized by Google

dem Tigranes den Krieg ankündige. Tigranes versuchte zwar, mit glatter Stirne und erkünsteltem Lächeln diese Worte anzuhören; jedoch blieb es keinem Anwesenden verborgen, daß er von der Offenheit des jungen Mannes höchst befremdet war. Eine solche freie Sprache hörte er zum ersten Male — seit nahezu fünfundzwanzig Jahren. Denn so lange war es, seit er regierte oder vielmehr despotisierte.

Er erwiderte nun dem Appius, daß er Mithridates nicht ausliefern und, sofern die Römer ihn angreifen würden, sich zu verteidigen wissen werde. Und da er auf Lucullus ärgerlich war, weil dieser ihm in seinem Schreiben nur den Titel „König" und nicht „König der Könige" gegeben hatte, so nannte er denselben in seinem Antwortschreiben auch nicht Imperator. Dagegen übersandte er dem Appius prachtvolle Geschenke, und als Appius diese nicht annahm, fügte er noch andere, bedeutendere hinzu.

Von letzteren nahm Appius, um den Schein zu meiden, als ob er alles in einer gewissen feindseligen Stimmung gewaltsam abweise, eine einzige Trinkschale an. Das übrige sandte er zurück und reiste darauf in Bälde zu seinem Imperator ab.

Zweiundzwanzigstes Kapitel.

Tigranes hatte sich früherhin nicht einmal herabgelassen, den Mithridates zu sehen oder zu sprechen, obgleich es ein naheſtehender Verwandter war, der so schnell den Verlust eines umfassenden Königreiches beklagen mußte. Auf schimpfliche, übermütige Weise und völlig teilnahmlos ließ er denselben in sumpfigen, ungesunden Gegenden gleichsam als Gefangenen halten. Aber jetzt beschied er ihn mit allen Ehren und größter Freundlichkeit zu sich in den Palast.

In den geheimen Unterredungen, welche sodann stattfanden, wurde das gegenseitige Mißtrauen ausgeglichen, jedoch zum Unglück für ihre Vertrauten, auf welche sie alle Schuld wälzten. Unter diesen befand sich auch Metrodo'rus von Skepsis, ein Mann von gefälliger Rednergabe und großer Gelehrsamkeit, der zugleich eine solche Höhe der vertrautesten Gunst bisher genoß, daß er sogar den Titel „Vater des Königs" erhielt.

Digitized by Google

Als dieser Mann einmal, wie man glaubt, von Mithridates in der Eigenschaft eines Gesandten an Tigranes geschickt wurde, um die Hilfe des letzteren gegen die Römer zu erbitten, richtete Tigranes an ihn die Frage: „Aber du selbst, Metrodorus, — was rätst du mir in diesen Angelegenheiten?" Mag nun Metrodor im Interesse des Tigranes gesprochen oder die Rettung des Mithridates nicht gewünscht haben, kurz, er erwiderte: „Als Gesandter verlange ich's; aber als Ratgeber muß ich dich warnen." Dies plauderte nun Tigranes dem Mithridates aus; doch hegte er dabei die Meinung, derselbe würde dem Metrodorus deshalb nichts Arges anthun. Allein Metrodor wurde unverzüglich hingerichtet.

Tigranes bereute indes seine Handlung sehr, obgleich er an Metrodors Unglück nicht völlig die Schuld trug, sondern nur dem Hasse des Mithridates vollends den Ausschlag gegeben hatte. Denn dieser König hegte längst einen geheimen Grimm gegen seinen Diener und dies wurde enthüllt, als man seine geheimen Papiere erwischte, in denen sich auch ein Befehl zu Metrodorus' Hinrichtung vorfand. Tigranes veranstaltete nun ein prachtvolles Leichenbegängnis, wobei er keine Kosten scheute zu Ehren eines Toten, an dem er bei dessen Lebzeiten zum Verräter geworden war.

So starb bei Tigranes auch der Redner Amphi'krates, — wenn es gestattet ist, diesen Mann gleichfalls mit einer Silbe zu erwähnen um Athens willen. Derselbe soll nämlich als Flüchtling nach Seleuki'a am Tigris gekommen sein. Als man ihn daselbst um öffentliche Vorträge bat, ging er auf dieses Gesuch nicht ein, indem er mit höhnischer Verachtung äußerte, „eine Schüssel sei zu klein für einen Delphin!" [1] Er begab sich hierauf weiter zu Mithridates' Tochter, Kleo'patra, Tigranes' Gemahlin. Allein bald regten sich gegen ihn die bösen Zungen; man wollte ihn von dem Verkehr mit allen Griechen absperren und deswegen hungerte er sich zu Tode. Auch er fand eine ehrenvolle Bestattung durch Kleopatra und liegt in der Nähe von Sa'pha, — einem kleinen Orte jener Gegenden, der diesen Namen trägt.

1. Übrigens zählte Seleukia doch nach Pli'nius' Angabe 600 000 Einwohner und trug zum Verfall des alten Babyloniens nicht wenig bei.

Digitized by Google

Dreiundzwanzigstes Kapitel.

Nachdem also Lucullus in Asien einen völligen Zustand der Gesetzlichkeit und des Friedens zurückgeführt hatte, versäumte er auch das nicht, was zum Vergnügen und Genusse dient. Er verweilte längere Zeit in Ephesus, indem er durch pompöse Aufzüge, Siegesfeste, Athletenkämpfe und Fechterspiele sich die Zuneigung der Städte zu gewinnen suchte. In Erwiderung hiervon feierte man ihm zu Ehren ein „Lucullusfest" und — was ihm noch erwünschter war, als die Ehre — man hegte gegen ihn aufrichtige Gesinnungen des Wohlwollens.

Als aber Appius kam und die Notwendigkeit eines Krieges gegen Tigranes entschieden vorlag, begab er sich wieder nach Pontus. Hier ließ er seine Truppen aufbrechen und belagerte Sinope oder vielmehr die königlich gesinnten Kilikier, welche die Stadt besetzt hielten. Letztere entflohen während der Nacht, nachdem sie zuvor einen großen Teil der Einwohnerschaft ermordet und die Stadt in Brand gesteckt hatten.

Sobald dies Lucullus bemerkte, drang er in die Stadt ein und ließ achttausend von ihnen, die noch zurückgeblieben waren, niedermachen, während er den anderen ihr Eigentum zurückgab und überhaupt für die Stadt aufs beste sorgte, und zwar wegen folgender Erscheinung. Er glaubte nämlich im Traume eine Person neben sich zu erblicken, welche sagte: „Noch ein wenig weiter vorwärts, Lucull! Autolykus ist angekommen und will dich sprechen!" Morgens nach dem Aufstehen vermochte er sich die Bedeutung dieses Traumgesichtes durchaus nicht zu erklären. Indessen eroberte er an dem gleichen Tage die Stadt, und als er die abfegelnden Kilikier verfolgte, sah er an dem Strande eine Bildsäule daliegen, welche die Kilikier zwar fortschleppten, aber nicht rechtzeitig mehr einschiffen konnten. Die Arbeit war von Sthenis[1] und zwar eine seiner gelungensten. Nun sagte ihm jemand, es sei eine Statue des Autolykus, des Begründers von Sinope.

1. Sthenis aus Olynth, zur Zeit Alexanders des Großen ein berühmter Bildhauer.

Digitized by Google

Autolykus soll nämlich unter diejenigen gehört haben, welche den Zug des He'rakles gegen die Amazonen — von Thessalien aus — mitmachten. Er war ein Sohn des Der'machos. Nach seiner Abfahrt von dort, in Gemeinschaft mit Demo'leon und Phlo'gios, verlor er sein Schiff, das an der Halbinsel[1] bei einem Orte, welcher Peda'lion heißt, strandete. Er selbst rettete sich mit seinen Waffen und Gefährten nach Sinope, und nahm den Syrern diese Stadt ab. Denn Syrer hatten sie damals inne, welche der Sage nach von Syrus abstammten, einem Sohne des Apollo und der Sino'pe, einer Tochter des Aso'pus. Als Lucullus das hörte, erinnerte er sich an eine Mahnung Sulla's, welcher in seinen Denkwürdigkeiten anrät, nichts für so zuverlässig und sicher zu halten, als das, was uns durch Träume angedeutet wurde.

Jetzt erfuhr er, daß Mithrida'tes und Tigra'nes vielleicht schon im nächsten Augenblicke die Grenze von Lykaonien und Kilikien überschreiten würden, um die ersten zu sein, die in Asien eindrängen. Hierbei wunderte er sich nur über den armenischen Fürsten, daß derselbe bei der Absicht, die Römer anzugreifen, den Mithridates nicht während der Blütezeit seiner Macht zum Kriege benutzt und sich nicht früher an dessen noch kräftige Macht mit seiner eigenen angeschlossen hätte, sondern ihn vielmehr hätte untergehen und zermalmt werden lassen und dagegen jetzt, bei so abgekühlten Aussichten, den Kampf beginne, um mit Leuten, deren Wiedererhebung eine Unmöglichkeit sei, nun selbst auch ins Verderben zu stürzen!

Vierundzwanzigstes Kapitel.

Nachdem aber auch Ma'chares, Mithridates' Sohn, der den Bo'sporus[2] besaß, ihm einen Kranz im Werte von tausend Goldstücken übersandt hatte, mit der Bitte, den Titel „Freund und Bundesgenosse des römischen Volkes" zu erhalten, so glaubte Lucullus, daß hiermit der erste Krieg sein Ende erreicht habe.

1. Diese Halbinsel, auf deren Isthmus die Stadt Sino'pe lag, ist nach Stra'bo auf beiden Seiten mit Klippen besetzt und daher für die Schiffahrt sehr gefährlich.

2. Bosporus, nämlich der kimme'rische, ist die heutige Krim.

Digitized by Google

Er ließ daher den Sornatius mit sechstausend Mann an Ort und Stelle zurück, um in Pontus Wache zu halten, während er selbst an der Spitze von zwölftausend Mann Fußvolk und nicht ganz dreitausend Mann Reiterei in den zweiten Krieg auszog. Freilich konnte man glauben, daß er sich hierbei mit einer gewissen tollkühnen Leidenschaft, die jeder gesunden Berechnung entbehrte, unter kriegerische Völkerschaften, unter zahllose Scharen von Reiterei und in ein unermeßliches Land hineinwagte, welches von tiefen Strömen und von Gebirgen mit ewigem Schnee umgeben war.

Die nächste Folge hiervon war, daß ihm seine Soldaten, welche sich auch sonst nicht durch Subordination auszeichneten, nur ungern und mit offenem Widerstreben folgten, eine weitere Folge, daß zu Rom die Demagogen ein feindseliges Geschrei erhoben und laut beteuerten, Lucull jage einem Krieg um den andern nach, ohne irgend ein Interesse des Staates; er thue es lediglich deswegen, um als Feldherr niemals die Waffen niederlegen zu müssen und unaufhörlich Geld machen zu können, — auf allgemeine Gefahr! Und diese Leute erreichten wirklich mit der Zeit ihren Zweck.

Lucullus aber näherte sich jetzt in starken Märschen dem Euphrat, den er jedoch infolge des Winters noch ganz trüb und angeschwollen fand. Er sah deshalb einen Verzug und eine bedeutende Arbeit voraus, um Fähren zusammenzubringen und Flöße zu bauen. Allein am Abend fing das Wasser an zu sinken, wurde während der Nacht immer kleiner und ließ bei Tagesanbruch den Strom wieder ganz in seine Ufer zurückgetreten erblicken. Als die Eingeborenen an dem Übergangspunkte erstaunt kleine Inselchen hervortreten und an denselben die Strömung teichartig stille stehen sahen, betrachteten sie Lucullus fast als ein höheres Wesen; denn so etwas war in früheren Zeiten nur selten geschehen, und ihm erwies sich nun der Fluß von selbst ganz gutmütig und sanft, so daß er rasch und mühelos den Übergang bewerkstelligen konnte. Er benutzte daher den günstigen Augenblick und führte sein Heer auf das entgegengesetzte Ufer.

Auch wurde ihm unmittelbar bei dem Flußübergang ein freundliches Vorzeichen zu teil. Es weiden dort heilige Kühe, der persischen Artemis angehörig, welche von den Barbaren jenseits des Euphrat mehr als alle andern Götter verehrt wird. Diese Kühe

Digitized by Google

braucht man lediglich zum Opfern; außerdem laufen sie frei und ledig in der Gegend herum. Als Kennzeichen ist ihnen die Fackel der Göttin aufgedrückt. Auch ist es nicht eben leicht und macht nicht wenige Umstände, welche von ihnen einzufangen, wenn man ihrer benötigt ist. Als nun das Heer den Euphrat überschritten hatte, kam eine von diesen Kühen zu einem Felsen, der als ein der Göttin heiliger galt, von selbst heran, blieb dort stehen, senkte den Kopf nach unten, wie wenn sie mit einem Strick niedergezogen wäre, und bot sich also dem Lucullus selbst zum Opfer dar.

Dieser opferte auch dem Euphrat einen Stier, zum Dank für den glücklichen Stromübergang. Den Rest des Tages ließ er die Truppen ausruhen; dagegen am nächsten und an den folgenden Tagen rückte er durch die Provinz Sophe'ne[1] vorwärts, ohne deren Bewohnern ein Leid zuzufügen, weil sie zu ihm herbeikamen und das Heer freundlich empfingen. Ja, als die Soldaten ein Kastell, in welchem man bedeutende Geldsummen vermutete, einzunehmen Lust hatten, sagte er zu ihnen: „dort ist das rechte Kastell, das wir erstürmen müssen!" (und dabei deutete er auf das in der Ferne gelegene Taurusgebirge); „was hier ist, bleibt für die Sieger aufgehoben!"

Er machte nun angestrengte Märsche, überschritt den Tigris und brach in Armenien ein.

Fünfundzwanzigstes Kapitel.

Der erste, welcher dem Tigranes die Nachricht von Lucullus' Anrücken überbrachte, empfing einen schlechten Lohn; es wurde ihm der Kopf abgeschlagen.

Somit sprach niemand mehr davon, sondern Tigranes blieb ganz ruhig sitzen, ohne auch nur zu ahnen, daß er von den Flammen des Krieges bereits umgeben war. Statt dessen hörte er Redensarten an, wie sie ihm wohl gefielen: „Lucullus müßte ein großer Feldherr

1. Sophene, noch heutzutage „Zoph" genannt, gehörte zur syrischen Provinz Kommage'ne. Taurus ist ein Gebirge, das in Kilikien am Mittelländischen Meere beginnt, nordöstlich nach Armenien läuft und sich dann unter verschiedenen Namen durch das ganze nördliche Asien fortsetzt.

Digitized by Google

sein, wenn er bei E'phesus dem Tigranes stand hielte und nicht in wilder Flucht sogleich aus Asien davonliefe, nachdem er so viele Myria'den Streiter gesehen!" So kann eben ein gewöhnlicher Geist ebensowenig ein hohes Glück ertragen, ohne den Menschenverstand zu verlieren, als ein gewöhnlicher Körper im Stande ist, eine große Masse starken Weines zu vertragen!

Der erste von seinen näheren Freunden, der es wagte, ihm die Wahrheit zu melden, war Mithrobarza'nes. Aber auch dieser empfing keine sehr angenehme Belohnung für seine Freimütigkeit. Denn er wurde unverzüglich an der Spitze von dreitausend Reitern und sehr vielem Fußvolk gegen Lucullus abgeschickt, mit dem Befehl, den Feldherrn lebendig herzubringen und die andern zu zertreten!

Bei Lucullus packte der eine Teil seiner Armee bereits ab, während der andere noch im Anmarsch begriffen war. Als ihm seine Kundschafter die Annäherung des Feindes meldeten, fürchtete er eine Verwirrung, wenn er angegriffen würde, bevor alles zur Stelle und in Ordnung wäre. Deswegen besorgte er selbst das Aufschlagen des Lagers und schickte indessen den Legaten Sexti'lius ab mit sechzehnhundert Reitern und einer nicht viel größeren Anzahl von schwerem und leichtem Fußvolk. Dieser hatte Befehl, in die Nähe des Feindes vorzurücken und dort zu bleiben, bis er erfahre, daß das Corps unter Lucullus mit dem Lager fertig sei.

Nun wollte Sextilius diesem Befehle zwar nachkommen, allein er wurde von Mithrobarzanes, welcher keck heranstürmte, mit Gewalt zu einem Treffen gezwungen. In dem Kampfe, der sich entspann, fand Mithrobarzanes den Tod eines tapferen Soldaten, die andern alle wurden, mit geringen Ausnahmen, auf der Flucht niedergemacht.

Die nächste Folge war, daß Tigranes die große, von ihm selbst erbaute Stadt Tigranoke'rta[1] verließ, sich nach dem Taurus zurückzog und dort seine Streitkräfte von allen Seiten her sammelte. Dagegen wollte ihm Lucullus die Zeit für diese Rüstungen nicht gönnen. Er entsandte daher einesteils den Mure'na, um die Truppen, die sich bei Tigranes zusammengezogen, zu belästigen und abzuschneiden,

1. Tigranokerta d. h. Tigranesstadt, östlich vom Tigris. Viele Städtenamen in Armenien endigen auf — „kerta".

Digitized by Google

andernteils in gleicher Weise den Sextilius, um ein großes Corps von Arabern, das für den König heranrückte, abzuhalten.

Sextilius überfiel die Araber gerade beim Aufschlagen eines Lagers und vernichtete die meisten. Ganz zur gleichen Zeit griff Murena, der dem Tigranes folgte, im geeignetsten Augenblicke seinen Gegner an, als dieser eine felsige, enge Schlucht in einem langen Zuge mit seiner Armee zu passieren suchte. Tigranes selbst rettete sich durch die Flucht, indem er sein sämtliches Gepäck im Stiche ließ, von den Armeniern aber blieben viele auf dem Platze und eine noch größere Anzahl wurde zu Gefangenen gemacht.

Sechsundzwanzigstes Kapitel.

Bei diesem günstigen Fortgang der Dinge brach Lucullus nun auf, um gegen Tigranokerta zu marschieren. Er schlug sein Lager in den Umgebungen der Stadt auf und belagerte sie. In ihrem Innern befanden sich viele Griechen, welche aus Kilikien fortgeschleppt worden waren, und ebenso viele Barbaren, welche das Schicksal der Griechen teilten, — Adiabe'ner[1] Assy'rier, Gordye'ner und Kappado'kier, deren Heimatstädte er zerstört hatte, worauf er sie selbst fortführte und zur Niederlassung in Tigranokerta nötigte. Auch lag in der Stadt eine Masse von Gold und Kostbarkeiten, weil jeder gewöhnliche Bürger, wie jede fürstliche Person und der König selbst, sich's zur Ehre rechnete, zur Vergrößerung und Verschönerung derselben mitzuwirken.

Daher betrieb denn auch Lucullus die Belagerung mit aller Kraft, in der Meinung, daß Tigranes dieselbe nicht würde dulden wollen, sondern sogar wider seine Absicht durch die Leidenschaft müßte veranlaßt werden, zum entscheidenden Kampfe heranzurücken. In dieser Meinung täuschte er sich nicht. Mithridates widerriet es zwar dem Könige durch Boten und Briefe, die er ihm schickte, sich irgend in ein Treffen einzulassen; vielmehr solle er lediglich mit seiner Reiterei dem Feinde die Lebensmittel abschneiden. Auch

1. Adiabener in der Gegend des durch Alexanders Sieg berühmten Arbe'la in Assyrien.

Digitized by Google

Ta'xiles, der von Mithridates herkam und an dem Feldzuge teilnahm, ermahnte den König dringend zur Vorsicht und zum Ausweichen, indem er ihm die römischen Waffen als eine Sache vorstellte, wogegen jeder Widerstand unmöglich sei.

Und anfänglich hörte Tigranes dies alles gelassen an. Aber nun stieß das ganze Heer der Armenier und Gordyener zu ihm; ferner erschienen alle die Fürsten aus Medien und Adiabene mit ihrem ganzen Heer; es kamen viele Araber von der babylonischen Seeküste und ebenso aus Kaspien viele Alba'ner und Ibe'rer, welche an Albanien angrenzen; auch von den unabhängigen nomadischen Horden am Ara'xes[1] fanden sich, durch ihre Neigung wie durch Geschenke veranlaßt, nicht wenige ein. Somit war man bei den Gelagen des Königs und ebenso bei seinen Ratsversammlungen voll der besten Hoffnungen, voll kühnen Mutes, der sich bis zu barbarenmäßigen Drohungen verstieg. Ja, Ta'xiles entging kaum der Gefahr der Hinrichtung, als er dem Beschlusse, eine Schlacht zu liefern, entgegentrat, und bei Mithridates schrieb man es nur dem Neide zu, wenn er es versuchte, den König von einer großen Waffenthat zurückzuhalten.

Deswegen wartete auch Tigranes nicht einmal auf seine Ankunft, um ihn nicht an der Ehre teilnehmen zu lassen. Wohl aber setzte er sich mit dem ganzen Heere in Bewegung, und sprach sich, wie man erzählt, gegen seine Freunde sehr ungehalten darüber aus, daß es bloß Lucullus allein sei und daß nicht alle römischen Generale hier auf einem Flecke beisammen wären, um sich mit ihnen zu schlagen.

Und in der That beruhte seine Keckheit nicht durchaus auf Wahnsinn und Unverstand, wenn er auf die Masse von Völkern und Fürsten, die seiner Fahne folgten, wenn er auf die Phala'ngen seines schwerbewaffneten Fußvolks und auf die Myriaden seiner Reiterei hinblickte. Er stand an der Spitze von zwanzigtausend Bogenschützen und Schleuderern, von fünfundfünfzigtausend Mann Rei-

1. Araxes, bedeutender Fluß, der in Armenien nicht weit vom Euphrat entspringt, dann seine Richtung nördlich nimmt und sich mit dem Kur ins Kaspische Meer ergießt.

Digitized by Google

terei, worunter sich siebzehntausend Panzerreiter[1] befanden, laut dem Berichte Lucullus* an den Senat; das schwerbewaffnete Fußvolk, das teils in Kohorten, teils in Phalangen eingeteilt war, betrug hundertundfünfzigtausend Mann; dazu kamen Straßen- und Brückenbauer, Mannschaft zum Reinigen der Flüsse, zum Holzfällen, sowie die nötige Bedienung für andere Zwecke in einer Anzahl von fünfunddreißigtausend Mann, die durch ihre Aufstellung hinter den kämpfenden Abteilungen den letzteren zugleich ein stattlicheres Aussehen und eine größere Zuversicht verliehen.

Siebenundzwanzigstes Kapitel.

Als er nach Überschreitung des Tau'rus mit seiner gesamten Macht plötzlich erschien und vor Tigranoke'rta die römische Armee gelagert sah, da begrüßte der nichtgriechische Pöbel in der Stadt den Anblick mit brüllendem Geschrei und höchstem Applaus. Und den Römern zeigte man von den Mauern herunter drohend die Armenier.

Lucullus überlegte nun die Schlacht. Dabei rieten ihm einige beim Anmarsch gegen Tigra'nes die Belagerung aufzuheben; wieder andere waren gegen das Zurücklassen so vieler Feinde im Rücken[2] und gegen das Aufgeben der Belagerung. Da erklärte er, jeder hätte mit seiner Forderung unrecht, beide zusammen hätten recht, und somit teilte er das Heer.

Mure'na wurde mit sechstausend Mann Fußvolk für die Belagerung zurückgelassen. Er selbst nahm vierundzwanzig Kohorten, in denen aber nicht mehr als zehntausend Schwerbewaffnete standen, ferner die sämtliche Reiterei nebst ungefähr tausend Schleuderern und Bogenschützen; mit diesen Truppen rückte er vorwärts.

Als er sich sodann neben dem Flusse[3] in einer großen Ebene

1. Neben dem Reiter war auch das Pferd selbst ganz mit Eisen bedeckt.
2. Hierbei sind die in der Stadt befindlichen Barbaren gemeint, die leicht einen Ausfall im Rücken machen konnten.
3. Dieser Fluß hieß später, wahrscheinlich wegen Luculls Sieg, „Nikephorius (Siegbringer).

*Der Laut, hinter dem das Zeichen ' steht, hat den Ton: Deu'tschland ü'ber a'lles.

gelagert hatte, erschien er dem Tigranes schlechterdings unbedeutend und gab dessen Schmeichlern Anlaß zu launiger Unterhaltung. Die einen trieben ihren Spott, die andern losten bereits in ihrem Mutwillen über die Beute, und von den Generalen oder Fürsten lief jeder herbei und bat, ihm das Geschäft ganz allein zu überlassen, so daß der König als müßiger Zuschauer sitzen bleibe. Weil nun Tigranes doch auch selber einen spöttischen Witz zum besten zu geben wünschte, so äußerte er jenes allbekannte Wort: „Wenn es Gesandte sind, dann sind zu viele da; wenn es Soldaten sind, zu wenige!" So trieben sie denn für den Augenblick lediglich nichts als Scherz und Ironie.

Mit Tagesanbruch ließ Lucullus seine Streitmacht in voller Rüstung ausrücken. Östlich vom Flusse stand das feindliche Lager; weil aber der Strom eine Abbiegung gegen Westen machte, so führte er seine Armee dorthin nach dem Punkte, wo der Übergang am leichtesten zu bewerkstelligen war. Die Eile, womit dies geschah, erweckte in Tigranes die Vermutung eines Rückzugs. Er berief den Taxiles zu sich und sagte mit Lachen: „Siehst du nicht, wie deine unüberwindlichen römischen Schwerbewaffneten davonlaufen?" Taxiles erwiderte: „ich möchte es wünschen, mein König, daß deinem guten Genius irgend ein Wunder geschähe; aber diese Leute nehmen nicht ihren schönsten Anzug zum Marschieren, auch tragen sie dann weder die Schilde geputzt, noch die Helme blank, wie sie jetzt den Lederüberzug von ihren Waffen abgezogen haben; dieser Glanz beweist, daß sie kämpfen wollen, — ja daß sie bereits heranziehen gegen den Feind!"

Noch hatte Taxiles diese Worte nicht beendigt, als bereits der erste Legionsadler bei einer Schwenkung des Lucullus sichtbar wurde. Auch sah man die Kohorten ihre Aufstellung in Manipeln nehmen, um den Übergang auszuführen. Jetzt erwachte Tigranes mit schwerer Mühe gleichsam aus dem Rausche seines Wahns und rief zwei- oder dreimal aus: „Die Leute gegen uns? Die Leute gegen uns?"

Nur unter großer Verwirrung gelang es, die Masse noch in Schlachtordnung aufzustellen, wobei der König selbst das Centrum hatte, während er den linken Flügel dem Fürsten von Adiabene, den rechten dem von Medien übergab; hier stand in erster Linie auch der größte Teil der Bepanzerten.

Digitized by Google

Als Lucullus eben im Begriffe stand, den Fluß zu überschreiten, ermahnten ihn einige seiner höheren Offiziere, sich vor diesem Tage in acht zu nehmen; denn er gehöre zu den Unglückstagen, welche man „schwarze Tage" nennt; an dem gleichen Tage war nämlich einst Cä'pio's[1] Heer in der Schlacht gegen die Cimbern vernichtet worden. Allein er gab die bekannte Antwort: „Nun gut, ich will auch diesen Tag zu einem Glückstag für die Römer machen!" Es war der sechste Oktober.

Achtundzwanzigstes Kapitel.

Nach diesen Worten und einer kurzen, ermutigenden Ansprache überschritt er den Fluß. Er selbst befand sich im Anmarsch gegen den Feind ganz an der Spitze, dabei trug er einen hellschimmernden Schuppenpanzer von Eisen und einen Überwurf mit Zacken. Indem er das Schwert sogleich blank aus der Scheide zog, deutete er an, daß man Leuten, die aus der Ferne schießen, nur alsbald auf den Leib gehen und durch die Schnelligkeit des Anlaufs die vorteilhafte Distanz der Schußweite entziehen müsse.

Jetzt erblickte er die bepanzerte Reiterei, auf welche man ganz besonders rechnete, in einer Aufstellung, die durch einen Hügel gedeckt war. Dieser Hügel hatte oben eine breite Fläche; der Weg dahin, der vier Stadien[2] betrug, war nicht im mindesten schwierig oder steil. Er gab daher der thrakischen und gallischen Reiterei, welche er hatte, Befehl, den Panzerreitern dort in die Flanke zu fallen und ihre Lanzen mit dem Schwert auf die Seite zu schlagen. Denn die einzige Stärke der Bepanzerten besteht in der Lanze. Außerdem vermögen sie wegen der Schwere und Steifigkeit ihrer Ausrüstung weder mit sich selbst, noch mit dem Feinde etwas anzufangen, sondern sind beinahe wie eingemauert.

Er selbst nahm rasch zwei Kohorten und stürmte um die Wette gegen den Hügel, wobei seine Soldaten ihm aufs mutigste

1. Qui'ntus Servi'lius Cäpio, Prokonsul, wurde 105 v. Chr. von den Cimbern und Teutonen in der heutigen Provence nebst seinem Kollegen so geschlagen, daß von beiden Armeen außer dem Feldherrn nur zehn Mann davonkamen, worunter sich auch Serto'rius befand.

2. 4 Stadien = 0,74 km.

Digitized by Google

folgten, weil sie auch ihn in den Waffen sahen, wie er vor allen andern die Anstrengung zu Fuße sich gefallen ließ und aufs kräftigste vordrang.

Oben angekommen und auf einem überall sichtbaren Punkte stehend rief er mit lauter Stimme: „Der Sieg ist unser!" Und dies gesagt, rückte er gegen die Bepanzerten an, wobei er befahl, keine Wurfspieße mehr zu gebrauchen; jeder sollte sie nur in die Hand nehmen und den Feinden damit in Bein und Schenkel stechen, weil dies bei den Bepanzerten die einzige unbedeckte Stelle ist. Indessen bedurfte es eines solchen Kampfes gar nicht. Denn ohne die Römer zu erwarten, erhoben sie sogleich ein lautes Geschrei und jagten in der schmählichsten Weise davon.

Hierbei stießen sie samt ihren schweren Pferden auf die Linien des Fußvolks, ehe diese sich irgend in ein Gefecht eingelassen hatten. Die Folge war, daß all diese Hunderttausende vollständig geschlagen waren, ohne daß es eine Wunde gab oder ein Tropfen Blut zu sehen war; das allgemeine Gemetzel begann erst jetzt, als die Feinde bereits flohen oder vielmehr als sie fliehen wollten. Denn sie vermochten es nicht, weil sie bei der Dichtigkeit und Tiefe ihrer Schlachtreihen durch sich selbst gehindert wurden.

Tigranes floh spornstreichs mit einigen Begleitern, und zwar gleich Anfangs. Und als er seinen Sohn erblickte, welcher das nämliche Schicksal mit ihm teilte, riß er sich das Diadem vom Kopfe und gab es demselben unter Thränen, mit der Aufforderung, sich auf anderen Wegen zu retten, so gut er könne. Der junge Mann wagte jedoch nicht, das Diadem aufzusetzen, sondern gab es dem Getreusten von seinen Dienern zur Aufbewahrung. Dieser aber wurde zufällig gefangen genommen und dann zu Lucullus geführt, so daß neben allem andern auch Tigranes' Diadem den Römern in die Hände fiel.

Von dem Fußvolk sollen über hunderttausend Mann vernichtet worden sein; von der Reiterei entkamen ohnehin nur ganz wenige. Die Römer hatten hundert Verwundete und fünf Tote.

Diese Schlacht erwähnt der Philosoph Anti'ochus[1] in seiner

1. Antiochus, aus A'skalon in Palästi'na gebürtig, Akademiker mit Hinneigung zum sto'ischen System. — Strabo, der bekannte Geograph, dessen historische Schriften jedoch verloren sind.

Digitized by Google

Schrift „Über die Götter" mit dem Ausdruck, so eine Schlacht habe die Sonne noch niemals gesehen. Stra'bo, ein anderer Gelehrter, erzählt in seinen historischen Denkwürdigkeiten, die Römer hätten sich selbst geschämt und sich selber ausgelacht, daß sie gegen solche Lumpenhunde hätten vom Leder ziehen müssen. Li'vius ferner berichtet, daß die Römer niemals gegen einen Feind, mit dem sie sich gemessen, in solcher Minderzahl gewesen seien; denn die Sieger waren ungefähr im Vergleich mit den Geschlagenen nicht einmal der zwanzigste Teil, sondern noch weniger.

Endlich rühmten es die tüchtigsten und kriegserfahrensten Generale ganz besonders an Lucullus, daß er zwei Könige, und zwar die berühmtesten und mächtigsten Könige, durch zwei ganz entgegengesetzte Mittel überwand, durch Schnelligkeit und Langsamkeit. Während er den Mithridates auf der Höhe seiner Macht durch die Zeit und Zögern zu Grunde richtete, rieb er den Tigranes durch Geschwindigkeit auf. So gehörte er zu den wenigen Feldherrn aller Zeiten, welche die Zögerung als Handeln und die rasche Kühnheit als Verteidigung zu gebrauchen wußten.

Neunundzwanzigstes Kapitel.

Hierin lag auch der Grund, weshalb Mithridates nicht zum Kampfe herbeieilte. Er meinte, Lucullus werde den Krieg mit gewohnter Vorsicht und Langsamkeit führen; also marschierte er vielmehr in aller Gemächlichkeit dem Tigranes entgegen.

Zuerst stieß er unterwegs auf einige Armenier, die in der größten Verzagtheit und Angst davongingen, und schon dies ließ ihn das geschehene Unglück mutmaßen. Dann begegnete ihm eine größere Anzahl, teils ohne Waffen, teils verwundet. Als er von diesen die Niederlage erfuhr, suchte er den Tigranes auf.

Er fand ihn von allen verlassen und völlig niedergeschlagen. Dennoch vergalt er ihm nicht Übermut mit Übermut, sondern stieg ab, weinte mit ihm über ihr gemeinschaftliches Unglück, gab ihm die eigene königliche Dienerschaft, welche in seinem Gefolge war, und sprach ihm Mut ein für die Zukunft.

Diese beiden suchten nun wieder neue Streitkräfte zu sammeln. In der Hauptstadt Tigranoke'rta aber brach ein Aufstand der Helle'nen

Digitized by Google

gegen die Nicht-Hellenen aus, und da die ersteren dem Lucullus die Stadt übergeben wollten, so rückte er herbei und eroberte sie. Die in der Stadt befindlichen Schätze übernahm er selbst; die Stadt dagegen gab er seinen Soldaten zur Plünderung preis; neben den sonstigen Wertgegenständen fanden sich darin achttausend Talente[1] geprägter Münze. Außerdem verteilte er noch achthundert Drachmen[2] auf den Mann von der Beute.

Als er vernahm, daß in der Stadt eine große Anzahl von dramatischen Künstlern angetroffen worden sei, welche Tigranes von überallher hatte zusammenkommen lassen, um das von ihm erbaute Theater einzuweihen, so benutzte er dieselben für die Kampfspiele und für die Aufführungen beim Siegesfeste. Die Griechen aber schickte er in ihre betreffenden Heimatsorte zurück, wobei er ihnen noch Reisegeld aussetzte. Das gleiche geschah mit den Barbaren, welche zur Niederlassung in dieser Gegend gezwungen worden waren. Somit trat der Fall ein, daß mit der Auflösung einer einzigen Stadt viele andere wieder aufgebaut wurden, indem sie ihre Bewohner zurückerhielten, von welchen Lucullus nun als Wohlthäter und Neubegründer geliebt wurde.

Auch seine sonstigen Unternehmungen hatten verdientermaßen einen guten Fortgang für einen Mann, der weit mehr nach dem Ruhm der Gerechtigkeit und Humanität strebte, als nach der Ehre von kriegerischen Erfolgen. An letzteren hatte schon die Armee und am allermeisten das Glück einen bedeutenden Anteil, während die ersteren ein Beweis sind von eigener Herzensgüte und Bildung. Und dadurch unterwarf sich Lucullus um jene Zeit die fremden Völker auch ohne Waffen. So kamen arabische Könige zu ihm, welche ihm ihre ganze Habe übergeben wollten; so schloß sich auch der Stamm der Sophener an. Die Gordyener wußte er in eine solche Stimmung zu versetzen, daß sie wünschten ihre Städte zu verlassen, um ihm mit Weib und Kind freiwillig zu folgen. Der Anlaß hierzu war folgender.

Der gordyenische König Zarbie'nus hatte, wie bereits erzählt

1. Ungefähr $37^3/_4$ Millionen Mark.
2. Über 600 Mark.

Digitized by Google

wurde, durch A'ppius' Vermittelung mit Lucullus über ein Bündnis unterhandelt, weil er sich durch Tigranes' Herrschaft gedrückt fühlte. Allein er wurde verraten und hingerichtet. Ebenso fanden auch seine Kinder und seine Gemahlin den Untergang, ehe noch die Römer in Armenien eindringen konnten. Dies alles hatte Lucullus nicht vergessen. Vielmehr veranstaltete er, sobald er in das Land der Gordyener kam, eine feierliche Bestattung des Zarbienus, ließ einen prächtigen Scheiterhaufen errichten, auf welchem Teppiche, königliches Gold und die dem Tigranes abgenommene Beute lag, zündete denselben in eigener Person an und brachte in Gemeinschaft mit den Freunden und Vertrauten des Verstorbenen Trankopfer dar, wobei er denselben für seinen Freund und Roms Verbündeten erklärte. Auch befahl er, ihm ein Monument zu errichten, das bedeutende Summen kostete. Denn es hatte sich in Zarbienus' Palast eine außerordentliche Menge von Gold und Silber vorgefunden; von Getreide lagerten daselbst gleichfalls drei Millionen Scheffel,[1] die den Soldaten zu gute kamen und dem Lucullus eine allgemeine Bewunderung verschafften, weil er, ohne eine einzige Drachme aus dem öffentlichen Schatze in Empfang zu nehmen, den Krieg lediglich durch den Krieg selbst zu bestreiten wußte.

Dreißigstes Kapitel.

Hier kam auch von dem parthischen Könige eine Gesandtschaft zu ihm, durch welche ihm derselbe seine Freundschaft und ein Waffenbündnis anbieten ließ. Dies war dem Lucullus ganz erwünscht. Deswegen schickte er gleichfalls zur Erwiderung, von sich aus, Gesandte an den Parther, welche ihn jedoch ertappten, wie er gerade in seinen Entschließungen nach beiden Seiten schwankte und insgeheim für ein Bündnis mit Tigranes sich Mesopotamien zur Belohnung ausbat.

Sobald daher Lucullus dieses wahrnahm, beschloß er, an Tigranes und Mithridates vorüberzugehen, weil er in diesen nur Gegner erblickte, die völlig erschöpft waren. Dagegen wollte er sich an

1. Da der griechische Med'imnos mehr als einen halben Hektoliter (52,88 l beträgt, so ergiebt dies ein Quantum von über $1^1/_2$ Millionen Hektoliter.

Digitized by Google

der parthischen Macht versuchen und gegen diese Nation zu Felde ziehen. Er fand einen Ruhm darin, in einem kriegerischen Anlauf nach einander drei Könige, wie ein Athlet, niederzuringen und durch drei Reiche, die größten unter der Sonne, unüberwunden und siegreich hindurchzuziehen.

Er schickte also nach Pontus an Sorna'tius und dessen Untergenerale den Befehl, das dortige Heer ihm zuzuführen, weil er beabsichtige, von Gordye'ne weiter vorzudringen. Allein wenn die Genannten schon früher mit der Unzufriedenheit und dem Ungehorsam ihrer Soldaten zu kämpfen hatten, so mußten sie erst jetzt in vollstem Maße die Zügellosigkeit derselben kund werden lassen, indem sie kein Mittel fanden, irgendwie die Mannschaft durch freundliche Worte zu gewinnen oder in Ordnung zu bringen. Mit lautem Geschrei versicherten die Soldaten, daß sie nicht einmal da bleiben würden, wo sie jetzt waren; sie würden fortgehen und kein Mann in Pontus bleiben.

Diese Nachrichten, welche bei Lucullus einliefen, wirkten nun auch auf die dortige Armee verderblich ein. Bereits waren die Leute durch ihren Reichtum und Luxus für einen Feldzug zu schwerfällig geworden und wollten eben unthätig bleiben. Ja, als sie die freien Äußerungen der anderen vernahmen, sagten sie, das seien Männer, und man müsse ihrem Beispiele nachahmen; sie hätten jetzt genug ausgerichtet; sie hätten Wohlfahrt und Ruhe verdient!

Einunddreißigstes Kapitel.

Als Lucullus diese und noch schlimmere Reden vernahm, stand er von dem Feldzuge gegen die Parther ab. Dagegen marschierte er wieder gegen Tigranes, mitten im höchsten Sommer.

Indessen nach Überschreitung des Taurus verlor er den Mut, da die Felder sich noch überall ganz grün zeigten[1]; so bedeutend bleiben hier, in folge der kalten Temperatur, die Jahreszeiten zurück. Demungeachtet stieg er von den Bergen herab und schlug die Armenier, die sich gegen ihn wagten, zwei- oder dreimal in die Flucht, worauf er das flache Land ruhig plündern konnte. Auch gelang es ihm, die für Tigranes bereit gehaltenen Magazine wegzunehmen,

1. Lucullus konnte somit noch keine Fouragierungen vornehmen.

Digitized by Google

wodurch er die Feinde in einen Mangel versetzte, den er bis dahin selber befürchtete.

Wiederholt bot er ihnen jetzt eine Schlacht an, schloß ihr Lager ein, verheerte vor ihren Augen das Land, aber nichts vermochte sie nach ihren vielfachen Niederlagen in Bewegung zu bringen. Deswegen brach er wieder auf und marschierte gegen Arta'xata, Tigranes' Residenz, wo sich auch dessen unmündige Kinder und Gemahlinnen befanden. So etwas, meinte er, könnte Tigranes doch nicht preisgeben ohne eine Schlacht zu wagen!

Man erzählt, daß Ha'nnibal von Kartha'go, nach der völligen Besiegung des Anti'ochus durch die Römer, sich anderswohin und zwar zu dem armenischen Könige Arta'xas begeben habe. Neben manchem Zweckmäßigen von anderer Art, das er bei diesem nun einführte oder ihm anriet, habe er insbesondere im Lande einen sehr wohlgelegenen und freundlichen Punkt bemerkt, der ganz unbenutzt und unbeachtet dalag. Er entwarf also auf demselben den Plan zu einer Stadt, führte den Artaxas dahin, zeigte ihm den Entwurf und munterte ihn zum Bauen auf. Da der König sich über die Sache freute und ihn ersuchte, selbst die Oberleitung der Arbeiten zu übernehmen, so erhob sich bald ein ausgedehntes Prachtstück von einer Stadt, die nach dem Könige benannt und zur Hauptstadt von Armenien erklärt wurde.

Gegen diese rückte Lucullus heran und für Tigranes war dies unerträglich. Er ließ seine Armee aufbrechen und schlug dann am vierten Tage sein Lager in der Nähe der Römer auf, so daß der Fluß Arsa'nias[1], welchen die Römer bei dem Marsche auf Artaxata notwendig zu überschreiten hatten, in der Mitte blieb.

Nachdem Lucullus den Göttern ein Opfer dargebracht, wie wenn er den Sieg schon in Händen hätte, ließ er allmählich sein Heer hinüberrücken und zwar mit zwölf Kohorten in vorderster Stellung, während die übrigen hinter ihnen aufgestellt waren, um eine Umzinglung von seiten der Feinde zu verhüten. Denn diese hatten eine starke Reiterei und auserwählte Truppen gegenüber aufgestellt und vor denselben standen noch mardische[2] Bogenschützen zu Pferde und iberische Lanzenträger, — diejenigen fremden Truppenteile, auf welche Tigranes

1. Arsanias, Nebenfluß des Euphrat.
2. Die Marder wohnten im östlichen Medien, neben Hyrkanien.

Digitized by Google

sein größtes Vertrauen setzte, weil er sie für die tapfersten hielt. Indessen erfolgten eben keine Heldenthaten von ihnen. Nachdem sie sich ein klein wenig mit der römischen Reiterei herumgeschlagen, hielten sie bei dem Anmarsch des Fußvolks nicht mehr stand, sondern zerstoben auf der Flucht nach rechts und links auseinander und zogen die Reiterei zur Verfolgung hinter sich her. In dem Augenblicke, als diese zersprengt wurden, jagte auch die Reiterei unter Tigra'nes heran, deren Glanz und Menge den Lucullus bei ihrem Anblick in Besorgnis versetzte. Er rief daher seine Reiterei von der Verfolgung zurück und stellte sich selbst zuerst den Atropate'nern, die er mit ihren besten Leuten vor sich hatte, zum Widerstand entgegen; ja, noch ehe es zum Handgemenge kam, hatte er ihnen einen solchen Schrecken eingejagt, daß sie flohen.

Unter den drei Königen, die sich miteinander in eine Schlacht eingelassen hatten, scheint Mithridates von Pontus am schmählichsten die Flucht ergriffen zu haben, indem er nicht einmal das Kriegsgeschrei der Römer auszuhalten vermochte. Die Verfolgung währte lange und dauerte die ganze Nacht hindurch, bis endlich die Römer nicht nur vom Würgen, sondern selbst vom Gefangennehmen und Wegschleppen der wertvollsten Beute aller Art vollständig erschöpft waren. Livius berichtet, daß in der vorhergehenden Schlacht zwar zahlreichere, aber in dieser ausgezeichnetere Personen auf feindlicher Seite gefallen oder zu Gefangenen gemacht worden seien.

Zweiunddreißigstes Kapitel.

Hierdurch mit stolzem Mute erfüllt, gedachte Lucullus weiter ins Innere vorzudringen und seinen Feind völlig zu stürzen. Aber schon in der Zeit des Herbstäquino'ktiums überfiel ihn gegen alle seine Erwartungen das mißlichste Unwetter. Fast immer schneite es und bei heiterem Himmel trat Reif und Frost ein. Hierdurch wurde das Flußwasser für die Pferde zum Trinken fast ungenießbar, wegen des allzustarken Kältegrades; ebenso wurde jeder Flußübergang für die Mannschaft schwierig, weil das Eis brach und den Pferden mit seinen scharfen Kanten die Sehnen zerschnitt. Der größte Teil des Landes hatte viele Gebüsche, Hohlwege und Waldungen, weshalb der Soldat niemals trocken wurde. Auf den Märschen hatte er das

Digitized by Google

dichteste Schneegestöber auszuhalten und mußte die Nacht elendiglich auf feuchtem Boden zubringen.

Sie folgten also dem Lucullus nur noch wenige Tage nach der Schlacht, dann erwachte die Widersetzlichkeit. Zuerst baten sie nur und schickten ihre Obersten; aber bald bildeten sich stürmischere Zusammenrottungen und während der Nacht herrschte ein wildes Geschrei in allen Zelten, — was immer für ein Zeichen von rebellischer Stimmung einer Armee betrachtet werden kann.

Indessen versuchte Lucullus viele dringende Vorstellungen und forderte sie auf, nur so lange sich in Geduld zu fassen, bis sie das armenische Karthago eingenommen und das Werk ihres Todfeindes, worunter er Hannibal verstand, zerstört hätten. Allein seine Überredungskunst fruchtete nichts.

Er führte sie also zurück, überschritt den Taurus abermals auf anderen Pässen und gelangte sodann nach Mygdonien, einem sehr fruchtbaren und warmen Lande, das in seinem Innern eine bedeutend große und volkreiche Stadt besitzt, welche die Barbaren Ni'sibis[1], die Griechen Mygdonisches Antiochien nannten.

Hier befehligte dem Namen und Range nach Tigra'nes' Bruder Gu'ras, aber eigentlich, wegen seiner Erfahrung und Tüchtigkeit im Kriegsmaschinenwesen, Kalli'machus, der auch bei Ami'sus dem Lucullus so viel zu schaffen gemacht hatte. Letzterer schlug daher ein Lager auf und betrieb die Belagerung auf jede denkbare Weise, so daß er in kurzer Zeit die Stadt erstürmen konnte.

Gu'ras, der sich selbst auslieferte, erfuhr eine freundliche Behandlung; dagegen fand Kalli'machus, trotz seines Versprechens, geheime Niederlagen von großen Schätzen zu enthüllen, nicht die mindeste Berücksichtigung. Vielmehr befahl Lucull denselben in Ketten vorzuführen, um wegen des Feuers vor Gericht gestellt zu werden, womit er die Stadt Amisus zu Grunde gerichtet und zugleich dem Lucullus die Möglichkeit entzogen hatte, durch eine Gnadenerweisung gegen die Griechen seinem eigenen Ehrgeiz zu die-

1. Nisibis lag nach Ta'citus 37 römische Meilen (54,75 km.) südlich von Tigranokerta; Mygdonien ist der nördliche Teil von Mesopo-

Digitized by Google

Dreiunddreißigstes Kapitel.

Bis hierher, könnte man sagen, hatte Lucullus auf allen seinen Zügen das Glück zur Begleiterin. Aber von jetzt an war es, wie wenn ihm der Wind ausgegangen wäre. Er mußte alles erzwingen und stieß dabei auf allen Seiten an. Zwar bewährte er immer noch die Tapferkeit und ausharrende Geduld eines guten Feldherrn, aber seine Handlungen fanden keine Anerkennung, keinen Dank mehr; vielmehr kam es nahezu dahin, daß er selbst seinen früher erworbenen Ruhm durch seine Unglücksfälle und unnütze Streitigkeiten wieder verlor.

Zu den Ursachen dieser Erscheinung lieferte er selbst nicht die unbedeutendste; denn er war unfähig, sich bei der Soldatenmasse gefällig zu zeigen. In allem, was nach den Wünschen des Untergebenen geschah, fand er eine Herabwürdigung und Auflösung der befehlenden Stellung. Und was das Wichtigste war: seine Natur erlaubte ihm nicht einmal, gegen Männer von Einfluß und gleichem Range sich fügsam zu erweisen; er verachtete sie alle und erkannte ihnen im Vergleich mit seiner eigenen Person nicht die geringste Bedeutung zu.

Dies waren die Schattenseiten, welche man von Lucullus, neben allen seinen sonstigen Vorzügen, berichtet. Denn er war, so viel man weiß, ein stattlicher, schöner Mann, dabei ein tüchtiger Redner und zeigte auf dem Forum wie im Lager einen gleich großen Verstand.

Sallu'st berichtet nun, daß seine Soldaten gegen ihn sogleich beim Beginne des Kriegs in ihre mißliche Stimmung hineingeraten seien, weil sie bei Ky'zikus und dann wieder bei Ami'sus zwei Winter nacheinander im Lager zubringen mußten. Übrigens waren sie auch über die andern Winter verdrießlich. Denn entweder mußten sie in Feindesland überwintern oder bei den Bundesgenossen unter freiem Himmel in Zelten wohnen; in eine griechische und befreundete Stadt ließ Lucullus seine Armee nicht ein einziges Mal einrücken.

Für diese Gemütslage der Truppen lieferten nun die Demagogen von Rom aus noch die wesentlichsten weiteren Vorwände, indem

Digitized by Google

sie aus Neid dem Lucullus vorwarfen, daß er nur von Herrschsucht und dem Streben nach Bereicherung getrieben den Krieg in die Länge ziehe und mit geringen Ausnahmen ganz Kili'kien, Asien, Bithy'nien, Paphlago'nien, Gala'tien, Po'ntus, Arme'nien, das Land bis an den Pha'sis beherrsche und jetzt auch die Residenz des Tigranes geplündert hätte, „gleich als wäre er nur hingeschickt, um die Könige auszuziehen, nicht um sie niederzuwerfen".

Dies soll nämlich die Äußerung eines der Tribunen, des Lu'cius Quintius, gewesen sein, dessen Vortrag hauptsächlich den Beschluß herbeiführte, dem Lucullus in seiner Provinz einen Nachfolger zu geben. Ebenso beschloß man auch einen großen Teil der unter ihm stehenden Truppen zu beurlauben[1].

Vierunddreißigstes Kapitel.

Zu dieser übeln Stimmung der Soldaten kam aber noch etwas Weiteres, was alle Pläne des Lucullus ganz besonders durchkreuzte. Das war Pu'blius Clo'dius, ein übermütiger Mensch, im höchsten Grade voll Hoffart und Frechheit. Er war ein Bruder von Lucull's Gemahlin und man beschuldigte ihn sogar, ihr Verführer zu sein; sie selbst war eine äußerst lüderliche Person. Damals machte er den Feldzug unter Lucullus mit, konnte jedoch nicht so viele Ehre gewinnen, als er sich selbst deren würdig hielt. Er wünschte für den ersten Mann zu gelten, und mußte doch wegen seiner Lebensweise hinter vielen anderen zurückstehen.

Daher begann er das Fimbrianische Corps insgeheim zu bearbeiten und gegen Lucullus aufzuhetzen, indem er freundliche Worte an diese Leute austeilte, welche sich's gerne gefallen ließen und einer demagogischen Behandlung nicht ungewohnt waren. Denn es waren die nämlichen, welche Fimbria früher überredet hatte, den Konsul Flaccus zu ermorden, um dafür ihn selbst zum Obergeneral zu erwählen. Somit nahmen sie auch den Clodius mit Freuden auf

1. Diesen Vorschlag machte vor allen der unruhige Volkstribun Au'lus Gabi'nius, ein eifriger Anhänger des Pompejus. Der zunächst ernannte Nachfolger war Ma'nius Aci'lius Gla'brio, der aber gar nicht zur Armee kam, weil alsbald dem Pompejus der Mithridatische Krieg übertragen wurde.

Digitized by Google

und nannten ihn einen Soldatenfreund, als er sich stellte, als sei er in ihrem Interesse darüber erbost, daß gar kein Ende kommen wolle für diese ungeheuren Kriege und Mühseligkeiten, daß sie mit allen Völkern kämpfen und in der ganzen Welt herumziehen müßten ihr Lebenlang, ohne von diesem ewigen Feldzuge nach Verdienst etwas heimzubringen! Nein, nur Lucull's Wagen dürften sie eskortieren und Lucull's Kamele, schwerbeladen mit kostbaren Pokalen aus Gold und Edelstein! Pompejus' Soldaten bildeten längst eine geordnete bürgerliche Gemeinde und wohnten irgendwo mit Weib und Kind in Ruh' und Frieden, und hätten ein glückliches Land und schöne Städte, ohne zuvor einen Mithridates und Tigranes in unbewohnte Wüsten gejagt, ohne Asiens königliche Residenzen niedergeworfen zu haben, bloß nach einem Kriege mit flüchtigen Menschen in Spanien und mit entlaufenen Sklaven in Italien! „Wie nun", sagte er „wenn wir niemals aufhören sollen im Felde zu liegen, warum heben wir Leib und Leben, soviel noch übrig ist, nicht für einen Feldherrn auf, der seine höchste Ehre nur in einem findet, — in der Bereicherung seiner Soldaten?"

Durch solche Anschuldigungen verführt, folgte Luculls Armee ihrem Führer weder gegen Tigranes noch gegen Mithridates, der unverzüglich aus Armenien einen Einfall in Pontus machte und sein Reich wieder einnahm. Indem sie den Winter zum Vorwand nahmen, verblieben sie in Gordyene und warteten stündlich auf die Ankunft des Pompejus oder irgend eines andern Generals, als Nachfolger für Lucullus.

Fünfunddreißigstes Kapitel.

Als jedoch die Nachricht einlief, daß Mithrida'tes den Fabius[1] geschlagen habe und gegen Sorna'tius und Tria'rius im Anzuge sei, schämten sie sich doch und folgten dem Lucullus wieder.

Tria'rius[2] hielt es für eine Kleinigkeit, im Fluge eine Schlacht

1. Fabius war mit einem Corps in Pontus zurückgelassen worden, wurde von Mithridates überfallen, erlitt großen Verlust, flüchtete nach Kabi'ra, ward dort belagert, aber von Tria'rius entsetzt.

2. Triarius führte dem Lucullus neue Truppen aus Asien zu, vertrieb Mithridates von Kabira, erlitt aber nachher eine gänzliche Niederlage.

Digitized by Google

zu gewinnen, ehe noch der in der Nähe befindliche Lucullus herankam; aber dieser Ehrgeiz brachte ihm nichts als eine große Niederlage. Es sollen über siebentausend Römer gefallen sein, worunter sich hundertundfünfzig Centurionen sowie vierundzwanzig Kriegstribunen befanden; auch das Lager fiel in die Hände des Mithridates. Wenige Tage nachher traf Lucullus ein, der dem Triarius nur durch List das Leben retten konnte, als ihn die Soldaten voll Erbitterung aufsuchten.

Da indessen Mithridates keine Lust hatte sich zu schlagen, sondern vielmehr auf Tigranes wartete, der bereits mit bedeutenden Streitkräften heranzog, so beschloß er, vor ihrer Vereinigung dem Tigranes zu einem entscheidenden Kampfe entgegenzurücken. Bei diesem Zuge meuterten die Fimbrianischen Truppen unterwegs und verließen ihre Posten, indem sie erklärten, durch Senatsbeschluß vom Kriegsdienst entbunden zu sein; auch habe Lucullus keinen Anspruch mehr auf das Kommando; die Provinzen seien anderen Generalen zugeteilt.

Bei dieser Lage der Dinge ließ sich nun Lucullus jede erdenkliche Demütigung gefallen. Er flehte Mann für Mann aufs jämmerlichste an, lief in den Zelten herum, niedergeschlagen und mit Thränen im Auge, ja, er nahm einige Soldaten sogar bei der Hand. Allein sie wiesen seine Händedrücke grob zurück, warfen ihm den leeren Geldbeutel vor die Füße und hießen ihn allein mit den Feinden sich schlagen, da er's ja verstehe, sich auch allein von ihnen zu bereichern!

Indessen baten doch die andern Soldaten so dringend, daß sich die Fimbrianer endlich zu dem Zugeständnisse nötigen ließen, noch über den Sommer zu bleiben; wenn aber in dieser Zeit niemand gegen sie anrücke, um eine Schlacht zu liefern, so wollten sie los und ledig sein. Hiermit mußte wohl Lucullus notgedrungen sich zufrieden geben, wenn er nicht völlig verlassen werden und somit dem Feinde das Land preisgeben wollte.

Er hielt sie also beisammen, ohne irgend mehr einen Zwang anzuwenden oder sie seinerseits zum Kampfe ausrücken zu lassen. Es genügte ihm, wenn sie nur blieben; daher ließ er's auch geschehen, daß Tigranes Kappadokien verheerte und Mithridates wieder mit seinem

Digitized by Google

alten Übermute auftrat, — dieser König, von dem Lucullus selbst in seinem Berichte an den Senat gemeldet hatte, daß er völlig vernichtet sei! Auch waren bereits die Gesandten bei ihm eingetroffen, welche mit der Ordnung der Angelegenheiten in Pontus beauftragt waren, natürlich unter Voraussetzung einer festen Besitznahme. Und jetzt sahen sie bei ihrer Anwesenheit, daß er nicht einmal seine eigene Person mehr schützen konnte, sondern von den Soldaten in der schnödesten, abscheulichsten Weise beschimpft wurde! Ja, so weit ging das Übermaß ihrer Unverschämtheit gegen den Obergeneral, daß sie am Ende des Sommers die Rüstung anlegten, das Schwert zogen und so die — nirgends vorhandenen, sondern bereits abmarschierten Feinde herausforderten. Nachdem sie noch ein wildes Kriegsgeschrei erhoben und einige Luftstreiche gethan hatten, verließen sie das Lager mit der unumwundenen Versicherung, die Zeit sei jetzt vollständig zu Ende, welche sie sich verbindlich gemacht hätten noch bei Lucullus zu verbleiben.

Die anderen berief Pompejus durch schriftlichen Befehl zu sich; denn bereits war er für den Krieg gegen Mithridates und Tigranes zum Feldherrn ernannt, und zwar durch die Gunst des Volks und die Schmeichelei der Demagogen[1], während wenigstens der Senat und die Aristokratie der Ansicht war, daß dem Lucullus Unrecht geschehe, insofern er Nachfolger erhalte nicht sowohl für den Krieg, als für den Triumph, und genötigt werde, nicht eigentlich sein Kommando, sondern den Siegespreis seines Kommando's abzugeben, um ihn an Dritte zu überlassen.

Sechsunddreißigstes Kapitel.

Noch in höherem Maße erschien das Verfahren allen denjenigen tadelnswert, welche in Asien selbst zugegen waren. Denn Lucullus durfte fürderhin weder über eine Ehrenbezeigung noch über eine Strafe beim Militär verfügen. Eben so wenig erlaubte Pompejus irgend jemand, zu ihm zu gehen oder seinen Befehlen und seinen mit

1. Hauptsächlich betrieb diese Sache der Volkstribun Ga'jus Mani'lius in der sogenannten Lex Mani'lia, welche Ci'cero in einer besondern Rede verteidigte.

Digitized by Google

den zehn Abgesandten getroffenen Anordnungen eine Beachtung zu schenken. Pompe'jus* verhinderte dies sogar durch ausdrückliche Ordonnanzen, und bei der größeren Vollmacht, die er besaß, mußte man wohl seine Nähe fürchten.

Dennoch beschlossen die näheren Freunde, beide Männer zusammenzubringen. Die Zusammenkunft fand in einem unbekannten Dorfe Galatiens statt. Sie begrüßten sich dabei freundlich und beglückwünschten sich gegenseitig über ihre erfochtenen Siege. Der ältere von ihnen war Lucu'llus; dagegen war die Stellung des Pompejus eine höhere, weil er schon öfter ein Kommando geführt und zwei Triumphe gefeiert hatte. Jedem gingen Likto'ren voran mit Lorbeer an den Fa'scen wegen der Siege. Da jedoch Pompejus einen langen Marsch durch wasserlose, heiße Gegenden gemacht hatte, so waren die Lorbeerzweige, welche die Fascen umschlangen, vertrocknet. Kaum bemerkten dies Luculls Liktoren, als sie sogleich denen des andern Generals aufs freundlichste von ihren eigenen mitteilten, weil sie selbst frische, blühende Zweige hatten. In diesem Vorfall fanden die Freunde des Pompejus eine günstige Vorbedeutung; denn in der That wurde *sein* Kommando nur durch die Thaten des Vorgängers so berühmt.

Die Unterredung selbst hatte keine friedliche Verständigung zur Folge. Im Gegenteil waren sie einander noch mehr entfremdet, als sie wieder hinweggingen. Pompejus erklärte alle von Lucullus ausgegangenen Verordnungen für aufgehoben und entführte ihm fast alle Soldaten, indem er ihm nur noch sechzehnhundert Mann zur Mitfeier des Triumphes übrig ließ, — und selbst diese folgten ihm nur ungern! So ungeschickt oder unglücklich war Lucullus gerade in *der* Sache, die bei einem Oberkomando die allererste, allerwichtigste ist. Hätte er dieses eine noch besessen neben seinen andern, so hohen und bedeutenden Eigenschaften, neben seiner Tapferkeit und Sorgfalt, seinem Verstande und seiner Gerechtigkeit, so hätte die römische Herrschaft zur asiatischen Grenze nicht den Euphrat erhalten, sondern die entferntesten Punkte und das hyrkanische Meer. Denn während die anderen Völkerstämme schon zuvor von Tigranes besiegt waren, stand zugleich die parthische Macht unter Lucullus noch keineswegs auf der

* Der Laut, hinter dem das Zeichen ' steht, hat den Ton: Deu'tschland ü'ber a'lle

Digitized by Google

Höhe, wie sie sich unter Crassus darstellte. Auch ihre innere Festigkeit war noch nicht so ausgebildet; bei den vielfachen Kriegen unter den eigenen Stämmen und Bevölkerungen besaß sie nicht einmal die nötige Kraft, um sich den Übermut der Armenier ferne zu halten.

Jetzt aber scheint mir Lucullus seinem Vaterlande durch andere einen weit größeren Schaden gebracht zu haben, als er ihm durch sich selbst einen Nutzen gewährte. Denn die Siegesdenkmale in Armenien, welche in der Nähe von Parthien stehen, Tigranoke'rta und Ni'sibis, der ungeheure Reichtum, welcher aus diesen Städten nach Rom geschleppt wurde, das eroberte Diadem des Tigra'nes, das den Festaufzug mitmachen mußte, — dies alles ermutigte später einen Crassus zu seinem asiatischen Feldzuge, weil er die Feinde für nichts Weiteres achtete, als für Raub und Beute. Allein bald stieß er auf die parthischen Pfeile und lieferte dadurch den Beweis, daß Lucullus nicht durch den Unverstand oder die Feigheit seiner Gegner, sondern nur durch seine eigene Tapferkeit und Geschicklichkeit Meister geworden war. Jedoch hiervon später!

Siebenunddreißigstes Kapitel.

Bei seiner Ankunft in Rom[1] fand er vor allem seinen Bruder Mar'cus durch Ga'jus Me'mmius in Anklagestand versetzt und zwar wegen dessen, was er als Quä'stor auf Befehl Su'llas gethan hatte. Indessen wurde derselbe freigesprochen. Allein nun wandte sich Memmius gegen Lucullus selbst, hetzte das Volk auf und bewog es, einem Manne, der bedeutende Unterschleife gemacht und den Krieg absichtlich in die Länge gezogen haben sollte, den Triumph nicht zu verwilligen.

Lucullus kam dadurch in einen großen Kampf. Doch mengten sich jetzt die ersten und einflußreichsten Männer unter die abstimmenden Tri'bus und veranlaßen durch ihren Eifer und ihre Bitten das Volk, wenn gleich mit knapper Not, den Triumph zu gestatten[2].

Dies war nun freilich kein Triumph wie manche andere. Die Länge des Zugs und die Masse der vorübergetragenen Gegenstände

1. Lucullus hatte sieben Jahre lang den Krieg im Orient geführt.
2. Erst im dritten Jahre nach seiner Zurückkunft gelangte Lucullus zu diesem Triumph.

Digitized by Google

vermochten allerdings nicht, ein entsetzliches Erstaunen zu erregen oder auf den Pöbel zu wirken. Doch konnte Lucullus mit einer großen Anzahl feindlicher Waffen und mit den königlichen Kriegsmaschinen den Ci'rcus Flami'nius dekorieren, und auch an sich selbst war das Schauspiel nicht eben verächtlich zu nennen. In dem Zuge kamen mehrere Panzerreiter und zehn Sichelwagen vorüber; ebenso folgten sechzig königliche Minister und Generale, zugleich hundert und zehn Enterschiffe, von Mithridates selbst ein goldenes Standbild in einer Höhe von sechs Fuß, ein Schild mit Edelsteinen verziert, zwanzig Tragbahren mit silbernen Gefäßen, endlich mit goldenen Pokalen, Waffen und Geld weitere zweiunddreißig. Dies alles wurde von Menschen vorübergetragen; dann kamen acht Maultiere, welche goldene Ruhebetten trugen, sechsundfünfzig mit Silberbarren, weitere hundert und sieben mit Silbergeld im Betrag von nahezu zwei Millionen siebenmal hunderttausend Drachmen[1]. Auf einigen Tafeln standen die Verzeichnisse der Summen, welche bereits von Lucullus an Pompejus zur Führung des Seeräuberkriegs und an die Vorsteher der Staatskasse abgeliefert worden waren. Überdies stand darauf, daß jeder Soldat neunhundert und fünfzig Drachmen empfangen hatte. Schließlich gab Lucullus der Stadt noch ein glänzendes Festessen, an welchem auch die benachbarten Landgemeinden, vi'ci genannt, Anteil nahmen.

Achtunddreißigstes Kapitel.

Nach der Scheidung von Clo'dia, einem schwelgerischen, unsittlichen Weibe, vermählte er sich mit Cato's Schwester Servi'lia: — abermals keine glückliche Ehe! Er fand dabei von Clodia's schlechten Eigenschaften nur eine einzige nicht wieder, — die öffentliche Schande mit ihren Brüdern. Im übrigen war sie gleich schamlos und lüderlich. Lucullus sah sich durch die Achtung gegen Cato genötigt, ihr Wesen zu ertragen; endlich aber sagte er sich dennoch von ihr los.

Bei dem Senat erregte er ganz außerordentliche Hoffnungen, weil man an ihm, und nur an ihm, den Mann zu besitzen glaubte,

1. Über 2122000 Reichsmark.

Digitized by Google

welcher der Gewaltherrschaft eines Pompejus Widerpart halten und den Vorkämpfer der Aristokratie abgeben konnte, sofern er sich auf einen nicht minder großen Ruhm als bedeutenden Einfluß zu stützen vermochte. Allein Lucullus zog sich von dem politischen Schauplatz vollständig zurück. Er that es entweder, weil er die Krankheit des Staates als eine unaufhaltsame erkannte, oder, nach einigen Schriftstellern, weil er des Ruhmes satt war und deshalb nun nach so vielen Kämpfen und Anstrengungen, die nicht eben das glücklichste Ende nahmen, auf ein möglichst leichtes und genußreiches Leben verfiel.

Manche loben an ihm die Veränderung, die ihm das traurige Schicksal eines Marius ersparte, der nach seinen cimbrischen Siegen, nach all diesen glorreichen und großen Erfolgen sich trotz seiner hohen, beneidenswerten Ehren dennoch keine Ruhe gönnen wollte, sondern in seinem unersättlichen Hange nach Ruhm und Herrschaft selbst noch als Greis sich gegen junge Männer in politische Kämpfe einließ, aber dadurch nur in schreckliche Handlungen und in Leiden hineinrannte, die noch schrecklicher waren als die Handlungen selbst. Auch Cicero, sagt man, würde ein glücklicheres Alter gehabt haben nach der Bändigung Catili'na's, und ebenso Sci'pio, nachdem er Numa'ntia an Karthago angereiht, — wenn er alsdann aufgehört hätte. Nachdem man „in der Runde"[1] gesiegt, nehme auch in der Politik alles zuletzt ein Ende; bei politischen Kämpfen sei es nicht anders, als bei denen der Athleten; wenn die jugendliche Kraft und Frische nachlasse, so mache sich dies fühlbar.

Solchen Urteilen gegenüber verhöhnten dagegen Crassus' und Pompejus' Anhänger den Lucullus, daß er sich dem Vergnügen und der Verschwendung hingegeben hätte, als ob nicht ein schwelgerisches Leben für einen Mann in diesen Jahren noch viel unpassender wäre, als Politik zu treiben und ein Kommando zu führen!

Neununddreißigstes Kapitel.

Man kann demnach in Lucullus Leben, wie in einer alten Komödie,

1. Die Athleten pflegten die vier großen Kampfspiele in Griechenland, die olympischen, pythischen, nemeischen und isthmischen, nach einander zu besuchen.

Digitized by Google

zwar von vornherein nur von politischen Angelegenheiten und Feldzügen lesen, späterhin aber kommen Trinkgelage und Gastmahle, ja sogar Mummenschanz, lustige Fackelzüge und Possen aller Art. Denn zu den Possen rechne ich auch seine kostbaren Bauten und die Aufführung seiner Wandelgänge und Bäder, noch mehr seine Gemälde und plastischen Sammlungen und alle seine Bemühungen im Gebiete dieser Kunstwerke, welche er mit ungeheuren Kosten zusammenbrachte. Er brauchte hierfür verschwenderisch den großen, glänzenden Reichtum auf, welchen er sich in seinen Feldzügen gesammelt hatte. Noch jetzt, in einer Zeit, wo der Luxus so außerordentlich zugenommen hat, zählt man unter den kaiserlichen Anlagen die sogenannten „Lucullusgärten" zu den kostbarsten.

Dazu kommen seine Schöpfungen an der Seeküste und bei Neapel. Durch ungeheure Ausgrabungen hängte er ganze Berge in die Luft, ließ vom Meere her Kanäle und Wasserleitungen für die Fischzucht sich um seine Wohnhäuser herumschlängeln, baute Lusthäuser ins Meer hinein u. dgl., so daß der Stoiker Tu'bero[1], wie er all diese Dinge sah, ihn den „Xerxes in der Toga" nannte.

Ferner besaß er bei Tu'skulum Lusthäuser auf dem Lande, Warten mit herrlicher Rundschau, Bauwerke mit offenen Sälen und Wandelgängen. Hierher kam einmal Pompejus und tadelte Lucullus, daß er seine Villa für den Winter unbewohnbar gemacht habe, während die Einrichtung für den Sommer vortrefflich tauge. Lachend erwiderte ihm Lucullus: „Nun, traust du mir weniger Verstand zu als einem Kranich oder Storch, daß ich mein Lusthaus nicht mit der Jahreszeit wechsle?"

Als ferner einmal ein Prätor beabsichtigte, kostbare Spiele zu geben, und ihn zur Ausstaffierung eines Chors um Purpurkleider bat, erwiderte Lucull, er werde nachsehen und sie ihm überlassen, wenn er solche habe. Sodann am andern Tage fragte er ihn, wie viel er brauche. „Hundert", sagte der Prätor, „würden ausreichen." — „Nun, so solle er sich zweihundert geben lassen!"

1. Quintus Ä'lius Tu'bero, Philosoph, Jurist und Geschichtschreiber. Die betreffende Äußerung bezieht sich darauf, daß Xerxes den Berg A'thos hatte durchgraben und über den Hellespont eine Brücke schlagen lassen.

Digitized by Google

— Auf diesen Vorfall spielt der Dichter Flaccus[1] an, wenn er sagt, er halte das für keinen Reichtum, wo nicht dessen, was man übersehe und wovon man nichts wisse, mehr sei, als was zu Tage liege.

Vierzigstes Kapitel.

Der neue Reichtum Luculls zeigte sich, wie dies gewöhnlich geschieht, namentlich bei den täglichen Gastmahlen, und zwar nicht nur in den purpurnen Sofadecken, den mit Edelgestein besetzten Pokalen, den musikalischen und dramatischen Aufführungen, sondern auch in der Herrichtung der mannigfaltigsten Fleischspeisen und des luxuriös zubereiteten Backwerks, wodurch Lucullus sich für unedle Naturen zu einem Gegenstande des Neides machte.

Allgemein gefiel hierbei ein Zug des Pompejus während einer Krankheit. Als der Arzt diesem verordnete, einen Krammetsvogel zu sich zu nehmen, erklärte die Dienerschaft, daß man einen solchen zur Sommerszeit wohl nirgends auftreiben könne, als bei Lucullus, der eine Mästungsanstalt besitze. Allein Pompejus erlaubte nicht, einen von dorther zu holen. Er äußerte gegen den Arzt: „Also wenn Lucull nicht schwelgte, könnte ein Pompejus nicht leben?“ und befahl, irgend etwas anderes herbeizuschaffen, das leichter zu bekommen sei.

---

1. Horatius Flaccus' Episteln I,VI (nach Wielands Übersetzung.)
Man sagt, Lucullus sei
Einmal gebeten worden, ob er nicht
Zu einem Schauspiel hundert Purpurröcke
Dem Prätor leihen könne. — „Hundert?“ — habe
Lucull versetzt, — „wie käm' ich zu so vielen? —
Indessen will ich nachsehn lassen; was
Sich findet, steht zu Dienst.“ Nach einem Weilchen
Schreibt er zurück: „es hätten sich indessen
Fünftausend Purpurröck' in seinem Hause
Gefunden und sie könnten immer, was
Sie brauchten, oder alle holen lassen.“
Das muß ein armes Haus sein, wo nicht viel
Unnützes ist, wovon der Herr nichts weiß,
Und das den Dieben nur zu statten kommt.

Digitized by Google

Auch Cato war ein naher Freund von Lucull, fühlte sich aber durch dessen Leben und Lebensweise höchlich geärgert. Als daher einmal ein junger Mann im Senate unpassender Weise eine langweilige und gedehnte Rede über Frugalität und Mäßigkeit hielt, erhob sich Cato und sagte: „Höre doch auf! Du bist reich wie Crassus, du lebst wie Lucull, und sprichst wie Cato!" Freilich behaupten einige, diese Worte seien zwar gesprochen worden, aber nicht von Cato selbst.

Einundvierzigstes Kapitel.

Übrigens war es offenbar, daß Lucullus an diesem Leben nicht nur eine Freude hatte, sondern auch sich damit brüstete. Dies beweisen folgende Anekdoten.

Man erzählt sich, daß er einige Griechen, welche nach Rom kamen, viele Tage zur Tafel zog. Diese Leute, in denen sich wirklich ein echt griechisches Gefühl regte, schämten sich endlich und nahmen keine weitere Einladung mehr an, „weil um ihretwillen täglich ein so großer Aufwand gemacht würde". Da sagte Lucullus lächelnd zu ihnen: „Es geschieht zwar einiges davon auch um euretwillen, liebe Griechen, jedoch das meiste geschieht für Lucullus."

Ein anderes Mal wurde, weil er allein speiste, nur ein einziger Tisch und ein bescheidenes Essen hergerichtet. Da ward er unwillig und ließ den Hausverwalter, der über diese Dinge gesetzt war, vor sich kommen. Als derselbe sich dahin äußerte, weil niemand eingeladen sei, habe er nicht gemeint, daß ein teures Essen verlangt würde, so rief er: „Was?! Hast du nicht gewußt, daß heute Lucullus bei Lucullus speist?"

Natürlich wurde nun hierüber in der Stadt viel gesprochen. Da kamen einmal, während er gerade keine Geschäfte hatte, Cicero und Pompejus auf dem Forum zu ihm. Der erstere war sein besonders naher Freund. Gegen Pompejus bestand zwar aus den Zeiten des Feldzugs immer noch ein gewisses Mißverhältnis; doch verkehrten sie häufig mit einander und unterhielten sich dann in freundlicher Weise. Cicero grüßte ihn also und fragte, ob er einen Besuch annehme. „Recht gern", erwiderte Lucull, und bat

Digitized by Google

um einen solchen. — „Nun", hieß es, „wir wollen heute bei dir speisen, aber bloß auf Hausmannskost." Lucullus suchte Einwendungen zu machen und wünschte einen Tag Frist zu erhalten. Allein beide gewährten ihm dies nicht und ließen ihn nicht einmal mit seiner Dienerschaft sprechen, damit er keinen Befehl zu weiterem geben könnte, als für ihn selbst bestimmt war. Nur so viel bloß erlaubten sie ihm auf seine Bitte, zu einem Sklaven in ihrer Gegenwart sagen zu dürfen, daß er heut „im Apollo" speisen werde; dies war nämlich der Name von einem seiner Prachtzimmer. Und ebendamit hatte er die beiden überlistet, ohne daß sie es merkten. Denn bei jedem Speisesaal war, wie man sieht, eine Summe für das Essen festgesetzt, jeder hatte seine besonderen Anstalten und Anordnungen, so daß die Dienerschaft bloß zu hören brauchte, wo er zu speisen wünsche, um sogleich zu wissen, wie viel Geld verbraucht und überhaupt auf welche Weise nach Ordnung und Einrichtung das Essen gegeben werden sollte. Im „Apollo" pflegte er um fünfzigtausend Drachmen zu speisen. Auch jetzt wurde diese Summe ausgegeben, und Pompejus war bei der Größe dieser Ausgaben namentlich über die Schnelligkeit der Zubereitung höchlich erstaunt.

Für solche Dinge also verwendete Lucullus seinen Reichtum in hellem Übermut, — weil es eben nur wirklich ein erbeuteter und barbarischer Reichtum war!

Zweiundvierzigstes Kapitel.

Sehr beachtens- und nennenswert war seine Einrichtung hinsichtlich der Bücher. Er brachte viele schöne Handschriften zusammen, und die Anwendung, die er davon machte, war noch edler, als die Erwerbung. Seine Bibliotheken wurden jedermann zum Gebrauch überlassen. Die umgebenden Wandelgänge und Studierzimmer nahmen ohne alle Beschränkung die gelehrten Griechen auf, welche sich daselbst, wie in einer Herberge der Musen, häufig einfanden und da den Tag über mit einander verkehrten, indem sie von allen anderen Geschäften gern weggingen. Oft nahm Lucullus selbst an ihren Studien teil, indem er plötzlich in den Wandelgängen bei

Digitized by Google

den Philologen erschien, und war den Politikern behilflich je nach ihren Bedürfnissen.

Überhaupt war sein Haus für alle, welche nach Rom kamen, eine Heimat, ein griechisches Prytane'um.

In der Philosophie liebte er jedes System, war gegen jedes freundlich gesinnt, mit jedem vertraut. Doch hatte er von Anfang an eine besondere Vorliebe, einen vorherrschenden Eifer für die Akademie, — nicht für die sogenannte neue, obgleich diese damals durch Karne'ades' Abhandlungen unter Phi'lo's[1] Einfluß vorzugsweise blühte, sondern für die alte, die an Anti'ochus aus A'skalon[2] damals einen großen Denker und äußerst beredten Meister besaß.

Diesen Antiochus, den Lucullus mit allem Eifer zu seinem Freunde und täglichen Gesellschafter machte, stellte er der Philonischen Schule entgegen, zu welcher auch Ci'cero gehörte. Letzterer verfaßte eine hübsche Schrift über das System, worin er den Lucullus die Gründe für die Möglichkeit einer Erkenntnis entwickeln läßt, während er selbst die Gegengründe ausführt; das kleine Buch ist „Lucullus" betitelt[3].

Beide Männer waren, wie schon bemerkt, sehr befreundet und huldigten auch in der Politik den gleichen Grundsätzen. Denn auch Lucullus hatte sich nicht völlig von der Politik zurückgezogen, sondern nur den Ehrgeiz und den Kampf um die erste Stellung und den bedeutendsten Einfluß, womit er manche Gefahr und manche Kränkung verbunden sah, alsbald dem Crassus und Cato überlassen. Denn diese waren es, welche man von seiten aller, die Pompejus' Macht verdächtig fanden, zum Schutze des Senats in den Vordergrund stellte, eben weil Lucullus auf den ersten Rang verzichtete.

---

1. Philo von Athen, floh zur Zeit des Mithridatischen Kriegs nach Rom, wo er an Ci'cero einen Schüler und treuen Anhänger fand. Wie Karne'ades, der hundert Jahre früher lebte, der Stifter der dritten Akademie genannt wird, so nennt ihn Cicero den der vierten.

2. Antiochus ging wieder mehr auf die Lehrsätze der alten Akademie zurück und näherte sich zugleich den Stoikern. Man sah ihn als Begründer der fünften Akademie an. Cicero hörte ihn gleichfalls und Lucull hatte ihn als Begleiter in seinen Feldzügen bei sich.

3. Es ist das zweite Buch der „Akademischen Untersuchungen", und zwar der ersten Bearbeitung (Academica priora)

Doch ging er seinen Freunden zu liebe noch auf das Forum, aber in die Senatssitzung nur, wenn es galt, irgend eine Bestrebung oder ehrgeizige Absicht des Pompejus zu hintertreiben. So gelang es ihm, die Anordnungen, welche jener nach seinem Sieg über die Könige getroffen hatte, wieder umzustoßen. Ebenso, als Pompejus eine Landverteilung an seine Soldaten beantragte, verhinderte er die Abgabe dieser Güter, wobei ihn Cato unterstützte, so daß Pompejus zu dem bekannten Freundschaftsbündnis mit Crassus und Cäsar oder vielmehr zu einer Verschwörung seine Zuflucht nahm, hierauf die Stadt mit Waffen und Soldaten erfüllte und mit Gewalt die Bestätigung seiner Anträge durchsetzte, nachdem er den Anhang des Cato und Lucullus vom Forum weggejagt hatte.

Die besten Bürger waren über dieses Wesen empört. Da führten die Pompejaner einen gewissen Be'ttius heran, den sie ergriffen haben wollten, als er dem Pompejus nach dem Leben trachtete. Man stellte deshalb eine Untersuchung an, wobei Bettius im Senate einige andere angab, dagegen in der Volksversammlung Lucullus als denjenigen nannte, der ihn zur Ermordung des Pompejus angestiftet hätte. Indessen achtete niemand auf diese Äußerungen. Schon im ersten Augenblicke lag es am Tage, daß es nur Heimtücke und Verleumdung war, weshalb dieser Mensch von ihnen vorgeführt wurde. Noch viel deutlicher kam man der Sache auf die Spur, als wenige Tage nachher sein Leichnam aus dem Gefängnis auf die Straße geworfen wurde. Denn man sprach hierbei zwar von einem freiwilligen Tode, allein man fand Merkmale von Erdrosselung und Schlägen, so daß seine Ermordung eben durch diejenigen, die ihn angestiftet hatten, zur Wahrscheinlichkeit wurde.

Dreiundvierzigstes Kapitel.

Solche Vorfälle führten den Lucullus noch mehr von der Politik ab. Und als Cicero von Rom verbannt, Cato nach Cypern fortgeschickt war, machte er sich vollständig davon los.

Auch soll er noch vor seinem Ende in eine Geisteskrankheit verfallen sein, wodurch seine physischen Kräfte allmälich aufge-

rieben wurden. Nach Corne'lius Ne'pos lag der Grund seiner Verrücktheit nicht sowohl im Alter oder in einer Krankheit, als vielmehr darin, daß er von einem seiner Freigelassenen, Kali'sthenes, ein zerstörendes Gift bekam. Dieses Gift sei ihm aber von Kallisthenes nur beigebracht worden, um Lucullus' Zuneigung in höherem Maße zu gewinnen. Eine solche Wirkung schrieb nämlich Kallisthenes dem Gifte zu; in der That aber machte es den Lucullus wahnsinnig und raubte ihm den Verstand, so daß dessen Vermögen noch bei seinen Lebzeiten von seinem Bruder verwaltet werden mußte.

Übrigens schien es bei seinem Tode, als wäre er auf dem Höhepunkte seiner kriegerischen oder politischen Thätigkeit gestorben. Das ganze Volk zeigte die tiefste Trauer; alles lief zusammen und suchte es zu erzwingen, daß man die Leiche, die von den vornehmsten Jünglingen nach dem Forum getragen wurde, auf dem Marsfelde bestattete, wo auch Sulla begraben lag. Niemand hatte so etwas erwartet; auch waren die Vorbereitungen nicht leicht zu machen. Daher gewann endlich sein Bruder durch dringende Bitten und Entschuldigungen die Erlaubnis, daß die vorbereitete Beisetzung des Leichnams in dem Landgute bei Tu'skulum stattfinden durfte.

Auch dieser Bruder lebte nur noch kurze Zeit. Und wie er an Alter und Ruhm dem Lucullus nur wenig nachstand, so bewährte sich bei ihm die brüderliche Liebe nun auch in der Zeit seines Todes.

Digitized by Google

Digitized by Google

Eingetr. Schutzmarke

Langenscheidtsche Verlagsbuchhandlung

(Prof. G. Langenscheidt)

Berlin-Schöneberg, Bahnstr. 29/30.

Spezial-Verlag von Original-Hilfsmitteln

für das Studium neuerer Sprachen und Literaturen, unter besonderer Berücksichtigung des phonetischen Systems der

Methode Toussaint-Langenscheidt

sowie von

neueren deutschen Übersetzungen sämtlicher griechischen u. römischen Klassiker.

Auszug aus dem Verlagskataloge, der gratis und franko zur Verfügung steht.

Inhalt: Unterrichtsbriefe f. Deutsche S. 1-4. — Deutsche Unterrichtsbriefe f. Deutsche S. 5. — Wörterbücher S. 5-6. — Literaturgeschichten S. 6. — Vokabularien, Schulgrammatiken und diverse sonstige Hilfsmittel S. 6-8.

1. Original-Unterrichtsbriefe für das Selbststudium Erwachsener.

Englisch für Deutsche von den Professoren **Dr. C. van Dalen, H. Lloyd** und **G. Langenscheidt.** 960 S. gr. 8°. **75. Aufl.**

Französisch für Deutsche von den Professoren **Charles Toussaint** und **G. Langenscheidt.** 1050 S. gr. 8°. **75. Aufl.**

Russisch für Deutsche von **A. Garbell, Prof. Dr. Körner** und **P. Perwow.** 916 S. gr. 8°.

Spanisch für Deutsche von **Dr. S. Gräfenberg** und **D. Antonio Paz y Mélia.** 900 S. gr. 8°.

Italienisch für Deutsche von **Dr. H. Sabersky** und **Prof. G. Sacerdote.** ca. 900 S. gr. 8°.

Schwedisch für Deutsche von **E. Jonas, Dr. Ebbe Tuneld** und Oberlehrer **C. G. Morén** ca. 800 S. gr. 8°.

Jede Sprache zwei Kurse à 18 Briefe. Jeder Kursus 18 M.; beide Kurse zusammen (auf einmal) bezogen nur 27 M. — **Brief I** (jede Sprache besonders) als **Probe** nebst ausführlichem Prospekt 1 M.

Ferner befinden sich folgende Unterrichtsbriefe von gleichem Umfange

in Vorbereitung:

Rumänisch für Deutsche von Prof. Dr. Ghiza Pop und Prof. Dr. Weigand.
Niederländisch für Deutsche von C. J. Vierhout.
Ungarisch für Deutsche von Prof. Dr. Balassa und Prof. L. Palócsy.
Polnisch für Deutsche von Dr. Benni.

Ausführlicher Prospekt und Verlagskatalog stehen auf Verlangen gratis und franko zur Verfügung.

Seit einem Menschenalter hat die Sprachwissenschaft, früher fast ausschließlich den alten klassischen Sprachen zugewandt, erst die deutsche, dann die anderen lebenden Kultursprachen in ihren Bereich gezogen und dadurch einen nie geahnten Aufschwung genommen. Die auf solchen Studien fußenden Lehrer haben in unseren Unterrichtsanstalten allerdings das grammatische Wissen bedeutend gefördert; allein das Können, die lebendige Handhabung der fremden lebenden Sprache blieb doch — rühmliche Ausnahmen abgerechnet — hinter den Bedürfnissen der Zeit zurück.

Dem in der Regel auf einer nicht so hohen wissenschaftlichen Stufe stehenden Privat-Unterricht gelang es nur selten, diese Lücke zu ergänzen, so daß eine Fertigkeit im Gebrauche der Sprache fast nur in gereifterem Alter zu erwerben war, und zwar entweder durch den Aufenthalt im Lande selbst oder, in den weitaus meisten Fällen, durch Selbststudium. Für letzteres aber fehlte es an brauchbaren Hilfsmitteln.

Die Erkenntnis dieser Mängel rief die nachstehend besprochenen Original-Unterrichtsbriefe hervor.

Die wichtigste **Errungenschaft der Methode** Toussaint-Langenscheidt beruht in der Thatsache, daß die Methode jedem, der lernen will, die Möglichkeit bietet,

sein eigener Lehrer

zu werden, ohne an kostspieligen Privat-Unterricht, bestimmte Lehrstunden ꝛc. gebunden zu sein.

Eine der Hauptursachen dieses Resultats war augenscheinlich die nur dieser Methode eigene wirkliche Vertretung der betreffenden Nationalitäten in der Person der Verfasser: Jede Sprache ist von einem oder mehreren Ausländern in Verbindung mit einem oder mehreren Deutschen bearbeitet worden.

Fürs Französische, um nur ein Beispiel anzuführen, verbanden sich der seit ungefähr 25 Jahren in Berlin seine Sprache lehrende Prof. Toussaint und Prof. G. Langenscheidt, der bei der Abfassung das deutsche Element vertrat und der Sache mit seiner methodischen Erfahrung diente.

Die „Allg. Schulztg." sagt hierüber: „Wie nur immer ein tüchtiger Lehrer den Unterricht mit der „lebendigen Stimme" erteilt, so verhandeln die Verfasser aufs gründlichste mit ihren Schülern und überbieten dabei noch den besten Lehrer dadurch, daß sie, was in der lebendigen Persönlichkeit unmöglich ist, zwei Sprachmeister zu gleicher Zeit sind, indem beide Nationalitäten zu einer Persönlichkeit zusammenschmelzen, wodurch eine doppelte Lehrkraft zu einer mächtigen Potenz wie zusammengewachsen ist, die so das rein Unmögliche leistet."

Eigentümlichkeiten dieses Unterrichts.

1) Es wird dem Schüler keine jener großen trockenen Grammatiken in die Hand gegeben, deren Anblick allein manchen entmutigt, — sondern der Lehrstoff wird ihm in kleinen Quantitäten, aber stets in großer Mannigfaltigkeit geboten.
2) Ein sittenreiner Roman dient dem Unterrichte zur Grundlage und macht das ganze Studium spannend und unterhaltend.
3) Der Schwerpunkt liegt in der Angabe der Aussprache nach dem Toussaint-Langenscheidtschen System, das für die Sprache das ist, was die Notenschrift für die Musik. Jeder, der deutsche Druckschrift richtig liest, vermag danach auch die fremde Sprache zu sprechen.
(Man vergleiche die Urteile auf S. 3 und 4.)
4) Vortrag allgemein verständlich.
5) Sprechen, Lesen und Schreiben der fremden Sprache von der 1. Stunde an.
6) Jeder Brief bringt die Lösungen der Aufgaben des vorigen.
7) Vervollkommnung auch im Deutschen.
8) Vorkenntnisse oder besondere Fähigkeiten werden nicht vorausgesetzt. Dagegen wird Anstrengung und Einsetzung der edelsten Kräfte des Selbststudierenden verlangt.
9) Jede Sprache ist für sich besonders bearbeitet, so daß die Wahl frei steht, mit Englisch oder Französisch ꝛc. zu beginnen.
10) Auch Geübteren Vervollkommnung.

Erfolge der Methode Toussaint-Langenscheidt.

Die Verfasser können mit Genugthuung konstatieren, daß der von ihnen vertretenen Sache die denkbar größten Anerkennungen zu teil geworden sind:

von seiten des Staates und von allerhöchster und höchster Stelle aus wurden dem (vom Kgl. Preuß. Unt.-Ministerium zum Professor ernannten) Begründer der Methode vielfache Auszeichnungen verliehen*);

*) u. A.: Ritterkreuz I. Kl. d. Kgl. Bayr. Verdienstordens; — Ritterkreuz des Kgl. Grch. Erlöserordens; — Ritterkreuz in Gold des Großh. Mecklenburg. Hausordens d. W.

von der Jury der Ausstellung deutscher Unterrichtsmittel wurde die Methode ausgezeichnet: Wien, 1873, „Verdienst-Med.", — Altona, 1869, „Ehrenv. Anerk.", — Dresden, 1879, „1. Preis", — Berlin, 1879, „Ehr.-Dipl.", — Brüssel, 1888, „Gold. Med.", — Chicago, 1893, „Höchster Preis", — Berlin, 1896, „Ehr.-Dipl.", — Paris, 1900, Gold. Med.", — St. Louis, 1904, „Großer Pr."

von seiten der fachwissenschaftlichen Kritik und des studierenden Publikums endlich hat die Methode Toussaint-Langenscheidt, sowie das **Aussprache-Bezeichnungs-System** derselben eine Anerkennung erfahren, die wir ohne Überhebung als noch nie vorgekommen bezeichnen dürfen.

Genaueren **Nachweis** hierüber enthält folgende Broschüre, die gratis versandt wird:

„Nachweis der Verbreitung, welche die Original-Unterrichtsbriefe nach der Methode Toussaint-Langenscheidt in dem 36jährigen Zeitraum von 1856—1892 in ca. 8000 Orten der Erde gefunden haben."

Aus allen diesen Orten können Personen nachgewiesen werden, welche die Unterrichts-Briefe bezogen haben und in der Lage sind, über die erzielten Erfolge Auskunft zu geben.

Dieses Verzeichnis bringt gleichzeitig die Angabe von ca. **650 Organen der fachwissenschaftlichen und politischen Presse**, sowie die Namen von ca. **700 Schulmännern und Männern der Wissenschaft** überhaupt, welche diese Unterrichts-Briefe **empfehlen**.

Bestandene Examina.

Wie der gratis zur Verfügung stehende Prospekt durch Namensangabe nachweist, haben Viele das Examen als **Lehrer** des Englischen oder Französischen „**gut**" bestanden, lediglich auf Grund des durch das Studium unserer Unterrichtsbriefe hierin erworbenen Wissens und Könnens.

Allgemeine Urteile über die Methode.

Der Königl. Bayr. Staats- und Unterrichtsminister Herr Dr. **von Lutz**, Exzellenz: „Meiner Überzeugung nach hat die Methode Toussaint-Langenscheidt wesentlich dazu beigetragen, den Austausch der Ideen unter den betreffenden Nationen zu erleichtern und zu befördern."

Herr Geheimrat Dr. **Feodor Wehl** im Feuilleton der „Dresd. Konst. Ztg.": „**Hier ist es der Erfolg, der für die Sache spricht**, und wenn wir eine Beifügung uns zu machen erlauben, so ist es nur die, daß wir unsere Bewunderung aussprechen über die Art und Weise, mit welcher die Sprachlehre gewissermaßen in den Geist der Zeit aufgegangen ist und sich da mit imponierendem Geschick die Intelligenz zu eigen gemacht hat, die in der heutigen Welt Gemeingut der Menschen geworden ist. Auf sie basierend, handhabt diese Methode die Regeln der Grammatik und Aussprache mit einer in Erstaunen setzenden Leichtigkeit, ja, wir möchten sagen, mit einer gewissen Anmut des Geistes, derart, daß alles Steife und Verknöcherte der Sprachlehre daraus verloren geht und diese einem jung und frisch, gleichsam lebenquellend, entgegentritt 2c. Die Lehrmethode von Toussaint-Langenscheidt tritt ohne viel Gepäck wie ein Weltmann und Reisender bei uns ein. Sie hat einen leichten Umgangston und gefällige Manieren. Sie spricht einfach, kurz und schlicht, aber immer so, daß der Geist dadurch angeregt wird und man gewissermaßen bei dem Sprechenlernen auch zugleich denken lernen kann. Das Organisatorische und Gymnastische der Methode beschäftigt und stählt den Sinn; sie hat entschieden ein philosophisches Element in sich oder doch etwas von den Errungenschaften eines solchen. Das hebt sie über viele hinaus und giebt ihr jenes gehobene geistige Leben, das sie vor vielen anderen auszeichnet und ihr die großen Erfolge verschafft, die sie hatte und noch haben wird."

„Diese Briefe verdienen der Empfehlung vollständig, welche ihnen von Prof. Dr. Büchmann, Dir. Diesterweg, Prof. Dr. Herrig, Staatsminister Dr. von Lutz, Exz., Staatssekretär Dr. v. Stephan, Exz. und anderen Autoritäten geworden ist." (Lehrer-Ztg.)

„Wer, ohne Geld wegzuwerfen, wirklich zum Ziele gelangen will, bediene sich dieser Original-Unterrichtsbriefe." (Neue Freie Presse.)

Fräulein **Ritter**, Tochter des Herrn Rektor Dr. **Ritter** zu Nienburg a/W. schreibt an Prof. Langenscheidt (Original englisch):

„Geehrter Herr! ... Hinsichtlich der englischen Briefe muß ich sagen, daß dieselben unübertrefflich sind. Auf diese Art Sprachen zu lernen ist ein Vergnügen. Als ich mit dem Studium begann, war ich nicht im Stande, auch nur den kürzesten Satz auf Englisch zu

Krone; — Kgl. Rum. gold. Med. „Bene merenti" I. Kl.; — Herz. Goth. Verdienstmedaille für Kunst und Wissenschaft. — Goldene Hohenzoll. Verdienstmedaille 2c. 2c.

sprechen, und die Aussprache hauptsächlich bereitete mir große Schwierigkeiten. Doch schon nach Durchnahme des ersten Ihrer englischen Briefe war ich ganz glücklich, da derselbe die Aussprache eines jeden Konsonanten und Vokals in einer so interessanten und klaren Art und Weise lehrt, daß es kaum möglich ist, sich zu irren. Jeder weitere Brief bereitete mir neues Vergnügen. Das Studium des Ganzen setzt den Schüler nicht nur in den Stand, sich verständlich zu machen, sondern ist auch von moralischem Einfluß auf seine Energie. Ein Werk wie diese englischen Briefe kann nicht verfehlen, die größte Bewunderung und ein tiefes Dankbarkeitsgefühl gegen den Verfasser bei allen zu erregen, welche dasselbe kennen lernen. Ich war im vergangenen Herbst 3 Monate in London, und zwar bei einer englischen Dame, die kein Wort Deutsch verstand. Um so froher war ich, mich mit ihr unterhalten zu können, und mit Genugthuung bemerkte ich, daß die Aussprache, die ich aus den Briefen erlernt hatte, mit der ihrigen übereinstimmte. Diese Dame sowohl als auch ihre Umgebung fanden meine Aussprache „wonderful", und man wollte mir nicht glauben, daß ich Englisch ohne Lehrer gelernt hätte."

Herr Lehrer Büge zu Görlitz bei Coswig i/A. schreibt an Prof. G. Langenscheidt:

„Hochgeehrter Herr! Ich habe Ihre Unterrichtsbriefe auf meinem einsamen Dorfe in aller Stille studiert. Ohne auch nur eine englische Unterrichtsstunde genommen, ja, ohne auch nur einmal aus einem anderen Munde englische Worte gehört zu haben, unterwarf ich mich in der vorigen Woche der Mittelschullehrerprüfung in beiden Sprachen. Etwas ängstlich hinsichtlich meiner englischen Aussprache trat ich in den Prüfungssaal. Doch, mich fest an die gelernte Aussprache bindend, las ich etwa eine halbe Seite des mir vorgelegten Stückes von Macaulay. Wie erfreut war ich, als der Examinierende, Herr Professor Fischer, meine Aussprache für „gut" erklärte und mich fragte, wo ich dieselbe erlernt hätte. — Gern gab ich ihm natürlich Bescheid."

Herr Prof. Dr. Hoppe (am Gymnasium zum Grauen Kloster in Berlin) schreibt an Professor G. Langenscheidt:

„Ich habe eine Reihe von Jahren der Prüfungskommission für Rektoren und Mittelschullehrer als Mitglied für die Prüfung im englischen und Französischen angehört, und es sind dabei Leute durch meine Hand gegangen, die sich ihre Kenntnisse auf die verschiedenste Weise erworben hatten; wie dies geschehen war, darüber wurde keine Rechenschaft verlangt. Wenn aber Prüflinge vorhanden waren, die mich durch Fertigkeit im Auffassen des im fremden Idiom Geschriebenen oder in der Wiedergabe des Deutschen in der fremden Sprache, durch Klarheit und Sicherheit in Anwendung der grammatischen Regeln und namentlich durch Deutlichkeit und Korrektheit der Aussprache überraschten, so erhielt ich sehr oft auf die Frage, wie sich der Prüfling seine Kenntnisse erworben hätte, die Antwort „nur durch das Studium der Langenscheidtschen Unterrichtsbriefe". Ich muß nach diesen Erfahrungen den genannten Briefen das günstigste Zeugnis ausstellen, nicht nur wegen der Gründlichkeit der Belehrung, sondern auch weil die Methode es versteht, auf eine außerordentlich anregende Weise den Lerneifer des Schülers zu wecken."

Herr Hans Riemensperger, Hauptlehrer, Weisweil (Baden), schreibt:

„Teile Ihnen mit, daß ich Ihre Sprachbriefe, französisch, englisch und deutsch, zu meiner Fortbildung und Vorbereitung zur Reallehrer-Prüfung benutzt und letztere mit der Note „gut" bestanden habe. Ihren Briefen allein verdanke ich dieses Resultat.

Nachbildungen.

In Deutschland ist es bis jetzt ca. 20 mal vergeblich versucht worden, die Methode nachzuahmen. Keine einzige dieser Nachahmungen hatte irgend einen Erfolg; sie dienten alle nur dazu, das Verdienst der Original-Methode Toussaint-Langenscheidt in das gehörige Licht zu stellen.

Ferner wurde die Methode Toussaint-Langenscheidt von fremder Hand für fast alle Kultursprachen bearbeitet.

Probebriefe.

Eine Einsicht in den Probebrief wird jedem, der ohne Vorurteil prüft, darthun, daß diese Briefe dem Selbstunterrichte Vorteile bieten, welche keinem andern Hilfsmittel zur Seite stehen.

Digitized by Google

Deutsch für Deutsche.

Deutsche Sprachbriefe von Prof. Dr. D. Sanders. (1905 mit Berücksichtigung der neuesten Rechtschreibung vollständig neu bearbeitet von Dr. J. Dumcke). Ein Kursus in 20 Briefen zu je 16—24 S. Gratisbeilagen: Geschichte der deutschen Sprache und Literatur (bis zur neuesten Zeit), Wörterbuch der Zeitwörter, Register. 700 S., gr. 8°. Nur komplett in Mappe 20 M. (Einrichtung ꝛc. wie die fremdsprachigen Original-Unterrichtsbriefe.) **Einzelne Briefe werden — ausgenommen Brief 1 zur Probe à 1 M. — nicht abgegeben.**

Von den in unserem Verlagskatalog abgedruckten Empfehlungen hier nur einige:

„Wer sich 6—9 Monate täglich eine Stunde mit Ausdauer und Gewissenhaftigkeit dem Studium der Deutschen Sprachbriefe widmet, wird als Preis seiner Mühe die Fähigkeit erlangen, die Meisterwerke unserer Literatur mit größerem Verständnis, daher auch mit größerem Genuß zu lesen und seine eigenen Gedanken in klarer und anregender Form auszudrücken." (Daheim, Leipzig.) — „Ein ganz ausgezeichnetes Werk, das wir namentlich Seminaristen und Lehrern angelegentlichst empfehlen." (Deutsche Schulzeitung, Berlin.)

2. Wörterbücher.

Sachs-Villatte

Enzyklopädisches Wörterbuch der **französischen** und **deutschen** Sprache.

A. **Grosse Ausgabe,** ca. 4000 Seiten gr. Lexikon-Format. **Teil I** (Französisch-deutsch), **Teil II** (Deutsch-französisch). 2 Bände in elegantes Halbfrz. geb. à 42 M.

B. **Hand- und Schul-Ausgabe** (1900 ganz neu bearbeitet), ca. 2000 Seiten gr. Lexikon-Format. **Teil I** (Französisch-deutsch), **Teil II** (Deutsch-französisch). Jeder Teil geb. à 8 M. Beide Teile in einen Band geb. 15 M.

Muret-Sanders

Enzyklopädisches Wörterbuch der **englischen** und **deutschen** Sprache.

A. **Grosse Ausgabe,** ca. 5000 Seiten gr. Lexikon-Format. **Teil I** (Englisch-deutsch), **Teil II** (Deutsch-englisch). 4 Bände in elegantes Halbfrz. geb. à 21 M.

B. **Hand- u. Schul-Ausgabe,** ca. 1700 Seiten gr. Lexikon-Format. **Teil I** (Englisch-deutsch), **Teil II** (Deutsch-englisch). Jeder Teil geb. à 8 M. Beide Teile in einen Band geb. 15 M.

Sachs-Villatte und **Muret-Sanders** sind unter allen ähnlichen Werken die neuesten, reichhaltigsten und vollständigsten. Sie sind die einzigen, welche bei jedem Worte angeben: **1. Aussprache, 2. Groß- und Kleinschreibung, 3. Konjugation und Deklination, 4. Stellung der Adjektive, 5. Etymologie** ꝛc.

Menge, Griechisch-deutsches Schulwörterbuch, mit besonderer Berücksichtigung der Etymologie. XII, 635 S., geb. 7,50 M.

Ausführlichen Prospekt nebst Probeseiten zu Sachs-Villatte, Muret-Sanders und Menge bitten wir zu verlangen.

Digitized by Google

Langenscheidts Taschenwörterbücher.

Diese sind für **Englisch, Französisch, Italienisch, Portugiesisch, Spanisch, Griechisch, Lateinisch** und **Hebräisch** erschienen. **Für Russisch, Rumänisch, Ungarisch, Niederländisch, Schwedisch, Dänisch-Norwegisch, Neugriechisch** ꝛc. werden solche vorbereitet.

Jede Sprache 2 Teile. Preis für beide Teile in einen Band geb. 3 M. 50 Pf., jeder Teil apart geb. 2 M.

Diese Taschenwörterbücher (mit Angabe der Aussprache nach dem phonetischen System der Methode Toussaint-Langenscheidt) enthalten in den beiden sprachlichen Teilen — trotz des kleinen Formates — auf ca. 1000 Seiten einen Schatz von etwa

50000 Stichwörtern und Wortverbindungen;

sie sollen auf Reisen ꝛc. als ein überall mitzunehmendes Taschenbuch stets sichere Auskunft geben, auch Schülern ein größeres Wörterbuch nach Möglichkeit ersetzen.

Langenscheidts Sachwörterbücher.

Land und Leute in Frankreich. Von Prof. Dr. **C. Villatte.** (1905 völlig neu bearbeitet von Prof. Dr. **R. Scherffig.**) **13.—15. Tauf.** XX, 532 S. 16°, geb. 3 M.

Land und Leute in England. Von Geheimrat **Carl Naubert. 15. Tauf.** 722 S., 16°, geb. 3 M.

Land u. Leute in Amerika. V. Geh.-R. **Naubert** u. **H. Kuerschner. 10. T.** 516 S., 16°, geb. 3 M.

Wörterbuch der Hauptschwierigkeiten in der deutschen Sprache, Von Prof. Dr. **D. Sanders.**

Räumt die vielfachen, im Verkehr sich bietenden sprachlichen Schwierigkeiten dem hinweg, der sich nur die leichte Mühe geben will, im Falle der Verlegenheit nachzuschlagen. 422 S. 8°. 4 M., geb. 4 M. 50 Pf.

Parisismen. Sammlung eigenartiger Pariser Ausdrucksweisen mit deutscher Übersetzung. Von Prof. Dr. **C. Villatte.** 322 S. kl. 8°. 5 M., geb. 5 M. 60 Pf.

Londinismen. Ein Wörterbuch d. Londoner bzw. englischen Volkssprache. Von Direktor **H. Baumann.** 430 S. kl. 8°. 5 M., geb. 5 M. 60 Pf.

Deutsches Nachschlagebuch. Ausführliches grammatikalisches und orthographisches Nachschlagebuch der deutschen Sprache mit Einschluß der gebräuchlicheren Fremdwörter und Angabe der schwierigeren Silbentrennung und der Interpunktionsregeln. Von Dr. **A. Vogel. 33.—60. Tausend.** 525 S., 8°, eleg. geb. 2 M. 80 Pf.

3. Literaturgeschichten.

Grundriss d. Geschichte d. engl. Sprache und Literatur. Von Prof. Dr. **C. van Dalen.** 40 S., 8°. 75 Pf.

Coup d'œil sur le developpement de la langue et de la littérature françaises. 16 p., gr. 8°. 75 Pf.

Diese kleinen, besonders für die Prima der Realschulen bestimmten Liter.-Gesch. bringen vom Wichtigen das Wichtigste.

Leitfaden der Geschichte der engl. Literatur von **Stopford A. Brooke,** M.A. Deutsch von Dr. **A. Matthias.** Autorisierte Ausgabe. 120 S., gr. 8°. 1 M. 50 Pf., geb. 2 M.

Geschichte der deutschen Sprache u. Literatur von Prof. Dr. **D. Sanders.** 1905 revidiert u. bearbeitet und von Goethes Tode bis zur Gegenwart fortgeführt von Dr. **Jul. Dumcke.** 176 S. 2 M., geb. 2 M. 50 Pf.

4. Vokabularien.

Phraseologie der französischen Sprache. Nebst Vocabulaire systématique. Von Prof. Dr. **Bernhard Schmitz.** 179 S. Geb. 3 M.

Phraseologie der englischen Sprache. Nebst System. Vocabulary. Von Dr. **H. Löwe.** Seitenstück zum nebenstehenden Werke. 197 S. Geb. 3 M.

English Vocabulary. A choice collection of English words and idiomatical phrases. The pronunciation marked after the method Toussaint-Langenscheidt. By **Charles van Dalen**, Dr. — Thoroughly revised. 360 Seiten Taschenformat. — Gebunden 1 M. 50 Pf.

Petit Vocabulaire français. Donnant la prononciation exacte de chaque mot d'après le système phonétique de la méth. T.-L. Par **G. van Muyden**, docteur ès lettres. En deux parties: 1re partie: 170 Seiten Taschenformat. Gebunden 1 M.; 2e partie: 170 Seiten Taschenformat. Gebunden 1 M.

Bringen, unter Wiederholung des Gegebenen in Gesprächen, die notwendigsten engl. bzw. franz. Vokabeln mit deutscher Übersetzung und Angabe der Aussprache nach d. Meth. T.-L.

5. Schulgrammatiken. (Nicht für den Selbst-Unterricht.)

Lehrbuch der franz. Sprache für Schulen. Von Toussaint und Langenscheidt. In 3 Abteilungen: Kursus I: geb. 1 M. 80 Pf.; Kursus II: geb. 2 Mk. 50 Pf.; Kursus III: geb. 3 M. 50 Pf.

Lehrbuch der engl. Sprache für Schulen. Von Professor Dr. **A. Hoppe**, 352 S. 2 M. 40 Pf., geb. 2 M. 90 Pf.

Lehrbuch der deutschen Sprache für Schulen. Von Prof. Dr. Daniel Sanders. Nach offizieller Schreibweise. 3 Stufen: 1. Stufe, 45 S., kart. 40 Pf.; — 2. Stufe, 100 S., kart. 80 Pf.; — 3. Stufe, 65 S., kart. 50 Pf.

6. Diverse sonstige Hilfsmittel.

The Cricket on the Hearth (*Das Heimchen am Herde*). A Fairy Tale of Home by Charles Dickens. Von Professor Dr. **A. Hoppe**. 134 S., 8°. 1 M. 20 Pf., geb. 1 M. 70 Pf.

Mosaique française ou Extraits des prosateurs et des poètes français. A l'usage des Allemands par **A. de la Fontaine**. 288 S., 8°. 2 M., geb. 2,50 M.

Répertoire dramatique des écoles et des pensionnats de demoiselles, par Mme **C. Dræger**. 164 S., 16°. 1 M. 50 Pf., geb. 2 M. — Enthält 13 kleine Lustspiele, die sich zur Aufführung in Familienkreisen ꝛc. eignen.

Englisch für Kaufleute. Von Prof. Dr. **C. van Dalen**. 106 S. gr. 8°. 2 M., geb. 2 M. 50 Pf.

Französisch f. Kaufleute. V. Toussaint und Langenscheidt. 96 S. gr. 8°. 2 M., geb. 2 M. 50 Pf.

Bietet deutschen Kaufleuten, welche die französische bzw. englische Umgangssprache bereits kennen, das zur Beherrschung der fremden Geschäftssprache erforderliche Material.

Schwierige Übungsstücke zum Übersetzen aus dem Deutschen ins Französische. Von A. Weil, Oberlehrer. 8°. 144 S. 2 M., geb. 2 M. 50 Pf.

Schlüssel hierzu: (82 S.) M. 1,50, geb. M. 1,70.

Konjugationsmuster für alle Verba der französischen Sprache, regelmäßige wie unregelmäßige. Von Prof. G. Langenscheidt. 6. Auflage. 56 S. 8°. Preis 1 M., geb. 1 M. 40 Pf.

Das russische Zeitwort (Konjugation, Betonung und Rektion). Von **A. Garbell**, Prof. Dr. **W. Körner** und **P. Perwow**. (XVI, 205 S.) gr. 8°. 4 M., geb. 4 M. 50 Pf.

Oden und Epoden des Horaz. Von Prof. Dr. H. Menge. 3., durch erklärende Anmerkungen vermehrte Aufl. X, 505 und 74 S. 8°. Preis eleg. geb. 9 M.

Digitized by Google

Soeben erschienen:

Der kleine Toussaint-Langenscheidt.

NEU! **Englisch** *NEU!*

zur schnellsten Aneignung der Umgangssprache durch Selbstunterricht.

Reisesprachführer, Konversationsbuch, Grammatik und Wörterbuch

(Reisegespräche, auch zur Anwendung für Sprechmaschinen)

von Dr. **Heinrich Baumann.**

LXXX, 484 Seiten in Taschenformat ff. geb. 3 M.

Das hier dargebotene Werkchen soll in seinem bescheidenen Umfange zunächst als erste Grundlage zur Erwerbung englischer Sprachkenntnisse dienen. Es enthält deshalb eine kurzgedrängte, aber vollständige englische Grammatik, eine Sammlung von Gesprächen, die teils als Muster dienen, teils das heutige englische Leben nach allen möglichen Richtungen hin beleuchten sollen, ferner ein deutsch-englisches und ein kürzeres englisch-deutsches Wörterbuch. Das Ganze ist so zusammengestellt und ineinandergefügt, daß es nicht nur dem Anfänger als Sprachführer dienen, sondern auch dem, der die englische Welt aus eigener Anschauung kennen zu lernen wünscht, als nützlicher Wegweiser und Reisebegleiter auf Schritt und Tritt Hilfe gewähren kann. Die Aussprache der englischen Wörter ist mit ganz besonderer Sorgfalt nach dem Toussaint-Langenscheidtschen phonetischen System behandelt worden.

☞ Gleiche Werkchen für **Französisch, Italienisch, Russisch, Schwedisch, Spanisch, Dänisch-Norwegisch, Polnisch** etc. befinden sich in Vorbereitung.

Seit Juli 1905 erscheinen:

BAUSTEINE

Eine Zeitschrift für neuenglische Wortforschung.

Unter Mitwirkung des Neuphilologischen Vereins in Wien

Herausgegeben von

Dr. phil. **Leon Kellner**
Ord. Univ.-Professor in Czernowitz

Dr. phil. **Gustav Krueger**
Oberlehrer in Berlin

Jährlich 6 Hefte zu je 5 Bogen 8°.

Wenn die neue Zeitschrift in erster Linie der lebenden Sprache dienen will, so wird sie sich doch keine zeitlichen Grenzen für das von ihr zu behandelnde Gebiet setzen, vielmehr alles aufnehmen, was zur Aufklärung der Geschichte englischer Wörter sowie von Stellen in irgend welchen englischen Schriftwerken dient, sie mögen der ältesten oder neuesten Zeit angehören.

Die „Bausteine" wollen nicht in Wettbewerb mit den bestehenden wissenschaftlichen Zeitschriften, welche dem Englischen gewidmet sind, treten, sondern das, was ihre anderen Aufgaben ihnen nur nebenbei zu pflegen erlauben, zu ihrer Hauptbeschäftigung machen. — Jedes Heft wird folgende Abteilungen enthalten:

1. **Grössere Aufsätze.** Hierin sollen bestimmte Schriftsteller oder einzelne Wissengebiete oder einzelne Wörter zur Behandlung kommen.
2. **Auslegung neuenglischer Schriftsteller.**
3. **Eine Bibliographie einschlägiger Werke.**
4. **Eine Bücherschau.** Diese soll den Besprechungen und Anzeigen gewidmet sein.
5. **Eine Plauderecke.** Hier sollen die Leser der „Bausteine" Fragen stellen und beantworten, Anregungen bieten u. dergl.

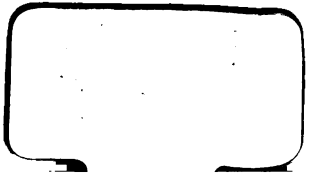
Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

OCT 2 6 1942



Digitized by Google

Digitized by Google